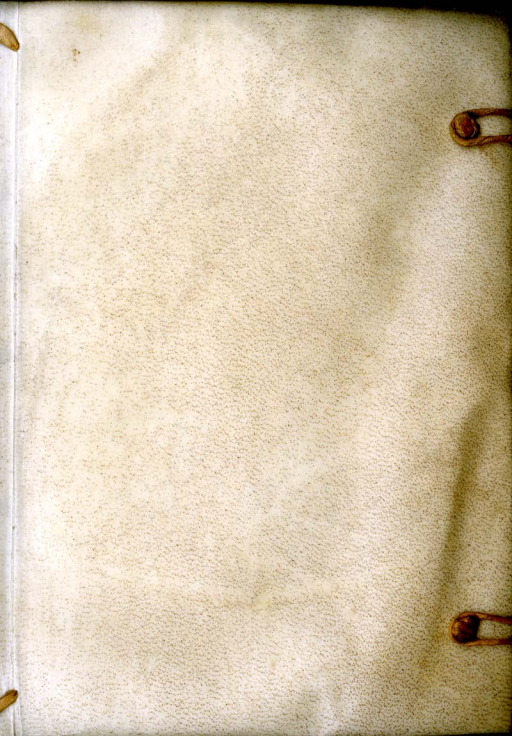
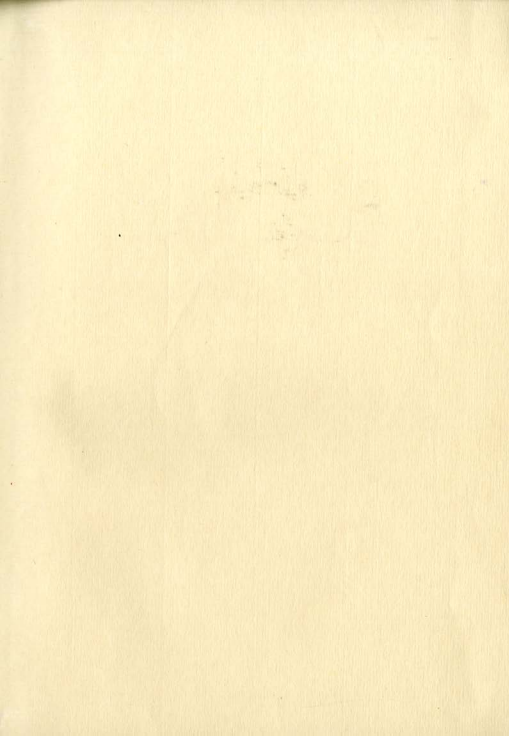
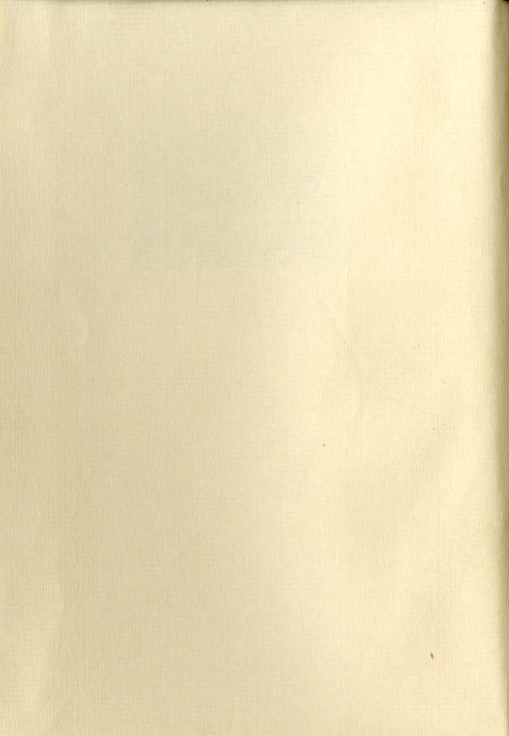
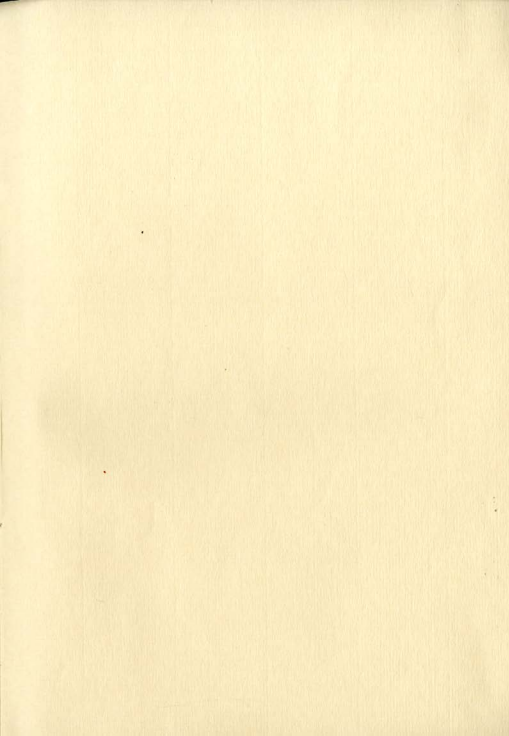


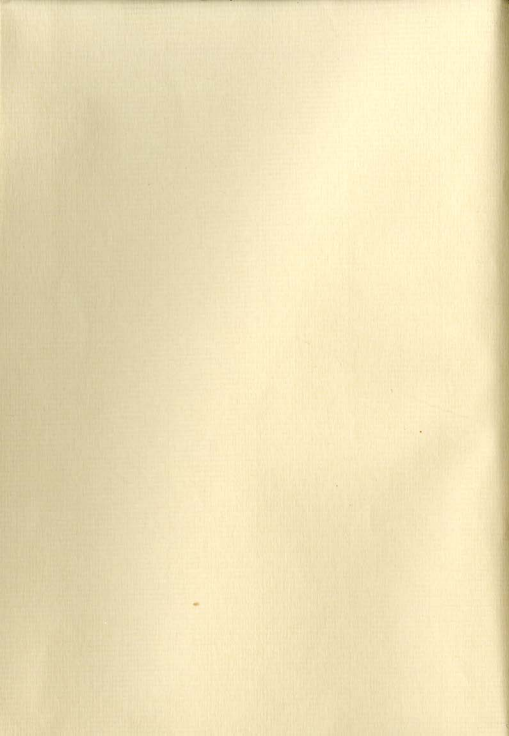


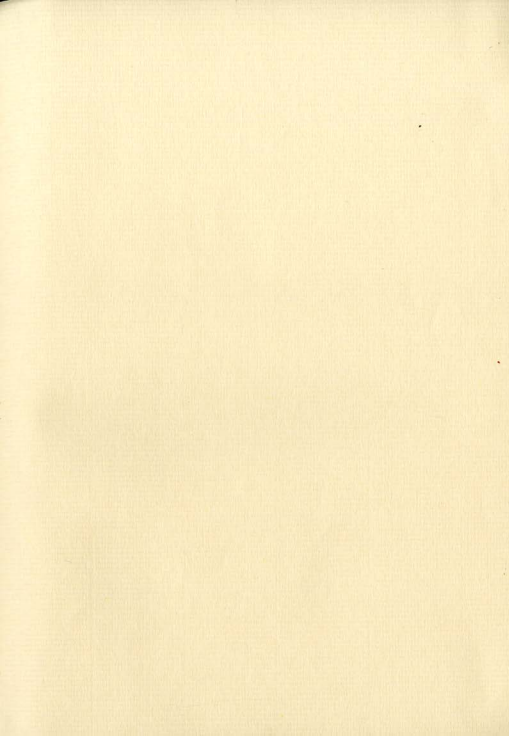


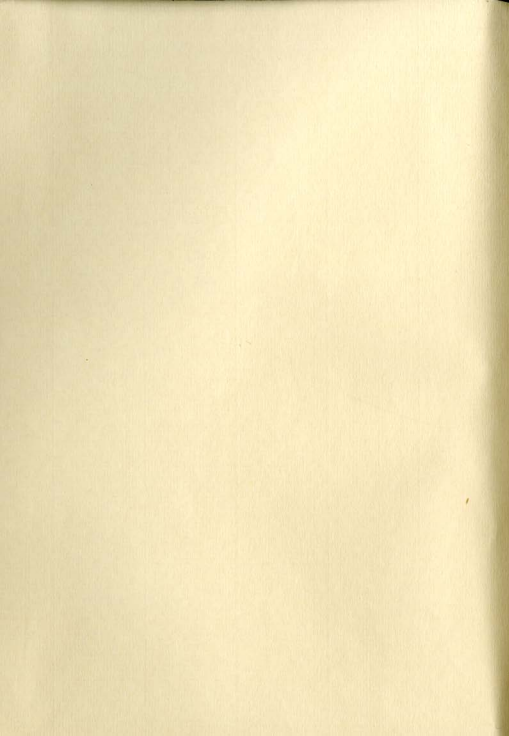


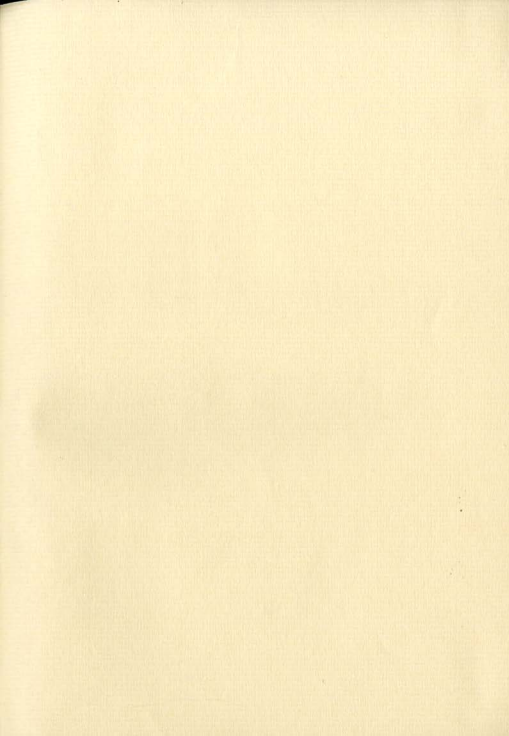


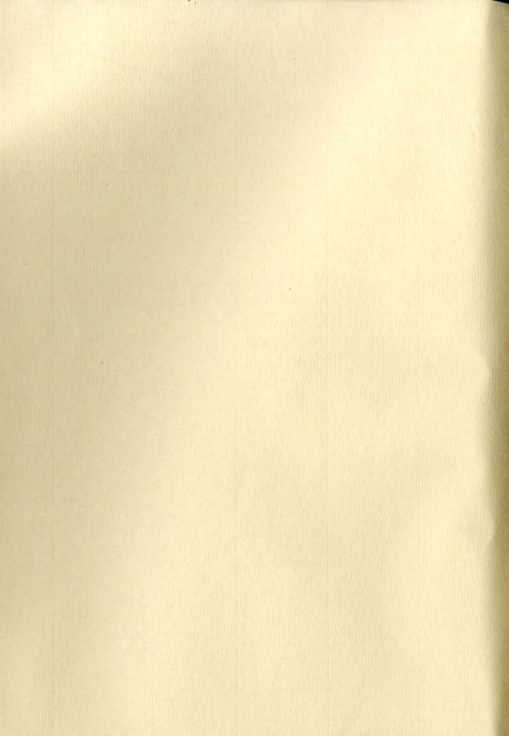


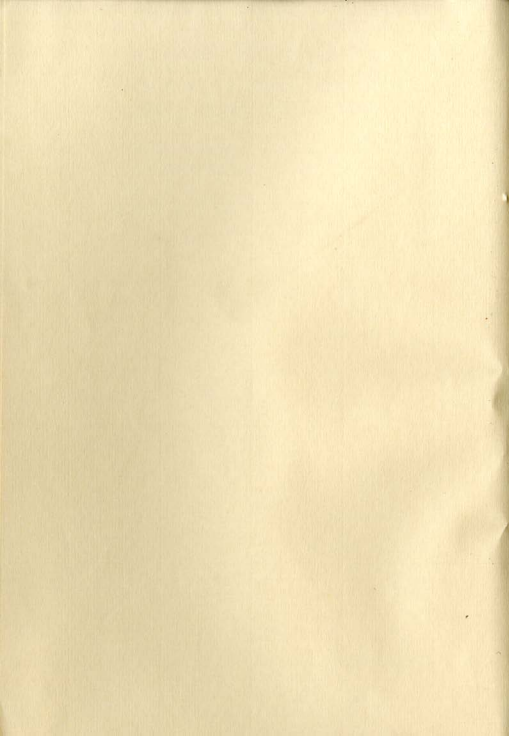












TRACTADO

BREVE DE CHIRVRGIA,
Y DEL CONOCIMIENTO Y CVRA
De algunas Enfermedades
q. en esta tierra mas común-
mente suelen auer.

HECHO POR EL M. R. P. FR.

AVGUSTIN FARFÁN

Religioso de la Orden de Sancto
Augustin, Doctor en Medicina y
graduado en esta insigne Vni-
versidad de Mexico.

EN MEXICO.

En casa de Antonio Ricardo,
Año de 1579.

TRATADO

BREVE DE CHIRARUA
Y DEL CONOCIMIENTO Y CUNA
de algunas Entomologías
q. en esta tierra mas comun
mente se ven.

Hecho por El M. R. P. Fr.

Augustin BARRAN

Registro de la Orden de Sanato
Augustin, Doctor en Medicina y
graduado en esta ciudad y
notario de ella.

EN MEXICO.

En casa de Antonio Ricardo.
Año de 1779.



Don Martin Enriquez Vilorrey, Governador, y Capitan General por su Magestad, en esta Nueva España, y presidente de la Audiencia Real que en ella reside. Por quanto el Padre Fray Augustin Farfan, Doctor en Medicina, y Religioso de la Orden de S. Augustin, me ha hecho relacion, que con mucho estudio y trabajo de su persona, ha compuesto vn libro en romance, intitulado Tractado breue de Anothomia y Chirugia, y del conocimiento y cura de algunas enfermedades, que en esta tierra mas communmente suelen hauer, de cuyo original hazia demonstracion. El qual entiende ser cosa muy vtil y prouechosa para todos, y me pidio le mandasse dar licencia, para que se imprimia, y hazerle merced que otro ninguno lo haga sino el, por algun tiempo. Y por mi visto, atento que por mi mandado se ha visto y examinado: por personas graues y doctas en la facultad, y parece ser cosa buena y catholica. Por la presente doy licencia al dicho Fray Augustin Farfan, para que pueda imprimir el dicho tractado, conforme al dicho original. Y que por tiempo de diez años, el y no otra persona lo venda, ni use de la dicha impresscion, sino la que el quisiere, conque impresso lo traya ante mi, para que se tasse el precio porque se vuiera de vender. Y mando que ningun impressor lo imprima, sin la voluntad del dicho Fray Augustin Farfan, sopena de perder los moldes, y adereços de la Emprinta, y mas los libros que imprimiere. Aplicado el valor de ello. La mitad para la camara y fisco de su Magestad, y la otra mitad para el denunciador y luez que lo executare, por yguales partes, y las justicias de su Magestad lo hagan guardar y cumplir, y que no se vaya contra ello. Fecho en Mexico à doze de Mayo de mil y quinientos y setenta y nueve Años.

Don Martin Enriquez.

Por mandado de su Excellencia.

Iuan de Cuebas.

Juan de Cuebas

T

Y O el doctor de la Fuente Catheoratico de Prima,
dela facultad d Medicina, vi este libro, intitulado
tractado de Anothomia y Chirugia, y del conocimien
to y cura de algunas enfermedades, desde el principio
hasta el cabo, el qual es d mucha erudiciõ y muy neces-
fario para medicos y chirujanos, y para las Republicas
delas Indias, el qual cõpuso el Reueredo padre Fray Au-
gustin Farfan, doctor en Medicina: de cuya sufficiencia,
sciencia y pratica, de muchos años antes tengo bastate
esperiencia. Y assi me parece q este libro se imprima, y
ande en las manos de todos, por la muy grãde vtilidad
y prouecho q del se sacara, y lo firme de mi nõbre, q es
fecho a dos de Mayo de 1579.

 El doctor de la Fuente.

V I yo el doctor Francisco Brauo medico en esta in-
signe Ciudad de Mexico, el libro de Anothomia
y de Chirugia, y otras enfermedades communes y ane-
xas à esta ciudad de Mexico, que compuso el Reueren-
do Padre Fray Augustin Farfan, Doctor en Medicina, y
ligioso de la orden de Sant Augustin, el examen del
cual me fue cometido, por mandado del Excelentissi-
mo señor Don Martin Enriquez Virrey en todos estos
reynos d la Nueva España. El qual ley, d verbo ad ver-
bum, y hallo ser obra muy vtil y prouechosa, y de mu-
chissima erudicion y estudio, y q por tal se puede licitam-
te imprimir, y comunicar à todas las republicas. Fe-
cho a dos de Mayo de 1579. Años.

El Doctor Francisco Brauo.

Y Oñ fray Alonso de la Vera Cruz, Maestro en Artes, y Doctor en sancta Theologia, q̄ por mandado de nuestro padre Prouincial, el Maestro fray Martin d Perea, y diffinidores, vi este libro intitulado, tractado de Anothomia y Chirugia, y del conoçimiẽto y cura de algunas enfermedades, q̄ ha cõpuesto el muy Reuerẽdo padre fray Augustin Farfan, Doctor en Medicina, y Religioso professõ de la horden de nuestro padre Sant Augustin, q̄ à mi parecer contiene en la facultad todo lo que bucnamente se puede y deue saber muy cõpendio samẽte, y con claro methodo, y q̄ sera muy prouecho- so para todos, y quanto toca à la doctrina de nuestra Fee catholica, no ay enel cosa q̄ sea contraria à lo que nuestra Fee professa. Fecha à 13. de Abril de 1579.

Frax Alonso de
la Vera Cruz.

Y O el Maestro fray Martin de Perea, Prouincial de la Orden de nuestro padre Sant Augustin, en esta Nueva España, atẽto que vn libro intitulado Tractado breue de Anothomia y Chirugia, y del conoçimiento y cura de algunas enfermedades q̄ en esta tierra mas cõmunmente suelen hauey, compuesto por el muy venerable padre fray Augustin Farfan, frayle professõ de nuestra Orden, y doctor en Medicina, me consta ser obra muy prouechosa y importante en esta tierra, conforme à lo que me han dicho y informado personas doctas, y en la facultad muy experta, aquiẽ yo cometi el examen de todo ello. Por tanto por la present licencia para que se pueda imprimir, hauida primero la del muy Exco señor Visorrey, y la del Illustrissimo señor Arçobispo. Y por q̄ mas merezca el dicho padre fray Augustin Farfan, le mãdo en virtud de obediencia que lo imprima, y debaxo del dicho precepto, mando q̄ inferior nnestro se lo impida, fecho en nuestro Conuẽto de Mexico de Abril de 1579.

Frax Martin
de Perea. Prouincial.

Al muy Reuerendo Padre nueſtro, el Maeſtro Fray
Martin de Perea, Prouincial de la Orden de
nueſtro padre Sant Auguſtin . Fray
Auguſtin Farfan ſu humilde
hijo y ſubdito, ſalud
en el Señor.



VIENDO como es el fin de toda la vi-
da Chriſtiana, y particularmente de la
vida de Religion, la charidad de Dios
y del prximo, y acudir vueſtra Paterni-
dad como acude por ſi y por ſus ſubdi-
tos à eſte negocio, como la experiencia
(mediante el diuino fauor) muestra. Viendo yo que to-
do el peso d̃ nueſtra Prouincia ſe emplea en mirar por
lo principal, que es el bien y remedio de las ſomas, me
parecio, pues todo es obra de charidad, acudir con el
talẽto que el ſeñor me dio, à tractar del remedio de los
cuerpos: pues no eſtoy menos obligado que los que le
tienen mayor, à dar quẽta del. Y aſſi debaxo dela ſom-
bra y fauor de vueſtra paternidad yſaco mis trabajue-
los à luz. Y ſi dellos ſe puede ſacar prouecho, no lo di-
cho, ſino que lo pongo en iuyzio de los que con cono-
cimiento verdadero, y con cenzilla y chriſtiana inten-
cion los juzgaren. Y para que los demas que por vicio
quieren, en condenar los trabajos agenos, no ſean im-
pẽto al bien que del conocimiento y uſo deſta
ſe puede ſeguir al proximo, pongo eſte libro de-
bajo el amparo de vueſtra Paternidad, para que co-
mo

mo padre lo defienda de semejante peligro, pues para
ello fue nuestro Señor seruido dar à vuestra Paterni-
dad tantas partes de Religion, letras, y autoridad.

Y guardenos nuestro Señor la muy Reueréda
persona de vuestra Paternidad, por
muchos años, para su sancto ser-
uicio, y augmentamiento
de nuestra Religion.

Amen.

Francisco de Solis Mexicano al Auſtor,
en alabanza de la obra.

S O N E T O.

S I no ay coſa en la vida, mas amada,
ni de mas precio, que es la meſma vida:
ſi en alta eſtima, deue ſer tenuta
la ſciencia, que la tiene reparada.
Si à Apollo dio vna fama, eternizada
reſtaurar la ſalud, ſiendo perdida:
ſi dio à Euſculapio, gloria eſclarecida:
la Medicina, contra el mal hallada.
Que titulo, que honra, podra daros,
doctiſſimo Farfan, el ſiglo nueſtro,
ygal, al beneficio recebido?
Viendo que el excellent. ingenio vueſtro,
hallo contra ſu mal, bienes tan raros,
quales nunca jamas ſe han conocido.



T A B L A D E L O S

CAPITVLOS DE TODO LO QUE

en este Tractado en seys partes contiene.

El numero prosterio declara
la hoja.

Tractado primero.

C Apitulo primero, Dela Anothomia de la cabeça, y de los miémbros cōtinentes, y contenidos della.	fol. 5.
Cap. II. De la Anothomia del cerebro.	8
Cap. III. Del segundo y tercero ventriculo dela cabeça.	9
Cap. IIII. Dela Anothomia dela garganta, y sus partes.	10
Cap. V. De la Anothomia delas enzias, dientes, quixadas, y delas muelas.	11
Cap. VI. De la Anothomia dela lengua, orejas, y espondiles.	12
Cap. VII. De la Anothomia de los ojos.	13
Cap. VIII. De la Anothomia del pecho.	14
Cap. IX. De las tunicas delas venas y arterias, y dela Anothomia del pulmon, diaphragma, mediastiny pleura.	16
Cap. X. De la Anothomia del vientre, y de sus partes contenidas y continétes, y del estomago, y del higado.	18
Cap. XI. De los intestinos ó tripas, y de otros miembros.	19
Cap. XII. Del gij hac dindinos, y compañeros, y de otros miembros.	21

Cap. XIII. De la distribucion de los huesos y musculos del cuerpo humano.	23
Cap. XIII. De los musculos de todo el cuerpo.	25
Cap. XV. Delos neruios.	27

Tractado segundo.

C Ap. I. De la diffinicion de los Apostemas.	30
Cap. II. De la diuision de los Apostemas.	32
Capit. III. Delas causas y modos de engendrarse los Apostemas, y de sus señales.	35
Cap. IIII. Delas prediçiones ó pronosticqs de los Apostemas.	37
Cap. V. De la cura general delas inflamaciones, tumores y apostemas.	39
Cap. VI. De la cura general dela Erisipela, que cōmunmente llaman la del monte.	42
Cap. VII. De siete maneras de curar las inflamaciones, tumores, y apostemas.	45
Cap. VIII. De la cura general de los apostemas.	48
Cap. IX. De todas las especies delas inflamaciones, tumores, y apostemas, y de la cura del flegmon.	50
Cap. X. Delos remedios que se le an	

de poner en el flegmon, y de otras cosas á el necessarias.	54	Cap. VIII. Delos apostemas, q̃ se hazen debaxo delos braços, y en las venas delos cobdos, y delos panerizos.	107
Cap. XI. Dela cura de las pustulas, carbonelos y fuego perfico.	67	Cap. XIX. De los tumores de las tetas.	108
Cap. XII. Dela cura particular dela Erisipela, ó la del monte.	71	Cap. X. De los apostemas de las ingles, y de las inflámaciones y tumores del miébro genital, y delos testiculos, ó cópañones.	110
Cap. XIII. Dela cura de la formica, y dela gangrena, llamada en Arabigo, altoin.	74	Cap. XI. Delas quebraduras, y hernias, llamadas potras.	104
Cap. XIII. Dela cura del esthiomeno.	77	Cap. XII. Delas inflámaciones, y tumores delas rodillas, y delas varazas delas pieruas.	116
Cap. XV. De la cura particular de los tumores frios, y el primero dela edema.	78		
Cap. XVI. Dela cura del tumor venoso.	80		
Cap. XVII. De la cura del tumor aquoso, ó de agua.	81		
Capitul. XVIII. De otros tumores aquosos.	82		
Cap. XIX. Delos tumores melancolicos.	86		
Cap. XX. De la cura del Cancro, ó çaratan.	89		

Tractado tercero.

Capitulo. I. De los tumores de la cabeça.	92
Cap. II. De otros tumores ò apostemas quenacen en la cabeça.	93
Cap. III. Dela inflámacion dela cara y ojos, y de sus tumores ó apostemas.	94
Cap. IIII. Delos tumores ó hinchazones delas orejas.	98
Cap. V. Delas inflammaciones y llagas delas narizes.	100
Cap. VI. Delas llagas dela boca.	101
Cap. VII. Dela cura de la Esquilen- cia.	103

Tractado quarto.

Capitulo. I. De la cura delas llagas frescas del cuerpo humano.	119
Cap. II. Delas heridas llagas frescas.	123
Cap. III. De los remedios vniversales delas heridas, ó llagas.	126
Cap. IIII. Delas heridas ó llagas con tusas.	130
Cap. V. Dela llaga venenosa, ò ponçõña.	131
Capit. VI. Delas heridas delos nervios, ligamentos, y tendones.	133
Cap. VII. De la correccion delos accidentes que à los heridos suelen venir.	136
Cap. VIII. Delas heridas delos huesos.	139
Cap. IX. Delas heridas dela cabeça.	140
Capitulo. X. De la cura y remedios delas heridas de la cabeça.	143

Cap. XI. De las heridas de la cabeza con cotusion, y sin fractura del casco.	146	sticos de las vlceras.	180
Cap. XII. De la fractura del casco, no descubierta, ni rota la mēbrana, ò el pericraneo.	148	Capitulo. II. De la cura de las vlceras.	183
Cap XIII. De la apertion del casco.	151.	Capitulo. III. De la cura de las vlceras virulentas, y corrosiuas.	187.
Cap. XIII. De la membrana llagada.	154	Capi. IIII. De la vlcera profunda y cauernosa.	189
Cap. XV. Delas heridas de la cara.	156.	Capitulo. V. De la cura dela fistula.	190.
Cap. XVI. Delas heridas delas orejas.	159	Cap. VI. De la cura del Cancer ó ça ratan vlcerao.	192
Cap. XVII. Delas heridas delas narizes.	160	Capi. VII. De la cnra patticular de las vlceras, desde los pies hasta la cabeça.	194
Cap. XVIII. Delas heridas del cuello, y de las espaldas.	162	Cap. VIII. De la cura delas vlceras delos ojos, y dela cara.	195
Cap. XIX. Delas heridas del thorax ó pechó.	163	Capitulo. IX. De la fistula ò rixa que nace enel lagrimal del ojo, y de las vlceras, y polipo de las narizes.	197
Capi. XX. Lo que se ha de hazer en la primera cura de las heridas del pecho, y en las demas, hasta lo vltimo dellas.	165	Capit. X. Delas vlceras y cisuras de los labios.	198
Cap. XXI. Delas heridas del pulmō ó liuianos.	168	Cap. XI. De las vlceras del cuello, y delos braços, y de las penetrantes del pecho.	200
Cap. XXII. Delas heridas del vientre.	171	Capit. XII. De la cnra patticular de las vlceras penetrantes, causadas de heridas ó de apostemas.	201
Capi. XXIII. Delas heridas del estomago, higado, y otros miembros interiores.	173	Cap. XIII. Delas vlceras del miembro genital, y de la matriz de las mugeres.	203
Cap. XXIII. De todas las medicinas necessarias al chirujano, de las quales se aprouechara en la ocasion que se le offriere.	178	Capit. XIII. De las vlceras y llagas del saluono, y de las almorranas.	204.

Tractado quinto.

C Apitulo. I. De la diffinicion, diuision, causas, y pronos-

Cap. XV. Delas vlceras de todas las piernas.
 208 |

Cap. XVI. De las quemaduras que se hazen con fuego, agua, y azeite.
 209 |

Cap.

T A B L A

Cap. XVII. De la enfermedad que llaman B ^u bas, y de sus diuerſas curas.	210
Cap. XVIII. Del modo de dar la çar çaparrilla ſin ſudor, ni otra coſa.	213
Cap. XIX. Del modo de dar la vn- cion.	214
Cap. XX. De otro modo de curar las B ^u bas, que es por çahumerio.	215
Capi. XXI. Del modo de curar las B ^u bas con el agua del Guayacan, y con el xaraue que cõ el agua del ſe haze.	217
Capit. XXII. De las llagas y vlceras dela cabeça, que del mal frances vienen, y delas hinchazones, du- rezas, y apoſtemas cõ corrupciõ de hueſſos.	220

Traçtado Sexto.

C apitulo primero. De la ſlaque za y indigeſtion del eſtoma go, y otros accidẽtes del.	223
---	-----

Cap. II. Dela cura deſta enferme- dad.	225
Cap. III. Del Tauardete.	227
Capit. IIII. Dela cura del Tauarde- te.	228
Cap. V. De otros accidẽtes del Ta uardete.	333
Cap. VI. Dela cura del dolor de Co ſtado.	235
Capi. VII. Dela cura particular del dolor de Coſtado.	237
Cap. VIII. Dela cura delas camaras de ſangre.	240
Capi. IX. De los remedios para las camaras.	241
Cap. X. Del modo de purgar en las camaras de ſangre.	244
Capit. XI. De la cura dela eſquilen- cia.	248
Cap. XII. Dela Colica paſſion, y del dolor de Ijada.	252
Capit. XIII. De algunos remedios particulares de enfermedades cõ munes, y que à cada paſſo ſe of- frecen.	257

¶ Fin de la Tabla de los Capítulos.

T A B L A D E L A S C O S A S M A S E S S E N C I A L E S Q V E

este Tractado tiene. El numero primero muestra la hoja, la A. la pagina primera, la B. la segunda.

- A** Bcessus y Apostema es vna cosa. 30.b
- A**brir el apostema exterior antes de madurar, que da-
ños vengán. 47.a
- A**çafran con el digestiuo, no en todas llagas se ha de poner. 147.a
- A**do de carne para los flacos de estomago. 81.a
- A**gua para los niños que tienen calenturas. 259.a
- A**gua admirable para mal de ojos. 97.b. 98.a
- A**gua en la cabeza de los niños como se resuelua. 93.a.b
- A**gua en el vientre ó en otro qualquier miembro como se resuelua. 82.b
- A**gua para aclarar la vista, quitar las manchas de los ojos, y las nuues leues. 98.a
- A**gua de çarçapailla como se haze. 213.a
- A**gua del Palo como se haze. 218.a
- A**gua miel ó mulfá, como se haze. 105.a
- A**gua ardiente es admirable para heridas de la cara. 125.b
- A**lmorranas como se abren y curan. 205.a.b. 206.a.b. 207.a.b
- A**nothomia de la cabeça. 5.b. 6.a.b
- A**nothomia del cerebro. 8.a.b
- A**nothomia de la nuca. 10.a
- A**nothomia de la garganta. 10.b. 11.a.b
- A**nothomia de los dientes, enzias, muelas, y quixadas. 11.b. 12.a
- A**nothomia de la lengua. 12.b
- A**nothomia de las orejas. 12.b. 13.a
- A**nothomia de los ipondiles y espinaza. 13.a
- A**nothomia de los ojos. 13.b. 14.a.b
- A**nothomia del pecho. 15.a
- A**nothomia del coraçon. 15.b. 16.a
- A**nothomia de venas y arterias. 16.b.
- A**nothomia del pulmon. 17.a
- A**nothomia del Diaphragma. 17.a.b
- A**nothomia del mediastin. 17.b
- A**nothomia de la pleura. 17.b
- A**nothomia del viétre y de sus partes. 18.a
- A**nothomia del higado. 19.a
- A**nothomia de las tripas. 19.b. 20.a
- A**nothomia del bazo. 20.b
- A**nothomia de los Riñones. 20.b
- A**nothomia de los testiculos. 21.b
- A**nothomia de la madriz. 22.b. 23.a
- A**nothomia de los musculos. 25.a.b. 26.a.b
- A**nothomia de los neruios. 27.a.b. 28.a.b. 29.a.b
- A**nothomia de los huesos. 23.b. 24.a. b. 35.a
- A**nothomia del zirbo. 21.a
- A**nothomia del Siphac ó redaño, y

delos diindimos. 21.a.b
 Anothomia de los musculos del vientre. 21.b. 22.a
 Anothomia del miembro genital. 22.a.b
 Anothomia dela bexiga. 22.b
 Anothomia del estomago. 18.a.b
 Anothomia de la vena Porta, y de las venas mesaraicas. 19.a
 Anothomia de la vena Cava. 19.b
 Anothomia del entresijo. 20.b. 21.a
 Antes dela sangria (si possible es) cómo uiene purgar el vientre con mielezina. 52.a
 Antes de purgar el medico al enfermo que le ha de preguntar. 112.a
 Apostema que sea. 30.a.b. 31.a
 Apostema antes que se abra que cosas y quantas se han de considerar. 45.a.b
 Apostema grande ò pequeño, no varia su essencia ni suquididad. 31.b
 Apostema simple y puro, q̄ sea. 34.a
 Apostemas en la cara, como se han de abrir. 24.a
 Apostemas dela cara y boca, q̄ medicinas las maduren, y abran. 101.a
 Apostemas en las tetas delas mugeres, como se curé. 108.a.b. 109.a.b
 Apostemas abiertos en las tetas delas mugeres, como se han de curar. 109.b
 Apostemas penetrantes ò que ellas se hagan dentro del cuerpo, se han de abrir antes que del todo maduren. 110.a
 Apostemas penetrantes en las costillas dōde se han de abrir. 110.a
 Asma y tosse antigua, como se remedia. 261.a
 Arteria, vaso dela sangre vital. 3.b.
 16.b.

Arteria es fria y seca. 4.a
 Auiso xpiano, pa el chirujano. 26.a
 Auisos para antes de legar ó talar el casco. 151.a
 Azeyte ni vnguento Basilicon se hã de poner en llagas frescas. 127.a
 Azeyte Rosado, puesto á la rcdōda dela llaga, q̄ efecto haze. 127.a
 Azeyte Rosado en la llaga, mitiga el dolor della. 127.b. 128.a
 Azeyte Rosado sobre la membrana del cerebro, que haze. 152.a
 Azeyte de lombrizes y el de Ipericon, estoruan el Palmo, y si lo ay lo quitan. 135.a.b. 128.b
 Azeyte de Oliuas por madurar, y el de Rosas coloradas, de que firuan. 152.a.b
 Azeyte de yemas de huevos, y el de Ipericon, mitiga el dolor admirablemente en las llagas. 171.a
 Azero preparado, para q̄ es bueno, y como se haze. 258.b

B.

B Aço, es vaso dela melancolia. 20.b
 Baño ó lauatorio de agua, sobre la Erisipela, la sana admirablemente. 41.b. 73.b
 Beuidas para grandes caydas, grandes golpes, y grandes contusiones. 44.b. 130.b
 Beuida para limpiar y soldar la llaga del pecho. 200.b
 Beuidas para limpiar y soldar las llagas y heridas del vientre. 173.b
 Bilma para soldar las ternillas quebradas delas narizes. 161.b
 Bocio ó Papo, como se cure. 86.a
 Bubas

Bubas que sean, y la diuision dellas.

210. b.

Bubas de humor caliète, como se co-
nocen y curen. 211. b. 212. a. b.

Bubas de humores diuerfos como
se curen. 213. b. 214. a. b. 215. a. b. 216.

a. b. 217. a. b. 218. a. b. 219. a. b. 220. a.

C.

C Abellos de que siruen à la ca-
beça. 4. b.

Cabeça lugar supremo y alto del
cuerpo. 5. b.

Cabeça tiene forma d' sphaera, ó redó-
da, y nombres diuerfos. 5. b.

Cadarro grande como se remedie.
263. b.

Caldo sin sal, no se ha d' dar á los pur-
gados. 55. b.

Cayda y golpe grande como se cu-
re. 43. b. 44. a.

Calientes se han de poner las medi-
cinas en todas las heridas y llagas
viejas. 127. b. 153. b.

Calidades y condiciones dela buena
materia. 47. a.

Calillas agudas como se hagã. 363. a.

Calor mas templado en q' arte del
cuerpo del hombre este. 4. a.

Calor natural q' pretēda antes de ha-
zer materia enel apostema. 47. b.

Claras batidas de hueuos se han de
mezclar cō las medicinas q' se po-
nen sobre la Erisipela. 73. b.

Camaras de sangre como se curen.
240. b. 241. a. b. 242. a. b. 243. a.

Campanilla dela gargãta, si cōuiene
cortarse, como se hara. 102. b. 103. a.

Chirujano que condiciones ha de te-
ner. 2. b.

Chirujano porq' dene llamar al me-

dico en sus curas.

44. a. b.

carbōclo yanthrax esvna cosa. 70. b.

Caracoles como resueluã los tumo-
res y hinchazones de agua. 82. b.

Carne simple en que partes del cuer-
po. 4. a.

Carne glandulosa qual sea. 4. a.

Carnosidad enel caño dela vrina, co-
mo se cure. 257. a. b.

Calco abollado en los niños, como
se leuante. 150. a.

çaratan q' sea, y de q' se haze. 89. a. b.

çaratan como se cure. 90. b.

çaratan no se ha de madurar ni ha-
zer enel llaga, y porque. 88. a.

Cartilago ó ternilla, que sea y su cō-
plexion. 3. b.

Causticos para abrir apostemas, co-
mo se hazen. 48. b. 49. a.

Causas de engēdrarse apostemas, in-
flãmaciones y tumores. 35. a. b.

Causas del flegmō, quales seã. 51. a.

Causas del esthiomeno, ó fuego de
sant Antonio, quales sead. 67. b.

Cauterio actual detiene el fluxo de
la sangre. 178. a.

Celebro es miembro principal, cora-
çon y higado. 5. a.

Celebro, principio del sentido y mo-
uimiento voluntario. 8. a.

Celebro frio y humido, blanco y blã-
do en substancia. 8. a.

Celebro q' sea propriamente. 140. b.

Celebro roto, como se conoce. 154. a.

Celebro roto, como se cure. 154. b.
155. a.

Cirro y cephiro, esvna cosa. 86. b.
87. a.

Cirro, como se cure. 88. a. b. 89. a.

Ciēto y quarēta y ocho son los hues-
sos del cuerpo humano. 23. b.

T A B L A

Cinco cosas ha de guardar el medi-	mo se cure.	146. a
co y el chirujano en la cura delas	Cosas que prouocan vrina.	82. a
inflamaciones delos ojos.	Coler las heridas , como y quando.	125. a.
Ciatica como se cure.	Cozinmiéto para galtary deshazer	qualquier humor ó sangre quaja
çocrocio ó emplastro para el dolor	da.	167. b
dela ljada, dela Colica, dela Ci-	Cura delas inflammaciones, tumó-	res, y apostemas, consiste en qua
tica y otras partes.	tro cosas.	40. a
Colera es caliente y seca, y su lugar.	Cura general de los apostemas.	49. a. b 50. a
4. b.	Cura erradicatina, qual sea.	194. b
Colirio ò agua de Lanfranco, para	Cura general delas heridas ó lla-	gas.
que sea prouechofo, y como se		122. a
haze.	Cura particular delas vlceras.	184. b. 185. a. b. 186. a. 187. a. b. 188. a. b.
Color malo del rostro, y mala dige-	Cuerda, que sea, y su cóplexion.	3. b
stion del estomago, con que se re	Cuero, que sea, y quantos, y su com	plexion.
media.		4. a
Comer mucho en dia de purga, es	Cuero, es como instrumento del ta	cto.
dañofo.		4. a
Comissuras en la cabeça, porque fue	Cuerpo humano, subiecto del me-	dico y del chirujano, en que o-
ron hechas.		bran.
Complexion del cerebro diuersa se	Cuerpo pletorio, y cachoquimo,	que sea.
gun sus partes.		40. b
Confessar y comulgar, ha de medar	Cuerpo humano, que sea.	3. a
el medico y el chirujano al enfer	çumo de naranjas agras, y de limo-	nes, que prouecho hagan en la co
mo q sienten estar en peligro.		mida.
Contra abrir la herida, quando con-		222. b
uenga hazerfe.	çumo de pampanos verdes, defien-	den que el esthiomeno, ò fuego
Contra abrir las heridas del pe-		de sancto Antonio, no passe ade
cho, quando y donde.		lante.
Coraçon, miembro principal.	çaratan vlcerado, q sea, y la diferé	cia de nombres.
Coraçon tiene su asiento en el me-		192. a
dio del pecho.	çaratan vlcerado, como se cure.	193. a. b.
Coraçon herido, ó sus Paniculos, co	çarçaparrilla sin sudor, como se ha	de dar.
mo se conoce.		213. a
Coraçon, higado, estomago y baço,		Cria.
con q se hã de vntar en vn Taur		
de, y calétura colerica.		
Contusion ó carne magullada, co		
mo se cure.		
Contusiõ simple en la cabeça, como		
se cure.		
Contusion con llaga en la cabeça, co		

Criatura muerta en el vientre, ó las pares y sangre detenida, con que se cehen. 273. a

D.

D Efensiuo de Bolarmenico, como se haga. 70. a

Desmayos con que se quiten. 270. a

Diaphragmo ó seto transuerso herido como se conoce. 164. a

Definicion de chirugia. 2. a.

Definicion esencial de apostema. 31. b.

Definicion de llaga fresca. 120. a.

Definicion de vlcera qual sea. 180. b

Differéncia entre vlcera y llaga. 181. a

Diferencia entre formica, fuego perfico y herpes. 74. a. b

Dieta común qual sea. 53. a. b. 54. a

Dieta han de tener los heridos, mayormente esta q los accidétes se remitan, y qual ha de ser. 116. a. b

Dieta muy delgada han de tener los que toman el Guayacan. 218. b

Digestiuos diuersos, para diuersas complexiones. 147. a. 178. b

Diuersos officios tienen los musculos. 26. a. b

Diuision de apostemas. 33. a.

Diuision de flegmon. 51. a

Diuision y diferencias de vlceras. 181. a. b

Dolores de oydos como se curen, y con que medicinas. 99. a. b

Dolores desesperados de oydos cómo se se aplaquen. 100. a

Dolor gráde de gota, con que se mitigue. 273. b

Dolores de costado verdaderos, y no verdaderos en q se conoscan. 235. b. 236. a.

Dolor de costado, de q humor proceda, como se conoce. 236. b

Dolor de costado y de higado en q diffieran. 236. b. 237. a

Dolor de costado como se cure. 237 b. 238. a. b. 239. a. b. 240. a.

Dolor de ljada y de Colica en q diffieran. 257. a

Dolor de ljada, y de Colica como se curen. 254. a. b. 255. a. b. 256. a. b

Dolor de ljada repentino, con retención de vrina, como se cure. 271. b

Dolor muy grande de frio como se quite. 269. a

Dolores continuos y antiguos del vientre, como se curen. 264. b.

Dolor de cabeça, d reumas, y en ella gráde pesadumbre, como se cure. 265. a.

Dolor grande de riñon aunq sea de sesperado y de causa fria ó caliente, como se remedie, busquenlo al fin de toda la tabla.

Dolores grande y antiguos de cabeça de qualquier humor y causa como se curen. 270. b

Dolor grande de oydos de humor frio, como se cure. 270. a

Dos daños muy grádes vienē al paciente por querer cerrar y soldar presto la vlcera ó llaga honda, y suzia, y todo apostema. 146. a

Dos son los generos de cirro. 87. a

Dos son las species de chirurgia. 2. a

Dos son las species de contusiones. 130. a.

Dos son las principales diuisiones de los apostemas. 33. b

Dos intéciones ha de tener el medico y el chirujano en todas las curas. 117. a

Dos

Dos son las species d' Erisipelas. 71.b
 Dos tumores aquosos ó de agua ay.
 81.b.
 Dos son las causas principales del
 pafmo. 137.b.138.b
 Dos intenciones principales ha de
 tener el medico y el chirujano en
 remediar los accidentes de las he-
 ridas y llagas. 137.a
 Duramater alterada y negra, como
 se remedie. 153.a

E.

E Demia que sea, y como se cure.
 79.a.b, 80.a.

Enfermedades que a la cabeça pue-
 den uenir, quales sean. 5.b

Elefantia en las piernas, como se cu-
 re. 117.b.118.a

Emplastro de malas resolutiuo y
 maduratiuo. 50.a.

Emplastros resolutiuos y madurati-
 uos. 50.a

Emplastro de Centaura. 180.a

Emplastros attractiuos de la materia
 y d' otro qualquier humor. 167.b

Emplastros maduratiuos de flegmo-
 nes, que son apostemas de san-
 gre. 56.b

Emplastro magistral para los carbó-
 clos, y postillas malignas. 69.b

Emplastro admirable para madu-
 rar y abrir la esquilencia. 252.a

Emplastro para abrir los panerizos.
 107.b.

Emplastros mitigauos de dolor en
 hinchazones y apostemas de las
 tetas de las mugeres. 108.b

Emplastro para resolver la dureza
 de las tetas de las mugeres. 108.b

Emplastro q' resuelve los apostemas

de las tetas d' las mugeres aunq' a-
 ya materia, como sea subtil. 109.b

Emplastro ó cocrocio para dolor d'
 ljada, de Colica, de Ciatica, y de
 otros miémbros del cuerpo. 269.b

Emplastro maturatiuo, mayorimen-
 te para encordios. 111.b.

Emplastro mitigatiuo de dolor y ar-
 dor. 75.a.

Emplastro deseccatiue de llagas de
 cabeça, llamado de Madrefelua.
 179.b.

Emplastro resolutiuo admirable en
 hinchazones de agua. 82.b

Emplastro mitigatiuo de dolor de
 causa calida, mayormente en los
 compañeros. 112.b

Emplastro resolutiuo en hinchazo-
 nes de rodillas. 117.a

Emplastro mitigatiuo de dolor en
 llagas, causado de humor calieco.
 128.a.

Emplastros actiuos de pōcoña, y de
 otra qualquier cosa. 131.b

Emplastro de nido de golondrinas
 como se haze. 106.a

Emplastro resolutiuo d' cōtusiones,
 y d' grēdes hinchazones en la cabe-
 ça, causadas de golpe. 145.a.b

Emplastro cōmun maduratiuo, y o-
 tros muchos. 56.b.145.b.

Emplastro admirable para levantar
 el casco abollado y comprimido
 en la cabeça de los niños. 150.a

Emplastro para conocer la fractu-
 ra del casco, no haviendo llaga en
 la cabeça. 150.b

Emplastro de Gumi Elemi, y de Cē-
 taura atraen y sacan á fuera la
 materia, aunque este muy aden-
 tro. 167.b

Em-

Emplastro mitigatiuo de dolor do-
lor en llagas de nernios. 171.a
Emplastro para deshazer las mate-
rias gruesas, y la sangre cuajada
en la bexiga de la vrina. 176.a
Emplastro cõfortatiuo del estoma-
go, y q̃ ayuda á la digestiõ. 260.b
Emunctorios ò albañares del cuer-
po quales sean. 41.a. 75.b
En las pustulas ò postillas malas, en
carboncillos y fuego Persico se hã
de hazer las sangrias del mismo
lado, desde el principio, hasta el
fin. 68.a
Engañanse los q̃ piensan que la salsa
de Perexil quita la leche, para
que nunca buelua á los pechos.
109.a.
En la Erisipela (si es possible) no se ha
de purgar el paciente. 73.a
En quatro maneras se abre el aposte-
ma. 48.b
Encordios como se curen. 111.a.b
En que apostemas no hauemos de
guardar perfecta maduraciõ pa-
ra abrirlos. 47.a
Entresijo ò Mesentereon, que sea.
20.b.
En q̃ partes del cuerpo no hauemos
de vlar de repercussiuos. 41.a.b
Epirima para el coraçõ. 71.a
Epitima para enfriar y dar sueño en
vna calentura ardiente. 235.a
Erisipela ò la del monte en las pier-
nas como se cure. 268.b. 269.a
Erisipela como se ha de curar. 72.a.
b. 73.a.b.
Espiritu animal como haga su offi-
cio. 8.b
Esponja para abrir vna llaga ango-
sta y honda, como se prepare.

189.b.
Esquilencia que sea. 103.a
Esquilencia de que humor se haze y
como se conoce. 105.a.b
Esquilencia como se cure. 104.a.b.
105.a.b. 106.a.b. 249.a.b. 205.a.b.
251.a.b. 252.a.
Esthiomeno en que diffiera del Her-
pete, del Nolimetangere, y del Cá-
cer vicerado. 76.a
Esthiomeno, como se cure. 77.a.
78.a.b.

F.

F Alta de sueño y locura en el Ta-
uerdete y calentura ardiẽte,
como se remedie. 235.a.
Fistula en el saluono, no se deue cer-
rar. 46.b
Flaqueza de estomago de causa fria
como se cure. 226.a.b
Fantasia potencia donde tẽga su lu-
gar. 8.b.
Flaqueza de estomago causado de
humor mordaz y colerico, como
se cure. 225.a.b. 226.a
Flaqueza de estomago por faltar de
calor, como se cure. 272.a
Flegma es fria y humida. 4.b.
Flegmon es inflamaciõ calien-
te. 51.b
Flegmon se toma en dos maneras.
50.b.
Flegmon, porque se conuierte en
dureza. 52.b
Flegmon començandolo á curar, q̃
se ha de curar. 52.b. 53.a.b.
Fluxo de masiado de vrina sin poder
lo detener, con que se detenga.
128.b. 272.a.b.

Fluxo de sangre de arterias, como se conoce. 128.b
 Fluxo de sangre delas venas del cuello, como se detenga. 129.a.
 Fluxo grande de sangre del pecho, como se cure. 273.a.b.
 Fluxo de sangre de qualquiera parte del cuerpo, con que se detéga. 178. a
 Fluxo grande de sangre, que accide tes cause, y como se remedie. 128. b. 129. a. b
 Fomentacion ó lauatorio para humedecer vna llaga seca. 156.a
 Fractura de casco no descubierta, como se conozca. 148.a.b
 Fuxion de humores à las llagas, y à otras partes, cō q̄ se detéga. 178.b
 Fistula que sea. 190.b
 Fistula penetrâte enel pecho, como se cure. 191.a.b. 192.a

G.

Glandulas, lobanillos, y tumores pequeños, como se cure. 84.b
 Gangrena, sphaceleos, y ascachilos, que sean, y en q̄ diffieran. 76.a
 Gangrena, como se cure. 76. a. b
 Gargarismo para llagas dela boca, garganta, y para la campanilla relajada. 198.b. 199.a.b
 Gazeate herido ó llagado, como se cure. 170.a
 Gota serena q̄ enfermedad sea. 159.a
 Grassa es miembro sanguino y caliente. 4.b
 Grietas en los labios de la boca, en los peçones delas tetas de las mugeres, en la madriz, y enel miébro genital, como se curen. 199.b

H.

Hazer la llaga materia es digerirse, 49. b
 Heridas aunque sean mortales se han de curar. 123.b.
 Hedor d̄ narizes, como se q̄te. 272.a
 Heridas de narizes, como se curen. 160.b. 161. a
 Herida en la cabeça aunq̄ sea pequeña, no se ha de despreciar. 140.b
 Herida mortal, como se entienda. 173. b.
 Heridas penetrantes enel pecho, como se conocen. 163. b
 Heridas penetrantes enel pecho, como se curé. 165.b. 166.a.b. 167.a.b
 Heridas en la cabeça, no siempre se han de coser, y porque. 148.b.
 Herida en la cabeça si esta seca, como se ha de humedecer. 156.a
 Heridas en la cara antes d̄ la primera cura con q̄ se han de lauar. 156.b
 Heridas de la cara, como se curen. 125.b. 156.b. 157.a.b.
 Heridas y llagas en los ojos como se curen. 159.a.b. 160.a
 Heridas donde vniere nervios cortados se han de coser profundando los puntos. 134.b
 Heridas de las orejas como se curé. 161.b.
 Heridas penetrantes enel pecho, ni del todo se hã de cerrar, ni del todo dexar abiertas. 165. a
 Heridas penetrantes enel pecho, no admiten azeyte. 167.a
 Heridas del Espinazo y su medula, como se curen. 170.b
 Heridas del pulmon, como se curé. 168.b. 169.a.b
 Heridas éla nuca, como se curé. 171.a
 Heri-

Heridas y llagas en los riñones, como se curen. 175. b.

Heridas y llagas en la vexiga, como se curen. 176. a. b.

Heridas y llagas en la matriz, como se cureu. 177. a.

Heridas y llagas en los compañeros como se curen. 177. b.

Heridas en el viêtre, redaño y tripas, como se curen. 172. a. b. 173. a. b.

Heridas del estomago, como se curen. 173. b. 174. a. b.

Heridas en el higado, como se curé. 175. a. b.

+ Hernias ó quebraduras, como se curen. 114. b. 115. ab. 116. a. b.

Hiel, vaso y lugar dela colera. 4. b.

Higado llagado, como se cure. 175. a.

Higado siempre padece en el mal de las Bubas. 211. a.

Higado y estomago opilado, como se remede. 261. b.

Hinchazones en los cõpañones, no siêpre se hã de madurar. 113. a. b.

Hora d tomar la purga beuida. 55. a.

Hora d tomar las pildoras. 68. b. 69. a.

Hueso es miêbro simple y duro. 3. b.

Hueso en la cabeça, conado ó quebrado, como se conocera. 141. a. b.

Hueso llamado, lamda, tiene diuer sos nombres. 7. a.

Hueso corrompido, como se ha de tractar para sacarlo. 178. a. 194. a.

Huesos dela cabeça quãros seã. 6. a.

Huesos d los braços sô treynta. 24. b.

Huesos del cerebro pueden apostemarse. 35. b. 36. a. b.

Huesos del peyne de la mano, son quatro. 24. b.

Hueso corrompido, como se conocera. 178. a.

Hueso desnudo d carne, quebrado, ó cortado, como se cure. 140. a.

Humor turgente, q seã. 203. b. 47. a.

Humor ca choquimo, q seã. 68. b.

I.

I Nflammaciones ó accidentes de los ojos, como se curen. 94. b. 95. a. b. 96. a. b. 97. a.

Inflammacion ó apostema en heridas de cabeça, si ha de venir, como se conoce. 141. b.

Imaginatiua potencia donde tenga su asiento. 8. b.

Indisposiciones pequeñas del cuerpo, como se curen. 270. a.

Itericia como se cura. 266. a. b.

Indigestiõ de estomago causada de humor mordaz y colerico, como se cure. 225. b. 226. a.

Yerro grande de los chirujanos, en curar las vlceras. 184. b.

L.

L Amedor de agro d limones para bueno. 70. a.

Lamparones y glandulas en que difieran. 83. a.

Lamparones como se curen. 84. b. 85. a. b.

Lauatorio para deseccar las llagas dela cabeça. 155. b.

Lauatorio para heridas penetrâtes del pecho. 67. b.

Lauatorio magistral para heridas y llagas del pulmon. 169. b.

Lauatorio para humedecer las heridas secas dela cabeça. 156. a.

Lauar las heridas con vino, ó agua ardiente aquí, y aquí no. 127. a.

Lauatorio para detener qualquier flujo.

fluxo de sangre de heridas. 176 a
 Lauatorio para limpiar y encarnar
 las llagas dela vexiga. 176.b.177.a
 Lauatorio para limpiar vlcera shon
 das y malignas. 189.a
 Lauatorio para henchir de carne las
 vlceras hõdas y caquernosas. 190.a
 Lauatorio para llagas y vlceras de
 la boca. 158. a
 Lauatorio para el calor demasiado
 con llagas delas partes vergonço
 sas, y matriz dlas mugeres. 203.a
 Lauatorio para llagas delaboca cau
 sa delas vnciones. 206.a
 Lauatorios de braços y piernas en
 q̃ tiẽpos dela enfermedad, y cõ q̃
 yeruas se ha de hazer. 233. a.
 Lauatorios y fomentaciones para
 enfriar y humedecer la cabeça de
 vn phrenetico con grande calen
 tura. 234.b
 Letuario magistral admirable, echa
 do por melezina, para purgar á
 quien no puede tomar ningun ge
 nero de purga. 263.a
 Ligamento que sea, y su comple
 xion. 3.b.
 Lo que primero deue hazer el chiru
 jano en la cura dela herida. 124.a
 Llagas contusas y magulladas quan
 tos dias se han de digerir. 146.b
 Llagas contusas y magulladas en la
 cabeça, y sin golpe enel casto, co
 mo se curen. 146.a.b.
 Llagas suzias en las partes vergon
 çosas de hombres y mugeres, co
 mo se curen. 111.b.113.a
 Llagas dela gargãta y boca, con q̃ y
 como se hã de curar. 101.b.102.a.b
 Llaga fresca y llaga vieja es vna co
 sa. 119.b

Llagas en las tripas causadas por ca
 maras de sangre, como se curen.
 246.a.b.247.a.b.
 Llaga fresca que sea. 120.a
 Llagas y Polipos de las narizes, co
 mo se curen. 101 a
 Llagas hechas con instrumento de
 poluora, como se curen. 132.a
 Llagas hechas con instrumento de
 poluora, aunque sean grandes no
 se han de coser. 112. b
 Llagas quãdo estan del todo mudi
 cadas, en q̃ se conoẽ. 50.b.147.a
 Llagas y heridas quãtas vezes al dia
 se han de curar. 127.a
 Llagas simples y compuestas, que
 sean. 120. a
 Llaga ponçoñosa qual sea. 131.a
 Llaga venenosa ò põçoñosa, como
 se cure. 47.a.131.b

M.

Mayor mal enel apostema qual
 sea. 32.b
 Manchas ó paño del rostro, y seña
 les delas viruelas con q̃ se qui
 ten. 273.b
 Manteca de vacas apretando, detie
 ne la leche á las mugeres. 109.a
 Manteca de vacas, no se ha de poner
 luego sobre lo quemado ó caute
 rizado. 49. b
 Materia ó podre es vna cosa. 46.b
 Matetia ó podre buena y cozida
 qual sea. 47.a
 Materia ó humor turgẽte q̃ sea. 47.a
 Materia ò qualquier otro humor dñ
 apostema no se ha de sacar d vna
 vez. 45.b.168.a
 Medicinas ò emplastros que tengan
 virtud de repeller, han de lleuar
 vinagre.

- vinagre. 54. b.
- Medicamentos que mitigan muy mucho el dolor y ardor. 54. b
- Medicamentos calientes, maduran en miembros frios, y los frios en los calientes. 47. b
- Medicamentos repellentes y repercutinos. 41. a
- Medicamentos frios y repellentes conuienen siempre en las Erisipelas. 42. b.
- Medicinas que en los ojos mitigan calor y dolor. 96. b. 97. a
- Medicinas q̄lleuaré Opio, puesta en los ojos obscurece la vista. 96. b
- Medicinas que maduran los apostemas. 47. b. 48. a
- Medicinas fuertes en llagas de narizes no conuienen. 100. b
- Medicinas frias no admiten las heridas y llagas de los nervios. 135. b
- Medicina admirable para el hueso descubierto. 140. a
- Medicinas duras y fuertes, en que cuerpos y miembros conuengā, y en quales no. 152. b
- Medicinas q̄prohibe y defienden el correr d̄los humores. 178. b. 186. a
- Medicinas q̄quitan dolor. 179. b
- Medicinas q̄mitigando dolor digieren las llagas y vlceras. 185. b
- Medicinas solo resolutiuas, se han de poner en la declination del flegmon. 56. b
- Medicinas encarnatiuas de llagas. 179. a.
- Medicinas que se han de poner en el estado de la inflammation, y del flegmon. 56. a.
- Medico y chirujano han de saber Anothomia. 2. b.
- Medico y chirujano ha d̄ tener seys intenciones en la cura de las heridas penetrantes del pecho. 164. b
- Melancolia es fria y seca. 4. b
- Melācolia no se haze d̄ flegma. 87. a
- Melezina q̄haze purgar el viētre, y tēpla el calor de la calētura. 53. b
- Melezina cōmū, como se haze. 44. b
- Melezina de agua miel, purga muy biē el viētre, y como se haze. 265. b
- Melezina lauatiua qual sea. 73. a
- Membrana ó tela de los sesos corta da, ó rota, como se conoce y cura. 154. a
- Miel Rosada mundifica la membrana de los sesos. 152. b
- Miel blanca cozida facilita el escupir, y cierra qualquiera llaga del pecho y pulmon. 169. a
- Miembros compuestos principales quales son. 5. a
- Miembros, organos instrumentales quales y quantos son. 5. a.
- Miembros simples que sean, y quales. 3. a
- Miembros simples principales quales, y quantos son. 5. a
- Miembro viril ó genital, y sus partes. 22. a
- Miembro ó particula, q̄ sea. 3. a
- Miel blāca cozida q̄viē tud tenga en heridas de pecho y pulmō. 169. a
- Modo de engēdrarle las inflamaciones, tumores y apostemas. 35. a
- Mundificatiuo mediano es la miel Rosada, miel blāca, y d̄ maguel. 49. b
- Mūdificatiuo admirable para la Dura mater. 153. b
- Mundificatiuo admirable de llagas penetrētes en el pecho es la agua miel. 168. a
- Mundi-

Mundificatiuo de Apio. 132.b.180.a
 Mundificatiuo de neruios. 136.a
 Mundificatiuos d' llagas. 50.a.179.a
 Mulla ò aigua miel, como se haze. 106.a.

Musculo ò murezillo q̄ sea, y su cõplexion. 3.b

N.

N Arizes cortadas como se curen. 160.b. 161.a.b

Nates ò naciencia, que sea y su variedad marauillosa. 83.a.b

Nieruo miẽbro simple. 3.a

Nieruo instrumento del sentido y mouimiento. 3.a

Nieruo es frio y seco. 3.a

Nieruos Opticos instrumentos dela vista. 8.b.14.a

Nieruos cortados, no se han da cofer. 134.b

Nieruos magullados, cortados, ó poúridos no se hã de q̄mar. 135.a

Nieruo punçado, cortado ó magullado, no admite medicina caliente y humida. 136.a

Nieruo magullado, cortado ó punçado, como se ha de curar. 136.a

Nieruo sin compañero de donde nace. 10.b

Nido de golõdrinas refuelue ó abre con breuedad la Esquilẽcia. 252.a

Nuca origen y principio de los neruios. 27.a

Nuues gruesas en los ojos, como se curen. 98.a.b

O.

O Bra de manos de chirurgia, se ha de hazer (si possible es) estãdo el paciẽte ayuno. 149.b

Ocho son los casos, en los quales cõuiene abrir los apostemas antes de perfecta maduraciõ. 48.a
 Officio y sitio del segundo ventriculo del cerebro. 9.b

Officio y lugar del tercero ventriculo del cerebro. 10.a

Ojos porque tuuieron lugar tan alto. 5.b

Ojos inflãmados y con accidentes, como se curen. 94.b.95.a.b. 96.a.b.97.a.

Onze son los apostemas frios. 34.b

Ordeate ò alexixas para los que tienen grandes calenturas, y grande sed. 263.b

Oximiel como se haze. 258.b

Oxirrodino como se haze. 161.a

P.

P Aletilla cayda del estomago (como dizen) con que se leuãte, y conforte. 271.a

Panerizos que sean, y como se curẽ, 107.b

Paniculo que sea, y su complexion. 3.b.

Para que pueda confessar vno que esta en lo vltimo de su vida. 265.b 266.a.

Para ayudar á la purga, quando no obra. 263.b

Particular musculo ay para particular mouimiento. 25.b

Palmo que sea y sus especies. 137.b

Palmo que miembros del cuerpo lo padezcan, causas y conociemiẽto. 137.b.138.a

Palmo de replecion, como se cure. 138.b.

Palmo

Pasmo de sequedad y de falta d vir
 tud, como se remedia. 139 a. b.
 Pasmo que medicinas lo euiten.
 125. a. b.
 Passiones de la madre, como se cu-
 ren. 262. a.
 Pastillas para curar Bubas. 216. b.
 217. a.
 Pellejo de oueja ò de carnero aca-
 bado de defollar, para que sea.
 44. a. 130. b.
 Pericránio tiene nombres diuer-
 sos. 6. a.
 Perlesia como se remedie. 260. b.
 261. a. 269. b.
 Piamater tiene nombres diuersos.
 6. a.
 Picadura ciega en el nerui como se
 cure. 135. b.
 Pildoras para purgar colera y fle-
 gma sa. 74. b.
 Pildoras para purgar colera. 69. a.
 Pildoras para purgar la cabeça de
 reumas que corren. 102. a.
 Pildoras se han de tomar á las dos
 ñla mañana, y no antes. 68. b. 69. a.
 Pildoras para humor melancolico.
 88. b. 111. b.
 Pildoras para mal de ojos. 99. a.
 Pildoras para purgar el estomago
 propriamente. 126. b.
 Pildoras para flegma. 79. b. 84. a.
 Pildotas para los hombres melan-
 colicos, y vn saquillo cordial.
 258. a.
 Planchuela de plomo deshaze los
 lobanillos pequeños. 84. b.
 Podre ò materia subtil se puede re-
 soluer. 47. a. 109. b.
 Poluos para encarnar llagas. 67. a.
 Poluos communes para detener y

estancar el fluxo de la sangre, de
 qualquiera herida. 129. b.
 Poluos magistral para detener los
 fluxos grandes de sangre. 129. b.
 Poluos capitales encarnatiuos, co-
 mo se hazen, y quando se han de
 poner. 151. b.
 Poluos de Iuanes de Vigo se puedé
 poner sin temor sobre las telas de
 los sesos. 153. a.
 Poluos admirables capítales. 154. b.
 Poluos de calabaca y de lana que-
 mada; desecan las vlceras. 189. a.
 Poluos y vnguento marauilloso, pa-
 ra las llagas dela madriz y miem-
 bro genital. 204. a. b.
 Poluos de Iuanes de Vigo, para po-
 nerlos sobre las telas delos sesos,
 y otras partes delicadas, como
 se preparen. 221. a.
 Poluos de Mechoacá purgá colera
 y flegma, y como se preparé. 55. a.
 Poluos admirables para desmayos.
 270. a.
 Poluos para encarnar los dientes.
 269. a.
 Principal officio dela lengua. 12. b.
 Principio verdadero delas infláma-
 ciones, tumores, y apostemas de
 donde se toma. 41. b.
 Pronosticos, ó señales delos aposte-
 mas. 37. b.
 Pulmones heridos como se cono-
 cen. 164. a.
 Purga para colera y sangre. 55. a.
 Purga para colera. 73. a.
 Purga para flegma y sangre. 55. a.
 Purga no se ha de calentar para to-
 mar. 55. a.
 Purga para colera y sangre reque-
 mada. 68. b.
 Purga

Purga para humores flegmaticos.

79.b.84.a.

Purgar alque tiene encordios, antes de abrirlos, no siempre se ha de hazer.iii.b

Purgas para humor melancolico.

88.b.iii.b

Purgas rezias á los heridos (si conuienen) se han de dar. 126. a.

144. a.

Purgacion demasiada de las mugeres con q̄ se remedie. 273.a.

Purgacion delos meses si espoca, cō que se ayudara. 269, b

Pustulas ó postillas malignas, y carbonclos, no admiten medicinas que digieran. 70.a

Q.

Quantas vezes se han de curar las heridas en el dia. 127. a.

Que le mouio al autor hazer este tratado. i.b. 52.a

Que deue el medico preguntar al enfermo antes que le purgue. 69. a.

Que cosa es cuerpo humano. 3.a

Quatro tiempos son los de los flegmones, tumores y apostemas, como de las demas enfermedades. 54. b

Quatro humores ay en el cuerpo humano. 4.b

Que calidades ha de tener la buena materia ó podre. 47. a

Que sea el intento del calor natural, quando conuierte el humor en materia. 47. b

Que enfermedades son las que pue-

den venir á la cabeça.

9.a

Quemazones d̄ fuego, agua, y azeite, como se curen. 209.a.b

R.

Rabadilla relaxada ó desconcertada como se cure. 271. a

Rayz de Mechoacā, como se prepara, para purgar conella. 55.a

Redaño que sea. 21. a

Redaño fuera dela herida si lo cortaren, no se ha de quemar. 172.b

Remedio para resolver el agua del vientre y de otra parte del cuerpo. 81.a.b

Repercussiuos verdaderos quales sean, y delos que al principio de las inflamaciones esencialmente calientes hauemos de vsar. 41. a

Rixa en el ojo, como se cure. 197.a.b

Retencion de vrina, como se cure. 269.a

Retencion de vrina con dolor de Ijada, como se cure. 269.b

Resfriamiento como se cure. 265.a

Repercussiuos no muy fuertes quales sean y en q̄ tiempo hauemos de vsar dellos. 41.a

Resolutiuos, todos son calientes. 56.a.109.a.

Resolutiuos para cirros ó tumores duros. 89. a

Resolutiuos en inflamaciones de ojos. 97. a. b

S.

Salmuera verdadera, como se haze. 118.b

Sae-

- Saetas y otras armas se han de sacar luego del cuerpo, y como. 124. b
- Salsa de Perexil detiene la leche. 109. a.
- Sangre vital se engendra en el corazón. 3. b
- Sangre tiene su asiento en el hígado, y es caliente y húmeda. 4. b.
- Sangre detenida en el pecho, como se conoce. 164. a. 167. a
- Sangre de la ala del Palomino, y el azúcar candi deshacen las nuves de los ojos. 98. b
- Sangre de la ala del Palomino echada sobre las telas del celero que virtud tenga. 152. a. 154. a.
- Sangre demasiada por purgación de los miembros, como se detenga. 266. b.
- Sangre fuera de venas en el pecho, en heridas penetrantes, ó qualquier humor como se conoce. 167. a. b. 164. a.
- Sangría en el flegmon del propio lado se ha de hazer. 51. b
- Sangría en el flegmon de que vena. 52. a.
- Sangría. purga, baño, y ventosas, estando el estomago repleto, no se ha de hazer, salvo, si la necesidad no fuere urgente y gráde. 54. a. b
- Sangrías en la del monte son necesarias, y como se han de hazer. 72. b.
- Sangrías en inflamaciones y tumores melancolicos, con que condiciones se han de hazer. 88. b
- Sangría en la cura del çaratan quando y porque se ha de hazer. 75. a
- Sangrías en inflamaciones y llagas de ojos de que vena. 49. b. 95. a. 159. a.
- Sangría copiosa hasta sentirse de mayo como se entienda. 95. a
- Sangría en Esquilencia debaxo de la lengua, no se ha de hazer á los principios. 104. b. 105. a
- Sangrías en la Esquilencia muchas se han de hazer, sacado cada vez poca sangre. 105. a
- Sangrías en llagas frescas del mismo lado, y quando del contrario. 126. a. 143. b.
- Señal para conocer que yerna inflamación ó apostema en las heridas de la cabeça. 141. b
- Sangría hecha poco á poco, poniendo el dedo sobre la vena, detiene el flujo de sangre. 128. b
- Sangrías en llagas ponçoñosas, no se han de hazer. 132. a
- Sangría copiosa en grande dolor (aunque no aya otra causa) se ha de hazer. 95. a
- Sangrías en pasmo quando conuienen. 138. b. 139. a
- Sangrías en enfermedades de sangre, en qualquiera dia se hagan, aunq sea en tercero quarto ó quinto, y aun septimo. 230. a
- Sañes ó sanguasa, es sangre mal cozida. 46. b
- Sarna ó leprilla, como se cure. 259. b.

Seys cosas ay q llaman no naturales, las quales deue guardar el enfermo. 52. b
 Sentido cõmun dõde tenga su asiento. 9. a.
 Señales para conocer q la llaga esta mundificada. 50. b.
 Señal cierta, que vn miembro se corrompe. 37. a.
 Señales pa conocer el flegmõ. 52. a
 Señales pa conocer la Erisipela. 71. b
 Señales para conocer el tumor llamado ædema ó eudimia. 70. a
 Señal euidente para conocer quãdo el apostema tiene materia. 37. a
 Señales para conocer la fractura en el casco. 141. a. b
 Señales de herida de rostro con que se quiten. 158. b
 Señales para conocer en que pararan las inflãmaciones, tumores, y apstemas. 36. b. 37. a
 Señales pa conocer si los paniculos del coraçõ ò el esta llagado. 164. a
 Señales de los pulmones ò bõfes, y diaphragma heridos. 164. a
 Señales de la sangre fuera de venas, y podrida. 164. a. 167. a
 Seruicio ò melezina para tẽplar el calor, y dar sueño. 135. a
 Seruicio ò melezina para dolores de ljada, y de Colica. 262. a
 Seruicio ó melezina lauatiua q prouoca sueño, y resfria el cuerpo. 270. a.
 Seruicio ó melezina para restaurar la falta de virtud, y mãtener à los que por tener esquilencia no pueden comer. 270. a
 Sintomas ó accidentes que sean. 39. b

Siete pares de nervios nacẽ inmediatamente del cerebro. 10. b.
 Siete venas vãn del higado à las tripas. 19. a
 Siete documẽtos sin otros q ay, son los q ha de guardar el chirujano, para abrir el casco. 151. a. b
 Siete especies ay de hernias y quebraduras. 104. a.
 Sitio y lugar del estemago. 18. a. b
 Soliman en lauatorios de boca y garganta se puede echar sin miedo. 102. b
 Solos de resolutiuos hauemos de vsar en la declinacion del flegmõ. 56. b.
 Sueño demasiado ahoga à los q padecen esquilencia. 251. b.
 Sueño profundo en el Tauardete como se remedie. 224. a. b
 Suero como se ha de preparar para purgar la melancõa. 118. a
 Suero aunque se dê para enfriar, no ha de yr crudo. 118. a
 Seys intenciones ha de tener el chirujano, en la cura de las heridas penetrantes del pecho. 164. b

T.

T Aladros quales sean los mejores. 152. a
 Taladro ó legrano ha de poner el chirujano sobre las comissuras. 149. a
 Talparia ó topinaria q sea, y como se ha de abrir. 92. a. b
 Tauardete, y de q humor. 227. a
 Tauerdete de q proceda en esta nueua España mas cõmunmente. 227. b. 228. a.
 Tauardete como se cure. 228. b. 229. a

- Tauardete y otra enfermedad qualquiera de sangre, demanda sangrias, aunq̃ sea el quinto, sexto, ò septimo dia, si antes no se hizieron. 210.a.
- Testiculos inflammados, y hinchados como se cure. 112.a.b.
- Tiña que sea, y quantas maneras ay de ella. 194.b.
- Tiña en los niños y muchachos es commun. 194.b.
- Tiña como se cure. 195.a.b.
- Tiempos delas inflammaciones, tumores, y apostemas son quatro. 54.b.
- Toda medicina que cueze y madura los apostemas, es caliente y humida templada. 46.b.
- Trache arteria, que sea, y su officio. 11.a.
- Tragadero con nombres diuerfos. 10.b.
- Tragadero herido como se cure. 170.a.
- Treynta musculos nacé por medio dela nuca. 10.b.
- Tres enfermedades trae juntas con figo el apostema. 31.a.
- Tres son los generos de melancolias. 87.a.
- Tres son ó cinco las comissuras de la cabeça, y como. 7.a.
- Tres ventriculos ò vientrezillos tiene el cerebro. 8.a.
- Tres causas mas principales son las que engendran las inflammaciones, tumores, y apostemas. 35.a.b.
- Trociscos de Minio como se hazen. 85.a.
- Triaca, y la piedra Bezaar, es admirable contra los humores pestilenciales. 69.a.
- Tripascortadas como se cure. 172.a. 173.a.b.
- Tumor ò hinchazon de viento causa solucion de continuidad, y como se cure. 80.a.b. 81.a.b.
- Tumor ó hinchazon de agua, que sea, y como se cure. 81.b. 82.a.b.
- Tumores ó hinchazones en los cuellos de los niños, como se cure. 106.b.
- V.**
- V. Aguedos, flaqueza de cabeça y estomago, como se remedie. 274.a.
- Vena fria y seca, receptaculo de la sangre. 3.b.
- Vena Porta, de donde nace. 19.a.
- Venas organicas, y su sitio. 11.b.
- Venas de las sienes en los males de ojos, no siempre se han de cortar. 95.b.
- Vena rota en el pecho como suelde. 259.a. 267.a.
- Vena Caua ó vena Chilis, de donde nace. 19.b.
- Veneno ó ponçoña, mata à cierto tiempo. 131.a.
- Veneno ninguno se hade reprimir, sino sacarlo á fuera. 132.a.
- Ventriculo tercero del cerebro es caliente y humido. 10.a.
- Ventre estreñido como se ablanda. 274.a.
- Vino, hortaliza, y frutas verdes, no se han de dar á los heridos. 126.b.
- Viruelas en los niños, como se cure. 265.b. 267.a.

Virtud flaca, en vn viejo, como se
restaure, y calor demasiao como
se temple. 259. a

Vomituios para dolores de cabeça,
y para sacar el humor del estoma-
go. 265. a

Vomitare el májar muchas vezes co-
mo se remedie. 266. b

Vn remedio para que puedan con-
fessar los que estan en lo vltimo
de su vida, y por grande flaqueza
no pueden. 265. 266. a

Vnguento Basilicon ablanda, y di-
gere las llagas. 50. a

Vnguento Basilicon magistral.
147. a

Vnguento digestiuo blando. 49. b

Vnguento para vna farnilla que vie-
ne à las bolsas de los compaño-
nes. 103. b

Vnguento admirable para llagas, y
vlceras viejas de junturas. 117. a

Vnguento admirable encarnatiuo.
170. a. 174. b

Vnguento desopilatiuo para el ba-
ço, estomago, y higado. 265. b

Vnguento desopilatiuo, de çumos.
258. a

Vnguento para purgar el vientre à
los niños, y matarles las lombri-
zes. 259. a

Vncion leue para Bubas. 214. a

Vncion fuerte para Bubas. 215. b

Vlcera virulenta que sea, y como se
cure. 188. a. b

Vlcera honda como se cure. 189. a. b
190. a

Vlcera disfulota que sea, y como se
cure. 193. b. 194. a

Vlceras de la cara como se curen.

195. b. 196. a

Vlceras de los ojos como se curen.

196. a. b

Vlceras en las narizes como se cu-
ren. 197. b. 198. a

Vlceras dela boca, y grietas ó cisu-
ras delos labios, como se curen.

198. a. b. 199. a. b

Vlceras penetrantes en el pecho co-
mo se curen. 201. a. b. 202. a. b

Vlceras del miembro genital, y de
la matriz de las mugeres, como
se curen. 203. a. b. 204. a. b

Vlceras del saluono, y almorranas,
como se curen. 204. b. 205. a. b.
206. a. b. 207. a. b. 208. a. b.

Vlceras delas piernas, y las grietas
ò sauaciones delos calcañales, co-
mo se curen. 208. a. b

Vlceras en la cabeça, causadas del
mal frances, como se curen. 221.
a. b. 222. a. b

Vriua demasuada, y grande fluxo,
sin poderlo detener, como se
cure. 128. b. 272. a. b.

X.

X Araue para purgar la colera
mezclada con sangre. 54. a.
96. a. 272. a. b.

Xaraues para humor flegmatico.
79. a. 84. a

Xaraue ó lamedor de Limones es
bueno para humor pestilencial.
70. a.

Xaraues para humor colerico adu-
sto. 68. b. 72. b.

Xaraue para humor melancolico.
88. b. m. b.

Xara-

Xaraue magistral, y otros remedios para reprimir y detener el fluxo de sangre, y soldar la vena. 267. a. b

Xaraue del Palo, para que sea bueno, y como se haze. 219. b. 220. a

Xaraue magistral, y otros remedios para los que padecen mal de

coraçon,

260. a

Xaraue magistral, para opilaciones de higado, estomago, y bazo con lenturas. 262. b

Xaraue magistral, para calenturas largas y heticas, y otros remedios à ellas conuenientes. 263. b. 264. a.

FIN.



A La prostre de todo este Tractado me acorde de vn remedio, del qual muchas vezes vsc para el dolor del riñon: el qual aunque sea de frio, ò de calor, lo quita, como si fuesse medicina del cielo, y es este.

Tomen Mastuerço de Castilla ò el de el Piru, y mazenlo, y mezclenlo con vnto sin sal, y ponganlo sobre el riñon, y encima vna venda ò faxa de lienço, y veran el effeçto.

Rafael Antonio Hernandez

REF

or.
 muy sen. mio por esta se d.
 que el para a mo leza a d.

Jesus Señor y Dios mío
 sea en todo el ome
 Bue^{no} nombre
 Amen

Papael Mannan der

Samuel M. Gould Pres. 1848

TRACTADO

BREVE DE CHIRURGIA, Y DE
OY (O) NOC MIENTO Y CURA DE ALG
nas enfermedades, q̄ en esta tierra mas
cômunmente suelen auer.

HECHO POREL MUY REVERENDO PADRE
Fray Augustin Parfan, Religioso de la orden de S^{to} Augustin,
Doctor en Medicina, y graduado en esta insigne
Vniuersidad de Mexico.

Amo ALLECTOR.



Viendo véinte y siete años (deuoto le-
tor) q̄ comiêce à professar la sciencia de
la medicina, y chirurgia, estudiando en
ella y trabajâdo lo que me ha sido pos-
sible, y auiendo experimentado muchas
cosas en ellas, determine con el fauor de

Dios, en quien confio, sacar con la breuedad que pude,
lo mejor de los autores asi griegos como barbaros, y
de los modernos, lo mejor que en sus escriptos dexarô
de la chirurgia, reduziendolo à methodo, y modo
claro, y intelegible. Para que todos los que quie-
ren, y tuuieren necesidad, se aproueechié de ella. Hall-
en los chirujanos, que exercitan la chirurgia, lo q̄ ha-
menester, y los q̄ carecieren de ellos, y de los medicos,
se aproueechará de ella para sus necesidades. Podrá ha-
er muchos remedios de los que aqui está, Por ir pue-

stos con buen orden, y razon. Por que aunque les falten (como digo) medicos, ellos se curaran. Ay tambien algunos remedios para indisposiciones, y enfermedades señaladas, que (à gloria de Dios omnipotente) yo muchas vezes he experimentado, con mucha honrra, y prouecho. Lo que me mouio a tomar este trabajo, solo fue, hazer à Dios algun pequeño seruicio, y bien al pximo. Va diuidido el tractado en seis partes. La primera es vna breue prefacion, y anotohmia del cuerpo humano. La següda y tercera el tractado d los apostemas. La quarta de llagas frescas. La quinta de vlçeras, que son llagas viejas, y antiguas: y la curacion del mal frances, ò de las buuas. La sexta del conocimiento y cura de algunas enfermedades, que mas cõmunmente ay en esta tierra, con algunos remedios particulares. Otras. Pídote humildemente lector, que con amor lo leas, y que lo que hallares no tal como conuiene (que creo ay mucho) lo corrijas, y enmiendes fraternalmente, y de lo que fuere bueno, des a Dios las gracias, que lo haze.

PREFACIO.

Bien sera, pues hemos de tratar de chirurgia, q̃ sigamos en esto la buena y loable costumbre de los antiguos, inuocando primero el auxilio y fauor de la santissima Trinidad, Padre, y Hijo, y Espiritu Sancto, y de la purissima virgen Maria madre y Señora nuestra, y de la sancta madre Yglesia catholica Romana, de baxo de cuya correction me hamillo, y someto, de todo.

todo lo que dixere, y assi començare de la diffinicion de la cosa, que se trata, conforme al precepto del philosopho, que en las sciencias hemos de proceder, y començar del nombre, y de su significacion, porque se entienda, y assi lo primero q̄ se ha de saber es, q̄ sea chirurgia, y q̄ prouechos tenga. Digo cō Galeno en el libro primero de vsu partium corporis humani: capitulo 7. y en el septimo del methodo capitulo 6. que chirurgia es arte manual, ò de manos, la qual solamente en el cuerpo humano se exercira, para hechar del las enfermedades estrañas. Tambien chirurgia es scientia y arte, q̄ enseña el modo y calidad de obrar de manos é la carne, nervios, y huesos del hombre enfermo. Y mas claro, chirurgia es el postrero instrumēto de la medicina. Como es verdad q̄ no ay mas q̄ tres cosas, ò tres instrumētos, (como son) dieta, potiō, ò beuida, y chirurgia. Dieta es (como lo afirma Galeno é el libro de ratione victus) el primero instrumento de la medicina, por que pudiendo el hōbre ser curado cō dieta, y bué regimiento, ni de beuida, ni de chirurgia se deue vsar. Tomo el nōbre chirurgia, deste nōbre griego, chiros, ò cheir, como dezir, manos, y Gia, que es action, ò obra, y juntado estas dos cosas, dezimos, que, chirurgiaes obra manual. Dos especies ay de chirurgia. La primera nos enseña, como hemos de obrar en los miembros blandos, y mediocres, q̄ son, ni duros, ni blandos. La segunda y vltima nos enseña como hemos de obrar en los miembros duros. En los blādos, como la carne, nervios, cuerdas, panicuols, y sus semejantes, en los miembros duros como en el

huesos, y cartilago. Las cõdicioncs que el chirujano ha de tener, son, q se sea mácebo, ò casi. Que tenga buena vista, facundo, elegante, gracioso, de buena conuersacion, de lindo ayre, pulido, y aseado en toda su persona, de buena condicion, y cõplexion, y sobre todo bué christiano, y temeroso de Dios. Ha de ser, tambien animoso, y presto de manos en su obrar, teniêdo para ello buenos instrumêtos, sin los quales no se puede hazer cosa alguna bien, ni con presteza, ni sin dolor.

PRIMERA PARTE

DE LA ANOTHOMIA DEL

cuerpo humano.



Areciome en esto, era razõ, tratar de la anothomia del cuerpo, y seguir la cõmun opinion de todos, y mas necessaria, y por ser el cuerpo humano sujeto del Medico y Chirujano de obra. Y porq para cortar, diuidir, romper, y abrir, es menester, que sepa como, y pordonde lo ha de hazer, cõuiene que sepa algo, y aũ mucho de la anothomia, y conocer las partes todas del cuerpo humano, y las cõplexiones, officios, y facultades de ellas. Y esto paraq aplique cõ forme à cada vna de ellas la medicina, y remedio que le conuiene. Porque sin lo que tẽgo dicho,

andará à ciegas, y sin acertar, y por esta causa yerrá tantos. Anothomia pues, es vna sciencia recta y derecha, con laqual diuidimos, cortando los miébrs. del cuerpo humano, có singularidad, como la ethimologia del vocablo lo declara, el qual viene deste nóbre griego. Ana, que es recta, y thomos, que es diuision. Antes que vengamos à tratar de ella, conuiene que sepamos muchas cosas, à la Anothomia muy necessarias, sin las quales andaremos allucinado, y como ciegos. Lo primero es, que cuerpo humano es, de quien toda la medicina habla, y es vna composicion, compuesta con razon de muchos y diuersos miébrs, de los quales habla la chirurgia. Miébro ò particula es cuerpo no del todo apartado, ni à otro cójuncto. Los miembros del cuerpo (engédrados por la primera cómixtió de los humores) vnos son simples, otros cópuestos. Los miembros simples son diez, Neruio, Musculo, Ligamento, Cuerda, Hueso, Cartilago, Paniculo: Vena, Arteria, Carne, Cuero: Vñas, Cabellos, y Grassa. Las vñas, los cabellos y la grassa no son miembros propriamente, si no superfluydades, y sobras del mantenimiéto, producidos para prouecho del cuerpo humano: como son los de mas miembros, y por sola esta razon se pueden llamar cuerpos ó miembros. El neruio es vn miébro simple, como lo afirma Galeno, y Auicena, es el neruio instruméto, para dar à todos los otros miébrs del cuerpo sentido, y mouimiento: el qual sentido y mouimiéto toma del cerebro, por virtud del espíritu animal, la complexion del neruio es fria, y seca. Musculo es vn miembro com-

puesto de neruio, y de ligamento y de sus vilos, ó hifos, y de carne: y tábié de paniculo, el qual le cubre, y tapa. Lllaman le musculo, porque tiene similitud, y semejança con la hechura del raton, ò como la de el Lagarto, es de complexion fria, y seca. El ligamento es en dos maneras: la primera manera de ligamento nasce de cuerda, como lo afirma Galeno. La segunda manera nasce de huesso, como dize Auicena: es frio y seco de complexion. La cuerda nasce y descende del musculo, la qual es de naturaleza de neruios, porque es hecha de ellos, y de paniculos, y esto es conforme a la doctrina de Galeno en el libro de vsu Partiũ corporis humani. Y assisus accidentes y passiones son como las de los neruios, conforme a Hippocrates: es de complexion fria y seca. Los huesos son miembros simples, y mas duros que los otros todos, carecen de sentimiento, saluo los Dientes como quiere Galeno: estos sustentá las partes dl cuerpo humano, y son mas secos y frios: que los demas. Cartilago ó ternilla es casi de la naturaleza del huesso, es para adorno, y honrra de muchas partes del cuerpo, como son las ternillas de las narizes, orejas, y pestañas de los ojos: son frias, y secas. El paniculo es de naturaleza de neruio, aunque su daño no es de tanto peligro, como el del neruio, y por ser tan sensible: su daño, ó su lesion, se juzga por peligroso, es de complexion fria y seca, Vena, ó vaso es receptaculo, ò guarda de la sangre, que se engendra en el higado, tiene la vena vna sola tunica, y es fria y seca. Arteria es vaso de la sangre vital, y que da vida, esta sangre se engendra en el coraçon, como

como lo afirma Galeno en el libro de vsu partiū corporis humani, capitulo vigesimo sexto, es fria y seca. Carne, se diuide entres especies: en carne glandulosa, y en carne musculosa, y en carne simple. La carne simple solamente se halla en el estremo ò cabo del miembro genital, que es, ò que llamamos, bellota: y en las narizes, y entre los dientes. La carne glandulosa ò nudosa se halla en las tetas, y en los emūctorios: y de esta es la carne de los testiculos ò compañeros. La tercera carne es musculosa la qual esta por todo el cuerpo, dōde ay moniminteto, liquido, es caliente y humida la carne. Cuero llamado è griego, Derma, es lo q̄ cubre todo el cuerpo y como parte primera ocurre y se offrese al hazer d̄ la anothomia: es vna cubierta d̄ hilos, d̄ neruios, de venas, y de arterias menudas, texido, y hecho para retener en si el sentido. Dos son las especies del cuero, el vno cubre los miembros por la parte de fuera, y el otro cubre los de la parte de dētro, este se llama paniculo, como el paniculo del cerebro, y la pleura, y otros semejantes: dexo el cuero que los anothomistas llaman no verdadero) y es el que se leuanta con facilidad como ampolla, mayormente con qualquiera quemadura. Es lacutis, ò cuero caliente templado: y en algunas partes del cuerpo por la parte de dentro es humido, sirve tambien, grandemente al sentido del tacto, el mas templado calor del cuerpo humano esta, y se halla en el cuero de la palma de la mano. Las vñas fueron hechas para expeller, y hechar las superfluydades de otras partes del cuerpo, y para tomar mejor qualquiera cosa, y

tábié para rascar el cuerpo. Los cabellos fuerõ criados tábié pa expeller las superfluydades del cuerpo humano, y pa ornaméto, hermosura, y lidez de. Y así lo vemos, q̃ por ellos es hermoſcado, y adornado: tábié son guarda, y defenſa del frio, ayre, y ſol. También ſiruen al cuerpo la graſſa y la gordura en muchas coſas, como lo dize Galeno en el ſegundo libro del Thegni. Deſtos miembros ſimples (de que auemos hablado en particular) vnos ay ſpermaticos, y tiené ſu origē y nacimiento de la ſemilla ò eſperma, del hōbre, y llamola así por que no tiene otro nombre. Quatro humores ay en el cuerpo, el vno es, Colera, el otro Flegma, el otro Ságre y el otro Melácolia. La colera es caliēte, y ſeca, la flegma fria y humeda. La ſangre caliēte, y humeda. La melácolia fria, y ſeca. La colera tiene ſu aſiēto y ſiēto al hígado (y por mejor dezir) pegado con el, en vn vaſo, ò bexiga, que comúnmente llaman, hiel: tomando el nōbre de lo contenido, por el que cōtiene. Es nombre caſtellano hiel, y en griego cholera, y é latī, bilis. Eſta hiel que eſta pegada al hígado, es caliente y ſeca, de naturaleza de fuego. La flegma (deſpues de derramada por todo el cuerpo y eſtomago donde tábié ſe egēdra y cria) es fria, y humeda, de naturaleza de agua. La melancolia es fria y ſeca, tiene ſu aſiēto en el baço, es de naturaleza de tierra. La ſangre tiene ſu aſiēto dentro de la ſubſtancia del hígado, y en todo el es caliente, y humeda, de naturaleza de ayre. Ay también otros miembros ſanguinos (como ſō) la carne, y la graſſa, la q̃l es caliēte.

Ya hemos dicho y tratado de los miembros ſimples,
diga

digamos ahora de los miembros compuestos, los cuales se componen de los simples, y por esta causa se llaman compuestos. Entre estos miembros compuestos ay algunos que se llaman principales (como son) el cerebro, el corazón, y hígado. También los testículos ó compañones se cuentan entre los miembros principales, aun que no para la vida, como los tres dichos, sino para la generación. Porq̃ como se vee, viuiamos sin ellos, y no sin el cerebro, hígado, y corazón. Otros miembros ay organicos instrumentales, y llámase así, por ser instrumentos del alma, como son, el rostro, el corazón, y la mano, y aun el hígado. Ay otros miembros q̃ se llaman simples, no simples como los primeros (de los cuales hemos tratado) sino simples de los principales, como los ojos, narizes, cabeça, cuello, cara, brazos, nalgas, y muslos, y las piernas: la anatomía de los q̃les trataré breue y cōsecutiua mēte, cō el fauor de Dios, sin el qual nada puedo.

CAPITULO PRIMERO DE LA

anatomía de la cabeça, y de los miembros continētes, y contenidos de ella.



Ves hemos de tratar de la cabeça (miembro organico y de partes semejantes compuesto) será bien, que digamos primero, de la situación, y lugar de ella, y porque fue puesta en lugar mas alto del cuerpo. Respondo segun Galeno, de quien lo toma Auicena, que la cabeça, cuyo nombre

bre en griego; Cephas, y en arabigo, Ras, y en latin, *Supremum ventrem*, fue puesta en lo mas alto, porque fuesse mejor guardada delos braços, y delas manos, de los ojos y de los oydos, y tambien por la razon, que tiene por vezina, y para que viesse mejor los daños, que a ellos les podía venir, como señora delas demas cosas. Los ojos estan puestos mas baxos, para que las piernas huyan, y que el cuerpo no cayga, y esto todo para de fensa y guarda dela cabeça. Su forma es redonda, a manera de Esphera, porque como dize Galeno en el octauo libro de *usu partium*, parte vltima, entre todas las formas, la redóda es menos passible. Es la cabeça de grã de capacidad, por ser el cerebro del hombre de mayor cáidad, q̃ el de todos los otros animales, es también deygual Diametro ò proporcion. En la parte de delante (como lo afirma Galeno en el segúdo libro del thegnis) es eminente ò corcobada, y tambien en la parte trasera. Dela cabeça nascen todos los musculos ó la certos, que van ala cara y al cuello, y en el hazen su asiéto: los quales mueuen la cabeça, y las partes de ella. La composicion de la cabeça es de huesos, de paniculos, y de medula segun el numero de sus partes, y es de complexion fria. Suelen venir aeste miembro muchas enfermedades, mayormente al cerebro, sin las de los ojos, y las de los neruios, catharros y otras muchas: que en sus propios lugares diremos. Auiédo conosciódo el numero de las partes de la cabeça por las contenidas, y continentes, y por el hueso, que llaman basilar ò lambda, y corrompiendo el vocablo: lauda, la parte que prime

mero ocurre ala cabeça, es los cabellos, la següda el cuero, la tercera la parte musculosa, la quarta el **paniculo**: llamado **Pericraneo**, y é griego, **Perioftis**, en arabigo, **Almocatin**, y en latin, **Membrana adnata**, ó por nombre mas común **Madre genitiua**, por nacer de ella las **comisuras** de los huesos de la cabeça, que nacen de la **dura mater**. La quinta es el **craneo**, en griego, y en arabigo, **Techa**, y en latin **cerebri Galea**, y por mas común vocablo, el **Caxco**, o tabla primera de los huesos de la cabeça. Dentro destas partes contenidas (y hablando mejor) continentes, ay otras cuyo numero son cinco. La primera es el hueso de la segunda tabla, que esta debajo de la primera, q̄ es llamado **Craneo ò caxco** (como esta dicho) y **Diploidis ò Vitrex**. La següda es el **paniculo** mas grueso (q̄ hemos dicho arriba) el qual se llama, **Duramater**, y é griego, **Menynx**, y é latin, **Tunica cingēs** y **cerebri Velamen**. La tercera es el **paniculo**, que cubre la substancia del cerebro (dicho) **Piamater**: y en griego, **Chorois**, y é arabigo, **Secúдина**. La quinta es la **Rete mirabile**, ó **Red marauillosa**. Ala postre d̄sto se sigue el hueso basilar, llamado en griego, **Hipsiloydis**, y é arabigo, **Lamdij**. y en latin **Lábda**: el qual sustenta toda la cabeça: à la manera del cuneo, ó **assentadero** del paladar.

Siete son los huesos que principalmente componen la cabeça. el primero es dicho **Coronal**, y en griego, **Metopon**, y en Arabigo **Hezen**, y **Hemezen**, y en latin, **Frons**, **Sincipud**, llamase coronal, porque en cima del tienen los Reyes la corona. Su principio comienza de las pestañas de los ojos, hasta la comisura, que llaman

coronal. Y diuide el craneo transuersalmente (segun su anchura) de vna oreja à otra. Pocas vezes se halla commissura en este huesso en medio del, y si se halla (segun dizen) es é las mugeres, y no es cierto: porque yo la he visto en caxco de hõbre. En este huesso coronal estan los agujeros de los ojos, y los agujeros, que llaman colatorios de las narizes, los quales estan diuisos con vna añadidura de huesso, ha manera de ceptro, como corona de gallo, sobre la qual parte naturaleza planto vna ternilla para diuidir las narizes. Los otros dos huesos son los laterales, llamados é griego, Coripha, y Bregma, y de los latinos, huesos de las sienes, y de los arabes, Alema, y Zeudech: estan contiguos y pegados en el huesso coronal é la parte delátera de la cabeça, y en la parte postrera, ò del colodrillo, con el huesso lábda, ò lauda. Y llamáse laterales, por estar vno en el lado de recho, y el otro en el lado yzquierdo, la jûta q̃ ábos hazen con el huesso coronal, es como los dientes dela sierra, y la commissura y jûta de ellos se llama sagital, por que va derecha por lo luengo de la cabeça, hasta la commissura, llamada lambda. Y llamase assi, por el mesmo huesso lábda, y esta commissura es la que atrauiesala parte postrera de la cabeça, à manera de la letra q̃ señala en guarismo, el numero de siete. 7. este huesso del colodrillo (llamado lábda) esta horádado abaxo, por la parte q̃ lanuca abaxa del cerebro, y va por medio de los espódiles, hasta el fin del espinazo. Ay otros huesos (despues destos dos laterales) que los llamá Petrosos, y é griego Crotaphites, y en latin (como dixe) Ossa temporũ y en

y en Arabigo, Hezendachin. Estos huesos petrosos hacen cómissuras con los parietales, y llamanlas mendas, ò falsas, por estar vnas sobre otras, y los huesos nõ encaxados como los de mas, con aquellos diétes à manera de sierra, llamanse petrosos, por ser mas duros q̃ los otros, y é estos estan los agujeros de los oydos. Tienen su principio deste hueso lambda, ò del colodrillo hasta los de las sienes. El septimo y vltimo hueso, de los que dixe, es el Basilar ò Lambda, el qual (como hemos dicho) es como el q̃ llamamos cunco, ò firmamento de los otros huesos. Tiene su sitio y lugar, encima del paladar, tiene muchos agujeros, y espõgiosidades, para que por alli purgue el cerebro sus superfluidades gruesas. Cinco son las cómissuras destes dichos huesos, las tres verdaderas, y las dos mendas, ò falsas. Para que estos huesos se susténtasen, y mánuiesen, hizo la naturaleza entre las dos tablas de ellos vna espongioidad, donde ay Sangre. Hizo los algo porosos, y en ellos algunos pequeños agujeros, para q̃ por ellos purgasse la naturaleza, y la cabeça las superfluidades, y humedades del cerebro. No fue vno el hueso de la cabeça, sino muchos, y entresi diferentes, en nombre, en substácia, en figura, grandeza, y lugar. Fuerõ muchos: porq̃ si alguno se desuiase, ò dañase, y cortõpiessse, no se comunicasse el daño de vno à todos. Las cómissuras del caxco, llamadas en griego, raphes, y é arabigo, adorem: (las quales son cinco ò tres) son hechas por quatro causas. La primera, porque las venas entrasen por las mesmas cómissuras, à llevar el mantenimie-

to al cerebro. La segunda, porque los nervios y vilos, ò hilos (que nacen y vienen del cerebro) tuuiesfen camino para salir. La tercera para que los vapores del cerebro tuuiesfen por donde salir à fuera. La quarta y vltima causa es, para que la dura mater tuuiesfe, de donde estar colgada. Porque con su peso, y grauedad no dañe al cerebro. Tambien porque por la conmissura sagital pasan dos venas, que vienen del higado y entrá debaxo del craneo ò caxco. Sale tambien arriba por el agujero del huesso basilar ò lambda vna arteria del coracon, hasta juntarse, y texerse con las dichas venas, y algunos nervios, de los quales despues se haze el paniculo debaxo de la dura mater: la qual esta ligada, y atada con algunos nervios. Otro paniculo ay fuera, que cubre todo el caxco, el qual (como esta dicho) llamamos, pericraneo, ò madre generatiua. Por lo qual fue necesario que subiesfe vna arteria de la parte mas baxa arriba, porque (sin su mouimiento pulsatiuo) con la subtileza de la sangre baxara abaxo có grãde ípetu, y fuerça, y fuera causa de grãdaño. Y assi el subir della, y su destéplado fluxo, lo modera, y tépla la gruessa sangre de la vena, que descende á la parte baxa, y para q con su sangre gruessa tuuiesfe mas facil su descendimiento, y assi este dicho paniculo fue hecho de las mesmas venas pulsátiles, y inquietas. Iuntádose otra vez (con el orden ya dicho) este paniculo, ò pericraneo, compone otro paniculo, muy blãdo y subtil, llamado pia mater, con el qual todo el cerebro es cubierto. A cabado lo dicho, luego baxan las dichas venas, y arterias al cerebro:

DE LA ANOTHOMIA.

lebro: las quales le traen el deuido mantenimiento y espiritu vital, que es de el coraçon, y quanto mas se halla en el cerebro deste espiritu vital, mas presto, se digere, y subtiliza, y conuierte en espiritu animal.

CAPITVLO SEGVNDO DE LA Anothomia del Cerebro.

EL cerebro es parte medular, diuidese en tres ventriculos, ò vientrezillos, el vno esta en la parte de lantera de la cabeça, y es de mayor cantidad, que los otros. El segúdo esta en la parte media, ò en medio de la cabeça. El tercero esta en la parte postrera de la cabeça, y alli tiene su asiento, y conforme a la doctrina de Galeno, es el fundamento de la ymaginacion, cogitativa, y memoria, y así el cerebro es fuente y principio de los sentidos, y del mouimiento voluntario. La nuca, ò espina medular es como rio, que mana del cerebro, y los neruios como arroyos, q̄ nascē della, como d̄ vn rio, y por esto dize Galeno, q̄ quādo algun daño acōtece al cerebro, tambié se comunica a los neruios. Por la razon dicha, y modo de proceder, tambien es verdad, que aun que algunos neruios padezcan, no siempre se comunicara el daño al cerebro. La substācia medular d̄ que fue hecho el cerebro, la qual (es blanca, y blanda, de fria, y humeda naturaleza) es differēte de las otras medulas, ò tutanos, por que no fue hecha para mantener el craneo, ò caxco, como las de los otros huesos si no para ser conūnida, y guardada del. Su temperamēto fue frio, y humedo, para téplar el calor del espiritu vital
y q̄ de

y q̄ de él se haga espíritu animal, el qual da el sentido y movimiento a todo el cuerpo, por los nervios instrumentos del, embiando por ellos su virtud, a manera de yrradiacion, ò como rayo. Y para que qualquiera entienda esto: Vea, quando quiere mouer, ò menear el pie, ò qualquiera miembro otro, en teniendo voluntad de ello, ò que lo ymagine, en aquel instante, y sin mas tiempo lo mueue. Y si el espíritu animal viera de yr en persona al pie desde la cabeza, tardarase mas el movimiento. A los ojos va el mismo, para hazer la vista por los nervios, que llaman, opticos. Los quales son como concauos, esponjosos, ò porosos: como lo quiere Galeno. Y como la vista es tan fuerte potècia, va el (como dizen) en persona, a hazer tan grande officio.

Dicho queda, como el cerebro tiene tres vientresillos, de los q̄les el áterior, ó delátero, y el supremo (cõforme a la opinion de los anothomistas todos) son diuididos por medio é la derecha, y é la izquierda parte, y que por todas las partes y paredes de ellos estan embueltos de los dichos paniculos, y que de la una parte y otra van, y deciédén hasta el fundamento. Y desta manera se diuide la parte derecha del vétriculo, de la izquierda. En la parte delátera deste primero ventriculo tiene su asiento la fantasia, que es retenedora de las especies, especialmente las tomadas de los sentidos. En la parte postrera del mismo ventriculo esta la ymaginatiua, que aprehéde las especies detenidas en la fantasia, y aprehendiendolas, cõpone, y diuide, mas no dize, esto es blanco, esto es negro. En el medio di

dio del dicho ventriculo esta el sentido común, apre-
 hésiuo de las especies, traydas delos sentidos particula-
 res, y por esto à este lugar es dirigido, y de termina-
 do el dicho sentido común. Desta manera se manifestá
 los juuamétos, y officios de este ventriculo, los quales
 aprouechan, y siruen para la ymaginacion, fantasia, y
 al sentido común. Con este orden fue produzido, para
 dar á todos los organicos sensitiuos sentido, y espiri-
 tu animal, para que có el puedan sentir, y mouer. De lo
 dicho, se conoceran los daños, que pueden venir al di-
 cho vetriculo, y cerebro anterior, ò delátero, las enfer-
 medades que en el se pueden causar, y engendrar, son,
 solucion de continuidad y mala complexion. Si fuere
 en el paniculo, que lo cubre, se puede causar dolor he-
 micraneo, que es lo q̄ comúnmete llaman, axaqueca.
 Puede tãbiē padescer apostema, caliente, ò fria. Si fue-
 re caliente, sera phrenesia, y si fria, lethargia, ò modor-
 ra. Si fuere en la substacia del cerebro, ò ventriculo,
 apostema, mal mortal. Tambien se haze en el enfer-
 medad compuesta, como, opilacion, no total, ò de sub-
 stancia vaporosa, que causa vertigo, que comúnmete
 llamamos, vago. Si la tal opilació fuere humoral, ò
 de humores, seguirse ha de ella, estupor, ò perlesia, y
 otras enfermedades semejantes. Si la opilacion fuere
 total, y opilar los ventriculos, con la substacia del ce-
 ebro, ò solos los ventriculos, engendrara, apoplexia.
 Otra diuision ay del cerebro, la qual es en quatro par-
 tes: delantera, postrera, de recha, y izquierda. La delan-
 tera abúda delangre, la postrera de flegma. La derecha

de colera, y la siniestra, ò yzquierda de melancholia. Y por esto la parte derecha de la cabeça es mas caliente, que las otras tres partes.

¶ CAPITULO TERCERO, DEL SEGUNDO y tercero ventriculo de la cabeça.



Os adiciones ò añadiduras se hallá en el fin del primero vétriculo, à semejaça de las narizes del hõbre, las quales narizes (en el vétriculo) son vn aposento, y descáño, sobre el qual se estiède à su plazer, quádo toma las cosas ymaginadas, y despues se coje como vn gusano debaxo de la tierra. Y asì su substàcia es hecha al modo de vn gusano. Haze este encogimièto, quádo (la virtud q̃ saca) pièsa sobre las cosas declaradas, tocantes al vétriculo posterior, ò postrero. Estas dos adiciones, ó substàcias dichas, la vna es de color bermejo y se estiède, y encoje segùn la lógitud y largura suya, y por esto es como gusano. La otra parte es como lo ancho de vn muslo, y quádo se alarga, o estiende, lo ancho como muslo, se cierra, y en aquel mesmo tièpo se cierra el vétriculo hazia la parte postrera, q̃ esta jùto al segùn do vétriculo. Todo esto q̃ he dicho, ordeno la naturaleza desta manera, porq̃ las especies no passen del vn vétriculo, al otro, quádo quiere el hõbre pésar las obras de los sentidos exteriores. Si el gusano se encoje, lo ancho como muslo se dilata, y ensancha, para que las especies passen de vn vétriculo en otro (y esto es) quando el hõbre quiere entrar en pensamientos.

El vètriculo del medio es bié delgado, y largo para hazer passaje del primero ventriculo al postrero, por que es continuo à los dos: y assi es organo de las dos virtudes, como es la cogitativa, ò pensativa, que ha de componer, y diuidir có copula verbal, y inferir vno de otro, y la estimativa, que esta en la mitad del vètriculo, que escoge las cosas sensatas, y las aparta de las insensatas. El tercero ventriculo del cerebro, tiene su assiento en la parte postrera de la cabeça, y en su substancia es mas duro, que los dos ventriculos, y por esto los nervios, que mediàte la nuca (su vicaria) salen, son de substàcia mas dura, por lo qual en la parte delàtera deste ventriculo tercero, no produjo la naturaleza el velamento, dicho, piamarter, como en los otros vètriculos, aunque de dentro son cubiertos, con el dicho velamento. Y no por mas, de ser la substancia del dura (como esta dicho) y densa, y de suyo conseruable. Este vètriculo es de figura piramidal, para que las sentencias pronunciadas, en lugar y fundamento, pueda tomar del segundo ventriculo, y con secreto conseruarlas, como casa fuerte de thesoro. Su complexiõ es fria y seca, y la del segundo ventriculo es caliente y humeda. De la parte piramidal deste tercero vètriculo, procede la nuca, cubierta de los paniculos del cerebro, y por el agujero del huesso basilar va baxàdo por medio de los espòdiles, hasta q̃ toca à lo postrero del espinazo. La nuca es medular, y de la mesma substàcia del cerebro. Y assi dice Galeno, que los accidètes de la nuca, son semejantes à los del cerebro.

Siete pares de neruios nascen segú la longitud del cerebro, y esto es inmediataméte, y treynta por medio de la nueca, de los quales ay vno sin compañero, el qual tiene su nascimiéto al fin del huesso, llamado, os sacré. En el medio del huesso basilar ay vn agujero, para que por el se purguen las superfluydades del cerebro, como del segundo y del vltimo ventriculo. Y assipor la mesma razon el paniculo esta horadado en la parte delantera de la cabeça, de baxo del huesso de la frente: para q por alli se purgué las superfluydades del primero ventriculo. Tambien purga el cerebro sus superfluydades por las carunculas de las narizes, y por alli viene la virtud del oler á ellas, y baste esto, quáto à la anothomia del cerebro.

CAPITULO IIII. DE LA ANOTHOMIA de la garganta, y sus partes.



ANtes q tratemos dela anothomia de la garganta, y de sus partes, hemos de saber, que en las extremidades, ò postimerias de la gargaia ay dos caminos, por el vno passa al vetriculo ó estomago, lo que comemos, y beuemos, el qual en arabigo se llama, Meri, y en griego, esophago, y en latin, gula, y en vulgar, tragadero, es hecho de vilos, y de dos tunicas, la vna de las quales es muy neruosa en la parte de détro, y cótinua al paladar de la boca. La otra que esta à la parte de fuera, se cótinua con la pelicula ò pellejuela del estomago

mago, esta es muy carnossa y musculosa. El otro cami-
 no por el qual el ayre passa al pulmon, ò bofes: es di-
 cho Trachea, ò Aspera arteria, y é griego, Esophago,
 en latin, Bronchú, ò Gula. El camino dicho, Meri: esta
 sobre los cinco espódiles del cuello, en la parte de atras,
 el qual va baxando, hasta que horada el Diaphragma,
 y despues del nasce vn cuerpo, dicho, Estomago ò Vén-
 triculo. La garganta es el principio de los dichos cami-
 nos, con algun espacio, en el qual está las dos Amigda-
 las, vna en la parte derecha, y otra en la yzquierda. Se-
 gú Auicena son carnosas, y neruosas, y assi son fuertes
 para que ayuden al comer, y al beuer. Y para que la co-
 mida étre por el meri ò tragadero, tábiē para ayudar,
 à que el ayre entre por el Epiglotis ò Gallillo, el qual es
 vna eminēcia, produzida por la naturaleza é el cabo d
 la Trachea Arteria, y es, como puerta suya, paq̃ al tra-
 gar, ni la comida ni la beuida entré, sino solo el ayre, y
 si otra cosa entra mas, que el ayre, el hóbre es atormen-
 tado con tosse, y suele ahogarse. En esto es conosci-
 do su prouecho, y assi atrahe, y expelle el ayre, cóforme es
 menester, y como la necesidad ay del. Tambien apro-
 uecha, para fomar bozes diuersas, y para esto ayuda, y
 haze mucho. En la parte delátera de la gargáta (como
 hemos dicho) la Trachea Arteria ò Caña del pulmó, es
 compuesta de vnos como anillos cartilaginosos, por
 sus grados, juntos à los ligamētos. Tiene à la parte de
 dentro vn paniculo bien duro, que aprieta los dichos
 anillos, vnos épos d otros, son gruesos, mayormēte en
 la parte de dentro, y juntanse con el meri, ò tragadero:

este es blando y algo grueso. Es compuesto de venas pulsátiles, q̄ se mueuē, y de neruios, los quales nascen inmediatamente de la parte del cerebro. En el lado de recho, y en el yzquierdo, del dicho tragadero, jūto á el ay vnas venas, llamadas, organicas, q̄ produzē la boz de baxo de las quales ay vnas arterias grandes y así la cision ò cortadura, ò pūctura de ellas, es de mucho temor y sospecha (como se vee) por la propinquidad y venzindad que con el coraçō, y higado tienē. La Vuca, ò Collumela, ò Gallillo es mediana, subtil, pduxo la la naturaleza miembro espógioso, y raro, pendiente y colgada derechamēte, à modo d̄ grano de piña, esta cerca del epiglottis, ò tragadero, tiene su asiento en la parte alta de la garganta, y cō su espógiosidad coge las su perfluïdades del cerebro. Sirue tambien este miēbro, para formar la boz: como lo vemos en los q̄ no la tienen, que la formā mal. De la anothomia de la cara, cuello y ojos se dira des pues.

CAPITVLO QVINTO DE LA ANOTHOMIA DEL LAS EN ZYAS, DIENTES QUIXADAS Y DE LAS MUELAS.



Los dientes (segun la opinion de los anothomistas) son tréyta y dos por numero, de los quales algunos son cortadores: y estos está en la parte delátera de la boca, otros son caninos, llamados diētes de los ojos. Otros ay molares, porque quiebran y muelen las cosas

cosas que se comen, como lapiedra del molino muele el trigo. La propria acción y obra de ellas es preparar el manjar, para la coction de el en el estomago. Los diez y siete dientes de estos está metidos en la quixada de arriba, la qual es compuesta de catorze huesos, cuya compostura es oculta, y así no haremos mencion de ella, ni de su diuision, basta saber, que por vn hueso solo se toma. La quixada, esta cubierta de vn Paniculo, que viene por la delantera de la fréte, llamado pericranco, que es el de la cabeça. Despues del tercero par de los neruios del cerebro, y de alguna parte del quarto, y quinto par, y del segundo par de la nuca, y del tercero juntamente con algunas venas y arterias, produjo la naturaleza el cuero de toda la cara. Y por esto los neruios que hazen esta composicion, vienen de los dichos neruios (conuiene saber) del cerebro, y nuca, los quales causan sentimiento, y mouimiento por toda la cara. Del modo de cortar en esta parte, dezir lo hemos en su lugar. Los diétes de la quixada de arriba y de abajo estan ligados con ligamentos y paniculos, que proceden del pánico y neruios, ya dichos. La quixada inferior ò baxa es compuesta de dos huesos, hazia la barba, con vna vnion y junta como diétes de sierra, hazia la parte de arriba y écada parte haze su junta con las mandibulas ò quixadas de arriba, de cuya dislocacion ò desconcierto, en su proprio capitulo se trata plaziendo a la voluntad diuina.

PRIMERAPARTE
CAPITULO SEXTO DE
la Anorhomia de la Lengua, Ore
jas, y Espondiles



Ara diuerfos prouechos del humano cuerpo fue cosa necessaria, que la naturaleza produxesse la légua, y assi es miébro muy vtil, y prouechofo. Es de su naturaleza espógiosa, y carnosa, compuesta de neruios, de vilos, y lacertos, ò murezillos. Tiene su nascimiéto y rayz con ligamétos en el huesso llamado Lambda, los neruios contenidos en la lengua, para recebir sentimiéto, son del septimo par de los neruios del cerebro. Dos venas ay debaxo de la légua, llamadas Leonicas, las quales se manifestá, y veé quando la alcan con instrumento. Las sangrias destas venas valen para diuersas passiones de la garganta, como se dira en el capitulo de la cura de la esquilencia, de los Apostemas de la lengua.

El principal officio de la lengua es, para pronúciar las palabra, y mouer, y menear bié la viáda ò comida é la boca: tambien para el gusto, como lo vemos. Y assi los neruios de este miembro son los de el gusto. Tiene nueue lacertos, ó murezillos, los quales procedé dl huesso Lambda. Ay tambien debaxo de la lengua vnas carnes glandulosas, en las quales ay dos agujeros, que purgá la saliuá à manera de coladero. En la extremidad de las mandibulas ò quixadas en la parte de arriba derecha, y en la parte yzquierda está situadas las Oréjas fundadas

dadas sobre el huesso Petroso, horadado, y duro. Por el quinto par de los neruios del cerebro, viene la virtud, y potencia del oyr, y assi las Orejas son instrumétos de la virtud auditua. La substãcia de las Orejas es de ternillas, y de la rayz de ellas se produzê venas, arterias, neruios, vilos, paniculos, y ligamentos. Y por esto la cisiõ ò cortamiêto de este lugar ha de ser à modo de medio circulo. Tábiê ay venas en la parte derecha, y é la yzquierda del cuello, despues de las orejas, cuyo nascimiêto es del higado, de baxo de las quales ay vnas arterias, que procedê del coraçõ, las quales subiêdo hazia arriba ala cabeça por las comissuras, entrá é el cerebro, para vtilidad y prouecho del, como esta dicho. Despues de auer hecho su officio las dichas arterias, baxá hazia las Orejas y traê alguna materia espermatica hasta los testiculos ò compaiones. Por lo qual algunos tienê por cierto, que cortadas del todo estas venas, que estan debaxo de las Orejas, prohibê, y estoruá la generacion al hõbre. En la regiõ y parte del cuello son produzidas dos Ceruizes, y estas vá hasta el cabo del espinazo, los fundamêtos de ellas son los huesos de la cabeça. Siruê de asieito y reposo d todos los neruios, q vienê d la nuca.

Veynte y quatro son los espódiles, los quales van ligados desde su principio (q es la nuca) hasta q vienen à lo postrero del espinazo, à modo de lomo ò quilla de nauio. El espódil es vn huesso agujerado, por cuyo agujero la Nuca ó Espina medular del primero al vltimo passa, como esta dicho. Tiene otros addiramentos ò añadiduras, que suben y descien den sucessiuamente, ligádo

ligando el vn espondil al otro, hasta llegar à lo postre-
 ro: es defensa y fortaleza dela nuca. Tambien salen ner-
 uios del mesmo espondil, que van à la parte derecha,
 y à la yzquierda del cuerpo, el numero de los quales ya
 esta dicho. Cõforme à la doctrina d Galeno quatro son
 las partes del espinazo, la primera es el cuello, la segun-
 da los lomos, la tercera el huesso sacro ò sagrado. La
 primera que es el cuello, consta de siete espondiles: la
 segūda que son los lomos, de doze, la tercera del hues-
 so sacro de cinco espõdiles, la quarta parte del espina-
 zo acaba cõ seys espõdiles. De los musculos y neruios
 de el cuello se dira en sus capitulos proprios.

CAPITULO SEPTIMO DE LA

Anothomia de los ojos.



Ara el vso de la vida humana, fueron he-
 chos los ojos, mayormente para la dul-
 çura de ella. Y assi conuiene, que el me-
 dico se esmere è el cono cimiẽto de las
 enfermedades d ellos, pa darles el reme-
 dio necessario, como à miembros tan
 puechosos. El sitio y lugar de los ojos a todos es noto-
 rio, el quales d baxo de la frête, son vazios y horada-
 dos los dos ojos por la naturaleza, para q defiendà al
 cuerpo de varios y diuersos males, y de muchas des vè-
 turas, que por aca fuera acontecen. Son los ojos atala-
 yas y guardas del cuerpo, son miembros cõpuestos de
 siete tunicas, y de tres humores, y en esta forma q se si-

gue, pintare y escriuire la disposiciõ de ellos. En la parte delantera del cerebro salen dos neruios cauos, ohorados (segun quiere Galeno) los quales vienen de el primero par del cerebro. Estos dos neruios (aunque al salir) se apartá, luego se juutan, à manera desta figura. , y de los dos se haze vna concauidad. Son cubiertos con dos paniculos del cerebro. En su principio parecen, ser de la substancia del cerebro, mayorméte del primero ventriculo. Sõ estos dos neruios vazios y horados, dõde se júan, porque tomadas las especies de vna cosa, por los dos ojos, vengán à los neruios à vnidad, y por ellos sea vna cosa, y no parezca q̃ son dos cosas, como lo deue parecer. Qualquiera de los neruios salyendo del cerebro, vá à su proprio ojo. Alli se haze el pniculo duro y grusso, llamado, esclerotica. Despues del mesmo neruios: se haze otro pniculo y es dicho, segunda tunica, ó Segunda tunica. Llamase assi, porque se sigue despues de la primea tunica. En su situaciõ y puesto abraça el humor vitreo de los ojo. Llamase vitreo, porque su color es como el de vn vidrio claro. Luego se sigue la tercera tunica del ojo, llamada Retina, y llamase assi: porque tiene figura de red. Esta tunica retiene, y abraça en si la mitad del humor consecutiuaente. Desta tunica retina se engendra otra tunica, llamada, Aranea, y en si comprehende la mitad del humor cristallino. Llamase aranea, por ser hecha ala semejaça de la tela del araña. Otra tunica ay despues desta, llamada, Vuca, porque al parecer, y conforme à su disposiciõ es hecha ala semejança de la tunica ò pellejo de la vua: en el medio

el medio de la qual tunica ò pellejo d̃ la Vuca la naturaleza hizo vn agujero, llamado Pupilla, ó Niñeta del ojo, la qual Pupilla se ensancha, ó acorta: segū la necesidad, y alargase y estiédese en el humor cristalino: lo q̃l es en el necessario, pa que se acabe la virtud visíua. La dicha tunica cóprehéde en sí todo el humor, q̃ llaman Albugineo ò bláco, pa defensa, y cóseruaciō d̃l humor cristalino. Tá bien ay otra tunica dicha Cornea, pa que el humor Albugineo no salga por el agujero d̃la Vuca. Es llamada Cornea, ó Paniculo Corneo, por la semejaça q̃ tiene có el cuerno trásparente: la qual tunica tiene su nascimiéto del paniculo, llamado Esclerotico, duro. Y la naturaleza lo produxo duro, y grueso, para q̃ jūtamente con la septima tunica, dicha conjunctiua, li guen, y até bien, y firmemente todo el ojo, y lo abraçe: exceptando, y sacando la pupilla, la qual tiene su principio, y nascimiento del paniculo, que cubre el caxeo, llamado, Pericraneo, y así se muestra el prouecho de la sangria, que se haze de la vena de la fréte, para el fluxo, y corrimiento de los humores que vienē à los ojos de la cabeça, y cerebro. Otra vena ay, q̃ se muestra claramente en la nariz, en el angulo del ojo, en vna parte y en otra, dela qual vena sacádo tanta sangre, como cabra é media nuez, haze admirable prouecho, para las inflámaciones, y dolores grádes d̃ los ojos, y para qualquiera fluxo, ò corrimiéto de humor, y puedese hazer esta sangria sin peligro alguno.

¶ CAPITULO OCTAVO DE LA

Anothomia del Pecho.



El pecho (que é griego se llama, thorax, y esthernó, y de los Arabes, setasifu) es arca de los miembros espirituales, en la qual ay vnas partes contenidas, y otras continentes. Las continentes son quatro, la primera es el cuero, la segunda la carne musculosa, la tercera es las tetas, la quarta y vltima es los huesos. Las partes cōtenidas son nueue, pulmon, paniculo, ligamento, neruios, venas, arterias, meri, otragadero, y la trachea arteria, que es caña del pulmon, ò gázate. El pecho es cōpuesto de siete huesos, en la estremidad ò fin de los quales, ay ternilla, y en la parte de arriba del pecho esta la que llaman pixis, ò buxeta, en la qual se firma la asilla, q̄ vulgarmēte llaman horquilla. Debaxo hazia el orificio del vetriculo ò estomago, estos dichos huesos son entresi ayuntados, y pegados, y cō estos siete huesos son ayūtadas siete costillas, y ellas se juntan de qualquiera lado con los espondiles. Las costillas son coruas, ò tuertas, y llamanse pecho, en la parte delantera despues de estas costillas, ay otras cinco de qualquiera lado, y llamāse, costillas mēdosas, ò falsas, y en la parte de atras se juntan con los espondiles, y en la parte de delante hazen su junta cō los musculos del vientre, y tienen lugar para dilatarse, y estenderse.

Los musculos del pecho segun la opinion de Auicenna son diez y ocho, de los quales vnos se cōmunican al cuello, otros al diaphragma, otros à las costillas, otros al espinazo, otros à las espaldas y hombros, y finalmé

te, ay otros que son propriamēte musculos del pecho. Que cosa sea cuero, y carne, ya esta dicho. Las tetas son miembros compuestos de carne rara, blanda, y glandulosa, y esponjosa, à las quales vienē del cerebro muchos nervios, y del higado muchas venas, y del coraçō muchas arterias. Y por esta causa tienen los dichos miembros con ellas gran colligancia. Quitando el pecho por los lados con agudos instrumentos, y cautamente (por que no se destruya la anothomia, del que llamā media stin) hemos de comēçar de la anothomia del coraçon, como capitan de todos los miēbros, y assi tratamos de las partes contenidas. El coraçon, llamado de los griegos, Cardia, es casi de figura de piña. Su carne es muy dura, lacertosa, mayormente en su rayz: es compuesto de ligamentos duros, y de nervios que lo embueluen, de los quales el coraçō no es tocado, sino solamēte en la rayz. Y estos nervios que lo ébueluē, son los que llaman los griegos Pericardiam, y los latinos, Tunicā, ó Inuolucrum, y vulgarmente Capilla del coraçō. La carne del coraçon es dura, porque con facilidad no sea dañada, offendida, ni maltratada: porque si fuera rara y blāda, seria el hōbre d'breue vida. Porque cō qualquiera cosa estraña, por poca q̄ fuesse, que à el llegasse (por su grande nobleza) pereceria luego el hombre. Y por esto dize Auicena, que el coraçon no padece solucion de continuidad, mediante la vida del hombre. Su sitio y lugar es el pecho, como miembro mas principal que todos, lo qual affirma Galeno, la punta del coraçon declina al lado derecho. La razō y causa porque se siente

en el lado yzquierdo, es: porque nasce alli la vena arterial, la qual causa aqlla pulsaciõ, y mouiuiemiẽto, y no por lo q̃ el vulgo ygnorãte dize, y es: q̃ el coraçõ esta al lado yzquierdo. El coraçõ cõforme à la opiniõ de Rasis tiene dos grãdes ventriculos, ò vyẽtrezillos: el vno tiene en la parte derecha, y el otro en la parte yzquierda: en medio de los quales (algo à la parte de arriba) esta vna como casilla, cerrada de paniculos neruosos. Y esta casilla, segũ Rasis es llamada, tercero vètriculo, ò vyẽtrezillo. En el ventriculo derecho ay dos agujeros, los quales hizo naturaleza, para que las venas q̃ nascẽ del higado, entrẽ è el dicho vètriculo, y traygan à el la sangre. Sobre este agujero se hallã tres paniculos, segũ Rasis. El principio de los quales comienza dentro, y acaba dentro. Esto fue asì ordenado, porque lo que ètra dentro, no salga. El otro agujero es cabo de vna vena, que sale del mesmo ventriculo, y este contiene tunicas harto gruẽssas, y espessas, y asì muchos anothomistas por opinion de Rasis la llaman vena arterial.

**CAPITVLO NONO DE LAS
TUNICAS DELAS VENAS, Y
Arterias y de la Anothomia del
Pulmon, Diaphragma, Me-
diastin y pleura.**



DEMAS DVRA SVBSTANCIA
y de cuerpo mas gruẽsso son las Arterias que las
venas

venas: por que dan dos tunicas à la arteria, y vna sola à la vena. Ordenolo afsi la naturaleza, para bien y prouecho del cuerpo humano: porque en tâto que ay vida, las arterias pulsân, y se mueuen, por llevar la sangre vital, que en el coraçon se engendra, y haze. Y afsi el daño que de rôperse la arteria viene, es mayor, q̃ el de la vena, como lo vemos muchas vezes por la experiécia, y por esta causa son puestos tres paniculos sobre el orificio y boca, ð dõde la vena arterial sale, à lasquales vulgarmente llaman, aletas del coraçõ. En el lado izquierdo ventriculo izquierdo del coraçon se hallan dos agujeros, en el vno de los quales, en la boca de la arteria grande (de donde nascé las de mas arterias del cuerpo) y sobre la dicha boca estan otros tres paniculos, cuyas vias y caminos aun que comiençan dentro, acaban fuera, para refrenar, lo que sale de la sangre vital espirituosa, la qual se diuide con templada cantidad, por toda la substancia del coraçon, y el residuo, ò remaniente es para el mátenimiéto del. De manera q̃ en el coraçon es subtilizada y apurada esta sangre, en medio de la cõcauidad del. Digerida esta sangre, apurada, y subtilizada, va al lado izquierdo del coraçon, donde la sangre vital se engendra, para subtilizarse alli mas: la qual es mas subtil, y mas clara que todos los otros cuerpos, engendrados de los quatro elemétos, excépto la sangre de que se haze, y engendra el espiritu animal. Otra boca ay bien ancha de vna vena, que va al pulmon, ò bõfes, por la qual el pulmon embia el ayre al coraçon, y en este agujero se hallan solos dos paniculos, cuyo camino

mino comiença de fuera, y acaba dentro. Ordenólo así Dios todo poderoso para dar vida el corazón, y que por allí el reciba el ayre. Ay tambien en el segundo ventriculo vna Arteria, que tiene sola vna tunica, y es llamada de algunos Arteria venal: la qual trae la sangre al pulmon, para que de ella se sustente, y mantenga.

De rara y esponjosa substancia es el Pulmon, el qual esta ligado y asido con el paniculo llamado Mediastin, tiene cubierto el Pulmon al corazón, porque no sea tocado de los huesos del pecho. Tiene el Pulmon vna caña, de la qual hezimos mencion en el capitulo de la Anothomia de la boca, la qual Canula, o Caña, se distribuye, y reparte en diuersas partes por el Pulmón. El prouecho de esta Caña con el Pulmón, es para hazer llamamiento del ayre frio, y es el que cerca al hombre, este ayre entra por la parte siniestra de el corazón, y templala fumosidad, y calor del. Es el Pulmon de substancia rara, y porosa, porque el ayre que passa por el, no es tan puro como el humano espíritu, y así se apura, y subtiliza en el pulmon al passar: como por coladera. Este es el halito o aliento que recibimos por la boca tan continuo siempre, y necesario para vivir.

El Diaphragma es vn miembro de los contenidos en la concavidad del pecho, llamado de los antiguos, Spermum transversum, y de Galeno, el nombre que le dimos primero. Su principio comiença en el cabo del pecho, como lo dize Rasis, baxa el Septo transversum por los lados del pecho, hasta que se junta continuamente con el duodécimo espondil o Vertebra del espinazo. Es vn panicu-

lo muy muscuroso, grãde, y redondo, aparta con su fin los miembros espirituales de los nutritiuos. Y de aqui tomo el nombre, tiene coligancia con el Cerebro, mediante los neruios. Haze ayre tambien con su mouimiento, lo qual haze estendiendose, como los fuelles del herrero: la soluciõ y llagas de el Diaphragma son insanables, por dos causas, la vna por ser tã neruoso, y subtil, y la otra por el continuo mouimiento.

El Mediastin (llamado de los Griegos, Diaphraton des) es vn paniculo semejante en su substancia al Diaphragma. Diuide el pecho, y apartalo segun su largura. Tambien aparta por medio el Pulmon, y llegale à los Espondiles del Dorso ò Espinazo, colgando el Pulmon. El prouecho que de esta diuision se saca, es, que si algun daño acontéciere en la vna parte, no se comunique con el todo. De los ligamentos ya hezimos mencion, en la Anothomia del coraçon, y en la de la cabeça, Trachea arteria, y de el Meri.

La Pleura es muy sensible Paniculo, y muy delgado, defiende al Pulmon, porque quando respira, no se lastime, en los huesos. Cubre las costillas, siente grandemente los Apostemas, y el que en el se engendra, sellama Pleuritis, que es verdadero dolor de Costado: por traer todas las señales cõsigo. Y esto bastara, quanto ala Anothomia del Pecho, y de sus partes.

CAPITVLO DECIMO DE LA ANO

thomia del Viêtre y de sus partes cōtenidas, y cō
tinentes, y de el Estomago, y del Higado.



El Viêtre se toma en dos maneras, ó por el Estomago, ó por la parte q̄ contiene los miêbros nutritiuos, y esto es conforme à la doctrina de Galeno. Las partes cōtinêtes son el Mirrhac, y el Siphac, y esto quanto à la parte delantera. Quâto à la parte posterior, los cinco hueßos delos Espódiles, el cuerpo, y la carne lacertosa. El Mirrhac llamado en Griego, Epipleó, y en Latin, omentú, y en Arabigo, Zirbú, y vulgarmête Redaño, cōsta de quatro partes, de cuero, de grassa, de Paniculo carnososo, y de musculos, q̄ nacé del coraçon, el Siphac ò Peritonco es vn Paniculo solo, y muy duro hecho de vilos, neruios, y ligamentos, y es adherente, y llegado à todo el Mirrhac, ò redaño: como las paredes à los muros. Y por esto ay grâde differêcia entre el Mirrhac y el Siphac, el Mirrhac es parte cōpuesta (como diximos) y pueden se apartar vnas de otras, y el Siphac no, porq̄ es miêbro simple. Quâto à su substancia es como la de los otros Paniculos. Los miêbros cōtenidos, sō siete. El primero es el Zirbo, ò Redaño: el segúdo las Tripas, el tercero el Estomago, el q̄rto el higado: el q̄nto el baço, el sexto el Mesentereó: el septimo y vltimo las ancas, d̄ cuyas ptes trataremos d̄spues.

El estomago diximos, que tenia su principio en la extremidad de la boca. Porque baxa por detras del cuello sobre los espondiles, hasta que horada el Dia-

phragma, sobre el qual Diaphragma esta ligado con al
gũos paniculos d los espódiles, y assi esta el Estomago
mas en la pte de las espaldas, q̃ en la parte delátera del
viétre. Y por esta causa los remedios q̃ le hizieren háse
de applicar y poner élas espaldas, tábié como en la par
te del vientre, porq̃ alli son demas prouecho, como lo
mádo yo hazer. Del Estomago nace vn miébro, al qual
tábié llamamos estomago. Y verdaderaméte cóforme
à la doctrina d Galeno es, el q̃ es Estomago, q̃ este otro,
se llamavétriculo. Este miébro q̃ digo se llama tábié, Me
ri, ó Gula. El Estomago tiene forma de calabaza, dclina
mas à la parte yzquierda y el fúdo ò hódó del à la pte de
recha. Tiene en lo baxo d el otro cuello, el qual acaba
có el intestino, llamado Duodeno. Este cuello (prícipio
de los intestinos ò tripas) es llamado, Portanario, por
q̃ despues que la viáda ha ydo por el Meri ò tragadero,
y entra en el Vêtriculo ò Estomago, se aprieta y cierra,
que no puede salir, hasta que la coétion, y digestion es
te del todo hecha. Y despues se abre, hasta que, lo que
estaua en el Estomago, passa à los intestinos, ó tripas.
El Estomago es hecho (à lo q̃ parece) de tres tunicas, la
vna tiene los vilos, ò hilos atrauessados, segú la largura
d el. La otra tunica tiené los vilos al traues ò atrauessá
dos, la otra los tiene obliquos, y transfuerales, distribui
dos por el Estomago, de cuyos prouechos (si particular
méte vuissemos d hablar) seria prolixa nra obra. Otros
dizen, q̃ el Estomago es cópuesto d solas dos tunicas,
en esto va poco à dizir. Lo q̃ resta de dezir, es, q̃ la tuni
ca exterior es mas carnosa, que la de dentro.

El Hígado tiene su asiento debaxo de las Costillas altas ò primeras, hazia la parte postrera. Llamálo los Griegos Hepar, Iocinore, ò lecur. Es vn miembro carnoso, de substancia raríssima, à semejança de sangre quajada. Tiene cinco partes, y llamanlas Pendolas. En la parte de dentro es concauo, ò hueco y en la de fuera giboso, ò corcobado. Fue hecho assi, porq̃ mejor abraçasse al estomago. La eminencia ó corcoba esta mas manifesta hazia la pte del diaphragma, el Hígado esta ligado cō continuos ligamentos, q̃ lo ligan y atá bien, y tiene vn paniculo, que le cubre. Nace de su cócauidad ò parte hueca vna vena, que se llama, Vena Porta, la qual es engédrada de su interior materia espermatica, aparta se esta vena en diuersas partes, y de ella (segū algunos y segun Rasis) nacen siete venas como siete rayzes. Y estas apartandose, se ramificá en partes casi innumerables, vnas suben al estomago, otras al Duodeno intestino, otras al intestino, q̃ llaman Iejuno, ò ayuno, y por los de mas intestinos, ò tripas hasta el intestino recto. De donde, no se deuen espantar los Medicos que (no auiendo visto esta ramificaciō, y distribucion ni aun leydola) dizē: que no saben, por dóde tanta sangre puede yr à las tripas. Estas venas menudas (assi diuifas) se llama Mesaraycas: y vale táto, como dezir manos de Hígado. Porque traen el buen çumo, y substácia del chillo al Hígado: el qual chillo se haze en el estomago de la vianda. Es vna massa blanca, la qual conuierte el estomago en este color por propiedad de substácia, como las tetas cóuertē en leche la sangre. De la gibosi

dad ò corcoba del Higado nace otra vena, llamada, ve
na Caua, ò vena Chillis, la mas principal de las q̄ del Hi
gado salé, laqual (jútamente có sus rayzes) lleua toda la
sangre, engédrada del Higado à las otras venas. Y ella ra
mificádo se, y estédiédose abaxo y arriba, reparte la san
gre por el cuerpo, para mâtenerle, à dódese se acaba la ter
cera y quarta digestiô. Tábien segû dize Galeno en el li
bro de Virtutibus naturalibus capitulo penultimo, y
en el quarto de Vsupartium, capitulo quinto, tres sub
stacias se hazé en el Higado, por la decoctiô (côniene sa
ber) dos de superfluydades, y vna natural como en el Mo
sto, por su ebuliciô, ò heruor se hazen tres substancias.

CAPITULO ONZE DE LOS intestinos, ò tripas y de otros miembros.



LOS Intestinos que se cuentan, son sola
mente seys. Delos quales los cinco de arri
ba son graciles, ò flacos, y los otros tres
situados del ombligo abaxo, y los lla
má, gruessos. Son compuestos los Inte
stinos ó tripas de dos tunicas, y la de dentro tiene vna
viscosidad, pegada à ellos, à semejança dela Cal, ò
del Salitre, que esta en las paredes encaladas. En los In
testinos que llaman graciles se hazen las hezes ò cama
ra, y despues las recogen los Intestinos baxos y gruess
fos. De donde se han engañado algunos Medicos, que
no aduertiédolo el lugar dódese se hazé las hezes, estando
las tripas gruessas vlceradas, porq̄ viâ al paciênte hazer
camara

camara de digestiõ, no se podiã persuadir, à q̃ estuief-
sen cõ llagas. El primero Intestino es cõtinuado cõ la
boca inferior del Estomago. Llama se Duodeno, ó Por-
tanario, y llamase asì, porq̃ su lõgura es de diez dedos.
El segũdo se llama Ieiuno. Este y el primero se llamã tã-
biẽ Caninos. Son derramados, y estẽdidos segũ la lõgi-
tud del cuerpo: los quales lleuã el mãtenimiẽto al Higa-
do. El tercero y vltimo de los graciles, llamã Voluulo, ó
rebuelto, porq̃ parece ser cõpuesto de muchas rebuel-
tas, la grandeza destos tres Intestinos es ygual, à la del
Duodeno ò Portanario. El quarto dicho Monoculo (de
grãde amplitud, y capacidad) tiene solo vn agujero, co-
mo bolsa, y por esto es llamado Monoculo, porq̃ tiene
sola vna boca, ó vn ojo, y lo q̃ por aq̃lla boca entra, por
ella buelue à salir, su sitio y lugar, es el lado derecho. El
quinto Intestino es dicho Colõ, cuyo principio se halla
tãbien en el lado derecho, y se estiende por la latitud ó
anchura del viẽtte, hasta yr al lado yzquierdo. El sexto
y vltimo Intestino se llama Recto (como lo quierẽ los
Anotomistas) cuyo officio es cõ su ãchura recebir y jũ-
tar las inmũdicias delas otras tripas, como se jũta la vri-
na en la bexiga.

En la extremidad deste Intestino, esta el fundamẽto
de vn musculo, cuyo officio es, prohibir, y estoruar, que
las hezes no salgã: ay tãbien en la estremidad deste Inte-
stino cinco venas, q̃ la naturaleza produjo, para q̃ por
ellas se euacue, y purgue la sangre melancolica, y feco-
sa de todo el cuerpo. Y por esta causa son llamadas ve-
nas Hemorroydales, ò venas de Almorranas.

El Baço es vn miembro largo, cuyo sitio y lugar es la parte yzquierda del vientre, y es ligado con vnos ligamentos continuos con el paniculo que le cubre, el qual miembro por la vna parte se continua con el estomago, y por la otra parte con las costillas mendosas, ò falsas. Dos poros ó vias nacen del mesmo Baço, de los quales el vno va à la boca del estomago, por el qual (conforme ala doctrina de Galeno) es embiado ò va al dicho estomago vn poco de humor melácólico, pa pro uocar hambre. Y el otro poro va à la concauidad del higado, para recebir de el el humor melancólico, cuyo receptaculo y lugar es el mesmo baço

Los Riñones está de cada parte de los espondiles, y tiené su sitio cerca del higado, de los quales el derecho tienemas alto lugar. Qualquiera de ellos tiene dos cue llos, el vno del lado dela vena gráde que sale de la gibo fidad del higado, el otro baxa, hasta llegar con la bexi ga, llamanse poros, ò Vreteras, ò venas emulgétes, por que chupan y maman la vrina.

El Entresijo, ò Mesenterco, es vn miembro, cuya sub stancia es compuesta de paniculos, cuerdas y ligamen tos. Ordeno assi la naturaleza esta composicion, por que deuidamente pueda ligar y atar las tripas. Es he cho el Entresijo de substancia gruessa y sebosa, y assi li ga y ata los espondiles cō miembros molles ò bládos, como son los intestinos, y los otros miémbros interio res, porque el miembro blando no padezca del duro. Es tambié miembro gláduloso, cuyo officio es, ayudar à los miembros, y lugares glandulosos. Tambien susten

ta las venas mesaraycas, y cō su humedad humedece las tripas, y lo é ellas cōtenido, q̄ es ò son las hezes. Este miébro es mas gládulofo é la parte de arriba, por la vezin dad que tiene cō el baço, y por esto se causa en el la éfer medad, que todos llaman comunmente mirarchia.

El postrero de los miembros contenidos en el vien tre, es el Zirbo ò Redaño, llamado de los griegos, Epi pleô, y de los latinos, Omentum. Es vn paniculo hecho de dos tunicas delgadas, y délas, ò gruesas, y de varias arterias y venas, y de nò poca grassa. Su officio es, cubrir y calentar el estomago, y las tripas, como lo afirma Ga leno en el quarto de vsu Partiu corporis humani ca pitul. 14. tiene su origē y principio del paniculo carno so (como lo dize Mundino) el qual esta llegado con el dorso, ò espinazo cerca del diaphragma. Y así la di cha tela ò Redaño si por algun golpe, ò herida saliere fuera del cuerpo, facilmente se corrôpe, por ser tan cras so. Y en tal caso, puede el prudēte medico ò el experto Chirujano atarle por la parte mas alta, y cortar, lo que estuuiere alterado, ò corrompido.

¶ CAPITVLO DOZE DEL SI

phac, Dindimos, y Cōpañones, y de otros miembros.



Viédo tratado é ladoctrina passada de los miébro cōtenidos, es bien que diga mos ahora de los continētes en el Vien tre, y el primero q̄ se ofrece es el Siphac ò Peritoneo. El qual es vn paniculo bié

duro , cuyo principio se manifesta , salir de la peli-
cula baxa del diaphragma, el qual paniculo baxa hazia
el dorso, ò espinazo, y desciéde del estomago y tripas,
y esta colgado, haze su fin en la parte mas baxa del víe-
te. Despues del Siphac son engédrados Dos Dindimos
ò Vinças, que descienden sobre el huesso del peçten, en-
tre las ingles, hasta que se juntan con los testiculos, y
los ciñen con vna delgada pelicula, ò pellejuela: por
los quales Dindimos passan venas, y arterias à los testi-
culos, y por ellas se embia el mantenimiento, y ma-
teria espermatica à los dichos testiculos. Dos ramitos
de venas suben delos Testiculos ò Cópahones por los
Dindimos los quales llamamos vasos Espermaticos, y
por ellos, tambien es embiada la esperma delos testicu-
los al miembro genital.

Ya queda dicho arriba, como los Testiculos sñ prin-
cipales miémbros para la generaciõ, y assi se manifesta
su prouecho. La forma de ellos es redonda, el lugar dõ
de está, todos lo sabé. Son miembros glandulosos, y de
carne blanca. Son muy sensibles, por la colligácia, que
con los neruiosos miémbros tienen. Los Musculos del
vientre segun Rasis son ocho (producidos por natura-
leza) para corroboracion, y fuerça del mesmo vientre.
Y con esto (como lo afirma Galeno) ayudan, para ex-
peller y echar las superfluydades de los otros miémbros.
Destos Musculos ay dos longitudinales, y comiençan
del principio del estomago, y vá hasta el huesso del pe-
çten, que esta júto à las verijas. Ay otros dos musculos
latitudinales, que proceden del vientre, y vá por el me-
dio del,

dio del, encótrandose así como cruz $\times$ y hazé vn' angulo derecho. Tábié ay quatro Musculos tráfuersales, de los quales, dos tienen su nacimiéto de las costillas del lado derecho, y van ala parte yzquierda de los huesos de las ancas, y del pecten. Los otros dos nacé de las costillas yzquierdas, y cruzan se por medio hazia la parte derecha de los huesos. Que cosa sea cuero, y grassa, y de que siruan al cuerpo humano, queda dicho largamente arriba.

Muy lacertoso es el miembro Genital, cópuesto de muchos ligamentos, lleno de venas, y arterias: es tambien carnosó y por esta causa hinchendose su carnosidad de viento (engendrado en las venas pulsátiles) se levanta y estiende. Y quando esta vétosidad es mucha, causa en el miembro genital vna enfermedad, que se llama, Priapismo. Los ligamentos que en la composicion deste miembro entran, facan su principio de los huesos de las ancas, y sus neruios nacé de la parte mas baxa de la nuca, y por esto este miébro Genital es de táto sentimiéto, el qual es mucho, y muy extésible. Las venas dél viené dela vena, q̄ desciéde del Higado. Y las arterias suyas viené dela arteria, q̄ desciéde dél coraçó, é la parte que las arterias se hazen como horquilla, y van à las dos ancas, y al miembro Genital. Estas venas y arterias son mayores y mas anchas en esta partezilla del cuerpo humano. La cantidad del ya se sabe, la qual es bastante para llegar al cuello dela matriz: de manera que por la razón de su substancia se vee la colligancia, q̄ tiene có los miébro tan principales del cuerpo humano

po humano, que son neruios, bexiga, higado, y corazón. La figura y numero de sus partes, y la extremidad y cabo de el, también se conoce, y el prouecho que trae, que es para la cōseruacion humana, la complexiō por su composicion se conoce, que es fria y seca.

Receptaculo y lugar dela vrina es la Bexiga, cuyo sitio es entre el saluonor, y la parte defuera de los musculos del viētre. Es cōpuesta de dos tunicas, en cuya boca (que es en el principio del cuello dela Bexiga) se hallan vnos musculos, que aprieran, y cierran, defendiendo el salir la vrina voluntariamente de la Bexiga, hasta que aya necesidad dēla echar de los riñones à la Bexiga. Esto se haze por dos vias ò dos caminos, llamados Vreteras los quales (llegado à la Bexiga) abren la vna de las tunicas, y assi haze la vrina su passaje entre las dos tunicas, hasta que llega al cuello, en el qual lugar (abriendo la otra tunica) baxa à la concauidad y vazio dela Bexiga, y hasta alli traen las Vreteras la vrina.

Entre la Bexiga y el intestino Recto esta puesta la Madriz, ò madre de las mugeres, y alli tiene su sitio y lugar, empero en lugar mas alto que la Bexiga, es muy neruiosa, para que en tiempo de necesidad reciba extension, y ancha figura. Esta ligada con muy fuertes ligamentos, porque en el tiempo del parto, por causa del dolor, no se estienda mas de lo necessario. Fue tambien neruiosa, para que se pueda apretar, y encojer. Dos vientrezillos tiene en sí la madriz, los quales se determinan, y van à parar aun orificio y boca. Tiene tambien dos añadiduras, que se nombran, cuernos

cuernos de la matriz. Tambien tiene dos Testiculos ò compañeros (aunque menores en lo largo y mayores en lo ancho) que los de los hombres, de los quales desciéde la semilla de la muger ala matriz. Lo q̄ llama mos cuello de la matriz, es la Vulua. Es estrecho, y rugoso este cuello, en las quales rugas se hallan cinco venas. Y por esto quando corrompen à vna donzella, ay sangre, porque se rompē las dichas venas. En las mugeres preñadas la Ruga de las Vulua se dilatā y ensanchā, y quādo ha concebido la muger, se cierra la boca de la Vulua, ò cuello, tanto q̄ vna pūra de aguja no puede étrar. Y quādo llega la hora del parto natural, ó viene antes por algun daño ó ocasion, abrese tanto la boca de la Matriz, que puede salir el cuerpo dela criatura, la generaciō d̄ la qual se haze dela semilla del varō, y d̄ lo mas q̄ no digo, por no ser este su lugar. El mátenimiento dela criatura es la sangre menstrual, la formaciō de los hombres se haze mas presto, que la de las mugeres. Vienē à la criatura vnas venas, las quales le traen el mátenimiēto necessario hasta que es llegado el tiēpo del nacer, y entonces los ligamentos (con que la criatura en el vientre era ligada) con el grande mouimiento se rōpē. Y assi se sigue el parto maduro, y natural, de la fuerte mocion ó mouimineto.

CAPITVLO TREZE DE LA

distribucion y numero de los hues

fos y músculos del cuer

po humano.



Nla Anothomia de los miémbros simples créo, hemos dicho, que los huesos del cuerpo humano son por numero ciento y quarenta y ocho, y los musculos del cuerpo son segú el mesmo Aui-
cena, quinientos y treynta y vno, y Rasis por autoridad de Galeno quéta, quinientos y veynte y ocho, también hauemos dicho en la Anothomia del cerebro, y Nuca, que los pares de los neruios que nacen de la parte delátera del cerebro, son siete. Y los que nacen de la Nuca, son treynta, y vno sin compañero al fin del Espinazo, así lo pone Aliabas. Los huesos de la cabeça segun Rasis son por numero treynta y seys, sacando los dientes. Seys son los que propriamente hazen y forman la olla de la Cabeça, como lo quiere Rasis, sin otro que en arabigo se llama, Algnatedi, el qual es fundamento (como lo hemos dicho) y Basa de ellos. Y este hueso es, es el que se llama Lábda, ó Basilar, pero ponelo también Rasis en la parte postrera de baxo del Caxco, y dela Quixada de arriba. En esta Quixada segú el mesmo Rasis, ay veynte y quatro huesos por numero, y otros táto en la otra parte de la Quixada. Los huesos q̄ hazen el dorso, ò espinazo, son treynta y cinco por numero, como se muestra en la Anothomia de los Espondiles. La forma de los huesos que se hallan debaxo del Cuello, son dos, llamados Furculas, Asillas ò Horquillas. Son también los huesos de las Espaldas y pecho, siete, de los quales plenariamente hablamos en la Anothomia del Thorax. De los huesos delas ma-
nos, y

nos, y d las Ancas, y de los pies sedira asutiépo. Los huesos de las Aslillas son corcobados en la parte de fuera, y é la de dëtro cõcauos, à modo d arco, cuyos cabos sō cõtinuados, cõ los de los õbros, y llamáse tãbié adjutorios. Las otras extremidades y cabos de las aslillas son cõtinuadas, cõ la parte mas alta del pecho, adõ de esta la Buxeta, ò Pixis d la gargáta. Sõ áchas las espaldas é la pte derecha, y en la yzquierda, à cuyas extremidades se cõtinuá y júan cabos Cartilaginosos. Los otros cabos cercanos à las aslillas, son redõdos cerca de las q̃les partes derechas y yzquierdas esta la buxata, ò Pixis, é la q̃l entra el cabo d l adjutorio. Los huesos d l pecho (como esta dicho) son siete, y en sus cabos son Cartilaginosos, y del principio del pecho y fin de el hemos hablado, tambien de las costillas verdaderas y falsas, las quales en qualquiera lado son doze.

Dos son los huesos de los braços, llamados adjutorios, son algo cõbados por la parte d fuera, y por de dentro se hallan cõ alguna concauidad, cuyos extremos ò cabos entran en la buxeta ò Pixis de las espaldas, el de recho en laderecha, y el yzquierdo en la yzquierda, en el qual esta vna Rotula como fallereta. Fue así ordenado, para que los cabos del adjutorio falcilméte entrassen en ella, y porque sean fuertemente detenidos, y ligados por ella. Del cobdo hasta la Raseta (que por otro nóbres se llama Muñeca y es el comun vocablo) vá dos Fociles, delos quales el menor haze residécia en la pte de arriba del brazo, y lo que esta abaxo de esto, ò de la Muñeca, se llama Mano, cuyas extremidades hazia la Raseta,

Rafeta ò Muñeca son vnos additamētos ò añadeduras, con los quales se acaban las junturas, que estan entre los dichos estremos. La Rafeta ò Muñeca de qualquiera mano consta de ocho huesos, de los quales quatro se disponen con dos ordenes, y los otros quatro son étre si pegados, segun la longitud de ellos. Y porque todos estos huesos son muy duros, carecen de medulla ò tutano. La figura de ellos es algun tãto corua ò tuerta, y assi conuino pa su officio. Despues dela Rafeta esta el Peyne dela mano, cõpuesto de q̃tro huesos cõ ligamētos. Los huesos del Peyne estã vnidos, y ligados cõ los dedos, y assi todos van por el orden dicho. Demanera q̃ los huesos del braço son treynta, el primero el adyutorio, y los dos fociles del braço. En la Rafeta ò Muñeca dela mano ay ocho, q̃tro del Peyne, y quinze de los cinco dedos: mas la naturaleza ordeno el dedo, q̃ llaman pulgar, ò dedo grãde, jũto con la estremidad del focil superior, ò de arriba, con anchos y fuertes ligamentos, porque firmemente pueda detener y jũtar entresi los otros dedos. Los huesos d̃ la Nalga, Pierna y Pie son segun Mundino veynte y ocho por numero: el primero de los quales es el hueso de la Nalga, y en la parte de fuera es algũ tanto coruo ò en coruado, y es dẽtro ancho. Ala parte alta tiene vna bola ò redondez, llamada Vertebra, la qual entra en la buxeta, ó Pixis del Anca. Esta jũtura es ligada con furtes ligamētos, por su continuo exercicio, y este es el lugar y la jũtura dõde da el dolor, que llamã Ciatica. El cabo del Focil entra en la concauidad del Focil mayor: el principio d̃ los dos Fociles

ciles dela pierna, es desde la rodilla, hasta el calcañar adonde estendiendose, se determina: el otro de ellos es menor en grandeza, y longitud, y hallase en la parte de fuera de la pierna, para resistir à los daños exteriores, y porque tome la pierna mejor y mas hermosa forma. Estos fociles en sus cabos estan vnidos con el calcañar, delos quales nace la tercera juntura de la nalga, y dela pierna. La primera es la juntura de la anca. La segunda la dela Rodilla, sobre la qual juntura està situado vn huesso rompido, y ternilloso, al qual llaman, Rotula ò chuequezuela. La tercera es del Calcañar, y en la parte baxa se junta cõ vn huesso llamado en Arabigo Achil, con los quales huessos es cõtinuada la Raseta del pie, la qual parece, ser hecha de tres huessos, y à ella se cõtina el Peine del pie, hecho y acabado de cinco huessos, y cõsecutiuaente cõ el Peine del pie los huessos de los dedos. En cada dedo se hallan tres huessos, quitado el dedogrande, en el qual solos dos se hallan.

CAPITULO CATORZE

De los Musculos de todo el cuerpo.



YA auemos dicho, que los musculos que se hallan en todo el cuerpo humano, son treynta y vno. El Musculo es vn miẽbro compuesto de Carne, Neruio, Ligamentos, y de Vilos, ò Hilos. Segũ la doctrina de Galeno, y de Rasis el Musculo es instrumento del mouimiento voluntario, cuyo

D cuerpo

en la parte de dentro, delos quales el dedo pulgar dela mano tiene extension y mouimiento, y cõ el se encorua, y encoge (como diximos) finalmente en qualquiera mano y partes (como la domestica y siluestre) ay ocho musculos, por los quales los dedos à todas partes se mueuen con el orden dicho.

Tambien en la parte del vientre al cabo dela parte baxa del pecho hasta los huesos de las nalgas, se hallá (como lo diximos é el cap. ð la anothomia del) veynte y siete Musculos. Y tambien se dixo, para que fuerõ ordenados. En los Testiculos ò Compañones delos hõbres se hallan quatro Musculos, y otros tãtos en el miẽbro genital, para mouerle y endereçarle. Tãbien se halla vn Musculo en el cuello dela bexiga, cuyo officio es, cerrar el cuello de ella, hasta que aya voluntad de vrinar. En el Intestino recto, ó Longaño, ay tambien quatro Musculos, que tienen estrechado el agujero del saluonor, para que el estiercol no pueda salir, sin querer Despues sucessiuamẽte se hallan en las nalgas veynte y cinco Musculos, por cuyo auxilio se mueuen. Tambien se hallan en los muslos veynte y cinco Musculos, que tienen su nacimiento de las partes de arriba, y tambien les dan mouimiento. En las costillas ay tambien diez Musculos, los quales baxando dan mouimiento à las piernas: y para mouimiento de algunos dedos, ordenó naturaleza sobre las piernas diez y ocho Musculos, para que por lo semejãte los otros dedos del pie se mouiessen, y sobre el pie doze Musculos constituydos. Y esto baste hasta aqui, quãto à lo de los Musculos.

CAPITVLO DECIMO

quinto, de los Neruios.



E el Cerebro y de la Nuca (como esta dicho) facan su origen los Neruios, son miembros simples, y instrumentos del sentido, y movimiento à las otras partes del cuerpo humano, de los quales, siete son los pares que nace del cerebro inmediatamente, y son todos ciëto y diez, como lo dize Rasis: y vn Nerui que nace sin compañero. Cõtados de esta manera, los siete toman su nacimiento de los siete Espondiles del cuello. Los doze salen de los doze Espondiles del Dorso ò Espinazo. Otros cinco pares nace de los cinco Espondiles del mesmo Espinazo. Y otros tres ð los Espondiles de los lomos. Y otros siete nace de los Espõdiles y hueso Sacro. Del cabo del hueso Sacro, nace el Nerui, que es sin compañero. El primero par ð los Neruios nace ð los Espõdiles del cuello, el q̃l va hazia la cabeça, estediéndose por los musculos ð ella. El segundo par nace del agujero que esta entre el primero y segũdo Espõdil del cuello, y se derrama por todo el cuero ð la cabeça, y le da sentido, y tacto. Y para lo mesmo es dirigido por toda la cara, y cuello, y haze vnion cõ los Musculos, q̃ dá sentido à las ptes dichas.

Despues se sigue el tercero par ðl agujero, que esta entre el segundo, y tercero Espondil, el qual es diuidido en tres ptes: la vna es ébiada à los Musculos, q̃ mueue las mexillas, y la otra parte va édereçada à los Mus-

culos

culos que mueuen las mexillas, y la otra parte va en derecha à los Musculos de las dos espaldas, para lo mesmo. Del agujero que esta entre el tercero y quarto Espondil nace el quarto par de los Nerviós, partido en dos partes, de lasquales la vna es embiada à los Musculos traseros del Espinazo: la otra parte es endereçada delante, y estendida por los musculos. El quinto par sale entre el quarto y quinto Espondil, y es diuidido en tres partes. La primera es embiada al Diaphragma. La segunda es endereçada à los musculos, que mueuen la cabeça y el cuello. La tercera y vltima es dada à los musculos de las espaldas. El sexto par nace entre el quinto y sexto espondil. El septimo tiene su nacimiento entre el sexto y septimo espondil. El octauo par nace entre el septimo y octauo espondil: adonde todos los espondiles del cuello hazen su fin. Los Nerviós que nacen de estos pares (antes dichos) algunos son endereçados à los musculos del cuello, y de la cabeça. Otros son dados à los musculos del Diaphragma, y Dorso: Empero algunos de ellos (como los de el octauo par) van al adjutorio, braço, y mano. Tambien algunos del sexto par son endereçados à la parte de arriba del adjutorio. Otros à los musculos de las espaldas. Otros dan sentido y mouimiento, al adjutorio. Otros van al braço para mouerle. Otros al cuello. Otros del octauo par van estédidos por el cuero de los braços, y le trae sentimiento. Tábié otras partes de los Nerviós son estendidas à los musculos de los braços, y dan sentido, y mouimiento à las manos. Más adelante. El noueno par sale entre

el octa

el octauo y noueno Espondil, del qual Espondil, los Espódiles del Dorso tomá su principio, las partes de cuyo par, son diuididas sobre los musculos de las costillas. Las otras partes deste par, son las que por los musculos del Dorso, ó espinazo son derramadas. Todas las otras partes de este par baxá à las manos, y por ellas son diuididas, y les dan sentido, y mouimiento notable. Mas, el decimo par entre el nono y decimo Espódil tiene su nacimiento, y es diuidido en dos partes: delas quales la vna es eñbiada al cuero del adjutorio, y le da sentimiento. La otra parte es diuidida en dos, la vna es endereçada à los musculos interiores de las costillas, y es derramada por los musculos del pecho. Toda la otra parte de las espaldas es diuidida y apartada por los musculos del Dorso, ò Espinazo. Y por el orden (ya dicho) salen, y son diuididos los neruios de todos los otros pares siguiétes, hasta el decimonono par, y el vigésimo Espondil. Tambien por entre los cinco Espondiles siguiétes nacen cinco pares de Neruios, y algunos de ellos van à los musculos del viétre, y assi por ellos muchas partes son diuididas. Otros Neruios sō edereçados à los musculos, que estan sobre los lomos. La otra parte de los tres pares hazen conjuncion, con los Neruios que nacé del cerebro. Tambien de los dos pares (que estan debaxo de los otros tres pares de Neruios, ya dichos arriba) nacé muchos ramos de neruios, los quales baxá do à las piernas, van hasta los cabos de los pies. Los Neruios del par veynte y cinco son los que salé del primer huesso que forman las ancas. Del segundo de los

tres hueßos viene el segundo par, y de el tercero. También de el tercero par de los Neruios salen estos tres pares de Neruios. Y conforme à la opinion de Rasis son mezclados con todos los Neruios, que salen de las partes inferiores del Dorso, de los quales vna parte es dada à los pies, y les da mouimiento y sentido. Toda la otra parte junta con el Neruio sin compañero es mezclada, y endereçada al miembro Viril, y à los musculos del saluonor, y al cuello de la vexiga, y à todas las otras partes vezinas à estos miembros, y les dá sentido, y mouimiento. Y esto me parece que basta, quãto à los Neruios de la Nuca.

Dela distribuciõ ñ los Neruios del Cerebro el primero par es endereçado à los ojos (como fue dicho en el capitulo de la anothomia de ellos) y hazẽ dos Neruios llamados Opticos. Estos son mas gruesos q̃ los demas Neruios, y de mas fuerte potencia. Estos nacẽ de la pte anterior del vètriculo del cerebro. Del modo que estos Neruios vãn à los ojos, ya esta dicho en su lugar, los prouechos que hazen son tres. El primero, para que por ellos seã embiados los espiritus que dá vista à los ojos. El segundo para que las especies visibiles sean traydas de los ojos, al sentido cõmun. El tercero es, para que de ellos salgan, y se produzgan todas las tunicas de los ojos: saluò, la que llaman, Cõjunta. El segundo par de los Neruios es tambien endereçado à los ojos, para la composicion de los musculos, y les dan mouimiento voluntario. El tercero par, es diuidido en muchas partes. La vna va à las partes de la cara, y les da sentido y moui-

y mouimiento. Otra parte va à la lengua, y le da gusto, (como dize Auicena). La otra parte que queda, es juntada con el quarto par, la qual va baxádo hazia el Diaphragma, por el agujero de la entrada de la vena Senetica. Y de aqui (como dize Mundino) son producidos los Neruios reuerſiuos: aunque Auicena tiene, q̃ eſtos Neruios nacen de la parte tercera del Septo tráſuerſo, porque propriamente ſon los Neruios de la habla. La otra parte del quarto par baxa al paladar, y le da ſétimiento. El quinto par, es endereçado hazia los hueſſos Petroſos, debaxo de las orejas, de cuyos agujeros ſõ engendrados vnos paniculos, que dan el oyr à las orejas, como inſtrumétos de ellas. El ſexto par es diuidido en tres partes, la vna va à dos Muſculos de la gula ò tragadero: la otra à los Muſculos d̃ las eſpaldas. La tercera q̃ es mayor que todas las otras partes, es embiada à las entrañas y va baxádo por el orden ya dicho. El tercero par va à los Muſculos Epiglotiales, d̃ los q̃les Muſculos ſon los cabos, que declinan hazia arriba de la ternilla del Epiglotis. Y deſpues que ha paſſado el eſpacio del Epiglotis, ſube de ellos vn Neruiio, y vienē vnos ramos à los Muſculos, que cierran la Flauta tañedora, y ſon dichos neruios Reuerſiuos, y p̃ductiuos de la boz. El reſiduo de los ramos, es derramado por el Diaphragma, Pecho, Coraçon, y Liuianos ó Boſes, y es acompañado con la tercera parte del par tercero, que baxa à las entrañas. Finalmente el ſeptimo par nace en la parte poſtrera del Cerebro, va à la lengua, y le da mouimiento voluntario, aũque Auicena tiene, que eſte nace del ter

mino

mino común, que esta entre el cerebro, y la nuca. Y dize que de el nacen dos pares de neruios del cerebro en la parte delantera. Y por lo mesmo dize que el tercero sale del termino común, que participa de la parte delantera, y de la postrera del cerebro. Y los otros quatro nacen de la parte postrera del cerebro. Y baste esto que esta dicho, para quanto toca à la distribu

cion de los Neruios de la Nuca, y del Cerebro, y de la Anothomia, y de quánto

toca à lo que, deue saber qual

quiera Medico, y Chi-

rujano. Sean

dadas à

DIO muchas gra-

cias por todo,

Amen.

COM

COMIENCA LA

SEGUNDA PARTE DEL

TRACTADO DE LOS

Apostemas.

HECHO POR EL REVEREN-

do Padre Fray Augustin Farfan Doctor en

Medicina De la Orden de

S. Augustin.



N T E S, que tratemos de los Apo-
stemas, y de la curacion de ellos, con-
uiene que se sepa, que toda el Arte de
la Chirugia, se reduce à la cura de los
Apostemas, y de las llagas frescas, y de
las Vlceras. Por q̃ todas las demas cosas
q̃ tocan à la Chirurgia, se reduce, y refieren à estas. De
cinco cosas tratare aqui con el fabor Diuino. La prime-
ra de la Essentia, y Diffinicion de los Apostemas: La
segunda de la diuision de ellas. La tercera de sus causas.
La quarta d̃ las señales, conocimiéto, y pronosticos de
ellas. La quinta y vltima d̃ la cura general, y particular
de cada vna d̃ ellas. Quáto à lo primero hemos d̃ notar
q̃ este nóbre Apostema es nombre Griego, y Abscessus
nóbre Latino. Y viene d̃ este verbo Abscedo abscedis,
q̃ vale tãto como dezir diuido, ò aparto. Y assi Galeno
en el libro tercero de los cõmetarios sobre el libro de

Hippocrates cuyo titulo es, De ijs quæ fiunt in arteme dica, dize que lo mesmo es Apostema que, Abscessus. Mas los Griegos de otra manera toman este nombre, Apostema, que los Latinos toman el nòbre Abscessus. Y de otra manera los Barbaros, y los que los sigué. Auicena, el Conciliador, Guido d' Cauliaca, y la mayor pte de los Chirujanos se engañaron en la essencia de los Apostemas, la causa de esto fue estar errados los átiqúos Codices, comprehendiendo debaxo de este nombre Apostema, todo Tumor, toda Ynflamacion fuera de naturaleza, y como en los libros de Hippocrates, y de Galeno, en los Codices Griegos auia estos nòbres (conuiene saber) Tumor Inflammacion, Flegmon, pusieronlos ellos à todos debaxo de este nombre, Apostema. Que se engañaron, veese, porque Galeno en el libro intitulado, Diffinitiones medicæ, afirma dos vezes, que de el Tumor se haze El flegmó, conuertido en podre, y materia, ó en otra cosa semejante, que estè de baxo de el Tumor. Lo mesmo muestra Galeno en el libro segundo Artis curatiuæ ad Glauconem, y es, que el Abscesso se haze del Flegmon, conuertido en podre: Lo mesmo dize en el libro decimo quarto del Methodo medendi, y é el segundo del methodo, dóde pone la diferencia que ay entre el Abscesso, (que es Apostema) y el Flegmon, Erisipela, Gangrena, y Cirro, y étre todos los Tumores, que son fuera de naturaleza. Y dize que quando los Tumores viené à conuertirse en podre, en tónces se hazen Abscessos. Entiendase desde aora para adelante, que lo mesmo es dezir podre, que materia.

Tambié

Tambien otros se han engañado, en llamar Apostema al dolor de Costado, à la Pulmonia, Esquilencia, Phrenesia: al Letarga, al Flegmon, y al Cirro del higado, no siendolo, sino tumores, ò flegmones. Mas porque ya todos debaxo de este nombre lo entienden (por lo auer assi recebido) auremos de hablar tambien del Apostema debaxo de este nombre, porque los que aqui leyeren, no se engañen como los demas.

Acerca dela diffinicion del Apostema se engañaron algunos, como fue el Conciliador, Guido de Cauliaco, y otros chirujanos, q̄ quisieron dezir, que los Apostemas tienen dos diffiniciones, vna essencial, y otra accidental, y para cubrir sus errores traen à Galeno (pero mal) y à Auicena en el libro primero de actidēte & morbo, la qual es la que se sigue. Apostema es vna enfermedad, cōpuesta de tres generos de enfermedades (como es) de mala complexion, de mala composicion, y de solucion de continuidad, vnidas todas en el Apostema. Y la razon de esto es, porque todo Apostema daña tres naturalezas del cuerpo juntamente (como es) la complexion, la composicion, y la vnion de las partes. Mas Galeno en la traduccion nueua en el libro que hizo de differentijs morborum, el qual corresponde al q̄ ellos allegan, dize estas palabras. Los miembros llagados y juntamēte vlcerados, y tambien inflamados salen y estan fuera de su modo natural, en tres maneras. Y dize mas abaxo. Todos los miēbros inflamados, y juntamēte vlcerados, necessaria y forçosamente han de padecer tres enfermedades. Vease como Galeno no dixo, que
los

los Apostemas offendian y dañauan tres naturalezas, sino quádo juntamente estuuieffen inflamados, ò llagados. Tambien se engañaron los que hemos dicho en la diffinicion segunda, adjudicandola à Galeno, como la primera, y dize assi. El Apostema es vn tumor fuera d̃ naturaleza. A esta diffinicion llaman ellos accidental. Mas Galeno en el libro primero de Causis Accidentium, el qual libro corrésponde al que ellos allegan, que es de accidēte & morbo, dize assi. El Apostema es vn tumor fuera de naturaleza, agora sea por compresion, ò por qualquiera otra fluxion de humor molle, que altera la naturaleza. Bié se vee como Galleno no se acorda d̃ lo que ellos dizen. Lo mesmo afirma Galeno en otros muchos lugares, que por no ser prolixo dexo de traer. Y assi dezimos, que Apostema es vna enfermedad cōpuesta de tres cosas contrarias à la naturaleza. Tambien se engañò el Guido en su tractado de Apostemas, el qual dixo, que si el Apostema, ò Tumor es grande, este tal se llamara enfermedad, y si el Tumor fuere peq̃ño, se llamara accidente, como si ser grande, ò pequeño variasse la essencia dela éfermedad. Prueua esto Galeno bié en el libro de differētijis morborū, casi al fin: el qual dize assi. Si en algun miembro vuiera algũ tumor, y este se leuantare, ò hincharse tanto, que estorue y impida las acciones, y obras del miembro, ya entonces se ha de pensar, que es enfermedad. Empero si el miembro, ò parte no padeciere falta en sus obras, tan solamente à este miembro se le seguira accidente, y passion. Consta, pues que Galeno no dixo, que por ser grande, ò peq̃

ò pequeño el tumor, sería enfermedad, ò accidente, sino por estar lesas, y impedidas, las operaciones, y obras del miébro, se llamaria enfermedad: y si no las tuviere lesas, no sería enfermedad. Queda pues de esto, que vna es la diffinició essencial d los tumores, ò Apostemas, y q la de Galeno (en los lugares dichos) es la mejor, el qual nombra por enfermedad, todas las tres cosas, que vienen cò el Apostema (como son) mala complexion, mala composicion, y solucion de continuidad.

CAPITVLO SEGVNDO

de la diuision de los
Apostemas,



N T E S que tratemos de las diuisiones de los Aostemas, me parecio no ser cosa fuera de nuestro instituto, tratar en breue, qual es el mayor mal ò peccado en el Apostema. Conforme à la doctrina de Galeno, y de los antiguos Autores, digo, que ay vnos Tumores, que se llaman fuera de naturaleza, como el Cirro, la Edema, ò Eudimia, y los à estos semejantes. Otros son inflámaciones, como el Flegmon, la Erisipela, la Gangrena, y los à estos semejantes. Otros son abcessos ò Apostemas,

los quales son, quando entre las partes del miembro esta escondida la materia, ò podre, ò otra cosa semejante à ella: laqual aparta, y como que despedaça las partes del miembro, que antes estauan vnidas y juntas. Trusiano Monaco Medico, en el tercero del tegni: comento 65. tiene y afirma, que el principal mal, ò peccado en el Apostema es la mala complexiõ de la mala materia, que està en las porosidades de los miembros. Lo contrario tiene el Conciliador, diferèria 75. à quiè el Guido siguiò è el capitulo primero delos Apostemas, el q̃l dize, que el principal mal y Peccado en todos los Apostemas es la mala complexion. Y la razon de esto es, q̃ assi como la buena complexion es principio del bien obrar, por lo contrario: la mala complexion es principio de dañar, y de mal obrar. Conformandome yo cõ la doctrina de Galeno (à quien sigo en lo que puedo) digo que nada de esto es siempre verdadero, porq̃ en las inflamaciones, cierto està que el p̃ncipal peccado, y mal es la mala temperatura ò mala templança, que inflama, y empece dañado. Y en los tumores que son fuera de naturaleza, lo principal q̃ daña, es la mala composicion del tumor ò hinchazon. Pero en los Apostemas verdaderos, que son los que ya tienè podre, ò materia, el principal peccado es la solucion de continuidad de las partes del miembro, las quales antes estauã vnidas y juntas. Demas de lo dicho (que es de Galeno) Hippocrates tambien hallo otra cosa, el qual en el libro de las Epidemias, poco despues del p̃ncipio, llama à la Lepra, y à la Aspereza del pellejo ó cuero Apostema. Y dice, que

ze, que élas venas y neruios, y en los huesllos ay Apostemas. De lo qual sacamos, que conforme à la doctrina de Hippocrates, toda solució de continuydad de mié-
 bros es Apostema, y Galeno afirma, ser esto de Hippo-
 crates. El mesmo Galeno en el libro tercero sobre el li-
 bro de Hippocrates de ijs quæ í medicatrina arte fiút,
 dize: que la solucion de continuydad se llama Aposte-
 ma. Con todo habládo propriamente, y con Galeno,
 solo es Apostema el que diximos antes, y es el que ya
 tiene materia.

Muchas y diuersas son las diuisiones de los Aposte-
 mas, como es la diuision de cáridad, y estos se llamá grá-
 des ó pequeños. Auicena en el capitulo. 25. de los Apo-
 stemas dize, que vnos Apostemas son calientes, otros
 frios, vnos molles, y corrientes y otros duros, otros po-
 ne que son hechos por parte de la calidad oculta del
 humor, de que son engendrados, y hechos: vnos malig-
 nos, y de mala propiedad, como los que nacen de hu-
 mores pestíferos, y mortales, otros son benignos, por
 que de ellos se espera salud. Otra diuision se da de los
 Tumores ò Apostemas, y esta diuision es por parte del
 sitio y lugar donde nacen, agora sea en los miembros
 altos ò baxos, ò en los mas ò menos principales. Tam-
 bien se diuiden los Apostemas por parte de su genera-
 cion, porque vnos se engendran por de fluxó, y corri-
 miento, como quádo el humor corre en breue tiépo,
 para hazer el tal Apostema, tumor, ò inflámació. Otros
 se hazen y engendran por paulatina cógestió, (que es)
 quando el humor se va juntando poco apoco, y pere-

zofamente al miembro. Tambié se diuide por los acide-
 détes, porq̃ ay Tumores dolorosos, y otros sin dolor.
 Tambien se diuiden por parte de el año, y de los tiem-
 pos de la enfermedad, algunos Tumores ay prolixos, y
 breues, otros prolixos, y que duran mucho. Con todas
 estas diuisiones, las mas principales son dos. La prime-
 ra de las quales es, por parte de su forma, y esécia, y de
 donde toma el nombre (y esto es) de la causa material,
 que haze el tal Tumor, Inflammacion, ò Apostema. La
 segúda diuision, y diferécia es por parte del sujeto, q̃
 es de el miébro dóde el tal Tumor se haze, y engendra.
 Así el Guido y los de mas folamete cōsideran estas dos
 diuisiones en los Apostemas (como es) por parte de el
 humor, y esta es causa ynmediata, y por parte del miem-
 bro dóde se hazē: porque de aqui se saca la variaciō y
 diuersidad d̃ las curas. Auicena é el capitulo allegado,
 pone las causas primitiuas, y las átededétes d̃ los Aposte-
 mas (como son) replecion, cayda, herida, ò algũ bocado
 de animal venenoso. Aunq̃ Rasis en el capitulo vigesi-
 mo de su continéte todas las causas de los Apostemas
 reduce à dos (como son) cáridad de humor, que excede,
 y sobrepuja, y calidad que abunda. Estas son causas an-
 tecedentes, mas las materiales y ymediatas pone Auice-
 na en la segunda del primero, capitulo quinto, y dize,
 que son seys, los quatro humores, vna aquosidad, y la
 ventosidad: y que desta se llama y nōbra el Apostema
 essencialmente, ó sanguino, ó colerico, ò flegmatico, el
 Melancolico, el Aquoso, y Ventoso. De manera q̃ todo
 Tumor, toda Inflammacion, y Apostema es sanguino,

Coleri

Colerico, ò flegmatico, Melancolico, Aquoso, ò Ven-
tofo, ó mezclado de algunos de estos humores. Gale-
no en el segundo ad Glauconé, cap. primero pone otro
genero de Apostema, el qual se haze sin otro Humor
masq̃ del calor natural, el qual se enciende como fue-
go, el qual sera seco, aun que este genero de Apostema
pocas vezes acótece, ò casi nunca. Y si viniere sera san-
guino, porque la sangre suele encenderse en dos mane-
ras, la vna quando cō demasiado calor se altera, y en-
tonces suele causar calentura de sangre pura, y no cor-
rompida, y quando su substãcia del todo se corrompe,
viene à hazer calentura pestilencial, ò Tauardete, co-
mo cada dia en Mexico y en otras partes lo veemos.

Algunos dudá, si puede darse Apostema de vn humor
solo, dexadas aparte las quæstiones, y pro supuesta esta
verdad (que no puede darse humor puro sin mezcla de
otro) dezimos, que se puede hazer Apostema de hu-
mor puro: conuiene à sabre, de sangre pura, y limpia, co-
mo quando la sangre crece en cantidad, y haze ayun-
tamiento en vn parte, y la colera, y los de mas humo-
res, tomando el Apostema el nombre, del humor que
mas predomina, y à esto llamamos Apostema simple,
aun que no sea hecho de vn humor solo: y assi el fleg-
mon es de sangre, que predomina, la Erisipela de co-
lera, que mas que los otros humores abúda, y assi dezi-
mos de doctrina de Galeno y de Auicena, que los Tu-
mores, vnos son caliêtes, otros frios, y por el cósiguiête
los Tumores ò Apostemas caliêtes son doze. El primero
flegmó, Erisipela, Formica, ò Miliaris, Pruna, ò fuego de

sancto Antonio: Bexigas, Hauas, Berrugas, Gágrenas, que es disposicion á Esthiomeno, Herpes y los Bubones, ò Encordios, que nacé en las ingles, y tambien el Apostema, que ya tiene materia, ò podre. Tambien se juntá à estos las Almorranas: y puesto caso, que estos Apostemas (de que yo agora hablo) sean calientes por essencia, que es por el humor de que son engédrados, también ay otros que acidétalméte son calientes, como los que se hazé por putrefaetiõ: porque claro esta, que la materia fria corrópiendose, se haze caliente por accidente, como lo dize Aristoteles en el quarto de los Metheoros, que en todo lo q se podrece, es necessario, hallarse calor extraño, y por esta razón todos los Tumores ò Apostemas frios pueden ser calientes por putrefaetiõ. Los Apostemas frios son óze. El primero Edema, ò Eudimia. El segúdo los que llaman nudos, y nacé comúnmente sobre los neruios. Otros Glandes, ò Bellotas, por ser de la hechura de ellas. Otros son Láparones, otros Cirros, ò durezas grandes, otros Clauos, otros Apostemas cancerosos, otros Lepras, y todos los generos de ellas: porque Sarna, Vísagre, Arístin, y los Enpeyres se reduzen à Apostemas. Otros Postillas, Viruelas, y el Sarápcion: también las Aluarazas, y Varices, otros Tumores ay, llamados Aquosos, ò aguanosos, y el postrero el tumor flatuoso, ò Vétoso: ya estos dichos se les llega también los tumores hechos por corrupciõ d' ságre, cóuertida en leche. También los q llama Mola Matricis, y los Apostemas redódos, la Hydropesia, y Potras: y esto me parece q basta, quáto al diuision de los Apostemas.

CAPITULO TERCERO DE LAS

causas y modos de engendrar
se los Apostemas y de
sus señales



En la generacion de los Tumores, Inflamaciones, y Apostemas pone Auicena causas primitiuas, antecedentes, y conjuntas, y haſſe de aduertir, q̃ las causas primitiuas exteriores, y las causas q̃ llaman procatarticas, ò Primitiuas, ſõ vnas (como ſidixefemos) cayda d' alto, herida, bocado, ó mordedura de animal ponçoñoſo, ò mal mantenimiento, y mala beuida, y toda la de maſia de las ſeys coſas no naturales, las q̃les todas ſon Primitiuas. Las causas Antecedetes ſon las que eſtã dentro en el cuerpo, ò fuera del: como la replecion, ò enchiemiẽto, ò los malos humores, q̃ ya no ſon buenos pa reduzirſe abenignos, por eſtar fuera de ſu naturaleza. Tambien ſe à de notar de la doctrina de Galeno en el libro de Tumoribus peternaturã. Capitulo. 2. y en el libro. 13. del Methodo medendi. Capitulo .3. y en otros muchos lugares, que el modo de la generaciõ de los Tumores, Inflammaciones, y Apostemas es eſte: Que el humor de que ſe cauſan, primero corre, y paſſa por las venas grandes, y deſpues por las menores, y à la poſtre de todo va à las pequeñas, y deſte modo ſe hinche el miẽbro, y aſi ſe haze, y cauſa la Inflammaciõ, y el Tumor, eſtendidas, y hinchadas las venas del miembro, y por alli paſſa tambien el humor, y corre, por donde paſſa

el mantenimiento del miembro, y la superfluydad del mismo mantenimiento, del qual muchas vezes se hacen Apostemas. De manera que si este de fluxo ò corrimiento se haze en breue, el tal Tumor ó Inflammaciò se haze por d fluxo, y corrimiento: y si viene poco à poco se dize, hazerse, por paulatina congestion, que es jutando se el humor muy de espacio. El Guido en el capitulo de Apostemas dize, que tres causas concurren en la generacion de los Apostemas, vna de parte del miembro que manda, y embia el humor, quando es fuerte, ò es alto en lugar, y sitio, y por el apretamiento y fuerça que haze el miembro, à la parte que recibe. El qual miembro si esta flaco, ò enfermo, ò si es inferior, y baxo, ò emunctorio del cuerpo (el q̃l llamamos Albañar) entòces cò facilidad recibe el humor que corre, de el miembro que embia. La segunda causa es, quãdo concurre la disposicion del humor q̃ viene, para hazerse el Tumor, y esto ò porque es mucho, ò porque es malo, y de mala calidad por el modo de su substancia apta, y dispuesta para la tal generacion. La tercera causa que concurre para la generacion de los Tumores (y de lo de mas dicho) es, ser las vias, y caminos anchos, por los quales el humor corre con facilidad.

Vna duda se me ofrece aqui, y es, si los huesos y el Cerebro puedẽ Inflamarse y Apostemarse. Vn autor llamado Serapio en su libro capitulo segundo afirma diciendo, que los Huesos por la dureza dellos, y por la estrechura d sus vias, y poros, y el Cerebro por su mollicie, y blandura, no pueden venir en Tumor, ni Inflammarse

marfe, y tambien porque los hueffos carecé de venas, por donde venga el humor à ellos, para que se haga Tumor, ò Inflammacion: y afsi no pueden eftenderfe, ni hincharfe. Lo cōtrario de efto tiene Galeno en el fe gundo libro de *Simptomatum caufis*, y en el quinto de *Morbo& actidenti capi. feptimo*, y en el libro vnde cimo del *Methodo Medendi* capitulo decimo oçtauo: y Auicena en el tractado tercero capitulo quarto dōde dize, que en el Cerebro puede caer inflammacion, y Tumor. De los hueffos (que puedā Inflammarfe y apoftemarfe) Auicena en la Fen feptima del quarto capitulo primero tractado de los Apoftemas de los hueffos de los Dientes, y en la Fen quarta del quarto capitulo quarto y en el tractado noueno y cura del Apoftema del Efpinazo: y Hippocrates en el libro fecondo de *Morbis curadis* dizé, que al hueffo le acontece comer fe de Polilla, y que de aquefto fe haze en el Tumor, y Apoftema. Lo mefmo dize Hippocrates en vn Aphorifmo de la feptima parte, y Galeno en el comento afirma, hazerfe lo vno, y lo otro (que es) corrupcion, y Apoftema. De dōde fe figue, que quādo el hueffo comienza à recebir corrupcion, fe haze en el, lo que en el madero, quando fe va comiendo de Polilla, y por el conſiguiente Apoftema verdadero: porque vemos, que las partes del hueffo fe diuiden, y apartan, entrando en el dicho hueffo la deſtemplança de aquel humor, q̄ lo deshaze, y corrompe. Tambien dezimos, que el Cerebro puede venir à lo mefmo (q̄ es) corromperfe y apoftemarfe cōforme à la doctrina d̄ Galeno é el libro. 2. de

simptomatum caulis, y en el quinto de actidente & morbo, capitulo .7. y de Auicena en la primera del tercero, capitulo .4. la razon es buena, y es esta. Todo lo que recibe mátenimiéto, puede recibir superfluydades del nutrimento mesmo, por la mesma via y camino, y desta suprefluydad, y humor, se puede hazer Inflamacion, ó Flegmó, aun que la tal Inflamacion ò Flegmon se hara poco à poco en el huesso, y en el Cerebro, y no por via de defluxo, y corrimiento de humor, aun que mas facilméte se haze en el Cerebro, q̄ en el huesso, y todo es posible en el vno y en el otro miembro.

Tambié el coraçó puede padecer Apostema, Inflamacion, y Tumor, que comience, mas no que aya materia, y con todo no sera verdadero Apostema, por que el coraçó no lo sufre, y si le viniessse Apostema, antes de madurar, se acabaria el hombre.

Acerca de las señales de las Inflamaciones, Tumores, ò Apostemas dezimos, que se conocen por las propias señales, que con sígo traen, las quales pondremos abaxo, quádo de cada cosa tratemos. Pondremos tambié las señales de las Inflamaciones de los miembros interiores (que son los q̄ estan dentro del cuerpo) quádo trataremos de ellos, como del dolor de costado, y del flegmon de el Hígado, aqui solamente pondremos las señales de los terminos, y fines de ellas, y así dezimos, que toda Inflamacion, y todo Tumor ò se resuelve, (que es) cōsumirse por vapor, ó se viene à conuertir en materia, ò podre, y en tonces es verdadero Apostema. Tambien se endurece, y conuierte en Cirro, ò corrom

pe el

pe el miembro donde esta, ò el humor y materia se pasa de vn miembro à otro. La señal que ternemos, para conocer, que el Tumor ò la Inflammacion se resuelve, es, que se deshaze, ò como que se desaparece como humo, y viento. Y quando viene à hazerse materia, ò conuertirse è agua, ò è otro humor, conocemos lo en el dolor, y pulsacion, q̄ se augméta, y crece: porque el dolor propriamente es pulsatiuo, y el calor y la Inflammació tambien se augméta en el miembro, donde esta el dolor, y Tumor. Mas quádo la materia esta hecha, y subtilizada, entonces los dolores conlos de mas accidentes van cessando: y tocando con el dedo el Tumor, se siente yr de vn cabo à otro la materia, y entonces es verdadero Apostema, y tiene necesidad de abrirse. Las señales de la corrupcion del miembro (segú el Guido en el capitulo de los Apostemas) son, que el miembro que se va corrompiendo, va à color liuido, ò morado, ò à color negro. Mas yo digo, que aun que esto sea verdad, y que por la mayor parte acontece, con todo no siempre: porque algunas vezes el miembro tiene principio de Esthiomeno, ò ya lo padece, y no por esto pierde el color natural tan notablementé. La señal mas cierta, y q̄ nunca engaña (para conocer que el miébro se corrompe y mortifica) es, q̄ si sajado el miébro, siente el paciente las heridas, es señal, que aun no esta del todo dañado, ni mortificado, y sino siente las sajas, ya el miembro, esta corrupto y mortificado.

Las señales de mudar se de vn cabo en otro el humor son, q̄ desaparece, de donde estaua, y se muestra è

otra parte, y baste esto quanto à lo q̄ ha de ser de las Inflammaciones, Tumores, y Apostemas, y de sus señales.

CAPITVLO QVARTO DE las Prediçiones, ó Pronosticos de los Apostemas.



VIENDO tratado de las señales, para conocer los Tumores y Inflammaciones, y de sus tiempos todos, me parecio, tratar d̄ sus Prediçiones ó Pronosticos, y el primero de todos es. todo Tumor ò toda Inflammacion, que es hecha ò engendrada por de fluxo (que es corrimiento) es señal, que es de humor caliente: porque el humor caliente corre cō breuedad, y presteza, por ser d̄ suyo facil pa ello. Por el cōtrario, aquellos Tumores ò Inflammaciones que poco à poco se hazen, significan ser hechas de humores frios: Porque la materia y humor frio es torpe, y mal dispuesta, para mouerse subita y prestamente. El segundo Pronostico es conforme à la doctrina de Galeno en el libro de Inequali Intemperie, que la mejor terminacion de los Tumores, y de las Inflammaciones, es, por ressoluciō, y euaporaciō, y mas propria sera quando se consume, y acaba por euacuacion, y la mejor despues de esta es, quādo viene à determinarse por materia, ò podre. Esto se à de entender de los Apostemas, que nacen fuera del cuerpo, y no de los que nacē ò se hazen dentro, porque estos son de mucho peligro, porque el miembro que contiene en si el tal Apostema
se del

se despedaça, y rompe, como acontece en el dolor de costado verdadero, en la llaga del Pulmón, y en el Apostema del Hígado. En todos estos miémbros es malo que aya materia, por lo que dicho tengo. También es mala la materia en los Testiculos: mas en los de mas miémbros no tã nobles, es buena la terminaciõ (como lo auemos dicho) por suppuraciõ, y por materia. El tercero Pronostico es d Hippocrates en el Aphorismo q̃rēta y siete de la segūda parte, yes: que quãdo la materia ò podre se va haziendo en el miembro, entonces ay mayores dolores, y mayores calenturas: y quãdo ya esta hecha, cessan casi del todo. Tambien es de el mismo en el Aphorismo quarenta y vno dela sexta pte, y es q̃ a los que se les a hecho la materia, y no se parece, ni se muestra, es por ser gruesa, ò por ser el miembro, dõde esta la materia grueso, y duro. El quarto Pronostico es de Galeno en el libro segūdo de Locis affectis capitulo tercero, que dõde quiera que vuiere dolor grande, es seña, que algun Flegmõ esta hecho, ò se haze. La causa es: porque el dolor atrahe y llama las superfluidades al miébro q̃ duele, y reboluiendo lo todo, causa el flegmõ. El 5. Pronostico es de Galeno en el .7. del Methodo Medēdi cap. 15. que es imposible hazer se Flegmõ ó Inflamacion en los miembros nobles, ó en los vezinos del Coraçõ, sin que aya calentura. Lo qual se hade entender del Flegmon caliente, ó de el Tumor: Porque en los que de humor frio se hazē, no es forcoso, que aya calētura, saluo si en el no vuiere ya materia corrupta, y podrida. Tambien es de Galeno en muchos lugares, y en el libro

de las diferencias de Fiebres capitulo .5. que toda Inflamacion de humor caliente engendra fiebre, en qualquiera parte del cuerpo que este, con tal, que los vapores, y humos de el tal humor se comuniquen al coraçõ, y si los tales vapores se exhalan, ò salen fuera de el cuerpo, no se causa fiebre. El sexto pronostico es tambien de Galeno en el libro .5. de Locis affectis capitulo .7. que todo Flegmon del Higado es mas malo en la parte concaua, y de dentro, que no en la parte de fuera, que es la conuexa: aun que toda la parte, ò todo el miẽbro donde el Flegmõ estuuiere, ha de padecer, y estar enferma. El septimo pronostico es de Galeno è el primero de los pronosticos comẽto treynta y vno, q̃ è el Flegmõ del Mediastin, ò Diaphragma, y de la boca del Estomago, es forçosa la alienatiõ, ò falta del sentido, por la comunicacion de los tales miembros y de sus vapores, que con la cabeça tienen. El .8. pronostico tãbiẽ es de Galeno en el primero libro de los pronosticos comẽto quarẽta y quatro y es, todas las Inflammaciones y Tumores si tienen figura aguda, ò como pyramide, sũ menos malas, y de menor peligro, que las que tienẽ la figura ancha: porq̃ en las Inflammaciones la figura ancha amenaza peligro, y luẽga enfermedad. La nouena predictiõ ò pronostico tãbiẽ es de Galeno è el libro primero ad Glauconẽ, capitulo sexto, que todo Nieruiõ se corrompe, si cõ agua se moja, y à se de entender, si esta desnudo, y descubier to de carne: porque en tonces esta en gran peligro de à apostemarse, y corróperse. El decimo pronostico es de Auerroes è el quarto de su colliget capilo cinquẽta y seys y es,

y es, que de la opilacion del Baço (y con mas razon) de su tumor ò inflámació se le sigue al cuerpo vna flaqueza notable, porque siempre que el baço crece, todo el cuerpo se adelgaza y por el contrario, quando el Baço se disminuye, y adelgaza, todo el cuerpo crece, y engorda, y la razon desto es: que quando la melancolia se multiplica, y crece, entonces todo el cuerpo se enflaquece, por la seqüedad de ella, y quãdo el cuerpo engorda, y crece, es señal, que la humedad del májar, que nos mátiene, tiene fuerça, porque con su humedad nos mantenemos, y como la humedad es contraria à la melancolia, que es fria, y seca, la disminuye, y deshaze. El vltimo pronostico es nuestro, todas las vezes que en las piernas sobre las rodillas, (mayorméte) desde las rodillas hasta las ingles, durare algú dolor, y no se quitare có los remedios vniuersales, es señal, q̃ alli se haze materia sobre el hueſso del muslo, y corrompe los miémbros, y à este genero de flegmon llama Auenzoar en arabigo Malahé. Es muy malo este dolor, y comúnmente mortal, porque antes que la materia se manifieste, ya el hueſso esta corrompido, y de la corrupcion del hueſso, y de la fiebre, que siempre viene có este genero de flegmon, viene el hombre à gastarse, y cosumirse.

CAPITVLO QVINTO DE LA

cura general de las Inflama-

ciones, Tumores y

Apcstemas.



ANTE S que tratemos de la cura particular de las Inflammaciones, Tumores, y Apostemas, es justo y conuiniente cosa, que pongamos aqui la cura general de ellas, assi lo mando Galeno en el segundo de arte curatiua ad Glauconé cap. 2. como de genero, y despues de sus especies, sera esto (con el diuino fauor) començando desde la cabeça, hasta los pies. Viniendo à la cura general, de zimos, q Galeno en el 13. dñ Methodo medédi y en el. 14 y en el segundo ad Glauconem, dize, que generalmēte las curas (en las Inflāmaciones, Tumores y Apostemas) se varian y diferenciá à cerca delos fines, y hechos de ellas, y que tambien se diferenciá segun la materia, de q son hechas, por la cantidad, y calidad de ellas. Llamamos cantidad, à la muchedumbre de humor, del qual son hechas las Inflammaciones, y Tumores y calidad llamamos, al humor malo, el qual aunque sea poco, es mucho en su malicia, y q de esto assi entendido para si empre. Tambien se varia, y diferēcia la cura de los Apostemas, à cerca del engēdrarse la Inflammaciō, Tumor, ò Apostema, como quādo es por fluxion, ò corrimiento veloz, y presto, ò quando se engēdra y haze poco à poco, que es, por paulatina congestion tambien las curas se varian y diferencian por parte del miembro, donde son hechas las Inflaāmaciones, y por pte de los sintomas y acidētes, y llamamos sintomas y acidētes al Dolor, Fiebre, Affictiō, Congoxa, y à la ynquietud, y poco sosiego del paciēte, y à las dñas cosas, q le sobreuieñe

No obstante esto, la cura general de las Inflammaciones, Tumores, y Apostemas, consiste en quatro cosas. La primera en la diuersion, ò reuulsion (q̃ llamá los Medicos) euacuatoria, y es, quando procuramos apartar el humor, y llamarlo à las partes mas remotas de el miébro enfermo, ó inflamado, y esto lo hazemos con el genero de remedio que mas conuiene, y no solo con remedio euacuatorio (porque este se haze de la parte mas conjunta, y cercana de la parte enferma) mas tambien con otros. La segunda es, por applicacion de medicinas y remedios à la parte inflamada. La tercera mitigando el dolor, y los de mas accidentes. La quarta es, abriendo el Apostema, y curandola hasta que sane, de todo lo qual se dira abundanteméte en sus lugares. Y porque Galeno en el decimo terçio d̃l Methodo medendi cap. sexto, y en el libro 14. capitulo 10. y Auicena en el primer cantico dize, q̃ al principio de qualquiera Inflammacion, Tumor, ó Apostema se pongan medicinas, que tengan virtud de repeller, y repercutir, y q̃ estas medicinas sean de las verdaderas repercutiuas, porque son mas frias, y reprimen mas, y no d̃ las segundas, q̃ no son táto, y q̃ en el augméto có las repellentes se mezclé resolutiuas, y q̃ é el estado sea yguales, y q̃ en la declinació solo se applicuen resolutiuas, sera bié saber, si é toda Inflamacion, y en todo Tumor conuengá al principio medicinas repercutiuas, ò nõ. El Conciliador dize, que el medicamento repercutiuo es aquel, que prohibe, y rechaça el humor de la parte enferma, confortando y dondo fuerça al miembro, y que esto se haga

se haga cō cosas frias, que aprieten. Otros dizē, q̄ en las inflamaciones y tumores de humor caliente siempre conuienē medicamentos, que repercutan, y que si el humor fuere frio, no se deuen poner los tales medicamentos. Lo contrario tiene Galeno en el segūdo libro ad Glauconem Capitulo decimo, y en el libro del Methodo medēdi cap. quarto, y dize, que tábien en los Tumores de humor frio conuiene, que al principio se apliquen medicamentos frios, que repercutan. Aūque saca dos casos, donde no conuienē. El primero es, é vn cuerpo, que llamamos pletorico, que es, lleno de sangre, y en vn cuerpo cachoquimico, que es lleno de malos humores: porque en estos dos casos conuiene, que comencemos por los vniuersales remedios, y vniuersales vacuaciones, antes de poner medicamentos, que repellan, repercutan y repriman. Afsi lo quiere Galeno en el libro decimotercio de el methodo capitulo quinto, y en el libro del Thegni cómento. 159. y hasse de entender desta manera, que en las inflamaciones ò tumores effencialmente calientes siempre conuiene repeller al principio, y en las inflamaciones y tumores frios repeller algo menos, y en las inflamaciones de los miembros interiores de el cuerpo no conuienē medicinas, que repellan y repercutan. Lo mesmo se ha de hazer en la inflamaciō, que se haze poco à poco, y en el Tumor de pura flegma, como el de los Láparones, y nūdos. Lo mesmo se ha de hazer quando la materia y humor se cōuirtio en Cirro, y dureza, y en la hīcha zōn que suele venir à la Lepra, à las Viruelas, y al Sarāpion,

pion en la enfermedad de Hydropesia, y en vna Inflamacion, ó corrosion de huesso. Lo mesmo en qualquiera Inflamacion que por via decretoria viene (que es) quando la naturaleza se descarga en vna enfermedad, embiando el humor à algun miembro, porque seria estoruarle su obra. Tambien en las Inflamaciones, y Tumores que vienen à los Emunctorios ò Albañares del cuerpo, como debaxo de los braços, ingles, y detras de las orejas, y en las Inflamaciones de humor venenoso, y pestilencial. Demanera que (en estas Inflamaciones dichas) no se han de poner medicinas, que repriman, repellan, y repercutan. Arriba diximos, como los repercussiuos verdaderos son los frios, y algo estipticos, los quales son estos, el Oxierato, que es hecho de dos partes de agua, y vna de vinagre, çumo de Llanten, de yerua Mora, çumo de Hyedra, Bolarmenico, y vinagre junto: otros repercussiuos ay que no son tã fuertes, como la clara del hueuo batida, Maluas, y el çumo de ellas, Leche, el colirio blanco de Rasis: Azeyte rosado. Y aduertan los chirujanos, que de los primeros repercussiuos han de vsar en los principios de las Inflamaciones, mayormente en las calientes, como queda dicho: y de los segundos en los de mas tiempos, como conuengan: y en las Inflamaciones, que no son tan calientes, como las que tienen mixtion y mezcla de humor frio. El Guido pone entre los medicamentos repercussiuos los encensios o Axenxos, y el Cinamomo. Y hablado verdad, ellos no lo son porque son calientes: y asì digo, que de los verdaderos repercussiuos deuemos vsar en los principios de las in-

flámaciones, y Tumores (sacádo los casos, ya dichos) y tambien estos que yo aqui pörne. Quando el Tumor fuere causado de algun golpe, ò de cayda, ò de alguna causa exterior, y estando el cuerpo flaco, ó estando el humor é miembro principal, ò quando el dolor dela parte fuere muy grande, por que en este caso (quanto fuere possible) deuemos mitigar el dolor, y aplacarle: Demanera q̃ para esto no auemos de poner medicinas, que reprima n. Y en estos tres casos no hemos de vsar d̃ vnas ni de otras (como son) é los emunctorios, y en los Tumores criticos, y en los de materia venenosa, antes en estos se ha de atraher, y sacar à fuera la materia, por que de lo contrario vendria muy grande mal

Ya queda dicho, que en el Principio de las Inflámaciones, y de los Tumores auemos de vsar de remedios repercussiuos, y repellêtes, sera bien q̃ sepamos, qual es el principio de ellas. Galeno en el primero de crisibus, y en el comento del Aphorismo duodecimo de la primera parte, dize, que tomando el Principio por el primer modo, es aquel instante, que comiença la éfermedad, y tomádolo por el segundo modo, sera los tres primeros dias dela enfermedad, y si por el tercero modo, sera el primer tienpo de los quatro, que tiene la enfermedad. Porque la mesma razon corre en las Inflámaciones, Tumores, y Apostemas, que é las otras enfermedades del cuerpo: los quales son quatro, Príncipe, Augmento, Estado, y Declinacion. La razon del Principio se à de tomar de la essencia de la enfermedad, y de los simptomas, y acidêtes, y no de la Coction, ò cozimien

to de la enfermedad (y por mejor dezir) de el humor, q̄ la causa, por que acontece, que el Tumor ò Apostema no viene à maduracion, por su malicia, hasta la declinacion de ella. Y asì no sera bueno poner entodo este tiempo medicinas, q̄ reprimá, y repercutan el humor.

CAPITVLO SEXTO DE LA

cura general de la Erisipela, que
communmente llaman
la del Monte.



Ntes q̄ vengamos à la cura general de la Erisipela, que cõmunmẽte llaman la del Monte, conuiene que sepamos, si la Erisipela pueda, y deua curarse cõ medicinas que tengan virtud de repeller, y reprimir. Galeno en el comento de el Aphorismo veynte y cinco de la sexta parte dize, que la Erisipela exterior, ò la que esta fuera, meterse dentro, es cosa mala, y el medicamento que repelle y reprime, mete à dentro el humor que esta fuera. Luego no conuiene, poner en la Erisipela cosa que reprima. Vn autor llamado Vgo, sobre este aphorismo dize, que se deue entender dela Erisipela, que por via de crisis la naturaleza expelle, y echa de la parte de dentro, à la de fuera, y que esta tal Erisipela no se deue echar, ò hazer boluer à dentro, con los medicamentos que repellen. Tambien dize Vgo que se entienda, que no se deue de repeller à las partes muy adentro, y que asì,

bien se pueden applicar los mendicatos repellentes sobre la Erisipela. Mas yo digo, y es verdad, que comúnmente se ignora, y no se sabe, si la Erisipela es euacuación critica ò no. Y también no se sabe, si la materia que se repelle cō los medicamentos repercussiuos se entra en las ptes de muy à dentro del cuerpo, ò no, y así yo declaro el Aphorismo de otra manera, y es: que la Erisipela ò la del mōte (que de sola colera se haze y engendra) si cō los repercussiuos se mete adentro, sin que primero se engruesse, y cueza, es cosa mala. Mas si la colera de la tal Erisipela se engruesa, y cueze, ya no podra hazer daño alguno, aunque mas à dentro se meta, y así en la Erisipela conuienen mediçinas frias, que repriman la agudeza de la colera: porque por la tal repercussion, la colera se cueze, y engruesa, por lo qual ya no puede dañar, aunque mas à dentro se entre. Y así Galeno en el nono del Methodo capit. quinto dize, las Erisipelas ciertamente no las sanaras de otra manera mejor, que con agua fria. También en el libro segundo de Tabe, ò Marasmo capitulo 3. dize, que si la indisposición fuere Erisipelatosa, cōviene abstenernos d todo baño, si no fuere de el baño de agua fria, porq̃ el de agua-fria se á de applicar con gran cōfiança. De lo dicho concluymos, que la Erisipela se á de curar con agua fria, y con medicamentos, que tengan virtud de repeller, y reprimir. Tambien tengo yo por experiencia muy probada, q̃ en las Inflamaciones y Tumores de los Testiculos (siendo de humor caliente) poniendo desde el principio hasta el fin, mediçinas que repriman, se resueluē, y sanan

y sanan las tales Inflammaciones, y Tumores. Y si lo há mirado los medicos, y chirujanos, aurá esperimétado, que las medicinas (que en este caso poné en los Testiculos) no refueluen, antes hattráen, y llamá à ellos mas humor. Y la razon es, porque estos miembros tienen esto mas, que los otros del cuerpo, y porque (como en su anotomia lo diximos) muchas venas, y arterias vienen à ellos por causa de la generacion: y assi tiené mas de los espiritus vitales, y del calor natural del higado. Y esta es la causa, porque viene à ellos mucha cáttidad de humor, y poniendoles medicinas, que repriman, y re percutan, se defiende el defluxo, y correr del humor: y no hauiendo attraction, y llamamiéto del tal humor, facilmente sanan las tales Inflammaciones.

Que sea verdad, que algunas Inflammaciones (como las que diximos) desde su principio hasta el fin se curan con medicinas frias, oygamos à Galeno en el segundo de Compositione Medicamentorú secundum Locos capitulo segundo, el qual dize, auer el sanado el dolor de Cabeça, de humor caliéte solo con medicians frias, y reprimentes: y en el de Simplitium Medicamétorum facultatibus capitulo terceo, dize, que en el aumento del Flegmó caliente, mejor es poner en el Rosa, que re prime, que Mançanilla, que es aperitiua de los poros. Lo mesmo dize mas abaxo en el capitulo quinto, que el azeyte Rosado cõuiene mas en los Flegmones de sangre, y en el augméto de la Inflammacion. Tambien Aui cena en la primera del tercero, tractado segundo capitulo treynta y tres dize, cófortese la cabeça en el dolor,

y Inflammacion, de ella con cosas frias (como es) azeyte Rosado, y Vinagre. Esto se ha de hazer siempre en passion de humor caliente, y en passion fria, mudar el azeyte, y sea de Mançanilla.

Deuen se notar aqui algunas cosas dignas de saber, para la pratica de la chirurgia, y son que las medicinas que reprimen, y repercuté, se han de poner en la parte enferma muchas vezes, en el verano, se han de poner frias, y en el inuierno tibias. Las medicinas que resueluē, hāde estar mas tiempo puestas sobre el miembro enfermo, y estas se han de poner caliētes en acto. Tābien se deue notar, que todas las vezes que se pusieren medicinas resolutiuas, se han de poner à la redonda de ellas, y de la Inflammacion, y de el Tumor, las medicinas, que reprimen, porq̃ no se haga llamamiēto cō las que resueluen, por ser calientes. Y si por alguna causa que llamamos primitiua, ò exterior (como cayda ò golpe) se hiziere algun Tumor, ò viniere alguna Inflāmacion, si la cayda no fuere grande, y el golpe fuere liuiano, ò pequeño (con estas condiciones dichas) se pueden poner medicinas, que repriman, conforme à la doctrina de Auicena en la tercera del quarto capitulo .3. y en la Fé quarta del quarto tractado segundo capitulo .5. (como son) azeyte Rosado, con lo blanco del huego bati- do, mezclādo con ello poluos de Mirra, y de carne Mu- mia. Mas si fuere la cayda grande, y el golpe tambien, y el miēbro, ò la parte lastimada tuuier el color liuido, que es morado (poniendo encima medicinas que re- percutan) corromperse ha el tal miembro, porque las cosas

cosas frias acabará de ahogar el calor natural al miembro, ò de la parte lastimada. De manera que bastara poner à la redonda del miembro el medicamento repercussiuo, porque es menos frio, aunque yo auiedo ocasion, y pudiendo, haria lo que manda Galeno en el vndecimo libro de *Simplitium Medicamentorum facultatibus*, y en este caso es lo mejor. Tomen vna piel de Oveja, ò de carnero, caliente acabada de desollar, y ponganla sobre el que cayo, estando en cueros, el qual remedio aprouecha en vn dia y vna noche. Tambien es buen remedio para los açotados: y pues tractamos del remedio de vna cayda de alto, ò de cauallo, pongamos todo lo que conuiene, para la curacion deste mal. Y así digo, que si alguno cayere de alto, ò de algun cauallo, luego (si es posible) le sangren, de el lado contrario, de el que cayo, y si luego no le pudieron sangrar, ó no vuo quíe lo hiziesse, le sangren de el mesmo lado, sobre que cayo. Si la cayda fuere con todo el cuerpo, y el paciente estuiere sin sentido, y no puede saberle, de qual lado cayo, sangren le de la basilica, que es la vena de el arca, de el lado derecho, por ser vena de el hgado, la cantidad sera conforme à como conuiniera, sean las onças de vna vez quatro, el numero de quantas han de ser las sangrias, ver lo à el Medico, y si no lo vuiere, mire lo que haze el Chirujano, y vaya con prudencia en todo, y desde aqui le auiso que no se desprecie de llamar à algun medico en todas sus curas, mayormente donde ha de auer accidentes, que corregir, y sangrias que hazer, y purgas, que dar al paciente:

y esto por dos cosas. La primera y principal por lo que toca à su buena conciencia, y à la obligacion (que de no peccar mortalmente) tiene, no lo haziendo assi. La otra es, por lo que toca à su honrra, y al bien de el proximo. Hecha la sangria, le pongan la piel de oueja, como dixe arriba, y si menester fuere vn seruicio comun, se le eche: Por seruicio conmun se entienda este, tomen cozimien to de maluas, y saluados, ò de a celgas, ò de mercuriales (que son hortiguillas muertas) doze oncas, azeyte cõmun dos oncas, sal lo que con todos los de dos se pueda tomar, miel vna onca, gerapli ga media onca, todo se mezele, y se eche tibio, y tenga lo (pudiendo) media hora. Hecha la sangria, y puesta la piel de la oueja (pudiendo auerse) tome por la boca esta beuida. Raeduras, ò limaduras de cuerno de ciervo sin tostar vna dragma, desate se en agua de hamapolas, que son à dormideras coloradas, ò en agua de llanten. Procuren que con esto sude el paciente, y terna salud, plaziendo à la voluntad de Dios: tãbien se pude dar vna dragma de Reubarbo, hecho poluos, y cõ la dicha agua. Aqui se pueden hazer fregamientos de piernas, y vsar de lauatorios en ellas, y en los braços.

Hasse de aduertir, que si (hechos los remedios todos vniuersales y particulares) la Inflammacion y el Tumor no se resoluieren, auemos devenir à la otra intenciõ, que es, madurar el Tumor, y hazerle que vega à conuertirse en podre, ò materia, ó en sanguaza, que es lo mesmo q̃ podre, aun quemal cozida. Y assi despues de las medicinas repercutiuas, y resolutiuas, ay siete modos de curar las Infla-

las Inflammaciones, Tumores, y Apostemas, para traerlas à la perfecta sanidad. El primero modo es vniuersal. del qual, y de los de mas tractaremos en el capitulo que se sigue.

CAPITULO SEPTIMO DE

siete maneras de curar las Inflammaciones, Tumores, y Apostemas.



Os modos (como queda dicho) de curar las Inflammaciones, Tumores y Apostemas, son siete. El modo Primero es vniuersal, y es, mitigar y quitar el dolor. El segundo es quitar lo superfluo, y demasiado, y todo lo q̃ vuere extraño. El tercero es madurar. El quarto es atraher, y abrir despues de la maduracion. El quinto es, mūdificar el Apostema, despues d̃ la auer abierto. El sexto es, encarnar, ò engendrar carne. El septimo y vltimo es soldar, y hazer cicatriz. Otras siete cosas hemos de considerar, en el abrir de el Apostema. La primera es, que la apertion ò rompimiẽto se haga donde esta la podre, ò sanguaza. La segunda, que el rōpimiento se haga en lo mas baxo del miembro, porque salga bien la materia, y no se detenga: y por esta causa haga alguna concauidad, ò seno, y de esto, alguna llaga fistulosa, la qual es trabajosa de curar, y muchas vezes incurable. La tercera es, que la tal apertion ò rompimiento se haga

se haga conforme ala rugas, doblezes, y hilos, del musculo ò murzillo, y por esto Albucasis (autor graue entre los barbaros) alaba tanto el rompimiento con cauterio de fuego, porque prohibe, y retiene el fluxo dela sangre, y aunque las rugas, y hilos del musculo se corten en algo cõ el cauterio, no por esto se sigue daño alguno. La quarta es, que se aduierta, de no hazer la apersion ò rompimiento en parte neruiosa (quiero dezir) que se aparte el chirujano (quanto pudiere) delos nieruos, cuerdas, arterias, y de las venas grandes. Tambien el cauterio prohibe, y defiende la con vulsion, ò pasmo de los nieruos, y cuerdas, la razon es, porque de solo punçarlas, ò picarlas, ó cortarlas cõ la lançeta viene el pasmo, y con el cauterio, jamas. Mas antes quando ay pasmo, ò comiêça, quemamos la llaga bien, para prohibirlo, y curarlo. La quinta cosa que se ha de aduertir, es, que en los grandes Apostemas, que tuuieren mucha materia, no se deue sacar toda de vna vez, porque, sacarla de vna vez, viene desmayo: la causa es, porque con la materia salen los espirtus del cuerpo, y la naturaleza es muy enemiga de euacuar mucho repentinamente, lo qual dize bien Hippocrates en el aphorismo. 27. dela sexta parte, A los hidropicos, ò a los que tienē ya materia en los Apostemas, si les abren cortando, ò quemádo, y saliere, y mucha cantidad de materia, es malo. De manera que no conuiene sacar de vna vez la materia, si no poco à poco, porque (como dixe) salen con ella los espirtus, y la vida. La sexta es, que toda inflamacion, todo Apostema se deue tractar con el me-

nor dolor, que pueda ser, porque de mas de ser cosa penosa y molesta (y aun casi imposible de sufrir) la mano pesada, es causa de que mas humor, y mas accidentes de nuevo vengan al Apostema: y por esto cõuiene, q̃ el chirujano tenga liberales manos, y prestas, para lo que hizierey, y obrare cõ ellas. La septima y vltima cosa es, que despues de la apercion ò rompimiento, la llaga del Apostema sea limpiada, y mūdificada, y luego la encarnen, y consoliden: que es juntarlos labrios dela herida. Lo que yo tambien aduerto al chirujano es, que en todo Apostema, y en toda llaga putrida, suzia, y honda, y mal acomplexiada (aun que pueda) no procure soldar, y sanarla carne con breuedad, antes la tenga abierta algũ tiempo con paños, y lichinos, porque salga la malicia, y corrupcion de ella. La razon es, porque si luego se cerrasse, y soldasse, seguirseyan dos daños grãdes. El primero, que aquella maldad, y corrupcion de la podredumbre yria al coraçon. El segundo daño es, que la tal llaga ò Apostema suele en la cõcauidad, y fondo de ella, hazer fistola, y este mal se ha de cuitar, que no venga, y si a esto viniere, se a de abrir por la parte mas baxa del Apostema, y fino lo hazẽ, auiedo necesidad de contra abrir, vendra tambien el Apostema, muchas vezes à reuerdecen (como dicen) y brotar de si otros Apostemas penosos, y casi insufribles.

Otros Apostemas suelen hazerse jũto al siesto ò Saluono, de los quales, ò de Almorranas vlceradas, se hazen Fistolas, y estas tales Fistolas si dentro de vn mes ò quando mas dos meses, no sanan, con los dichos remedios

medios que les hizieren, no deue el chirujano procurar (aun que pueda) cerrarla ni sanarla: y la razon es, por ser este lugar disputado, y señalado, para que por el se expellan, y purguen muchas superfluidades del cuerpo todo. Y con ellas he yo visto à muchos viuir con salud, y muchos años, y assi con buen regimiento, y cō tener aquella parte limpia con hilas, y pañitos (los que las tuuieren) se passen, porq̃ assi se preferuà de muchas y graues enfermedades. Y pues auemos tratado de Podre ò Materia, y de la Sanguaza, que es, lo que los verdaderos Apostemas tienen en sí: Es bien saber que cosa sea Materia, y que Sanies, ò sanguaza, y de que se haga y engendren. Este nombre Materia es cōmun para todos, y es lo que tambien llamamos Podre: la qual se haze de verdadera sangre, que por podrecerse, se conuierte en color blanco, como lo vemos en las llagas frescas, y en las vlceras. Sanies ò Sanguaza es, lo que los Griegos llamà Icor, y los latinos Serum sanguinis, que quiere dezir, suero de sangre, y es sangre mal cozida, y la Podre, sangre conuertida en tal. Deue se notar, que quando dezimos, que el Apostema à venido à maduracion, es lo mesmo que dezir, auerse el humor cozido, y digerido: y digo cozido y digerido, por que todo (cōforme à Aristoteles en el quarto de los Metheoros) es vno, aun que antes es la coction, que no la digestion. Toda coction es hecha de calor natural templado, y assi toda medicina que cueze, ò es maduratiua, à de ser caliente, y humida con templança, por que Humedezca la tal materia, y no se desseque, ni conuierta en du

erta en dureza, como tierra. Y porque (tapando los poros) conserue, y guarde el calor, y humido natural. De dōde entenderemos, que quando la materia fuere subtil, se puede deshazer, y resolver, como yo he hecho, y quando es vn poco gruessá, se deue euacuar, abriendo el Apostema. Y aduerto al chirujano, que no haga la apercion, ò rompimiento, antes de la maduracion perfecta, porque daña mucho, causando dolor, y es causa que el Apostema se endurezca, como se vee en la fiura que quitá del arbol, antes que en el se mature, aunque en todos los Apostemas no se à de guardar esta perfecta maduracion, mayormente si la materia es turgente, que es tanto, como furiosa, y maligna, ò sea tanta en cantidad, que se teme correra à dentro. Porque esta tal materia átes de perfecta maduracion, se à de sacar con lanceta, ò con cauterio, ò con ventosa, y saja. De lo que he dicho, tracta Hippocrates y Galeno en el Aphorismo 47. de la segūda parte, y en el primero de las Prediçtiones, comento vltimo: y Auicena en la tercera del quarto tractado primero capitulo 2. hasta el tercero. Conuiene que sepamos, quando la materia es buena, ò es mala, y quādo esta cozida, ò no: y esto para èteder que la naturaleza va sanādo el Apostema, y para saber, quādo hemos de mudar intenciō en la cura, poniēdo diuersas medicinas, que hasta alli. Y asfi digo, que la buena Materia y natural à de ser, blanca, leue, y ygual (que es) que no sea muy dura, ni muy blanda, y que no tenga olor malo, asfi lo quiere Galeno é el lib. primero de las prediçtiones comēto vltimo, y por esta razō: la materia

no natural sera falta d estas cõdicioncs, y assi dezimos, q̃ toda materia ò podre buena, se haze cõ el calor natural d nuestro cuerpo, el qual calor procura traer, y reducir a quel humor (antes que se haga podre) à disposiciõ de mantenimiẽto, y por esta causa lo conuierte en color blanco, y à vna manera y semejança del miembro dõde se engẽdra, y haze la tal materia. De donde sacamos, que la materia sera mas blanca, ò menos, por parte del miembro donde es hecha, assi como el estomago conuierte el manjar (por virtud propria) en vna massa blanca, que llaman, Chilo, y con quanto la naturaleza haze en la materia, no la puede conuertir en mantenimiẽto del cuerpo, lo qual es por falta de la materia, aun que algunas vezes no siendo muy mala, la podria conuertir à benigna, y mantenerse della.

De vna duda es bien que salgamos, y es, si las medicinas que hazẽ materia en las Orejas, la harã tambien en los Testiculos? Dezimos, que no. Porque el p̃ncipal que madura, y haze la materia, es el calor natural, y despues del, la saliua de el hõbre: lo q̃ madura, es lo q̃ quita y deshaze, todo lo q̃ excede, y sobrepuja, y causa defecto al miẽbro. De manera q̃ lo q̃ madura en la Oreja, no madurara en los Testiculos, porq̃ lo muy caliẽte madura, y haze podre en los miẽbros frios, como son las Orejas, y otros miembros semejantes, y lo que es frio, madura, y haze materia en los miẽbros caliẽtes, como son los testiculos, y sus semejantes. Y conforme à esto, las medicinas q̃ maduran, hã de tener el calor tẽplado, cõ humedad y viscosidad, como el Althea, y sus rayzes,
la linaza

la linaza molida, y cozida. Las maluas, y el heno griego (que es) las alholuas, todo el hueuo, mayorméte la yema, toda enxúdia de animal, y mas la del puerco, la harina del trigo, y mas la leuadura, la manteca, los higos, todo cozido, y molido. Y porque diximos, que conuenia abrir muchas vezes el Apostema, antes que à perfecta maduracion viniesse, es necessario sepamos, el como y quando se ha de hazer: Digo, que en ocho casos cónuene abrir antes de la maduracion los Apostemas. El primero es, quando se teme, que faltara la virtud del cuerpo, si se aguarda, à que el Apostema del todo madure. El segundo es, quando la materia es mala, y venenosa. El tercero es, quando es inucha la materia, y se teme que corra à otra parte, y hara daño. El quarto es, quando el miembro donde esta el Apostema, va à corrupcion, y mortificacion: porque entóces se deue fajar profundamente el tal Apostema. El quinto es, quándo la materia esta muy profunda, y honda, y si à perfecta maduracion se aguarda, corromperse han las membranas de los huesos, y los huesos con ellas. El sexto caso es, quando la podre ò materia se haze muy cerca de alguna juntura, y corrompera los ligamentos de ella. El septimo caso es, quando el Apostema esta juto à muchos y muy grandes nieruos, y arterias, y grandes y muchas venas: y si la materia viene à toda maduració, las venas, arterias y los nieruos se corromperan, y de aqui nace grandes fluxos de sangre, y son muy peligrosos. El octauo caso es, quándo el Apostema esta junto à miébro principal, ó noble, poq̃ entonces se teme, que la materia yra al tal

miem

miembro: fuera (de estos casos dichos) no se ha de abrir el Apostema, hasta la completa y perfecta maduracion.

CAPITULO OCTAVO DE LA cura general de los Apo stemas.



Stádo ya maduro el Apostema, lo que luego succede, y viene es abrirlo, y abrese é quatro maneras, la primera es, abrirse el de suyo, ó abrirlo con láceta, ò con cauterio actual, que es con fuego, como lo quiere Albucasis, entre los Arabes digno de estimar. Así lo manda el Guido en el capitulo de los Apostemas, aunque no todos los hombres lo sufren, y el cauterio actual extirpa, y deshaze toda la materia, y defiende el fluxo de la sangre, y el paso, y el Apostema dura mas tiempo abierto, y así (como esta dicho) se mundifica bien, y sana, sin temor que aya de boluer d' nuevo. El quarto modo d' abrir los Apostemas, inuentaron los hombres para los flacos, y temerosos, que no sufren lanceta, ni cauterio, este fue el caustico, ó fuego potécial, las maneras de hazerlo, son muchas, algunas de las quales pondre aqui. Tomen el estiercol fresco de las Palomas, muelanlo, y có vienagre fuerte se mezcle, q' quede como vn vngueto liquido, ò blando, pongase sobre el Apostema. Tábié lo pueden mezclar có leuadura, y có vn poco de xabon negro, y à falta del, có el blanco de castilla, ò mezclar el xabón con la leua

la Leuadura. Y aduertan, que por q̃ el caustico no que me, y abraſe mas de lo que quieren abrir, que pongan ſobre el Apoſtema vna torta de cera, y en medio la abran, y alli pongan el Caustico. Otro Caustico ſe haze de cal biua, y de xabon: otro ay, que ſe llama Ladrillo del infierno, y es muy buen Caustico, hazefe de eſta manera, hagan Lexia fuerte, y tomen vna olla, y haganle a baxo en el ſuelo vn agujero, como coladera: hinchán la olla de Cal viua, Azije, Salitre, y Alúbre crudo de cada coſa partes yguales, vayá luego echando dela Lexia caliente poco à poco ſobre todo aquello: y recojan en vn valo el licor que colare, y echenlo tres vezes en la olla, para que ſe cuele por ella, y la vez poſttera reciba el licor vna olla vedriada, y en ella cueza, a fuego manſo, haſta que ſe endurezca, como vn xabon, hecho en panes, eſte es Caustico admirable. Tambiẽ es Caustico el Soliman chriſtalino, haze ſu efecto en doze oras, tambien, el Cardenillo, y Soliman partes yguales, y mezclados cõ vinagre, y hecha vna maſſa: Ponendolo en vna poca de Cera hueca, ò vazia como caxcara de Auellana, abre en diez oras el Apoſtema.

Hecha la aperciõ ò el rompiminto, ſe ſigue luego la cura, y aqui pornemos la general. Tomen lo blanco del hucuo, que es la clara (y lo que yo tẽgo por mejor) clara y yema, bataſe bien, y en ello mojen vnas rentas, ó lichinos, hechos de hilas de lienço limpio, y pongan ſe dentro del lugar abierto: luego pogan vnas eſtopas mojadas en el meſmo hucuo, y vnos paños ſobre eſto, y luego vna venda, y eſto baſta para la cura primera.

Para la segunda, la q̃l se hara al segũdo dia (mayormẽte si se teme fluxo) ò al tercero: pongase el vnguento, llamado Digestiuo, y hagase de esta manera, dos yemas d̃ hueuos, vna onça de azeyte Rosado, mezclado todo, con las mechas ó lichinos se ponga, y sobre todo vn paño mojado en el mesmo digestiuo, y sea vn poco mayor que el Apostema. Con esto se digieren los labios de la llaga, y si ay dolor, lo mitiga luego. Tambien haze engendrar buena materia. Aduierto, que tãto es digerir, como hazer materia, ò engendrarla. Vñase ha de este Digestiuo, hasta q̃ la materia vaya tomado color blãco, lo qual acontece al tercero dia, ó al quinto poco mas ò menos, como siempre lo vemos. Mas aduiertase vna cosa, y es, que si el Apostema se abriere cõ cauterio de fuego, que para aplacar el dolor, que queda del mesmo fuego, no se ponga la manteca de vacas, como comunmente vsan los Chirujanos, tan fuera de Methodo de curar, porque la manteca de vacas tiene virtud de digerir, y cozer, como lo afirma Galeno en el decimo de Simplicium Medicamentorum facultatibus hablando de ella, y assi notiene virtud de mitigar, ni quitar el dolor delo quemado, por ser caliẽte, lo mejor es, el huevo, clara, y yema, batido cõ azeyte Rosado. Y esto se ha de poner, hasta quitar el dolor: pa arrãcar la escara del fuego, es buena la manteca, y entonces se deue poner. Despues de siete dias, ò nueue que aura materia blãca, y buena, se ponga el medicamento mundificatiuo, que es, miel Rosada, ò miel blanca, aun que sea de Maguey cõ las mechas, ò lichinos, porque la miel mūdifica me

diana

dianamente, y casi sin dolor. Si cōuiniere, limpiar mas, ponga el mundificatiuo de Apio, que à su tiempo diremos, y en cima vn paño de vnguento Basilicon, porque ablada la dureza del miembro, y lo dispone mejor, para que sane. Si fuere la dureza mucha, pōgá á la redonda dla llaga el emplastro maduratiuo d Maluas, el qual se haze desta manera, Maluas cozidas, molidas, y passadas por cedaço negro ocho onças, leuadura, vnto sin fal de cada cosa dos onças, dos yemas d huevos, azeyte cōmun vna onça, todo se mezcle. Y si de este emplastro no quisiere usar, para ablandar (aunq̃ es bueno) sea cō vn ceroto de Diaquiló, ò Diapalma, ò con el emplastro llamado, Filij Zachariæ. Tres maneras ay d Diaquiló: vno se llama menor, el q̃l ablanda leuemente, el otro ablada, y resuelue mucho, y llamase mayor, el tercero es el q̃ con mas fuerça resuelue, q̃ los dos dichos, y saca à fuera qualquiera humor: llamase, Armoniacado (aunq̃ se à de llamar) Ammoniacado. porque se hazecō Ammoniaco. Sialguna materia viere dentro en el Apostema, y fuere menester luego sacarla, vsese dste vngüeto, al q̃l los Italianos llamã, Razin. Tremétina, Resina d Pino, cera amarilla de todas estas cosas partes yguales, todo cueza, hasta q̃ q̃de à modo de vnguento y creo, q̃ es este el cerote de q̃ vian los çapateros para el hilo, tãbien haze el mesmo effeçto y obra el Diaquiló mayor. Si è la llaga viere alguna cosa suzia, ò casipodrida, para limpiarla, y cōsumirla, es bueno el vngüero Apostolorú, y el vngüeto Egipciaco, y poluo de Alúbre quemado, y este es el q̃ mas effeçto haze, limpiado, y dessecado la llaga. He

cha la mūdificaciō,y limpiamiēto q̄ cōuiene, lo qual se conoce,q̄ndo la carne d̄ la llaga estacolorada,y como que relumbra: entonces no se porná dētro en la llaga mas q̄ hilas secas,y encima vn paño tēdido con el vnguēto Triapharmacū,q̄ es,Diapalma,ò el q̄ llamā, Geminis,y otros q̄ ay, como estos.En el verano pa cerrar la llaga,es bueno el vnguēto blāco Alcāphorado, y en la llaga dificultosa de cerrar, es bueno el vnguento de Minio comū, el q̄ haze Iuanes de Vigo,y este es el mejor,y en esto cōsiste toda la cura general de las Inflammaciones,Tumores,y la de los Apostemas.

CAPITULO NONO DE TODAS las especies de las Inflammaciones,Tumores,y Apostemas,y de la cura del Flegmon.

AViendo tractado de las Inflāmaciones,Tumores,y Apostemas,é modo comū,y general,es biē, tractemos d̄ las espécies d̄ todas ellas,y primero d̄ las Inflāmaciones calientes, la primera d̄ las q̄les es el Flegmō, acerca del qual emos d̄ notar. Que Flegmō es nombre general à toda Inflāmaciō, como lodize Galeno en el lib. de Differētijs morborū, y en el libro primero de Accidēti & morbo,y en el segūdo ad Glauconem,y en otras muchas ptes,aūq̄ las mas vezes se toma especialmēte, por Inflāmaciō de sangre, por hazerse de ella,y así este nō bre Flegmō se toma é dos maneras, la vna por el Flegmō verdadero,yesquisito,pprio,y legitimo,q̄ es d̄ pura sāgre,Inflāmada,y caliēte,aū no podrida.Otro Flegmō se ha

ze, y engendra de sangre no pura, ò podrida. Tambien se haze de mixtion, y mezcla de humores có la sangre, como quando con ella se mezcla la colera, ò quando la mesma sangre se conuierte en colera, y à este llamamos Flegmon Erisipelatodes, y si la colera es mas que la sangre, llamamosle Erisipela Flegmonodes, y si có la sangre se mezcla la flegma, este tal es Flegmon Edematoso, ó Eudimioso, y quando se mezcla có la sangre la colera negra (que es melancolia) llamamos le Flegmon Cirroso, y quando la sangre viene à tanta quemazon, y malicia pestilencial, entonces se engédra Carbócol, ò Anthrax, ò Pruna, ó fuego Persico, ò Herpes Estiomenon, que es, Esfacelo. Afse de aduertir, que los que comunmente llamamos Diuiesos, son Flegmones, aunq son pequeños. Viniédo à las causas por las qles los Flegmones se engédra, y hazen, dezimos, que son diuersas, Como, caydas, golpes, henchimiento de humores, grã de calor, grande crecimiento de sangre, y abrir se los Poros de masiadaméte. Las señales para conocer los Flegmones, son, ver el Tumor, ò hinchazon en el miébro, y el color de la sangre, que alli se muestra, el dolor, que por el miembro se estiende, y como que pulsa, y toca alli en la parte del Flegmon, y este pulsar, y tocar suele ser grande, los pronosticos de los quales son estos.

El primero pronostico es, todo Flegmon en quanto à todo genero es saludable, si el chirujano no cometiére yerro alguno en la cura, y el enfermo en el regimiento que deue tener. El segundo pronostico es, muchas vezes el Flegmon se muda, y conuierte en Herpes,

ò en Esthiomenò: por no passar los espiritus al miembro enfermo, ò por mucha frialdad que con las cosas frias, que ponen sobre el, causan los indoctos Chirujanos. El tercero pronostico es: que muchas vezes el Flegmon se conuierte en Cirro, y dureza, por poner en el los Chirujanos medicinas que fuerteméte resueluen, como es Diaquiló ammoniacado: y Margagita, ò otro fuerte medicamento, resoluiendo lo subtil del humor.

Ya emos dicho, que sea Flegmon, y que sean las causas, que lo engédran, y hazen, y de sus pronosticos, à hora es bien que tratemos de su cura: y assi digo, que ante todas cosas el paciéte ha de ser sangrado, porque esto es lo primero que se ofrece en la cura del Flegmon. Yaun que el Guido y los demas Chirujanos digan, que al principio de las Inflamaciones, la sangria se ha de hazer del lado cótrario (como si dixessemos) esta la inflección en el lado derecho, dicen ellos, que se haga del lado izquierdo, y traen a Galeno por autor, para defender su opinion, teniendo Galeno en toda su doctrina lo contrario, y assi nosotros guiados por razon, y experiencia, tomádo el mejor y mas sano consejo, dezimos. Que la sangria siempre se haga derechaméte del miembro inflamado, y de donde esta el Flegmó, y en esto no ay que dubdar, porque lo de mas es, no acertar, aunque bien es verdad, que si conociessemos, que la sangre aun no esta corròpida, no seria inconuiniente, hazer la sangria de la parte cótraria, mayorméte al principio, y quando comiêca la Inflamaciô, como lo manda el mesmo Galeno: y porq̃ pue de auer en esto engaño, y no se sabe, si

es el principio, é tóces no lo hemos de hazer. La vena d
dóde el paciéte se ha de sangrar, sea la del cuerpo todo,
saluo si la Inflámació no estuuiere en los dos lados de
las costillas, ò en el higado, porq estádo é estas partes,
se ha de hazer d la vena del arca, y si faltasse la pulsació
en alguna destas venas, se haga la sangria, de la vena, q
mas de estas pulsare, la cáttidad de cada sangria sea de q
tro óças, el numero de qntas há d ser las sangrias, dexo
à lo q le pareciere al docto medico, y auq el chirujano
lo puede hazer, hasse de étéder, cō neccsidad, no auiedo
medico en el pueblo, q si lo ay, peccara mortalméte, si
no lo haze llamar, para q el corrija los acidétes todos d
la éfermedad, mas ay dolor, q ningū chirujano he visto
que haga esto, ni se precie de ello, mas átes, sangra, pur
ga, y ordena otros muchos remedios, sin tener conoci
miéto de ellos, ni de como, qndo, y à quié los hade ap
plicar, y poner. Y viédo yo esta miseria, y q con ellos no
ha de auer remedio, he tomado este tágrá trabajo, y es.
Poner les aquí é toda éfermedad, y curació, todo lo q de
ué hazer, sin q les falte cosa alguna, como lo verá. Y si al
gūo me reprehédriere, dizeédo: q cō esto lo hará mejor,
le respódo, q esto pretédo, y es, q lo hagá mejor, teniédo
esta luz, y porq el chirujano q estuuiere sin medico se go
uierne y riga por este tractado, y así no offédiera à Dios
ni al proximo, q curare. Siépre que el chirujano fuere
à uer à su éfermo, y le vuiere de mádar sangrar, haga q se
prouea d camara, átes d la sangria, y así lomáde, qndo
se offrezca. Y si no la pudiere hazer, ayudé le cō vn ser
uicio cōmū, y sea (como lo dixe arriba) é la cura general

si la neccsidad de la sangria fuere grande, no aguarde,
 à que se prouea de camara, despues bastara, q̄ la haga.
 Luego se le o frece al chirujano, de venir al regimiêto q̄
 el enfermo à de tener, de las cosas que llaman no natu-
 rales, y llamãse assi, porque no entran neccsaria, ni for-
 çosamente en la constitucion, y formacion del cuerpo
 humano: aunque es verdad, que le puedẽ alterar, y assi
 cõniene, q̄ cautamenete las prouea, y ordene el medi-
 co y chirujano, y son seys. El ayre, la comida, y beuida,
 el sueño, y la vigilia, el mouimiêto, la quietud, y los aci-
 dẽtes del anima. Lasquales cosas hazẽ muy al caso, pa la
 perfection del cozimêto de los humores, y digestiõ d̄l
 estomago, el qual à de dar à las venas el m̄tenimiento
 deuido, y digo, q̄ cautamẽte se aya el medico y chiruja
 no ẽ estas seys cosas, porq̄ por el mal regimiêto d̄ ellas,
 vienẽ muchos malos accidentes, y la muerte. Digan lo q̄
 quisierẽ los Empiricos, y hõbres indoctos, q̄ tienẽ lo cõ-
 trario, dando à los enfermos licencia, de comer, y de
 beuer mas luxuriosamente, q̄ quãdo estauan sanos. Y à
 orros enfermos tan estrechamẽte, q̄ casi no les dan na-
 da, no sabiendo estos hõbres tales, q̄ tãbien dañan, no
 dando de comer, lo que à menester cada cuerpo, como
 hinchendolo de comida. El ayre pues que es, en el que
 biuimos, sea templado, y el aposento donde estuuiere
 el paciente, estẽ moderadamente abrigado. La dieta q̄
 à de tener, sera coforme à la complexion de cada vno,
 y cõforme à la muchedũbre de humores, q̄ tuuiere. Y
 tãbiẽ mirãdo la virtud, que entoces muestra, tener el
 pulso. Demanera que à vnos se à de dar mas comida, y

á otros menos, y á otros ponerlos en vn medio, pa q̃ la virtud no falte, y q̃ los humores, y la sangre no crezca, y se augmētē. La cōmū dieta suele ser vn puño d̃ passas, y vn quartico de Pá, ò vnas Lechugas cozidas, Acelgas, ò Borrajas, y tãbiē vna escudilla de Atole. En algunas flacas cōplexiones es dieta vn pollo peq̃ño à medio dia, y á las noches la escudilla de Atole, ò de Pá rallado, mayormente en las Indias dōde estamos, por ser tierra de xatiua, y dōde los cuerpos gozã de menos calor natural, por no ser los mätenimiētos de ella tan solidos como los de nuestra España, lo de mas dexolo al buen juyzio del medico. Lo q̃ comiere, el q̃ padeciere esta enfermedad de Flegmō, sea frio, y humido, mayormente si tuuiere calentura, son buenas (como dixē) Lechugas, Chicorias, Verdolagas. Puede comer vn poco d̃ agro: el Pá estē biē cozido, y no de aquel dia, coma de vn Pollo, ò Polla, y si no lo vuere, d̃ vn poco de cabrito, ternera, ò carnero merino, y castrado (como es) el de esta tierra, y el de España, el qual Galeno no conocio, porque si lo conociera, el lo alabara, como desalabo el de Asia, y su tierra, El Agua sea cozida con Ceuada, ò Ciruelas passas: ò por si sola, y no sele de à ningū enfermo (si ser pudiere) agua cruda. Si fuere de tan flaca compexion, que no pueda passar sin vino, y mas si lo tiene de costumbre, beuer, dessele vn poco aguado, y sea vn Vino blando, y no fuerte, como el que llaman de sierra: si tuuiere necesidad de melezinas, sean de las communes. Y aduerto, de vna cosa, para q̃ no se oluide, que qualquiera cosa que euacua, ò vazia del cuerpo algun humor

mor (como es) melezinas, sangrias, purgas, baños en el cuerpo todo, ò en los braços y piernas, y aun ventosas, mayorméte cō sajas, no se ha de hazer, si no es está do el cuerpo ayuno, salvo si la necesidad no nos forza à otra cosa, porque (como lo dize Galeno) aujendo le, ni dia, ni hora, ni auer comido, ni otra cosa se ha de mirar. Y si el calor del cuerpo, y de la calentura fuere grãde, vsen de estas melezinas, q̃ tienē virtud de descarg ar el vientre, y tambiē de templar y enfriar el cuerpo. Tomen Ceuada, Maluas, Violetas de cada cosa dos puños, todo cueza en tres quartillos de agua, tomen de este cozimiento colado doze onças, Azeyre Rosado y Cañafistola, de cada cosa vna onça, Benedicta media onça, todo se mezcle, y tibiala reciba, y tengala el pa- ciente, lo que pudiere, porque obre mas. La quie- tud del enfermo se procure, que conuiene: porque con el àndar, y la inquietud la sangre se enciende, y secalien ta mas, y asì se augméta, y crece mas la Inflàmacion, y el dolor. El sueño sea moderado y de noche, huya el del medio dia, porque casi à todos (aunque sea à los sa nos) es dañoso, y si de noche no pudo dormir, duerma el dia: pero procure, que sea antes de comer, porque es mas saludable, que el de medio dia. Huya las pas- siones del Anima, no de bozes, no se ayre, ni colerize, mas antes muestre tener paciencia, con lo que el señor le embia, porque en las enfermedades se conoce la virtud. Huya la conuersacion de la muger si es casado, y si es soltero, ya sabe (de mas de ser contra su salud) q̃ peccara mortalmente en ello.

CAPITULO DE CIMO DE LOS

remedios que se han de poner en el

Flegmon, y de otras

cosas à el neces

sarias.



Or no hazer muy largo capitulo, diuidi estos remedios en este. Lo q̄ despues de la sangria se offrece, es ver si el paciēte tiene necesidad de ser purgado, mayormete estādo lleno el cuerpo de humores, y asì como (cō las sangrias y las melezinas, que por el vientre se reciben, se haze diuersiō del humor, que corre al Flegmō) tambiē con los xaraues, se ayuda à lo mesmo, y à domar, y como à rēdir el humor. Dele luego el medico ò el chirujano este xaraue, y tomele tres dias, ò quatro por las mañanas, y si los dias que tomare el paciente los xaraues, se le hiziere alguna sangria por la mañana, tome los despues q̄ le ayā sàgrado, porq̄ le hara mas prouecho, y es buena practica y sea qualquiera d̄ estos. Xaraue de Azederas, de Granadas, Violado, de Rosas secas, de Endiuiā, de vno d̄ estos dos onças, y si quisiere el chirujano mezclar vno cō otro, sea de cada vno vna òça, agua de Endiuiā tres onças, mezelese: si quisiere echar otras aguas, seā de Borrājas, de Ceuada, ò de Llan ten. Luego aquel mesmo dia que ordenare la melezina, la sangria, y el xaraue, ha de venir forçosamente à los remedios particulares, que sobre la Infiāmacion, ò Flegmon se han de poner y acuer

y acuerdese, q̄diximos arriba, como auia quatro tiēpos en los Flegmones, y en las Inflammaciones, y que estos eran, principio, aumento, estado, y declinacion. Tambien diximos, que conforme à los tiempos se auian de aplicar, y poner los remedios, y assi digo, q̄ à los principios se pongan medicinas, que repellan, y repercutiēdo, repriman el humor, y la Inflamacion. Es buen medicamento repellente este, agua Rosada, azeyte Rosado partes yguales, vna clara de hueuo batida, mezcládo lo todo, ponganlo esto en inuierno tibio, y en verano como estuviere, y renueuen los paños, mojandolos muchas vezes como lo diximos en la cura general de la Erisipela. Para mitigar el dolor, y reprimir la Inflamacion (las quales dos cosas las mas vezes andan juntas) es bueno vsar de dos remedios, y el vno es, tomen qualquiera leche, harina de Ceuada molida, y cernida, y con ella à fuego manso hagā vna polcada, ni muy dura, ni muy blanda, y de tres en tres horas se ponga en la Inflamacion: y sea auiso, que no se oluide, que si ē qualquiera medicina (que téga virtud de emplastro ò de resolver) mezclaren vn poco de Vinagre, hara mas, y mayor operaciō. El segūdo remedio es d̄l Guido, para quādo el dolor y el ardor affligē, muelā vnas hojaes de Beleño (que aca en esta tierra es el Piciete) y à manera de emplastro las pongan sobre la Inflamacion, y faltando estas hojas, hagan este emplastro. Tomen vna miga de pan, y en leche al rescoldo la menciē, que quede de buē cuerpo y tēdido en vn paño de liēço, poluorecé por ēcima vna poca d̄ semilla del Piciete, ó del Beleño y puesto sobre

sobre la Inflamcion, se vera la virtud marauillosa. Auie
do hecho este remedio dos dias ò tres, aura el paciente
tomado los xaraues, que diximos, y sera bié que le pur
gué, y para el proposito es buena vna ôça de Cañafisto
la, sacada por cedaço, y tomada en bocados cõ açucar,
ò esta purga, Cañofistola dos ôças, Letuario d'çumo de
Rosas vna ôça, cõ agua de Endiuiá, ò de Borrajas, ò de
Ceuada se deshaga. Si vuire abúdacia de colera, se pue
de añadir à esta purga vna dragma de Reubarbo, y si la
flegma fuere mezclada cõ la sangre, tome esta purga: ca
ñafistola dos ôças Diacatholicó siete dragmas, Agari
co trociscado vna dragma, todo se deshaga é agua de
borrajas, ò de cozimieto de passas, y tome la el paciéte
à las quatro de la mañana, meneandola bié en el vaso.
Algunos inconsideradamente mandan, que calienten
las purgas, no sabiendo, que son causa de que las vomi
te, el que las toma. Esto no se ha de hazer: en castilla la
vieja en el inuierno porque se yelá las purgas en los va
sos, mandan los medicos, que en agua caliente las tem
plen, alla permitese por esto. Si alguno la mádare calé
tar porque el paciente esta flaco, ò es frio de estomago,
ayudele al calor dl estomago, poniédo sobre el medio
pan tostado, y haganle dormir vna hora con la purga:
Y assi ella hara su operacion, y effecto, y no la caliété.
Tabié es buena purga esta para lo q' he dicho, seys drag
mas d' poluos de la raiz de Mechoacá, en seys onças de
agua cozida, esté en mojo por espacio de ocho horas,
y a las quatro de la mañana con vn paño basto fuerte
méte los espriman, y en el agua se eche vn poco de açu
car, to

car, tomela à las quatro de la mañana, y duerma con el la media hora, y no mas, en començando à obrar, no à de dormir. Haffe (con el vso introduzido) dar caldo à los purgados, y quieren los que lo dan, que sea sin sal, y cierto que no tienen autor antiguo ni moderno que lo mande: lo que se deue hazer en esto, es que si (hauiédo purgado bien el paciéte) le diere algun desmayo, ò sintiere flaqueza, estando guisado, lo que à de comer, se lo dé, sin que aguarden à las diez, ò à las onze horas del dia. Y si quando va purgando, se sintiere muy flaco, denle vna escudilla de caldo con sal y especias, para cófortarle, y esto baste de passo, no teniendo necesidad del caldo, no se le de. Auiendo passado media hora, q no haga camara, le puedé dar à comer, y no sea mucho, antes le den poco, porque con la purga, queda flaco el estomago, y no puede con tanto, como le dan. No beua vino, por causa de la Inflámacion de el Flegmô, mayormente si tiene calentura.

Passados los tres dias, ò quatro, si durare (con todo lo hecho) el Flegmô, y la Inflamaciô, vsaremos (como lo diximos en la cura general de la Erisipela, y delas Inflamaciones) en el augméto de dos partes de repercussiuos, y vna d resolutiuos: y los resolutiuos sô, azeyte d Máçanilla, de Lirio, de almédras, de eneldo, y de otros muchos que ay. De manera q à dos partes d repercussiuos, emos d hechar vna d resolutiuos: es bueno este resolutiuo, agua Rosada, azeyte Rosado, de cada cosa onça y media, azeyte de máçanilla, ò de lirio, ò de almédras, ò de linaza, de qual quiera de ellos vna onça y media, todo se

do se mezcle con vna clara de hucuo, pueden se hechar dos azeytes de estos de cada vno vna onça. Tábien es bueno este resolutiuo, miga de pan quatro onças, leche la q̄ bastare, à fuego manso se haga polcada, añadiendo azeyte d̄ Lirio, de Maçanilla d̄ cada vno vna ôça, poluos de la flor de la Maçanilla media onça, mezclese todo y pōgase. Otro, harina de Hauas molida y cernida dos onças, hojas de Beleño, ò Piciete, de Llanten de cada cosa dos onças, azeyte de Maçanilla onça y media, Linaza vna onça, muclase bien todo, y mezclese y pongase como emplastro. En el estado de la Inflamaciō, y del Flegmō hemos de poner de los repercussiuos, y resolutiuos partes yguales, y fera desta manera, Siempreuiua, hojas de Llāten bien molidas de cada cosa onça y media, azeyte Rosado, de Maçanilla, de Lirio de cada cosa, media ôça, Hifopo humido vna ôça, harina de Hauas, media ôça mezclese. Y auiso, q̄ quando mezclamos con los repercussiuos los resolutiuos, los emos de poner sobre el Flegmon tibios, y en la circunferencia, ò redondez del Flegmon poner algun defensiuo, como lo diximos en la cura general, porque los resolutiuos (como calientes) no traygan, y llamen humor de nueuo à la parte enferma. Es bueno el Oxicrato, y el d̄fensiuo de Bolarmenico, como en la cura general diximos: tambien es bueno para resolver, esto, Maluas, Maluauisco de cada cosa dos onças, cueza todo, y muclase bien, azeyte Rosado dos onças, manteca de Vacas vna onça, todo se mezcle, y se ponga tibio: otros muchos ay à cada passo, de que tambien puedē vsar, en la declinacion del Flegmon,

mon. Quando ya el Flegmon fuere resoluiendose, deuenos vsar de solos los resolutiuos, que hemos dicho, y es bueno este, azeyte de Lirio, ñ Mançanilla, Dialthea Hisopo humido, de cada cosa partes yguales, mezclense, y calientes se pongan: tambie es bueno este, seys onças de pan baço rallado, azeyte común dos óças manteca, ó riñonada de qual quiera animal dos onças, Dialthea onça y meia, con vino tinto, lo que bastare, se haga vna poleada dura à fuego manso: tábié se puede poner vn parche de Diaquilon ámoniacado, y es muy bueno, y el vnto sin sal por sí. Quádo vuiera el Chirujano hecho todo esto, y el Flegmō no se resoluiere, sino que viene à determinar se por suppuraciō, y maduraciō, entonces ha de ayudar à la naturaleza, con medicamentos, que tégan virtud de digerir, y hazer materia (como lo diximos en la cura géral ñ los A postemas) y para esto ay muchos, de los quales porne aqui algunos, las señales para conocer, que madura el Flegmon tambien las diximos. Gale no pone vn emplastro facil, y común, para hazerlo donde quiera, yes, hazer vna poleada ñ harina de Trigo con agua, y azeyte común, otro se haze comúnmente, y es, Maluas cozidas y molidas seys onças, Leuadura dos onças, vnto sin sal vna óça, dos yemas de hucuos, Açafrá molido dos dragmas, todo se mezcle, y se ponga. Otro, Higos molidos vna dozena, harina de Trigo dos onças, dos enxúdias de gallinas, rayzes ñ Maluauisco, Linaza de cada cosa yna onça, muclase bien lo q se ha de moler, y có azeyte común se haga emplastro: otro, vnto sin sal quatro onças leuadura, máteca de vacas de

cas de cada cosa vna onça, açafran molido vn poco, todo se amasse bien. Viniendo la ocasion de abrir el Flegmon, se abra (como lo diximos en la cura general) saluo, que estando la materia muy à fuera, y casi descubierta, se abra bien con lanceta, y si estuviere honda, se abra con cauterio, y auiso que no saquen de vna vez la materia, ò podre. Luego pongan vna mecha (conforme à lo abierto) mojàndola en lo blanco y la yema del hucuo, todo batido, y encima vnas pláchuclas de esto pas mojàdas en lo mesmo, y luego vno ó dos cabçcales de lienço, y la vèda, la q̃l à de dar tres bueltas por lo menos sobre el Flegmon, y no vaya muy apretada, ni muy floxa. Lo de mas todo se cure como en la cura general se dixo. Y añado yo, que para encarnar mejor la llaga, son buenos los poluos de Acibar, y de Encensio, mezcla dos con la miel Rosada, ò puestos por si.

CAPITULO DECIMO DE LA cura de las Pustulas, Carbonilos, y Fuego Persico.



O es posible menos, sino que en algunos capitulos auemos de ser algo largos, por requerirlo assi la materia, d̃ lo q̃ tractamos, y por q̃ no se dexe d̃ dezir en ellos, lo que forçosamente conuiente. Por esta causa lo è sido en los passados, aun que mirandolo bien, todo à sido menester, porque si abreuiaßemos, podria parecer obscura la ma-

H teria.

teria. Lo que ahora se ofrece, es, la cura de las Pustulas, Carbonelos, y Fuego Persico. Y antes, emos de notar, que conforme à la opiniõ de Auicena en la Fen q̃rta del q̃rto, à quiẽ sigue el Guido en el capitulo segũdo de los Apostemas, y los de mas chirujanos, las Pustulas, Carbonelos, y Fuego Persico, y la que llaman Pruna, se toman por vna cosa, y todo junto, se llama Fuego de Sancto Antonio. Aũque à la verdad antes que el varõ Sancto viniera al mũdo, ya auia (por nuestros peccados) este mal, y era bien conocido, y porque algunos lo han curado con el vino (que dicen de sancto Antonio) le llama por este nombre. La causa de esta enfermedad es la sangre adusta, y requemada, y cõuertida en maligna naturaleza, y asì diffiere de los q̃ llamamos, Diuiesos. Porque estos aunque causen dolor, no son peligrosos: mas este Fuego luego que sale, haze Postillas, y Escara, como la que haze el Fuego en la carne, quãdo dan cauterios en ella. Quando estas Postillas adquieren mas quemazon, y mas veneno, engédran, y hazen Carbonelos y Anthraces, y las mas vezes uienen à parar en Herpes, ó en Esthiomeno, y asì Auicena en la tercera del quarto capitulo .i. dize, que se hazen de melancolia, y de colera, mezclados estos dos humores. Este mal comiẽça al principio, como vnos Flegmones pequeños, con vna Postilla medio negra, ò de color de ceniza, y toda la redódez del colorada, y cõ bexigas, como cosa q̃ mada. Trae cõsigo grande dolor, y ardor, y como abrazando el miembro. La causa es el grande calor de la sangre gruesa, y requemada, conuertida en colera negra.

Acerca

Acerca de sus pronosticos, el primero es, que estas Pustulas ó Postillas comiençan Pequeñas, y despues van creciêdo, quemádo, y abrasando todo lo que esta junto à ellas, haziendo bexigas, y Escaras, como las q haze el cauterio. El segundo pronostico es, aunque este mal al principio no haze llaga, despues todo lo quema do, se haze llaga peruerfa, mala, y corrosiua. El tercero pronostico es, communmente estas Pustulas del Carboncol, de la Pruna, del fuego Persico, ò se hazen antes de las calenturas pestilenciales, ó despues de ellas, y assi vienen entiendo de pestilencia.

Acerca de la cura Guido y los de mas chirujanos dicen que deuemos començar luego por los remedios de las sangrias, antes que las Pustulas se hagan malignas, y peruerfas. Y quierê que sean del lado contrario, y que si ya estuuieren las Pustulas muy malignas, que se haga del propio lado. Mas yo digo, que porque desde el principio luego la materia es mala, y siempre va à mas mala, q se deué hazer las sangrias del mesmo lado del miêbro êfermo. Y assi se haga desde el principio, hasta el fin de la enfermedad, como lo quiere Galeno, por ser êfermedad aguda. Haffe de rôper biê la vena, porq salga la sangre mala, y gruessa, y no la buena, por salir por coladero, lo q̃l é todas las sangrias se due hazer, por este res pecto: mayormête se etiêda esto, de rôper bien la vena, q̃ndo se presume, q̃ la sangre esta corrôpida y gruessa. La cãtidad de la sangre ha de correspôder à la virtud dl pulso: aũq é esta êfermedad y é otras tales (q̃ amenazã grãde peligro) cõuiene sacar mas sãgre, que en otras, y

assi lo auiso, por ser doctrina d Hippocrates, y Galen o.

Presupuestas las seys cosas no naturales que emos dicho, el ayre donde el enfermo estuuiere decline à frio y humido, y la comida lo mesmo, por ser la Inflamaciõ de la sangre tan grande, las de mas cosas que se han de hazer, dexo al prudente Medico, á quien deue el chirujano hazer llamar: y no lo auiendo, vea si el cuerpo d el paciente esta lleno de malos humores, que es lo que en la cura general llamamos Cachoquimo, y estando lo, luego le purgue, dandole xaraues, y si menester fuere dele vno por la mañana, y otro por la tarde. Y si pudiere, le purgue antes de el quarto dia, los xaraues seran, de Azederas, de Borrajas, de cada vno vna onça, agua de llanten tres onças, ò le dè xaraue de agro de Limones, de Granadas agras, y agua de Endiuiá. Bueluo à auisar, que si el humor viniere (como dizẽ) con el espada en la mano, le purguẽ el dia primero, y sea esta la purga: Cañafistola dos onças letuario de çumo d Rosas onça y media, en agua d Borrajas, ò de llanten, ò de Ceuada, la deshagan. Otra, Cañafistola vna onça, Diaprunis simple diez dragmas, Reubarbo vna dragma, cõ la mesma agua se desate, ò se den las dos purgas en bocados con açucar, tomenlas à la hora dicha, y por el horden dicho arriba en la cura de el flegmon, se gouierne el chirujano, y el gouierne al paciente. Si no pudiere tomar beuida, por asco, ó por que teme que la vomitará (como ay muchos) tome estas pildoras, à las dos de la noche, y no antes, como muchos medicos lo mandan, no cõsiderádo, q̃ (tomádolas el paciẽte à las doze como ellos

ellos quieren) le quitan el sueño de la noche toda. La razón que tengo para lo que digo, es esta, que así lo manda Galeno, y es que qualquiera cosa de potion (que es beuida) ó pildoras, y finalmente como aya de purgarse con ella el cuerpo, se de, estando el estomago desembarazado de todo manjar. Pues como es posible, que auiendo cenado, (aunque sea muy poco) el paciente, lo pueda auer digerido, y gastado el estomago: las pildoras son estas, de Reubarbo, de Iera simple de Galeno, ó agregatiuas, de qualquiera de estas massas vna dragma, ó dragma y media, y quando mucho dos dragmas, dorente seys pildoras, y con cinco granos de Diagridio se aguzen. Dar seà mas ó menos cáttida, cóforme al estomago de cada vno, y así deue preguntár el medico, y el chirujano al enfermo, si quando le purgan, le dà purgas rezias, y de su respuesta vera, lo que deue hazer. Tomadas las pildoras, duerma có ellas, hasta que tenga volúntad de obrar. Beua agua cozida có ceuada, ó por sí, y la mejor si la viere, es de borrajas, ó la que quisiere, como sea cozida. Despues de auer purgado al paciente, es necessario, que le dé preparatiuos, y defensiuos cótra el veneno, y pocoña, que esta dentro del cuerpo, causado por la grã corrupcion de la sangre. Es buena el Atriaca desatada en agua de borrajas, ó de Endiua, ó de Llãten, y si con ella sudare, guarde el sudor. Tambien es buena la piedra Bezar, y bastan tres granos como de trigo, dense molidos y mezclados có qualquiera de las aguas, que diximos.

Viniendo à los remedios, que se han de poner sobre el Anthrax, ó Carboncol, Galeno en el libro decimo

quarto del Methodo alaba grandemente el emplastro de Llanten, y Lantejas, todo molido, y mezclado. Auicena en la tercera del quarto en esta cura (à quíe sigue el Guido) alaba mucho el emplastro, hecho de dos Granadas dulces, y agras, con Ceuada molida, y Higos: y dize el Guido, que si con este emplastro no se mitiga la enfermedad, si no que con su malicia va mas adelante, que todo aquel, lugar se saje. Para hazer este éplastro, como conuiene, yo doy este modo. Tomé Máçanas ca si verdes (si las vuíere) seys, los granos d dos Granadas, agras y dulces, harina d Ceuada vna poca, todo se mue la júto en mortero de plomo (si lo vuíere) y hagase emplastro. Tomen luego vnguento Rosado y Populeon partes yguales y con el vnté todo el Carbóclo, ò Pruna, ò Anthrax, y toda la redonda del, porque mitiga el dolor, y el ardor: luego se ponga encima el dicho emplastro, porque así lo quiere Ioanes de Vigo. Y si la maldad del Carboncol fuere adeláte, y creciédo la quemazon, entonces ninguno otro mejor remedio ay (auíendo hecho las vacuaciones generales) que con cauterio de fuego quemar, y abrafar toda la maldad hecha, y có el arrácar del todo lo que estuuiere negro, y como quemado. Hecho esto pongan con hilas y lienços de lino el hueuo (clara y yema batida) mezclado có azeyte Rosado, para mitigar el dolor. Otro dia se póga el vnguéto, llamado Digestiuc, hecho con Trementina, y yemas de hueuos, y sea auiso que aqui en ninguna manera se pongan medicinas, que tengan virtud de madurar, ni de las que hazen materia (si primero no se qui

tarre todo lo malo y corrupto del Carboncol) porque este humor jamas haze podre, ò materia, ni recibe co-
zimiento, ni ay digerirlo, antes las cosas que maduran,
y hazen materia, causan aqui mas mal, y daño: y assi di-
go que (si començando estos Carbonclos, ò Fuego
Persico à correr, y quemar) no se atajan, y deshazen, ar-
rancandolo con cauterio de fuego, todo el miembro
verna à corromperse. Y porque ay algunos tan ne-
drosos, que con fuego no pueden sufrir, que les que-
men, en estos tales es buena la escarificacion, ò sajas
profundas, y hondas, las quales se hande hazer en el lu-
gar dañado. Y aduerto, que al sajar (como todos lo
mandan) sajen tambien la carne buena, porque este
mal va por de baxo de la carne muchas vezes, sin ver-
se, ni sentirse. Despues de auer sajado el lugar, pongan
en el vna Ventosa grande, para que chupe, y saque
aquella sangre mala, y corrópida. Hecho esto, pongo
yo luego el vnguento Egipciaco sobre el Carboncol,
para que todo lo negro, y corrompido, se gaste, y consu-
ma, poniendo à la redonda del el defensiuo de Bolar
menico. Vinagre y azeyte Rosado, y esto, porque las
partes sanas, sean guardadas, y defendidas, de a quella
corrupcion, y pestilencia. Auiendo sacado toda la car-
ne mala, y corrompida con el vnguento Egipciaco, cu-
rese la llaga, que queda, con la cura general, dicha ar-
riba. Si el mal viniere con congoxas, y desmayos, pon-
gan al paciëte vna Epitima en el coraçon, y à la conti-
nuatome dlla medor de agro dLimonas, el q̃l para esto
y para el Tauardete y Viruelas es admirable remedio.

Por no auer diferéncia entre el Anthrax, y el Carbócol, no quise hazer capitulo del, aunq̃ el Guido y otros chirujanos la hazé y engañense, diziédo, que es mayor, y q̃ viene cō mayores diferéncias de accidentes, y lo que es mas ò menos, no varia la especie de la cosa. Cō todo esto quiero poner aqui algunos pronosticos del Anthrax y el primero es: el Anthrax de todo su genero es maligno, y peligroso, y tanto es peor, quáto fueré mas graues sus accidentes. El segúdo pronostico es, todo Anthrax que estuuiere junto à miébro principal, es muy malo, y mas malo junto al coraçon, y al estomago, por que los que junto à estos miembros nacen, son mortales. El tercero p̃nostico es, todo Anthrax d̃spues d̃ auer salido, si luego se desuanece (no auiédo notable vacuacion de sangre, de camaras ò de sudor) es mala señal, porque la materia venenosa se mete dentro de algun miembro principal, y si auiendo se metido dentro del cuerpo, duraren los acidétes, es señal mortal. El quarto pronostico es, todo Anthrax es contagioso, y puede inficionar, à los que alli estuuièren, y al medico, si no se apercibe, cō algunos remedios. El quinto pronostico es, todo Anthrax ò Carboncol de color bermejo, es menos malo, que el de otros colores, porq̃ muchos destos saná. El Citrino es de peor color, y mas peor es, el que tiene color de violeta, que es, vn morado obscuro, y el muy mas malo el de color negro, del qual niuguno escapa, si luego no lo deshazen, y consumen.

La cura del Anthrax es como la del Carboncol, saluo, que por ser la materia mas en cantidad, y mas mala, que la

que la del Carbócol, cõuiche, que con toda diligencia se haga la cura, porque corre gran peligro el paciente, en la tardança de ella. Y afsi las sangrias se hagá luego del mesmo lado, de donde estuuiere el Anthrax, y la purga tambien se le de luego, y por vltimo remedio doy el de el cauterio actual. Y no se descuide el chirujano de dar las beuidas (como arriba diximos) para contra el humor venenoso, y por defuera põga epitimas al coraçõ, y es buena esta. Aromatico Rosado vna dragma Dia Margariton frio media dragma, agua Rosada, de Azahar, de Borrajas de cada vna dos onças, Vinagre Rosado cinco onças, Vino blaco bueno tres onças, mezlese y tibias con vn amadexa de seda colorada, ò cõ vn lienço limpio sepõga muchas vezes. Y si (queriendo Dios) el mal se ataja, lo demás se cure, con la cura general.

La cura d las Hauas, ò Ronchas se haze facilmente, lo primero, haziendo sangrar al paciente vna ò dos vezes, y mas si menester fuere: la vena sera la q̃ mejor, pulsare de las dos, la de todo el cuerpo, ò de el arco: la cantidad d sangre sera cõforme à la disposicion del enfermo y virtud d el pulso. Hecha vna sangria, ò dos, le hagá sudar con cozi miêto de Hamapolas, y tenga dieta, dandole à comer Lechugas cõ Vinagre. Y si no quisiere sudar, ò no uiere ocasiõ pa ello, dêle (despues de le auer sangrado) à beuer cãtidad de agua fria, y cõ Vinagre Rosado, ò cõ mũ, y con vn lienço lauen las rõchas, bladamente.

CAPITULO DECIMO DE LA

cura particular dela Erisipela, ò
de la del Monte.

Acerca



A C E R C A de la cura de la Erisipela, que communmente la llaman, la Rosa del Monte (y es) quãdo se haze alguna Inflammacion en el cuero ò pellejo cõ muy poca ò ninguna hinchazon. Conforme à la doctrina de Galeno en el decimo quarto del Methodo, dos son las Erisipelas. Vna Erisipela ay vlcerada, ò con llagas, otra sin ellas. La Erisipela vlcerada es verdaderamẽte Herpes, y la causa desta Erisipela es la colera natural flaua, ò roxa, ò la no natural, inflamada, y encendida, Las señales para conocer la Erisipela, son estas: el color Colorado, y sin tumor ò hinchazon grande, y algunas vezes viene sin el. Tambien trae algunas vezes el color, que tira à Citrino, que es algo amarillo, y si con el dedo tocais à la Erisipela, huye, y se esconde el color por poco tiempo, y torna luego à boluer. Trae tambiẽ grande calor y dolor, que parece, que pican con agujas la carne, donde està, y communmente viene con calentura. Vemosla tambien que comienza en la pũta de la Nariz, y de alli se estiende por todo el rostro, y por la cabeça, y orejas. Y à esta Erisipela. llama Iuanes de Vigo, Gota Rosada.

El primero de sus pronosticos es, que la Erisipela communmente nunca haze materia, mas antes se resuelue, y consume con euacuaciones, y con las mas cosas, conque la curan. El segundo pronostico es de Hippocrates en el Aphorismo decimo octauo de la septima parte, y es, que estando el huesso desnudo de la

carne

carne, en qualquiera llaga, sobreuiniendo Erisipela, es malo. La razon de esto es, como la Erisipela se haze de colera aguda, y subtil, penetra el huesso desnudo, y embeuese en el, y assi lo descarna, secandolo. Y de aqui viene, que tarde se cubre de carne, y assi, se corrompe: y esto tiene mayor verdad en el huesso de la cabeça, el qual si con presteza no se cura, despues no tiene remedio. El tercero pronostico es tambien de Hippocrates en el Aphorismo decimo nono de la septima parte, y es, en la Erisipela que vuiera corrupcion, materia, ò sangüaza, es mala señal: la razon desto es, porque siendo la Erisipela de colera muy inflamada, y encendida, no se puede hazer de ella buena materia, si no muy corrosiua, y por el consiguiente, si en la tal Erisipela se hiziere materia, seguir se à de ella Herpes, el qual come, y corroe el miembro.

Viniendo à la cura de la Erisipela, dezimos, que quatro cosas (de mas de las seys no naturales dichas) son, las que emos de guardar en ella, aunque las dos sò de ellas, como la primera, que es, la dieta, que còuene, y lo que comiere, há de ser cosas frias, y humidas. El ayre tambien à de ser frio, y humido: y esto se hara, regando el aposento del paciente muchas vezes cò agua fria, coma poco, son buenas Lechugas, Borrajas, Verdolagas, Azederas, que son Xoxocoyoles. Y si el enfermo fuere flaco de complexion, den le à comer de vn pollo, ó polla, cozida con Azederas, ò con las yeruas q̄ diximos arriba. Beua agua de Ceuada, ò cozida por si sola, y nūca (si possible fuere) la décruda. La se

gunda cosa que se à de hazer, es, quitar (con sangrias) lo que ha corrido, y corte, y estas se hagá del lado de dō de esta la Erisipela, y sean copiosas, y si fueré menester tres ò quatro, y mas, se hagan. Y para hazer esto llame el chirujano al medico. Y sino lo vuiere, y fuere menester muchas sangrias moderesce en la cantidad de cada vez, porque mejor es (esto en general) hazer muchas, sacando poca sangre, que pocas alargando se en la cantidad de la sangre. Y si por hazerse la Erisipela, de colera Inflammada, dixere alguno, que no se deuen hazer sangrias, por ser la causa conjunta, la colera, dezimos: que por ser la causa antecedente la sangre colerica dentro de las venas, conuiene, que se hagan, mayormente que quando sangramos todos los humores juntos vacuamos, y sacamos, Ande blando de vientre el paciente, aunque sea vna vez en el dia, y si menester fueré melezinas, se le echen comunes. Despus desto, mādá los autores, que auiendo tomado los xaraues (q̄ cōforme al humor, conuienen) se purgue el paciente: mas yo hallo, que las medicinas, que mueuē la colera, dañan mas que aprouechan, aqui en este caso. Y assi yo tengo por mas prouechosas (despues d̄ las sangrias) las medicinas echadas por el vientre, y los medicamētos, q̄ reprimen la Inflammacion, y encendimiento de la colera, y esto se hara bien, comiēdo Membrillos agros, Narájas agras, Máçanas agras, Azederas, y beuiēdo el Xocoatole, que es el agro, por las mañanas, y por las noches, despues de auer tomado este xaraue, se tome el atole, q̄ esta dicho, xaraue d̄ Azederas, d̄ Borrajas, d̄ Granadas agras, de Endi

de Endiuiia, de agro de Limones (el q̃l tiene para cōtra este mal muy grãde effecto) de qualquiera de ellos dos onças, agua de Llantén, de Chicoria quatro ôças, mezclese, tomelo tambien por la tarde. Si conuiniere purgar se el paciēte, sea con esta purga, Cañafistola dos onças, Reubarbo dos dragmas en agua de Llanté, ò de Endiuiia se desate. Tambien puede purgar se con dos onças de Mana, desatada con las aguas dichas, ò cō Cañafistola sola, ò con solo el Reubarbo. La hora de tomar la purga, ya estadicho y lo que aquel dia ha de hazer, tambien se dixo, á donde me remito. Las melezinas que para aqui son buenas, son las que llaman lauatiuas y hazen se deste modo, cozimiento de Ceuada dos onças, azeyte Rosado, Violado de cada vno ôça y media, Açucar, Caña fistola de cada cosa vna ôça, mezclese todo, y reciba la tibia, y tégala lo que pudiere. Y si dos recibiere cadadia, le hará mas prouecho. Puede se añadir à esta melezina vna ôça de letuario de çumo de Rosas, ò quatro dragmas de poluos de la rayz de Mechoacá: d̃ manera, que pudiēdo ser curada la Erisipela (despues de las sangrias) con melezinas, que hagan purgar el vientre, se ha de euitar, y huir la purga. Lo tercero que se ha de hazer en la cura de la Erisipela, es, poner los remedios, que conforten, y fortalezcan el miembro, donde estuuiere, por q̃ no vega á el mas humor, y el que esta en el, se refuelua, y consume. Y esto que digo, ha de ser luego desde el principio. El Guido manda que se haga grande enfriamiento, con medicamentos, que repellá el humor, porque punça, y muerde con de malsido calor, si

lor siempre, la parte donde esta, y por esto se há de poner siempre medicinas frias. Yo en las Erisipelas de la cara pongo siépre agua, Rosada, de Llantén, çumo de Lechugas, çumo de la Siempre Viua, çumo de yerua Mora, y el de las Verdolagas, ó las Verdolagas muy molidas, las quales valen para esto mucho: las hojas del Be-leño, ò del Piciere, es buena la bauaza de la Zargatona, mezclada con agua Rosada, ò con la comun. Asimismo el vnguento Rosado, y Populeon mezclados, es cosa marauillosa el çumo de la Yedra: y aunque algunos han puesto por remedio de la Erisipela la sangre de la gallina, yo lo è puesto algunas vezes en practica, no è visto el effecto.

Con todo lo dicho. Auicena en la tercera del quarto capitulo de la cura de la Erisipela, y Galeno en el noneno libro del Methodo capitulo quinto, y en el libro de Tabe capitulo tercero, alaba muy mucho, el baño de agua fria, sobre el miembro, que tiene la Erisipela, y cierto el remedio es digno de tener en mucho, y deve vsar del el medico, y el chirujano, auiedo ocasion, como yo lo hago en mi mesmo, y me sucede bien cò el: porq el agua fria engruesa la colera, y assi se resuelue, y còsume. Ioanes de vigo en la cura de la Erisipela dize, que para que no venga à llagar se, es bueno, mezclar con el vnguento Rosado, la bauaza de la Zargatona, sacada è agua Rosada, ò de Llánten. Y aunque el remedio es bueno, lo que yo hago, para que la Erisipela no haga llaga, es, poner la clara del hueuo, mezclada con alguna cosa, de las arriba dichas, porque tiene mas virtud de re-percutir,

percutir, y repercutiendo, se dispone mejor el humor, para digenirse. Y aduerto, que por la mayor parte (como lo veemos) la Erisipela siembre viene à llagar se, y à mudarse el cuero del miembro, donde està, y esta es señal, que la salud està ya cerca. Algunos se atreuè à poner sobre la Erisipela, el azeyte de Mançanilla, y no lo hazen bien, porque es caliente, mas antes se han de poner cosas frias desde el principio hasta el fin.

Si la Erisipela viniere de sola la colera subtil, como lo dize Galeno en el segundo ad Glaueonem capitulo primero, en esta (no trayendo graues accidentes) se puede escusar las sangrias, y las purgas, y vfar dlos remedios dichos, y q̃do viniere llagas (auiedo dexado de correr el humor) las pueden vntar cō vngüeto de Almartaga, de Plomo, y con el vnguento Blanco Alcamphorado.

CAPITULO DECIMO TER-

cio de la cura de la Formica, y de la Gangrena, llamada en Arabigo Altoin.



Sta enfermedad llamada Formica, es vna Pustula, ò muchas Pustulas pequeñas colericas, cō inflammacion, es vna manera de humor, q̃ sale como sudor, el qual anda, y corroe la carne. En esto diffiere de la Pruna, y fuego Persico, por que en la Formica ay dolor, inflamaciõ y corrupciõ, cō aq̃l humor cillo, q̃ dixe, q̃ sale como sudor: è la Pruna y fuego Persico ay dolor, y ardor, y lo q̃ è dicho. Esta èfermedad com

dad comúnmente se llama Hormiguilla, ò Culebrilla, la causa de ella es la colera, y tambien la flegma salada. La Formica que se haze de flegma salada, se llama Formica Miliaris, y es la de Auicena en la tercera del quarto, y de los de mas chirujanos: porque comienza como vn grano, ò como muchos de Milio, y poco à poco va corriendo, multiplicando, y creciendo. Tiene vn Pronostico, para conocerla, y es: Que todo lo q̃ multiplica, va llagando. Esta enfermedad no es de peligro, aunque la cura de ella es trabajosa, y penosa.

La cura de la Formica, ò Herpes (que todo es vno) manda Galeno en el segundo libro ad Glauconé, que se haga, purgádo la colera flava ò roxa cō agua d̃ leche, que es, el Suero, y con vna poca de Esecamonea: lo mismo manda Auicena en la tercera del quarto. Mas quãdo es Formica Miliaris (que es de flegma salada) manda Auicena, que se purgue cō el Turbit, y el Epitimo. Tres cosas se han de hazer en la cura de la Formica, la vna, quitar la causa, y euacuar el humor, que ha corrido: y esto se haze cō sangrias, y han de ser hechas de la parte propria, donde esta la éfermedad, como esta dicho. La cantidad de la sangre que se ha de sacar cada vez, y quãtas ayan de ser las sangrias, dexo al buen juicio del medico, ò chirujano. Tambien se ha de purgar el paciẽte, y para esto tome los xaraues, y las purgas, que pusimos en la cura de la Erisipela, pues es todo vn humor, y vna la causa, à dōde (por ser breue en lo que pudiere) me remito: si el paciente quisiere purgarse con pildoras, tome las de Reubarbo, ò Agregatiuas, la cantidad, y el modo de to

do de tomarlas, como queda dicho atras en el capitulo .8. y en el .9. Tambien se hande poner remedios sobre la Formica antes de la purga, y despues de ella, y el defensiuo de Bolarmenico con Vinagre, y azeyte Rosado à la redonda del miembro, ò de la Formica. El mejor remedio que pone el Guido, es el emplastro de Llãten, con los granos de dos Granadas agras y dulces, todo bien molido, mas con todo, yo he visto, que no basta este emplastro, para que la Formica dexe de yr adelante, y crezca. Y asì Galeno en el libro segũdo ad Glauconem, manda, que con cauterio de fuego se extirpe, y deshaga la Hormiguilla, y asì conuiene, que se haga, mas yo antes de venir à esto, pongo el vnguento Egipciaco, mezclado con çumo de Siemprebiua, ó de yerua Mora, y à falta de estos, se pueden poner, de los que emos dicho, y las mas vezes basta este remedio, y asì no hago otros, ni los pongo aqui, y quando este no bastare, ni fuere poderoso, curese cõ el cauterio, como remedio que no puede faltar. Y porque el cauterio causado lor, y ardor, ponerse ha en cima de la Formica este emplastro, Maluas cozidas, y molidas, harina de Ceuada, de cada cosa vn poco, azeyte Rosado vna õça, dos huevos claros y yemas mezclados, y batidos cõ lo de mas. Auiedo se la llaga mũdificado, se cure cõ la cura general, dicha, poniẽdo à la postre vngũeto de Plomo, de Litargirio, q̃ es, de Almartaga, y el Blãco. Puede se purgar el paciẽte è esta èfermedad luego al principio, sin aguardar, à tomar xaraues, mayormẽte, q̃ndo la Formica es de sola colera flaua, lo q̃l se conoce por lo q̃ dixẽ àriba.

La cura de las Inflammaciones q̄ vienē à los Emunctorios, y de los Tumores, que ē ellos se hazen, à de ser como la de los Flegmones, y como diximos en la cura general de ellos: saluo que al principio, se han de poner sobre ellos medicinas leues, y que mitiguē dolor, como es, azeyte Rosado dos onças, de Mançanilla vna onça, mezclados, y si cō esto, y las euacuaciones vniuersales no se resueluen, procure el chirujano, que vengā à maduracion, y curelas como el Flegmon: los Emunctorios, ò Albañares, son detras de las Orejas, debaxo de los Braços, y en las Ingles. Los Tumores que nacen en las Ingles, son en dos maneras, vnos ponçoñosos, y malos, y estos se llamā Bubones, los quales se han de curar como los Anthiraces malignos, otros son mas benignos, y saludables, à los quales llamamos Encordios, ò Flegmones, y estos se han de curar, con la cura general. De los otros Tumores ò Inflammaciones, que en los de mas Emunctorios se hazen no tractamos, porque se han de curar como los Flegmones. Mas aduerto de vna cosa (como ya esta dicho) que los Tumores q̄ por via critica vinieren, que son, los q̄ la naturaleza ēbia, por descargarse en vna graue enfermedad, no se han de resolver, si no yr con lo que la naturaleza quisiere, como lo diremos en la cura d̄ los Tumores d̄ los braços.

De la Gangrena aūque el Guido y los demas no ayā hecho capitulo de ella, por ponerla debaxo del capitulo del Esthiomeno, y esto, por que es la via y el camino, para el, con todo esto yo quiero tractar aqui en particular de ella. Estos tres terminos, Gágrena, Sphacelō, Ascaçi

Afcachilos acerca de los Arabes solo diffieren , en quanto son camino, y termino de corrupcion. Y afsi digo , que Gangrena es vna particular corrupcion superficial con color de Violeta , que es morado oscuro. En el Afcachilos es la corrupcion mas profunda en la carne : empero en el Esthiomeno es la corrupcion en la substancia del miembro. Y aunque en el Esthiomeno se mortifique , y corrompa todo el miembro, y vaya siempre andando adelante, con todo esto no haze llaga , ni corroe la carne, y en esto se diferencia del Herpete, y del Nolimetágere , y del Cancro ulcerado, en los quales ay corrupcion, y llaga , la qual no se haze en el Esthiomeno.

Viniendo à la cura de la Gangrena, y presupuestas las vacuaciones vniuersales, y el buen regimiento (como en la cura de la Erisipela diximos) luego desde el principio auemos de coméçar, sajádo la parte Gangrenada, y poner encima el vnguento Egipciaco , para q̃ corroya, y arranque todo lo Gangrenado : poniendo à la redonda de la parte sana el defensiuo de Bolarmenico, el qual tãtas vezes auemos dicho. Hecho esto , otro dia se laue cõ lexia, y Vinagre el lugar moreteado, ò casi muerto, y bueluan à poner encima el vnguento Egipciaco. Y si al cabo de tres dias, ò de quatro vuere entre lo moreteado y sano , alguna señal de materia, es buen pronostico, el qual es, que sanara el enfermo. Y si (cõ todo lo hecho) no vuere materia , ni se q̃tare la corrupcion, el remedio mas forçoso, y el mas vrgente es, cortar, todo lo q̃ estuviere corrupto , y podri-

do. Y aduerto al chirujano, que corte vn poco mas en lo sano, de lo que estuuiere dañado, y sea tanto como lo grueso de vn dedo atrauessado. Auiédo cortado, lo que conuiene, cauterize bien, lo quemado con cauterios de fuego, y si el miembro todo estuuiere gangrenado, todo se corte con nauaja, ò con cuchillo ardiendo, y el hueso con sierra, y cauterizelo, como esta dicho, y esta es la cura, q̃ Ioanes de Vigo pone en su practica, capi. de Gangrena. Si hecha esta cura, al cabo de algunos dias (en toda Gangrena en todo Carbócol, y en todo Anthrax) se mōstrare, y pareciere vn circulo à la redóda, como que dà muestra, de querer hazer materia, es señal, que la corrupcion se acaba alli, y no passa adelante, y hablo de esto como testigo de vista muchas vezes.

La cura del Herpete, de la qual Galeno en el segundo libro ad Glaucóné tracta, y en el quarto del methodo, y aunque Auicena no tracta de ella (por auer puesto todas las inflammaciones corroyentes y malignas de baxo del nōbre de Formica) yo quiero tractar algo de ella. Y assi digo, q̃ Herpes quiere dezir cosa, que come: y llamase assi, porque va corroyendo, y llagando. Galeno en el quarto, del Methodo dize, que el Herpes se haze (como lo diximos) de colera flaua, y roxa, y que esta colera es subtil, y de la que se haze la Formica, es gruesa algo mas, y assi la corrosion del Herpes es mas, q̃ la de la Formica. La cura se à d hazer (como lo dize el Guido) como la de la Formica, aunque haze esta eception, que à la Erisipela ayuda la sangria, y en el Herpete no con viene,

conuiene. Hanse de poner sobre el Herpete los çumos
 d las yeruas molidas, como son, de L látê, d yerua Mora,
 de Siêprebiua, y el çumo de los Pampanos de Vid, si los
 vuiere. Y si esto no aprouecha, el vltimo remedio es el
 cauterio, y éfriar todo el cuerpo, beuiêdo agua fria, y lo
 de mas, que en la cura de la Erisipela diximos, para repri
 mit el heruor de la colera subtil, que causa este mal.

CAPITVLO DECIMO QVARTO

de la cura del Esthiomeno.



NEL capitulo passado diximos, que
 cosa sea Esthiomeno: ahora es biê, que
 tractemos dela cura del. Galeno en el
 libro quarto del Methodo capitulo.5.
 dize, que Esthiomeno quiere dezir
 cosa que come. Lllamanlo los Grigos,
 Sphacelon, cosa que corrôpe, y mortifica el miembro.
 Theodorico y Lanfranco dizen, que Esthimeno es lo
 mesmo q Lobo, y Cancro vlceraado. Guido tiene lo cõ-
 trario, porque el Cancro vlceraado, corre haziêdo ma-
 nifiesta llaga, y el Esthiomeno (como esta dicho) nõ,
 si no q sin corrosion mortifica el miêbro, y generalmê
 te el es mortificaciõ de miêbro: el q̃l va buscâdo el Co-
 raçon del paciête, como enemigo mortal. Las causas
 del Esthiomeno son: grâde frialdad, q̃ mortifica, ò ca-
 lor, q̃ abraça, y quema, ò grâde cõtusiõ, ò grâ soluciõ de
 cõtinueydad, laqual prohibe, y estorua, que ni los espiri-
 tus vitales del coraçõ passen al miêbro, ni el calor na-
 tural le de mantenimiento. Y assi el miêbro se mortifi-
 ca, y muere,

ca, y muere, por la priuació delos espiritus vitales, y por la falta del calor natural. Yo è visto venir Esthi omeno por apretar demasiadamente los chirujanos las vèdas en las heridas, ò llagas. Tábien se causa este mal, por ahogar se los espiritus vitales y el calor natural é el miébro, por demasiado humor, ò demasiada sangre.

Las señales pa conocer el Esthiomeno, pone Guido, y otros chirujanos, mas yo doy vna sola, y es q̄ el chirujano vaya tentádo, y cortádo cō lanceta, ò nauaja poco à poco por el miébro, y si el paciéte siéte (sin q̄ lo vea) lo q̄ vá haziédo, es señal. q̄ aq̄lla parte, ò aq̄l miébro no està Esthiomenado, y si no siente el cortar de la nauaja, es cierta señal, q̄ aquella parte està Esthiomenada, y hecha cuerpo muerto: por q̄ esto tiene el Esthiomeno, dó d̄ q̄ ra q̄ està, q̄ buelue el miébro, como d̄ cuerpo muerto, táto q̄ ni el cortar, ni q̄mar, siéte el pobre d̄l paciéte.

Tractádo d̄ los pronosticos, el primero es, quádo el Esthiomeno està hecho, no tiene remedio, y así la cura se ha de hazer, quádo comiêça, y no quádo està confirmado. El segundo pronostico es, todo Esthiomeno va apriessa (como quié corre) mortificando el miébro por lo interior del cuerpo, buscádo al Coraçó, y esto es en vnos, mas q̄ en otros, y auiendo penetrado lo hueco del cuerpo, forçosaméte viene la muerte. Y poresto se à de dar priessa el chirujano en la cura del.

En la cura del Esthiomeno el Guido y los demas chirujanos máda al principio, hazer sangrias, y dar purgas y otros remedios particulares, mas yo digo, q̄ se vea, si el Esthiomeno està hecho, ò comiêça à hazese, ò se teme, que

me, q̄ se hara, sino à comêçado, sajê la carne profúdame
 te cõ láceta gruessa, y luego lauê lo sajado cõ lexia, y vi-
 nagre tibio, porq̄ salga la sãgre corrõpida, luego pon-
 gã encima el emplastro d̄ harina de Ieros, hecho cõ xa-
 raue Acetoso, coziêdolo todo à fuego mäsô. Y si é algu-
 na manera à comêçado el Esthiomeno, el éplastro no
 hara efêcto, y conocerse à q̄ comêço, q̄ndo (al hazer de
 las sajas) siête poco el paciête, y entõces se à de sajar to-
 da la parte del miêbro enfermo, tomádo alguna pte de
 la sana, por lo q̄ auemos dicho. Despues de la saja se pō
 ga encima el vnguêto Egipciaco, paq̄ coma, y gaste to-
 da la pte mala, y auiso al chirujano, q̄ se acuerde de po-
 ner el defêsiuo de Bolarmenico (tãtas vezes repetido)
 pa defender las ptes sanas. Si alguna pte d̄l miêbro estã
 Esthiomenada, lo q̄l se conoce (porque no la siête) aũq̄
 se la piquê, ó sajê, entõces ningũ remedio ay, q̄ aproue-
 che, si no q̄ luego cõ cauterios de fuego queme, y apar-
 te el chirujano lo corrompido, y muerto. Yo digo, q̄ en
 este caso es cosa vana, y de nĩgũ fruto poner el rejalgar,
 ò solimã, q̄ Guido, y otros mädã, q̄ se pōga: porq̄ el Esthi-
 omeno es de tal calidad, q̄ no ay q̄ fiar del, si luego no
 no le van (como dizê) à la mano, y le atajã los passos,
 q̄ s̄o deladrõ subtil, cortãdo, y q̄mãdo, porq̄ no corrõpa
 lo demas. Despues d̄ auer cortado, y q̄mãdo, se pōgã en
 cima paños de liêço mojados eclara y yema de hueuo,
 batido todo, ymezclado cõ azeyte Rosado, poniêdo à
 la redõda el de fensiuo d̄ Bolarmenico. Auiso al Medico
 y al Chirujano (por las llagas d̄ Dios) q̄ é estos calos, y
 otros semejãtes hagã, q̄ sus éfermos se cõfiessê, y comul-

guen, y lo de mas q̄ à christianos cōuiene, y no aguarden à lo vltimo de la vida. Auendo hecho esto, si vuiere necesidad, y virtud, haran al paciente los remedios vniuersales, de purgas, y melezinas, dádole xaraues cōtra el humor, y lo de mas que cōforme al tiempo vieren, q̄ cōuiene. Comēçádose à d̄spedir la escara (por la misericordia de Dios) ò la costra, que dexò el fuego, se ponga este vnguento, yemas de hueuos, miel Rosada partes yguales, Trementina media parte, todo se mezcle, lo de mas que resta, se cure cō la cura general. Si este mal estuuiere en braço, ò pierna, ò en qualquier cabo de miembro, y el Esthiomeno està ya confirmado, lo qual (como dixe) se conoce en no sentir la sajadura, aunque sea muy profunda, no ay otro remedio, que se pueda hazer, si no cortar todo el miembro atrauessado con sierra, ò cuchillo ardiēdo: de manera q̄ todo lo Esthiomenado se arranque, y eche fuera, cortando vn dedo mas arriba d̄ lo sano, y luego cauterizarlo biē, y acabar la cura, cō lo que auemos dicho. Y asì acabamos aqui la cura de las Inflámaciones, y Tumores calientes, por todo lo qual sea bendito el nombre de n̄ro buē Iesus.

CAPITULO DECIMO QVINTO

de la cura particular de los Tumores frios,
y el primero de la Edema.

AVIENDO tractado de las Inflámaciones, y Tumores calientes, viene muy bien, que ahora tractemos d̄ todos los Tumores frios, y el primero q̄ se offrece es el Tumor, q̄ llamamos Edema en vocablo

Griego,

Griego, y Latino, y en Aribigo Eudimia, y Zimia. La Edema es vn Tumor floxo, estédido, y sin dolor, como el q̄ è las piernas y pies de los Hydro picos suele venir. La causa d̄ la Edema es el humor flegmatico natural, el qual es sangre medio cozida. La generacion de la Edema tiene quatro tiempos, como el flegmon, y hazese por paulatina congestion (que es) poco à poco. Las señales para conocer la Edema, son las que ella trae consigo, que es la hinchazon floxa, à la qual si la aprietan, quedan en ella las señales de los dedos, alli impressas por algun espacio de tiempo, aunque es poco. Otra señal ay, y es, que este Tumor ò hinchazõ viene sin calor, y sin dolor, y jamas muda el color proprio, saluo que declina vn poco à blanco.

De los pronosticos de la Edema sea este el primero. La Edema casi nunca viene à hazer materia, mas comúnmente se resuelue, ò endurece, y conuierte en Cirro. el segundo pronostico es, la Edema communmente viene en tiempo de inuierno, y à los viejos, mas que à los moços: y en aquellos crece, y dura mas tiempo, que tienen crudezas de estomago, y indigestiones, porque comé demasiado. Yo digo, que la verdadera Edema siempre se halla en los pies de los hydro picos, como se ve.

Comēçando la cura de la Edema, digo, que el mantenimiento del paciente ha de ser caliente, y seco, y que facilmete se digera, y conuierta en buena substancia. En esta enfermedad es bueno el vino, porque ayuda à la digestion y cõforta el estomago, ha de ser vn vino bládo, y que no quiera mucha agua. Tambien el ayre, y el

apofento

apósito del enfermo à de estar caliente, y para esto con
 yeruas calientes lo erramé, paq̃ se caliente mas. Auiédo or
 denado esto el medico, ò el chirujano pcure purgar al
 paciéte, haziéndole tomar xaraues, los q̃les le preparé, y
 haga cozer la flegma, y sea estos, xaraue d Rayzes, Oxi
 mel, miel Rosada, d q̃l quiera d̃stos dos ôças, y si quiere
 darle dos xaraues d̃stos, sea d̃ cada vno vna ôça, agua d̃
 Hinojo, ò d̃ Endiuia tres ôças, mezclese todo, y tomelos
 ocho dias, ò diez, porq̃ mejor se disponga el humor, pa
 purgarle. La purga sera esta, Pildoras Agregatiuas, ò de
 Agarico d̃ q̃l quiera d̃llas vna dragma, y si ábas masas
 cõuiene que sedé, sea d̃ cada vna media dragma. Si tu
 uiere rezió estomago el éfermo, eché dragma y media,
 hasta dos, doréseseys, y cõ ocho granos d̃ Diagridio se
 aguzé: tomelas à las dos d̃ la noche, y duerma cõ ellas,
 hastaq̃ le d̃spier té pa obrar. Si q̃siere tomar purga beui
 da, déle esta, Diaphenicó, Diacatholicó d̃ cada cosa o
 cho dragmas, y é agua de hinojo se desate, y regirse à el
 éfermo cõ todo como purgado, como estadicho arriba.

Acerca de los remedios particulares, aũ q̃ Galeno en
 el decimo q̃rto del Methodo poga por remedios, los q̃
 resueluē, y reputé, y applicados cõ esponja, y los reme
 dios s̃o, Agua, y Vinagre. Y Auicena en la 3. del q̃rto ala
 ba por mejor la Lexia, y el agua salada cõ vn poco d̃ vi
 nagre. Yo tégo por mejor, q̃ se haga otro cozimieto, y
 es este, Laurel, Romero, Māçanilla, Ruda, Encésios, ò E
 stafiatl, y Eneldo de cada cosa vn manojo: todo cueza
 en diez q̃rtillos de agua de ceniza (que es) lexia, y dē vn
 bué heruor, y caliéte lauē la Edema, ò Eudimia. Tábié
 aprouecha

aproueche muy mucho lauarla cō agua d̄ Piedraçufre, ò cō agua d̄alúbre. T̄abié es bueno, q̄ tomé la piedraçufre, el Alúbre, y los écésios y hagá vn coziemiéto cō vino tomádo de estas cosas lo q̄ à cada vno le pareciere: de manera q̄ el coziemiéto (delpues de hecho) esté aspero alguſto, y este remedio es el mejor, de los q̄ yo è experimentado. T̄abié vſo yo para eſto de ligadura cō vna véda de quatro dedos de ancho, començando à ligar la Edema (ſi eſtà en parte q̄ pueda ligarſe) desde la pte baxa, hasta la alta, y cō eſte remedio ſuele reſoluerſe, y ſanar, mayorméte q̄ndo por la flaqueza del miébro ſuele venir muchas vezes alli aq̄uel humor. Si tocádo la Edema cō la mano le pareciere al chirujano, q̄ ay d̄etro alguna materia (lo q̄l raraméte acótece) y aũ q̄ndo viene no es verdadera materia, y podre, antes es como vna agua podrida, la q̄l cō el tocar d̄l dedo ſe conoce, y ſiente, q̄ áda de vna pte à otra, ya étóces cōuiene, q̄ ſe abra cō láceta, ò con canterio, aunque aqui mejor es el canterio de fuego. Eſtando abierta la Edema, ſe cure con la cura general, hasta que ſane.

CAPITULO DECIMO SEX

to de la cura del Tumor

Ventoso.

EL Tumor Vétoso ſuele algunas vezes venir à hazer ſe apoſtema verdadero, y otras vezes la vétosidad aparta y diuide las ptes d̄l miébro, y aſi haze ſoluciō d̄ cōtinuydad. Habládo en general, todo Tumor, ò híchazō q̄ ſe leuáta cō dolor, y pocas vezes ſin el, ſe llama Tumor Ven

mor Ventoso. La causa deste Tumor (de opiniõ de Galeno en el libro tercero de Simpthomatú Causis) es flaqueza de nuestro calor natural, poderoso para leuantar vapores gruessos, y no para deshazerlos consumirlos, y gastarlos. Las causas materiales son todas las cosas ventosas, mayormente la flegma, y la de prauada, y corrupta decoction del estomago, y la de los demas miembros del cuerpo, mayorméte la del Higado. Las señales para conocer la Hinchazon ventosa, es, la tension, ò estendimiento del miembro, y tocádole encima con la mano, se siente vn toque como de vn cuero destos de vino hinchado, y al buen tacto de la mano, no se esconde esto, que digo.

El primero de los pronosticos es, este Tumor ventoso (aquien los Arabes llaman Apolstema Ventoso) suele engendrar grandes dolores, estendiédo el cuero, y la carne, mayomente quádo el tal viento es acompañado, y mezclado cõ alguna materia, ò humor gruesso de mala calidad, y ponçoñoso. El segundo pronostico es, estos Tumores ventosos suelen durar muy largo tiempo, porque cada dia se engendran ventosidades de nuevo de la Flegma gruessa, por la mala digestiõ de los miembros. La tercera predictiõ es, las ventosidades y los dolores véticos se acreciétan, y crecen, comiêdo cosas dulces, y legübres: Castañas, Nabos, y Coles son dañosas, porque todas engendran ventosidades. Otro pronostico ay, y es, quádo este Tumor ventoso se muda de vn cabo à otro, es mala señal, porque viene de humor venenoso, y causa muchas congoxas al paciente.

Acerca de la cura del Tumor ventoso, dezimos, q̄ emos de dar al paciente el mantenimiento, como lo diximos en el capitulo de la Edema (y es) que decline à caliente y seco, y si el paciente pudiere comer siempre assado, le sera mejor, mayorméte si hazé à la carne vn adobo, el qual de mas ser saludable, es de muy buen gusto, y mejor para los sanos. Tomen semilla de Hinojo dulce dos onças, Culantro seco vna ôça, sal molida media onça todo se mezcle, y muela bien, y despoluoreen lo por la carne, y esté assi en vn plato dos ò tres dias antes q̄ la coman, y para los que son flacos de estomago, conuiene este modo de adobo, beua el vino templado y no sea muy añejo, en lo de mas todo se ha de regir, como lo diximos en la cura de la Edema. Conforten el estomago al paciente con tabletas de Aromatico Rosado, y por de fuera lo vnten con Balsamo cada noche, ò con azeyte de Ruda y Encensios.

Los remedios que se han de poner sobre la hinchazon de viêto, si estuuiere en vn solo miembro (como es) pierna, Muslo, ò Braço, liguen la bien de vna parte, y de otra, y por el medio de ambas ligaduras la abra y sea con lanceta ò cauterio de fuego. Y despues curar la llaguita con la cura general. Y si esta hinchazô esta en el Viêtre, ò en el Estomago, ò en todo el cuerpo, en tôces cõuiene, q̄ todo el humor ventoso, q̄ causa el Tumor ò la hinchazon, se euacue, y purgue, y esto se hara con los xaraues, y purgas, que diximos en la cura de la Edema. Hecho esto, se de al paciente este medicamento, Galága, Cominos, y Clauos de cada cosa media

onça, todo se muela bien, y se mezele, y con vino por la mañana, tome el peso de vna dragma. Demas de lo dicho se poga vn emplastro en el estomago y viétre de cosas caliétes, y secas, q lo cóforten, y tiene pa esto grá- de priuilegio el emplastro de las Vuas del Laurel, q lo ay hecho é las boticas, el qual cósume, y deshaze las vé- tosidades todas, y llamase, Emplastrum Bacarú Lauri.

CAPITVLO DECIMO SEPTI

mo de la cura del Tumor Aquoso

ò de Agua



OL OS dos Tumores aquosos, ò de Agua hallo yo, que ay, el vno es el superficial en el cuero primero, que los Anoto mistas llamá, Cuero no verdadero, y son las bexigas llenas de vna mala agua como las que haze el fuego, quádo quema.

Otros Tumores de Agua ay profundos, ò hondos, los quales tienen dètro Agua, y llamanlos los Arabes Apofemas Aquosos, y communmente son sin dolor alguno. Las causas del Tumor Aquoso, ò d Agua son flaqueza de la virtud, que cueze el manjar, y la frialdad de los humores, mayorméte de la flegma Aquosa, ò Aguano- sa. Tambien es causa el mal manjar, de las quales cosas viene la mala coccion del Estomago, y la frialdad de lo que comemos, y beuemos. Por lo qual Galeno en el segundo libro ad Glauconem, y en el decimo quarto del Methodo dize, que el Tumor Aquoso en todo es semejante al agua, que tiene el Hydropico en el vientre.

Las señales del Tumor Aquoso son, que tocandolo cō la mano, suena el toque como cuero lleno de agua, y parece, que el humor se trasluze, como el agua, mayormente si esta en lugar dispuesto, para trasluzirse.

El pronostico es este, el humor Aquoso cōmunmente se haze en la cabeça, principalmente en la de los niños, tambien se haze en el uientre de los Hydropicos, y en la bolsa de los Testiculos, ò compañeros, tambien se haze en los pies, y en las junturas del cuerpo.

Acerca dla cura dī Tumor Aquoso, auemos d aduertir antes de otras cosas, que toda la cura es como la del Tumor Ventoso, asī en el regimiento todo, como en cōfortar el estomago. La beuida, y comida, ha de ser toda vna, saluo, q̄ en esta enfermedad, auemos de dar cosas que prouoquen vrina, porque asī conuiene, y para esto es bueno, que el paciente comience la cena, y aun la comida con hojas de Rauanos, y las coma guisadas cō el caldo de la carne, y sepan, q̄ son sabrosas. Es bueno el caldo de los Garuācos negros, tábīe es buena el agua de la çarçaparrilla, cozida como yo en su lugar dī re, por que prouoca, y mueue vrina. Los xaraues, y purgas serā, como las que en la cura del Tumor Ventoso diximos, porq̄ lo que purga la ventosidad, tábīe purga la aquosidad. Tracta desto Galeno en el libro .2. ad Glauconē, y sobre el Aphorismo. 55. de la septima parte, que dize: quibuscūque Epar impletur Aqua &c. Acerca de los remedios locales, q̄ en la parte eferma se hā d poner, aūq̄ el Guido y otros chirujanos, pōgā muchos, yo digo, q̄ si la Aquosidad esta ē el viētre (como ē los Hydro

picos

picos) se deue curar cō la cura de los Hydropicos Aquosos: à los quales llamã Acistes, y asì cōuiene conforme à la doctrina de Galeno que se haga. Empero si la tal Aquosidad ó agua estuuiere en otros miembros, procurese (quãto sea possible) de resolverla, y entre las medicinas resolutiuas esta que dire, tiene el principado. Armoniacο deshecho en vinagre, Piedraçufre, Mostaza de cada cosa partes yguales, todo se muela, y mezcle, y con azeite commun aņejo, y sus hezes à fuego manso se haga emplastro, y se ponga sobre el Tumor de agua. Si (auiendo vsado de este éplastro algunos dias) el Tumor no se deshaze, y resuelue, èto ces el vltimo remedio es, abrirlo, y sacar el agua, y hazer se à bien con lanceta, ò con cauterio. En espaņa lo curè yo, con el emplastro de los Caracoles, que brandoles las caxcaras, y dexàdo los biuos, porque desta manera van chupando el agua, que esta en el Tumor, y creanme, que digo verdad. El modo de ponerlos, es, tendidos los Caracoles en vn liço, los pongan sobre el Tumor, y luego vna venda no muy apretada.

CAPITULO DECIMO

octauo de otros Tumores

Aquosos.



De mas de los Tumores flegmaticos (ya dichos) ay otros de flegma no natural, los quales aunque se hagã por diuersos modos, casì no diffieren en la essencia, ni en la cura, porque todos se engendran, y

hazen de flegma, y assi solo diffieren en mas ò en menos cantidad, como son los que llaman Gládulas, y en romáce, viejas, ò secas. Los ñudos, y los Láparones, Lupias, ò Galapagos, y los Lobanillos, todos estos tumores pōgo debaxo deste capitulo, por ser (como tēgo dicho) casi vnos. Tambien la Hernia, que es potra flegmatica, y el Bocio, llamado vulgarmente Papo, ò Fugile, y las Glandulas, llamāse assi, por ser los tumores del tamaño de pequeñas Bellotas, estas se mueuen, y estan apartadas de la carne, y las mas vezes se hallan en los emúctorios, la Escrophula ò estruma, que es el Lamparon, se llama assi, porque abundā de ellos los Puercos, por ser tan glotones, y comedores, son duros los Lamparones, y no se apartan de la carne, y cōmunmete son muchos, como si vno engendrasse à los demas: salen comunmete en el cuello. Son mas communes los Lamparones, en los que abundan de flegma, y crudezas de indigestion. La Lupia se llama assi, porque tiene la figura redonda, como los Chochos, ò Atramuzes. Hazese cōmunmente la Lupia en las junturas y sobre los huesos. El ñudo se haze sobre los neruios, y cuerdas, como si fuesen ñudos de ellos. Otro tumor ay, q̃ se llama Testudo, el qual es como la concha del Galapago, es redondo y blando, y quādo nace en la cabeça, se llama Talpa, ò Topinaria, el Bocio, ò Papo siempre se haze en la gargāta, junto al hoyo del tragadero. La Hernia se haze en la bolsa de los Testiculos, ò Compañones. Otro tumor que se llama Nates, ò Nacencia entre todos los Tumores flegmaticos tiene no se que cosa

marauillosa en la variedad de su grandeza, y en lo que dentro de si tiene, porque es vn Tumor tan grande como una grãde nalga, cõ vna manera de hoja ó sin ella, y lo que en si tiene, admira, vna vez como polcadas, ò puchas, otras vezes como mocos, otras como hojas pequeñas, otras como grossura, otras como carnosidades, otras vezes piedras, y otras vezes (lo que mas admira) animales viuos, y môstruosos. Estas cosas todas se engendran en cada especie de la Nates, ò Nata. Llamase tambien Mola matricis, porque la Nates que se engendra en la madre de las mugeres, es como vna nalga, y asì como se hazen por de fuera, pueden tambien hazerse por de dentro. La causa deste Tumor que è dicho, y de lo que en el nace, es abundancia de flegma.

Los pronosticos d todos estos Tumores son, que todos ellos quãdo son blandos, cõ facilidad se curan, y quando son duros y antiguos, con grãde dificultad. El segundo pronostico es, todos los Tumores dichos, raramente vienen à hazer materia, y quando la hazen, se conoce, por causar entonces dolor, pulsacion, y calor demasado, y esto, dõde quiera que esten. El tercero pronostico es, los Lamparones communmente se engendran, y multiplican en los niños, y en los flegmaticos, y en los glotones, porque por esta causa engendran mucha flegma, la qual engendra, y haze los Lamparones: en los viejos casi nunca nacen, por ser secos y terrestres de cõplexion. El quarto pronostico es, quãdo ay muchos Lamparones en los miembros exteriores, arguye que ay muchos en los de dentro, por hazer
se todos

se todos de vna mesma causa, y de vn mesmo humor.

La cura y remedios vniuersales de todos estos Tumores ha de ser, como la que diximos en el capitulo de la cura de la Edema, y es, que el mantenimiento del paciente decline à caliente y seco, y si beuiere vino, sea blando, y templado con agua, y si no beuiere vino, beua agua cozida con Anis, con Canela, ò cozida con rayzes de Perexil. En lo de mas de la cura (si por la parte de fuera y no mas) se ponen medicinas, aprouechan poco, si juntamente no ay euacuaciones cõ purgas, y grande dieta: porque la rayz y fundamento de la cura de los Láparones, y de todos los Tumores flegmaticos cõsiste, en comer poco, y purgar muchas vezes el humor flegmatico: lo q̃l se hara preparandolo cõ este xarauc, y tomádolo diez ò doze dias, pa rēdir, y cozer esta flegma, que es como vn vidrio muy duro. Tomē Oximiel, miel Rosada de q̃lquiera dos ò ças, agua de Hinojo, de rayzes de Perexil, de Endiua de qual quiera de estas tres ò ças, ò quatro, mezclese todo. La purga sera esta, Diaphenicon, y confectiō Flamec de cada cosa siete dragmas, Agarico trociscado vna dragma, desatese en agua de Hinojo. Si el paciente quisiere pildoras, tome pildoras de Agarico, Cochias, Agregatiuas, de qual quiera de estas tres massas vna dragma, dorése seys, y cõ ocho granos de Diagridio se aguzē. Si tuuiere reziõ estomago el paciente, añadá media dragma mas de pildoras, hasta dos dragmas, y no mas. Vayále purgádo cada veynte dias, por causa del humor, que es duro, y rebelde, y es menester, q̃ así lo saquen porque todo junto, es imposible.

Doctrina es de Arnaldo, que las aguas de los baños naturales (como son las de Alumbte y Piedraçufre) que consumen, y saná los Lamparones, y los que llamá Papos, y los tumores todos de dentro, y fuera del cuerpo, y que también consumé, y resueluen las Potras, lauandose de quando en quando, por espacio de seys meses, ò de vn año. Viniendo al remedio de las medicinas, digo: que las Glandulas, y Tumores pequeños, y bládos, refregandolos con azeyte común en ayunas, y poniendo luego encima de ellos vna pláchuela de Plomo, se resueluen, la qual han de atar có vna venda angosta, q̄ llamá de dos cabeças. Esta veda se à de coger por los cabos de ella ygualmente, hasta llegar al medio, porque aprieta mucho: tábíe se llama (como quedadicho) venda encarnatiua. Hagá lo q̄ digo quinze ò veynte dias, y traygá puesta la pláchuela: la q̄l sin duda resuelve los tumores flegmaticos, y las Glandulas q̄ no estuieren muy duras, y los Lobanillos peq̄ños. Lo mesmo haze el Diaquilon Armoniacado, mezclado con poluos de Margagita, y el emplastro de Galuano, mezclado có los poluos de la rayz de Lirio, haze lo mesmo la harina de la Linaza, y la Dialthea, tomando de cada cosa partes yguales, y mezclandolas à manera de emplastro.

Para resolver los Lamparones, Guido y otros chirujanos poné muchos resolutiuos, épero vno es, el mas alabado del mesmo Guido, y es, los poluos de los Caracoles secos, dados por la boca, y puestos sobre los Lamparones: mas có todo yo tengo vn remedio, muy experimentado, para ablandar los Lamparones, y resolverlos, y para

los, y para todos los tumores flegmaticos (aunque este muy duros. Auiendo hecho las vacuaciones, que ya è dicho de la flegma, y teniendo grande dieta, el remedio es este. Rayzes de Lirios frescas muy molidas tres manos, cuezá en ocho onças de miel, y otras táticas de vinagre, y quando el vinagre este casi consumido, y gastado, añadan Trementina, Resina de Pino, Dialthea de cada cosa quatro onças, harina de Linaza, d Cominos de cada cosa vna onça, vaya coziendo todo, y poco á poco se mezclen los poluos, meneandolo todo, y venga à quedar en forma de emplastro blando, el qual tiene efecto admirable, y que no engaña: puede se poner sobre qualquier tumor duro, y cirroso, y no se canse el paciente, en sufrir los remedios, ni el chirujano de reyteterarlos, y ponerlos muchas vezes (aunque duren vn mes) y dos, porque assi es menester, por ser el humor flegmatico, y tá duro: si con esto no vinieren à resolverse, jamas vernan: y entonces cõuiene sacarlos. Algunos chirujanos, quieren que con Causticos se corroyan, y gasten, y para esto ponen vnguento Egipciaco, y vnguento Apostolorum, mas yo digo, que esto no vernà à efecto, si no es con el vltimo remedio, el qual es, abrir con lanceta el cuero, que esta sobre el Lamparon, hasta llegar à el, y luego poner vn grano de Soliman, y lo que mejor es, los trociscos de Minio, y son estos. Soliman vna onça, Azarcon media onça, todo se haga poluos, y con claras d hueuos se mezcle, y seque, y haganse como piñones, ò como lantejas. Hazen su obra en veynte y quatro horas, corroyendo, y qemando

los Lamparones, aduerto al chirujano, que siempre vfe del defenfiuo, que aqui digo, y es este, vnguento Po-
pule on, çumo de yerua Mora yguales partes, mezelefe
todo, y pongase à la redonda del Lamparon.

Otro remedio doy para los Lamparones, el qual
(despues que tégo el habito de religioso) he experimé-
tado muchas vezes, y es que se corten vnos neruios,
al traues ò atraueßados, los quales estan debaxo de los
dos labios de la boca, que son à manera de frenillo, co-
mo el de la lengua. Han se de cortar con vn cauterio,
hecho como escoplo de carpintero, y ha de ser peque-
ño. Tambien corté las venas de las orejas, las que para
reumas suelen cortar, y no parezca esto disparate à al-
guno, porque la razon da à entender, ser verdad lo
que digo, y es: q̃ como aquellas son las vias y caminos,
por donde corre, y passa el humor, del qual los Lampa-
rones se hazen, y mantienen, cortandolas, faltan ellos,
y se deshazen, por faltarles el ceuo, y sustento, y assi vie-
nen à secarse, y consumirse, y del todo deshazerse, co-
mo lo vera (siendo verdaderos Lamparones) el que lo
experimentare.

En la cura de los ñudos Iuanes de Vigo en su com-
pendio ningú mejor remedio pone, si no vna plancha
de Plomo, pñesta de la manera (que diximos) en la cura
de los lamparones, y por vltimo remedio da vna pildo-
ra de Euforbio, y la cátidad dize q̃ sea vn escrupulo, y à
la postre de todo, manda abrirlo con lanceta, y poner
el grano de soliman (como esta dicho) en la cura de los
Lamparones, y dize que esto basta para curarlos.

La cura del Bocio ò Papo, que nace en la garganta, dize Guido que se haga desta manera, até el Bocio juto à su rayz con cerdas de cauallo, y que cada dia lo vayá apretando, hasta que todo se corte. Mas yo digo que esta cura (saluo el honor de tan grã varõ) es de ningun momento, porq̃ ni los Bocios puedé ser atados, y q̃ pudierá, pocos hõbres ò ningunos lo podran sufrir, y si alguna cura puede aprouechar, es esta. Al principio orde ne al paciente la dieta delgada, y todo lo que comiere decline à caliente, y seco, porq̃ la humedad q̃ vuiera, se sece, y consuma, procurádo de huyr los mãjares q̃ causen crudezas, y indigestiones de estomago, tome purgas, q̃ euacué flegma, mayorméte pildoras de Agarico, Cochias, y Agregatiuas, y sea por el ordé dicho arriba, al qual me remito. Auiédo se purgado dos vezes, tome cada tercera noche vna pildora de Euforbio (como la que dize poco ha) tãbién es bueno q̃ vñe deste letuario. Tomé los hueßos de la Xibia, Gégibre, Pelitre, de cada cosa vna dragma, Espõja q̃mada media dragma, cõ tres onças d̃ miel se haga letuario al rescoldo, del qual quando se fuere à dormir el enfermo, estando ya en la cama, tome cantidad de vna castaña, tragandolo poco à poco, y haga lo mesmo por la mañana, antes que se leuante. La intencion que tengo es, de secar, y consumir las flegmas, y humidades, que causan el Bocio. Y si hazien do esto, y teniendo buen regimiento (como he dicho) no se resoluiere, jamas terna remedio, y a consejo al chirujano, que lo dexe à la naturaleza, aunque el Guido y otros muchos, dizen, que se abra, y saque, mas

yo no soy de tal parecer, poque ponen en peligro de degollar, y matar al paciente. Y las cosas sospechosas, mejor es dexarlas, que aco meterlas: saluo quando es pequeño, y esta por d fuera, y bien manifesto, y entonces puede sacarse, y no con poca dificultad, y temor de lo dicho.

CAPITVLO DECIMO

nono, de los Tumores Melancolicos.



OR auer tractado en el pasado capitulo de los tumores todos flegmaticos, he sido largo, y porno ser necessario, no hize de cada vno por si capitulo: en este presente tractaremos de los Tumores Melancolicos. Acerca de los quales auemos de notar, que Auicena en este proprio capitulo veynte y cinco de la quarta del primero acóseja, que en las inflammaciones ò Apostemas no se pongan resolutiuos, mayorméte en el principio, porque resueluen lo subtil, y delgado del humor, y lo q es grueso, se endurece mas, y lo traē à naturaleza de piedra. Y por esta dureza, se conuierte el humor é lo q llaman Cephirus, que es Cancro: por lo qual viene el humor à conuertir se en vna dureza melancolica, assi como por congelacion, y adustion, como lo afirmá todos los autores en la primera del primero, doctrina de humoribus. De
manera

manera que toda hinchazon melancolica ò de colera negra, es Cephirus, ò Cácro. Cephirus y Ischirofis acerca de los Arabes es lo mesmo, q̃ Scymus ò Cirro acerca de los Latinos, y de los Griegos, el qual es vn humor de colera negra, y duro. Todos los Arabes (sin faltar ninguno) dicen, que la materia deste Tumor Cirroso, fue primero flegmatica, acerca de lo qual todos se égañaron, y en dezir que de todos los quatro humores se hazia la melancolia. Porque esta es la verdad, que de asfacion y quemazon de la sangre, se haze melancolia, y esta es la mas noble, ò menos mala, y la mas mala es, la que se haze de colera flaua, ò roxa. Y la que se haze de melancolia natural, tiene vn medio entre las dos, que auemos dicho: esta es doctrina de Galeno en el libro de Tumoribus preter naturam. De manera que no ay mas generos de melancolia, que estos tres, que auemos dicho, ni de otro humor se puede engendrar: y dezir que de vstion, y quemazon de flegma se haga melancolia, es cosa fuera de toda razon, y ageno de buen entendimiento, mezclarse flegma con la melácolia, bién puede, mas hazerse de flegma melancolia, no se á de creer.

Dos maneras de Cirros poné los Latinos, y los Griegos, vno exquisito, y otro no exquisito. Los Arabes dizé, q̃ el Cephirus, vno es puro, y otro no puro, de manera: que el Cirro exquisito ó puro se haze de melácolia cōgelada, y dura, sin nignun sentido, ni dolor, porque apretandolo con el dedo, ò con la mano, nignun dolor, ni sentimiento causa. El otro Cirro no exquisito se haze de melancolia natural, y con algun sentido, y dolor, quando

lor, quando lo aprietan, aunque no tocandolo, ni se siente, ni da dolor: y si la colera negra por adustion se haze no natural, entonces el Cancro se haze çaratan.

Acerca de los pronosticos el primero es, que de abládarse mucho el Tumor Cirroso, se sigue corrosiõ, y luego llaga en el, assi como por la demasiada resolucion, que pretenden los inconsiderados chirujanos, viene en tanta dureza, como la de vna piedra: por lo qual conuiene, que procedamos en ellos, vna vez ablandando, otra vez resolviendo templadamente. El segundo pronostico es, todos los Cirros son dificultos de curar, y prolixos, como las enfermedades melancolicas, y assi los que poco saben, viendolos sin dolor, y sin lision alguna, piensan, que son faciles de curar, y por la resistencia del humor melancolico, ganan poca honrra, los que à curarlos se atreué. El tercero pronostico es de Galeno en el segundo ad Glauconem en el capitulo del Cirro, y Auicena en la tercera del quarto capitulo de Cephiro dizen: que el Cirro es del mesmo color, que la de mas carne del cuerpo, en quien esta, y por esto no muda el color, y que el Cirro exquisito el qual (aunque se corrompa no tiene sentido) es casi incurable, y que el no exquisito recibe mas cura, porque tocádole, se siente algo: mas con todo esto yo auiso, que ninguno prometa en estos salud, porque tarde ó nunca aprouechara, lo que hizier en ellos. El quarto pronostico es, dóde quiera que el Cirro estuuiere, si sobre el nacieré pelos, jamas recebira cura, porque se haze como natural miébro, de donde esta. El quinto y vltimo pro-

mo pronóstico es, que yo vi muy muchas vezes al principio de la cura de los tumores Cirròsos, parecer como q̃ se resoluiá, por resouerse lo subtil del humor, que en el dicho tumor estaua, y passado esto quedar se assi la dureza, por no poder las medicinas hazer efecto, en lo q̃ quedaua endurecido. Otro pronóstico ay, el qual es nuestro, en el Cirro jamas se ha de hazer corosion, ni llaga, porque en el nunca se haze buena materia, ni buena llaga, y assi de ninguno de ellos è visto buen successo, ni buen fin.

Acerca de la cura del Cirro, lo primero que se deue hazer, es, poner al paciente en grande dieta, y mandar le que no coma cosa salada, ni cecina, ni ajos, ni cebollas, ni chile, ni vse de salsas caliètes, ni de las cosas, que reñmá la sangre: no coma pescado salado, ni q̃so, mayormente añejo. Huya la yra, los enojos, y las tristezas, procure el sueño, porque la vigilia deseca mucho el cuerpo, no coma mucho, comaternera, cabrito, pollas, y pollos, codornizes, y gallinas: pescado (si èdo fresco y delicado) lo puede comer. Son buenas para contra esta enfermedad las Borrajas, Chicorias, Azederas, q̃ son los Xoxocoyoles desta tierra, Mançanas y algunas Peras: de manera que todo lo que comiere, decline acaliente y humido. Hueuos frescos y soruidos son buenos, almendradas, caldos de aues, y todas las cosas de substancia. Beua agua cozida con Ceuada, ò sola, si quisiere vn poco de vino (mayormète si ay costumbre de beuerlo) puede, templandolo con el agua cozida. En todo lo de mas (que è dicho) si excediere, ofendera à su salud.

En lo d la sangria digo, q si conociere el medico (y no lo auiedo) el chirujano, q todo el cuerpo esta plecto rico, ò lleno d sãgre melãcolica, lo q̃l conocera viendo las venas llenas, y como hinchadas, y el cuerpo pesado, y cõ algũ dolor, q haga sangrar al paciẽte. La cãtidad de la sangre que han de sacarle, y quantas vezes se aya de sangrar, se vera en la virtud de pulso, la cãtidad de cada sangria, basta (como auemos dicho) quatro onças, la vena (siendo possible) ha de ser la commun, ò la que mejor mostrare, luego se purgue el paciẽte, y tome antes ocho xaraues, porque asì conuiene, por ser el humor rebelde, y tardo de mouer, Xaraue de Borrajas, de Palomina, de Endiuiã de qual quiera de ellos dos onças, agua de Borrajas, de Palomina, ò de Endiuiã de qual quiera de ellas tres onças, mezclese todo, la purga sera esta, Cañafistola dos õças, Diacatholicon vna onça, mezclese y con agua de Borrajas se desate. Tambien esta es buena, Confectinis Hamac dragmas siete, pulpa de Cañafistola media onça, Reubarbo vna dragma, con agua de Borrajas se desate: si quisiere el enfermo pildoras, sean estas, pildoras de Fumaria vna dragma, dorense seys, y con ocho granos de Diagridio se aguzen. Tomar se han las purgas à las quatro de la mañana, y las pildoras à las dos de la mañana, lo d mas de aquel dia se hara, como lo he dicho en la cura general de los flegmones. Purgarse con el Suero (en esta enfermedad) es cosa buena, mas hãsse de tomar preparado, como he dicho arriba adonde me remito.

Acerca d los remedios particulares para resolver los

Cirros,

cirros, es bueno el azeyte de Sauco, y la enxundia del Anadon (que es vn Patillo de agua) de cada cosa ygual es partes, caliételo, y vnté cō ello siempre el Cirro. Tábié el Armoniaco (que es vna goma) desatado en Vino ò Vinagre, y puesto como parche, ò éplastro es bueno. El sahumerio con guijas, ò pedernales muy caliétes en el fuego es bueno, hanse de rociar con Vino, ò con Vinagre. Con esto que auemos dicho, se resoluera, lo que se pudiere resolver, y gastar del Cirro, lo demas q̄ quedare, de mi consejo se dexe á la naturaleza con buen regimiento.

CAPITULO VIGESSI

mo de la cura del Cancro,

ó çaratan.



PA RECIOME hazer capitulo del Cácro ò çaratan, por no ser largo en todos, y tábien por ser la cura del exquisita, á la qual se atreué muchos, y á abrirlos y hazer llaga en ellos: los que á hazer esto se atreuen, veran aqui lo que con buena conciencia pueden, y no se alarguen á mas. Antes de todas cosas auemos de notar, que los Latinos llamá al çaratá Cácer, y los Griegos, Carcinoma. Lo q̄ en este capitulo tractaremos sera del çaratan no vlcera do, ò sin llaga, porque del vlcera do, ò cō llaga se dira, quádo tractemos de las vlceras. El çaratan es vn tumor hecho y engendrado de colera negra, al qual los Arabes llamá Apostema Melácolico, este tiene á la redóda

de sí ò

de sí, ò dentro vnas venas llenas de sangre melálica. Estas venas son llamadas de los chirujanos Arabes, Brá chæ, que vale tanto, como dezir Manos, y son como las del Cangrejo del agua, el qual tiene muchas manos luengas, y à estas llaman Branchæ, assi las tiene el Cancro (tumor Atrabiliario) y son vnas venas ò rayzes, como manos, llenas de sangre melancolica. El çaratá comunmente es (como lo vemos) redondo, ò casi.

Las causas del çaratá son, golpe dado con manos, con piedra ó con palo, compresion ò apretamiento demasiado. La causa material del Cancro es la sangre melancolica, y el humor melancolico, lo qual se conoce, de lo que arriba auemos dicho.

De sus pronosticos el primero es de Galeno en el libro decimoquarto del Methodo medendi, y es, el çaratá siempre comienza leuemente, y sin pesadumbre, es pequeño, y del tamaño de vn Garuanço ò de vna Aue llana, y assi engaña à muchos, y despues vasse augmētá do y creciendo tanto, que vn niño no lo dexará de co nocer. Yo vi dos çaratanes, vno en el pecho d vn hom bre, y el otro en el de vna muger, durar quinze años, al cabo de los quales (con no les auer hasta alli dolido, ni crecido) despues crecieron, y vinieron à vlcerarse ò lla garse, y en breuetiempo murieron de ellos: assi que no se tengá en poco. El segundo pronostico es, el çaratá sea de poco, ò de mucho tiempo, de todo su genero es pernicioso, y malo, y mas malo es, quádo es duro, y tie ne el color morado, ò mas oscuro: y muy mas malo, qñ do tiene las venas negras à la redóda de sí, porque este
tal ya

tal ya esta en todo confirmado. El tercero pronóstico es, comúnmente y por la mayor parte el çaratan se engendra, y haze en las tetas de las mugers, por detenerse los meses (que son) la purgacion de la sangre de cada mes, ò por auer faltado la sangre de las Almorranas (si por ellas la solian purgar) y entóces no, y por esta causa es mas commun en las donzellas religiosas: porque no purgan la sangre de los meses tábien como las mugeres casadas, ò como las que lo fueron, y por la retención desta sangre es mas común engendrarle los çaratanes en las mugeres, que en los hombres. El quarto pronóstico es de Galeno en el segúdo libro ad Glauconem, y de Auicena en la tercera del quarto capitulo de Lepra, los quales dizen, que el çaratan es lepra particular de vn miembro, assi como la lepra es cancer de todo el cuerpo, la qual se endurece en el. El quinto pronóstico es de Hippocrates en el Aphorismo treynta y ocho de la sexra parte, y es, à los que se les hazen çaratanes escondidos, si no los curan, es mejor: porque curandolos mas presto acaban la vida, y no los curando, viuen mas tiempo. Lo que yo fago de esto es, que el çaratan es en dos maneras: la primera, porque està escondido dentro en el vientre, ò en la madre de las mugeres, ò dentro en el saluono. La segunda manera es, porque tiene rayzes fixas, alla dentro del cuerpo, ò porque esta muy arraygado con venas, arterias, y neruios, y de qualquier manera destas el Aphorismo es verdadero, mayormente entendiendolo de la cura, que llamamos erradicatiua (que es) arrancandolo todo con sus rayzes: porque

porque esto no se puede hazer sin gran peligro de la vida del paciente, y assi es mejor, curar el çaratan oculto con la cura(que llamamos blanda y paliatiua) poco à poco, y no con la erradicatiua, y la razon es porque el çaratan confirmado, no puede curarse, si no con la cura erradicatiua. El sexto pronostico es que los chirujanos siempre se engañan, y ellos engañan à otros, cortando, y sacando los çaratanes de las tetas de las mugeres, y asì si las matan, y esto por dos causas: la vna, porque al sacar del çaratan, se sigue grande dolor, y gran fluxo de sangre, de lo qual auemos visto à muchas morir alli en la obra. Y dado caso, que viuan, y que saquẽ bien el çaratan, ò no, poniendo la segúda causa, digo, que aunque lo saquen con las rayzes(lo qual pocas vezes acótece) torna el humor à correr à la otra teta, y si alli quedá algunas rayzes, buelue à nacer, por la mesma causa, que es el humor melancolico: y por esto es mejor, curar los con la cura siguiente.

Porque la cura del çaratan(q̃ llaman erradicatiua) tiene peligro de muerte, por el dolor, por el fluxo de la sangre, y por la falta y cayda de la virtud, tengo por mejor, que se cure con cura blanda, y poco à poco, prohibiendo y preseruando, que no se augmẽte mas, ni crezca. Y para estoruar esto, y que en el no aya dolor, ni véga à hazer llaga, se hara con vn regimiento loable, de fendiendo el vino, y el comer demasado, y el coyto, que es acto carnal. No ha de comer cosas saladas, que engendran melancolia, de manera que todo lo que comiere, decline à caliete, y humido, como lo diximos en la cura

en la cura del Cirro capitulo decimo octauo adonde me remito. Y en lo del purgarse el paciente, quando y como, y con que, tambien me remito al dicho capitulo. Y auiso, que el purgarse el paciente con el suero, es mas conuinient en tiempo de Verano, y en el del Estio, y en Otoño, y echen al suero dos dragmas de Epitimo vn poco molido, y este alli toda la noche. A la mañana lo cuelen, y denle vn heruor pequeño, tomelo luego, y no duerma, ni coma, hasta q̄ p̄ssie vna hora y media: bastara, que lo tome cada tres dias. Si por faltarle à la muger los meses, y al hombre el purgar la sangre por las almorranas, les viniere el çaratan, es bien que los sangren de los pies, y les saquen la cantidad de sangre, que le pareciere al docto medico, y no lo auiendo, al chirujano, mirando la virtud del pulso (si del tiene algun conocimiento) aunque de vna vez bastan cinco ò seys onças de sangre, y si la sangre fuere mucha, pueden mandar que se hagan dos sangrias, vna de cada to uillo, y esto se haze pa prouocar, y llamar el méstruo, y para que purguen las almorranas la sangre. Y si no vi niere à efecto, descargate la naturaleza, y euacuamos con la sangre la melácolia, como los de mas humores, y este remedio es muy prouechofo.

Cosa común es de los hombres, que teniendo qual quier ax, ò mal, aunque sea pequeño. Luego acuden à el, y andan con las manos, no sabiendo, que con aquello atraen, y llamá mas humor: pues auiso que tra ctar y palpar con las manos mucho el çaratan, lo haze crecer, y así no couiene, solo quiere el çaratan grande

L limpieza.

limpieza. Si le pareciere al chirujano, q̄ cōuiene, abládar la dureza del çaratá, es bueno el Diaquilõ, q̄ llamã Menor, el q̄l abláda sin açtraciõ, ni llamamiçto. Y para estoruar que el çaratan no se vlcere, conforme à Galeno en el segũdo ad Glauconem es bueno el çumo de la yerua Mora, mayormçte en el el estio, por el gran calor que haze. Tambien Galeno en el primero libro de compositione medicamentorũ secundum Locos, y en el nono de Simplitium medicamentorũ facultatibus, y el Guido alaban mucho el vngueto de Plomo, el qual prohibe y defiçde, que el çaratá no se vlcere, y llague, es tambien bueno el vngueto de Põpholige, que es, el Spodio. Del Cancro ò çaratan ascõdido, no tracto, porque la cura del se à de hazer, de la manera desta que yo aca

bo de dezir, Ahora nos resta tractar de-

los tumores todos, y de sus cu

ras en paticular desde

la cabeça hasta

los pies.

TERCERA PARTE

DE LA CVRA PARTICVLAR

DE TODOS LOS TVMORES DESDE

la cabeça hasta los pies.

HECHA POR EL MVY REVE

rendo Padre Fray Augustin

Farfan Doctór en

medicina.



CAPITVLO PRIMERO.

DESPVES de hauer ya tractado de todas las Inflamaciones y Tumores y de los Apostemas en general, ahora sera bien que tractemos en particular de todos los tumores, que desde la cabeça hasta los pies. viené à los hombres. Y el primero que se nos ofrece es el Tumor de la cabeça, al qual en lengua Latina llamã Testudo, ò Topinaria, y en vulgar lo llaman Talpa; ò Talparia, la qual quando esta en el caxco, es peligrosa y si no esta en el, llegando le con la mano se mueue el tumor, y este es mas seguro, y curase cõ mas facilidad. Refiere el Guido, que vino à sus manos vna Talparia,

L2 la qual

la qual estaua en el caxco, cō corrosiō, y corrōpimien-
to del, y no la osò curar, sino cō la cura Paliatiua, y creo
yo, que la causa fue, por auer la materia corrompido
todo el caxco, y auerse embeuido en el. Y assi es lo mas
seguro, que antes que venga à esto, se abra el Tumor,
ò Apostema en modo de triangulo, ò de cruz, porque
estas cisuras mūdifican bien la llaga, y saná mas presto,
por purgar mejor la materia, y si d otro modo las abré,
tardan mas en sanar. Aviēdo hecho el chirujano la pri-
mera cura, conforme à como viere, que conuiene, y co-
mo queda dicho en la cura general (aprerando bien
las hilas, porque quede la carne apartada del caxco) si
estuuire corrōpido, à la segūda cura se limpie todo lo
corroydo, y podrido del caxco, y si fuere mucho, poco
à poco lo haga el chirujano con Legra, ò con mayor in-
strumento, mayormente si la corrupcion del caxco lle-
ga hasta la Dura Mater, y aun algunas vezes la corrom-
pe. Y si no viere corrupcion mas que en la carne, mun-
dificar se à, y limpiar se à con vnguento Egipciaco, ò con
los poluos de Iuanes de Vigo. Vnten al paciēte toda la
circunferēcia, ò redondez de la llaga con azeyte Rosa-
do tibio, y para que este humor se consuma y gaste, ay
necesidad de purgarle con medicinas apropiadas al
humor, las q̄les (quādo tractemos de llagas podridas y
de las causadas de humer de Buuas) dire, y si
quierē vayan à la cura del Cirro capi-
tulo decimo octauo,
adonde me re-
mito.

CAPITULO SEGVND O DE

otros Tumores ó Apostemas,
que nacen en la
cabeça.



EN ESTE capitulo tractaremos de los Tumores ó Apostemas, que nacé en la cabeça por la parte de fuera, y no de los que nacen dentro (como son) Phrenitis, y el Lethargo. Los que nacen por la parte de fuera entre el pellejo ò cuero, y entre el caxco son, Erisipela, Flegmon, las quales dos cosas si se hizieren en la cabeça, curarse han cõ su propria cura, arriba dicha. Aqui añadimos, que las medicinas que reprimen y repercuten fuertemente, no se han de poner en la cabeça, porque reprimiêdo, no metã la materia dêtro en el caxco, y así solas estas se pongan, azeyte Rosado con vna poca de agua Rosada, y el vnguêto Rosado. Las euacuaciones, y las de mas cosas q̃ conuiene, se haran, como queda dicho en la cura general, y en la cura del Flegmon.

Del agua que en las cabeças de los niños nace, y se cria, y algunas vezes se derrama casi por toda ellã, digo, que por la mayor parte se engendra del agua menstrual, que del vientre de sus madres adquieren. Yo he visto tanta agua en la cabeça de vn niño, de pocos dias nacido, que le abria las commissuras, tanto que se vian apartados los huesos. El mejor remedio q̃ el Guido para esto pone, es, que sobre la cabeça del niño pongan lana,

gan lana épapada en azeyte de Máçanilla y de Eneldo tibios, y despues desto, dar é ella vnos cauterios pequeños, paque el agua salga, y que luego pógan estopas empapadas en vino tinto tibio. Mas con todo esto yo digo, que conuiene, que purguen à la que cria el niño, y que vse ella de buen regimiento, el qual decline à caliente, porque la leche se purifique. Y digo mas, que las medicinas que à los niños se han de poner, deuê ser leues, y proporcionadas à sus tiernos miembros, y assi Iuanes de Vigo en esta cura dize, que este remedio es muy experimentado. Tomen Mançanilla, Melliloto, que es, la quellamã Coronilla de Rey, vnos granos ò la murta de Arrayhan, Nuezes de Cipres molidas, Cantuesso, harina de Hauas, de cada cosa partes yguals, todo junto cueza bien en vn poco de Vino tinto y con vna esponja ò fieltro (esprimiendolo vn poco) se ponga sobre la cabeça del niño tres vezes ò quatro, y auiendo hecho esto, se ponga este emplastro, azeyte de Mançanilla, de Eneldo, de Arrayhan, de Spica, de cada vno onça y media, poluos de Mançanilla, de Eneldo, de Cantuesso de Squinanto, que es, lo que llaman, Paja de Meca, harina de Hauas de cada cosa tres dragmas, Vino tinto, ò Arrope de mosto quatro onças, todo cueza leuemente, hasta que se gaste el Vino, y hagase emplastro bládo y pongase tibio sobre el Tumor de agua de los niños: y este remedio es admirable, porque usando del

resuelue, y consume el agua toda,

sin que se abra el

Tumor.

CAPITVLO TERCERO DE LA IN

flamacion de la Cara, y Ojos, y de sus

Tumores, y Aposte-
mas.

O AY COSA particular, q̄ dezir de las Inflamaciones de la Cara, mas de lo dicho en la cura general, saluo, que quando vienen estas Inflamaciones à hazer materia, conuiene, que la cision ò abertura sea pequeña. Porque si fuesse grande causaria fealdad grande. Y auiso à los chirujanos, que no hagan la cision conforme à las rugas y rayas de la Cara, mayormente las de la Frente, y de los Parpados de los Ojos. Porque si segun las rugas se hizieren, cortarseyan los musculos, y assi la frente no se leuantaria, ni los parpados de los Ojos se alçarian. De las Inflamaciones de los Ojos escriuió muy bien vn hijo de Aliabas, llamado Iesus Hali. Las causas de las Inflamaciones de los Ojos son, golpes, heridas, ò de masiada sangre, q̄ à ellos viene, y humor colerico agudo, y mordaz, que corre à ellos.

Acerca de los pronosticos es el primero este, en todas las Inflamaciones de los Ojos, quando lo blanco de ellos esta colorado, si con el purgar mucho las lagañas, el dolor se aliuia y lo colorado de ellos se va quitando, es buena señal, porque va la enfermedad aliuandose: y si las tales lagañas no aliuiaen el dolor, ni quitaren lo colorado, es mala señal, y de abundancia

de humor. El segundo pronóstico, si la inflamacion (ò lo q̃ llamamos Ceguera) y los males todos de los Ojos tienen terminos desordenados (quiero dezir) que estando mejores, bueluen à estar malos, es mala señal. Y assi toda Ceguera, y enfermedad de Ojos es contagiosa, y passa de vnos en otros. El tercero pronóstico es, toda Ceguera y mal en los Ojos quâdo perseuera, y dura mucho tiempo, viene à parar en nuues. Y haziêdo se llagas, vienen à causar Ceguera.

Quanto à la cura delas inflamaciones de los Ojos, digo: que porque el Ojo es vn miêbro sensible, y que de qualquier cosa (aunq̃ sea leue y facil) es ofendido (como es) del Poluo, del Humo, y del viento, la cura del se à de hazer cõ presteza, y las medicinas q̃ en él pusieré, sean leues y faciles, y de las que dieren menor dolor. Y assi (guardando las cosas todas necessarias y las no naturales ya dichas) conuiene, que el paciente tēga mucha dieta, y el ayre del aposento donde estuuiere, sea templando, que decline mas à frio, que à caliente, y este oscuro, porque la luz causa inflâmaciõ à los Ojos. Los manjares sean frios y humidos, y huya de los que engendrâ vapores, y de los de mas que en la cura de la Erisipela diximos, adonde me remito.

Acerca de las sangrias que los autores todos mãdan hazer en passiones y inflâmaciones de los Ojos, se à de notar, que los Arabes casi todos mandan, que se hagã de la vena Cephalica, q̃ es de la cabeça, y del mismo lado, por auer hallado en esto notable prouecho, y assi lo manda Galeno en el libro de Sanguinis missione
espressa

espressamēte, y dize, à los que padecieren mal en los Ojos, se les abra la vena que esta en el lado derecho del Ojo enfermo, y si ambos los Ojos padecieren, hagase la sangria primera de la vena del Ojo, que mas padeciere. Y assi lo vemos por esperiēcia cada dia, q̄ cōuiene, y la vena es, la que esta en la rayz del dedo mayor de la mano, llamado Poley, y la vena se llama Cephalica. La razon porque deue ser esta vena de la que se à de hazer la sangria, es, porque le viene mas prouecho al paciente, y porque por estar mas apartada, diuertimos, y reuelemos el humor à la parte mas lōgiqua, mayormente al pricipio. La cātidad de la sangre que se à de sacar, dize Auizena en la tercera del tercero capitulo de Optalmia, que sea mucha, hasta que el paciente casi se desmaye, y que esta sangria copiosa sana en vna hora. Esto tomo Auicena de Galeno en el comento del Aphorismo veynte y tres de la primera parte, el qual dize, que ninguno otro mejor remedio hallo en grandes inflāciones, ē grādes dolores, y ē grādes calēturas, q̄ sangrar, hasta q̄ aya desmayo, y el desmayo no lo entiēda como quando vno se desmaya, quitando se le la vista de los ojos, y queda sin sentido, si no desta manera. Que teniendo el medico el pulso del paciente en la mano, vea que se va enflaqueciendo: assi digo, que auiendo fuerza en el pulso, y siendo de virtud robusta el enfermo, le saquen de vna vez ocho onças de sangre, ò hasta diez. Tambien son buenas las ventosas en las espaldas, y si mostraren sangre, las sajen, y saquen por ellas la cātidad, que le pareciere al medico, que cōuiene, à cuya discrecion

erccion lo dexo; echanse las ventosas para prohibir y estoruar el correr de la sangre, y de la reuma caliente. Galeno en el decimo tercio del Methodo, a quien si gue el Guido en el capitulo de Optalmia manda, que se corten las Arterias Seneticas, y llamase assi, por estar en las Siens, aunque el mesmo Guido se retracta, y diz: que aunque Galeno lo manda Aliabas, y Albucasis, tiene por mejor, poner vn sedal (que dize) abaxo de la Nuca, ò cogote, y que se tenga la llaga algun tiempo abierta, para q̄ la cabeça purgue por alli el humor, que va à los Ojos, y si esto no quieren hazer, que den al paciente dos cauterios en los molledos de los braços, de los quales yo vso, y aprouechã mucho, y assi lo doy por consejo, que lo hagan. Tambien Iuanes de Vigo no se conforma en el cortar d̄ las arterias Seneticas, y la causa d̄stos dos autores es, no porque Galeno y los de mas no acertaron, sino porque las mas vezes el humor y la reuma va à los Ojos por la parte de dentro del casco, y no por las venas arteriales de la frente, y porque no todas las vezes se entiende, por donde va el humor, por esto no conuiene, que siempre se cortẽ, si no fuere quando se conozca, ser aquel el camino del humor, y assi es grande la lastima, que se à de tener, porque el dia de oy esta tan en yso, el cortarlas, que luego sin auer hecho otros remedios antes (conuinietes y necessarios) comiençan la cura los incõsiderados chirujanos con este remedio, y acaban con el, siendo tan sospechoso, como lo auemos dicho.

Hauiedo hecho este remedio, es biẽ que cada dia se
 purgue

purgue el vientre del paciente, cō melezinas communes, hazerse à esto tres dias ò quatro. Y luego purguẽ todo el cuerpo, como lo manda Hippocrates en el aphorismo diez y siete de la sexta parte: que los males y éfermedades de los Ojos auiendo fluxo de vientre, sanan diuertiendo se los humores de los Ojos abaxo. Y para esto tome el paciente xaraue Violado, de Azederas, de Endiuiá, y Rosado de qualquiera de ellos dos onças, y si quisieren dar dos, sea de cada vno vna onça, agua de Endiuiá, ò de Borrajas tres onças, todo se mezcle, y tomen se tres dias, ò quatro. La purga sera esta, Pulpa de Cañafistola vna onça, Reubarbo vna dragma, todo se mezcle y desate en agua de Passias, ò de Cucuadã ò de qualquiera otra agua destilada y fria. Esta purga es quando el mal de los Ojos procediere de sangre y colera, y tomela el paciente à las quatro de la mañana, y aquel dia se regira como purgado. Y si no pudiere tomar purga beuida, tome estas pildoras, massa de pildoras Cochias, Aureas, ò de Sinequibus de qualquiera massa vna dragma, y si se mezclaren dos massas, de cada vna de ellas media dragma, formen se seys pildoras, y doren se, y con ocho granos de Diagridio se aguzen. Y si el enfermo tuuiere reziõ el estomago, añadase de qualquiera d las massas, que diximos media dragma, ò vna, y no mas, lo de mas se hara, como esta dicho.

Acerca de los remedios q̃ se há de poner é los Ojos inflamados, y de los de más males q̃ suelẽ padecer, los autores átiguos y modernos ponẽ diuersas medicinas, hechas en formas diuersas. Vnos ponẽ Colirios, otros poluos,

poluos, otros aguas, otros licores destilados, otros éplastos, otros fométaciones, otros saquillos, otros esponjas cócozimiétos, infundidos é ellas. Estas cosas todas, lo poco q̄a prouechan, bien se veen por la experiencia que de ello tenemos, porque en las medicinas q̄ è contado, se hallá muchas, que corroé, y hazē llagas, y otras ran agudas (como es) el Salitre, Cardenillo, hasta la Sal Armoniacó, y el estiércol del Lagarto, y muchos generos de hieles de animales. Las q̄les cosas, y otras semejantes à estas (aunque de los autores son alabadas) ciertamente si en ojos flacos, y delicados las poné, destruyē la vista ò la dañan en grande manera, aunque tambien es verdad, que ay algunos Ojos, que son fuertes, y algunas vezes las çufre, y con todo digo, que lo mas seguro es, abstenernos de las medicinas y remedios fuertes para los Ojos, y vsar de los seguros, y bládos, los quales no hazen daño, mas antes aprouechan (como son) los que aqui dire.

De las medicinas que templan el ardor, y mitigá el dolor, de los Ojos, que viene por humor caliente, es la primera, la Clara del huevo fresco bien batida, y mezclada con agua Rosáda, y puesta gota à gota dentro en el Ojo. Las Verdolagas molidas aprouechan en los intensísimos dolores de los Ojos. Tambien la bauaza de la Zargatona, el Colirio blanco de Rasis sin Opio, porq̄ cóforme à la doctrina de Galano en el tercero del Methodo el Opio oscurece la vista. Este Colirio d̄ Rasis se deshaga en agua Rosáda, ò en leche de muger, tãbiē la bauaza de las pepitas de los Membrillos mitiga el dolor, y

dolor, y el ardor de los Ojos. Este éplastro tiene el mismo effccto, tomen la carne de las Máçanas cozidas en agua Rosada, la cántidad sera, la que à cada vno pareciere, y con vn poco de migajon de pan todo bien molido, y mezclado, se poga como éplastro sobre los Ojos, añadiendole vna poca de leche, porque mitiga mas el dolor, y hagase assi. Auiendo llegado la enfermedad à su estado, lo qual se conoce, quando el dolor y la inflamacion no vá en crecimiento, entonces para resolver el humor, es buena la bauaza de las Alholuas, hecha en cozimieto de agua de Máçanilla, haze lo mesmo el migajon de pan mojado en vino, poniendolo tibio sobre el Ojo: el sueño siépre es bueno para el mal d los Ojos, saluo el d el medio dia. Aduierto de vna cosa, que el llegar à los ojos con las manos, es dañoso, y el limpiar los con vn algodón mojado en agua tibia, y quitar con ellas las lagañas, es lo mejor y no con tafetan como todos comunmente lo hazen. Aqui nota Iuanes de Vigo, que quando este mal viene por causa del mal Frances, por ser el humor gruesso, entonces no se deuen poner medicinas, que repriman, y repercutan, si no poner medicinas templadas, y que tengan virtud de resolver, y para esto es bueno este saquillo, puesto sobre el Ojo, tomen Hinojo, Mançanilla, de cada cosa media onça, ò poco mas, todo se muela con ocho hebras de Açafran, y en cozimiento de Mançanilla caliente se eche, y tibio se ponga sobre el Ojo. Tambien auiso, que qualquier azeyte es muy dañoso para los Ojos, aunque se ponga sobre la frente, como lo dize Auicena, este euapora-

torio, es bueno, para resolver el humor de los Ojos, Alholuas, Meliloto, Anis, Hinojo, decada cosa vn puño molido todo, cueza en tres q̃rtillos de agua, y de vn bu en heruor, y el vapor ò baho que del cozimiento sale, lo reciba, el paciente en los ojos.

Presuponiendo, que à todas las enfermedades de los ojos ayundá muy mucho las vacuaciones gñerales, y la grande dieta, sin las quales cosas la cura sera de ningun prouecho, y guardando tambien las seys cosas no naturales. Viniédo ahora à los remedios particulares, de los que en parte remucuen, y quitan la inflámació, y ardor, y de los que en parte mundifican, y limpiá los ojos, las cosas que en esto auemos esperimentado, son las que se siguen: presuponiendo tambien cinco documétos, que el medico ò chirujano deue tener siempre delante en todos los males de los ojos. El primero es, que el sueño de medio dia daña. El segundo, que no se roque à los ojos con la mano. El tercero que el azeyte daña à los ojos. El quarto que se prohiba, y estorue la vlcera ò llaga alguna en el ojo, quáto pudiere ser. El quíto que en los que tienen mal Frances, no se pongan cosas frias, que repercutá el humor. Estodicho así, yo por ne aqui dos aguas esperimentadas en los males de los ojos: la primera quita el ardor, lo colorado, y lo q̃ corre à los ojos (como son) lagañas, ò materia, y es esta. Tomen agua Rosada dos onças, Vino blanco bueno vna onça, poluos de Myrabolanos Citrinos media dragma Tuthia preparada vn escrupulo, Cardenillo quatro granos, Alcáphor dos granos, todo lo dicho, se ponga en vna

en vna ampollita de vidrio, y sobre las cenizas calientes cueza, hasta que se cōsumá la tercera parte. Cuelese por vn paño basto, y pongala quatro vezes en el dia. Y auiso, que luego que se pone esta agua en el ojo, causa algun tanto de ardor, y de calor, y de dolor: mas luego se amansa, y aplaca todo. La següda agua para limpiar el ojo, y clarificar la vista, y quitar las manchas, y las nuues leues y pequeñas (vsando de ella) es esta. Tomen agua de Hinojo, agua Rosada, de cada vna vna onça y media, agua de Pinpinela, de Celidonia, que es la yerua de la Golondrina de cada vna onça y media, vino blanco bueno vna onça, deshagase en estas aguas vn escrupulo de Sarcocolla, que en romáçe es Ançarotes (auiendo la dñshecho átes enleche) Tuthia preparada, Myrrha Acibar de Leuante de cada cosa doze granos, Cardenillo cinco granos, Açucar Piedra vna dragma, todo cueza en vna ampollita de vidrio en ceniza bien caliente, hasta que la mitad del agua se consume, y gaste. Colada esta agua se pōga vna gota cada vez en el ojo, y aun que luego duele, mitigase presto, y haze effeçto maravilloso, pa lo dicho, poner la han q̃tro vezes en el dia.

Lo que de las nuues gruesas tégo que dezir, es, q̃ las nuues gruesas y antiguas no pueden curarse con medicinas, mayormente quando ya estan confirmadas, y así las dexo, para que las curen, los que tienen este vso, á los quales llamá Oculistas, otros remedios ay fuera de esta agua, que dixé, y es bueno este, que vna muger (no estádo con su regla) mas que la semilla del Hinojo (mezclandola bien con su saliuá) y con la lengua lama vn rato el ojo,

rato el ojo, comēçado desde el lagrimal hasta el cabo, si esto se acostūbra à hazer, se gastara, y dshara la nuue. tambien el poluo del Açucar Piedra echado en el ojo dos vezes ò tres al dia, haze el mesmo effecto: la sangre dela ala del Palomino gasta la nuue del ojo, aunque de este remedio no se ha de vsar, hasta la poltre, y despues de auer hecho los de mas remedios, por ser fuerte.

CAPITVLO QVARTO DE

los Tumores, ò Hinchazones

de las Orejas.



LO QUE ay que dezir de las inflammaciones ò Tumores de las Orejas, es, que causan intensissimos y graues dolores, y grandes fiebres, por ser las Orejas de tato sentido. Los Tumores ò Hinchazones dlas Orejas ò se hazen alla dentro, ò fuera à la redonda de ellas. Las causas del dolor son frio demasiado del ayre, que nos cerca, ò auerse metido el frio dentro en el oydo estando en algun baño, ò nadando en algun rio, y çabullirse en el agua, tambien demasiado calor, ò algun golpe: y quando es por calor, viene mayor dolor, y quando por frio menor. Si el dolor es grande y dura algunos dias, enajena al paciente de sus sentidos. Hippocrates en el libro tercero, de las Predicciones, comento decimo q̃rto, dize, q̃ de los dolores y de las inflamaciones de las Orejas q̃ viene à los moços: en siete dias, le muere, y algunas

y algunas vezes antes, y si à los viejos viene dolor, y inflammation, algunos escapan. Y la razon desto es, que aunque los viejos tiené menor virtud, y los moços mas, tiené los moços mas sentido, y por esto el dolor es mayor é ellos, y porque la causa del dolor en los moços es mayor, q̃ en los viejos, y assi es mayor el peligro, y esto es verdad, la qual cada dia veemos.

Acerca de la cura los auçtores todos mandan, que no se pongã medicinas repercutiuas, porque el humor no se entre détro del cerebro. El Guido en la doctrina de los Apostemas de las Orejas dize, que se à de sacar, y traerà fuera el humor de las Orejas. Esto reprueua Iuanes de Vigo en su cura copiosa de los Apostemas de las Orejas, y dize: que atraer y sacar la materia fuera de las Orejas con vétosa, y có cauterio, daña mucho, por que son causa de grãde dolor, y q̃ lo mejor es, hazer las vacuaciones generales, reysterandolas muchas vezes, y que toda la intenciõ y cuydado del medico ò del chirujano à de ser, aplacar y quitar el dolor, porque siempre es grande, por ser grãde el sentido de las Orejas. Yo tambien digo, que assi se deue hazer, mayormente por que este dolor es mayor de noche, y quita el sueño al paciente, y de no dormir crece el dolor, y viene la muerte: Y para hazerse las vacuaciones generales, vayã à la cura general delas inflammaciones adonde (por no ser prolixo) me remito. Lo que mitiga el dolor de las Orejas, es, azeyte Rosado batido cõ leche d muger, es bueno el vnto de la Raposa, ò del Coyote, lo qual Auicena alaba mucho en la quarta d̃l tercero capitulo

de dolore Auris, y el Guido tambien lo alaba. Es admirable el vnto del Conejo, ó el de la Liebre, y hagan desto que è dicho este vnguento, de qualesquiera destos vntos tomen vna onça, tutano de Ternera, ò de Buey, de qualquiera de ellos media onça, mezelese todo, y tibio se ponga, el qual admitablemente mitiga el dolor, yo lo è esperimátado muchas vezès. Otro remedio doy y es este: tomen Lombrizes viuas y lampias de la tierra vn manojo, que es, lo que cabe en la mano, vino tinto ó blanco, azeyte comun de cada cosa tres onças, cueza todo à fuego manso, hasta que se consuma el vino, lo demas todo semuela en vn mortero de metal, traenlo a vna mano y à otra buen rato, hasta que quede como vngüeto, y luego se añada harina ò Linaza onça y media vnto de Conejo, ò de Gallina dos óças todo se muela bien, y à la postre de todo se añadan dos hueuos, batidos claras y yemas, mezclandolos con lo demas, y hazese vn emplastro admirable para el proposito, del qual se ponga tibio dentro y fuera de las Orejas, y à la redonda de ellas. Tàbien e Tlocino gordo cozido, por que pierda la sal, y puesta vna mecha del tibia è el Oydo, y vntando cò el lo de mas por de fuera, mitiga el dolor. El Guido alaba por buen remedio vnas cochinillas pardas, las quales tienen muchos pies, y se crían en lugares humidos, estas fritas en vn poco de azeyte Rosa do y molidas cò el en vn mortero, aplacà el dolor. Otro remdio pone el Guido, y es de Abézoar, cò el qual Iuanes de Vigo curò à Iulio segundo de vna Apostema en la Oreja, la qual ya tenia llaga, cò grande dolor, y dize: que no

que no hallò otro mejor remedio, y fue el azeyte de las yemas de los hueuos, el qual mezclo con vna poca de miel Rosada, y es buen remedio. Tambien se pone sobre las orejas, pa mitigar el dolor, vna bexiga d Vaca còcozimiêto de Mãçanilla Meliloto, Linaza, y Alholuas todo algo molido de cada cosa vn puño, lo qual cueza é càtidad de cinco quartillos de agua, y mengue el uno y ponganlo caliente lo q se pueda sufrir en la bexiga.

Si el dolor fuere tanto, q ni los remedios vniuesales, ni los particulares aprouechan, hagase este como vltimo y postrero, tomé media onça d azeyte Rosado, dos yemas de hueuos, Meconio, q es el çumo de las hojas de las Adormideras negras, media dragma, todo se mezcle y poga tibio en la Oreja. Vna cosa auisa el Guido, al abrir de los Apostemas, q nacé detras d las orejas, y es, que se guarden de las venas y arterias de aquel lugar, porq por cortarlas, quitá al varon la generaciõ de los hijos, lo qual otros afirman tambien.

CAPITULO QUINTO DE LAS Inflamaciones, y llagas de las Narizes.



CERCA de las Inflamaciones, Tumores, y llagas que nacé en las Narizes, mayormente de vna carnosidad, que dentro de ellas se cria, llamada Polipo, ò Pulpo: y aunque para esta enfermedad, pogan los autores muchos remedios, y para las Inflamaciones de dentro, como para las de
M 2 fuera.

fuera. Yo digo q̄ q̄ntos mas remedios ponē, tanto mas mal se halla el êfermo con ellos. Porq̄ estas Inflâmaciones y Tumores se hazen mas malignas con todos los remedios, que lesponē, mayormente con los fuertes, los quales suelen hazer llagas incurables.

Acerca desto, mi pronostico es, q̄ luego al principio se curen con blandos remedios, porque yo è visto, por poner los fuertes, llagarle, y cancerarse el Polipo, y las narizes todas.

Acerca desta cura mandan los autores todos que se cauterizen los Polipos: mas yo digo, que no se hagatal, porque con este remedio jamas saná, y despues de cortados, y quemados los è visto, renacer, y cancerarse. Y lo mejor para el enfermo y para la honrra del chirujano es, yr con la cura paliatiua, y curar el Polipo con medicinas leues, y blandas, preservándolo, que no véga à peor. Quando este mal se enuejece, se haze incurable, y la causa porque curandole, se cancera, es, por ser las narizes cartilaginosas, y tener poca sangre, y pocos espiritus vitales, y poco calor natural, y así falta è ellas luego la virtud.

Las causas del Polipo son, humores viscosos, y gruesos, como lo dize Galeno en el tercero libro de cõpositione Medicamentorũ secundũ Locos, y no ay otras.

Presupuesto átes de todas las cosas el buen regimieto del enfermo, con las demas cosas no natrales que se han de guardar, y las sangrias (si alguna cosa no las estoruare) que se hande hazer, y tambien (como esta dicho) el purgar del humor, lo que deue hazer el medico, y faltan

y faltádo, el chirujano, y remitiédome ala cura general del flegmon en esto, porne aqui mis secretos, y El primero es, que ni con las manos, ni con otra cosa alguna han de llegar à las narizes, porque si les tocan, y andan hurgádolas, empeorá. Y así para la inflammació y lo colorado dlas narizes y para el Polipo dellas, y para las mas enfermedades que dentro y fuera les vienen, es bueno (por propiedad) el çumo de la yerua Mora en el tiempo del Estio, y el çumo de la yerua Palomina en el tiempo del verano, y en todo el tiépo del año es bueno el vnguento Rosado, mezclandolo con el azeyte fresco delas Almendras dulces. Tambien es bueno este vnguêto, para quitar el ardor y el dolor de las narizes, manteca de Vacas fresca, lauada vna onça, la yema y clara de vn hueuo todo bien batido. agua Rosada media onça, todo se mezcle, y se ponga en las narizes, con este vnguêto dicho, se quitá las postillas de las narizes, y si las vuire no se quiten con violécia, ni con fuerça, hasta que el vnguêto las abláde, y si el mal fuere nueuo, sanara con estos remedios, y si átiguo, aplacara alguna cosa: y si muy antigo, no recibe cura, y en este caso huya el chirujano de prometer salud vanamente. Para prohibir y estornar, que las llagas de las narizes (que ya estan canceradas) no vayan adelante, es bueno el vnguento de Plomo, mezclado con el çumo de la yerua Mara, y para estos casos tiene propria virtud.

CAPITULO SEXTO DE

las llagas de la

boca.



LO QUE se me ofrece dezir acerca de los tumores, Inflammaciones, y llagas, que dentro de la boca nacen, es: que en ellas no se puede poner emplastro, ni vnguento alguno, y lo que por la parte de fuera se pone, no aprouecha ni llega, à hazer buen effecto, y assi para madurar, ablandar, mûdificar ò limpiar las llagas, se pueden poner estas medicinas. Enxúdia lauada de Gallina, y puesta dentro en la boca, tambien los higos secos y majados, y las passas majadas sin los granillos, las Rosas hechas con miel, ò el Açucar Rosado, mezcla do con vna yema de huego. Estas cosas dichas, hazê sié pre madurar los tumores, y los abren, mayormente los que son de sangre, y reuma, y à los hombros que destas dos cosas abundan vienen estas llagas, mas que à otros. Tambien estos tumores se hazen alla dentro en la Campanilla, ò Vbula, la qual se llama assi. Comunmente esta Campanilla se relaxa, y estiende (como puede) por mucha humedad, y mucha reuma, que en ella se junta y embeue, como se veè cada dia: y los que padecen esto, no sabiendo, lo que es, piensan que alguna cosa esta alli atraueçada, que no les dxa tragar, y metiendo los de dos (como yo lo è visto) tirá de ella, y hazenla estender mas. Y no aduierten, que es la Campanilla, que esta cayda y relaxada, tanto que llega hasta el traga-

el tragadero, y suele esto durar é algunos muchos dias, y en otros pocos: mas si el humor es mucho, y caliente, dura mas tiempo.

Hacerca de la cura, presupuesta la dieta, y vacuaciones generales, como lo auemos dicho en las de mas curas, para lo qual acudan à la cura del flegmon. Hauiendo hecho sangrias (si conuiniere) se purgue el paciente: y de mas de las dichas purgas en la cura del flegmon, es buena la massa de las Pildoras Cochias, de las quales tomen vna dragma, y si tuuiere el estomago rezio el paciente, añadan media dragma, ò vna mas: à vna dragma de estas pildoras mezclen ocho granos de Diagridio, y dorése, y antes de tomarlas, preparese el estomago del enfermo quatro dias con dos onças de miel Rosada cada vez, y aquel dia, en el tomarlas y en lo de mas (se regira como esta dicho arriba.

Hecho esto, manda el Guido, que con vna Espatula, ò cuchara llana se pongan poluos de Pimienta y de Mirabalanos Citrinos yguales partes, y mezclados. Yo tégo por mejor los poluos de Alúbre quemado, porque estos comprimen, y aprietan la Campanilla relaxada, y la hazen recojer hazia su lugar, y nacimiento. Tambien para esto y para quando estan las Agallas (como dizé relaxadas y caydas) es bueno este remedio, no siendo la causa humor caliète. Agua Rosada, de Lláté de cada cosa seys ôças, Vino, ó el çumo de las Granadas agras y dulces dos ôças, Vinagre vna onça, xaraue Violado vna onça, todo se mezcle, y còesto haga el paciente gargarismo, y procure esgarrar, y escupir, q̃nto pudiere. Tãbien

es bueno este gargarismo, Ceuada dos puños, Murta, ò Vuillas de Arrayhan, Rosas secas de cada cosa vn puño todo cueza en çtto quartillos d'agua, y de vn bué heruor. Cuelese el cozimiento, y añadasele vinagre Rosa do, y xaraue Rosado de cada cosa tres onças, y si de la inflammation la carne se viniere à corromper (pudien dola ver el chirujano) manda el Guido, que con vna espatula se ponga en lo corrompido de ella el vnguento Egipciaco, para quitar y limpiar la corrupcion de ella. Mas yo digo, que si ay corrupcion, no se aguarde à mas, si no que luego (en vn algo dō puesta el agua fuerte) se quemel o corrompido, porque esta agua quema como el cauterio de fuego. Auiendo quemado bien la corrupcion, haga el paciēte gargarismo, y lauese con este lauatorio, y es admirable, agua Rosada, de Llanté, de cada cosa seys onças, Alúbre bueno dos dragmas y media, Solimá vn escrúpulo y medio, todo cueza en vaso nueuo, hasta que se deshaga el Alumbre. Este remedio y lauatorio es bueno para qualquiera llaga de la boca, aunque este mas adentro de los gaxnates, y no espáte à alguno el Solimá, q̄ yo mando echar en el, que es poco, y puedese applicar é esta parte sin temor, que ofenda, y dañe.

Dudase, y bien, si es acertado, quando la Campanilla dela garganta se relaxa muchas vezes, tãto que quita el comer, y el beuer y la quietud al paciēte (causandole grande flaqueza por lo dicho) que se corte, ò no. Dexa das las opiniones todas, conformandome con Accio, el qual tra à Galeno en la cura propria, digo: q̄ se corte

con tenazas agudas, ò tíseras. Mas aduerto, que quando lacortaren, no sea tan junto a su rayz y nacimiento, que sea causa, que el paciente quede gangoso, y así cóuiene que corten poca, porque viniédo despues à su natural disposicion, y grádeza, quede algo, y el enfermo hable bié. Hauiendola cortado, denle al paciente à beuer agua fria, y lauese con ella la boca, para que la sangre se detenga. Hauiendose detenido la sangre, se laue có agua cozida có Sarmientos, y Datiles, y vn poco de Alumbre y Rosas, haziendo con ella gargarismo. Lo de mas se cure con la cura general.

CAPITULO SEPTIMO DE

la cura de la Esqui

lencia.



ESTE NOMBRE Esquilécia ò Esquiancia es Barbaro, y el nombre Griego es, Sinanche, y el Latino, Angina: es vn tumor ò vna hinchazon alla dentro en la garganta. Quatro especies de Esquilencias pone Galeno en el libro quarto de Locis Affectis, y en el cométo del Aphorismo treynta y quatro de la quarta parte, de las q̃les especies no tégo yo q̃ tractar aqui, porque no haze à mi pposito. Estas quatro especies de Esquilencias se diuide por parte del lugar donde estan, y no por mas.

La causa de la Esquilencia es abundácia de sangre, y demasiado calor que ay en ella, la qual viniendo à la gar

la garganta con grande impetù y furia causa inflamacion, tapando las vias, y los caminos de la respiracion. Tambien se haze la Esquilencia de reuma sola, y de humor frio, y viscoso, como lo quiere Galeno, en el tercero libro de los pronosticos, y en el comêto del Aphorismo treynta y quatro, de la quarta parte.

Acerca de los pronosticos sea El primero, la Esquilencia se dize buena ò mala, segùn que impide mas ó menos las obras de la parte, donde esta. La que impide solo el tragar, no es tan mala como la que impide la respiraciõ, y aquella es mas mala, que del todo impide la respiracion. El segundo pronostico es, todo tumor que por la parte de fuera se muestra y parece, no es tan malo, como el que esta en la parte de dentro ascondido. El tercero pronostico es, toda Esquilencia de todo su genero es peligrosa, porque siempre se à de temer, que corra dêtro à la nuez, ò gásnate, y estoruàdo, ò quitàdo la respiracion, mata: si el humor esta dentro en la Nuez, é dos horas ahoga, y algunas vezes é media hora.

En quanto à la cura de la Esquilencia digo, que esta enfermedad siempre amenaza peligro, y no menor que de muerte, y por esta razon los autores antiguos y modernos mandan, que luego à los principios arráquen, y quitè de rayz el humor, que causa y haze la Esquilencia, el qual esta é la gargãta, porque este humor y materia es de la que llaman los medicocos, Turgente, la qual amenaza grãde peligro. Humor ò materia turgente llamamos à aquella, que cõ violencia y presteza corre à vna parte y à otra, y causa graue mal, como es este,
de que

de que tractamos, y así los autores todos comieça por sangrias copiosas, reysterandolas muchas vezes, conforme es mester. Haganse del brazo y del lado donde esta la Esquilencia: porque erradicar, y sacar el humor del todo, nunca se haze del lado contrario. Y si la Esquilencia estuviere en el medio de la garganta, que no declina (como acótece) mas á la vna parte, que á la otra: en tal caso se puede hazer la sangria de qualquier brazo, aunque contodo esto es mejor, que se haga del brazo derecho, y la vena sea la que llaman Humeral, que es la Cephalica, ò de la de todo el cuerpo: porque esta respõde derechamente á la garganta, y si esta vena no se hallasse, hagase la sangria de la vena Media, que es la del Arca. El numero de las onças sera conforme al buen juicio del medico, y en ausencia suya del chirujano, y por que se suelê hazer muchas sangrias, en esta éfermedad, bastara sacar cada vez cinco ò seys onças de sangre, y no mas, y algunas vezes tres ò quatro.

Si en toda Esquilencia conuiene hazer sangria, ò no, es bien que sepamos. Gétil sobre la quarta del tercero de Auicena dize: que quando la Esquilencia fuere de sola reuma, no couiene, q se haga sangria, porq muchos se murierõ, por auer los sangrado en Esquilencias Reumaticas, y verdaderamête me quadra el parecer de Gétil, y su buê cõsejo. Conoceremos, quâdo es de sola reuma por el dolor q es poco, y quâdo el tumor fuere peqño, y no estuviere muy colorado, y la fiebre ò calentura fue re poca. En esta éfermedad cõuiene vêtosas secas, y fajas, hazer grãds fregazones de piernas, y de brazos, y dar en ellas

en ellas lauatorios, y si monester fuere hazer mayor diuersion, y llamamiento del humor à la parte mas baxa, hagase con ligaduras en los braços, y piernas. Los que padecē esta enfermedad, no puedē tragar ningun genero de purgas, ni aun el agua, y así es biē, que se les echē melezinas agudas, que tengan virtud de purgar el vientre y cuerpo, y es buena esta. Hagase cozimieto de maluas, acelgas, y de Saluado, y tomen del doze onças, Cañafistola y Gerapliega, ò Bñedicta de cada cosa vna onça Sal común dos dragmas Açucar d̃ lo mas negro dos onças, azeyte commun dos onças, mezclese todo, y caliente se le eche al paciente, y tengala lo que pudiere, porque obre mas. Si dos melezinas destas fueren menester cada dia recibalas, y si la quisieren hazer mas aguda echē vna onça de Ieruario de çumo de Rosas, ò de Diaphenicon, y estas suplen por purga.

Todos los medicos y chirujanos antiguos y modernos mǎdan, que despues de auer hecho las vacuaciones vniuersales, se abra las venas q̃ estā debaxo d̃ la lengua, y don de grande prouecho: mas hazer esta sangria átes de otras, y de otros remedios, es grande yerro (como algunos de nuestrs tiempos lo hazen) no mirando, que pueden ahogar al paciēte, por la muchedumbre de sangre y humor, que llaman con esta sangria à la parte enferma. Lo que yo tengo que dezir de esta sangria, es: que jamas vi por hazerla ningun buen effecto, y la razon es, porque se saca poca sangre, por ser muy peq̃nas las venas, y como lo aurá visto, q̃ ni aũ media onça saca de sangre. Y como ia dixē, se haze grande llamamiento de hu-

de humores à la garganta, alla en la declinacion se pue de hazer, auiendo neccesidad: mas antes no, porque se augméta la Esquilencia, y crece: de manera que ni hon ra ni effcto è visto sacar desta sangria, que de baxo de la légua sn haze. Y así tengo por mejores otros reme dios como los dichos, y como los que aqui, y en la cu ra particular de ella dire.

Ya diximos, que se hiziessen sangrias, y que fuesen las que conuiniesen, y por esto han de ser muchas, sa cando cada veze poca sangre, por no dar ocasion á que se desmaye el paciente, y con el desmayo se ahogue. Tá bien dixé, que se hiziessé fregazones en los braços, y en las piernas, y que recibiesse el paciente melezinas, que tuuiesen virtud de purgar el vientre, y el cuerpo, y que todo esto era pa diuertir, y apartar el humor de la par te enferma, estas tres cosas (como son ventosas secas y sajadas, fregazones y melezinas) se han de hazer mas à la continua, quando por algun impedimento no pue de ser sangrado el enfermo. Dela dieta no traçte, por que los que padecen Esquilencia (por no poder tragar ni respirar) la tienen demasiada, ahora auiso, que por la parte de fuera sobre la Esquilencia no se pongan me dicinas, que repriman, ni repercutan porque seria im peller, y meter à dentro los humores, y ahogar al pacié te: solas estas que yo aqui dire, se deué poner por de dentro de la garganta, y son remedios repercutiuos, y vsar se à de ellos, como de gargarismo. Auiso vna cosa muy necesaria, y es, que huya el paciente el dormir mu cho, porque se quedan ahogados, durmiendo, los que tienen

tienen Esquilencia, y así conuiene, q̄ (teniendo la cabeza alta y sobre muchas almohadas) duerma. Si Pudiere comer, sea poco ò casi nada, aqui es bueno el Hydromel, que es manjar, y bebida, y es lo mesmo que agua Miel, ò lo q̄ llamá, Mulfa: esta haze escupir, y es muy necesaria para esta enfermedad, hazese desta manera. Agua commun siete partes, Miel blanca y dulce vna parte, todo de vn heruor, y tome desta la q̄ quisiere, y quando quisiere: también es buena la Almédrada, y el Almidon con leche de Almédras, y el Atole muy blando.

El repercussiuo q̄ dixe arriba que se hiziesse por via de gargarismo, sera este, tomé agua Rosada, de Llanté, de cada cosa q̄tro òças, arrope de Moras, xaraue Violdo de cada cosa dos onças, Vinagre Rosado dos onças, todo se mezcle, y có el haga gargarismo muchas vezes. Tambien es bueno el arrope de Vuas mezclado con agua común, passados dos dias, que aya hecho este gargarismo, haga otro con Oximiel, el qual se hara desta manera, tomé cántidad de tres q̄rtillos de agua, en q̄ se ayá cozido estas q̄tro cosas Oroçuz, Higos passados, Ceuada y Linaza, Miel blaca vn quartillo, Vinagre medio quartillo, todo de vn heruor, y haga gargarismo el paciēte d̄ quando en q̄ado. Por la pte de fuera dela Esquilencia se ponga el azeyte de Mançanilla tibio con lançuzia, y sobre esta vntura le pongan este emplastro, el qual tiene propiedad de madurar, y de abrir las Esquilencias, y casi como có milagro. Y el Guido y Lanfranco lo alabá mucho, yo è vñado del con gran prouecho del enfermo, y hórramia, y hagase desta manera. Tomé el nido

el nido entero delas Golódrinas(mayorméte)si há criado en el sus hijos,muelan lo bien y con Miel blanca(la que bastare) cueza vnpoco , meneandolo , y quedara como emplastro,y tibio lo pógá sobre la Esquilencia, tambien tiene este emplastro virtud de resolver.

Para abrir la Esquilécia,pone el Guido vn remedio ridiculoso, y es, que atádo à vn hilo vna poca de Espója,ò de carne de Vaca la trague el paciéte, y que luego tiren del hilo:miren como sera posible esto,pues que ni aun el agua pueden los tristes éfermos pasar,quáto mas vn pedaço de carne. Otro remedio poné los autores en caso desesperado, del qual yo no acósejo, que se aproueche ningnno,y es, que por la parte de fuera abran al paciéte cō nauaja,y que por alli respirara, y mandan esto porque no se ahogue,y así torno à auisar que mire el medico y el chirujano por su honrra:y la razones, porque de sola esta apercion, ò rompimiento y herida,puede morir el paciente, y de tan grande peligro lo mejor es apartarse,y lo mas seguro,dexarlo,que acometerlo,estos dos remedios que aqui porne se pueden hazer, con mas seguridad. El primero es, que muchas vezes se poga vna ventosa en el pescueço de tras de la Esquilécia,porque esta le dexara respirar algo, y tragar alguna cosa liqda, y de cuchara.El segundo remdio es, haga el paciente gargarismo muchas vezes con leche, y Cañahístola alli delatada, y xarauc Violado,porque ablanda, madura, y prouoca à escupir, y elgarrar.Y si esto no bastare, encomiendese el enfermo à Dios,y à los curas,porque en estos casos esto conuiene.

Acuerdome que diximos, que quando la Esquilen-
cia viene de reuma, y humor frio, y viscoso, que auia po-
co tumor, ò poca hinchazon, y por esta causa podria
trágar el paciente, à este tal enfermo le pueden pur-
gar, tomando antes xaraues como los que diximos en
la cura general del flegmó, y en la d los q̄ de sangre y fle-
gma viené. Es buen xaraue este, O ximiel dos óças agua
de Endiuia, ò de Hinojo quatro onças, mezclese y to-
melo tres dias mas ò menos, conforme menester fuere,
y purguése con esta purga. Diacatholico vna onça A-
garico trociscado dragma y media en agua de Hinojo,
ò de cozimiento de Passas se deshaga, tomese à la hora
que è dicho, en la cura general.

Vnos tumores se les hazé à los niños en el pescueço,
y son como Bellotas, suelen venir estos auiendo postil-
las en la cabeça, no se han de curar con medicinas fuer-
tes, si no con blandas y pongá en dieta al niño, porque
por ser los niños tan tragones, les nacé estos tumores, ó
Glandulas. Si alguna sangria se vuiere de hazer, y dar
le alguna purga, y auiso que no sea la cantidad mucha,
porque los niños no sufren tan grandes vacuaciones,
como los que son ya mayores. Vntarsehan las Glandu-
las ó tumores co este vnguento, y tégolo por el mejor
de todos, los que en este caso se puedé poner, azeyte de
Mançanilla, enxundia de Anade, ò de gallina, tutanos
de Vaca de cada cosa vna onça, vna yema de hucuo, to-
do se mezcle bien, y tibio vnten con ello las Gládulas
ò tumores. Para que ablanden y maduren, es bueno el
emplastro Diaquilon menor. Y si cou lo dicho, no se
resuel

resueluen y deshazen, pongan el éplastro maturatiuo, dicho é la cura del flegmon, y curese có la cura general.

CAPITVLO OCTAVO DE LOS

Apostemas q̄ se hazen debaxo de los Braços, y en las venas de los Cobdos, y de los Panerizos.



LOSEMVNCTORIOS y albañares del coraçõ son los dos hoyos, q̄ está debaxo de los braços, que grosseraméte llamá, sobacos, hazense en ellos tumores, y apostemas, algunos de los quales son benignos, y otros malignos: los benignos y saludables curar se han có la cura general de los tumores, ò apostemas, saluo que en este lugar los tumores no se han de repercutir, ni resolver, porque no vaya el humor al coraçõ. Los tumores malignos que con malas señales y malos accidentes vienen, se han de curar como los Anthraces, y Carbonclos, la qual cura queda dicha arriba en la segunda parte cap. vndecimo. El Guido en este capítulo haze mencion de vna mortandad, y grande pestilencia, que en su tiempo vuo, allí pone muchos remedios contra ella, el que fuere curioso, lo puede leër.

En las venas de los braços dóde se hazé las sangrias, suelé hazerse vnos tumores ò hinchazones, despues de auerse hecho alguna sangria con mano pesada. Los Arabes llamá à estos tumores Emporisma (como si dixesse mos) madre de la sangre, ò ayuntamiento de ella, allí

endurecida. Este mal se à de curar, como si fuesse Apòstema, aunque no lo es. La cura de este tumor se hara quando comiença desta manera, mojen en agua fria el cabeçal, que ponen sobre la vena, porque las mas vezes (por abrir poco el barbero el cuero y la vena) se causa este mal, si esto no bastare, vnten el tumor cõ enxundia caliente de gallina, tambien lo pueden vntar con azeyte Rosado tibio y Hisopo humido mezclado, y à la postre de todo esto pogan vn parche de Diaquilon menor, porque cõ esto se resuelue, ò madura. Si viniere mucho dolor ò otro accidente, curarse à como el flegmon, adonde me remito.

Los Panerizos son vnos tumores ò apostemillas, que nacen en las estremidades de los dedos, junto à las vñas. Para curar estos Panerizos, pone el Guido muchas cosas, lasquales à mi no me agradan, ni satisfazen. Suelen causar estos Panerizos mucho dolor, y caerse las vñas.

Lo que en la cura de ellos se deue hazer, es, poner cosas, q̃ mitiguen dolor, y los maduren presto, confortado el miébro, dõde está, y para esto es bueno lauarlo dos vezes al dia con vino tibio, y puro, y vntarlo con vnguento Rosado, y Poner le este emplastro blando, el qual es admirable para esto. Tomen Açucar Rosado, manteca de Vacas de cada cosa vna onça, enxundia de gallina derretida media onça, y una yema de huego, todo se mezcle, y vn poquito tibio se ponga en cima. Lo de mas se cure con la cura general.

CAPITULO NONO DE LAS

Inflamaciones, y Tumores de las
Tetas.

A CERCA de las inflámaciones y tumores de las Tetas, lo q̄ ay q̄ dezir, es: q̄ los autores hazē distinció étre ellos, y hazē la mayor, quando la leche se cuaja en los pechos delas mugeres, mas yo digo, q̄ en las mugeres (después de auer parido) se cōplicá, y jūtan estas dos cosas, táto, q̄ los mesmos accindétes trahē ambos males, y en la cura no diffieren. Las causas de estas inflámaciones y tumores son, sangre demasiada, ò mucha leche, q̄ alli se detuuu, y cuajo, ò algun golpe, ò herida, ò gran compresion y apretamiento dela vbre.

El primero pronostico es de Hippocrates é la quinta parte de los Aphorismos Aphorismo quarto, el qual dize, à las mugeres q̄ se les viene la sangre à las Tetas, si significa é ellas locura. Galeno no recibe este Aphorismo por de Hippocrates, por no lo auer visto en practica puesto, aúq̄ Láfraco dize, hauerlo visto y da estarazō Quando la sangre por su muchedúbre y mordacidad y agudeza no se cōuierte en leche en los pechos de las mugeres, por ser de tāmala calidad, entōces muda su naturaleza, y se corrōpe, y sus malos vapores suben al cerebro, y assi causa locura. El segūdo p̄nostico es, todos los tumores ò inflámaciones d̄los pechos se augmētá, si los meses se detienē à las mugeres, y si los puocá y hazē correr, se deshazē y d̄sminuyē, por ser causa la s̄gre d̄tenida.

Presupuestas las seys cosas (que arriba diximos) no naturales, y las de mas necessarias, que para la cura conuienen, como son, la dieta, y las vacuaciones vniuersales, para lo qual acudan à la cura del flegmon: digo que las cosas que se han de poner, para reprimir la Inflamacion, no sean fuertes sino leues, y se hà de poner tibias, assi como azeyte Rosado, porque las fuertes hazen yr el humor al coraçon, y porque las tetas de las mugeres (en el sentir del dolor) son comparadas à los testiculos de los hombres: por esta razón hauemos de poner toda la sollicitud y cuydado, en mitigar el dolor, y para esto es bueno el emplastro, que yo aqui dire. Linaza molida quatro onças, manteca de Vacas, y azeyte Rosado lo que fuere menester, para hazer vn éplastro bládo. Tambien es bueno este, rayzes de Maluauisco, harina de Alholuas de cada cosa partes yguales, manteca de Vacas y leche lo que bastare, muelanse las rayzes, y mezclese todo, y hagase emplastro blando. Si fuere la inflamación mucha, hagase este emplastro. Maluas Violetas cozidas y majadas, harina de Ceuada de cada cosa tres onças: azeyte Violado y manteca de Vacas de cada cosa dos onças todo se mezcle, y à fuego manso se haga emplastro bládo. De doçtrina de Auicena en la cura de las tetas (que estan endurecidas) es bueno el éplastro, que el Guido y Iuanes de Vigo alabá mucho, el q̃l es de harina de Arroz hecho con manteca, y enxundia de gallina, y con arrope de vuas y faltando el arrope es buena la miel de Maguey, puedenlo hazer, hechando dos partes de la harina del Arroz, y vna de la máteca y enxundia de galli

de gallina, y media de la miel.

Para quitar la leche, despues de auer la muger parido porque ay muchas que no pueden criar, por lo que ellas se saben, ay vn admirable remedo, la qual leche (si no se quita y detiene) cuajarse ha, como el queso y causara inflamacion. Hagã mamar la leche, ò saquen la con vna ventosa, el remedio que digo, para detener la leche, es, la salsa de Perexil, como sehaze para comer, haffe de poner sobre las Tetas, y en las espaldas frontero de ellas, y los que dizen, que poniendo el Perexil hecho como salsa sobre las Tetas de las mugeres, es causa de que no venga mas la leche à ellas, engañanse, porque las venas y los caminos por dõde la sãgre (que para hazerse leche) à de venir, no se cerraron, ni deshi zieron, y los que ponen el azeyte de Lirio, y otros resolutiuos tales al principio, no lo etienden, si no es, que ygnoran, que los resolutiuos todos son caliētes, y con su calor atrahen mas sangre à las Tetas, y al principio no conuienen, aunque sea el tumor de humor frio: asfi que esta salsa de Perexil entres dias ò en quatro quita, y deseca la leche. Alcabo de estos dias vnten lospechos ò Tetas con máteca de Vacas, porque los aprieta mucho, y los conforta. Tambien son buenos los paños mojados en agua Rosada y vinagre, y puestos sobre los pechos, tambien son buenos para esto los poluos de la piedra Marmol, subtilmente molidos, y mezclados con manteca de Vacas, y agua Rosada y vinagre, y otros remedios que ponen los autores.

Si hechos todos estos remedios, el humor no se resol

uiere, y la inflammacion perseuerare con la dureza y dolor, es señal, que verna à madurar, y assi acudiremos con maduratiuos, poniendolos sobre el tumor. Yo me acuerdo, auer resoluído vn tumor en vna teta ya conuertido en podre subtil con este emplastro, el qual refiere Aetio en la cura propria. Tomé Cera, Tremetina, espuma de Salitre, azeyte commun añejo de cada cosa seys onças, Misios crudo vna onça. Este y el Salitre se muelan, y todo junto cueza, hasta que la Tremetina dexé de heruir, y con la Cera (que dixé) se haga vn ceroto no muy duro, y à la postre se masse bien con las manos, mojádo el ceroto con agua. Y si esto no fuere parte, para resolver la inflammacion, sera menester venir à las manos, y abrirlo hà con lanceta, ò có fuego actual si conuiene, la llaga y lo de mas se cure con la cura general. Y auiso de vn cosa, que no verna à consolidacion verdadera la teta, si la leche de ambas no se detiene, y deseca: porque ella basta à causar cada dia materia y à engédrala de nuevo, y detengase, có lo que è dicho arriba. Y no ay q̃ temer, de que no verna mas la leche, por la auer desecado, y detenido con la salsa del Perexil, y creer lo contrario, seria disparate.

Si la Vbre del pecho (como acontece) viniere á romperse remediese có tiempo, quitando lo corrupto, y malo, guardando siempre (quáto fuere posibile) el peçon della. Tambien suele quedar fistola, como en su lugar proprio dire, para donde la dexo por ahora.

Otros tumores, ó inflammaciones suelen venir à los pechos, y à las Costillas, y por la mayor parte la causa de el-

fa de ellos son, abundancias de sangre ayuntada con furia ò poco à poco: la qual tambien se mezcla con otros humores. Y no pudiendo resoluerse, ni euaporarse, es forçoso, que se à de corróper, y de ello causarfe apostema. Doctrina es de Galeno, y de Yppocrates en el libro primero de las prediçtiones comento quarenta y cinco, que todos los tumores ò apostemas q̃ se hazen, y viené à abrirse dentro en el cuerpo, y fuera del, demanera que el agujero penetre dentro, y fuera, es mala señal, porque se viene à hazer fistola penetrante del cuerpo. Por lo qual aconseja el Guido en la doctrina segunda de los apostemas capitulo quinto al fin, que los tumores todos y apostemas del pecho y de las Costillas (antes que del todo maduren) se abran. Porque si à la maduraciõ toda se aguarda, la podre y materia corroe, y corrompe por de dẽtro, y tãbiẽ por defuera, y asì causan fistola penetrãte, la q̃l por la mayor ptees incurable.

Lo que en los tales tumores y apostemas se ha de hazer, es, abrirlos y curarlos, como esta dicho en la cura general, aduertiẽdo vna cosa muy necessãria, y es, que los apostemas penetrantes de las Costillas se han de abrir entre la tercera y q̃rta Costilla, cõtando desde las menodas, ò falsas, que son, las de abaxo.

De los tumores y apostemas del espinazo digo, que todos son peligrosos por causa de la medula ò tutano, del mesmo espinazo, y por recebir la dicha medula facilmente la materia, y corrupcion, y tambien porque con estos apostemas (por la mayor parte) viene vna calentura continua, la qual (como yo è visto) no cessa

hasta la muerte: la cura de estos apostemas es la general, como esta dicho.

De las inflamaciones del Viente, Estomago, Hígado, y Bazo, y de sus tumores, y de la hydropesia (por no pertenecer à la chirurgia) no tractaremos aqui, en las enfermedades del cuerpo se tractara, siendo Dios seruido. Todos los tumores que se hazê fuera del vientre, se curaran cõ la cura general, ya dicha.

CAPITULO DECIMO DE LOS

Apostemas de las Ingles, y de las Inflamaciones y tumores del miembro Genital, y de los Testiculos, ò Compaciones.



OMVN COSA es de algunos chirujanos, curar luego al principio los tumores ò Encordios de las ingles cõ Dialtea, y azeyte de Lirio blanco, y cõ Diaquilon Armoniacado. Todo lo qual hazê con intento de resolverlos. Y verdaderamête este modo de curar es pernicioso, y de grande daño: porque los Encordios deuen ser curados con las vacuaciones vniuersales, y el vso delos resolutiuos y maduratiuos en ellos à defer, segun y como fuerê y de donde procedierê los Encordios ò tumores, porq̃ ni en todos hauemos de resolver luego, ni madurar.

Las causas q̃ comûmête êgêdrâ y hazê estos tumores ò Encordios en las ingles, son muchas. La primera es, la mala

mala complexion y mala templáça del higado: el qual (padeciendola) expelle y echa de sí sus superfluydades à las ingles, como emunctorios y albañares suyos. La segunda causa es, por las llagas del miembro genital, con las quales comúnmente vienen los Encordios à las ingles. La tercera causa es, por las muchas llagas y escoriación de las piernas y de los pies, ò por mucha sangre, que alli uiene. Y assi por las mesmas causas conuiene, que se hagá sangrias, lasquales há de ser del mesmo brazo de donde el tumor ò Encordio estuviere. Lo de mas de la cura se hara, como en la cura general del flegmon queda dicho.

Vna cosa nota aqui en esta cura Iuanes de Vigo, y es, que siépre despues de hauer abierto los Encordios, suele venir gráde dolor, y assi es la verdad. Y para esto cóuiene, quitar la mecha, y poner este éplastro, el qual mitiga dolor: harina de Ceuada quatro onças, leche, manteca, azeyte Rosado de cada cosa dos onças, todo de vn heruor pequeño, y haviédolo quitado dl fuego, mezclen con el dos yemas de hueuos. Mitigado el dolor del Encordio, se buelua à poner la mecha, lo demas curese con la cura general. Muchas vezes vienen estos Encordios (como los hauemos visto) por la demasiada conuersacion carnal con mugeres, mayormente quando es con las que tienen el mal Frances, que aca llamamos Buuas: estos Encordios tienen la cura, que yo aqui dire. Otros Encordios ay causados por pestilécia, losquale sô malignos, como los causados por la cóuersacion de suzias mugeres, y estos vienen de humor melancoli

lancolico, y flegmatico, mezclados. Presupuestas las vacuaciones generales, y las de mas cosas, que ordenan la vida, poniendo al enfermo en buen regimiento, de lo que ha de comer, como lo diximos en la cura del flegmon, luego se ponga el emplastro maturatiuo, el qual es este: Maluas, Maluauisco, flor de Mançanilla de cada cosa vn manojo, Rayzes de Maluauisco dos onças, Higos secos ò verdes vna dozena, todo se muela y masse bien, y cueza vn poco en vna poca de agua. Y otra vez se torne todo à moler, añadiéndole harina ò flor de Mançanilla, de Alholuas, de Linaza de cada cosa vna onça, vnto sin sal media libra, azeyte de Lirios tres onças, con la mesma agua dode todo cozio se haga emplastro y tibio se poga sobre el Encordio vna vez al dia. Luego se lede al enfermo el xaraue de Palomina ò de Borrajas, qualquiera dellos dos onças, agua de lo mesmo dos onças, y aũ (lo q̃ es mejor) quatro onças. Tome estos xaraues cada dia, hasta que se aya abierto el Encordio, y no se purgue antes, porque con la purga suele tardarse la maduraciõ del Encordio, salvo, si la necesidad no fuere tanta, que obligue à hazer lo antes, por estar el cuerpo muy lleno de malos humores. La purga q̃ se à de dar, à los que esta enfermedad padecen, es esta, Letuario de çumo de Rosas vna onça, confectiõ Hamec media onça, Agarico trociscado vna dragma, en agua de Borrajas se deshaga, y tomela à las quatro de la mañana. Si vuiere de purgarse con pildoras, por alguna ocasiõ de las dichas arriba seã estas, pildoras Fetidas, Agregatiuas de cada vna de estas masias media dragma, dorése seys, y con

y con ocho granos de Diagridio se aguzen. Si quisieren dar vna massa de estas sola, sea vna dragma, y si el paciēte fuere de estomago rezio, añadan media dragma mas ò vna, y no passe adelante la cantidad de dos dragmas: y pa esto aduierta siēpre el medico d pregūtarlo al éfermo. Tomelas à las dos de la noche, ò à las tres, y duerma có ellas, hasta q̄ le dispiertē à obrar, lo de mas del Encordio se cure con la cura general. Y auiso, que ay Encordios tan malos, que para que sanen, es menester, dar al paciēte los sudores del Guayacá, y aun venir à las vnciones, de lo qual en su lugar tractare, como conuen ga hazerse.

En la cura de las inflámaciones y tumores del miembro Genital, y de los testiculos, se á de notar, lo que el Guido y los de mas chirujanos hazen, y es. Que no aplican ni ponen à estas partes medicinas calientes, si no frias, y mitigatiuas de dolor: porque como yo dixē arriba (en la cura general de las inflammaciones y tumores) estos miembros por tener muchas venas y arterias, atraen y llaman à si muhas superfluydades, y las medicinas calientes traerian por su parte mas humor al miembro enfermo. Por lo qual tengo grande esperiēcia, que sangrando al paciēte del brazo y lado, que corresponde al mal, y purgando el cuerpo (como en la cura del flegmon diximos) las vezes que fueren menester, y poniēdo encima del testiculo inflamado el zumo de la Lechuga, agua Rosada, y azeyte Rosado de cada cosa vn poco, mezclando con esto vn poco de Vina gre, y vn hueuo yema y clara bien batido y tibio que sanara

sanara sin falta, y todas las inflammaciones y tumores, como seá de humor caliente, y esto sin otra medicina. Mas con todo, porque el miembro Genital y los testiculos son miembros de grande dolor, y deleyte (por su gráde sentimiento) pa mitigar el dolor es menester, poner grande sollicitud y cuydado en la cura, porque no venga la inflammació á dar en Gágrena. Y para esto, si lo dicho no bastare, á quitar el dolor, pógale este emplastro, el qual tiene grande prerrogatiua, para qnitar el dolor, causado de humor caliente. Tomen hojas de Beleño, ò del Piciete, y en su lugar hojas de Lechugas, de vn pan el migajõ, leche y manteca de Vacas, de cada cosa vn poco, dos hueuos sin las cascara bié batidos, mezcléle con lo de mas, y hagase emplastro, y pueden se añadir, poluos de Beleño, porque admirablemente mitigan el dolor en causa caliente.

Si el tumor (en el miembro Genital) fuere de causa fria y en los Testiculos: entonces aprouechará todos los remedios, q̃ en la cura de la Hernia diremos, mayormente en la de agua, y en la de viento.

Tambien suelen auer en el miembro Genital y en los testiculos (aunque en estos pocas vezes) vnas postillas muy malas carbunculosas, por llegar se el hombre á la muger, que esta con su regla, ò por tener la muger llagas en sus partes vergonçosas, ò por estar tocada del mal Fráces. En estas pustulas carbunculosas quiere Iuanes de Vigo, que se ponga luego el cauterio actual, ò el potécial, que son sus poluos, que llamamos de Iuanes de Vigo, y porque con esta cura suele auer grande dolor,

dolor, y hinchazon en el miembro Genital, es buen remedio (hauiendo los puesto) la clara del hueuo y vna onça de azeyte Rosado, todo batido, y dos onças de agua Rosado, ó de Lláten, mudando los paños muchas vezes, y mojandolos en aquel licor, porque có el se mitiga el dolor. Mas si la corrupcion fuere adelante, conuiene, que del todo se cauterize el miébro, porque de otra manera (como la esperiencia nos lo muestra) el Prepucio y el miembro viene à gangrenarse: de manera que hauiêdo estas postillas, no ay otro remedio mejor que el cauterio, porque todo el miembro no se corrompa. Hauiêdo cauterizado el miembro, para quitar el dolor y la hinchazon, es bueno este emplastro. Maluas, Lechugas cozidas, y molidas, de cada cosa quatro onças, manteca de Vacas, azeyte Rosado de cada cosa vna onça, mezclese todo, y de vnpequeño heruor, y à la postre mezclen (de q̃ este casi tibio) dos hueuos yemas y claras, y mencese bien, y hagase emplastro, lo de mas de las llagas curese con la cura general.

Otras postillas y granillos pequeños suelen hazerse en el miébro Genital, y son como granitos de Milio, las quales é légua toscana se llamâ Caroli. Y para curarlas no ay otro mejor remedio, que los poluos de luanes de Vigo, poniendolos sobre ellas las vezes que fueren menester.

Cosa muy vsada es étre los chirujanos, y casi étre los mas, madurar y abrir los tumores ò hinchazones de los testiculos, mas yodigo, y auiso, q̃ (quáto les fuere possible) huyan de traer à maduracion los tales tumores, porque

porque pocas vezes ò nunca vienen à soldar, mas átes de abrirlos, vienen, à quedar fistolas en ellos, y bien se veè, cadadia lo que digo, ser verdad. Lo de mas de la cura (si à abrirse vinieren los tales tumores) se curen con la cura general.

Tambien acontece en la bolsa de los Testiculos vna manera de farna ò leprilla tan penosa, que casi desesperan los que la tienen, por la grande comezon que les causa, y despues de auerse bien rascado, les queda mayor comezon, y grande escozimiento. La causa de esta farnilla es, vn humor agudo, mordaz, que llaga y vlcera el cuero de la bolsa de los Testiculos. Y así donde quiera que este humor se llega, causa esta manera de lepra, y costrillas.

Quanto à la cura, presupuesto el buen regimiento del cuerpo, y las vacuaciones generales, pocas vezes es menester aqui la chirurgia, y pa quitar el dolor, sò buenas las harinas de Hauas y Ceuada de cada cosa ocho onças, y con leche se haga emplastro. Hauiendose quitado el dolor, hagase este vngüeto, para consumir y gastar el humor, y para encorar. Aluayalde vna ôça, manteca d' Vacas dos ôças, Alheña y poluos de Myrrha de cada cosa dos dragmas, Alúbre quemado y molido vna dragma, todo se mezcle, y con vn poco de azeyte Rosa do (lauado antes con agua fria) lo meneen bien, y hagase vngüeto, con el qual vnten las bolsas de los Testiculos. Y si lo quisieré hazer mas fuerte, por auer mayor comezon, añadan mas

Alumbre.

CAPITULO VN DECIMO DE

las quebraduras, y Hernias,
llamadas Potras.



SIETE SON las especies de las hernias, lasquales descien den á las bolsas de los Testiculos, ò compañones por los lados de las ingles. La primera especie es, la q̃ llaman Humoral, y es quãdo los humores poco ó mucho descien dẽ (fuera de las venas) por la rotura del Peritoneo: elqual en Arabigo se llama Siphac, y vulgarmente el pellejo, que cubre todas las tripas. Demanera que quando se rompe el Peritoneo, y los humores descien den à la bolsa de los Testiculos, ò á la ingle, se llama Hernia Humoral. La segunda especie es, la Aquosa, ó de agua, y es, quando lo que descien de, es como agua. La tercera especie es, la Flutuosa, que es quando descien de el viento. La quarta se llama Carnosa, y es: quando alli descien de vn humor, del qual se égédra, y cria vna carne dura, y aũ la substancia d̃l mesmo testiculo ò cõpañõ se deshaze, y corrõpe, y del (y en su lugar) se engédra vna grande carnosidad. La quinta es, la q̃ llaman Varicosa ò Ramicosa, y es: q̃n do aquellas venas ò las cuerdas, q̃ sustentan y tienẽ el Testiculo, se engruessãn y hinchã como las Varazas, y por esto se llama Varicosa. La sexta llamã Intestinalis, y es: quãdo por la rotura del Siphac descien den abaxo.

las tripas. La septima y vltima se llama Zirbalis, y es: quando el Omento, ò Redaño desciende abaxo, por la rotura del Siphac.

Acerca de los pronosticos el primero es, lo que la experiencia nos muestra, todas las hernias ò quebraduras tienen sus perhiodos ciertos de dolor. Y affiçtion, y son mayores, quando el tiempo muda con vientos, y humidades, y por esto dicen, que los quebrados son Astrologos naturales. El segundo pronostico es, cõmunmente la hernia ò la quebradura de agua y las demas todas se van engendrãdo, y haziẽdo poco à poco: mas la quebradura ventosa se haze de repente, y en breue tiempo.

En la cura de las Hernias lo principal es el braguerro, que se haze, y el emplastro commun, que es, el que llamã contra rotura, el qual se hade poner sobre la quebradura, tendido en vn lienço basto ó en vn cuero de gamuça, y encima se ponga el braguerro apretado. Estẽ el paciente algunos dias en la cama, y de quãdo en quãdo renueue el parche, el q̃l para que resuelva lo que en la bolsa dẽ los testiculos viũere corrido de humor, sepuede poner en todo el, el tiempo que ha de estar en la cama, sera treynta dias, ò quarẽta, aunque à algunos les cõuerna estar mas. Coma poco, huya de manjares, que engendren ventosidades: procure (aunque sea con melézina) hazer camara cada dia, y no ponga mucha fuerça, al hazerla, estẽ en la cama quieto y con todo el reposo que pudiere.

Otra cura è yo visto hazer aca en las Indias, con la qual

qual algunos han sanado, y aun hombres de quarenta años, y es esta. Tomen de vna medicina ò patle, que llaman, Aji (la qual venden en los tiangués) dos partes, Piciete molido (el qual es el Beleño) vna parte, Trementina buena la q̄ bastare, todo se mezele, y à fuego manso cueza, hasta que tome punto, y conocerse à, que lo tiene, quando tocandolo con las manos ò con los dedos, pegare bien. Pone se esta medicina caliente encima de la quebradura sobre vn paño, y d̄ tres en tres dias se pone otra fresca de nuevo, en espacio de treynta dias ò de quaréta y en menos haze su efecto, en los que hã de sanar. Han de estar en la cama, y tener el regimiento, que dixe arriba.

Hauiendo puesto diez ò doze emplastros de estos, tomé las calabças de la tierra (llamadas Ayotles) que son del tamaño de vn puño, y assadas en el rescoldo y abiertas por el medio pongan las caliêres (quanto se pudieré sufrir) sobre la quebradura tres dias ò quatro, y seys, y apretaran y soldaran las quebraduras admirablemente, ponerse hã cada dia cinco ó seys calabças, despues se pongan sobre la quebradura dos bilmas de buena Trementina y poluos de Encensio y Almaciga mezclado todo, y estara cada vna alli hasta que se vaya despegãdo. En dos meses despues no andé à cauallo ni hagã fuerça, y traygã el braguero puesto otros quatro ò seys meses, porque si soldò lo quebrado, se fortifique y endurezca.

Algunas Hernias y quebraduras ay (siendo frescas ò de poco tiempo) las quales suelen resoluerse, gastan

dose aquel humor, y ventosidad, yo las è visto, y curado algunas, y para esto pongo aqui quatro remedios, y el primero es. Harina de Hauas, y de saluado de cada cosa partes yguales, arrope de Vuas, azeyte de Eneldo, de Mançanilla de cada cosa vn poco, todo se mezcle, y haga emplastro, y pógase caliente. El segundo es, saluados quatro puños, enxúdia añeja de puerco dos onças, Armoniaco desatado en Oximiel vna onça, todo se mezcle y con Oximiel se haga á manera de emplastro. El tercero es este, y es mas fuerte, harina de Alholuas, de Hauas, d Cominos, de cada cosa vna onça y media, con las hezes del azeyte común se haga emplastro, añadiendo enxundia de puerco, Resina, y Arrope de cada cosa media onça. El quarto es este, y es mas fuerte, poluos de las Vbillas del Laurel, de Cominos destas dos cosas dos onças, enxundia colada de puerco dos onças, todo se mezcle y haga emplastro, el qual tiene gran fuerça, para resolver, y no es bié que se ponga este, hasta auer prouado los demas.

Yo me vi afligido curádo vna Hernia carnosá à vn religioso, laq̃l entonces coméçaua à hazerse, y hauiendo hecho las vacuaciones vniuersales, le puse estos emplastros, y con ninguno de ellos pude resolverla, ni gastarla, hasta que hize lo que dire. Flor de Mançanilla, Eneldo, Ruda, rayzes de Maluas, y de Maluauisco, de cada cosa vn puño, todo cueza en seys açumbres de agua hasta que se consuma la tertia parte, y con este lauatorio le hazia dar vn baño de media hora en la Hernia. Hazia limpiarla có vn paño, y con la vnció que hazen

communmente para curar las bubas (yendo caliente) vntauan la Hernia, abrigandola en la cama, dandole cada dia dos baños, y dos vnciones, y assi é veynte dias se deshizo.

Tambien veemos que muchos niños nacen quebrados, ò despues de auer nacido (por llorar mucho) vienen à quebrarse, y para ellos es bueno este vnguento, azeyte de Eneldo dos onças, Cera amarilla media onça, poluos de Cominos quatro dragmas, mezclese todo, y al fuego se haga vnguento, con el qual vnten al niño muchas vezes, y à de ponerse caliente, vsen del muchos dias, porque los niños han menester mucho tiempo para curarse, porque las medicinas no pueden estar alli mucho tiempo ni se les puede apretar bien el braguero.

Tambien veemos que estas Hernias ò quebraduras no se resueluê, mayormente la hernia Carnosa, y la Varicosa, la qual (como diximos) es, quâdo se hinchan las venas ò las cuerdas, que tienen y sustentan el testiculo, en las quales hernias (las medicinas que tienen virtud de resolver) poco ò nada aprouechan. Y assi los autores todos en este capitulo ponen por vltimo remedio, el abrir, y sacar la hernia ò potra, ponen tambien el modo de sacarla. Mas yo digo, que porque las mas vezes à los que abren, mueren de esta cura, y si alguno no muere, padesce muy gran dolor, y grandes accidentes, tengo por mejor, que ni los abran, ni saquen la hernia ò Potra. Y si la tal hernia fuere de las carnosas, vsen del baño, y vngüeto, que yo puse arriba: el qual remedio se

porna, hasta que se vea, si va en algo resoluiendose, y conocerse à en veynte dias. Y al vltimo remedio quádo nada aprouechare, traygá puesto el braguero, porque assi viuiran, vsando de buen regimiéro, porque no venga el mal à crecer.

Tambien se deue notar, que la Hernia ò quebradura de las Tripas ò del Zirbo al principio se cura desta manera, estando el estomago ayuno por la mañana, metan las Tripas, ò el Zirbo con la mano y dedos poco à poco, y luego pongan el emplastro del Aji, que dixearriba, y encima el braguero, y cada tres dias lo renueuen, poniendo despues las calabazas como dixearriba. Y esté en la cama el enfermo treynta ó quarenta dias, y no coma mucho, ni manjares, que crien ventosidades, y haga lo demas, que queda dicho, y podria sanar.

CAPITULO DVODECIMO DE
las inflammaciones y tumres de las Rodillas,
y de las Varazas de las
Piernas.



O AY CVR Aproppia para las inflamaciones y apostemas de las Rodillas, si no es la general, que queda dicha, salvo a questo Pronostico, y es, que todos los apostemas que vienen à abrirse en las Rodillas ó en sus junturas, tienen malos Simptomas, y accidentes, y muy pocos escapan con la vida. Assi lo afirma Auicena en este

capitulo, y el Guido, porque quando la podre ò materia penetra la juntura, tarde ò nūca del todo sale de alli, mas átes poco à poco corroe, y corrópe los huesos.

Lo que yo tengo que dezir, es que muchas vezes è curado inflamaciones de rodillas, y algunas han venido à hazerse apostema, y sanaron por la misericordia de Dios, pero abrialas antes, que del todo el humor se corrompiesse, y viniesse à hazerse materia, guardando todo lo que se requiere, al abrir de los dichos Apostemas. Despues d la primera cura las curaua cò vn vnguento, que yo dire, y es este. Tremétina clara, vnto sin sal añejo, emplastro ó ynguento Gumielemi de cada cosa vna onça, sebo de macho onça y media, todo se mezcla y à fuego manso se haga vnguento. Hásse de poner vn poco caliente, mojando las mechas y los paños en el. Es tambien admirable este vnguento para toda lla ga vieja, y mala de sanar, por que mundificando encarna. Tambien è visto grandes Tumores en las rodillas, los quales cò este emplastro (auiendo hecho las vacuaciones vniuersales) resolui: tomen el estiercol de las Cabras dos libras, el de las Palomas media libra muelanse bien, enxundia de puerco ocho onças, Açafran molido tres dragmas, espuma de metal dos onças, todo torne à molerse, y mezclarse, y con arroyo ò el Oximiell se haga emplastro, y caliente se ponga, continuandolo, y verse ha el prouecho.

Las Varices ò las Varazas son vnas venas demasiadamente hinchadas en las piernas (y como diximos en el capitulo passado) en los testiculos está llenas de san-

gre melancolica: las Varazas de los testiculos con dificultad se curan, y no admiten chirurgia. La Elephancia es vn tumor ó hinchazon grande de las piernas, es dura, y es à la manera de la pierna de vn Elephâte. Esta se haze (como algunos quieren) de flegma adusta, y de sangre melancolica, aunque yo no me persuado á ello. El pronóstico de las Varices ò Varazas es, que no se curen segun la opinion de Lanfranco, y del Guido, y de otros en el capitulo proprio de Varicibus, y es que no se curen, sacandolas: porque con ellas pueden viuir (los que las tienen) mucho tiempo, y si las sacá, pueden morir: la razon es porque la sangre melancolica que alli solia venir (como es) à las piernas, y à otros miembros baxos y viles, reteniéndose en el cuerpo, yra à los miembros principales, y de esto solo se sigue la muerte, ò vna graue enfermedad: y assi es lo mejor, proceder en la cura con buen regimiento, y hazer vacuaciones con purgas, y tambien algunas sangrias (que se pueden hazer) en las mesmas Varazas, y atarlas con venda, como las venas de los braços. La Elephancia (la qual es especie de lepra) suele heredar se de padres, y de aguelos, y à los que habitan, y viuen en las riberas del mar, es mas familiar esta enfermedad, y assi Auicena en la tercera del primero dixo: que comer pescado, leche, y cosas hechas de ella, engendran lepra, y por esta causa ay mas leprosos y Elephanciacos por las riberas del mar, que en otras partes, como lo hauemos dicho.

La principal cura de esta enfermedad es abstenerse de las comidas y manjares, que engendran humor melancolico.

lancolico. Tambié se há de hazer dos sangrias (hauien
do fuerças para ello) mayormente si el humor melan-
colico esta entodo el cuerpo derramado. Luego se cua
cue muchas vezes este humor có purgas, hásse de tener
mucha dieta, guardando las demas cosas dichas en la
cura general. Los xaraues para el humor melancolico
son buenos de Borrajas, de Palomina de cada vno vna
onça agua de lo mesmo tres onças mezclense y tomen
los ocho dias, y lo que sera mejor doze, porque el hu-
mor estardo y rebelde, para purgarle. La purga, sea esta
Cañasistola dos onças, confectiõ Hamec vna onça,
Reubarbo vna dragma, en agua de Borrajas se desate,
tomese à las quatro de la mañana, y si nopudiere el pa-
ciente tomar purga beuida, tome estas pildoras à las
dos de la noche, pildoras d Reubarbo, y Fétidas d cada
vna de estas massas media dragma, dorése seys, aguzen
se có ocho granos de Diagridio. Y si tuuiere reziõ esto
mago, se puedẽ añadir media dragma mas, hasta dos dra-
gmas. El suero de la leche es bueno, vsando d l algũ tiem-
po, y preparese de esta manera: haviédolo cuajado con
el cuajo del cabrito ò con Vinagre, tomen diez onças
del, foliculos de Sem, ò Epitimo d qualquiera de estas
dos cosas tres dragmas, muelanse, y echense en el suero
y este en el desde prima noche, hasta la mañana luego
cuelen el suero, elprimiendolo bien, y denle vn heruor
cito à fuego manso, y tibio lo tome el paciente. Y auiso
que jamas se de crudo, como algunos medicos lo dan,
los quales no lo aciertan, aunque el intento de todos
ellos sea enfriar, porque lo que en potencia es tal, no

lo pierde, aunque vaya cozido y tibio vn poco.

Hecho esto lauen las piernas ò donde estuuiere la enfermedad cò agua de la mar ò de piedraçfre ò con agua de Alumbre, si la de la mar no la vuiere: haga se de esta manera. Tomen el agua quequifierẽ, y echen alli sal, y vayan meneando el agua con vna caña ò palo poco à poco, añadiẽdo siempre sal, y para ver si esta perfecta, echen en el agua vn hueuo entero, y si el hueuo casi nadare en el agua, es señal que esta buena. Tambié es buena la lexia ò el agua azerada. Hauiendo hecho algunos dias estos lauatorios, hagan este emplastro, tomen hezes de Vino, que comunmente llaman rasuras, hezes de azeyte commun yguales partes, hojas de Sauco y vuas de Laurel (bien molidas) las que bastaren, todo se mezcle, y cueza vn poco, meneandolo, y hagase como emplastro, y aduierto que este mal es prolixo, y se cura con dificultad, por ser el humor melancolico, y tan malo de gastar.

De las Almorranas, Sarna, y de los Empeynes, se dira en el tractado de las Vlceras, y assi se acabo el

tractado de la cura de las inflammaciones,

tumores, y apostemas, gloria sea

à Dios por ello.

amen.

119

TAACTADO
Q V A R T O D E

QVIRVRGIA HECHO POR
EL REVERENDO PADRE FRAY

Augustin Farfan Doctor, y Reli
gioso de la orden de sancto
Augustin.

CAPITVLO PRIMERO DE

la cura de las llagas frescas
del cuerpo hu
mano.



VES HAVEMOS tractado de la curacion de las inflammaciones, tumores, y apostemas, sera bien, que ahora tractemos de la cura de las llagas frescas, por ser cosa mas común, y quemas necesidad ay, de saberlas curar, como cosa de mayor peligro. Y la causa es porque los romáistas aunque lean al Guido, y a Iuanes de Vigo, no los entienden, y los que algo saben, no quieren estudiar, y assi se hazen à cada passo mil yerros. Procurare aqui con el fauor de Dios, de darme à entender, quanto me fuere posible, para que se aprouechen, los que este mi tractado leyeren, lo qual sera bien del proximo, y honrra de ellos.

Acerca de la materia de las llagas frescas (de las quales tracta Galeno en el libro tercero, quarto, y quinto, y en el

y en el sexto del Methodo medendi, y el Rasis en el septimo ad Almanforem, y Auicena en el quarta del quarto, y los de mas chirujanos) auemos de notar, que acerca de los Griegos (como se ve en Galeno) en el tercero libro de Vulneribus, y en el q̃rto del Methodo, la llaga fresca, y la llaga vieja toda es vna cosa, y por lo mismo se toma la vna que la otra. Mas acerca de los Arabes diffieren entresi. De donde el Guido se engaña en la doctrina primera de Vulneribus, y trae à Galeno en el quarto de la Terapenthica, que dize, que entre Vulus y Vlcus ay grãde diferencia, lo qual no dixo Galeno, porque en todo el libro quarto del Methodo no ay tal cosa. Lo q̃ dize Galeno en el tercero del Methodo capitulo quarto es, que ay algunas llagas sin causa, las quales no traen accidentes, ni Simptomas, ni otro mal alguno ni enfermedad. Otras llagas ay, que son con puestas, con algunas cosas destas dichas, lo qual yo asì lo declaro. Algunas llagas ay sin causa, ni enfermedad. Quiere dezir, sin mala calidad putredinal ni cõ materia de mala calidad, y à estas llamã los Arabes, llagas. Otras ay que traen causa, y enfermedad alguna, complicada, y conjunta (como es) mala templança y mala calidad putrida, y materia de mal modo. Y à estas llaman los Arabes, Vlceras, porque en toda vlcera verdadera se hade juntar mala templança y mala calidad. De manera que Galeno quiere, que en las llagas frescas ni mala calidad ni mala materia aya, que sea causa, ni enfermedad, ni otra cosa anexa, ni cõmuible. Y que en las verdaderas vlceras siempre ay causa, y otra enfermedad, alli mezclada

clada de mala calidad, y de mala materia. De donde sacaremos, que llaga verdadera es solució de continuydad fresca y sangrienta, sin ninguna mala corrupcion, y esta es la diffinicion, que damos de las llagas frescas. Y baste lo que esta dicho quáto al proposito, de lo que en este presente tractado pretendo, porque si de lo q otros (há largaméte tractado) yo dixesse, seria prolixo.

Estas llagas frescas se diuidé en dos maneras, las vnas en llagas simples, y las otras en llagas compuestas. Llagas simples y llagas compuestas se toman en tres maneras. La primera dezimos llagas simples, porque estan en miébro simple y solo, como si estuuiesen en sola la carne, en solo el neruio. Y por el contrario llagas compuestas son las que juntaméte estan en muchos miembros simples, como en lo cortado de la carne, del neruio, y del huesso juntaméte. La segúda manera de llagas simples se toma, porque no tienen complicacion ni mixtura de symptomasy accidétes (como son el pasmo, el fluxo de sangre, ò calentura juntamente. La tercera manera es esta, las llagas se llaman simples, porque son sin perdimiento de substancia de algú miembro, y por el contrario de esto, las llagas se llamá compuestas por que se pierde alguna parte de la substancia del miembro, como quando se saca alguna parte de la carne ò del huesso. Tambien se diuidé las llagas por las causas ò instrumentos, có que son hechas, como có cosa que corta, y abre, y con cosa que punça ò pica, ò có la que despedaça, quiebra y magulla. Y quando con bocado ò mordedura se hazé las llagas, y tambien quádo có los

dicen

dientes de algun animal venenoso, ó con algun instrumento ponçoso, y balse esto, quanto à las diuisiones de las llagas frescas, y quanto al conocimiento de sus causas.

Quando à los pronosticos, y señales de heridas, y llagas frescas, es el primero. Las llagas se dizé malas ò buenas: y Porque son pequeñas, se dicen buenas, y dizemse malas, porque son grandes. La segunda señal es, todas las llagas en miembros principales, ò jutas à ellos, son malas, y en las partes muy apartadas de ellos son buenas. La tercera señal es, las heridas ò llagas se dicen malas por los accidentes de dolor, y pasmo: y buenas, porque no traen consigo accidentes. El segundo pronostico es de Hippocrates en el Aphorismo decimo octauo de la septima pte, y es q̃ la Bexiga rota, el Cerebro, ò el Coraçon, el Septo transuerso ò Diaphragma, ò alguna tripa de las que llaman Graciles, ò flacas, el Hgado y el Estomago, es mortal, y este nombre mortal declaro yo de esta manera, y digo, que la herida de qualesquier de estos miembros se ha de temer de ella la muerte, aunque de necesidad siempre se siga. Galeno en el comento de este Aphorismo dize, que las llagas que necessario y siempre son mortales, son las que en la substancia del coraçon son dadas, y tambien las heridas grandes penetrates en el cerebro, y en la substancia del: las del hgado, septo transuerso, las de el estomago, y gasnate, las del Pulmon, Baço, y Hiel, Bexiga, y las de las Tripas delgadas. Y dize mas Galeno, que las heridas que son muy grandes y penetrantes q̃ estan en qualquiera parte

parte principal de estos miembros, rarissimamente, ò nūca vienen à salud perfecta. Aunque tambien es verdad, que las heridas superficiales de estos miembros algunas vezes (aunque pocas) sanan, y assi porne los pronosticos de todos estos miembros, y el primero sera de las heridas de la cabeça.

Galeno en el octauo libro de *Vsu partium corporis humani* capitulo decimo cuenta, auer el visto en la ciudad de Esmirnia de Samaria à vn hombre, que teniendo cortado el cerebro, sano. Y lo mismo dize de otros dos en el Aphorismo diez y ocho de la sexta parte que vio en la ciudad de Nubia, los quales sanaron. Esto veêmoslo cada dia, y teniendo menos alguna parte pequeña ð la substancia del cerebro, viuê. El tercero pronostico es de Galeno y de Auicena sobre la quarta del tercero tractado tercero capitulo veynte, y es, que las heridas del higado superficiales algunas vezes sanan, y que las profundas y hondas jamas sanan. Mas con todo yo digo verdad, que cure en Mexico à vn moço, al qual de vna estocada le passaron ð parte aparte por el higado, y tuuo fluxo de sangre mas de diez y siete dias, y quiso Dios, que sanasse, para que auiendo passado dos años muriêse biê, cõfessando sus peccados, porque le ahorcaron por incorregible. El quarto pronostico es de doctrina de Galeno en el quinto del *Methodo* capitulo nono. Que las heridas del Septo tráuerso ò Diaphragma como sean en la parte carnosa del, algunas vezes sanan, y las de la parte neruosa nunca. El quinto pronostico que aqui sêsigue, lo pone tambien el Galeno en

el lugar

el lugar allegado, que las llagas del Pulmon ò bofes communmente son mortales, porque de llaga del Pulmon se sigue inflamacion, y apostema en el, y por ser miembro de continuo mouimento, las llagas que en el se hazê, casi jamas sueldan, y por esta causa vienen à parar en Vlcera, y de alli viene la muerte. Lo mismo se à de entêder de las llagas del tragadero, y del gástrate, el qual se llama Trachea arteria. El sexto pronostico es, las llagas en las venas del cuello (que llaman jugulares, ò del degolladero) siempre son peligrosas, por el grande fluxo de sangre, y porque dificultosamente sueldan: y assi auiso, que quando se offreciere alguna herida en estas venas, con lo que mejor se detiene el fluxo de la sangre, es, con los dedos de las manos, teniendo los puestos sobre ellas, aunque sea seys dias, y en esto tengo esperiencia, porque las mas vezes si no es có esto, no se detiene. El septimo pronostico es de Hippocrates en el Aphorismo sesenta y seys, de la quinta parte, y es, que en las heridas dõde vuiere tumor, ò hinchazon, no viene pasmo: y por el contrario, en las llagas que no vuiere alguna hinchazõ, ay temor de pasmo, y lo mismo se à de dezir de las heridas grâdes, si no vuiere hinchazon en ellas. El octauo pronostico es de Galeno en el comento del dicho Aphorismo, que las heridas peligrosas son, las que se dan en los principios y fines de los musculos, mayormête dõde está las cuerdas, y los neriuos. Tãbiê affirma el Guido, que todas las heridas que se dan tres dedos de las junturas, son peligrosas, por los neriuos, y las cuerdas, que alli estan. El noueno

no pronóstico es de Galeno en el tercero libro del arte medicinal comento .121. y es que todas las heridas de los nervios y cuerdas son peligrosas, por el espasmo. Y en el Aphorismo segundo de la quinta parte dize Hippocrates, que todo pasmo que sobreuiniere à la herida ò llaga, es mortal. Galeno declarando este Aphorismo, dize: que se entièda esto, por la mayor parte, y que no siempre, mas yo digo, que quãdo el palmo comienza, puede sanar, curandose con las cosas, que se diran abaxo. Mas si el pasmo perseverare, y fuere adelante, en nìguna manera se curara. El decimo pronóstico es de Guido en el capitulo primero de las llagas, todas las heridas penetrates en lo vazio y hueco del cuerpo, por lasquales sale el ayre, son peligrosas, ò mortales, ò vienen à parar en fistolas, que es mala determinacion, por que pocos escapã de ellas. El vndecimo pronóstico es, que cortados los Nervios, Arterias, ò Venas del todo (por quíe algun miembro se regia y gouernaua) aquel tal mièbro se esthiomena, y viene à morir, porque pierde el sentido, mouimiento, y nutrimento, que por los tales nervios, arterias, y venas le venia. El duodecimo pronóstico es de Hippocrates en el Aphorismo octauo de la sexta parte, y es, que las heridas ò llagas en los hidropicos no sanan facilmente. Delo qual se saca que en los cuerpos humidos, y llenos de malos humores dificultosamente sanan las llagas, y Vlceras, por ser la mesma razon, que la de los Hidropicos. El decimo tercio pronóstico es este que se sigue, las heridas y llagas que son hechas en cuerpos templados, y de buenos humores,

mores (aunque sean grandes) cō todo comunmente sanan: porque no les vienen Simptomas, ni accidentes malos, y lo contrario muestra la esperiencia, que de heridas y llagas leues, y pequeñas muchos han muerto, por tener los cuerpos llenos de malos humores. El de cimo quarto pronostico es, el general peligro de muerte en las heridas y llagas se toma en dos maneras: la primera por el mal regimiento del éfermo, y por esta causa (como es) por comer demasiado, y por beuer Vino, y por la comunicación carnal con mugeres puede venir en qualquier tiempo de la herida la muerte. Mayormente si la herida esta en la cabeça ò en los neruios, aunque sea lo que digo en la conualecencia, que es quando los heridos estan ya casi buenos: por las quales cosas hauemos visto à muchos morir, y por auerse estado jugando à los naypes mucho tiempo en parte fria y ayrosa. La segunda manera es, que puede venir el peligro de muerte de la mesma herida, y este dura hasta los quarentadias, y muchas vezes mas, como lo afirma el Guido, y los chirujanos todos. La razon de lo dicho se toma de Galeno en los Aphorismos veynte y tres y veynte y quatro de la segunda parte, porq̃ el vltimo termino de todas las enfermedades agudas es el quadragesimo dia, y assi las heridas ò llagas mortales son enfermedades agudas, porque se estienden y duran hasta el dia quadragesimo: aunque comúnmente el peligro se manifiesta al septimo dia y al decimo quarto, porq̃ el pasmo y los de mas accidētes suelen venir hasta el 14. dia.

CAPITVLO SEGVNDODE LA

cura de las heridas ò llagas fres-
cas.

ON TODO lo dicho, haucemos de presuponer antes de las demas cosas, q̄ en las heridas y llagas frescas q̄ s̄o mortales, luego se diga el pronostico, d̄l peligro en q̄ esta el paciēte. Y si la herida es t̄a peligrosa, q̄ no sufre dilatar (loque al alma del herido cōuiene) en tanto q̄ el chirujano a de seça la cura (hauiedo d̄tenido la s̄agre) le haga cōfessar, y hazer lo q̄ mas cōuiene à su anima, y no aguarde (como algunos chirujanos, y medicos descuydados) à q̄ se le quite al herido la habla ò el s̄etido, ò este muerto, lo que t̄ato cōuiene al proximo (como es) su saluacion. Y digo esto, por q̄ è visto morir à muchos è las manos del chirujano, sin cōfessiō, el q̄ pudire passar (auiedo hecho la primera cura) quatro horas, à la segūda es biẽ, q̄ le haga cōfessar, y esto por dos cosas, la primera porque confessando sus peccados, y perdonãdo al q̄ le offendio, tenga propicio à Dios. Y la otra porque si le hazen confessar d̄spues de algunos dias, mayormente quando le vino algun accidēte, ya piensa q̄ se muere, verle han turbado, y alborotado, y casi se mure mas de temor, q̄ de la herida. Hecho esto, començara la cura el chirnjano.

Muchas cosas acontecen muchas vezes de grande estremo y admiraciō en la medicina, y chirurgia, como los monstruos en la naturaleza, y dixo esto muy bien

Auerroes en el 7. de su Colliget Cap. decimo tercio, así tábile las heridas mortales algunas vezes saná, y por esto las hauemos d curar cō animo christiano y varonil, cōfiando primeramēte en Dios, y poniēdo todo el cuydado necesario, por el biē y salud dīl pximo. Hauemos de saber que todo frio es dañoso à los heridos, como lo dize Hippocrates en el Aphorismo veynte y vno de la quinta parte, y así en todo tiempo y siempre se à de huyr el frio, aun que en el tiēpo del Estio, y de grandes calores a de estar el herido en lugar y aposento templado, yno sea mucho, porque (como la experiēcia nps enseña) con demasiado calor los miembros se gangrenan, y esthiomenan. Todo lo qual entēdido, digo, que la cura general de todas las heridas, es vnion, y consolidacion, que es, jutar las partes, y cerrarlas: y porque los miembros del cuerpo, que llamā congenitos (que son) los que particularmēte de la semilla del padre fueron engendrados, hauiendo en ellos solucion de continuydad, nunca por la primera intencion sanan, que es la verdadera vnion de las partes, que fueron cortadas y diuísas, estos se juntan bien con la segunda intencion, por este medio, que es, el porō llamado Sarcoides, como lo dize Galeno en el tercero libro del Thegni comento .114. y Auicena en la primera del primero, y en la quarta del quarto capítulo primero, aunque tambien es verdad, que en los de edad tierna se puede hazer verdadera vnion, y junta de estas partes por la primera intencion.

La intencion primera (como lo diximos) que el chirujano

rujano tiene en la cura de las heridas es, cōglutinarlas, y juntarlas, y aunque esto es verdad, con todo lo que átes a d hazer, y poner por execuciō es, quitar lo superfluo, y estraño q̄ en las heridas vuire, porq̄ no podrá las partes juntarse, si no lo quita antes, porq̄ de mas de hazer lo que deue (haziendo esto) escusa dolor, y corrupciō que en la herida podria haüer. A lo q̄ yo llamo estraño ē las heridas es, vn pedaço de huesso cortado ò que brado, algun pelo, saeta ò el casquillo, ò otro algun instrumento: tierra, paja, y algun pedaço de carne casi arrancado ò cortado, esto se deue quitar átes, porque en ninguna manera puede la herida juntarse, haviendo algo d lo dicho en ella, ni soldara, si de todo no se limpia. Si la herida fuere honda, meta los dedos el chirujano, y to que con ellos, y tiene bien, si halla pedaços de huesos ò otra cosa tal en ella, porque no venga a la herida verdadaro apostema. Quádo el chirujano curare la herida, guardela del ayre, porque se altera y destempla con el, y le haze notalble daño, como queda dicho.

Grádecōtrouersia y q̄stió ay ētre los autores, si se deue sacar luego las saetas del cuerpo y q̄quiera otro instrumento ò no. Los mas affirma y dizē q̄ si buenamente se puede luego sacar se saquē, porq̄ todas las mas saetas ò flechas trae hierros, y aútas d los chichimecas pedernales, y fino es cō gráde daño al paciēte, no puede sacarse. En esto (como dixē) ay diuersidad de pareceres, y opiniones. Auicena en la quarta del quarto, tractado segúdo capitulo decimo, Albucasis y el Guido dicen: que es mejor dexarlas saetas, y el hierro, hasta que la llaga

comiença à hazer materia, y que entonçes por estar la carne mas blanda, se sacaran mejor, y cõ mas facilidad. Lo contrario de esto tiene Iuanes de Vigo y Henrico chirujano (digno de no tener en poco) en el libro tercero de su chirurgia en el tractado de extrahédís sagittis, y otros instrumentos, que se affixan en los cuerpos humanos, y dize: que se abra la herida, y se haga mayor, y que luego saquen las saetas, y otros instrumentos, aunque sacó vn caso, y es: que si (sacando luego la saeta ó quebrádo el asta de ella) se siguiese la muerte, por estar muy en lo profundo affixada (como es) en la garganta en el pecho ò en la cabeça no se haga, porq̃ en estos casos sacando la saeta, muere el paciente, por el grande fluxo de sangre, que luego succede, y por los delmayos que al herido le vienen. Y assi (fuera de lo dicho) es mejor que luego se saque la saeta ò qualquiera otra arma, que en el cuerpo este affixada, porque dexando la alli, crecera el dolor y fluxo de humor, y hazerse ha apostema. Yo tengo esto por mejor, y es que se procure sacar la saeta ò qualquiera otra arma con el menor dolor que fuerè possible. Y si la saeta estuviere en el brazo, ò en la pierna, y quedo poco por passar del todo, que el chirujano la acabe de passar, como quien haze contra apercion: la qual (quádo se vuere de hazer) à de ser por la parte mas baxa, porque salga mejor la materia, y la llaga se cure mas presto, y haziendo esto, se evita inflámacion, y apostema. Todo lo qual viene, si no contra abré la herida ò pasan dl todo la saeta à la otra parte. Si fuere pelota de arcabuz y luego (sin grande daño)

no pudi

nó pudiere facarse dexéla, que no es mucho el inconueniente, si se quedasse dentro. Otras saetas y armas ay, q̄ traé veneno, y hazē la llaga venenosa y poçoñosa, y conocerse à en esto, que la carne toda de la llaga se buelue morada, ò negra, y en este caso conuiene, que toda aquella carne se corte, y quite, aunque lo mejor es, que toda la llaga se cauterize. Tambien es menester aduertir, que quando fuere mucha la sangre, que saliere de la herida, se tome y detenga con todo cuydado, y esto se hara con las medicinas, que diremos abaxo, y si fuere poca, dexenla correr, y no la detengā luego, porque saliendo alguna se escufa inflammacion y apostema, que es lo que se ha de euitar por todas vias.

Estas cosas presupuestas viene la primera intencion de curar las llagas, la qual es: juntar los labios de la herida, y hazese esto cosidola, ò dādo puntos, y con buena ligadura. Muchos modos ay de coser las heridas, veā al guido sobre esto. Lo que yo tengo que dezir es, que el espacio que de punto à p̄nto à de haucr es, el de vn dedo atrauessado. Si la llaga es profunda y honda, no se deue coser, sino quando es larga, y medianamente honda, y haffe de dexar en la parte baxa de la llaga puesta vna tenta ó mecha: porque por alli la llaga se limpie y purgue la materia, que en lo hondo della se puede hazer. Lo que yo en vna llaga larga y honda hago, es esto, comienço à coserla por el medio, profundando bien los puntos, y en ambes estremos pongo mechas, y assi euito dolor, inflammacion y apostema, y sana mas presto la llaga. Despues d̄ haucr cosido la llaga, muchos chi

rujanos ponen cosas diuerſas ſobre ella, Iuanes de Vi-
go la laua con vino, y deſpues pone los poluos reſtri-
ctiuos, y encima tremétina, mas yo digo, que ſi la llaga no
es profunda, ſino ſuperficial, que ſanara mas preſto po-
niendole paños mojados en agua ardiente, mudando-
los cada vna hora, mayormente ſi la herida es en la ca-
ra, y con eſto ſanara preſto, y mejor. Aunque el uſo cõ-
mũ de los chirujanos (deſpues de auerla coſido) es poner
la clara del huego batida, y ſi temen fluxo de ſangre,
añadẽ à la clara poluos reſtri-ctiuos: poneſe la clara cõ
eſtopas ò planchuelas de hilas ò con liẽcezicos peque-
ños, que es lo mejor, porque allanan los labios de la lla-
ga, y quitante deſpues cõ mucha facilidad. Hecho eſto,
ſe haze la ligadura poniendo lavenda, la qual ha de ſer,
la que llamã de dos cabeças ò encarnatiua, y cojeſe por
ambos eſtremos: haſſe de començar à ligar de la parte
baxa de la herida, cruzando la venda por encima della.
Con eſta venda ſe haze mas perfecta conſolidaciõ, ma-
yormente ſi de cada parte de la llaga ſe pone vn pluma-
ceolo ò cabeçal, q̃ es vn paño cogido en triangulo: por
que eſtos cabeçales hazen q̃ la materia y humor

ſalga mejor de la herida, y no haga algun-
ſeno en la llaga, y aſſi ſucda y ſana,

mas preſto, loqual con to-
das ſus fuerças pro-

cure hazer

el chi-

rujano en las llagas

ſimples.

CAPITVLO TERCERO DE

los remedios vniuersales de las
heridas ò llagas.



OSA commun es, despues de la primera cura de las heridas ò llagas, hazer muchas vacuaciones y diuersiones, pa euitar dolor, y si lo vuiere, quitarlo, y tambien para estoruar el fluxo de sangre, que suele venir y assi Galeno en el quarto lib. del methodo, capitulo sexto, Rasis, y Albucasis quieren, que luego se haga sangria, y esto, quando de la herida no ha salido mucha sangre. Y por que Galeno quiere, que se haga la sangria por via de reuulsio à la parte contraria imaginò el Guido y otros chirujanos, que se hauia de hazer del lado còtrario, los quales se engañaron. Yo digocò todo esto, q aunque la sangria, que se haze del mesmo lado, sea (como lo es) reuulsoria, y atrayga mas la sangre y el humor à la parte contraria, que en casos de heridas, y llagas frescas (no estando la sangre corrompida) q del vn lado ò del otro va poco (siendo el principio) que se saque la sangre. Despues d hecha la sangria, mada todos los autores echar melezinas à los heridos, ò ponerles calillas, y tãbiè purgarlos cò medicinas nobles y blandas (como sò) cañafistola, Māna, y otras semejātes, aũq si menester fuere, se hā d dar purgas mas agudas y fuertes, que las que diximos, còforme à la necesidad d el paciēte, y al buē juyzio d el medico, con quien deue el chirujano en todo aconsejarse. Hā de tener el paciēte dieta, y esta sea delgada,

mayormente, hasta que los accidentes (si los viere) se remita, y no los haviendo, hasta que Pasen los dias, q̄ fueren venir, la tenga. Algunos dan cosas de hortaliza à los heridos, mas yo digo, que no se le de tal, porque las yeruas engendran humores putridos, y corruptos: tampoco se les hade dar vino: han de comer poco, y de esto à cada vno se le de conforme à su complexion, y à la virtud que tuuiere, como lo vera bien el medico, à quien me remito. La cura segunda se haga despues del dia tercero, y no átes, saluo, si no viere dolor, pismo ò otros accidentes, ò algun fluxo de sangre, porque à estas cosas conuiene dar luego remedio. Los puntos de la herida se han de cortar despues del dia tercero, y á lo mas largo (en heridas grandes y hondas y de secos miēbros y sin sangre) al quinto ó sexto dia: y hazenlo mal algunos, en tener los puntos hasta los diez dias, porq̄ causan dolor, y engédran mucha materia. Si los labios de la herida no estuuieren bien vnidos y juntos, ponganse vnos paños engrudados, como se dira en la cura particular de las heridas de la cara. Algunos dicen, que despues del quarto dia, ó del septimo se puede dar vino à los heridos, deue se entēder, haviendo necesidad, y à de ser vn vino blando, que ay en Castilla, en Ytalia, Francia, y en la Germania, y aqui en Mexico el de Mançanilla, y de Castilleja de la Cuesta, los quales no quieren casi agua, de los de mas que traen aca no conuinē, por ser fuertes, y calidissimos: aunque (hablando la verdad) lo mejor feria no lo dar, sino fuesset tanta la flaqueza, que no pueda el herido passar sin el, y à los que

no tie-

no tienen necesidad (aunque sea de los blandos) hasta los veynte dias ò veynte y quatro no se le de. Si la llaga tuuiere concauidad ò fuere honda, que no puedá bien correr las materias, se haga cótra apercion por la parte mas baxa della, y por quatro dias, ò los que viere el chirujano (que son menester) le ponga sus flamulas ò mechas, para que purgue mejor, y si fuere en braço ò pier-na la herida, póngase vna vèda delgada (à la qual llamá) Seda, y estesse alli quatro ò cinco dias, y despues pógá sus mechas, como lo máda el Guido. Y si la herida ó llaga tuuiere por donde purgue bien las materias, no se deue contra abrir, sino curarla como se dira.

Doctrina es de Galeno en el lib. tercero Artis medicinalis comento ciento y onze, que no se ponga azeyte ninguno, ni vnguento basilicon dentro en la herida, lo q̃l tomo Auicena del mesmo Galeno, y la razón desto es: porque el azeyte y el vnguento Basilicon estoruan la consolidacion de la herida. Quieren q̃ se ponga en la circunferencia y redondez de la herida, para prohibir y estoruar el dolor, la inflamacion, y apostema. Y para esto es bueno el azeyte Rosado, y para el mesmo efecto dize Galeno en el tercero libro del Methodo cap. 4. q̃ puesto el vino fuera de las llagas es bué medicamento, y así es verdad. El agua Ardiète puesta en la llaga (como algunos hazē) tiene la mesma virtud, mas no es remedio pa todos, sino pa animosos y de cóplexion dura (como sō) los soldados, los hōbres rusticos y grosseros, q̃ sufrirá bié el escozimiēto, q̃ causa el vino, y la agua, y así sanan mas presto: porq̃ pa mugeres, hōbres delicados,

dos, y pa niños cōuene. Mas hauēmos de entēder, q̄ el no poner azeyte, y vnguento Basilicon en las heridas, que pretendemos cōsolidar y cerrar luego, es porq̄ poniéndolo, phibē, y quitá el intento del chirujano: aūque el Basilicō desde el principio en las heridas es bueno, porq̄ las abláda, y digere, mayormente en el inuierno, y en el verano es mejor el vnguento bláco cozido, ò el crudo ò el Alcáphorado q̄ es mas frio, y muy mas si lo lauá cō agua de yerua Mora, ò Rosada, el vnguento se pona sobre vn paño q̄ tome la redódez de la llaga, sin q̄ llegue à ella. Al tercero dia se pone el vnguēto digestiuo, hecho cō azeyte Rosado, embuelto cō los lichinos ò mechas: y aduierto, q̄ todo lo q̄ se pusiere dentro en la herida, à de ir en aēto caliēte moderado, porque todo lo frio es en emigo de neruios, hueßos, de heridas, y llagas, y encima vn paño tēdido cō vnguēto Basilicō: dōde se teme fluxo de sangre, no se ha de poner el digestiuo, ni el Basilicō, sino el huevo todo sin cascara, batido bien con los poluos restrictiuos. Bastara curar vna vez al dia la llaga en tiēpo de inuierno, y en el verano dos vezes é el dia, mayormente hauiēdo mucha materia ò sanguaza, ó si vinierē algunos accidētes. Y si en el verano no vuiera mucha materia, basta q̄ se cure vna vez al dia. Todos los accidētes q̄ vinieren à la llaga, se há d curar primero q̄ ella, no dxádo la llaga por curar, porq̄ los accidētes estoruá la cōsolidació d ella, y aunq̄ el azeyte (como esta dicho) estoruá la cōsolidació d las llagas, cō todo lo hauemos d poner, mezclado cō la yema d l huevo, porq̄ entóces la intēció del chirujano es mitigar

mitigar dolor y no soldar, ni cerrar tã presto las llagas, asì lo mãda Guido. Lo q̃ yo hago è el dolor dlas llagas iñflamadas d materia alicète, es: poner el emplastro d leche y mãteca cõ vn poco d pã baço rallado ò majado, mezclado todo cõ azeyte Rosado y dos huevos claras y yemas batidos. Y aũq̃ el Guido añade à este emplastro yerua Mora, Adormideras, y la Mãdragora, yo no lo haria, sino en muy grãde dolor y ddesperado, porq̃ el frio daña (como lo diximõs) mucho à los neruios. Y si el dolor fuere d causa fria, en inuierno hagase emplastro de flor d Mãçanilla, d harina d Linaza, y azeyte d Mãçanilla, el q̃l se hara cõ vino y vna poca d manteca d Vacas, y esta se èrièda q̃ quiero, q̃ndo dixerè mãteca: este èplastro quita el dolor marauillofamète. Y quãdo el dolor es causado d iñflamaciõ ò d apostema, q̃ se haze y comièça, entõc es aprouechã las sãgrias, y purgas, q̃ è los capitulos dlas iñflamaciones diximos. Otras vezes se causa y viene el dolor por materia ò sanguaza dtenida dentro en la llaga, ètõces cõuiene dilatar y abrir, mas la llaga, y pcurar, q̃ salga toda. Y si cõuinire q̃ la cõtra aperciõ se haga, sea en la pte mas baxa d l mièbro, y d la herida.

El segundo accidente que à los heridos suele venir, es la fiebre ò calentura: la qual se ha de curar con cura propria, y como viere el medico que mas conuiene.

El tercero accidente que viene, es la conuulsiõ ò espasmo, el qual puede ser de repleciõ, ò de vaziamiento y falta de virtud, y tãbien se haze de humor no proporcionado à la materia. Este accidente se ha de curar con la cura del pasmo. y vale aqui mucho el vngueto, q̃ llaman

llamã Arågõ, y el vngueto Agripa, y azeyte de Lombri-
zes, y el q̃ se saca de las yemas de hueuos: y el azeyte de
Hipericõ, q̃ haze luanes de Vigo. Tambie es bueno el
azeyte d̃ Balsamo, q̃ pone el Mesue en el cap. de Epilep-
sia. Tãbien vienen desmayos à los heridos, y estos des-
mayos y los demas accidentes dichos, se curarã en sus
capitulos propios. Otro accidete viene à los heridos,
el qual es muy frequẽte, y vno de los trabajosos y peli-
grosos q̃ les afligen, y es, el fluxo de la sangre, por rõpi-
miento de venas, y arterias, ò por estar cortadas. El flu-
xo de la sangre de arterias se conoce, en q̃ sale la san-
gre como saltãdo, y mas colorada, q̃ la d̃ las venas, por-
que esta sale sin pulsaciõ, aunq̃ cõmunmente ambas se
cõplicã, y jũtan. Todo fluxo de sangre trae al herido
à desmayos, ò algũ pasmo, ò à pder el iuizio, y esto por
ser la sangre el thesoro de la vida, y al cabo de todo lo
trae à la muerte. Y asì conuiene, q̃ en la cura sea el chi-
rujano muy solícito, y deue cõ toda presteza locorrer
à este accidete. Lo qual se hara cõ vñtas secas y saja-
das, haziẽdo diuersiõ à la parte baxa, y mãdando traer
los braços y piernas del herido muchas vezes hazia ba-
xo, y cõ sangrias hechas desta manera. Saquen la sangre
poco à poco poniendo el dedo sobre la vena: de mane-
ra que en espacio de vna hora no salgan mas de dos on-
ças. Tãbien se han de poner cosas frias y secas à la redõ-
da de la herida. El remedio primero q̃ el Guido pone
para el fluxo de sangre de las heridas, es, q̃ cosan la heri-
da con costura de los pellejeros, y que pongan encima
de la herida la estopada (q̃dizẽ) cõ claras de hueuos bati-
das

das y mezcladas con los poluos restrictiuos. El segúdo remedio que pone es, muchos lichinos mojados con la clara del hueno y los poluos restrictiuos, apretádo la herida con los lichinos. El tercero es, cortar del todo la vena, si esta començada à cortar, porque se encoje, y tapandose có la carne, corre menos sangre: mas yo digo, que este remedio es pernicioso, y mortal, y no se deue hazer, mayormente que de donde ay gráde fluxo de sangre, ay grande vena. El quarto es este, y es bueno, y esta en vso, y es enlazar ò atar la vena, metiendo vna aguja enhilada con seda encerada por debaxo de ella, y atarla bien: y luego poner vn cabeçalejo, y sobre atarlo y apretarlo mas có la vena. El quinto remedio es el cauterio, el qual detiene la sangre, haziendo escara ò postilla, y el mejor cauterio es el actual, y aunque dizem algunos, que es bueno el Solimá, para detener la sangre, no se deue vsar del, por ser remedio sospechoso. Quádo las venas del cuello estuuieren cortadas, es bueno (porque no pueden ligarse) poner el dedo sobre ellas, y poner las estopasdas à la redóda d ellas, y estas vayá mojadas có agua y vinagre: poniédo al herido en cama bláda, y cabecera alta, y é aposento oscuro, porque la luz mueue y inquieta la sangre, y la llama afuera. A esta herida q̄ tuuo fluxo de sangre, no se à de llegar, hasta q̄ passé tres dias ò quatro y cinco si manester fuere, porque la sangre ya estara detenida, y soldada la vena. Antes de quitar los paños, y estopas, conuiene que primero se mojen con vino tibio, porque se quiten sin dolor, y violencia, y la sangre otra vez no buelua á salir.

los poluos que è dicho, que se pongan, para detener el
fluxo dela sangre, que llamã restrictiuos, son de el Gui
do, y hazense de esta manera, Encenso, Bolarmenico,
sangre de Drago de cada cosa partes yguales, muelãse
y mezclẽse. Es buen remedio para detener el fluxo de
sangre de qualquiera parte que corra vna vëtosa pue
sta sobre el higado. Con todo esto que hauemos dicho
yo hago vnos poluos admirables, muchas vezes espe
rimentados, que detienen la sangre, y jamas me han
engañado: porque (en braços y piernas cortadas al to
do) la detienẽ totalmente, sin hauer necesidad de cau
terio, porque en estos poluos se mezclan cosas estipti
cas, que aprietan y juntan las partes, y causticos calien
tes y frios, y todo esto junto aprieta fuertemẽte como
se vera experimentandolos.

Tomen la piedra Hematistes, que se llamã de estan
car sangre, estiercol seco de Alno de cada cosa media
onça, Hollin, Yesso, Encenso, Bolarmenico, gallas de
Cipres pequeñas y por madurar, y vn poco tostadas,
Ranas tostadas, mayormente vnas que ay en los arbo
les, que llaman Rubetas, harina Volatil, que se pega en
las paredes de los molinos, telas de Arañas de molinos
de cada cosa dos dragmas, Alniaciga, Caparrofa que
mada, Cal viua, Alquitira de cada cosa tres dragmas,
huesos de Datiles, capullos de Bellotas, Alumbre que
mado, engrudo de Cola de cada cosa dos dragmas y me
dia, Esponja quemada, sangre de Drago, pelos de Lie
bre y Algodon ambas cosas sutilmente cortadas y que
mada, en vna olla al fuego de cada cosa quatro escr
pulos,

pulos, todas estas cosas se muelan, y hagase poluos subtiles, dura la virtud destos poluos por espacio de dos años, y no por mas.

CAPITULO QUARTO DE

las heridas, ò llagas,

contusas.



OS maneras ay de contusion, vna sin llaga, y otra con llaga, la contusion sin llaga, es quando la carne está vn poco magullada, y blanda, de la qual contusion algunas venas pequeñas se rompen dentro, y trasludan alguna sangre, y ponen el cuero morado, ò leonado. Esta contusion trae poco dolor por la mayor parte, llamase esta contusion simple. La Contusion con llaga, es con rompimiento de carne, huesos, venas y arterias, y à esta llaman contusion compuesta. Las causas destas contusiones pueden ser diuersos instrumentos (como son) piedra, palo, hierro, plomo ò otra cosa desta manera, aqui ahora tractaremos de la contusion compuesta, la qual trae consigo vn pronostico, y es, que quando la contusion es grande, trae el miembro contuso en corrupció, por la grande sacudida y mouimiento que dentro se haze. Y por esto dōde quiera q̄ vuidre cōtusiō, se haze putrefactiō, y apostema, y comunimēte todo lo cōtuso viene à hazer se llaga, y corróperse, como la vemos cada dia.

Lo pri-

Lo primeto que en la cura de la contusion se de-
ue hazer es, sangrar al paciente, como esta dicho arri-
ba, y luego se pogan medicinas, que mitigué, y aplaqué
dolor, y es cosa muy buena al principio azeite Rosado
con la clara del huevo batido todo, y asse de entender
esto en la contusion sin llaga, para prohibir y estoruar
que no se haga: y si viere el chirujano que se puede re-
soluer el tumor ò hinchazon de la contusion, lauela
muchas vezes con vino cozido con Encensios, Mança
nilla, y Cominos, tomando de cada cosa vn poco, y si
esto no bastare, y la contusion viniere, à hazerse llaga,
curar se à con la cura de las llagas contusas, la qual se di-
ra en su lugar. Suele la contusion causar mas dolor ò
menos, segun en la parte donde esta, si esta en los ner-
uios, y cuerdas de los musculos, es su dolor grande mas
ò menos. Despues de hecha la sangria, se à de dar esta
beuida al paciente, Cañafistola dos onças, Reubarbo
vna dragma, delatase todo en agua de Llãte. Esta beui-
da es tambien muy buena para los golpes, y contusio-
nes grãdes de los miembros interiores, y para las gran-
des caydas, mayormente esta hecha de stamancra, Reu-
barbo vna dragma, carne Momia media dragma, Caña-
fistola vna onça, todo se mezele y haga como la de arri-
ba. Y si la quisiere dar sin la Cañafistola, pueden: en
quãto à la carne Momia no se, si en estos tiẽpos la aya,
yo dudolo, porque la verdadera es de los cuerpos em-
balsamados. Galeno en el libro vndecimo de Simpliciu
medicamentorum facultatibus capitulo quinze alaba
mucho el remedio (q̃ ya diximos) del pellejo d carnero,
de onçe

ò de oueja, acabado de dessollar, y que lo ponga sobre el paciente por espacio de veynte y quatro horas, y de spues de quitado, vntarle el lugar contuso con azeyte Rosado, de Arraihan, y de Lombrizes yguales partes, mezclando con ellos los poluos de Arraihan,

CAPITULO QVINTO DE

la llaga venenosa ò pon-
çoñosa.



QVELLA llamamos llaga ponçoña sa que se haze con arma, que trae veneno ò pōçoña, ò cō bocado d biuora, ò d perro ò de otro animal, y estas son las causas della. Y el pronostico es, la mordedura d'l perro rauioso muchas vezes al pricipio no muestra su veneno y pōçoña. Y esto es posible y verdad, y cada dia lo veemos, q̄ ay veneno, el q̄l á cierto tiempo haze su effecto, de loqual no ay que dudar. El Guido dize en el fin del capitulo de las llagas, que puede el veneno estar ascondido algún tiempo, y despues matar, y pone por termino vn mes, y no mas. Mas yo he visto que communmente esta quatro y seys meses ascondido el veneno, mayormente el que el perro rauioso causo, y al cabo dellos matar al pobre del mordido.

Cosa general es en toda mordedura ò herida ponçoñosa, poner encima della las ventosas, para atraer y sacar à fuera el veneno y ponçoña, es buen remedio:

Q mas si

mas si viuiere algun hombre, ò mujer, que chupasse cõ la boca muchas vezes la mordedura (cõ tal q̃ lo q̃ chu-
passe lo hechasse fuera d̃ la boca) seria mejor remedio,
y digo esto, porque ay quien lo haga, y à falta desto, pō-
gase la ventosa à la redonda de la llaga, mas à deser
con saja, porque la sangre toda ponçõnosa salga fuera.
Auiendo quitado la ventosa, tomen pollos ò gallinas
viuas, y peléles las plumas, que tienē junto al saluonó,
y pongan el saluono sobre las sajas, porque chupe por
alli el veneno. Y si el miembro mordido fuere dedo, me-
talo el paciente (sajandolo todo antes) por el saluono
de las gallinas, y verá como ellas se hinchan, y muerē.
Hecho esto, pongan sobre el miembro mordido el em-
plastro attractiuo, que se haze con cera y pez, del qual
vsan los çapateros para encerer el hilo, ò pōgan este, q̃
es mas fuerte. Tomē Galuano menjui, Oppoponaco,
estiercol d̃ palomas de cada cõsa vna onça, Leuadura,
Miel de cada cosa media onça, todo se mezcle, y se pō-
ga, porque este sacara bien el veneno. Y quando todo
lo dicho no apruecharē, el vltimo remedio es, el cau-
terio actual, ò quemar la llaga con azeyte de Sauco hir-
niendo, porque este azeyte desmaza el veneno. Empe-
ro auiso, que átes desto se haga lo que arriba è dicho,
que es hechar la ventosa, y hazer lo de mas. Tambien
conuiene, que pongan à la redõda de la llaga vn defen-
siuo, y en el coraçon vna epitima. Déle al paciēte Tri-
aca, y cõditos cordiales. Y aũque Iuanes d̃ Vigo en el tra-
tado 1. dize, q̃ en estas mordeduras se pōga este reme-
dio, del q̃l el fia mucho, y es. Cebollas alsadas, Leuadu-
ra, y Tri

ra, y Triaca, todo mezclado. Y dize, que es para reprimir la malicia del veneno, yo digo, que no se haga, sino que se saque à fuera el veneno y pòcoña, y se manifieste, porque se esconde como ladron de casa, y por esto conuiene sacarlo fuera, y cauterizarlo, y dar al paciente muchos dias conditos cordiales: lo demas de la cura se hara, como en la general queda dicho.

Pareceme que viene aqui à propósito, tractar de la llaga hecha con Lombarda, Arcabuz ò Escopeta. Iuanes de vigo trata desto en su libro tercero, tractado segundo, capitulo tercero, y llamala llaga compuesta de tres generos de llagas, de contusion, que ròpe, y magulla, por causa de la pelota, de quemadura, por la poluora, y de llaga venenosa por la mesma poluora. Vna cosa se ha de aduertir aqui, y es: q̃ en la cura de la llaga venenosa, hecha con bocado de animal pòcoño lo, no se ponen sangrias, ni purgas, y la razon es: porque el veneno no se meta mas à dentro del cuerpo. Mas en esta cura de la llaga hecha cō Lōbarda, Arcabuz ò Escopeta se han de hazer sangrias, y purgar al paciente, porq̃ cōuiene, y porq̃ el veneno es muy poco ò casi ninguno, y porq̃ no es de los q̃ vān al coraçō. En la primera cura (auiendo sacado la pelota) luego (como lo dixē arriba) sin dolor, y trabajo del paciente cō instrumēto q̃ ay para tal obra, se cauterize la llaga, cō azeyte d̃ Sauco muy caliente, y si no lo vuere, sea cō manteca de Vacas hirviendo. Al tercero dia se ha de xeringar la llaga por de dētro cō azeyte d̃ Lōbrizes caliēte ò cō la mâteca d̃ vacas caliēte, hasta q̃ la escara ò postilla d̃ lo quemado se

parte de la carne. Y si el dolor fuere grande, xeringuen la con esto, claras y yemas de hueuos batidas y mezcladas con azeyte de Lombrizes, que quede liquido, y tibio se heche dentro en la llaga con xeringa. Siempre desde el principio se ha de vntar la redondez de la llaga con azeyte tibio de Lombrizes en el inuierno, y en verano con azeyte Rosado, poniendo el defensiuo de Bolarmenico, tantas vezes referido arriba. Auiendo se quitado la escara, curese la llaga con el vnguento digestiui, hecho de tremétina y de yemas de hueuos, lo demas de la cura se haga con la general, que hauemos dicho. Y sea auiso, que si la boca de la llaga fuere angosta, se dilate, y haga mayor, y si fuere menester, se haga contra aperción, para que se purguen bien las materias: y si la pelota hiziere grande rompimiento, y desgañare la carne, no le passe por la ymaginacion à ningun chirujano, de dar puntos, y con ellos casi cerrarla (como en mi tiempo he visto hazer) à chirujanos de nombre, los quales dando puntos en las tales llagas, han de fendido las materias, y ellas buscando por donde salir (siendo la llaga en la mano) no hallarò lugar, y assi se voluieron al cuerpo, y mataron al pobre paciente. El dilatar, y abrir mas la llaga, se puede hazer con la esponja preparada, y si viere necesidad de mundificar, sea con la miel Rosada, ò con el mundificatiuo que se haze de Apio, el q̃l es este. çumo de Apio vna libra, miel cômû nueue onças, mas ò menos (como viere la necesidad de mundificar) harina de Hauas, harina de Trigo de cada vna onça y media, trementina buena la que basta

bastare, todo vaya coziendo poco à poco, hasta que casi se consuma y gaste el çumo del Apio: Es del Guido este vnguento.

Las heridas que con los cuernos de animales se hazen; mayormente con los del toro, se han de curar con esta cura, como yo lo he visto hazer à hombres, y se de zir, que las heridas tales del Toro causan grande calor, como q̄ fuesse fuego lo que alli esta, la razon es, por q̄ el cuerno del toro es algo venenoso, y muy calido.

CAPITVLO SEXTO DE LAS heridas de los Neruios, Ligamentòs, y Tendones.

DE las heridas y llagas de los Neruios, Ligamentos, y Tendones (que son llamados) Cuerdas, tracta Galeno en el lib. sexto del methodo capitulo segundo, y tercero, y Auicena en la quarta del quarto, tractado quarto por todo el. Las heridas de los Neruios son puncturas ò pũçadas, dadas è ellos, ò scisiones, q̄ s̄ cortaduras, ò son cõtusiones, q̄ es lo q̄ llamamos magullado, con perdicion de substancia ò sin ella. Las causas son, como las demas dichas en las otras heridas.

El primer pronostico es de Galeno en el lib. 3. Artis medicinalis, comento 121. y es, q̄ de la herida del neruio, ò de la cuerda siẽpre se teme pasmò, y de lirios, q̄ son algunas maneras de locuras, y aũ del todo perder el juizio,

por la comunicación que los nervios tienen con la cabeza, y el cerebro. El segundo pronóstico es, de qualquiera herida destas partes dichas, se sigue notable dolor, y muy mayor, que de las otras heridas, por ser los nervios los instrumentos del sentir, y del mouer. El tercero pronóstico es de Hippocrates en el Aphorismo .67. de la quinta parte, que en las llagas mayorméte de los nervios, y de las cuerdas, si la parte herida no se alterare ò hincharse, amenaza peligro de locura, y de pasmo: y si las tales heridas se alteraré, ó hícharé, son mas seguras, q̄ sin hinchazō: y si auiedose hinchado, se desapareciere (sin causa ò vacuaciō alguna) la hinchazō, ay peligro de pasmo. El quarto pronóstico se saca de Galeno en el libro sexto del Methodo capitulo tercero, y de Auicenna en la quarta del quarto, Capitulo primero, que de los nervios, y cuerdas cortadas (no del todo) ay mayor peligro, que de los cortados d̄l todo, porque de los primeros se sigue pasmo, el qual presto mata, y de los cortados del todo, se sigue la perdicion del sentido y movimiento de aquel particular miembro, por ser regido de aquel ò de aquellos nervios, y aun q̄ est o falte, puede el hombre viuir mucho tiempo. El quinto pronóstico es de Hippocrates en el Aphorismo dezinueue de la quinta parte, Todo lo que es frio, es enemigo de los nervios, y de las cuerdas, por loqual yo vi (de vna leue picadura en vn nervio) morir vn hombre por vn poco de frio q̄ le dio, y otro estādo en su cama picarse cō vna aguja (que estaua en el colchon) tres dedos de la rodilla arriba, y por darle vn poco de frio, morirle en dos ho-

ras, y por esto conuiene, que el paciente esté en aposento abrigado. El sexto pronóstico es, la picadura que llaman ciega del nervio, que es la que no passa el nervio de vna parte à otra, es la peor: y la razones, porque el humor no transpira, ni sale ni la materia que alli se haze, sale fuera, y la punctura ò picadura que passa, es menos mala porque el humor sale fuera, y la materia se purga mejor. Y así auiso al chirujano, que quando criere la herida, si la aguja (al passar, por auer topado en algun nervio (se detuviere, aunque sea con fuerça, procure que passe adelante. Grande es la quenta, que se deue tener con las heridas de los nervios, especialmente con el dolor, y con el pasmo, porque à estas dos cosas sigue grande molestia, congoxa, y grande inflamacion. Por lo qual la dieta del enfermo à de ser muy delgada, y bastan dos dozenas de passas, y seys onças de pan, dos vezes al dia: esta dieta ha de tener el enfermo (siendo posible) hasta el quinto dia. Siempre conuiene la sangria en estas heridas por causa del dolor, y se ha de hazer, aunque no aya replexion de sangre, sea del mesmo lado de la herida: la cantidad de la sangre, y el numero de las sangrias sera conforme à la virtud del paciente, lo qual vera el medico, y si no lo viuere el chirujano. Tambien conuiene purgar al paciente, porque los humores no corran à la llaga, y sera como lo dixe en la cura del flegmon, adonde me remito en todo.

Vna duda famosa se ofrece aquí, y es, si cõuiente (cortados los neruios) coserlos, ò no, El Guido y Lanfráco y otros tienen, que se deuen coser, y traen à Auicena, q̃ en la quarta d̃l quarto, tractado quarto, cap. segũdo dixò, si el neruio se rompio, ó cortò atrauessado, es menester q̃ se cosa, y no lo cosiendo, ni se jũta, ni suelda. Mas yo digo que este texto de Auicena no esta verdadero, porque mas abaxo é este lugar dize, y guardate del neruio (al coser) no lo piques, porque se à d̃ seguir de la picadura pasmo. Todos los de mas autores fuera de los alegados tienen (como dizé abogados) que en ninguna manera se cosa el neruio cortado: porque de picarlo, verna pasmo, mayormente que es docttrina de Galeno, que si el neruio esta comenzado à cortar, el chirujano lo acabe de cortar del dudo. Y los q̃ (por lo auer cosido) dizé, q̃ soldò (y esto porq̃ el miébro no perdiò el mouimiento) les respondo, q̃ la causa desto no fue, el auer cosido el neruio, sino q̃ para el officio del mouer ay en vn miébro muchos neruios: porq̃ la naturaleza lo ordenò asì, q̃ faltando vno, el otro haga el officio d̃l q̃ se cortò, aun q̃ no lo hara tãbién, como lo hazian los dos. Lo q̃ suele hazerse en heridas de neruios es, profũdar los puntos en la carne, y con esto se conseruan los neruios, y se cura mejor la llaga, por el abrigo y calor q̃ les dan, tapádoslos con la carne. Y asì auiso, q̃ no se cosa el neruio, ni se pique, por los daños que dello viené al paciente: aun q̃ es verdad, q̃ las cuerdas, y Tendones pueden coserse, y soldar, por ser mas carnosos. Y à lo q̃ diximos, del neruio medio cortado, q̃ se corte d̃l todo.

Iuanes de Vigo dize, q̄ no hallo mejor remedio, en la puntura del neruio, q̄ con hierro encendido, cortarle del todo, y despues con azeyte de Sauco, ò d Lirios blácos muy caliente cauterizarlo, y la vna parte dl neruio y la otra quemarla, yo tengo por mejor, q̄ esto no se haga, porque luego q̄ el fuego llega à qualquiera pte neruiosa se contrahe, y seca, y pasma, como lo dixo Auicenna en la quarta del primero capit. dezinueue por estas palabras, guadense los q̄ queman alguna herida, no lleguen con los cauterios hasta los neruios, y tendones, q̄ son cuerdas, así que quando viniere el pismo, entonces se acabe el neruio de cortar, y no con cauterio.

Auicendo cosido la carne profundamente, pongan vna mecha en la pte mas baxa de la llaga, y mojenla cō yema de hucuo, y azeyte de lombrizes, y vn poco de vino todo mezclado y tibio, lo qual manda Galeno en el vndecimo de Simplicium medicamentorum, y dize, que las lombrizes de la tierra maravillosamente aprouechan, à los neruios cortados, lo mesmo afirma Auicenna en el segundo Canon, capitulo de Caratin. Para curar, que no venga pismo, han de vntar al paciente la circunferencia d la llaga, y la nuca dl cerebro con azeyte de Lombrizes, de Lirios blancos, mezclando con los azeytes vn poco de vino bláco. Tábien alaba Galeno e el sexto dl Methodo, cap. 2. el medicamēto d Tremétina y vn poco d Euphorbio, y Piedra çufre molida, y haze se desta manera: tremétina clara (y lo q̄ es mejor e esta tierra la d Beto, y e Castilla d Venecia) vna ôça, Euphorbio fresco y molido tres dragmas, azeyte d Lombrizes dos on

dos onças, Piedraçutre media onça, cera la que bastare para quajarlo, y hagase vnguento. Tambien se puede hechar el azeyte de Ypericó en lugar de el de Lombri- zes, como lo alaba Galeno, y si no vuire bué Euphor- bio, hechese en su lugar cal viua, lauada dos vezes en agua de Saluia, ò en agua salada. Este vnguento que è dicho, es para la llaga el qual se ponga tibio, y lo de mas todo que se pusiere en esta tal llaga, por el frio, que tan contrario le es. Puedese poner encima de to- do, el vnguento Basilicon, tendido en vn paño: otro emplastro pone el Guido en el capitulo de las llagas d los neruios, quié quisiere, lo puede ver. Auiso que no se ponga defensiuo frio en la circunferencia ò à la re- donda de la llaga, porque (como auemos dicho) las co- sas frias son enemigas de los neruios, en lugar de defen- siuo, vnten la parte toda con azeyte Rosado, y de Lom- brizes. Estas mesmas medicinas que he dicho, se han d poner en las puncturas ò picaduras de los neruios, sal- uo, que se ha de cortar y abrir el cuero y la carne con el menor dolor que sea posible y descubrir la punctura vn poco, porque los tumores, y la materia salgá fuera, y no causen pasmo. Y quando el dolor fuere tan gran- de, que ya no pueda sufrirse, y començare el enfermo à palmarse, lo mejor de todo es (como lo dixe) cortar el nerui del todo, atrauessado, y có azeyte de Lombri- zes, ò de Sauco, cauterizar y quemar bien la herida, lo que yo communmente è experimentado en todas las llagas de neruios, lo qual aprouecha mucho, y mitiga el dolor, como lo dize Galeno en el libro sexto del Me- thodo.

rhodo capitulo segundo) es esta trementina, que aca en esta tierra llaman de Beto, y en España, trementina de Venecia, mayorméte en los niños, mugeres, y en los de carnes molles y delicadas, vale tambien lo mesmo, para el neruio desnudo, y descubierto de la carne y aduirta el chirujano, que la medicina, que pusiere en la llaga d' neruios, ò sobre los neruios, vaya caliente: de manera que el frio d'lla no dañe. Para mitigar el dolor, y para vestir de carne los neruios desnudos, es admirable este remedio, azeyte de Lombrizes, trementina clara y buena de cada cosa vna onça, poluos de Encensio dos dragmas, todo se mezele, y haga vnguento.

T A M B I E N tengo que auisar vna cosa con grande instancia, y es. Que no pongan sobre la punctura ò picaduta del neruio, ò sobre la contusion, ò magullado del, ni sobre lo que del estuviere cortado, medicina caliente y humida (como es) la que digere, y haze materia: porque el neruio no admite ni quiere digestion, porque con lo humido se corrompe y pudre, como cò el agua. Y si la herida ò la llaga del neruio tuviere que mundificar y limpiar, hagase este emplastro, el qual es mundificatino de neruios, y ponerlo han caliente tendido en vn paño, tomen trementina, azeyte de Ypericon, harina de Hauas, ò de Lantejas de todas estas cosas partes yguales, cò Oximiell (no muy fuerte) y vnos pocos de poluos de Lombrizes se haga, y ponga, abrigádo siépre la herida y llaga cò sobrepaños, y vna veda, q' de tres ò çtro bueltas sobre ella: d' manera q' apriete la carne, porq' mas presto sane el paciente.

CAPITULO SEPTIMO DE LA
 correction de los accidentes que à
 los heridos suelen
 venir.



O C A S veces dexá de venir accidétes à las heridas de los neruios, y à otras grâ des y graues como estas, y esto ò por ser ellas grandes, ò por estar en partes muy sensibles ò junto à miembros principa les, ò por el mal regimiento del pacien te. A estos accidétes deue (con toda diligencia) el medi co dar remedio, y esta el chirujano obligado à hazerle llamar, sopena que peccará mortalmente, si assi no lo hiziere, y no auiendo medico, hara el chirujano, lo que aqui dire. Yo tengo por bué medico, y bué chirujano, al que antes que el accidente venga, lo preuiene, pro curandolo euitar, y no aguarda, (despues de venido) à poner el remedio, y aun (lo que peor es) que quan do à venido, ay algunos, que no lo remedian, mas an tes lo dexan crecer, porque (affligido el paciente) lleué mayor paga. Y aconteceles à estos, que esto hazé, que quando lo quieren remediar, no les vale q̃nto hazen para quitarlo. Y assi se les vienén à morir los enfermos d cosas q̃ al príncipio fuerō remediabiles, y si les auisan se enoja, como cō enemigo mortal, d lo q̃ales grâ lastima

Dos intenciones deuen tener el medico y el chiruja no en remediar los accidétes, la primera tener grande cuenta con la enfermedad, y con las causas della, y estas como cura preferuatiua, porque el mal no se acreciéte. Y esto se hara sangrando al paciente, y purgandole el vientre cō melezinas, y poniedole é dieta, y haziendo otros remedios necesarios, como lo auemos dicho en la cura general. La otra intencion que han de tener, es, curar la llaga, segun fuere, y como tuuiere las muestras y señales, y cōforme à la parte y miembro dō de esta. Si viniere dolor al paciente, procure el medico ò el chirujano saber la causa si es conjunta, ò estraña, y quitandola, cessara el dolor. Y si fuere por alguna medicina fuerte ò mordaz, quitela, y cure la llaga tres ò quatro vezes al dia con medicinas blandas. Y si la causa del dolor fuere replecion de sangre en todo el cuerpo, lo qual se conoce, mirando las venas, si estan hinchadas, y el rostro del paciente colorado: y si de abundancia de malos humores, lo qual se conocera por la disposiciō del mesmo enfermo y por la vrina, haganle sangrar, y purgar con medicamentos, que purguen colera, y esto se hara conforme esta dicho en la cura general, dando poco de comer al paciente, y que el mantenimiento decline à frio, y humido, vntando la redondez de la llaga con vnguento Rosado, ò con otra cosa de las dichas q̄ mitigue dolor. Si la causa dl dolor fuere por estar el orificio de la llaga angosto, y no se purga bié la materia ò sanguaza, abra se mas, y abrir se ha, cō lo que mejor conuenga. Tambié vienen inflamaciones

nes à los heridos, y con las inflamaciones vienen calenturas, dolores, corrupciones, y pasmos, hásse de acudir à estas cosas, como queda dicho en el capitulo general dellas. Aduirtiendovna cosa siempre, y es que en las iñflamaciones de las llagas de los neruios, no se hã de poner medicinas frias, como esta dicho, y en las de mas llagas se han de poner, y estas seran como le pareciere al medico, ò al chirujano, que mas conuienen. En las heridas de los neruios vnten con este vnguento la nuca, todo el espinaço y las ingles. Tomen azeyte Rosado, y dLirios de cada vno partes yguaes, cera vna poca, con lana çucia blandamente vnten al paciente las partes dichas. Tambien viene pasmo à las heridas, mayormente à las de los neruios, el qual es su mouimiẽto fuera de la volũtad dñl hombre, y de la naturaleza. Tres especies ay de espasmo, la vna viene encorũado el cuerpo del hombre à la parte delantera, y llamase Emprosthotonos, la otra encorua el cuerpo à la parte de las espaldas, y llamase Episthotonos, la otra especie tiene al hombre yerto y tieso, que ni à la vna parte ni à la otra lo dexa boluer, y llamase Tethanos. Destos espasmos, vnos son llamados vniuersales, y son, quando el mal se comunica al cerebro, y viene à el, y otros son particulares, y son, quando el cerebro no recibe daño, sino alguna parte del cuerpo, y esta manera de pasmo acontece mas vezes en el rostro, y en la lengua. Otros espasmos ay, de los quales no ay para que dezir, por quanto aqui no tractamos mas que de chiurgia.

Dos son las causas principales del pasmo, grandereplexion

plexion, y abundancia de humor frio, que se comunica al miembro llagado ò enfermo. Los que padecen, son los neruios, instrumentos del mouimiento voluntario, y esto, por grandes inflammaciones, ò por falta de ellas, ò por grandes fiebres, ò por grandes fluxos de sangre.

Las señales q̄ ay, para conocer el pasmo, quando es de replexion son: quando el pasmo se mostrare repentina y subitamente, mayormente en el principio de la enfermedad, y si dura mucho tiempo, y quando con dificultad y pesadumbre mueue el paciente el miembro espasmado. La señal para conocer el espasmo de abundancia de humor frio, se toma de Hippocrates en el segundo de las Epidemias, y en el libro quinto de los Aphorismos, aphorismo 65. y es, quando à la llaga viene tumor ò hinchazon, y quando el pasmo no es mucho, y quando viene sin locura. Mas si el tumor ò la hinchazon repentinamente se desapareciere sin notable causa, despues suelen venir grandes pasmos, y grandes locuras, y otros muchos males. Otro pasmo viene, tãbiẽ q̄ llamã de sequedad y vaziamiento. Y este suele venir, quando àuido larga enfermedad, grande abstinencia, ó falta de comida, y de beuida, ò por auer auido enfermedades muy secas, y calientes, las quales consumen, dessecan las humidades del cuerpo. Tambien viene este pasmo, por grande vacuacion de vientre, y por grãde fluxo de sangre y por grandes vigiliã, y vltimamente por grande trauajo, y quando por estas causas, viene comienza poco à poco.

EL pronóstico del pasmo es de Hippocrates en el Aphorismo sexto de la quinta parte, y es : à quienquiera q̃ le viniere pasmo, en quatro dias morira, y si destos sale y escapa, sanara del. Yo digo, que si la causa del pasmo fuere grãde, que antes de los quatro dias morira el paciente, y si sobre el pasmo viniere calentura, quitarse ha el pasmo. Otros pronosticos ay, q̃ por no hazer à nuestro proposito, los dexo, quien quisiere vealos en Hippocrates que tracta dello largo.

La cura del pasmo de replecion se haze, guardando las seys cosas, q̃ llamamos no naturales las quales son, la dieta, y buen regimiento, el aplicar las medicinas q̃ conuienen, no solo en la llaga, mas tambien en la parte toda enferma, y palmada, y en la nuca, como principio de los neruios, y el cõsumir el humor que daña. El ayre que decline à caliente, y seco, la cama donde el paciente estuuiere sea blanda, el sueño sea téplado, y procurar que no aya vigiliãas. Haganse fregamientos grandes de piernas y braços, lo que comiere decline à seco como es, bizcocho, palominos, conejos, cabritos, y todo esto sea asado, y si no alcançare nada de lo dicho, coma vn poco de carnero merino, y castrado. Coma hueuos passados por agua sin las claras, es bueno el párrallado hecho cõ el caldo de la carne, y no sea del mas gordo. En el pasmo d̃ repleció (q̃do se conociere q̃abúda sangre) se hara sangria, y ha de ser al principio, y de la parte de la llaga, mas ha de ser de la vena que mas le xos y mas apartada estè de la mesma llaga. Y quando el mal estuuiere en su vigor y fuerça, se hara la sangria de la

de la parte mas conjunta y cercana de la llaga, y no se haga mas de vna sangria: de manera que al principio vna, para reueller y diuertir el humor à la parte mas lōginqua, y en el estado otra, de la parte mas conjunta, para euacuar el humor, que è ella esta detenido. Saqué ambas vezes poca cantidad de sangre, porque no falté las fuerças al enfermo, y si juntamente con el pasmo vuiere calentura, pueden sangrar mas vezes al enfermo, mayormente auiendo señales de abūdancia de sangre, como lo quiere Galeno, y Cornelio Celso. Mas con todo, no se hagan táticas sangrias en tierras muy calidas, ò muy frias, sino con moderacion, y cautela, mirandolo bien el medico, y si vuiere señales de abundancia de humor malo, purguesse el paciente con las purgas, que en la cura general diximos, con todo se ha de procurar, q̄ el paciente se prouea cada dia de camara: y si menester fuere melezina, se le heche comun.

EL pasmo que viene por sequedad, es muy peligroso, y aguarda muy pocos remedios. Curase este pasmo, humedeciendo el cuerpo, y dando bien de comer al paciente, y el que por grande fluxo de sangre viene se remedia con lo mesmo, y yemas de huevos frescos, y caldos esforçados, y con cosas que crien luego sangre, y se digeran presto, pudeselos dar à los tales enfermos vn poco de vino blanco, que no quiera mucha agua. Asselles de procurar el sueño à los pasmados, y que tengan quietud, y reciban cada dia dos melezinas de caldos de carnero, y de gallina, con yemas de huevos, y açucar, y manteca de vacas, y con leche. El miembro pasmado,

y seco, lauen con caldo grueso de tripas de carnero, ò de otro animal, y sea muchas vezes, y vnten el espinazo nuca, y los miembrós todos con este vnguento, azeite Viola do, de Almendras dulces, enxundia de Galinas, tu ranos de Vaca de cada cosa partes yguales todo cueza en cozimiento de Maluas, y de Dialthea, que es Malua uisco, y de pepitas de Membrillos hasta que el cozimie to se cósuma, cuelese, y con vna poca de cera se haga vn guento junto. Y baste esto, quanto à la correccion de los accidentes, porque en las curas particulares, se di ra lo que aqui falta.

CAPITVLO OCTAVO DE

las heridas de los
huesos.



EN LA CVRA de los huesos haue mos de començar por el pronostico, porque las causas dellas son, como de las demas heridas. Y el primero prono stico es, en toda herida ò llaga de huesos, si la medula ò el tutano sale, com unmente ò por la mayor parte es mortal, porque sa lièdo la medula, grande parte de hueso està quebrada y forçosamente los neruios y las arterias que estan jun to al hueso estaran hechas pedaços. El segundo prono stico es, en toda llaga donde faltare gran parte de hue sso, quedara la cicatriz honda, aunque sane la herida. El tercero pronostico es nuestro, el qual siempre lo he visto,

visto, el huesso desnudo de la carne, y alterado del ayre ò cortado, si està descubierto algun tiempo notable, siempre echa d si vnas como escamas ò esquiras, y esto despues de algunos dias, y meses, y algunas vezes despues de vn año. Y aunque la llaga esté sana, al tiempo del despedirse el huesso, se abre sin pesadumbre, ni dolor, y auendolo despedido, se torna á cerrar.

La cura destas llagas d huesos no difiere d la cura general, que auemos dicho, solo esto se añade, y es, que á los huesos desnudos, cortados, y quebrados, la mejor medicina de todas es, poner encima trementina buena, mezclada con poluos de myrrha, y encima poner vnas estopas mojadas con vino estiptico caliente. Si todo el huesso fuere cortado, ò quebrado, cõuiene hazer la ligadura fuerte en los lados, poniendo vnas tablas cubiertas, y estofadas con estopa, ò lienço, ó qualquiera otra cosa blanda, de manera que no lastimen la carne, y la llaga á de quedar en medio de ambas ligaduras descubierta, para que se pueda curar biẽ. y mundificar, lo demas se hara, como en la cura general diximos.

CAPITVLO NONO DE las heridas de la Cabeça.



O SE HAN de despreciar las heridas de la cabeça (aunque sean peq̃ñas) dize Hippocrates, y así son las q̃ mas sciencia, y mas cuydado han menester, y quien no me creyere, creera à la experiencia, que (de lo que digo) tenemos cada dia, y esta es, de los daños, q̃ cō tan grande costa ñ los pacientes vemos, pues les cuesta las vidas.

De muchas maneras pueden ser las heridas de la cabeça, cortadas, contusas ò magulladas, pueden ser cō fractura de hueso, ò sin ella: pueden ser penetrantes, ò no: y llamo penetrantes, à las que pasan ambas las tablas del caxco, pueden ser con perdicion de substancia (como es) de carne, de hueso, ò sin ella, puede comprimirse y abollarse algun pedaço de hueso, y este apretar y lastimar dentro el cerebro, yo llamo cerebro, à lo que aca dezimos, sesos. Puede el hueso ò caxco comprimido y abollado punçar y romper las telas del cerebro, y ser esto causa de perdicion de alguna substancia del cerebro. Auicena en la quarta del quarto capitulo de Vulneribus Capitis tiene, que algunas vezes el caxco se rompe, y quiebra, no en la parte donde fue dado el golpe, sino en la contraria. Y Gentil sobre Auicena en el lugar alegado, dize, q̃ la esperiēcia cierta fauorece el dicho de Auicena. Lo mesmo afirma loanes de Vigo, y Leonardo de Vertapalia en este capitulo, y trae el exemplo de la lombarda, que rompe el muro Por la parte de dentro, y no en la parte del golpe. Lo contrario tiene Paulo Aegineta, à quié sigue el Guido. Lo que yo digo

yo digo es, que la llaga ò herida dada en la parte derecha de la cabeça, no rōpe la parte yzquierda. Y en esto dize muy bien Paulo Egineta, que la herida dada en el casco por la parte de dentro, puede romper, sin que se vea por de fuera, como la Lombarda haze en el muro, y no se à de entender de otra manera.

Las señales para conocer quando ay fractura ò quebradura en el casco, qualquiera que ella sea (auicdola) y no pudiendo verse, son las siguientes. La primera es, ver la causa, ò saberla, ver el instrumento, ò conocerlo, con el qual fue dado el golpe, porque muchas vezes se ocultan y asconden tanto estas fracturas, que ni basta ver, ni tentar, para conocer el daño, que està dentro. Algunas vezes ay cisuras por la parte d fuera, y son mayores en la parte de dentro, como despues se à visto. La segunda señal es mirar si es grande la herida, y si fue dada de hombre de fuerça, y animoso: porque imposible es, ser la herida grande, ò la contusion por la parte de fuera, que no sea mayor alla dentro. La tercera señal es, hazer al paciente, que detenga el áhelito, ò respiraciō, poniendo el su mano en su boca, y narizes, y desta manera, siendo grande la herida, y la fractura, saldra el ayre por ella, y si fuere poca la fractura, pongan vn poco de algodón, bien estendido sobre la herida, y ver se à si el ayre sale por ella. La quarta señal es común en las quebraduras del casco, porque los accidentes vienen todos juntos, ò algunos dellos (como son) Apoplexias, voluntad de vomitar, oscuridad en la vista, parecerle al paciente, q̄ vee moscas, y centellas: venirle tambien

vomitos de colera, y de flegma, perder los sentidos, ò la habla, vaziarfe por camara, sin sentirlo. La quinta señal es hazer al paciente, que con los dientes apriete vn nudo, ò quiebre con ellos algun palo duro, ò que tome la tenta entre los dientes, y el chirujano de con las pinças en ella, y si lision ò fractura vuire, luego se siente dolor en la herida. La sexra señal es, si el calco està descubierto, vntenlo con tinta y luego lo limpien, y miré bien si quedo señal en el, porque hauiendo alguna fractura ò rimula, se verá. Las señales que ay para conocer que las Membranas ò los paniculos del cerebro estan cortados, ò rotos, son las mesmas, que acabamos de dezir: pero la mayor de todas es, la que llaman Escotomia, que es, vna oscuridad en la vista, y parecer que se veen moscas, y muchas lumbres, y centellas de fuego, y inflammarfe los ojos. Tambien suele salir sangre por las narizes, y por la boca, y casi siempre ay vna nausea, que es prouocacion à vomito, fiebre continua, y falta de sueño. Aduerto, que la calentura siempre sigue, y acompaña à las roturas de las membranas del cerebro. Las señales para conocer, que la substancia del cerebro (que aca llamamos sesos) està rota, son tambien las dichas, empero son mas intensas, y mas continuas, y vienen mas presto, y luego ay alienacion de sentido, y locura, y la mesma substancia del cerebro suele salir por la herida. Para conocer quándo è las heridas de cabeça à de venir inflammation, ò apostema, ay esta señal, que la fiebre q̄ tiene el paciente, se acrecieta, y si no la vuo, viene con furia, y con ella comienza à desuariar, y las
señales

señales q̄ hauemos dicho, s̄o mas int́efas, y mayores. Yo digo, q̄ è visto algunas vezes gŕades heridas d̄ cabeça, vnas sin accid́etes, otras cō algunos, y otras cō muchos, y así en esto no ay cosa muy cierta, mas desta.

El primero p̄nostico de las heridas de cabeça es, q̄n do en heridas d̄ cabeça (los dichos accidentes) vienen muy intensos, t́ato es mas mala seńal, y q̄nto mas leues, es menos mala. El seǵudo p̄nostico es de Auicena en la primera del tercero, tractado vltimo, en las heridas de cabeça cō cortamiento de las ḿembranas d̄l cerebro, ay vna manera de floxedad, ò perlesia, en la parte herida, y en el lado cōtrario viene ò se haze pasmo. El Guido tiene lo cōtrario, y dize, q̄ el pasmo viene al lado de la herida, y la floxedad al cōtrario, yo digo: q̄ estas cosas s̄o cōtinǵetes, y q̄ algunas vezes acontecen ambas j́utas, y otras, ni la vna ni la otra. El tercero p̄nostico es, el mayor peligro en las heridas de cabeça es comunmente hasta el dia decimo quarto, aunque algunas vezes se estiende hasta el quadagesimo dia. El qual termino es el vltimo élas enfermedades agudas, como lo dize Hipocrates en el Aphorismo 30. d̄ la quarta parte. Mas cō todo esto muchas vezes por el mal regimiento del enfermo (como es) conuersacío carnal con muger, beuer vino, comer demasiado, y jugar, ò velar, en qualquier tiempo puede hauer peligro, por estas ocasiones, y causas. El quarto p̄nostico es, q̄do la Ḿembrana crassa ò Duramater va tomádo color negro, si poniéndole miel Rosada, no se q̄ta, mas antes pseuera, y dura desde que coméço, hasta el dia tercero, ò el quarto, es seńal mortal,

Porque denota y arguye inflamacion, y corrupcion della, y que no se quitara. El quinto pronostico, en todas las heridas de cabeça, si sobre el casco comiençan à engendrarse y criarse vnos granillos pequeños y colorados de carne, los quales communmente suelen ver se al octauo dia ò al decimo, y van creciendo adelante, es señal de salud. Mas si estos granos de carne (haviendo comêçado à crecer) se deshizieren, sin hauer puesto en ellos caustico, ò medicina fuerte, es señal d muerte, por que falta la virtud natural, la qual suele engendrar la carne en la llaga. El sexto pronostico es, en toda herida qualquier tumor ò hinchazon moderada, y qualquiera muestra de cozimiento en la materia, es buena señal. Mas si no ay algun tumor (y si lo vuiere) luego se deshiziere, ò desapareciere, es mala señal. El septimo pronostico es, toda fractura, ò quebradura de casco es mas mala, si esta la Luna llena, y menos mala, q̃do estuviere menguante, por que el cerebro crece, creciendo la luna, y los paniculos que estan llegados al casco, con facilidad se rompen, y quando la luna esta menguante, el cerebro se abaxa, y los paniculos, y assi no tan facilmente se rompen, y curase mejor la herida. El octauo pronostico es, en todas las heridas de cabeça mayormente en las penetrantes si sobreuiniere calentura dentro del quarto dia ò septimo sin congoxas, y sin malos accidentes, no es mala señal, porque la calentura suele venir, por engendrarse entonces la materia, mas si la calentura viniere al decimo dia, ò hasta el eatorzeno, ò en el vigesimo, entonces es mala señal, porque denota

erisip

erisipela ò flegmon en la llaga, que ya está ò que ver-
na presto , y estas dos cosas dichas se han de curar
con la cura propria. El noueno pronostico es, toda calé-
tura continua, que en heridas de cabeça durare, y fue-
re intensa, despues del decimo dia, aunque el pulso y la
vrina este buena, es peligrosa señal, porque muchas
vezes en heridas de cabeça, el buen pulso y la buena
vrina engañan, porque con toda su bondad, se va mu-
riendo el enfermo. Y si con la fiebre continua vinieren
rigores, ò vna manera de estremecimientos, ò vomí-
tos, ò desuorios, es señal mortal: y la razon es, que los
tales accidentes denotan grande corrupcion, y podri-
cion en el cerebro, ò en sus paniculos y telas. Y assi per-
seuerando los accidentes, es cierta la muerte: como se
vio en vn hijo del Doctór Sedeño Iurista cathedrático
de prima en la vniuersidad de Mexico año de 1578. el
qual pronostico todo (como queda dicho) se cumplio
en el. El decimo pronostico es, en toda contusion de ca-
beça (donde el casco no estuuiere descubierto) si en el
verano viniere calentura al dia septimo, y en el inuier-
no al dia vndecimo, ò al catorzeno, significa, que del
golpe (la sangre que está entre el casco y la que está fue-
ra de las venas) se han corrompido, y assi conuiene, que
luego se remedie, antes que los paniculos y el cerebro
se corrompan, y en la tardança del remedio ay peli-
gro. Y assi conuiene, que el chirujano abra la cabeça, y
manifieste el casco, y haga lo de mas que conuiene, co-
mo se dira abaxo, y si esto no haze con tiempo, ningun
remedio aprouechara despues, d los que al paciente se
le hizie

le hizieren. El vn decimo pronóstico es, aunque la cura de las llagas frescas, y la de las vlceras deseen dessecacion, y enxugamiento, y esta les cõuenga: con todo, toda herida de cabeça, quando se seca sin bieuza de color en la carne, mas antes el color della es malo, y la materia es poca, arguye, que la materia se mete dentro en los paniculos, y si cõesto ay fiebre intensa, ciertamente es mala señal. El duodecimo y vltimo pronóstico es, el huesso del casco cortado, y alterado del ayre, es cierto, que echa ð si vnas como escamas, ð esquiras despues de los treynta dias, ð ð los quaréta, y algunas vezes las echa despues de vn año.

CAPITVLO DECIMO DE LA CURA, y remedios de las heridas de cabeça.



S tanta la diuersidad, que ay entre los Doctores acerca de la cura de las heridas ð cabeça, que casi ninguno entre si concorda. El Guido habla en esto bien cõfuso, que casi no se puede entender, y por esta causa porne yo aqui (de tantas cosas y tá diuersas) algunas en las quales casi todos viené, y despues en pticular lo q̄ fuere mas puechofo. Acerca de lo primero digo, q̄ todos quieren, q̄ despues de la primera cura, se hagá sangrias, y euacuacion ðl viétre cõ melezinas, y cõ calillas. La sangria (como sea al principio) se puede hazer indifferenmente de qualquiera parte ó lado, y entiendese esto que digo, quando la sangre aun no està corrompida, y no estando el herido

herido cachoquimico, que es lleno de malos humores. La dieta que se ha de dar, à de ser conforme à la complexion de cada vno, y segun la disposicion en que entonces estuviere. Si el paciente tuviere necesidad de ser purgado, à de ser con purga leue, como lo máda Auicena en la quinta del quarto, capitulo de vulneribus, & fracturis capitis, y no conuiene, que seamuy solutiua la purga, porque no cause demasiado trauajo al paciente, saluo si los humores no fueren tantos, y de tan mala calidad, que conuenga que sea la purga mas que simple, y en esto me remito al medico, que vera lo que conuiene, con quien deue el christiano chirujano acócejarle. Lo q̄ è dicho, tienen otros doctores graues, y quieren, q̄ la purga sea antes, q̄ véga alguna inflámació, ó flegmō, para prohibirlo y estoruarlo. Lo q̄ dixe de la dieta todos los autores quieren, que sea delgada, y q̄ no sean los májares de los q̄ leuantan y hazē subir vapores y humos gruessos à la cabeça, porq̄ estos causan dolores, y inflammaciones, y dan grandes pesadumbres à los pacientes.

Lo que primero se me ofrece de la cura particular de las heridas de cabeça, es, la contusion, q̄ sin rōpimiēto dī cuero, ni manifesta fractura dī craneo ò calco sue le acótecer. Esta cōtusiō se haze cō instrumēto pesado, y igual, y cō los golpes dī tal instrumēto las venas peq̄ñas (q̄ cōmūmēte llamamos capilares) se rōpē, y trāsudā de sí sangre. Estas cōtusiones se leuātā, y hinchan cō vn tumor blando, y tocandole con el dedo, se comprime, y hūde hazia baxo, y tiene el color morado. Estas cōtusiones

tusiones, y por la mayor parte duelen poco, y llamanse contusiones simples. Dos cosas son las que hauemos d'aduerdir aqui, la vna euitar que no vengam humores d'otra parte á la contusion, la otra, que la sangre que alli se junta de las venas, se deshaga, y consuma: porque trabajosamente los humores q' en las contusiones vna vez se juntá (si luego no los resueluen) se euita, que no se corrompá. Y assi cõuiene, que antes que se engruesen, y endurezcá, se resueluá. Y para esto se han de mezclar al principio medicinas, que tengan virtud de digerir, con las que comprimen, y aprietan, y confortan la parte contusa, y magullada.

Luego se quite el cabello con tísica ò con nauaja, y con estos azeytes tibios se riegue, y fométe la contusion, azeyte Omphancino (que es, de Oliuas verdes, azeyte Rosado, de Arrayhan de cada cosa partes yguales. Luego pongan sobre esto vnas estopas mojsdas cõ clara de hucuo batida, y esta cura basta hasta el dia segundo, despues se pōga este coziemiẽto. Vino tinto dos quartillos, Rosas, Arrayhan, Betonica, Mançanilla de cada cosa vn puño, de vn hernor todo, y caliente con esponja ò fieltro se ponga por vn dia sobre la contusion. Tambien es bueno el Oxirodino, mezclado con claras de hucuos batidas, y si vuiere dolor de cabeça, curese (con lo dicho) dos vezes en el dia, y con azeyte Rosado tibio vnten bien toda la cabeça, poniendolo con la lana çuzia. Y si conuiniere resolver mas la contusion, mezclense estos poluos con el azeyte Rosado, poluos de Rosas secas, y de Arrayhan partes yguales.

tambien

tambien los pueden hechar sobre la cabeça, despues d
auerla vntado con el azeyte. Desta manera se curan las
contusiones simples, la venda ha de dar tres ò quatro
buestras sobre la contusion, porque ayude à resoluerla,
y defienda, que no corran humores à ella. Si la cõtusiõ
fuere grande, y el dolor grande, y se leuantare grande
tumor ò hinchazon, cõsiderádo (lo q̃ arriba auemos di
cho) veremos, si esta quebrado el caxco ò no, porque
(como dixẽ) acontece que lo esta, sin que el cuero y la
carne de encima se rompá, y nõ lo estãdo, nõ luego au
emos de venir à las manos, abriendo, y cortando: lo me
jor es, no auiendo impedimento, acudir à la sangria, y
à la purga, que euacue colera, y dar poco à comer al pa
ciente, y diuertir el humør con fregamiẽtos de braços
y piernas, y con melezinas communes, y echandole ṽe
tosas, y si menester fuere, se las sajen, como lo auemos
dicho en la cura general. Quãdo en contusion grande
vuiere grande dolor, es bueno el azeyte comun, laua
do con agua y lauase, por la sal que tiene, tibio y con la
na çucia vnten la cabeça toda: tambien el azeyte Rosa
do mezclado con la yema del hueuo es para este pro
posito. Y si esto no bastare, tomen azeyte de Arrayhan,
de Mançanilla, de Rosas de Lirios blancos de cada vno
dos onças, enxundia de Gallina derretida, Dialthea de
cada cosa vna onça todo se mezcle, y caliente, fomentẽ
con ello la cabeça toda. Auiendose aliuiado el dolor,
resueluase el tumor de la cõtusiõ con este emplastro,
por que no venga à podrecerse, y à hazer materia. To
men los cogollos de los Encensios, ò Axenxos tres ma
nojos

nojo, todo dé vn heruor en vino tinto, lo que bastare, y despues se muela, y añadase à ello harina d Ceuada, d Hauas de cada cosa tres onças, poluos de Cominos media onça, azeyte Rosado lo que bastare, y hagase emplastro. Y si lo quisieren hazer mas resolutiuo, echéle dos onças de trementina de Abeto, y vna onça de harina d Linaza: tambien resuelue el emplastro de Gumi Elemi, y lo que à la parte quedare, lo acabara de resolver el emplastro Diaquiló menor. Mas si (auiédo hecho esto) el tumor no se resoluiere, por auer grande abundancia de humor en el cuerpo, ò por ser los poros de la cabeça angostos y estrechos, ò por ser gruesso el humor, ò por falta del calor natural, mal que nos pese à de venir à supurar se, y hazer materia: entonces auemos de ayudar à la naturaleza, con cosas que maduren, delas quales largamente auemos dicho, y lo que mas comunmente se haze, es este emplastro, azeyte comun vna parte, agua dos partes, harina de Trigo lo que bastare, todo cueza meneandolo bié, y quede como vna poleada dura, añadiédo à la postre dos yemas de huevos. Quádo estuviere para abrir, se hara, y curara como està dicho en la cura general.

CAPITVLO VNDECIMO DE

las heridas de la Cabeça con contu

sion, y sin fractura del

casco.



CONTECE TAMBIEN

auer llagas en la cabeça, y estas cõtusas, y magulladas, y sin fractura ni lision del casco, por ser dadas con instrumẽto desigual, pelado, y que no corta mas que el pellejo, y la substancia musculosa, no tocando al pelicraneo. Y esta es la solucion de continuïdad cõtusa y magullada, laqual aunque luego no muestra llaga honda, despues (por conuertirse todo lo con-
tuso y magullado en materia) se haze. La cura que pide la llaga contusa, es esta. Luego que el chirujano vea al paciente, deue con diligencia aduertir, y mirar, si en la llaga ay alguna cosa estraña (como es) piedra pequeña, paja, cabellos, ò otra cosa semejãte, y si la vuiere, la quite, y satisfecho, que no ay en el casco quebradura, ni otra cosa, quite el cabello con tiserã ò nauaja. Si saliere sangre de la llaga, y no fuere mucha, dexela salir, porq̃ con esto se euita y estorua, que no venga inflammaciõ, ò apostema: y si la sangre fuere demasuada tomese, y de tengase con claras de hueuos batidas, y hilas, y si menester fueren los poluos restrictiuos se mezclen. Luego se pongan vnõs cabeçales, y la venda lo ancho de la qual sera de vn xeme, y no menos, y si mejor vuiere de ser, basta de vn palmo. Suele auer dolor, ò inflammacion à la redonda de la herida, ò llaga, y à esto llaman los chirujanos *Discrassiam*, y si la tuuiere, estè cierto el chirujano, que no sanara la llaga, si estos accidentes no se quitan primero, y otros voluiendo à su natural disposicion, y templança el miembro llagado.

Presupuestas las sangrias, y las purgas, y los remedios dichos, y guardádo las seys cosas no naturales, y dando la dieta, que al paciente le conuiene. Y q̃nto à esto se à de entender, que conuiene que la aya, aunque el cuerpo estè libre de malos humores, lo qual algunos de nuestros tiempos no aduerten, y hazenlo mal, y contra sus consciencias: no sabiendo el bien, que la buena regla en el comer haze. Para el dolor y la inflamaciõ vnten le la circunferencia de la herida con azeyte Rosado, y de Arrayhan yguales partes, ponganse tibios. El dia segundo se ponga en la llaga el medicamento, q̃ haze materia, mezclado cõ hilas, el qual se haze, como auemos dicho, y llamase digestiuo. Deste vnguento vfaremos en las llagas contusas, y magulladas, hasta que los accidentes se hayan casi remitido, porque (como dice Hippocrates) forçosa cosa es, que la carne contusa y magullada, se podrezca, y conuierta en materia, y assi conuiene, que con toda presteza hagamos esto, ayudádo à la naturaleza, y aunque el mesmo Hippocrates dixó, que toda llaga dessea dessecacion, no se entiende de esta, que aora hablamos: mayormente al principio, hasta que se aya bien supurado y podrecido. Començádo la llaga à mostrarse colorada, se muda intècion en la cura, poniendo otras medicinas. Y tengo por buena pratica, que dos dias ò tres se mezcle con el digestiuo (en estas llagas contusas) vna poca de miel Rosada, y vn poco de açafrañ molido, porque esta mixtion va digiriendo, y lo que esta digesto, encarnando, y assi lo manda Hippocrates, concocta medicari &c. y el açafrañ

no en todas llagas, sino en estas contusas se ha de poner con las otras medicinas. De vna cosa auiso al chirujano, que en estas llagas contusas, à de vsar de dos maneras de digestiuos. En los niños y mugeres, y en los de licados de carne, pona el que se haze de azeyte Rosado, yemas de hueuos, y vn poco de açafrañ, y en los robustos y duros de carne, el que se haze con trementina, porque es mas fuerte. Los dias que vsare el chirujano de el digestiuo, à de poner tendido en vn paño sobre la llaga el vnguento, que llaman Triapharmacum, que es el Basilicon, y este es el que se vsa en las boticas, aunque yo vso de otro, y es hecho desta manera. Azeyte Rosado bueno, Resina buena de cada cosa tres onças, Cera vna onça, Açafrañ vn escrupulo, lauádo la trementina con agua de Borrajas, y à la postre añado vna onça de harina d Ceuada, poluos de Encensios, de Aci bar d cada cosa vna dragma. Y sea auiso, que hasta que el dolor y la inflammation se quiten, se ha de vsar de la fomentacion de los azeytes, que dixe. Y si el dolor fuere tan grande, que cõ lo dicho, no se quitare, acudan à los remedios, que para tal accidente quedau dichos en la cura general.

Viniendo à la segunda intencion, que es encarnar la llaga, lo qual se conoce por estar limpia, y colorada, y que llegando à ella, duele aunq le toquen blandamente, ya entonces haucmos de dexar todas las cosas frias, y humidas, y poner las que dessecá templadamente, y basta que sean en grado segundo, loqual està dicho en la cura general, adonde me remito, y lo que à lá postre

se à de poner, es el emplastro de Diapalma, ò el oxicro
ceo, procurando siempre, que la cicatriz no quede fea.

Tambien acõtece en estas heridas y llagas de ca-
beça cõtusas, y magulladas, que aunque no aya fractu-
ra ni golpe en el casco, q̃ se vea, conocerse muy bien en
el color del mesmo casco, el qual en partes està m̃cha
do, y es, porq̃ tiene s̃gre quajada y dura debaxo de si,
la qual sangre (que del golpe se derramo) se corrompe,
y podrete, mudado el casco su color, en azul, ò en ama-
rillo ò en color como de ceniza, y ala postre el casco,
porque no recibe su mantenimiento, viene à morir se,
y assi el Pericraneo ni puede vnirse y juntarse à el, ni so-
bre el puede engendrarse carne. En este caso m̃da Ga-
leno que se raya, y legre el casco, hasta que salga aque-
lla sangre ó sanguaza corrompida, y esto se à de hazer
en los adultos, y de edad crecida, y de complexiõ seca,
que en los niños no se ha de hazer, si no salieren fuera
del casco algunas gotas de sangre, porque en los niños
(si es poca) resuéluese facilmente. Lo demas de la cura
se hara como en la general queda dicho.

CAPITVLO DVODECIMO DE

la fractura del casco, no descubierta,

ni rota la Membrana, ò el

Pericraneo.



Raectado hauemos de las fracturas del craneo, las quales por no estar el pericraneo roto, no pueden verse, aunque la primera tabla (que dizen) esté quebrada. Estas fracturas traen consigo grande dificultad, para conocerse, mayor-

mente las que junto à las comisuras se hazen, porque (como se vee cada dia) quando lo conocemos, es por los graues accidentes, que al paciente vienen. La causa de los quales es la sangre, que fuera de las venas y arterias está, laqual por estar fuera de su lugar, no puede durar mucho tiempo, sin que se corrompa, y cause (como vemos) tantos males.

Las causas de la fractura del casco suelen ser armas pesadas, y de grande golpe, y de otros instrumētos así. Suelen estas fracturas ò cisuras penetrar hasta las telas, loqual (aunque sean pequeñas) se conoce, ó porque las humidades de la llaga, que son Icores, Sanies, ò la sangre van, y penetran hasta las Meningas, y no teniendo por dóde salir, forçosamēte se há de podreecer, por lo q̃l vienē diuersos accidētes, y la muerte. Y así cōuiene q̃ el chirujano sea diligēte, é ver si la carne esta apartada y diuisa d̃l casco, mayormēte si está descubierto, y desta manera vera si ay fractura é el. Y vista, cōsidere q̃l sea, y q̃n grād̃, y como la à d̃ curar. Y si cō los ojos no pudiere ver la fractura, llegue cō la tēta ò cō el d̃do, y sentira luego la aspereza é el casco, ò huesso. Y si cō rentar, no pudiere alcançar, ò conocer que ay daño, mire si alguna parte de cabellos cortados esta pegad en la herida, y

y en que parte de la cabeça està la llaga, y si los viuere entienda que ay mal muy peligroso, y puede dezir, que recibio daño el casco con el arma, que fue hecha la herida. Si alguna parte del casco estuviere apartada, y pegada à la carne cortada, la quite, porq̃ si estuviere muerta no puede juntarse con la que està viua. Antes que vaya mas adelante, quiero dezir vna duda, que algunos tienen, y es, si en las heridas de cabeça, donde no ay perdicion de substancia, ni fractura de casco se sospecha, y alguna pte peq̃na d̃l està cortada, y apartada, se hã de dar p̃ntos, y curar cō la cura cōmun. El Guido asì lo quiere en el capitulo primero de la doctrina segunda de las llagas. Mas yo digo, que en heridas de cabeça (aũ que en vn tiempo segui esta opiniõ) no se haga, no por que no se pueda hazer, sino porque no todos sabran, quando, y como, y en que heridas se deũ dar puntos, y porq̃ ay peligro, y mas si las materias corrẽ à la parte de dentro. Conocida y vista la fractura, diuida y aparte el chirujano el Pericraneo, lo que para hazer la obra, conuiniere, y sea con los dedos, y no con otro instrumento, porque el despedaçarlo, causa grande fiebre, y inflãmacion, y para esto dexaua yo crecer las vñas d̃ los dos dedos pulgares, y indices. Hauiendo apartado el pericraneo, vea si ay algun huesso comprimido, ò hũdido, y quebrado, y si alguna pte del (como lo dixẽ) està apartada, y pegada à la carne, la quite cō la mejor facilidad que pueda, y con el menos dolor. Lo compresso ò hũdido, leuante con el instrumento (si es possible) que llamã leuantador, ò con las pinças. Hecho esto, hincha la llaga

la llaga de hilas secas, y pongalas de suerte, que quede bien formada, y queden el pericraneo, y el cuero segregados y aptados del casco, y la fractura ò cisura, hédedura, corteza, ò escama manifestas, y có la legra otro dia poco à poco (poniédo átes al paciéte vnas pelotillas de hilas en las orejas, porque no oyga el ruydo del instrumento) vaya limpiando el casco hasta que quede limpio de la cisura, ò de lo que vuire lastimado, y porque no quede por ver, hasta donde llega, moje el casco con tinta, y limpiele, y verse ha, si queda algo, por limpiar, y legrar. Si fuere mostrádo el casco hasta abaxo lo cortado, ò quebrado, ya entonces conuiene, q̃ con la mesma legra, ò con el taladro, se haga aperciõ ò abertura, hasta donde conuinire, porque la sangre, sanguaza, ò materia, no se recoga, y detenga sobre las membranas del cerebro, lo qual imposible es, que salga, sin que se haga apercion bastante en el casco. Dixe, que con la legra se haga apercion, y cõuiene assi, mayorméte en los que tienen blando el casco, y delgado, comience se à hazer la obra con las legras anchas, y acabese con las angostas y pequeñas. Y aduierta en esto el chirujano, lo que haze, que sobre las comissuras no llegue có legra, ni taladro, ni con otro instrumento: mas antes se deue guardar dellas quanto pudiere, y la razon es, porque las telas que tienen, y guardan en si la substancia del cerebro, está asidas, y colgadas de las comissuras, y por aqui vera el daño que haria, si sobre ellas legrasse ò taladrasse. Quando fuere menester el taladro, ponga primero el macho, y despues la hembra, y vaya con gráde

tiento

tiento, y recato haziendo la obra, porque (hundiéndose el instruménto) no rompa las telas, y los sesos con ellas (como à los poco advertidos) acontece, y à los menos experimentados en la chirurgia. No es bien que se paf se por advertir, antes que à esta obra tal se venga, lo q tanto al paciente conuiene, y es, que primero còfiesse, y reciba el sanctíssimo Sacramento, y que el medico ò chirujano no lo dexen para la postre, y para quando el enfermo no pueda, ò para quando se vea el, q està muy malo, y que porque le mandan hazer, lo que à su alma y conciencia conuiene, de temor y pena (creciendo los accidentes) se muera. Y por esto lo mejor es, que luego el dia que le hirieron, ò otro siguiente, se lo auisen, aconsejen, y manden, y haziendolo, quitar se le ha la paísió, que contra aquel que le hirió tiene, y le perdone la injuria, y así sanara mejor, y mas presto. Tambien antes desta obra de legar ò taladrar, han de estar hechas sangrias, y otras vacuaciones. Tambien aquel dia se ha de hauer proueydo el paciëte de camara, aunque sea con melezina commun, y hagase la obra siendo possible en ayunas. Donde mas el taladro conucine, es en fractura hecha con cosa que quiebra, y no corta, mayormente siendo grande la fractura, porque suelen algunos huesos quebrados de la segunda tabla comprimir las telas, y romperlas, y tambien los sesos, y los mesmos huesos no pueden salir, si gran parte del hueso de fuera no se quita. Como se fuere legando ó taladrando, mojen el instrumento con azeyte Rosado, porque con el movimiento se calienta, y causa dolor, y inflammation. Hauiendo

uiendo llegado donde la sangre està detenida, limpien la, y enxuguêla con pelotillas de hilas, y afsi vera el chirujano lo queha de hazer, porque algunas vezes es tâta, que estorua hazer la obra. Quando lo cortado del casco fuere poco, y se conociere, que no penetra, limpiandolo luego con la legra, es facil de curar, y esta cura se harà, como la cômun, abrigando, y tapando el casco del frio, y del ayre. Y para cõseruarle, se le ha de poner encima la medicina, conforme à su natural cõplexion, como se dira abaxo.

Porque no se me pasc de la memoria, quiero aduertir, que à los niños (d caydas y golpes) se les hûde y abolla el casco hazia dentro, y con esto se comprime el cerebro. Y como el casco de los niños es tan tierno, y humido, ni se quiebra, ni rompe. Destas compresiones vienen à los niños muchas vezes Apoplexias, y passiones d coraçõ, y otros accidêtes. Para q̃ este casco cõpreso se leuâte, no ay istrumêto q̃ lo liaga, ni se à de llegar con hierro, y pa esto doy este emplastro admirable, el q̃l poniendolo sobre la cõtusion y casco abollado, por espacio de cinco dias, y q̃ndo mas largo en doze, (presuponiendo la dieta y las de mas vacuaciones) leuanta el casco, y lo reduze y buelue à su lugar, y pporciõ natural, el q̃l es este. Tomê la çuziedad d las colmenas de las Auejas, y si no la vuiere, cera nueua ó de cãpeche, miel cômun de cada cosa tres onças y media, vino tinto bueno quatro onças, Salvados vn puño, sal cômû vna ôça, piedra Yman media ôça, piedra Pomez, Cominos, cogollos d Encêsios, piedraçufre de cada cosa dos drag

mas, todo esto se haga poluos, y à fuego manso con lo de mas lo menceen, y se haga emplastro, y (quitado el cabello quatro dedos à la redonda de la contusion) se ponga caliente. Vna esperiencia tengo, y es nuestra, para quando ay duda de fractura en el casco en herida cõtusa, ò magullada, porque aunque muy bien se considere el golpe, y quien lo dio, y con que fue dado, y otras señales que (para conocerlo) ay, cõ todo no està el chirujano satisfecho, y como abrir, y òscubrir el casco (no hauiendo bastante causa) es peligroso, es bueno este emplastro, elqual (hauiendo quitado el cabello todo) se porna en toda la cabeça à modo de bonete. Tomen cera nueua, ò la de campeche, Laudano, Encensio de cada cosa dos onças, trementina, vinagre blanco de cada cosa vna onça todo mezclado à fuego mäslo se haga emplastro. El efecto deste emplastro es, que donde està la fractura oculta, ò la sãgre extrauendada, alli se cõsume, y gasta. Haze la demostracion en 24. horas, y quãdo mas tarde à los tres dias, y si al cabo deste tiẽpo que dare ygual el emplastro en todas las partes, y sin gastar se, no ay que temer de fractura, ni de sangre extrauendada. Hauiendo conocido que ay fractura, por la señal q̃ hauemos dicho, se abra, y manifieste, como queda dicho, y si la fractura fuere tanta, y tuuiere comodidad, para que por ella se pueda purgar la sãgre, ò lo que vuiera corrido dentro, no ay para que la abran mas, como lo manda Galeno en el septimo lib. del Methodo, y Auicena en la quinta del quarto, tractado tercero, capitulo primero.

DE LLAGAS FRESCAS
CAPITVLO DECIMOQ TER
cio de la apercion del
Casco.



VMQVE hauemos puesto algunos documentos, para venir à la obra del abrir del casco, con todo ay otros, que son muy necessarios, y el primero es, q̃ el chirujano auise (antes d̃ la obra) el peligro, en que el paciente està, y del que se sigue, de abrirle, y antes que la haga lo proteste à los parietes, y amigos. El segundo es, que se guarde el chirujano de hazer la tal apercion del casco en cuerpo flaco, porque en los tales communmente viene la muerte, y por la infamia que se le puede recrecer, vea primero lo que haze. El. 3. es, q̃ el chirujano se aparte (como està dicho) d̃ las commissuras porq̃ por ellas ètra la duramater, y d̃ pellejo del craneo està arriba colgado. Y si en la commissura abriessse, haria pedaços la duramater. Si viuiere entre vna commissura y otra dos cisuras en el casco, legrese el casco en ambas partes, por la diuisiõ q̃ entre los ventriculos, ò sesos ay por parte de las telas, q̃ los diuiden y apartan: lo qual diximos en la anothomia d̃l cerebro. El q̃rto documento es, q̃ siendo possible la tal obra no se haga estãdo la luna llena, por estar entõces el cerebro muy lleno, como lo dize Galeno en el libro tercero de diebus Decretoris. El quinto es, que se haga la aperciõ en lugar mas baxo y mejor dispuesto, pa que la sangre

la sangre y la materia, ò la sanguaza se purgue mejor. El sexto es, que haga el chirujano la aperciõ sin dolor, ò con el menor que pudiere, presto y cõ donayre, porq̃ euite el frio y el ayre, que tanto daña y offende à las telas, y al cerebro. El septimo documento es, que la apercion se haga en inuierno antes del dia onzeno, y en verano antes del septimo, porque si mas tarde se haze, pocas vezes aprouecha, por estar ya el flegmon ò apostema confirmado en las telas del cerebro, y en el cerebro tambien.

Viniendo pues à las manos, lo primero que se ha de hazer (quitado el cabello) es q̃ se abra el cuero y la carne hasta el casco à modo de Cruz  ò de vn Tao .T. y con los dedos escoriar, y apartar la carne y la Pelicula, q̃ llaman Pericraneo, de modo, que quede descubierta lo que bastare, para que la legia ò el taladro puedan hazer la obra. Y aunque Iuanes de Vigo manda, que pongan paños con agua y vinagre mojados, yo digo, que es grãde yerro, porq̃ daña mucho, al cerebro y por esto es mejor, q̃ se pongan lichinos bien apretados con claras de hueuos, y azeyte Rosado todo batido, porque la herida ò llaga (como se ha dicho) quede bien formada y el casco bien patente, y descubierta. Hecho esto, quedese assi por espacio de doze horas, ò de vn dia natural, mayormente si ay temor de fluxo de sangre, el legar del casco, ò taladrarlo, se haga como queda dicho en el capitulo antes deste. El quitar de las astillas y esquiras que del taladro quedan, porque no puncen, y lastimen las telas del cerebro) se hara biẽ, con el instrumento

mento que llamá lentricular. Tambien diximos quales han de ser los Taladros , y los mejores son los de Iuanes de Vigo , que son como Nisperos. Tambien las legras son seguras , aunque no para todas manos. Hecha la apercion del casco, mandá algunos autores, hazer vna sangria, y aprouecha pa diuertir el fluxo de sangre , ò el de los humores , que con el calor y dolor de la obra suelen venir. Si hauiendo descubierto la tela ò Membrana, estuuiere blanda , mobil, sin lision, y limpia, pongan sobre ella lo que manda el Guido, que es, azeyte Rosado caliente, porque es anodino, y todo anodino mitiga dolor, y el azeyte Rosado conserua la Membrana, y la defiende de inflammation, por ser de su complexion, mayormente quando el azeyte es bueno, y completo y esto es opinion de Galeno, de Paulo Egineta, y tambien de Accio. Tambien la sangre del palomino, y en su lugar de paloma, ó de tortola haze lo mesmo, pongase el azeyte Rosado tibio en vn pañito redondo de olanda, ò de tafetan, y sea del tamaño, que fuere la apercion del casco. Y si el chirujano quisiere poner vna hila mojada en azeyte rosado sobre el otro pañito, hara bien, y ponga otro paño grande empapado en el azeyte à la redonda de la llaga. La venda sera de la anchura que dixe, de vn xeme, ò de vn palmo, y no ha de yr muy apretada mas, de quanto se puedan tener las medicinas, y los cabeçales, el mejor azeyte de todos para estas heridas de cabeça es el que se haze de oliuas por madurar, y tambien de las Rosas coloradas que aun no estan abier

abiértas, porque este azeyte mitiga el dolor con astringencia, confortando las membranas, y el cerebro, lo de mas de la llaga se hinchira d̃ hilas mojadas en el vngüento, llamado digestiuo, el qual se hara de la manera que està dicho, ponese à cada vno, el que mas le cõuiniera, y conforme à su complexion.

Deste modo de curar, y de estas medicinas se vsarà hasta el septimo dia, por ser este el termino de los accidentes, y de la digestion de la herida. Si la Membrana d̃l cerebro estuuiere suzia, y de mal color, y con humedad, mundificar se ha con miel Rosada, laqual tiene para esto propria virtud, el Guido la mada mezclar con azeyte Rosado, y no se yo paraque: porque el azeyte no tiene virtud de mundificar, saluo, si juntamente no ay necesidad de mundificar, y mitigar dolor, y inflammation, como algunas vezes se vee esto junto. Tambien el Vigo pone despues del quarto dia, ó de el quinto estos poluos capitales, mas yo auiso que no se pongan, si no fuere estando la llaga mundificada, y limpia, hazense de Acibar, Myrrha, Encensio, Almaciga, Sarcola partes yguales, tambien se pueden poner los emplastros capitales, despues de la mundificacion, de todos los quales y de las demas medicinas, que en las heridas y llagas se ponen, pornemos el modo d̃ hazer en su lugar, diziendo la virtud, y effecto dellos. Siempre se aduierda esto, que en los cuerpos duros y robustos, ha uemos de vsar de medicinas duras, y secas, y en todas las fracturas de los cascos, mayormente para conseruacion de las telas de los sesos, y en los cuerpos delicados, ha uemos

hauemos de vsar de medicinas mas blandas, y algo humidas. Passado el quinto dia, y à lo mas largo el septimo, se cure la llaga con miel Rosada, mezclando con ella los poluos capitales, añadiendo à todo vnas gotas de agua Ardiente, y encima poner vno de los emplastos capitales. Si la llaga fuere grande, y la falta del casco mucha, se puede poner encima dl vna pláchita dlga da de oro ò de plata, y lo q̄ mas cōmun es, vn pedaço d casco de calabaza, porque las medicinas no cōprimá, y aprieten las telas del cerebro. Si la Duramater viniere (como acontece) à tanto mal, que mude su color, en color negro, y poniédole miel Rosada, no pudiere mūdificarse, el qual caso (como està dicho en el pronostico) es desesperado, entonces se puede poner con los poluos capitales vn poco de vnguento Egipciaco, ò d los poluos de Iuanes de Vigo, cuya preparacion (para ponerlos sobre las telas) diremos en la cura de las llagas de la cabeça, causadas de mal de bubas, aunque pocos los osan poner, y engañáse, porque la Duramater bien sufre esta medicina, por ser de su complexion dura, rezia, y seca, mayormente, que à vltimas y grâues enfermedades, vltimos y esquisitos remedios, se há de hazer, y poner.

○ Acontece (hauiendo taladrado el casco) crecer tanto la Duramater, y hincharse, que (hasta salir por el agujero, que està hecho en el casco) no para, para reprimir la y desfincharla, se ha de poner sobre ella el azeyte de las yemas de hueuos tibio, y encima vna esponja empapada en vino cozido, con lo que yo aqui dire, vino ne

gro, ò bláco bueno vn quartillo, Rosas coloradas, Arra-
yhan, Violetas, flor de Mançanilla de cada cosa media
onça, todo de vn buen heruor, hasta que la tercera par-
te del vino mēgue, cuelese, y tibio se ponga con la espō-
ja encima de la Duramater. El mejor mundificatiuo en
este caso es, el que yo ahora dire: tomen miel Rosada,
agua Ardiente buena, azeyte de Abeto, ò trementina
fina, de cada cosa vna onça, poluos de grana fina, Sar-
cocola de cada cosa media dragma, todo se mezcle, y ti-
bio se ponga sobre la Duramater. Sea este auiso para
siempre, que en las heridas y llagas de cabeça, y en las
de los mas miembros se han de poner las medicinas ti-
bias, aunque sean las que se ponen para enfriar, ò tem-
plar algū calor. Si el casco mudare su color, por el ayre
que le dio, ò por las medicinas que sobre el se ponen,
ò por otra qualquiera causa, limpie se con la legra, ha-
sta que se descubra lo colorado del, y si al hueso le vi-
niere Erisipera, como (en las llagas de cabeça suele ve-
nir muchas vezes) hagan alguna sangria al paciente, y
echenle melezinaz, y la Erisipela se vnte con este vn-
guento. Vnguento Rosado dos partes, vnguento Popu-
leon media pte, azeyte Violado vn poco, todo se mez-
cle. Y si con la Erisipela tuuiere el paciente falta de sue-
ño, vntele de noche la frēte con este mesmo vngūeto.

CAPITVLO DECIMO QVAR

ro de la Membrana

llagada.

Suele



VELE la membrana ò Duramater rō-
perfe, mayormente quando vno cayó de
parte muy alta, ò quádo la herida fue da-
da con instrumento de punta ò muy cor-
tador: la señal que ay, para conocer esto,
es, el excessiuo dolor q̄ da de cabeça. En
estos casos, de doctrina de Galeno en el segúdo lib. de
de cōpositione Medicamētorum secúdu loca es, q̄ co-
mécemos por la sangria, y vfemos de fomentaciones, y
ñvnciones cōuinientes é la cabeça, como es azeýte Ro-
sado bueno, puesto caliēte con lana çuzia. Y si el paciē-
te fuere tan flaco de animo, ò estuuiere debilitado, que
no pueda sufrir sangrias, echenle ventosas en las asen-
taderas, y en las espaldas, y saquenle vna poca de san-
gre por ellas, y cada dia reciba vna melezina, q̄ le haga
purgar bien el viētre, la q̄l sera, para diuertir el humor,
que no corra y vaya à la pte herida ò llagada. Para la in-
flāmacion de la Duramater (en este caso que vamos di-
ziziendo es buena la leche de la muger, echandola ella
mēsmā en la herida con el pecho, porque de otra ma-
nera ó si està fria, pierde su virtud y fuerça. La sangre d̄
la ala del Palomino sacada alli, y caliente es buena, y
poner encima vnos lichinos mojados cō azeýte Rosa-
do bueno y tibio, y fomentar con el mesmo azeýte to-
da la cabeça. Tambien el azeýte Omphancino mezcla-
do con vn poco de azeýte de Arrayhā es bueno para la
foméraciō: deste modo se cure la llaga hasta el septimo
diā. Despues del septimo dia se añada para la Durama-
ter) con el azeýte Rosado vn poco de xaraue Rosado,
ò miel

ò miel Rosada. Aqui en estos casos se mezcla muy bien la miel Rosada con el azeyte Rosado, porque con esto el dolor se mitiga, y la Duramater se mundifica y desinflama. Passados tres ò quatro dias, q̃ es al onzeno, se vñen d̃ las medicinas capitales, d̃sseccatiuas y esto hasta el fin d̃ la cura. Lo que yo tengo por bueno para la membrana rota, y inflamada desde el principio (haziendo antes las vacuaciones vniuersales) y luego à la segunda cura es esto, tremétina buena dos onças, agua Ardiente buena, xaraue Rosado de rosas secas de cada cosa vna onça, mezelese, y tibio se ponga sobre la Duramater, lo de mas de la llaga hinchán de estos poluos, mezclándolos con hilas, Myrrha, Acibar, Almaciga, sangre de Drago, Reubarbo, Corales colorados de cada cosa dos dragmas, todo se haga poluos, mezelése, y passense por sedaço subtil, y encima le pongan el ceroto de Betonica, vntando siempre toda la cabeça con bué azeyte Rosado hasta que los accidentes del todo sean remitidos. La venda se à de poner aqui floxa, y no mas apretada, de quanto sustente las medicinas, y cabeçales. Y si la Membrana se apostemare, pongan sobre ella, lo que dixé arriba, que son los poluos de luanes de Vigo, y pongase sin temor, ò el medicamento, que Galeno llama l̃sis, mezclado con vn poco de azeyte de Abeto, ò de buena trementina, y es admirableremedio, mayorméte en cuerpos duros, y robustos, como yo esperimenté muchas vezes.

Tambien se rompe el cerebro, y sale la substancia d̃l, y aunque diga Galeno, que imposible es, que ninguno
sane

lane, teniendo roto el cerebro, mayorméte estáto fue-
ra alguna parte del. Cō todo se han visto muchos, esca-
par, y aunque el mal sea sin remedio, confia el paciente
que si le curan, terna salud, y si se muere, va como satis-
fecho, por auerfele hecho los remedios posibles. Y no
obstante esto, ay hombres (como los hauemos visto)
de tanto animo, y de tan buena complexion , los qua-
les han sanado de heridas que de todo su genero eran
mortales. Y aunque es verdad, que (en estos casos) se in-
faman los remedios, con que otros han alcançado sa-
lud, por hauerlos puesto en los que estan desespera-
dos de ella, con todo poniendo à nuestro buen Dios
por delante, y confiando muy de veras en su miseri-
cordia, no dexe el medico, y el chirujano de prouar y
hazer, lo que fuere en si. Presupuesto lo dicho, si algu-
no tuuiere el cerebro roto, y fuere hombre robusto, y d
buena complexion, pongalo en vn aposento bueno,
abrigado, y oscuro, y hechas las diligencias que à su al-
ma conuienen, y las vacuaciones vniuersales del cuer-
po: mandele q̃ no hable, ni se mence de vn lugar, y pon-
gale é dieta delgada. Lo que comiere no sea maseado,
fino cosa de cuchara, y cure el chirujano la llaga como
las demas heridas de la cabeça, y conforme lo ha-
uemos dicho. Saluo que si algũ hueso estuviere leuãta-
do, ò apartado, y luego no pudiere cō facilidad quitar
se, y sacarse, se dexe à la naturaleza, q̃ lo expela, y eche
fuera, lo demas se hara, como è la cura de la Mèbrana
rota diximos. Y porque en estas heridas siempre ay mu-
chas humidades, es bien que la llaga se laue con este

cozimiento tibio, el qual tiene virtud de deseccar, y confortar la parte llagada, vino blanco vn quartillo, Rosas secas, Arrayhan, Betonica, de cada cosa vna onça, de todo vn bué heruor, y hagase como lo diximos arriba, y la llaga se hincha de los poluos y hilas (q̄ tambien diximos) para deseccarla.

Muchas vezes se vee en las heridas de cabeça contra curas de casco despues del quarto, ò septimo dia, ò mas adelante vna sequedad, y falta de materia, con color en ellas liuido, ò morado, esta sequedad si viene con grandes accidētes, es ruin señal, como lo dixo Galeno en el libro primero de los Pronosticos capitulo. 25. que muchas vezes viene a la llaga la sequedad por falta de la potencia que rige, y mantiene el miembro, y a todo nuestro cuerpo, y que ala llaga que haze bien materia, no le puede venir daño alguno. Las causas de la llaga seca, son diuerfas (como son) inflammation de las Meningas, que son las telas, ò del cerebro, porque el calor natural acude à socorrer la inflammation, y dexa la llaga desamparada. Tambien la llaga se seca quando sobreuiene Erisipela, tambien la desecca la demasiada dieta, mayormente en los colericos, y melancolicos, que no la pueden sufrir, y si auiendo fractura en el casco la llaga (despues de algunos dias) se secare, hauiēdo conocido la causa por lo que se viere tenella, y preguntare al paciente, curēse humedeciēdo la sequedad, procurando traer el mantenimiēto y virtud ala parte enferma, lo qual se hara fomentando, y vntando bien con azeyte Rosado la cabeça toda, y boluiendo à poner en

ner en la llaga el vnguento digestiuo, hecho cō yemas de hueuos, trementina, y azeite Rosado, y antes que se ponga el azeite Rosado en la cabeça fomēten la primero con este cozimiento en vna esponja, ò en otra cosa, Maluas, Mançanilla, Betonica, Violetas, Alholuas de cada cosa vn puño, todo cueza en ocho quartillos de agua, y menguen los dos, cuelese y tibio se ponga, y aduientan, que el cozimiento no llege ala llaga. Si la causa de la sequedad fuere en la parte interior, y oculta dela llaga, morir se ha el paciente, porq̃ no tiene el mal remedio, sino es solo el de Dios, a quien el enfermo se deue encomendar muy de coraçon, y assi hauemos acabado la cura dlas heridas y llagas dela cabeça à honra y gloria de Dios, à quien sean dadas muchas gracias.

Amen.



CAPITULO. DECIMO

quinto, De las heridas
dela Cara.



A Cara, la qual llamamos todo lo que esta debaxo de los cabellos de la cabeça, y de la barba, y se determina en las orejas (cuyo mouimiento) es voluntario, siempre es ofendida y lastimada con heridas de instrumento agudo, ò con espada,

ò con cosa pesada, y que tenga esquina, ò cosa llana, y por esto suele padecer diuersas soluciones de continuidad. De lo que aqui en este capitula se ha de tractar, es delas heridas ò llagas cortadas, y de la cura dellas, las quales ò son simples ò cõpuestas, y con deperdicion de substancia, ò sin ella, ò viené con otros graues accidentes. Llamo aqui heridas simples, las que solamente son hechas en la carne (como es) en la frente, ò en las mejillas, las quales con facilidad se juntan, y encarná, por ser estas partes secas. Lo que en estas heridas deue el buen chirujano procurar mas, es dexar buena señal, que en lengua Latina llamamos cicatrix: la qual si posible fuere, à de quedar llana, y pareja, y aunque en todas las heridas se deue hazer esto, mejor y con mas cuydado en las de la cara, por ser la que mas hermasea al hõbre.

Lo primero que en la cura se ofrece es, quitar de la herida, todo lo que fuere extraño della, y luego juntar los labios ygualmente, y llamo extraño (aunque ya lo he dicho) no solo lo que defuera puede venir, mas lo q̃ no puede ser guardado, ni conseruado d la naturaleza (como son) pelos, hierro, vidrio, palo, piedra, hueso quebrado, ò cortado, carne magullada, sãgre quajada. Todo lo q̃ es contrario, para que la carne junte bien, y suelde, y haga buena cicatrix. Todo lo dicho, no solo causa, q̃ la llaga se cure mal (si quedasse dentro en ella) mas es causa de inflãmacion, y apostema y assi es bien que se laue con vino ó con agua ardiente la herida, para que se junten bien los labios della, y se euiten los accidentes, y entiendase todo lo que hauemos dicho, de todas

todas las heridas, y llagas. Luego se cosa la herida con toda la subtileza que pudiere ser, començado del medio della, y en la herida que fuere superficial, no meta el chirujano muy profunda la aguja dentro en la carne, y en la profunda no la meta muy somera, y superficial, sino que en ambas heridas, tome lo que (para soldar) bastare, los puntos sean menudos, y basta que aya entre el vno y el otro la distàcia de vn dedo atruessado, y porque es cosa còmun, coser las heridas con seda, auiso que no lo hagan sino con hilo, porque la seda rasga, y rompe facilmente la carne. Si haviendo cosido la herida saliere della mucha sangre, detenga se con la clara de hucuo batida, y si menester fueren los poluos restrictiuos, se mezclen con ella, y si fuere grande el fluxo, ponerse han las cosas que conuengan mas para detenerlo, como en la cura general lo diximos. En estas heridas conuiene que el paciente tenga mucha dieta, mayormente hasta que estè libre de inflamacion, y de todo accidente. Si fuere menester sangria (teniendo hedad el paciente ò no la estorquando otra cosa) se hara dela vena q̄ llaman cephalica, y procurese que antes dela sangria haga camara, aunque sea con melezina còmun, y si tuuiere abundàcia de humores, se purgue con purga noble, y conforme al humor que mas en el predominare, lo qual vera el medico ò el chirujano, a quien me remito, y hazerlo ha como lo diximos en la cura general, el paciente hable poco, y estè quieto, porque la herida suelde mejor.

Las heridas dela cara siempre piden la cura dela primera intencion, la qual es juntarlas, y desecarlas, y así es menester, que otro dia siguiente se pongan en ellas medicinas que tengá virtud de hazer elto, los pñtos se han de quitar lo mas presto que ser pueda, porq̃ no hagan materia, pueden estar puestos hasta el dia tercero, y quando mucho hasta el quarto. Lo q̃ mas en vso esta (y es bueno) es la clara del hueuo, esta ha de ser batida, y quitada la espuma de encima, y si tanto de poluo de Cal viua se le añade, haze admirable efecto. Pongase esto con vnos pañitos de lienço, y guales y conformes. De vna cosa aduerto al chirujano, q̃ siendo la herida de la cara, y de otra qualquiera parte profunda y honda, dexe en la parte de abaxo vna mecha pequena, mayormēte (llegando el estremo de ella à la barba,) y si no llegare y faltare poco, el mesmo chirujano la abra, y haga que llege (como yo lo he hecho) con vna nauaja, y alli le ponga vna flamula, ò mechita: porque si la herida hiziere materia dentro, ò qualquiera otra cosa, pueda por alli expurgarse y salir, lo qual se haga tambien donde viere huesso quebrado, ò cortado, porque en estas heridas no puede quedar tá buena señal, como en las simples, ni dexar de hauer materia: para ver si ay huesso cortado ò quebrado, metta el chirujano el dedo, porque es la mejor tenta de todas, y conocerlo ha luego. Algunos ay que no dan puntos en las heridas dela cara, sino hazen cierto bitumen como engrudo, y puestos vnos paños en los lados dela herida (mojados enel dicho bitumen) los pe-

gan, y desque estan secos, dan en ellos los puros, y assi juntan los labios dela herida: buena intencion es, mas yo no vsaria della, porque para hazer el bitumen, es menester tiempo, y no poco, y assi corre riesgo la herida, y mayor el paciente, porque aura fluxo de sangre demasiado, ò porque el frio puede causar mucho daño en la herida, del qual facilmente se altera y pasma. Y si alguno quisiere vsar deste modo de cura, haga el bitumen con clara de hueuo, añadiendo mas cantidad de poluos de cal viva, de lo que dixe arriba.

Si la herida de la cara passare à la boca, es bien, que se laue y enxague con este lauatorio. Arrayhan, Violetas, Gallas de Cipres, de cada cosa vn puño, rodo cueza en vino tinto ò blanco, y à la postre se añada vna poca de miel Rosada, con la qual muchas vezes se enxague la boca, porque esto aprieta, y limpia, y suelda la herida: y aunque dixe arriba que no vsasen de la cura del bitumen, (dando los puntos en los paños,) no fue porque no es buena, que si es: sino porque aura pocos que la sepan hazer, y assi para este efecto yo vlè de otro vnguento, el qual es este. Alquitira tres partes, harina de Cesteno, y en su lugar de Ceuada vna parte, en agua tibia se desate, y quanto fuere mas duro el bitumen ò vnguento es mejor, lo demas de la cura se hara con la general.

Hauiedo soldado la herida, para que la cicatrix y señal quede hermosa, lo qual (como dixè) dene procurar el chirujano, porque el cuero que alli se cria, no

es como el que hauia antes , porq̃ el primero fue criado dela semilla del padre, y el que en la señal de la herida se haze, es accidental y de diferente materia, aproueche para esto el sudor del hueuo assado al rescoldo, y puesto con el dedo sobre la señal: el vnguento Citrino bien hecho, el sarro de la vrina que queda pegado en el vaso, donde siempre cae: el vnto del asno. Hauiéndolo puesto esto cada dia vna ò dos vezes , despues de vna hora se ponga vn parche de Diapalma , o de emplastro Geminis , porque de su parte desequie y enxugue la cicatrix, y la reprima, porque no crezca.

Algunos han querido (quando las señales de la cara queda fea) quitar la, prometiendo a los que las tienen, de que los hermosearán, y les haran que no queden feos . Y hasta oy he visto que ayan hecho lo que prometen , mas antes han dexado à los pobres

mas feos, y mas puestos del lodo. Y asì

aconsejo al chirujano, que no se

ponga en estas cosas , y al pa-

ciente, q̃ no lo consien-

ta, y quánto a esto

basteloch.

cho.

CAPITVLO, DECIMO

sexto. De las heridas de los Ojos.

Los



LOS Ojos (organos y instrumentos de la vista) por la mayor parte son lastimados, y llagados, de cosas que tienen punta, ò de cosa redòda, y pequeña: porque de cosa que corta raras vezes (sin que la herida sea honda) son lastimados.

En la cura de sus llagas, hauemos de comêçar por el pronostico, el qual es, que todas las llagas traen al paciente à ceguedad, ò a nubes, y à cataratas, y muchas vezes à la muerte, por comunicarse tanto los ojos con el cerebro, y con sus tunicas, y paniculos. Otras vezes (por auer grandes fluxos y corrimientos de humores) se haze vna enfermedad que llaman Gota serena, y es que estando los ojos claros, y sin lesion o daño, no vee el hombre: la causa desto es, que los neruios q̄ llaman Opticos, (por los quales viene el espiritu animal à hazer en persona la vista) se opilan, y tapan con humores gruessos, y viscosos. Galeno en el libro. 1. de Symptomatum causis, cuêta hauer curado à vn niño, que con vn garauato, ò garfio le hirieron en vn ojo, el qual sano, aunque esto es de lo que pocas vezes acontece.

En la cura delas heridas y llagas delos ojos, (de qual quiera manera que sean) hauemos de comêçar por las sangrias, las quales se han de hazer dela vena Cephalica, que es la vena dela cabeça, y del mesmo lado. La razon y causa porque hauemos de començar de las sangrias es, por el grande sentimiento que los ojos tienen, y por esto son afligidos y atormentados con de-

T 5 masiado

masiado dolor, y con el dolor vienen y acuden à ellos cantidad de humores, y por esta causa facilmente se inflaman, y viené al paciente caléturas, y espasmo, mayormente si la herida ò llaga en ellos es honda, y grande, como lo dize Aecio en el libro septimo, capitulo. 22. de manera q̄ luego à los principios se ha de abrir la vena capital del cobdo, por ser este el mejor remedio de todos. Y si para hazer la sangria no vuiere fuerças, purguese el paciente, y si para esto no las vuiere y faltaren, con melezinas agudas y fuertes se purgue el vientre cada dia. En esta enfermedad conuiene la dieta muy delgada, y el paciente se ha de abstener de los manjares todos vaporosos, y grueßos, porque con sus humos no dañen la cabeça, y de beuer vino se abstenga totalmente, hasta que los accidentes se remitan. El aposento donde estuuiere el paciente, sea obscuro y el de su parte procure tener toda quietud corporal, y espiritual, con el silencio que le fuere posible, porque lo contrario daña mucho. Conuiene poner en la frente repercusiuos, y es buena la clara del hueuo, batida con agua Rosada, y vn poco de Bolarmenico, ò vn poco de vnguento Rosado, Açafran, y Aluayalde, todo mezclado. Lo que se ha de poner en el ojo, es la clara del hueuo batida con el dedo, y encima de la clara se ponga con vnos paños la yema y clara del hueuo; mezclada y batida con vn poco de vino cozido có Rosas, y harina de Hauas, y sobre todo esto pongan la venda, no muy apretada. Lo que en la cura segunda se deue poner en el ojo, es añadir à la clara batida del hueuo

huevo vn poco de colirio de Rasis sin Opio . Si el ojo derecho fuere el llagado, acuestese el paciente, y duerma sobre el lado izquierdo, y por el contrario . Al dia tercero ò al quarto se heche en el ojo esta medicina, Colirio blanco de Rasis sin Opio, dos dragmas, agua Rosada, y clara de huevo, de cada cosa vna onça, Tuthia preparada, dos dragmas, traygase todo vn rato à vna mano en vn mortero de piedra, y con vna pluma se eche en el ojo à modo de colirio, y auiso que se pongan estas cosas muchas vezes, porque si se secan, dañan mucho al ojo, y tenga cuenta el chirujano de mezclar siempre la clara del huevo con las medicinas del ojo, porque tiene para el especial gracia, y bien, lo demas se cure con la cura general, como esta dicho. Para gastar y deshazer la sangre que por el ojo se derrama, es buena la sangre dela ala del Palomino, mezclada con leche tibia de muger . Tambien aduerto, que todo azeyte, y todo vnguento es dañoso para llagas de ojos, como està dicho: si las llagas de los ojos tuieren necesidad de mundificaciõ, hagase con sola miel virgen, ò solo el poluo del Açucar piedra, porq̃ estas dos cosas son buenos mūdificatiuos de llagas de ojos. Para soldar las llagas, hagan estos poluos, tomen Tuthia preparada, Acibar, Aluayalde, de cada cosa media dragma, lauenfe estos poluos tres vezes con agua Rosada, y sequense, y despues los echen poco à poco en los ojos, porque sueldan marauillosamente, y esto basta quanto à las llagas de los ojos y de su cura.

septimo. De las heridas de
las Narizes.



Velen las Narizes, (instrumentos del olfacto) ser cortadas al traues, ò ala larga, y de otras muchas maneras: rábien suelen ser hechas pedaços y ahajadas, ò suelen ser cortadas del todo. Y quando desta manera se cortan, de opinion de todos los autores es, que jamas sueldan por ser cartilaginosas, secas, y de poca sangre. Es miébro engendrado specialmente, dela semilla del varon, assi lo afirma Galeno en el libro tercero Artis parua y los de mas autores. Algunos facan las Narizes de los braços, ligandolos con la cabeça, por espacio de ochêta dias, al cabo de los quales las adereçã, y perfilan casi como las naturales, mas yo digo que esta cura es molesta, y penosa, assi para el chirujano, como para el paciente, y algunas vezes despues de auerlas sacado, y puesto en modo y figura, con el demasiado frio, se mortifican, y mueren.

Acerca dela cura digo, que como quiera que las Narizes seã cortadas, como (lo cortado dellas) no llege à las vêtanas, la cura se hara como la simple dela cara. Si las vêtanas dlas Narizes fueré cortadas, se deue poner grãde cuydado en curarlas. Si estuuiere ya frias, las calienten cõ vino tibio, ò cõ agua ardiêre, y esto se haga porq̃ se jútê mejor, y sueldé bié, y porq̃ el olfacto no se dismi-

disminuya, y destruya del todo. Lo q̄ en ellas se pudiere cofer, luego se cosa con aguja tuerta, porque los puntos se den mejores y vayan yguales, porq̄ queden en su natural proporcion. Luego pongan encima con vnos pañitos lo blanco del huego batido, y metiendo por ellas el dedo pequeño, se junte la carne, y se yguale, porque quedé como antes. Y si con el dedo no se pudiere hazer, lo que digo, sea con cosa luenga, y redonda, que haga el mesmo effeçto, q̄ haziera el dedo, y si (para que mejor se compongan y queden bien puestas) es menester, poner vnas mechas redondas en las mesmas ventanas de las narizes, vayan mojadas con vino cozido en Rosas, y vn poco de azeyte de Arrayhan, y sobre los paños de la clara del huego, pongan vn poco de Oxirodino empapado en otro paño, potque prohibe, y defien de la inflammation: hazese el Oxirodino, desta manera, agun Rosada dos partes, azeyte Rosado vna parte, vinagre media pte, y si quisieren, echéle tres, dos y vna. Tambien conuiene la dicta en esta cura, y hazer sangrias, y purgar al paciéte, todo esto (si conuinieren) se hara, como queda dicho é la cura de la cara. La señal que en las Narizes quedare, se quitara, con las cosas que dixen en la cura de la cara, y lo demas que de la cura resta, se hara como en la general queda dicho. Y aduerto, q̄ despues que las Narizes ayan soldado con los puntos, las acabe el chirujano d'endereçar con sus manos, porque no queden como narizes de mona, chatas y ahajadas, que es grande fealdad.

Suelen las Narizes (como diximos) quebrarse, ò a hajar se

jarfe, y entortarse, y como quiera que sea (como lo dize Hippocrates) si antes que se haga callo en ellas no se curan, nunca se remedian, y si luego se haze con facilidad, se componen y sanan, y para esto ninguno mejor q̃ el paciente (si tiene animo) lo puede hazer cōsus manos y cō sus dedos los menores, mostrándole el chirujano, como aya de ser, desta manera pues se cōponē las narizes. Lo q̃ (despues de compuestas) se deue hazer es, poner sobre ellas con vn paño lo que dire, poluos de Encēfio, de Bolarmenico, de Almaciga, de cada cosa partes yguales, con vna clara de hucuo se mezclen batiendolos, y por de dentro se puedē poner vnas mechas mojadas con lo mesmo, la venda se ha de poner à manera de Riendas, y no sea mas ancha que el dedo pulgar, abran la por ambas partes, de manera q̃ la vna pte se ate por debaxo dlas orejas, y la otra por encima de la cabeça, y baste esto quāto à la cura de las narizes.

La mesma cura quierē los labios dela boca, los quales tienen quatro musculos, para hazer diuersos movimientos.

La mesma cura dessean las orejas saluo, (como dize Hippocrates) que las medicinas que se han de poner en las orejas seā dessecatiuas, y no humidas, ni pesadas, por ser parte seca, y si alguna parte de la oreja fuere cortada del todo, sera imposible boluer à soldar, dados los puntos, se ponga la clara del hucuo batida, y à la segunda cura se puede poner con la clara del hucuo, los poluos de Encensio, de Myrrha, y de Acibar, lo demas todo se cure con la cura general.

CAPITVLO. DECIMO OCTAVO,

De las heridas del Cuello, y de
las Espaldas.



IODAS las causas (que à las heridas de los demas miembros hauemos dado) son las que damos à las heridas del cuello, y espaldas. Y assi comenzando por el pronostico, el primero q en las heridas del cuello se ofrece, es: que si alguna cuerda ò neruio del cuello se cortare, no puede el cuello despues mouerse libremente. El segundo pronostico es, que si por dar alguna herida en el cuello por de tras, se corta la Nuca, esta herida comunmente es mortal, por ser la Nuca de tãto peligro como el cerebro: mas si del todo no se corta, sino alguna parte, entonces comunmente suelen perder los neruios el sentido, y el mouimiento, y por el mesmo caso los miembros, (como es) el braço, el qual se rige y gouierna de los neruios del quinto, sexto, y septimo, spondil. Y assi el que fuere herido en el spondil, ò Vertebra quinta, sexta, y septima, pierde el mouimiento del braço de donde esta la herida, y si la herida fuere en el medio del spondil, pierde el mouimiento de ambos braços. El tercero pronostico es, si los neruios (llamados reuerfuios del lado de la nuez de la garganta) se cortan atrauessados, los tales heridos quedan siempre cõ la voz ronca, por ser estos neruios los principales instrumentos de la voz. Y si ambos

neruios

neruios se cortan, se pierde la boz del todo, como lo viyo en Alcalá de Henares, haciendo la experiencia, cortando estos neruios à algunos perros los quales despues (aunque les dauamos de palos) no gañian, ni ladrauan. El quarto pronostico es, si los neruios q̄ está detras de las orejas se cortarē, se sigue ppetua priuaciō de la generacion, y si vno se corta, queda menos potencia, para engendrar la razon y causa es, porq̄ el espiritu animal (q̄ t̄to ayuda à engēdrar) es guiado y lleuado del cerebro por los neruios, que estan detras de las orejas. Y si las venas, que estan detras de las orejas, fueren cortadas, causan la mesma priuacion. El quinto pronostico es, si el Ysophago ò el Meri (que es) el tragadero y camino del manjar, y si el Gástrate (que es) la caña del Pulmon, llamada Trachea Arteria, se cortare, ay peligro d̄ muerte, porque por el vno se impide el p̄sar del manjar, y por el otro el p̄aso del ayre, mediāte el qual viuimos. Lo mesmo dezimos, si cortan las venas Organicas, ò jugulares, por el gran fluxo de sangre, que dellas suele correr.

Acerca de la cura de las heridas ò llagas del cuello, presupuestas las generales vacuaciones, y la dieta (como en la cura de las demas heridas queda dicho) à de ser la commun: saluo que la costura ó los puntos se den mas profundos y hondos, y la aguja sea tuerta, por que cō esto se euita y estorua el fluxo de la sangre. Háse de dar lamedores, para que à la continua los tome el paciente, y estos tengan virtud de glutinar y juntar la herida, y para esto es bueno el xaraue Violado, la miel Rosada,

Rosadâ, y el xaraue Rosado.

Acercâ dela cura delas heridas delas Espaldas, y Braços, lo que tengo que dezir es, que traen peligro de pasmo, por los muchos neruios que ay en estos miembros, y el peligro (que dixe) de perder el mouimiento delos braços. Tambien corren peligro de fluxô de sangre, porque ay enellos muchas venas. Tambien se ha de tener memoria (como lo diximos) que todas las heridas, que estuieren tres dedos de junturas, son peligrosas, por el pasmo, y desto viene la muerte. La cura destas partes ô miembros es la general, mas añadimos esto, que en las partes y lugares neruosos, aprouecha mucho poner el azeyte delas yemas de hueuos, y la trementina de Abeto, y las cosas que prohiben dolor, y pasmo, como lo diximos.

CAPITVLO DECIMO

nono. De las heridas del

Thorax, ô Pecho.



Imples pueden ser las heridas del Thorax, ô Pecho: tambien pueden ser compuestas, y penetrâtes. Las simples son iolucion de continuidad, no solo en el pellejo, mas tambien en la carne. Las heridas compuestas, son con perdiciô de substancia. Las penetrantes, son las que pasan â lo hueco, y vazio del pecho. La herida simple dessea glutinarse y juntarse: lo qual se haze con la cura com

mun delas llagas simples. Las heridas compuestas quie-
ren lo que hauemos dicho, q̄ es quitar lo estraño que
vuire en ellas, tambien como en las simples, y podre-
cer y digerir lo que estuuiere magullado, la qual cura
se hara tambien como esta dicho en la cura delas heri-
das, ò llagas compuestas. Eneste capitulo tractaremos
de las heridas penetrantes, como cosa tan necessaria
de entender y saber, para curarse. Para conocer si las
heridas del pecho son penetrantes ò no, vna delas se-
ñales es, que salga el ayre por ellas, y para ver esto, es
menester que el paciente detenga el anhelito, y respi-
racion, y puesta en la boca dela herida vna lumbré, ò
vn poco de algodón carmenado, se vera salir por ella.
Tambien se conoce conel tacto del dedo, el qual es la
mejor tenta de todas las que el chirujano puede vsar,
donde pudiere entrar, porque las demas suelen rom-
per la carne, que falto de cortar conel instrumento cō
que fue hecha la herida. Tambien acontece no poder
ver, ni conocer lo penetrante dela herida, por estar el
cuerpo de diferente modo y postura que quando fue
herido, y asì con el dedo, boluiendo lo à vn cabo y à
otro, ò entortandolo, podremos ver y conocer si pe-
netra. Y si con todo esto no pudiere el chirujano ver,
ni conocer si es penetrante la herida, conocerse ha por
la falta dela respiracion enel paciente, y aun por la fal-
ta del poder hablar: las quales dos cosas bueluen, ta-
pando por defuera la herida. Tambien se conoce por
el grande peso, y pesadumbre que el paciente tiene
enel lado herido, mayorméte junto à las costillas men-
dosas

dosas ò falsas, por hauerse jútado alli alguna sangre, ò otra cosa tal. La señal para conocer q̃ el coraçon esta herido, ò los paniculos del, (aunque acótece no hauer señal mala aunque esté rotos y podridos,) es el desmayo que luego viene al herido, y la falta de la virtud, que tocando el pulso se conoce, y por las grandes congoxas y fatigas que le dan. Para conocer que el pulmon ò liuianos estan heridos, es la tosse, q̃ luego da al herido, y la sangre muy roxa y espumosa, que escupiendo sale por la herida. La señal para conocer si el Diaphragma ò Seto transuerso esta llagado, es el daño y falta dela respiracion, con alguna tosse, y vn dolor en las costillas, y por la cintura del cuerpo, como lo diximos en la Anothomia. Tambien es cosa cõmun, enagenarse de sentido el paciente, por estar la herida en el Diaphragma: y el lugar tambien muestra el miembro que esta herido, y por estas cosas es bien que el chirujano sepa Anothomia.

La señal para conocer q̃ cayo sangre dentro del pecho, y se corrompio, es el mal olor que por la herida y por la boca del paciente sale, y por la podre, ò materia que sale, y por la fiebre ò calentura q̃ sobreuiene, por cõmunicarse el vapor putrido al coraçon: tambien ay pesadumbre en el lado con alguna tosse. De las causas destas heridas, no tracto por ser los instrumetos diuersos con que se hazen, y por ser los q̃ son causas de las demas heridas, de q̃ hauemos ya hablado.

El primero pronostico de las heridas del pecho, es q̃ todas las heridas del pecho penetrantes, si estan en el

derecho delas espaldas, y del espinazo, son peores que las que estan por la parte delantera del pecho, y la razon es, por hauer mas neruios y venas en las espaldas, y por la pared de carne mas gruesa que ay en ellas, que en el pecho, y assi ha de ser mayor la herida para penetrar en las espaldas.

El segundo pronostico es, destas heridas ò llagas penetrantes al principio se sigue Empima, (q es) vn ayuntamiento de podre, ò materia, en lo vazio del pecho. Y desto se viene à hazer fistula, y al fin (como en muchos lo vemos) viene la muerte. Sea auiso, que en estas heridas, y otras peligrosas, el medico haga confessar luego al paciente, y ordenar en todo su alma, lo qual (como buen christiano) deue cumplir, porque despues haviendolo de hazer con necesidad forçado, no lo tome mal, y con mal gusto, como he visto à algunos hazer, y de temor se muera.

Ante todas cosas es menester, que el medico y chirujano en la cura téga seys intenciones. La primera es, prohibir y estoruar, que la sangre ò qualquiera otro humor no vaya al pecho, y se detenga alli. La segunda, que no corran humores malos à la parte enferma. La tercera, expeller y euacuar los humores todos que estuuieren en el pecho. La quarta mundificar, y limpiar bien la herida, y aplicarle las medicinas que conforme à cada tiempo le conuienen. La quinta, que deshaga, y consuma los accidentes, y enfermedades de los miembros interiores, regulando al enfermo en todo su viuir. La sexta intencion es, que corrija los accidentes,

dentés, y que quanto mayores fueren, ponga mayor diligencia.

Antes que comencemos la cura, quiero dezir la diversidad de opiniones que ay entre los chirujanos, la qual el Guido pone en este capitulo.

Vnos dizen que estas heridas se han de dexar abiertas, puesta en ellas vna mecha para que por alli salga la sangre, ò la materia que dentro del pecho se ha recogido. Otros tienen lo contrario desto, y es que no se ponga mecha, sino que con toda brevedad se cierré y suelvé las tales heridas, porque los espiritus vitales no salgan por ellas, los quales se crián y engendran en el corazón. El Guido tiene el medio destas opiniones, y es que quando algun miébro interior no está lastimado ò llagado, y si sangre alguna no cayó en lo hueco del pecho, que entonces no se deve poner mecha, ni otra cosa sino que luego suelden la herida, porque no lo haziendo así, seguirse han los inconuenientes dichos. Lo que yo conforme à la doctrina de Galeno, y de Hipocrates digo es, que no hauiendo cortadas ni rotas grandes venas ò arterias, si la herida fuere grande, se cierre la mayor parte de ella, y si fuere muy pequeña, se manifieste vn poco: de manera que pueda caber vna mecha con vn fiador de hilo, y sea bastante para que por alli salga la sangre, que poco à poco se va resudando y juntando en lo hueco del pecho, y la materia que se hiziere dentro se purgue bien, porque es imposible que la sangre fuera de venas dexe de corromperse, y de podrirse, y con esto preseruamos y defendemos

que los espiritus vitales no salgá, y hazemos que la herida purgue sus superfluidades y excrementos todos. Y tambien quitaremos la occasion de dezir que por hauer cerrado el chirujano la herida, se murio el enfermo.

CAPITVLO, VIGESIMO. DE LO

que se ha de hazer en la primera cura de las
heridas del Pecho, y en las demas,
hasta lo vltimo de ellas.



IVego que el chirujano vea la herida, considerando el lugar, conocera el peligro que tiene el paciente, y si fuere grande la herida, y conociere que es de muerte, la tape bien, porque pueda el paciëte confessar sus peccados, y en el entretáto adereçara lo que para la cura conuiene. Hauiendo cófessado el paciente, vea si salio mucha sangre, y si ha salido mucha, y aun sale mas, detengala con lo q conuiene: y sino salio mucha, pongan el cuerpo del paciëte de modo y manera que la herida tenga el orificio y boca baxa, y con algũ mouimiento moderado (metiendo el chirujano su dedo por la herida) procure sacar la sangre q dëtro vuiera. Hauiendo sacado la sangre, ponga luego la mecha mojada en clara de hucuo batida, y encima poga esto pas ò paños mojados con lo mesmo, y tape bien la herida porq los espiritus no salgan. La mecha sea ygual al orificio y boca dela herida, y vaya con el fiador que dixe.

dixe. Sobre las estopas ò paños ponga vnos cabeçales, y luego la venda, la qual sera grande, que dè tres bueltas por lo menos sobre la herida, y lo ancho della sea de vn palmo, es bien que al principio asgan la venda por vn braço y ombro, y desde alli, la vayan poniendo por el cuerpo, de manera que la crucen, porq̃ este mas fixa, y ayude à cófortar y fortificar el pecho, à encarnar y cerrar la herida. Desta manera se ha de poner la venda en las heridas delos pechos, porque demas dello dicho, conserua el miembro, y defiende el fluxo delos humores, y la parte herida es menos tentada de flegmon y de otros accidentes.

Para yr cumpliendo las intenciones que se han de tener en esta cura, se han de hazer sangrias, mayorméte donde salio poca sangre, ò casi ninguna, y esto se entienda hauiendo fuerças y virtud en el paciente. Y siempre que se aya de sangrar el enfermo, procure proeerse de camara, aunque sea con melezina commun. La vena de donde se ha de sangrar, ha de ser la basilica, que llaman la del arca, la cantidad de cada vez sera como el chirujano viere que conuiene, y las vezes que han de ser, y basta que saquen de vna vez quatro onças de sangre, porque mejor es sacar la poco à poco que no de vna ò dos vezes. La dieta en estas heridas conuiene que sea muy estrecha, saluo si el paciente no fuere flaco de complexion: y la dieta conuiene mas hasta que los accidentes (si los vuiere) se ayan casi remitido, y sino los vuiere y estè ya fuera de temor que vendran. Lo que ha de comer es, vnas reuanadas

de pan, mojadas en el caldo de vna polla, Atole de Ceuada ò de Mayz, vnas passas y almendras. Puede comer el atole con açucar ò con miel blanca, mayormen te quando comiença la herida à mostrar digestiõ, son buenas las almendras, y yemas de hueuos frescos, de todo lo demas no ha de comer, el agua que beuiere se ra cozida con ceuada, y puede se echar en ella (despues de cozida) vn poco de lulepe Rosado, ò xaraue d Oro çuz, ò cozer el agua con Oroçuz: duerma el paciente siempre sobre el lado de la herida, porque purgue lo que dentro se recogere, saluo si no vuiere fluxo de san gre. El aposento sea templado, y mirese que no entre enel ayre colado, hable poco, y réga quietud de alma y cuerpo, quando ya estnuiere el paciete seguro de fie bre y de otro accidente, entõces puede comer vn po co mas. Si por hauer abundacia de humore (como fue le acontecer) tuuiere necesidad de purgar se, se haga, y conociendo el medico ò el chirujano q̃ humor es el que peca, lo euacuara con lo q̃ conuégã, y en esto me remito à la cura general (ya dicha) delas heridas.

Las medicinas que para purgar suelen dar los chiru janos medicos, son, Cañafistola, Manna, xaraue d nue ue infusiones, y vn poco de Diacatholicõ, Reubarbo, todo lo qual se puede dar cõ seguridad, y mayores pur gas si fuerẽ menester, y prepararse en bocados ò en be uida, deshecha con agua de Borrajas, ò de Oroçuz.

Viniendo à la segunda cura, veremos si ay algun fla xo de sangre de alguna vena delas de dẽtro del pecho, y si lo vuiere desse al paciente alguna medicina que re

prima el fluxo dela sangre, (como es) xaraue de Arrayhan, ò el de Rosas secas, y à estos xaraues se le puede añadir vn poco de Bolarmenico bueno, y biẽ molido. Si el fluxo dela sangre fuere grande, denle los trociscos de Espodio, ò los de Charabe, ò los de terra Sigillata desatados con agua de Llanten. En la herida se ponga trementina buena caliente, ò el azeyte que llaman de Abeto, y pueden la mezclar con yemas de hueuos: poner la han con la mecha, y à la redôda vnten la llaga cõ este medicamento repellente, azeyte Rosado, de Arrayhan, de Almaciga de cada vno vna onça, Bolarmenico vn poco, y vn poco tibio se ponga. Començando à parecer buena materia, se pongan medicinas que encarnen y cierren la llaga las quales serã como las que hauemos dicho en la cura general, lo q̃ yo daua (à los que tenian heridas penetrates en el pecho) a beuer cada dia, es agua miel, y de quando en quando vn escrupulo de poluos de Reubarbo, y otro de carne Momia desatada en la agua miel, porq̃ esta beuida haze soldar la llaga, y conforta los miembros interiores. Sea auiso que ningun azeyte se ponga en estas heridas, porque no quieren medicinas lenientes, ni humidas, porque son muy cõtrarias para dessecar y soldar, lo qual siempre se ha de procurar con cuydado.

Por la mayor parte vemos cada dia q̃ estas heridas penetrates causan atraccion y llamamiento de humores y de sangre, à lo hueco y vazio dl pecho: lo qual conoçera el chirujano (como lo dize Galeno en el quinto del Methodo, capitulo octauo, y Auicena en la pri-

merá del tercero capitulo de cura Empime) en el peso y grauedad que en los lados del pecho ay, y por el mal olor que sale con el anhelito juntamente con alguna tosse, y à esta llama Auicena Empima. Aqui pues conuiene ver q̄ es lo q̄ ay dentro del pecho, si es sangre cuajada comêçada ya à podreecer, ò si està ya còuertida en materia, y si es gruesa ò delgada, y si la ay se saque, lo qual se haze bié con lauar la llaga por de dêtro, xeringandola cada vez q̄ la curaren, y el lauatorio sea este. Tomen dos partes de agua clara, y vna parte de miel blanca, todo cueza hasta q̄ se consuma y gaste la tercera parte, y quando fuere la materia gruesa, añadase al lauatorio vn poco de Oximiel ò d̄ xaraue Acetoso, hase de xeringar la herida tres y quatro vezes, estando el lauatorio tibio, y aduirtase que todo lo q̄ en las heridas del pecho (como en las demas) se pusiere, ha de yr en acto caliente. Tambié este lauatorio es bueno para todo tiêpo, Ceuada limpia, Lentejas de cada cosa dos onças, Oroçuz media onça, todo d̄ vn heruor en bastante agua y cuelese, à este lauatorio se añade miel Rosada ò xaraue Violado 4. onças, y todo juto dè otro heruor cito, y si al chirujano le pareciere mūdificar y desecar mas la llaga, añada al lauatorio 4. onças d̄ vino bláco.

Para atraer, y sacar fuera la materia q̄ esta recogida, es bueno el emplastro Gummi Elemi ò el de Centaurea, tédido en vn paño, y puesto sobre la herida, teniendo puesta (como lo dixé) la mecha dentro cō su fiador, la qual se pōga empapada en buena tremétina caliête, es admirable y muy experimêtado este vnguêto, para mūdificar

dificar, y dessecar, glutinar, y cerrar las llagas del pecho. Tomé resina clara de pino doce onças, Goma Elemi trasparente 4. onças, pógase en vna cacuela en fuego mäßo, y menecñlo bien hasta q se derrita, azeyte de Laurel limpio, trenétina buena de cada cosa dos onças, eché lo todo juto, y de vn heruor pequeño, menecádolo bié, y quando tenga su punto, quitenlo del fuego y cuelenlo, tédido en vn cuero lo pogan sobre la herida, demanera q tome mucha parte dela carne sana. Si començare el paciéte à purgar por la boca alguna materia (por hauer la atraydo el pulmon à si) cóuiene q siempre beua agua miel, y se le den otros lamedores q ay, para q con mas facilidad escupa, y quádó nada desto aprouecha para sacar la materia por la boca dela llaga (por tener el paciente poca fuerça, ò por ser la materia muy gruessa, ò ser mucha la cátidad de ella) entóces se ha de cótra abrir por la pte baxa: desta manera en las heridas q está deláte del pecho se ha de cótra abrir entre la tercera y quarta costilla, y en las q está en la pte delas espaldas, entre la 5. y 6. costilla, como cósta por la Anothomia. El instruméto có q la cótra aperció se ha de hazer, à todos es notorio, el qual es à manera de vna láseta algo gruessa, porq este abre cortádo y qmádo, y este modo es el mejor y mas seguro. No se saque la materia toda juta y de vna vez, sino poco à poco, porq no salgan có ella los espiritus y la vida, lo demas q resta se curara có la cura dicha, y có la general. Otro modo ay de curar las llagas del pecho, quádó se há cóuertido en fistulas, dela qual có el fauor de Dios diremos en su lugar.

CAPITULO. VIGESIMO

primo. De las heridas del Pulmon.

ò Linianos.



O tienénmenos peligro las heridas del pulmón ò linianos, ni traen menos dificultad paracurarse, q̃ las mas peligrosas del cuerpo, con todo esto lo mas breue q̃ yo pudiere, tractare lo necesario dela curacion d̃ ellas, y de la Tracheaarteria ò caña del pulmón cortada, à la qual llamamos comúnmente Gafnate, tambien del Meri ò Tragadero, y delas heridas del espinazo y dela nuca.

Ya diximos como las heridas ò llagas del pulmón se conocen por proprios accidentes y proprias señales, y tambien por el sitio y lugar dela herida, y esto segun el conosciéto dela Anothemia. Presupuestas todas las cosas dichas en otras curas, y las vacuaciones generales, y la sangria del brazo dela vena del Arca, que se ha de hazer tres ò quatro vezes si conuiniere, sacando cada vez poca sangre, y bastaran tres ò quatro onças, cóformandose siempre el medico y el chirujano có la virtud del paciente, haziendo tambien fregamientos de piernas y brazos, y poniendo enellos (si cóuiniere) ligaduras, començando siépre à los principios delos miembros mas apartados del pulmon, y r̃abien haziendole echar melezinas comunes, y calillas. En estas llagas cóuiene tener grande dieta, y huyr de los manjares q̃ prouoquen y mueuā tosse, y causen venir humores al pulmon. Conuiene q̃ aya toda quietud de alma y cuerpo, porque

porque para sanar las llagas del pulmon, son necessarias estas dos cosas. No coma el paciente cosas agras, y saladas, ni cosas gruesas, beua agua azerada. Y si tuuiere el paciente demasiada flaqueza, denle vn poco de vino tinto, que no sea fuerte, y vaya templado. Cõuiene le el vino, como al que (por hauerse desangrado) esta flaco, ò desmayado, assi se le puede dar al que tuuiere poco animo ò estuuiere flaco, mayormente si no tiene fiebre, y si la tiene, es poca. Y en esto sigo la opinion de Hippocrates.

La principal intencion que el chirujano ha de tener en la cura delas llagas del pulmon (sin las dichas,) es que procure de dessecarlas, y cerrarlas, y cicatrizar las quan presto pudiere, lo qual hara bien con medicamentos, vnos q̃ tome el paciente por la boca, otros que el ponga en la herida, y porque ay algunas medicinas que dan pena, y grande pesadumbre quando se toman, sera bien que no se den; sino las que con facilidad y buen gusto se reciben y toman. Porq̃ continuandolas el paciente le aprouechará, las quales son estas. Vna dragma de Bolarmenico subtilmente molido, y desatado en agua de Oroçuz, o azerada, y lo que mejores, con vna poca de miel cozida, ò de Almiuar, de Membrillos compuesta, ó Diagraganto blanco, ò colorado. Tambien los trociscos de terra Sigillata, tomados por si ò con miel (como he dicho) son buenos, y la causa porque mando que se tomen estas cosas con miel, es porque la miel cozida tiene particular virtud de facilitar el escupir, y de limpiar (sin mordacidad cõ-

solidado) las llagas del pecho. Todo esto se puede dar por la mañana y por la tarde, y si quisieren (repartiendo en poca cantidad) tomar lo quatro vezes, ò en cinco en el dia. Si fuere menester lauar cõ xeringa la llaga, sea con este lauatorio, tomen Centaura mayor, Rosas de cada cosa vn puño, Arrayhan, hojas de Oliua, de cada cosa dos dragmas, Myrrha, Acibar, Sarcocolla de cada cosa vna dragma, en agua de Ceuada (la que bastare) cueza todo vn poco, tomen deste coziimiento vn quartillo, y echen en el xarauc de Arrayhá, de Rosas secas de cada cosa vna onça, miel Rosada, dos onças todo se mezcle, y tibio xeriguen la llaga cõ el, y no lo eche fuera todo el paciente, porque le sera mejor, si le queda alguno alla dentro, siempre se tape la llaga con mecha vntada con medicina que mundifique (como es) trementina, y yema de hucuo, ò con la trementina sola, y la mecha lleue siempre vn fiador de hilo. Este modo de curar se tenga y haga hasta que la llaga estè limpia y soldada, y despues el paciente se rijay gouierne bien por espacio de seys meses. No haga fuerça, ni la ponga en cosa alguna, porque boluera el pulmon à llagarse facilmente, y nunca sanara.

No carecen de peligro las llagas de la Asperaarteria, ò Gástrate parte (que es) del pulmon, y necessaria para la respiraciõ, y por su inquietud como los pulmones estas llagas son difficultosas de sanar y curar. Quando viene inflàmacion al gástrate, suele ahogar, porq̃ ni tragar ni respirar puede el paciente, y es facil de inflàmarse, por ser tã aguda de sentido la tunica interior del,

del, la cura desta llaga es como la del pulmó, en la qual se ha de guardar toda quietud y silencio, y de tosser el paciéte, y esté acostado de espaldas siépre, teniédolo alta la cabeça. El chirujano procure cō toda breuedad de soldar la llaga, la qual coiera si fuere hōda, pfundádo los puntos, y vayá menudos, si el aspera arteria estuuiere del todo cortada, cō dificultad ò nūca sana. Y auiso que lo q̄ el paciéte tomare por la boca por medicina, sea poco à poco, teniédolo en ella algũ tãto, porque al passar se le pegue algo al gasnate, y se aproueche dello.

De las heridas del Meri ò tragadero digo, q̄ como esta tan junto al cuello, donde tãtas cuerdas y musculos ay, tantas arterias y neruios del sexto par, es imposible q̄ no aya (como lo dize Galeno) inflãmacion. Y assi conuiene q̄ por la parte defuera se pōgan medicinas q̄ repellan y conforten la parte, y para aqui es bueno este remedio. Vino tinto aspero diez onças, azeyte Rosado y d̄ Arrayhá, de cada vno dos onças, todo juto dē vn heruorcito, y tibio se pōga cō vna espōja ò paño de liēço à la redōda dela llaga, y esto se hara hasta q̄ pafse el 4. dia, ò el 7. dia. Tambié se tomē los lamredores poco à poco, y si necesidad vuiere d̄ mūdificar la llaga, cōforme à la doctrina de Galeno, la mundifica biē, la miel cruda, ò los d̄mas mūdificatiuos. Y para encarnar la pōgan sobre ella este vnguēto, el qual para aqui es admirable. Tremētina lauada cō agua ardiēte, dos onças, poluos subtiles d̄ Myrrha, d̄ Enciēso, d̄ Acibar, d̄ Bolarmenico d̄ cada cosa vn escrupulo, azeyte d̄ Arrayhá vna onça, cera la q̄ bastare, y sea la 4. pre de vna onça, todo

todo se mezele y haga vnguento segun arte, lo dè más se cure con la cura general, como esta dicho arriba.

No es menos peligrosa la herida, ò llaga del espina-
zo y su medula y la dela Nuca, que la del cerebro, por-
q̃ (como lo diximos) los pronosticos todos son vnos.
En estas heridas tambien pierde el paciente la voz, ma-
yormente quádo la medula del pescueço esta llagada,
y los miembros que gozan delos neruios (que de alli
salen) pierden el sentido, y mouimiento: y así los mas
que en estas partes estan heridos, se mueren, aunque
quando es punctura ò picadura en la nuca, algunos
escapan. Presupuestas las vniuersales vacunaciones, y
las demas cosas dichas, en la primera cura del espinazo
se ponga vna yema de hucuo batida con poluos de En-
censio, de carne Momia, y de Almaciga, mezclado to-
do como vnguento, y vsarse ha desto hasta que se aya
detenido la sangre, y el dolor se aya aplacado. La die-
ta ha de ser muy delgada, quanto el paciente pudiere
sufrir. Ande siempre blando de vientre, aunque sea có
melezina, todo esto se haga hasta que este seguro de
inflammacion, y de pasmo. Si la medula del espinazo
estuviere herida, pongan en ella esta medicina, tremé-
tina lauada có vino media onça, vna yema de hucuo,
vn poco de Encienso, y Açafran todo molido, curarse
ha con esta medicina hasta el quarto dia, y passado se
añada à esta medicina vna poca de miel Rosada, y pol-
uos de Myrrha, y de Acibar, y aduerto al chirujano, q̃
en todas las llegas cuite dolor, y medicinas que lo cau-
sen, mayormente en estas partes tan sensibles. Y si do-
lor

dolor vuiere, se cure la llaga con el azeyte de las yemas de hueuos, como lo quiere Ioanes de Vigo, y es verdad que es admirable, ò con el azeyte de Hipericon. Y si faltaren estos azeytes, se haga este emplastro, flor de Mãçanilla, Rosas, Cátueso, Betonica de cada cosa medio manojo, harina de Haas, Linaza, Lentejas de cada cosa vna onça, haganse poluos subtiles, azeyte Rosado, de Almaciga de cada vno dos onças, Açafran molido vn escrupulo, Arrope de vuas lo que bastare, y en su lugar miel de Maguey, todo se mezcle y haga emplastro, el qual quede de buena forma, q̄ ni sea muy blando, ni muy duro, quitado todo el dolor, se cure lo demas, con la cura general.

Quando la Nuca estuuire cortada ò horadada, lo mesmo se ha de guardar, q̄ en la espina medular, y q̄ en el espinazo, saluo, que se deue poner encima el vnguento de Betonica, tendido en vn lienço, ò el que llaman Diaphenicon, demanera que tape la herida, y alguna parte dela carne sana, y sobre la herida se ponga tibio esto que dire, y encima el vnguento. Trementina buena, ò el azeyte de Abeto dos onças, azeyte Rosado Omphacino vna onça, agua Ardiente media onça, mezclese, y gota à gota se ponga dentro en la llaga, lo demas todo se haga como queda dicho en la cura general.

CAPITULO, VIGESIMO

secundo, De las heridas del
Ventre.



O me parece que he sido prolixo en hauer tractado delas heridas del pulmon, del gástrate, y del meri ò tragadero, dela espina medular, y dela nuca, pues tienen algunas cosas particulares, tocantes à la curacion de ellas.

Ahora tractaremos de las heridas del vientre, y de todas sus partes, de q̄ es compuesto. De lo primero que hauemos de coméçar, es delos pronosticos, y el primero es d̄ Hippocrates en el aphorismo. 58. dela sexta parte y es, si el Omento ò Redaño saliere fuera de la herida, forçadamente se ha de podreecer. Galeno en el comento dize, q̄ se entienda esto las mas vezes, y que no siempre: delo qual sacamos, que si el Redaño ò la tripa se quedase fuera del vientre tiempo notable, alterarse ya del ayre, y assi causando dolor verna à corromperse, mas si el tiempo fuesse poco, no se corrompera. El segundo pronostico es, si las tripas gruesas estan llagadas, mejor y mas presto sanan que las delgadas. Y si el intestino ò tripa que llaman lejuno se llaga, es insanable, porq̄ dize Galeno en el 6. libro del Methodo, que à este intestino viene grande cáridad de colera, y muchas venas mesaraicas, por la qual se impide la consolidacion dela llaga. El tercero pronostico es, siépre el estomago llagado amenaza peligro de muerte, maysi yorméte si esta la llaga en la parte de arriba, por ser alli mas neruoso y menos carnosó. Y si la herida no passa à lo hueco y vazío del, sino q̄ es superficial, suele sanar. El quarto pronostico es, siépre q̄ el higado esta herido ò

do ò llagado, salen à las ingles encordios, por ser sus emunctorios y albañales. El quinto pronostico es, en toda llaga dela vexiga sale la vrina por ella, y si la llaga fuere enel fondo de ella, nūca sanara por no hauer alli carne, sino solo pellejo, y assi donde ay parte carnosa, es mas facil de sanar. Y deue se notar, q̄ siempre que la vrina sale por la llaga, y ninguna por la via y camino natural, si passare de tres meses, la consolidaciō de la llaga, nunca sanara. El sexto pronostico es, si alguno con lança, escopeta, ò arcabuz fuere por el vientre passado de vna parte à otra, y con esto no tuuiere graues accidentes, es señal q̄ ningun miēbro interior esta lastimado: por q̄ por los accidentes destas heridas juzgamos estar llagados los miembros interiores. El Septimo y vltimo pronostico es de Galeno en el libro sexto del Methodo, que las heridas en medio del vientre, son mas malas de sanar que las de los lados del: por hauer en ellos mas carnosidad que en el medio del.

Acerca dela cura, dezimos que la herida del viētre puede ser simple, superficial, ò compuesta, penetrāte, y con otros accidentes graues. La simple, no trae peligro, mas antes sana con facilidad, y assi vna sola intencion se requiere por la cura della: y esta es la primera, q̄ es deseccar y cerrar la llaga cō medicinas, y estas han de ser cōforme à la parte, y como queda dicho en la cura general. En la herida del vientre penetrāte, lo q̄ primero hauemos de considerar es, si alguna tripa ò algū miēbro interior sale por ella. Si e stuuiere suzia, se laue

con vino tibio, y poco à poco se meta dentro del vientre. Si fuere el Redaño el que esta fuera, mire el chirujano si ha mucho tiempo q̄ està fuera, y si ha mudado su color, el qual es blanco, entonces lo ate con vn hilo por la parte que estuviere blanco, y corte lo demas, y lo otro metalo dentro del vientre. Si estuviere todo blanco, y el tiempo que estuuo fuera fue poco, metalo dentro sin cortarlo, con el menor dolor que pueda. Y si estuviere frio, lauele antes que lo meta con vino tibio, poniendo sobre el vna esponja, hasta que se caliente. Si la herida fuere angosta, la dilate y haga mayor, y si fuere muy grande, (hauiendo metido lo que estuviere fuera della) la cosa, y dexe el orificio que (para purgar las materias y las superfluidades) que dentro se hizieren y recogeren bastare. Algunos hauiendo cortado el Redaño lo queman, y hazenlo mal, y no siguen en esto à Galeno, el qual tractado desta cura, no lo mãda hazer, hase de poner en la mecha trementina tibia, y no otra cosa, hasta que el hilo se quite del Redaño. Hauiendose quitado el hilo, se cure la llaga con medicinas que la mundifiquen y cierren. Si alguna sangre ò otro humor cayo en el vientre, no ay que temer del, porque el saldra por algunas delas ingles, haziendo rumor y apostema.

Tambien acontece que rompido el Abdomen, salgan las tripas sin que se rompan, sino estuvieren con el ayre alteradas, procure el chirujano meterlas y ponerlas en su lugar, y si muchas salieren, y el orificio de la herida fuere angosto, metalas poco à poco, y si fuere grande

grande la herida, hauiendo las metido, la cierre. Y si por hauer mucho tiépo que está fuera las tripas, éstuuiere muy duras y alteradas, porque las mas vezes (como lo dize Hippocrates y Galeno) del frio y ayre se alteran, entonces es menester q̄ con vino caliente (y no lo hauiendo) con agua tibia se lauen, y fomenten, y hauiendose ablandado y deshinchado, se metan dentro. Y si esto no bastare, tomen este cozi miéto, y con vna esponja ò vn fieltro se fomenté y lauen, hasta que puedan entrar dentro, Mançanilla, Eneldo, Encensios, Cominos, Maluas de cada cosa vn puño, todo cueza en vino. Si fuere tanta la alteracion y dureza delas tripas, que para meterlas no bastare esto, abrá mas la herida con instrumento conueniente, y metálas. Hecho este remedio, se haga la cura como la que arriba diximos, haziendo tener dieta moderada al enfermo, y lo demas que conuiniere. Si las tripas fueren cortadas ò rotas, no siendo las que llaman flacas, cosiédo las, suelen soldar, mayormente quando lo cortado dellas, no fue atraueßandolas, la costura dellas ha de ser como la delos pellejeros, y no otra. Muchos ponen muchas costuras, mas por tener que dezir, que porq̄ hazen al caso, y así yo no tracto de ellas. Si quando el chirujano viene à coser las tripas, estuuieren de color morado ó amarillo, ò negro, puede sin sospecha pronosticar la muerte. Siépre q̄ el chirujano cosiere las tripas, ò atare el redaño, dexé el hilo fuera de la herida, porque hauiendo soldado las tripas, se pueda sacar. En lo de mas d̄la cura, se aura el chirujano como queda dicho.

Bueno es que por la boca tome el paciente cosas que ayuden à soldar la herida (como son) poluos de Reubarbo, de Carne Momia, Rubia de tintores de cada cosa vna dragma, mezclense, y con agua azerada, tome cada mañana media dragma dellos. Lo que mas tengo que auisar es (presupuestas las seys cosas no naturales, y las vacuaciones vniuersales) q̃ en las heridas del vientre, son mejores las melezinas que las purgas: es buena tambien vna dragma de poluos de Almaciga, tomada cada dia con lo que quisiere, ò cō agua azerada. Para soldar las heridas del vientre, es buena el agua de la yerua que llaman Caudaequina, y puesta por defuera à manera de emplastro, porq̃ para esto tiene propria virtud, y mitiga dolor.

CAPITVLO, VIGESIMO TERTIO,

De las heridas del Estomago, Higado, y otros miembros interiores.



A diximos en el pronostico de las heridas del Estomago, que eran mortales, mas hase de aduertir, que dezir mortales, no se deve entender que siempre lo sean, sino que suelen ser mortales. La causa desto es, por ser tan principal miembro, donde todo el manjar se cueze y digere. Por las señales que las heridas traen consigo, se conoce si la lesion ò mal del Estomago es grãde o pequeña, quando sola la vna tunica del fuere cortada, se pue
de

de tener esperança de salud: y si ambas las tunicas, ninguna, y quando la lesiõ ò herida llegare al fondo y hueco del, no ay q̃ aguardar, ni q̃ esperar. De qualquiera manera destas q̃ el Estomago fuere herido, hauemos de estoruar al paciẽte el comer, y beuer de cosas agras, y mordaces, han sele de dar cosas blandas, suaues, y de facil digestiõ, (como es) pan rallado, y lleue poco azeyte, y poca manteca, porque toda cosa gruesa y gorda daña al estomago. Es bueno el Atole blanco, Almendras, Almidon hecho con leche de Almendras, leche acabada de ordeñar, y si estas cosas lleuaren vna poca de miel, seran mejores, porque mundifican las llagas. El agua q̃ beuiere, sera almacigada ò azerada, y la mejor es la azerada, y luego almacigada ò cozida cõ Pimpinela. Hauiendo seguridad de inflãmacion, se le puede dar al paciente algo mas de comer, y vna poca de carne, (como es) de Cabrito, de Ternera, y el menudo de animales, asì lo manda Auicena, guisado todo con vn saborcito de vinagre. Lo qual tomo de Galeno en el quarto libro d̃l Methodo capitulo septimo. Si viuere abundancia de sangre, pueden sangrar vna ò dos vezes al paciente, y la vena sera la commun, ò la del Arca, sacar le han cada vez tres ò quatro onças. Si abũdancia delos malos humores viuere, y conuiniere purgarle (aunque Auicena y algunos modernos dan purgas de cañafistula, y d̃ Reubarbo) yo no lo baria, por la grande subuersion y alteracion, que qualquiera medicamento que purga (aunque sea noble) causa en el estomago, y mayormente quando esta herido. Vfare

yo de melezinas communes y agudas, que tengan virtud de purgar el vientre y el cuerpo, haganse fregamientos leues en las piernas, deseale al paciente por la mañana vna onça de xaraue de Arrayhan, y de Rosas, mezclandolos con vn poco de coziemiêto de Centaura, ò con agua de Almaciga, y añadir dos escrupulos de trociscos de Carabe, ò de Spodio, y de Reubarbo, y entre dia tome à cucharadas, miuar de Membriillos sin especias. Tambien son buenas las tabletas de Diagraganto, y el açucar Rosado añejo, porque aprieta y conforta mucho.

En esta cura delas heridas del Estomago, el cuydado del chirujano ha de ser, encarnar y soldar la llaga. Por la mayor parte estas heridas siépre son hechas con instrumento agudo, si fuere gráde, cosase y curese cõ buena trementina lauada, y el viêtre todo, espinazo, y las ingles, vnté con azeyte Rosado, de Arrayhan, y de Mácanilla. Estando la llaga digesta, y limpia, se encarne con este vnguêto, el qual (deleccando) lo haze admirablemente, tomen bitumen Iudayco, Pez, Resina, Cera de cada cosa seys onças, trementina, Encensio, Opoponaco, Aluayalde de cada cosa vna onça, espuma de Plata media onça, azeyte de Arrayhan onça y media, vina gre la quarta parte d vna onça, todo se mezcle, y à fuego manso se haga vnguento en buena forma, el parche q se pusiere sobre la herida, sea de Diapalma, ò el de Geminis, y si vniere necessidad, sea de Oxicrocio, q es de açafrañ, por ser caliente, y confortante.

Lo que ay que dezir delas heridas del higado es, que si

si algunas delas venas principales no se cortaron, (como son) la vena Caua, ò la vena Chilosa, que esta en la parte gibosa, ò la vena Porta que esta en la parte concaua, ò algun ramo grande della, suelen no ser mortales. Mas si las dichas venas, ò algùn ramo grãde de ellas se cortaron, por el grande fluxo de sangre, se muere poco à poco el paciente, por la falta del mantenimiento del cuerpo, y assi son mortales. Mas si alguna parte del higado (hazia los estremos) esta herido, ò llagado, muchas vezes suelen viuir los enestas partes heridos. Yo curè en esta ciudad de Mexico à vn hombre, al qual cõ vna espada passaron de parte à parte por el medio del higado, y aunque tuuo onze dias fluxo de sangre, fue Dios seruido que viuiesse. La dieta en estas heridas sera como en las del estomago, mayormente hasta que el chirujano estè seguro de inflàmacion. Las sangrias se hagan al principio, y sean dos ò tres, con tal que aya para ellas fuerças, la primera sera dela vena del Arca, y si fuere luego al principio dela herida, sea del lado contrario, la cantidad que en cada sangria se ha de sacar, sera de tres ò quatro onças, y mas si menester fuere, y vuiere virtud para ellõ. En los demas remedios, se aura el chirujano como lo diximos en la cura de las heridas del estomago: aunque aqui (si menester fuere) se puede el paciente purgar cõ cañafistula, Reubarbo, y Dia catholicon, ordenando y haziendo las purgas como en la cura general queda dicho. Denle al paciente cada dia por la mañana, xaraue de Rosas secas, y de Chicorias, con agua de la Doradilla ò de Betonica, ande

cada dia blando de vientre, y quando no pudiere hazer camara, ayudese con melezina común, y lleue caña fistola. Auiso, que si (haviendo passado la inflammation ò el tiempo della) tuuiere el paciente flaqueza, se le de vn poco de vino blando, y aguenlo con agua azorada. Tambien se le pueden dar por las mañanas las beuidas, que sueldan y cierran las llagas, y sera quando en la herida se viere digestion perfecta, seran las beuidas como las que diximos en la cura de las heridas del estomago, y tomar se han hasta que venga la herida à perfecta consolidacion.

En la cura delas heridas ò llagas del Baço, se aura el chirujano como en las del higado.

Todas las heridas de los Riñones q̄ pasan à lo hueco y vazio dellos, son sin remedio, y mortales, y las que no pasan, admitten cura algo mejor que las dela vexiga. En quanto à los remedios vniuersales, digo que si conuiniere sangria, que se haga del braço, mayormente quando vuiera fluxo de sangre: la vena sea la del Arca, ò la común, la cantidad de cada vez sera conforme à la virtud del paciēte, y las sangrias seran las que conuengan. Si menester fuere purgarle, sera con caña fistola, Manna, Reubarbo, ò con el xaraue Rosado, de nueue infusiones. Y si abundaren humores crudos, sera bueno el vomito, porque los humores q̄ está en el estomago, mejor se purgan por la boca, mayormēte en los q̄ con facilidad vomitan, porq̄ à los que no, no se les deue mādár tal. Si el fluxo dela sangre fuere grande conuiene q̄ por xeringa, se echen las cosas q̄ la detienen y estancan,

estancá, y para este proposito es buena la rayz del Simphito, molida y echada en vn poco d vino, el Simphito es, lo que llaman Consuelda, pueden echar alli tãbien vn poco de Diagraganto, ò çumo de Llanté, coma poco el paciente, y sera como en la cura del estomago diximos: mayormēte hasta el septimo dia. Tambien aduerto, q̃ no se le den al paciēte à comer cosas q̃ prouoquen vrina: passados los siete dias, den al paciēte mas de comer, porque la mucha dieta causa mordicaciō y agudeza en la vrina, lo demas de la cura se hara como en la cura del estomago y del viētre. Quando la sangre de los riñones fuere à la vexiga, y alli se cuajare y endurciere, conocerse ha en el detenimiento de la vrina, y en algunos hilos della, q̃ con la vrina salen. Para esto es bueno el azeyte d Alacrances, y el de Almēdras amargas, de Alcaparras, y de Lirios, tomádo de todos ygua- les partes, y calientes, vnten al paciēte las ingles, y lo q̃ entre el miembro genital y el saluono esta. Y quando esto no bastare, para q̃ salga la sangre por la via d la vrina, hagase vn cozimiento de Maluas, Parietaria q̃ es Altebaquilla, y de Saxifragia, Agrimonia de cada cosa vn manojo, cueza en vn poco d vino, y despues se muela bien, y con Oximiel se haga emplastro, y pongase caliente sobre las ingles. Lo demas se cure con la cura general que hauemos dicho.

Lo que delas heridas y llagas de la vexiga ay que dezir es, q̃ si se corta, no bueluc à soldar las partes della, por ser miembro neruoso, frio, y sin sangre, y assi sus llagas son muy malas, y incurables: y por el cōsiguiēte,

morta-

mortales, mayormente q̄ à la bexiga nunca le falta vrina: aunque muchas vezes vrine el hombre, y como la vrina es tan mordaz, y punçadora, y la bexiga cõtinuamente se mueue, las llagas q̄ enella se hazen, no sanan, y con esto no ay que dezir de la bexiga cortada del todo, aunq̄ algunos ay que dizen lo contrario, yo no lo he visto ni oydo. Si el cuello d̄la bexiga (parte mas carnosa) fuere herido ò llagado, no amenaza tanto peligro, porque vemos sanar dellas à los q̄ sacan las piedras dela bexiga.

Acerca dela cura delas llagas dela bexiga digo, q̄ es la mesma que la delos riñones, y no se ha d̄ hazer otra, saluo, que ni purga, ni cosa que prouoque à vrinar, se ha de dar al paciente. La dieta ha de ser muy delgada, y muy poca la beuida, es buena para beuer agua de culantro, y si fuere mucha la flaqueza, beua vn poco de vino aguado con el agua de culantro, tome entre dia Miuar de Membrillos sin especias, y el açucar Rosado añejo. Vnten la llaga por defuera con esta medicina, trementina onça y media, azeyte de Hipericon, ò de yemas de hueuos media onça, mezclese, y encima desto pongan vn paño con el vngüeto magistral, que en la cura del estomago queda dicho, ò curese con la cura general. Tambien se puede echar por la via dela vrina con xeringa deste cozimiento, el qual es para limpiar y encarnar las llagas dela bexiga, aunque sean las causadas cõ el escozimiẽto dela vrina, tomen Ceuada, Rosas, Cẽtaura menor, de cada cosa medio manojo, vino tinto lo q̄ bastare pa cozimiẽto. Y adierte, q̄ las vezes que

que hauemos dicho, que echen de agua ò de vino (para cozimientto) lo que bastare, se ha de entender, que las cosas que entran en el cozimientto, naden ò esten debaxo del agua ò del vino. Este cozimientto se cuele, y añadásele dos onças de miel Rosada, y si menester fuere deseccar mas la llaga, añadáse al cozimientto hojas de Oliua, y Arrayhan de cada cosa medio puño ò vno, y vna poca de agua azerada, y dè otro heruor. Y si vuierè dolor, ò mordicaciõ, quitarse ha, dando al pacièrè el suero preparado como yo lo he dicho arriba, y tomelo hasta que sienta prouecho, y se le ayan quitado los accidentes.

La llaga dela Madriz dela muger (aunque pocas vezes suele ser herida) se cura como se curan las llagas de los miembros dichos en este capitulo, saluo esto, que por ser mièbro tan principal y tan ligado con los mièbros principales de todo el cuerpo, sobreuienen grandes accidentes, a los quales conuiene acudir con toda diligencia. La sangria que se hiziere sea de la vena del higado, porque (como hauemos dicho) es la del Arca, dense xaraues q̃ templen la agudeza y mordacidad de los humores, y que desfiendan el fluxto y corrimiento dellos, porque no vayan a la parte llagada: la qual con facilidad los recibe por estar flaca y enferma. Si menester fuere purga, darse ha conforme al humor que mas predominare, el qual se conocera por los accidentes, y hazerse ha como queda dicho en la cura general. La herida ò llaga se cure los primeros dias con trementina, y yema de hucuo, añadiendo vn poco de açafran molido,

molido, y es buē digestiuo. Todas las partes vezinas vnten con azeyte Rosado bueno, y de Linaça, pongan se caliētes: casi à lo vltimo dela cura, añadase à esta medicina ò digestiuo, vn poco de poluo de Encēfio, y de Almaciga, y de Diagraganto, y con vna poca de cera al rescoldo meneandolo bien, se haga vnguento, con el qual la llaga acabara de sanar cō el ayuda de Dios, y con la diligencia del buen chirujano.

Si los Testiculos ò los compañeros fueren heridos por ser partes de tanto sentido, se deue poner en la cura grande cuydado, porque no venga dolor ni inflamacion à la parte herida. Y asì presupuestas todas las vacuaciones vniuersales, lo que en la llaga se ha de poner es, trementina lauada con agua, mezclando con ella vn poco de azeyte de Hipericon, ò el de las yemas de hueuos. Si la herida fuere grande se cosa, dexando vn orificio y boca, por donde las materias se puedan purgar. Las demas partes vezinas de los testiculos, se vnten con vnguento Rosado ò con cosas frias, como lo dixe en la cura de las inflammaciones de ellos, lo de mas se curara con la cura general, ya dicha.

La cura de las heridas del mēbro genital se haze como la cura general de los neruios, y es mas facil, y asì no ay mas que dezir de ella.

Las heridas delas rodillas segun doctrina de Auicenna en la quarta del quarto capitulo tercero casi al fin todas son malas, y pocos escapan de ellas, porque à la juntura dela rodilla concurren y vienen muchas su perfluidades y humores, y por esta causa sanan con gran

gran dificultad, la cura sera la de los neruios, y no otra.

Las heridas de las piernas communmente son saluables, y la cura dellas es la general, y añado esto, que si cuerda ò neruiuo fuere cortado, se ha de curar con la cura delos neruios.

CAPITVLO, VIGESIMO QVARTO.

De todas las medicinas necessarias al chirujano, de las quales se aprouechara en la ocasion q̃ se le offreciere.

¶ Para detener la sangre de qualquiera parte del cuerpo.



A compresion y apretamiento con los dedos por algun tiépo, la tela delas arañas, Algodon quemado, hilas secas y pequeñas de lienço de lino, leuadura seca, tostada y hecha poluos, la clara de hucuo batida: clara de hucuo con Acibar, Bolarmenico, y sangre de Drago: clara de hucuo con Acibar, Encienso, pelos de liebre muy cortados y mezclados có esto. Yesso, Acibar, harina volatil de los molinos, y sangre de Drago: Cal viua mezclada có estiercol quemado de asno. El cauterio actual ò el potécial. Los poluos magistrales q̃ yo dixi en el proprio capitulo del fluxode sangre. Tambié la sangria que se haze de la parte mas desuiada ò apartada dila llaga ò herida, la qual se haze

por

por via de reuulſion, fregamientos de brazo, y de piernas, ligaduras fuertes, lauatorios, atar la vena como queda dicho, y otras ſemejantes à eſtas.

¶ Para detener la fluxion y corrimiento de los humores, que no vayan à las partes enfermas, heridas y llagadas.

Azeyte Roſado bueno, azeyte Roſado de oliuas por madurar, azeyte Violado, azeyte de Arrayhan, azeyte de Nymphæas, vinagre Roſado, azeyte Violado mezclado con vnguento Roſado del Meſue, azeyte Roſado Omphácino mezclado con Bolarmenico, y otros que en ſus lugares hallaran en eſte tractado.

¶ Digetiuios para las llagas.

Azeyte Roſado bueno, y yema de hucuo, Tremē tina, yema de hucuo con azeyte Roſado, Sebo de macho colado dos onças: trementina buena vna onça, yema de hucuo, azeyte Roſado media onça, Açafran molido vn eſcrupulo y medio, cortezas de Encienſo hechas poluos dos dragmas, todo ſe mezcle. Haſta el ſeptimo dia ſe vſarà deſtos digetiuios, y cōuiene para llagas crudas, indigeltas y con dolor, mayormen- te en las magulladas.

¶ Medicinas mundificatiuas de llagas.

X Arauc Violado, xarauc Rosado, Miel Rosada, Azeyte de yemas de huevos, Azeyte de trementi na ò el Abeto claro, Trementina con harina de hañas, y miel Rosada todo mezclado, El vngüeto Isis, El vnguento Egipciaco. En las heridas d cabeça (están do quebrado el casco) de sola la miel Rosada usamos, salvo que hauiendo necesidad (como lo diximos en la cura propia) todo lo sufre, aunque sea sobre la membrana.

¶ Medicinas que engendran carne en todas las llagas.

P Oluos de rayz de Lirio cardeno, harina de Yeros, Aristologia, Opoponaco mezclado todo, ò cada cosa por si, y estos poluos se pueden tambien mezclar con la miel Rosada. Demas destos poluos, también tienen el mesmo effecto los delas cortezas del Encensio, los de Acibar, los dela Myrrha, de sangre de Drago: de Coral colorado, de Encensio, y la Sarcocolia, de estas medicinas que hauemos dicho, y delas que dixemos: se ha de usar desta manera, que por el corden que van puestas se han de hazer: entendiendo que la primeras son las mas nobles y simples, y assi usaremos de ellas, y conforme à la complexion de los pacientes, de las primeras, en los delicados, mugeres y niños, y de las otras, en los mas fuertes y robustos.

¶ Las medicinas que mitigan, y quitan dolor.

Azeyte Rosado maduro mitiga dolor, digere, ablada, y repercute los humores. Haze lo mesmo el azeite Omphancino. El azeite Violado remite y templa la Erisipela, que es la del monte, quita las inflamaciones. El azeite de Almendras dulces, consume y deshazer las q̄ llama agallagas, quita el zūbido d los oydos, y ablanda todas las durezas. El azeite de Arrayhan repercute los humores, y los miembros relaxados conforta y aprieta. El azeite de Mançanilla ablanda resuelue sin atraccion y sin llamamiêto, y quita los dolores. El azeite de yemas de hueuos, quita los dolores mundifica las llagas, y quita las señales de las heridas. El azeite de Abeto para pãlmos, para temblores de los miêbros, y para preservar el cerebro de corrupcion, es admirable. El azeite de Lombrizes ablanda las durezas de los neruios, y à los miembros torpes y sin sentido conforta y da fuerça.

¶ Emplastro ò vnguento deseccatiuo para llagas de cabeça, y de otros miembros, llamado de Madre selua.

Tomen el çumo de las hojas de la Madre selua, azeite commun de cada cosa seys onças, Resina de pino, trementina buena, de cada cosa tres onças, todo cueza hasta que se gaste el çumo, y añadanse po poluos de Encensio, de Almaciga de cada cosa una onça, Cera tres onças, mezelese todo y hagase unto segun arte.

¶ El vnguento de Betonica para lo mesmo.

TOmen çumo de Betonica seys onças, de Pimpinea, de Madre selua de cada vna destas cosas onça y media, vino blanco bueno doze onças, todo cueza hasta que el vino se gaste, luego se añada trementina quatro onças, azeyte Rosado, sebo de Macho limpio de cada cosa dos onças, Almaciga, Myrrha de cada cosa tres dragmas, Cardenillo molido, media onça, Cera la que bastare para hazer vnguento.

¶ Emplastro, ò vnguento de Centaura de Guido.

CEra dos onças, Trementina, media libra, Resina buena, Encensio, Goma Arabiga, Almaciga de cada cosa media onça, Miel de Centaura, tres onças, leche de muger, vna onça todo se mezcle y hagase emplastro ò vnguento segun arte.

¶ El vnguento llamado mundificatiuo de Apio.

Miel commun diez onças, çumo de Apio vna libra, harina de Hanas, harina de Trigo de cada vna media onça, Trementina buena, la que bastare, mezclese y hagase vnguento segun arte. Y assi hauemos dado fin à la curacion de las heridas y llagas frescas, à gloria y honra d Dios nuestro Señor, a quien doy por todo, muchas y infinitas gracias.

TRACTADO

QVINTO, DE CHIRVIA,

Compuesto por el Reuerendo padre

Fray Augustin Farfan, doctor

y Religioso, de la orden

de Sant Augustin.



CAPITVLO PRIMERO. DE LA

diffinicion, diuision, causas, y pronosti-
cos de las Vlceras.



AVIENDO ya tractado dela cura
cion delas llagas frescas, viene muy
bien que ahora tractemos de la cura
delas vlceras, que son llagas viejas.
Galeno enel quarto libro del Metho
do en los primeros cinco capitulos,
tracta de vlceras: y Auicena muy mas largo en la quar-
ta del quarto, tractado tercerq: la diffinicion de las vl-
ceras es esta. Vlceras es solucion de continuidad, ma-
nifiesta en los miembros fuera de los huesos, con la
qual se juntan muchas malas disposiciones, que impi-
den la consolidacion della: y siempre con corrupcion
y mala materia. Desta diffinicion se sigue, que todo
apostema despues de abierto, es vlceras: y assi toda vl-
ceras tiene en si apostema, y tres naturalezas offendi-
das (conuiene saber) la templança, la composicion, y
la

la vnion delas partes. Y assi dezimos: que toda vlcera antes de abierta es apostema. Tambien se sigue de la diffinicion, que la corrupció del huesso no es propriamente vlcera, aunque se junte con vlcera: siguiese tambien de la diffinicion, que la llaga diffiere de la vlcera enesto, que en la llaga no ay necesidad de hauer destemplança, ni corrupció alguna, y toda vlcera necessariamente esta complicada con destemplança putrida, y cõ materia ò sangüasa de mala calidad, y por esta causa, son las vlceras más malas de curar que las llagas frescas. La diuision de las vlceras segun la doçtrina de Galeno, y de Auicena, y delos demas chirujanos, se toman de dos cosas. La primera, delos miembros donde estan, desde los pies hasta la cabeça. La segunda delas causas, que son hechas y engendradas las vlceras, y assi ay cinco species de vlceras. La primera es, vlcera virulenta. La segunda, vlcera corrosiua, que se haze de humor que corre, y come la carne. La tercera, es vlcera suzia y putrida, que se haze de humor putrido, y hidiondo. La quarta, es vlcera profunda y honda, y esta contiene en si tres cosas. La primera es: vna sola concauidad abierta. La segunda se llama, cauernosa, y tiene el orificio y boca angosto, y alla dentro grande profundidad, y hondura ancha. La tercera se llama, fistula angosta y luenga como caña, la qual tiene orificio, concauidad, y dureza con callosidad. La quinta especie, es vlcera cancerosa, llamada en griego Carcinoma, y esta es la vlcera suzia, y à la vista es espantosa, y enel color fea, y con dureza à la redonda de ella, y con

los labios salidos à fuera como hocico de negro. Tambien se puede tomar la tercera especie de las vlceras de los accidentes, como la vlcera destemplada, y con dolor, dura, y con corrupcion de huesso, y dificultosa de sanar, por su mala propiedad oculta. Esta es la mas mala de sanar, porque su causa no es aparente ni manifesta, y porque ni obedece al medico, ni à las medicinas y curas que le hazen.

Doctrina es de Auicena en la quarta del quarto, tractado tercero, que las vlceras no pueden ser hechas inmediatamente de causas exteriores ò primitiuas, porque siempre se han de hazer de humores affectos de mala calidad, los quales son causas antecedentes. La causa inmediata y conjunta de las vlceras es, la mala temperatura ò destemplança putredinal, con materia ò sanguasa de mala calidad. No quiero tractar aqui, que sea materia ò sanguasa, porque creo lo dixe en la cura general delas llagas: vean à Galeno en el Aphorismo quarenta y siete, dela segunda parte, y en el primero libro delas prediçiones cometo vltimo, y à Auicena en la quarta del quarto, tractado primero, capitulo primero. Y baste esto quanto à la diffinicion, diuisiones, y causas delas vlceras.

El primero pronostico de las vlceras es, no es peor la vlcera por tener mucha materia. Porque tambien en las llagas ay mucha al quinto dia, y con todo sanan facilmente. La vlcera se juzga por peor, por tener mala calidad de materia, y de sanguasa, como se dira abaxo. El segundo pronostico es de Galeno el libro pri-

primero de las prediçiones comento vltimo, que la materia buena y loable ha de ser blanca, leue, y igual, y de mediana substancia, y de buen olor. Y por el contrario, aquella sera mala materia q̃ se apartare destas condiciones, y quanto mas se apartare, mas mala sera. Tambien se sigue desto, que toda llaga que echa re de si mala materia, se conuertira en vlcera. El tercero pronostico es de Hippocrates en el Aphorismo quarenta y cinco, dela sexta parte. Todas las vlceras que duraren vn año forçosamente hecharan de si algun huesso ò pedaço del: y echandolo, sanan las mas vezes, y queda honda la cicatrix de ellas. De donde se ha de entender, que la cicatrix honda se haze por dos cosas, ò por perderse alguna substancia, o algun pedaço del miembro, ò por ser la vlcera antigua. El quarto pronostico es de Auicena, en la quarta del primero copitulo veynte y ocho, que toda llaga que muchas vezes parece que va cerrando y sanádo, y està llena de carne, y torna à su principio, y no puede soldar, es señal que ya està en camino de fistula. El quinto pronostico es tambien de Auicena en la quarta del quarto, tractado tercero capitulo primero. Que toda vlcera que tuuiere el color liuido, verde ò fusco, que es morado, es mala: porque denota, que el calor natural de aquel miembro ò parte se mortifica, y se va acabando. El sexto pronostico es del mesmo Auicena en el dicho lugar todas las llagas que duraren mucho tiempo suzias, y tuuieré el color citrino, y lo que purgaré fuere de mal color, de modo q̃ (cō n.edicinas

no pueden ser limpias) son muy malas, porque es señal, que el hígado está mal complexionado, y la sangre del enfermo corrompida. Y así si el vicio del hígado no se corrige, y la corrupción de la sangre no se quita la tal úlcera ó llaga, no puede ser curada. El séptimo pronóstico es, todas las llagas ó úlceras que vienen después de otras enfermedades, duran más tiempo: la razón es, porque los humores de las tales enfermedades fueron expelidas, y echadas á las tales úlceras, y porque aquellas superfluidades corren cada día al lugar de la llaga, se hace la úlcera más prolixa. El octavo pronóstico es de Auicena en la quarta del quarto, tratado tercero capítulo primero, si los pelos que están junto á la úlcera se pelan, es mala señal, porque (el quitarse los pelos) viene por corromperse el nutrimento, que á aquella parte y su circuito viene, mas si los pelos tornan á nacer después de caydos, es buena señal. El noueno pronóstico es, si en qualquiera úlcera viniere alienación de los sentidos, sin causa alguna manifesta, es señal de muerte, porque denota y arguye, que la corrupción de la úlcera se ha comunicado al corazón y cerebro. El décimo pronóstico es, á toda úlcera notablemente putrida y corrosiva, si se junta fiebre continua, y el humor que causa la corrupción no se deshace y quita, jamás sanará. El undécimo pronóstico es, de Cornelio Sello capítulo de úlceras Chironico, las úlceras hondas y con muchas bocas, son como incurables, y llámase Chironicas, porque solo Chiron las sabía curar. El duodécimo pronóstico es, todas las

úlceras

vlceras que estuuieren junto à las junturas, traen peligro de muerte, por estar alli las cuerdas desnudas de carne, y assi facilmente viene pasmo. Tambien todas las vlceras penetrantes en qualquier de los tres ventriculos, (como es) el dela cabeça, el de el pecho, y el vientre inferior delas tripas, son peligrosas, y por la mayor parte mortales. El decimo tertio pronostico es de Auicena en la quarta del primero, capitulo 28. todas las vlceras redondas son muy malas, y de dificultosa cura. La razon es, porque la figura spherica, ò redonda en las cosas buenas, es la mejor entre todas, y en las cosas malas (como son) vlceras, es la mas mala, y assi nunca se curá, sino es con cauterio. El decimo quarto pronostico es, por esperiècia hallamos que las vlceras de las piernas son causa de que vengan Encordios à las ingles, porque passando el humor por ellas à las piernas, alli se engruesa, y detiene. El decimo quinto pronostico es: tambien hallamos por esperiencia, q quando es buena la materia en la vlcera, y que cada dia se va disminuyendo, es señal de presta salud. El decimo sexto pronostico es, quando vna vlcera se seca del todo, y no haze materia, ni ha soldado, es mala señal: porque significa total priuacion del cozimiento del manjar, que à aquella parte va, y tambien falta de la virtud vital, y natural. El decimo septimo pronostico es de Hippocrates en el Aphorismo sesenta y seys, y en el sesenta y siete, de la quinta parte, el qual dize. Todo tumor ò hinchazon que estuuiere en la vlcera, y subitamente se deshiziere, sin notable causa de evacuacion,

cuacion, y se metiere adentro, es mala señal. Porque el humor de aquel tumor ò hinchazon, se va à los miembros principales, y aunq̃ el aphorismo habla delas llagas, la mesma razon corre en las vlceras. El decimo octauo pronostico es, por esperiencia consta, que la medicina que corroe y quema la carne (como es) el Alumbre quemado, el vnguento Egipciaco, y otros semejantes, que causan mayor dolor en la vlcera podrida, que en la buena llaga, por tener la vlcera malas causas que ayudan al dolor. El decimo nono pronostico es, conforme al ayre, al tiempo, y à las regiones y tierras, mayormente las del medio dia, y en los lugares càlientes y humidos, con mas difficultad se curan las vlceras delas piernas, que las de la cabeça, porque las vlceras delas piernas, mas facilmente se curan donde el ayre es frio y seco, que en otro alguno, y por el contrario, las vlceras de la cabeça mejor se curan en ayre càliente y humido, y peor en el frio y seco.

CAPITVLO, SEGVN- do De la cura de las Vlceras.



Ntes d̃ venir à la cura delas vlceras, ha uemos de presuponer algunas cosas, y son que las vlceras no pueden ser bien curadas, ni à vn mal, si las disposiciones malas que à ellas se les complican y juntan, no se remueuen y quitan.

Y assi

Y assi quando en las vlceras viere alguna discracia ò destemplança y corrupció (como es) de la sangre, de los humores y de los huesos, conuiene que se quite. Y si en el hueso viere corrupció, se ha de quitar, por que (como esta dicho) si lo corrupto no se quita, nunca la llaga sanara. Tambien dize Auicena en la quarta del quarto tractado primero capitulo dela cura general delas vlceras, que muchas vezes nace la carne demasiada en las vlceras. Y la causa es, por darse priessa el chirujano à cerrar la llaga, antes de la perfecta mudificacion y limpieza della. De donde se collige, que si alguno pone medicinas en la llaga ó vlcera, delas que engendran carne, no haviendo (mudificado y limpio lo suzio y putrido della) engendrarse ha carne de masiaada hongosa, y esponjosa, y assi no sanara la vlcera. El vltimo presupuesto es, que la vlcera es offendida muchas vezes con las medicinas que se le ponen, por pensar el chirujano que han de aprouechar. Las quales no pueden, por alguna causa y mala propiedad de la vlcera, y en este caso deue el medico y el chirujano mudar las medicinas, tomando argumento de las que dañan ò aprouechan, y assi aplicara las que mas conuienen entonces.

La cura general de las vlceras, esta en dos cosas, la vna en los remedios vniuersales, la otra en los particulares: los remedios vniuersales son, las euacuaciones del cuerpo, la dieta, para quitar la replecion, y para deshazer la muchedumbre de malos humores, que llaman los medicos, Cacoquimos. Estas cosas se remedian

remedian con sangrias, y con purgas. De lo qual se ha de notar el grande yerro tan commun de los chirujanos, los quales (aunque ya entiédén) que las sangrias y purgas, conuienen en las inflammaciones, en los apostemas, y en las llagas frescas, en las vlceras no lo entienden ni piensan que hazen al caso. Y no tienen razon, porque la sangre aunque este con poca corrupcion, se ha de facar, porque no se acabe de corromper. Y los demas humores que comiençan a corromperse, ò lo estan, conuiene purgarlos. El Guido, y Iuanes de Vigo affirman, que para la curacion delas vlceras, hallaron grande remedio y prouecho en las sangrias y purgas. Assi mismo se han de poner en la circunferencia y redondez dela vlcera, medicinas que reprimã y detengan el fluxo delos humores que à ellas corren: demanera que si fuere flegmon, lo que se juntare con la vlcera, curarse ha como en la cura del queda dicho. Y si fuere apostema conforme à tal, y si abundancia de malos humores, hazer los remedios que en la cura de las llagas frescas diximos, adonde me remito. Las vacuaciones generales se haran las vezes q̃ fueren menester, y conforme al parecer del medico.

Quanto à los particulares remedios de las vlceras, de doctrina de Galeno en el libro quarto del Methodo, y de Auicena en la quarta del quarto tractado tercero es, que les conuiene desiccacion, como à las llagas frescas, como lo refiere Galeno en el quarto del Methodo, capitulo sexto, y Hippocrates quiere que se haga assi: aunque mas se requiere la desiccacion en las

en las vlceras que en las llagas frescas, la qual en ellas es su principal cura, y hazese por cinco maneras. La primera es, quitar los impedimentos y cosas estrañas delas vlceras, como lo diximos en la cura de las llagas frescas. La segunda es, la digestion del humor, y de la llaga. La tercera, la mundificacion, y limpieza della. La quarta, la generacion dela carne. La quinta, la consolidacion della. Y porque de la digestion, mundificacion, encarnacion, y consolidacion esta dicho largamente en la cura delos apostemas y llagas, solo tractare aqui, como se han de quitar los impedimentos y cosas estrañas delas vlceras, para curarlas. El primero impedimento es la mala temperatura ò la destemplança, que siempre acompaña à la vlcera. Por lo qual Galeno en el quarto del Methodo, y Auicena en el lugar allegado dizen, que aunque beuida el agua, aprouecha à la destéplança y calor demasiado del cuerpo, no por esto la de la vlcera se ha de quitar con agua, puesta sobre ella, porque el agua es dañosa à las vlceras. Y dizen q̃ el vino stitico (lauando con el las vlceras) le aprouecha mucho, y beuido daña. Aduierto aqui, q̃ en la mala temperatura de calor, las cosas que se cozieren con el vino, han de ser frias, y en la mala téperatura de frio, han de ser calientes: las quales yo dire à su tiempo. El segundo impedimento es el dolor, del qual Galeno y Auicena en los lugares allegados, dizen que lo que mas el chirujano ha de hazer en todo genero de llaga es, mitigar el dolor, porque derriba y enflaquece la virtud, y impide y estorua la cura dela llaga, y dela vlcera.

QVINTA PARTE

Vna delas buenas medicinas que (para mitigar dolor) ay, es trementina lauada cō agua, y mezclada con azeyte Rosado bueno, azeyte de yemas de hueuos, de Hippericon, y las demas medicinas (ya dichas en la cura general) que mitigan dolor, y como las que diximos en la cura del pasmo. Si el dolor fuere grande, se ha de venir al remedio de la sangria, porque es el mejor y de mas prouecho: la qual se haga, con consejo de medico, y no lo hauiendo, vea el chirujano si ay virtud en el pulso, y sangrara vna ò dos vezes al paciente, del lado del dolor: sacado cada vez tres onças ó quatro de sangre. Encima del dolor pona lo que se sigue, tomen azeyte de Sauco, Rosado, mezclese y tibios, vnten la parte del dolor, y la circunferencia dela vlcera, y si menester fuere, tambien se pongan los azeytes sobre ella. Si faltaren estos azeytes, tomen el azeyte comun, y lauenlo con agua clara dos vezes, y despues lo mezcle con vna yema de hueuo, y pongan lo muchas vezes sobre el dolor. Donde vuire grande inflammacion, es bueno el cumo dela yerua Mora, mezclalo con enxundia fresca de puerco. Tambien es buena vna poleada hecha cō miga de pan, y leche, todo de vn heruor meneandolo bien, y à la postre echen alli vnas gotas de vinagre, y donde fuere la inflamacion menos, para templar este emplastro, le añadan yemas de hueuos, y vn poco de açafrañ molido, y pongase sobre toda la llaga. Los digestiuos que dixe, hechos con la trementina lauada, y las yemas de hueuos, y el azeyte Rosado, y el de yemas de hueuos con el azeyte de Hippericon)

ricon) mitigan el dolor, y confortan el calor natural,
 y juntamente con esto defienden la parte de mas cor-
 rupcion. Tambien es para el mesmo effecto el em-
 plastro commun que hazen de Maluas cozidas, maja-
 das y passadas por cedaço basto, seys onças, saluados
 molidos dos onças, azeyte Rosado tres onças, Aça-
 fran molido vna dragma. Para reprimir y defender el
 fluxo del humor que viene à la vlcera, es bueno el vi-
 no tinto aspero: la clara del huego batida, con aze-
 yte de Arrayhan, y vnas gotas de vinagre. Tambien
 azeyte commun, y agua todo mezclado, y tibio. El
 defensiuo de Bolarmenico con vinagre y azeyte es
 bueno. Tambien reprime la véda el fluxo del humor,
 hase de poner vn poco mas abaxo dela vlcera, y quan-
 do llegaren à ella, passar arriba sin apretar, y despues
 vaya apretando hasta llegar seys dedos arriba dela vl-
 cera. Tambien aduerto, de lo que muchas vezes he
 dicho, que la dieta sea delgada, mayormente hasta
 que los accidentes se ayan remitido. Y si el cuerpo
 abundare de malos humores, purguése el paciente.
 Si fueren flegmaticos, melancolicos, ó colericos, pur-
 garse han con el modo que en la cura delas llagas que-
 da dicho. No se de vino al paciéte, sino estuviere muy
 flaco, beua agua cozida cõ Ceuada, ò por si sola la cue-
 zan: tenga quietud, y si en la cama pudiere estar, le se-
 ra mejor, aduerta el chirujano, que en los effectos de
 las medicinas, conocera de las q̃ deue vsar, y de las que
 no, y assi las yra poniendo y quitando, como mas con-
 uenga. El tercero impediméto es, lo suzio, lo podrido, la

carne demasiada y hongosa de la vlcera, y la mala digestion de la materia: todo lo qual casi siempre anda junto con la vlcera. Esto se remedia con aplicar medicamentos repellentes en la circunferencia dela vlcera, y con purgar (como dixen) el cuerpo de los malos humores, y poniendo sobre la vlcera medicinas que tengan virtud de mundificar y de digerir, y que juntamente hagan materia. Las medicinas que se pusieren en los principios, han de ser delas que menos dolor dieren y causaren: y assi es buena esta medicina, azeyte Rosado bueno tres onças, dos yemas de hueuos, mezclando con esto vn poco de açafran molido, si mas fuerte fuere menester, sea este. Tremétina quatro onças, cortezas de Encéfalo, Almaciga de cada cosa tres dragmas, azeyte Rosado, de Hippericon de cada cosa vna onça, dos yemas de hueuos, açafran molido vn poco, todo se mezcle bien. Estas medicinas dichas, no solo hazen materia, mas mitigan dolor, y limpian la vlcera, y confortan la parte. Si luego no hizieren su effecto, vayan usando dellas, porque en vnos lo hazen presto, y en otros tarde. Si hauiendo usado destas medicinas algunos dias, no viniere à perfecta mundificacion la vlcera, usar se ha de los poluos de Iuanes de Vigo: los quales corroen y gastan con poco dolor lo suzio de la llaga. Tambien es buena el agua Aluminosa: y mejor el vino Aluminoso, hazen lo mesmo los poluos de Alumbre, y el vnguento Apostolorum, aunque el Egipciaco es de mayor effecto, y lo vltimo de todo es el cauterio actual. El quarto impedimēto es el tumor ò la hinchazon

zon mala, los labios dela vlcera duros, y de color morados, ó casi negros. Es para esto buena la escarificacion ò saja, hecha en la circunferencia y redondez de la llaga ò vlcera, y corroer y gastar los labios duros della con las medicinas dichas. Y lo vltimo de todo (como lo dixe antes) el cauterio actual. Y verdadera-mente en llagas ò vlceras indomitas y rebeldes, el cau-terio actual es el primero y vltimo remedio, y si las vl-ceras son redondas, mejor, y quando à esto se viniere, se han de hauer hecho los remedios vniuersales, dan-do dieta delgada al paciente. El quinto impedimento es la corrupcion del huesso, la qual se conocera quan-do la carne que esta encima del huesso esta blanda, y llegando à ella con la tenta, se entra por ella con faci-lidad. Tambien se conoce, en que la carne esta aparta-da del huesso, y tiene mal color, y si al huesso llegan cõ la tiente, se siente aspero: para remediar este impedi-mento, es menester quitar la carne que esta encima de el huesso, y esto se hara, cortandola con instrumento conueniente, ò gastar la cõ cauterio potècial ò actual, que es mejor. Y aduerto que dela carne y del huesso se ha de quitar, no sõlo lo dañado y corrupto, mas vn poco de lo sano, porque el mal no vaya adelante. Si la corrupcion del huesso llegare hasta la medula ó tuta-no, entonces se hãra la cura paliatiua, ò cortar todo el huesso con sierra: lo qual (no se permite hazer) en el huesso corrompido del anca, ni en el de los spondi-les, que son los del espinazo, mayormente quando lle-ga la corrupcion à la medula dellos, porque si tal se hi-

ziese, seguirse ya la muerte, y en este caso dexar el remedio à la naturaleza, es lo mejor usando dela cura paliativa. Lo que comúnmente (hauiedo quitado la corrupcion del hueso) se suele hazer es, cauterizarlo, y luego poner la clara del huevo, mezclada y batida con azeyte Rosado bueno, ò lo que mejor es, el mundificatiuo de Apio, poniendolo con hilas sobre la vlcera, y encima de todo vn paño con vnguento Basilicon. Y si es verano ò estio, y la llaga estuuiere caliente, pongan el paño con vno destos tres vnguentos: vnguento blanco Alcamphorado, de Almartaga, ò el de Aluayalde, y el de Minio, que es mejor q̃ todos, y sea el de la descripcion de Iuanes de Vigo en su libro quarto capitulo septimo, y lauar la vlcera con vino Aluminoso. Para la llaga muy destemplada por calor, añadase à este vino cozido con Alùbre quemado, agua Rosada, y de Llantén ò cozer con el las Rosas, y el Llantén. Y si la llaga ò vlcera peccare de humor frio, se cueza el vino cō Encensios verdes ò Estafial, y hojas de Oliua, y esto que esta dicho, baste quãto à la cura general delas vlceras.

CAPITULO, TERCERO.

Dela cura delas vlceras virulentas y corrosiuas.



Las vlceras virulentas y corrosiuas llama Galeno enel quarto libro del Methodo, vlcere male morigerate (como si dixera) vlceras inobedientes y rebeldes à la cura dellas. Deuese notar que si la

si la corrupcion dela vlcera fuere superficial y no muy honda, se llama vlcera corrosiua, y si la corrosiõ es mucha y honda, llamase vlcera cancerosa. Algunos la llaman lobo, ó mal dela loba: tambien se llama, vlcera excedens ò de pacens. Las causas destas vlceras son los humores colericos agudos, adustos y malignos. Suelen venir estas vlceras virulêtas de heridas frescas, por hauerles puesto medicinas fuertes. El conocimiento de ellas se toma del humor que sale dela vlcera, el qual es como sanguasa delgada, y llamala Hippocrates en el quarto *de ratione victus in morbis acutis* Y cor. Quãto este humor es mas mordaz, agudo, y melanclico, y adusto, tanto mas corroe y cõsume la parte del miembro donde esta. Lo primero que en la cura dela vlcera virulenta se ha de hazer es, ordenar la vida en las seys cosas no naturales, como en la cura delas llagas frescas lo diximos. La dieta ha de ser delgada, hanse de hazer las vacuaciones vniuersales, especialmente purgar la colera que causa la tal corrosiõ, y para hazer esto, acudan à la cura general de las llagas frescas, adonde me remito, y al parcer del medico, con quien el chirujano deue siempre (si dessea acertar) acompañarse.

Acerca de los remedios que à la vlcera se han de poner, Auicena en la quarta del quarto, tractado tercero capitulo segundo como buen chirujano (haviendo visto) q por la mayor parte estas vlceras traen consigo calor demasiado, alaba el poner enella agua Rosada, y agua de Llanté, no crudas, sino haviêdo dado primero

vn heruor con vn poco de Alumbre quemado, y siempre se deue echar el Alumbre en los cozimientos y lauatorios delas llagas y vlceras, porque tiene virtud de reprimir y deseccar, por la circunferencia y redondez dela llaga, se ponga el defensiuo de Bolarmenico. El Guido alaba aqui la planchuela de plomo, en lugar de vnguento. Para mitigar dolor, es bueno el vnguento de plomo mezclado con clara de huego batida, y con vn poco de çumo de Llanten, ò de lechugas, trayendolo todo vn rato à vna mano en vn mortero, y à la postre añadir vn poco de vnguento Populeon. Esto mitiga el dolor admirablemente, y defiende que la vlcera no corroya mas. Tambien el vnguento de Tutia para aqui es bueno, y el de Litargirio. Aduierto de vna cosa, que si vuiere flegmon ò (alguno otro accidente viniere à la vlcera) que se cure como en otros lugares queda dicho. Si con estos remedios viniere la vlcera à obedecer y sanar, pongase le por parche el emplastro de Diapalma, en forma mas blanda de lo que el suele estar, y hazerse ha añadiendole vn poco de azeyte Rosado, y de Arrayhan. Mas si con todo lo dicho la vlcera no quisiere sanar, el vltimo remedio es el cauterio de fuego, mayormente si la vlcera esta redonda. Antes que à esto venga el chirujano, vse primero desta experiencia para mundificar y limpiar toda vlcera podrida y suzia, aunque tenga malignidad oculta. Tomen çumo de apio, miel de auejas, de cada cosa quatro onças, trementina clara dos onças, harina de rayzes de Lirios cardenos, seys dragmas, harina de Ceuada, media

dia onça, todose mezcle, y à fuego manso se hagavnguento. Y crean me que mundifica admirablemente las vlceras. Para deseccar las vlceras alaba Auicena en enla quarta del quarto del quarto tractado tercero capitulo noueno el poluo dela calabaza seca, y tambien el poluo dela lana quemada alaba mucho, y con razon.

CAPITVLO QVARTO,

De la vlcera profunda, y
cauernosa.



Aleno enel segundo libro ad Glaucodem, tractando dela vlcera profunda y cauernosa, dize que la mayor parte dela cura es, abrirla biẽ, y hazerle orificio y boca, hasta lo mas baxo della, para que la materia pueda salir y limpiarse bien. Porque la materia detenida, haze mayor concauidad y hoyo. Quando la boca no se puede hazer enlo mas baxo de la vlcera, entonces cõuiene que se haga contra apercion, y mire el chirujano que sea con poco daño del pãciente, y sino puede hazerse sin mucho, xeringue la vlcera cada dia con agua miel, ò cõ vino y miel, hauiendo dado vn heruor con vn poco de Alumbre quemado, hazerse ha desta manera, à dos onças de vino ò tres echẽ quatro de miel blanca, y dos dragmas de Alumbre quemado. El Guido mãda xeringar esta vlcera cõ vino y vnguento Egipciaco, y q̃ pongan vna mecha de lienço ò de hilas, para q̃ por alli pur

gue la materia, es bueno el remedio, y deuesse hazer. Para dilatar y abrir la boca de la vlcera, vsaua yo deste remedio, y es. Tomen cera, resina iguales partes, desha gase todo à fuego manso, y alli metá vna esponja bien limpia, y embeua en si aq̃l licor: sacada de alli caliente, la metá en vna prensa y apriete la bié, y esteesse alli hasta q̃ se enfrie, queda delgada, y muy dura, y para el effeeto corten della vna poca, y á manera de tenta ò mecha la aderecen: metase por el orificio y boca d̃la vlcera, y en espacio de doze horas abra la boca, porq̃ recibiendo en si la podre y materia, se hincha, lo qual haze sin dolor. Y cō este remedio se abra quãto fuere menester.

Las causas destas vlceras cauernosas suelen ser apostemas hōdas y grādes, las quales por no tener buen lugar y sitio para purgar bien las materias, se hazen tan maliciosas y trabajosas (como lo veemos) de curar. Tambien se causan por no abrir à su tiēpo los mesmos apostemas. Conocese la malicia destas vlceras, por lo q̃ sale dellas, (como lo diximos) delas demas: demanera q̃ si saliere d̃las sanguasa, la qual es como agua y sangre mezclada, conocera el chirujano q̃ la vlcera tiene calor demasiado, y si fuere de color del suero de la leche lo que della saliere, denota grāde frialdad. Mas si la vlcera echare de si buena materia, y el dolor se fuere quitando, es seña que la tal vlcera va camino de querer sanar.

En quanto à la cura desta vlcera cauernosa (presu-
puesto lo q̃ arriba hauemos dicho) lo qual se ha de ha-
zer en todas las vlceras, quitando primero todos los
acci-

accidentes, y estoruado el fluxo y corrimiento del humor, y dando dieta delgada al paciēte, hauemos de procurar limpiar la vlcera por de dētro, lo qual se hara cō lo q̄ dize arriba, y es abriendo mas el orificio y boca, por dōde se purgue biē la materia, y luego (como lo dize Galeno enel libro segūdo ad Glauconē) henchir de carne los senos y partes vazias dela vlcera. Hecho esto se vea si esta limpia del todo, y si lo està, pōganse medicinas q̄ crien carne deseccando. Y para esto es buena esta, (estando el cuerpo limpio de mala sangre, y de malos humores) porq̄ si no lo està, imposible es q̄ la vlcera crie buena carne. Tomen agua de Ceuada, ó agua Aluminosa ò azerada, y enella cuezan la yerua q̄ llamā Centaura, Pimpinela, hojas de Oliua de cada cosa lo q̄ al chirujano pareciere, cueza bien, y cuelese, y luego echen enel cozimiento vnos pocos de poluos de Encensio, de Sarcocolla, y de rayz de Lirio, meneelo biē, y tibio, lauen con xeringa la vlcera, y sobre la llaga pōgan este vnguento, y si fuere posible, en lo mas interior della con mechas ò con lichinos. Tomen azeyte de Almaciga onça y media, Abeto, ò buena trementina vna onça, Encensio bueno media onça, Lombrizes dela tierra lauadas con vino tinto dos onças, cueza todo junto à fuego manso, hasta q̄ se gaste el vino, cuelese esprimiendo lo bien, y añadase luego Cera, Sebo de macho de cada cosa dos onças, poluos de Myrrha, de Almaciga, de Acibar ð cada cosa quatro dragmas, y haga se vngūeto segū arte, el qual q̄de blanco, aunq̄ para esto se le eche mas azeyte de Almaciga. Este vnguento

es poderoso, (estado limpia la vlcera) à héchirla de carne. El çocrocio q̄ se porna à la postre, sea el de Diapalma, mezclado cō azeyte de Almaciga, y quede blando.

CAPITVLO QVINTO,

Dela cura de la fistula.



A fistula es vna llaga cauernosa de angosto orificio y boca, y por la parte de dentro grande, con vna callosidad dura. De la fistula nunca sale buena materia, sino vn humor como sanguasa virulenta. Algunas vezes purga esto, otras ninguna cosa, otras mucho. La causa de la fistula es la de las demas vlceras, y muchas vezes se haze de heridas penetrantes, mal curadas.

El primero pronostico es, la fistula ò llaga fistulosa puede ser hecha en qualquiera miembro del cuerpo, y passando de vn año, es señal que llega al hueso, si en el lugar donde ella esta, lo ay. El segundo pronostico es, toda fistula q̄ estuviere en el saluono, ò en alguna juntura, ò en el lagrimal del ojo, es dificultosa de curar, y peor que la de las otras partes del cuerpo. El tercero pronostico es, toda fistula que penetrare en alguno de los tres vientres, (como son) cabeça, pecho, vientre, y ingles, ò en otra parte q̄ aya concauidad, es dificultosa de curar, y casi incurable. El quarto pronostico es nuestro, el qual muchas vezes he visto, y es q̄ las fistulas del saluono se hazen cōmunmente de almorranas, y en

y en las venas dellas . Estas fistulas no se curen para sanarlas del todo, mayormente si passan de vn año: porque si del todo se cierran , el humor y materia que salia por ellas, se buelue à los principales miembros : y si las dexan abiertas, viuen los lióbres muchos años con ellas, y los reseruan y libran de graues enfermedades: esto que tengo dicho he visto muchas vezes. El quinto pronostico es, en qualquiera fistula ò vlcera cauer-nosa quando sale della podre ó buena materia, es loable señal que la fistula y cauerna se han deshecho, y casi esta para sanar.

Antes dela cura dela fistula , hauemos de presuponer que vna fistula puede tener vn solo agujero ò muchos, y tocádolos có tenta , veemos q̃ los agujeros todos van à parar à la fistula, y q̃ todo es vna cosa. Y assi aunq̃ aya muchos, la cura es vna. Cõuiene poner al paciente en dieta delgada, y en las demas cosas dichas , y hazer las vniuersales vacuaciones, las quales en todas las curas se deuen presuponer. Los chirujanos modernos alaban mucho vnas beuidas que dan para sanar la fistula, las quales son muchas. El Guido dize, q̃ la mejor bebida de todas es, la yerua que llaman Sanamunda, cozida desta manera, tomen vna parte desta yerua Llanté, hojas de Oliuas de cada cosa media parte, muelanse, y en vino blanco , cuezan lo q̃ bastare, y tome el paciente seys onças deste cozimientto cada mañana. Lanfranco dize, que la yerua llamada Agrimonia, que es el verdadero Eupatorio, puesta sobre las fistulas, las sana, mas yo digo q̃ estos remedios y experiencias que

tan loados son deſtos autores, caſi nada ò por mejor
 dezir, nada aprouechan, como lo veemos cada dia, y
 aſſi digo q̃ la cura verdadera delas fiſtulas, es deſhazer
 las, y quitarles la concauidad y hoyos q̃ tienen, cortan
 doles la calloſidad y dureza, lo qual ſe haze abriendo
 las y corroyendolas con medicinas fuertes, y ſi eſto no
 ſe haze jamas ſanaran, ſon buenas las medicinas q̃ arri
 ba diximos (llamadas) cauſticos, ò los trociſcos de Mi
 nio, que pone Iuanes de Vigo, ò el agua fuerte, la qual
 deſhaze la fiſtula, ò el cauterio actual, q̃ es lo mejor y lo
 que mas preſto la quita y deſhaze. Deſpues de hauer
 dado los cauterios, ſe ponga el hueuo batido cõ clara
 y yema, con hilas ſobre lo cauterizado. Para eſtoruar
 la virulencia y ſanguaſa, q̃ no venga à la fiſtula, ſe pon
 ga en ella (haviendo ſe caydo la eſcara del fuego) los
 poluos de Myrrha mezclados con miel Roſada. Si al
 gun chirujano quiſiere curar la fiſtula del ſaluono, no
 la queme con fuego actual, ni potècial, porq̃ no ſe co
 ma ò corroa algun muſculo de los que abren y cierran
 el ſaluono, porque ſaldra la hez ò la camara fuera dela
 voluntad del paciente, y aunque la quiera detener, no
 podra. En eſte caſo, mi conſejo eſ que la tal fiſtula no
 ſe cure de rayz, ſino con la cura paliatiua, que es poco
 à poco, porque como lo dixi arriba, con ella viuẽ los
 hombres muchos años. Para euitar y defender que la
 fiſtula no vaya mas adentro y crezca, no ay mejor coſa
 que poner alli vnos lienços limpios, y mudarlos mu
 chas vezes, porque la limpieza preſerua aquella parte
 de mayor daño: lo demas dela fiſtula (haviendola eſtir
 pado

pado y deshecho) se curara cō la cura general. Lo que auiso aqui es, que si la fistula no tuuiere la carne muy dura, bastan para gastarla y deshazer las medicinas no muy fuertes, y si fuere muy dura y callosa, vsaran de los que tēgo dicho arriba, aunq̃ mejor es el fuego actual, pudiendose hazer con el, la obra sin daño del miēbro, mirando por los neruios, cuerdas, y tendones de los musculos. Aunque yo las he curado en estas partes à gloria de Dios, mas ha sido cō caustico liquido, sin daño del miembro y del paciente, y à la postre vsè de medisinās desecatiuas, como conuienen siempre en toda vlcera mas que en las llagas. Ya diximos q̃ si la corrupcion llegasse al huesso, que para sanar la vlcera, se hauia de limpiar el huesso porque la carne tornasse à pegarse à el, y soldasse.

CAPITULO SEXTO, DE la cura del Cancer, ò çaratan vlceraado.



A diximos quādo tractamos del Cancer ò çaratan, como tomaua el nombre del Cangrejo marino, y este es el que viene à llagarse, y à hazerse vlceraado, es casi redōdo, feo, y d̃ mal olor, tiene duros los labior, y el color morado, ò casi negro, y esp̃table. Las venas q̃ estan à la redōda del, estan llenas de humor melācolico: llamāse estas venas Brāche, ò rayzes del Cancro. Quādo este Cancro vlceraado està en la

en la cara, se llama, Noli me tangere, que quiere dezir, no me quieras tocar, y es porque quanto mas le tocan y andan con el, mas malo se haze, y mas se empeora, quando esta en los muslos ò en las piernas, le llaman lo bo, ò el mal dela loba.

Las causas del çaratan vlcerado, de mas del humor atrabiliario, que es colera negra, adusta y requemada, son las llagas muy malignas, y pestiléciales, ò el mesmo cancer no llagado, el qual por ponerle medicinas fuertes, para resolverlo, se endurece, y de alli viene a hazerse llaga.

Delos pronosticos del çaratan el primero es: que el cancer llagado con medicinas corrosiuas se haze mayor y mas malo, y su maldad se augmenta y crece. De manera que quanto mas le tocan y andan cõ el, mas se estiende, y à este pronostico se aplican los q̃ diximos en el cancro apostema, y no llagado. El segundo pronostico es de Albucasis en su chirugia en este capitulo, y es que al cancro antiguo ni el le curo, ni le vio curar à otro, y assi Galeno en el Aphorismo 38. de la sexta parte, quiere que el medico no se entremeta en la cura del cancro, mayorméte en el oculto, y ascódido. Y llama ascódido al muy arraygado en la parte donde esta, porque en estos cancos tales mejor es curarlos con la cura paliatiua, y no de rayz. El tercero pronostico es, algunos chirujanos aunq̃ (cortádo y canterizádo) quitan totalméte el cancro, por no hauer affixado sus rayzes muy adentro, con todo en cuerpo flaco no se deue hazer: porque comúnmente de hazerlo, se sigue la muerte.

El quarto pronóstico es de Auicena en la tercera del quarto tractado segundo, capitulo 16. que aunque el cancer se corte de rayz en vna teta, despues se haze otro en la otra. Porque la causa material del cácro que yua à la vna teta, passa à la otra, mayormente si por falta delos meses, se hizo el cancer. El quinto pronóstico es quanto fuere posible no se ha de llegar al cancer, porque la corrosion y malicia del crece mas, si le tratan. El sexto pronóstico es, que el cirro ò qualquiera otra dureza (que aun no se ha llagado) dura muchos años, y quando viene à llagarse muy presto se corrompe, y se va comiendo la carne, tanto q̃ muy presto mata. Yo he visto à hombres y mugeres que tenian durezas en las tetas, y estas durarles assi mas de quinze años, y con esto viuián sin pena y sin dolor, y comenzando à llagarfeles, morirse en quatro meses. El septimo y vltimo pronóstico es, ninguna muger tiene cancro vlcerado ò no vlcerado, si antes no le faltaron los meses en cantidad ò en calidad dellos.

Viniendo à la cura del çaratan vlcerado, aunque el Guido, y los demas autores hagan muchos remedios para esta cura dando medicinas por la boca al paciente, y poniendo otras sobre el çaratan. En quanto al efecto dellas poco ò nada aprouechan, y assi lo mejor de todo es tener dieta en esta enfermedad, y vsar de buena regla, y moderarse en todo lo que à la vida conuiene, y euacuar cō purgas muchas vezes los humores melancolicos, delos quales (como diximos) se hazen los çaratanes ò caneros. Es cosa muy buena dar al paciente cada

cada tres dias Triaca fina vna dragma, desatada en co-
zimiento de Celidonia que llaman yerua dela Golon-
drina, y por otro nombre delos Lamparones. Conuie-
ne prouocar los meses à las mugeres, y à los hombres
las almorranas, mayormente si por la retécion destas
dos cosas fue el çaratan engendrado.

En la cura particular del çaratan, digo que si se pu-
diessè arrancar de rayz sin peligro dela vida, seria cosa
buena, y esto cortandolo ò cauterizandolo con caute-
rio actual, y no con el potencial, y aunque Theodorico
dize que con el Soliman ò el Rejalgar se quita el çara-
tan en vn dia, yo digo que no se haga tal, sino es que
assi lo quiera el paciente, y que sea de robusta comple-
xion. Las señales para conocer que del todo esta arran-
cado, son la buena materia que haze, y en que tiene
la llaga buen color. La cura que se haze paliatiua, pa-
ra estoruar que el çaratan no vaya adelante, ni empeo-
re, es poner hilas mojadas en çumo de yerua Mora, y
los vnguentos mejores para poner encima, son el vn-
guento de Plomo, y el de Ponpholige: algunos ponen
la carne dela gallina caliète sobre el çaratan, para pro-
hibir la òorrofion, y no es mal remedio. Mezclar con
el çumo de la yerua Mora el vnguento de Plomo en
vn mortero, prohibe y estorua loablemète que el Can-
cer no vaya à mas mal.

Dela vlcera difficultosa de sanar, que Galeho la lla-
ma en el libro quarto de Compositione medicamen-
torú secundú locos, Dispulota, no hago capitulo, por
que la cura della es como la delas demas vlceras, salvo
que

que ay necesidad de purgar muchas vezes los malos humores del cuerpo del paciente, q̄ causan la tal vlcera. A esta llama Auicena vlcera con mala propiedad. Para que se cure esta vlcera, conuiene tener dieta, y en las demas cosas vsar de grande templança, la cura se haze cō las mesmas medicinas desiccantes q̄ hauemos dicho en la cura dlas otras vlceras. La mesma cura quiere la vlcera que viene con corrupcion de huesso: saluo que primero se ha de quitar, para que la carne pueda vnirse y pegarse con el huesso, despues de limpio. Como se aya de hazer, y con que, creo que lo hauemos dicho, y sino, se hara con legra, ò con otro instrumento conueniente, y si algun paciente vuiere que portemor dela legra, no se dexare limpiar bien el huesso, no llegen à el, porque el saldra manifestandolo, y poniendo sobre el siempre vn pañito mojado en azeyte Rosado: porque con esto se humedece y sale mas presto.

CAPITULO SEPTIMO, DE

la cura particular de las vlceras, desde los pies, hasta la cabeça.



Era bién que comencemos la cura particular delas vlceras que se hazen en la cabeça. Lanfranco, y el Guido tienen q̄ en las vlceras dela cabeça (q̄ cō corrupciō penetrâte d̄l casco hasta la mēbra na del cerebro vienē) lo mejor es curar las cō la cura paliatiua, d̄fendiēdo q̄ el mal no vaya adelante, y q̄ no se curē cō la cura q̄ llama erradicatura: la qual

qual es abrir, limpiar, y lacar todo lo corrupto del casco,
 y esta es la verdadera cura erradicatiua. La razón q̄ ellos
 dan para defender su opinion es, que quando la mali-
 gna y corrompida materia penetra hasta abaxo, y está
 embebida y empapada en el huesso (como es tan espó-
 joso) aprouecha poco sacarlo de rayz, sin que siempre
 dexede quedar alguna en las demas partes delos hues-
 sos, y aquesta es causa, despues que los demas huesos
 se corrompán. Verdad es que muchas vezes se ha visto
 esto, y por esta causa hauerse engañado algunos chiru-
 janos, pareciendoles que ya quedaua todo sano y bue-
 no, y despues boluer el mal à ser peor que era de antes.
 Destas vlceras (q̄ con corrupció de huesso vienen) tra-
 ctare cō el fauor de Dios en la cura delas Bubas, ò mal
 frances, para donde lo dexo por ser la ocasion mas ade-
 quada que aqui. Quando las vlceras no son con corru-
 pcion de huesso, se curan con la cura general, delo que
 en este capitulo tractaré sera dela Tiña, la qual trae cō
 sígo aquella enfermedad que llaman Alopetia: que es
 caerse los cabellos, ò pelarse la cabeça. Dos son las ma-
 neras de Tiñas. Vna es Tiña humida, y con llagas: otra
 es seca y con muchas costras y cãspa, à manera de salua-
 do basto. Esta enfermedad de Tiña vemos ser mas cō-
 mun en los niños y en los muchachos que en los de mas
 edad, por ser voraces, glotones, y golosos. Y como el
 mantenimiento que va al cuero dela cabeça, es dema-
 siado, lo que sobra del (como no puede resolverse ni
 gastarse) forçosamente se ha de corromper, y así cau-
 sa esta enfermedad de Tiña. Lo que se corrompe del
 mante-

nimiento es subtil y con demasido calor, se conuier-
te en humores adustos, y quáto son mas ò menos adu-
stos, tanto causan mas ò menos llagas, y postillas.

Lo primero que en esta cura se ha de hazer es, poner
el paciente en dieta, porque es imposible curarse esta
enfermedad sin ella, porq̃ la causa principal, es comer
demasido. El modo della y lo que ha de comer sera,
como lo diximos en la cura general delos humores me-
lancolicos. El humor que se ha de euacuar por purga,
es el adusto y requemado, que es la colera negra, y pa-
ra hazer esto, acudan à la cura general del çaratan dõ-
de lo tratè largamente. Viniendo à los remedios par-
ticulares, lo primero que se ha de hazer, es raer ó ra-
par los cabellos muchas vezes, y los que (por estar po-
dridos) no se pudieren raer, con vnas tenazuelas (aun-
que duelan) los saquen: algunos (hauiendo raydo los
cabellos) ponen luego vn emplastro de sola pez, ò vn
pedaço de cuero de odre, à manera de bonete, y hazè
otros muchos remedios, yo solo porne vno, y es vn la-
uatorio y vnguento: porque este lo tengo por mejor
que los demas. Tomèn lexia templada, y en ella cuezá
estas yeruas molidas, y si todas no se pudieren hauer,
añadan à las que faltaren delas otras, Palomina, Lam-
pazos, hojas de Yedra, hojas de Oliua de cada cosa co-
mo le pareciere à cada vno, de manera que las yeruas
estén debaxo dela lexia, todo dè vn buen heruor, y cue-
lese, y tibio lauen la tiña dos vezes al dia, y luego la vn-
ten, con este vnguento: enxúdia de puerco colada seys
onças, trementina buena, azeyte de Laurel, de cada co-

sa dos onças, poluos de Apio siluestre, que en las boticas le llaman, Apium risus, onça y media, poluos de Eleboro blanco, Alumbre quemado de cada cosa dos dragmas, Oropimiento, Cardenillo de cada cosa vna dragma, y si vuiere muchas costras ò postillas, añadanse poluos de Vidro dos dragmas, todo se mezele y haga vnguento: el qual es de effeecto admirable, y aduerto que la cura dela tiña es larga, y assi es menester que el paciente sufra la dilacion y la dieta, sin la qual (como lo dixen) no se puede curar, y pues es tan feo mal,enga el enfermo paciencia. Si con esto no se curare, deven la al beneficio dela naturaleza, con buen regimiento.

CAPITVLO OCTAVO, DELA cura de las vlceras delos ojos, y dela Cara.



Estas dos enfermedades (aunque entre si diuerfas) tractarè debaxo deste capitulo, porq̃ si en dos lo diuidiera, fueran muy pequeños. Lo que ay que dezir delas vlceras de la cara, es q̃ si son corrosiuas, el Guido y otros chirujanos las llaman, Nolime tangere: la corrupcion dellas es como la del Cancer vlcerado, y todo (como esta dicho enel capitulo antes) es vno. Lo que añado, es que el cauterio enel rostro se haze con agua fuerte, y esta agua es con la que los plateros doran los vasos de plata. Y digo mas, que si luego à los principios no se curan estas vlceras quando han crecido, no pueden curar

curar se fino es con la cura paliatiua, poniendo en ellas el vnguento de plomo, y el çumo de la yerua Mora, mezclandolo bien con moderado mouimiento en vn mortero de plomo, si lo vuiere, y guardese el chirujano de prometer salud en estas tales vlceras, y el paciente de creer à todos, porque ambos quedaran bur lados.

En las vlceras delos ojos hauemos ð presuponer las causas como en las otras vlceras, y començar por los pronosticos. El primero es que despues de las heridas y llagas que fueron hechas en los ojos, quedan cicatrices ò señales blancas: las quales se pueden quitar. El segundo pronostico es, las vlceras delos ojos enel que tiene continuas reumas, ò continuo dolor de cabeça ó accidente, que llamamos ceguera, no pueden curar se, si las reumas y el dolor de cabeça, y el accidente de los ojos no se quita. El tercero pronostico es, las vlceras antiguas delos ojos jamas se curan, y llamanse antiguas, passando de vn año.

Quanto à la cura delas vlceras delos ojos (hauiendo visto bien lo que es) se hagan las vacuaciones vniuersales. Pongan en muy delgada dieta al paciente, y lo demas se hara (como esta dicho) en la cura de la optalmia, y accidente delos ojos. Lo que se ha de aduertir es, que para mundificar, y limpiar los ojos, los quales (de qualquiera cosa facilmente son offendidos) es admirable cosa el lamedor Rosado, puesto en ellos. Tambié para soldar las vlceras de los ojos, es bueno el Sieph ò colirio de plomo, desatado en agua Rosada ò

de Llanten, ò con leche. Los medicos y chirujanos ponen muchos remedios para los ojos: los quales yo no pongo aqui: vean los q̄ puse en la cura dela Optalmia, que son buenos y aprouechenſe dellos.

Vna carne bláca y delgada ſuele crecer ſobre lo bláco delos ojos: la qual es muy ſubtil, y es como vna mébrana ò paniculo, que cómunmente llamá Catarata, y en Arabigo Sebel. La que llaman vngula ò vña, es vn paniculo de mas gruella carne, la qual crece ſobre lo blanco del ojo, y ay con ella vlceracion. Muchos remedios ponen los autores, para gaſtar la vngula, y conſumirla, y tambien para el Sebel ò cataratas (como es el Cardenillo, y otras coſas ſemejâtes. Y auifan nos, que huyamos de cortarlas con obra de manos, ſino que las dexemos à los Empiricos, que curan eſtas coſas. Las vlceras todas delos ojos (ſi haziendo las vacuaciones generales y teniendo gran de dieta y aplicando algunos remedios) no aprouechan para deſhazer las, doy por conſejo que ſe dexen à la naturaleza, porque la experiencia nos enſeña que quantos mas remedios ponemos en los ojos, peor ſe halla con ellos el enfermo: de manera que las nubes ò cataratas (dexandolas crecer y engroſſar) las ſaquen los Empiricos oculiſtas, porque eſte es el officio dellos.

CAPITVLO NONO, DE LA
fiſtula, ò rixa, que nace en el lagrimal del
ojo, y delas vlceras, y polipo de
las narizes.



A fistula lagrimal, q̄ llamamos Rixa, procede de algũ apostema pequeño. El qual aunque madure dentro, no puede romper luego el cuero de la cara, y cauando tanto alla dentro, viene despues, à romper dexando hecha fuente, y manantial de materia. Tambien se haze la Rixa por continuo fluxo y corrimiento de reumas. Suele esta vlcera algunas vezes no romper por la parte de fuera, sino por el mismo ojo, y por a purga la materia.

El pronostico primero es, que esta fistula y vlcera pequeña muchas vezes daña, y corrompe el huesso de la nariz. El segundo pronostico es, todos afirman ser difficultosa d̄ curar la fistula d̄ la Rixa, mas yo digo que si al principio se cura con cauterio agudo de punta (como yo lo hize) que sana, y si la dexan enuegecer, nunca se curara, porque el huesso de la nariz esta horadado con tres agujeros, y de suyo es esponjoso. Demanera que la podre ò sanguasa como se embeue enel, corrópelo facilmente, y passando de vn año dura para siempre. El tercero pronostico es, que de esta fistula del lagrimal siempre ay lagrimas enel ojo.

Quanto à la cura desta fistula, digo que aunque el Guido, y los demas autores pōgan muchos remedios, cierto todos aprouechan poco ò nada, y assi (presuponiendo las euacuaciones vniuersales y el buen regimen en la vida y la dieta) porne aqui solos dos remedios principales entre otros muchos, y el primero es este, para quando ya esta abierta la Rixa. Agua ardiente, ò

miel Rosada de cada cosa vna onça, poluos de Myrrha vna dragma, todo se mezcle, y pongase muchas vezes. El segundo remedio y vltimo (si lo dicho no aproue-cha) es, el cauterio de punta, y lo demas se cure con la cura general. Si la rixa se conoce antes que madure, se ponga sobre ella esto, Rosas secas, Violetas, de cada cosa media onça, cuezan bién en agua: saquenlas, y muelanlas, y massenlas con çumo de Llanten, tomen doze almendras dulces, y majenlas bien, y todo mezclado, se ponga vn poco sobre la rixa, y con esto madura y abra. Luego que aya abierto, pongan encima vn poco de Isopo humido, para que chupe y salga la rayz, y lo demas se cure con el vnguento que dixé arriba. Vn autor llamado Vgo en este capitulo de su segúdo libro, máda horadar el hueçso de las narizes hasta lo interior, y hueco dellas, con el cauterio de punta, porque el humor, y la materia passen por alli. Y para que el ojo no reciba daño del cauterio, pone sobre el vna planchita de plata, porque lo tape todo. Cierta que el remedio es bueno, del qual (yo víara) hauiendo de hazer la cura. Quando la fistula es muy antigua, y incurable, es bueno traer en vn poco de tafetan vayo vna poca de Diapalma tendida.

Las mesmas causas delas demas vlceras son, las delas narizes, y así el primero pronóstico es: que todas las vlceras delas narizes, si duran mucho tiempo, se hazen cancerosas, o cancer vlcerado.

El segundo pronóstico es, los q padecén continuo fluxo y corrimiento de humor catarral por las narizes, có

diffi-

difficultad se curanen ellos estas vlceras. Porq̃ los humores q̃ corren, no permiten ni dexan que las medicinas esten alli mucho tiempo, y assi impide la cura. El tercero pronostico es, todos los polipos d̃ las narizes, y mayormente los q̃ tienē enellas llagas vlcerosas, son del genero del cácro. Por lo qual tēgo por mejor, q̃ se curē cō la cura paliatiua, y no cō la cura erradicatiua.

En esta cura del polipo, ponē los autores muchos remedios para corroerlo, y consumirlo. Mas yo doy por consejo, q̃ en ningua manera se pongan tales medicinas, porq̃ aunque corroyan y coman la mala carne, y el polipo, con todo torna à crecer de nuevo, y aun cō mayor dissolucion y atreuimiento: lo qual muchas vezes he yo visto, y assi lo mejor es, yr con el poco à poco, defendiendo que la corrosion y maldad del polipo no vaya adelāte, y para esto no ay mejor medicina en el mūdo que esta. Tomen vnguento de plomo, azeyte de almendras dulces fresco, çumo de granadas agras de cada cosa vna onça, çumo de yerua Mora dos onças, todo se trayga à vna mano mucho rato en mortero de plomo, si lo vuiere, y quedara à manera de vnguento. Y aunque con estas cosas no sana el polipo, defiende-se la malicia y corrosion del, q̃ no vaya adelante.

CAPITVLO DECIMO, DE LAS

vlceras, y cisuras de los labios.

As vlceras dela boca, son llamadas de Auicena en la sexta del tercero, alcholas, hazense cōmunmente de humor caliente, que corre à la boca.

El primero pronostico destas vlceras es, que las medicinas dentro en la boca, no se pueden aplicar bien, ni detenerse, y por esto son difficiles de curar. El segundo pronostico es, que estas vlceras comúnmente son hechas y causadas por fluxo, y corrimiento de reumas calientes, las quales corren à la boca, y hazê escupir mucho, y conforme à como corren mas ò menos, assi las vlceras crecen ó menguan.

La cura delas vlceras dela boca, entre si es diferente, por la diferencia del humor que corre: porque si fuere caliente, conuiene que se sangre el paciente de la vena común, q̄ es la de todo el cuerpo: la cántidad de la sangre sera cóforme à la virtud del pulso, y (hauiendo la) bastá cada vez quatro onças, las vezes q̄ se ha d sangrar, vera el medico ò el chirujano. Si menester fuere purgarse, tome este xarauc, xarauc Rosado, de granadas agras, de Endiuiá, de qualquier destos, dos onças, agua de Endiuiá, ò de Ceuada, tres onças, tomese este xarauc tres dias ò quatro: la purga q̄ tomare, sera como las q̄ diximos en el capitulo delas inflámaciones colericas. Lauese el paciênte la boca desde el principio có este lauatorio, miel Rosada vna ónça, çumo de gradadas agras, agua Rosada, agua de Llanten, de Azederas, q̄ son los xoxocoyoles, de cada cosa tres onças, todo se mezcle, y lo mas del dia lo tenga en la boca. Aduierto, que si para lauatorio vuiéremos dicho alguna vez, çumo de granadas dulces, q̄ es mejor el delas agras, y quâdo faltará las granadas agras, es bueno el çumo de agraz. Tambié es bueno este lauatorio, Rosas coloradas,

das, Balaustias, Arrayhâ, hojas d Oliua, çumaque, Llan-
 ten, de cada cosa vn manojo, Alûbre quemado vna on-
 ça, hagase coziemiêto en tres libras de agua, y cueza ha-
 sta q̃ el agua se pare colorada, cuelese y lauese el paciê-
 te con el la boca. Si fueré las llagas vlcerosas, y de hu-
 mor frio, lo qual se conoce por no hauer ardor en
 ellas, ni calor en el cuerpo, pógase sobre las vlceras (ha-
 uiendolas lauado cō este lauatorio) los poluos de Alû-
 bre quemado, y de alli á vn poco se laue la boca cō vi-
 no tibio. Si las vlceras procedieren de humor caliête,
 y fizo lauenfe cō este lauatorio, tomen capullos de be-
 llâs, nuezes de Ciprez, Lentejas, Rosas, Llantén, çu-
 maque, hojas de Oliua, de Saluia, Romero, y Alumbre
 quemado, d cada cosa vn poco, todo cueza en el agua
 q̃ bastare, y dè vn buen heruor, cuelese, y à la postre se
 añada vna poca de miel blâca, porq̃ limpia muy bié las
 vlceras dela boca, y las delas enzias, y aunq̃ esten podri-
 das las encarna y suelda. Tambien las hojas dela Oliua
 tienen virtud de sanar las llagas dela boca, légua, y en-
 zias, mas este lauatorio (dicho) aprouecha à todas las
 vlceras dela boca, de qualquiera humor q̃ seân. Y si cō
 el no quisieren sanar, sera menester poner en ellas me-
 dicinas q̃ corroyan y limpien mas, y para esto es bueno
 el vnguento Egipciaco deshecho con el coziemiêto di-
 cho arriba. Y si con todo esto no se rindieren, cauteri-
 zenlas con agua fuerte, puesta con vn liopito de Algo-
 don, como lo quiere el Guido, hauiendose mundifica-
 do las llagas con esto, vsese de medicinas q̃ encarnen, y
 es buena esta, poluos de Encésio, de sangre de Drago,

con vn poco de vino se defaten, y tibio se laue cō el la boca el paciēte à menudo, y aunq̃ el vino es cueza, sufrialo, porque ayuda de su parte à dessecar las vlceras. Las cizuras delos labios, y las delos peçones delas tetas delas mugeres, y tãbien las dela matriz con las del miēbro genital del hombre, y las del saluono, son llamadas cōmunmente grietas, todas son molestas y penosas à los q̃ las tienen, y causan muy grande dolor. Entre los remedios q̃ ponē los autores, ay estos: tomen azeyte delas yemas delos hueuos onça y media, miel rosadamedia onça, todo se mezcle, y se pōga en las grietas. Otro, tomen azeyte de Linaza vna onça, poluos de Almartaga dos dragmas, con vna yema de huego se mezcle. Antes q̃ qualquier destos vnguentos se pongan, sera bien poner encima delas grietas esta fomentaciō tibia, Linaza, Maluauisco lo q̃ quisiere, cueza en vna poca de agua, y dē vn buen heruor, y con vnos pañitos se ponga, y luego encima el vnguento.

Para las grietas delas tetas delas mugeres que crian, las quales causan grande dolor, y del dolor caléturas, es bueno este vnguento. Azeyte de pepitas de calabaza, de almendras dulces de cada cosa vna onça, emplastro Diapalma media onça, Aluayalde de tetilla dos dragmas, suziedad amarilla d̃ gallina vna poca, todo se mezcle, y à fuego manso se deshaga, meneádolo vn poco, y à la postre echē vna onça de Cera, y quajese: tiēda se vn poco deste vnguento en vna hoja d̃ yedra, ò de lila ten, ò de col ancha: y faltado esto, en vn poco d̃ lieço, y pōgase sobre el peçó d̃ la teta, refrescádolo entre dia.

CAPITVLO DECIMO PRIMO

Delas vlceras del cuello, y delos braços,
y de las penetrantes del pecho.



O tienen cura propria mas de la com
mū, las vlceras delcuello, y delos bra
ços, porque de los lamparones dixi-
mos arriba en la cura de los tumores,
y apostemas, saluo lo q̃ ahora dire de
los lamparones, q̃ hauiendo puesto
para ellos muchos remedios, tēgo este (q̃ dire) por me
jor y mas cierto, y aun mas seguro, y menos penoso pa
ra el paciente, con el qual he curado à muchos, y han
sanado, y siendo verdaderos lamparones, sanaran sin
dubda, y es este. Alcádo el labio alto dela boca, y el ba
xo, esta vn neruio q̃ parece que tiene asido y ligado el
mesmo labio con la carne delas enzias, como frenillo,
estos dos neruios ò ligamentos los corten con caute-
rio pequeño, hecho como escoplo de entallador. Cor
tados estos neruios verá como poco à poco se van los
lamparones secádo, y consumiēdo: y las razones, por
que por aquellos neruios les va el humor, de q̃ ellos se
criaron y sustentan, y faltandoles esto, se deshazen sin
dubda, y creanme que hablo verdad, como quié lo ha
esperimētado. Y hase de entēder q̃ antes d̃ hazer esto,
cōuiene q̃ se bagá las vniuersales vacuaciōes, cōforme
al parecer del medico ò chirujano, haziēdo tener gran
de dieta al enfermo. Las vlceras d̃ los pechos (no siēdo
penetrates) se curan cō la cura general, y si penetrarē,
se han

se han de xeringar con vino tibio, y miel Rosada, assi lo manda Galeno en el sexto del Methodo. Quando estas vlceras penetrantes se hazen antiguas, y enuejecen, jamas se curan, por hazerse vlcera fistulosa penetrante, dela qual se ha dicho arriba, y si à los principios no se curan, tomando cada tercero dia ò quarto esta beuida, se hazen (como he dicho) incurables. Tomen poluos de Reubarbo vna dragma, ò dos escrúpulos, carne Momia peso de cinco granos, de hechos estos poluos en agua de Llantén los beua el paciente. Cada dia xeringuen la vlcera con tres partes de agua ardiente, ò de vino bueno, y vna parte de miel Rosada, y si quedare (como lo diximos en la cura delas heridas penetrantes del pecho) algun lauatorio alla dentro, sera mejor, lo demas se cure con la cura general. Las demas vlceras delos otros miembros se curan con la cura commun. Para las vlceras delas ingles que vienen à hazerse cauernosas, duras, y callosas, es bueno el lauatorio que (en las penetrantes) diximos: y para que cierren y suelden el vnguento de Minio de la descripcion de Iuanes de Vigo. Si los labios destas vlceras estuuieren muy duros, el mejor remedio de todos es, cauterizarlos con fuego actual, y para los timidos con el potencial: hecho esto, lo demas se cure con la cura general y commun ya dicha.

CAPITVLO DECIMO SECVNDO,

Dela cura particular delas vlceras penetrantes, causadas de heridas, ò de apostemas.



Areciome que no era bien passar en silencio la marauillosa cura que ay para las vlceras penetrâtes, causadas de heridas ò de apostemas: delas quales à muchos hauemos visto morir, por conuertirse en fistulas: y si como conuiene se curasen, no peligrarian tantos. El que leyere este tractado, vera si la cura lleva camino ò no: y assi podra coniecturar si la hara, porque à mi parecer lleva buen modo, y va con Methodo fundado en razon para curar bien las tales fistulas.

Todos los remedios que los autores ponen en la cura de las fistulas (causadas de heridas ò de apostemas mal curadas à los principios) vemos que no aprouechan, y se quedan con ellas los pacientes, y con ellas acaban la vida. Pues por socorrer yo à tan grande necesidad, porne aqui lo que dños autores modernos he sacado y recogido, y muy experimentado à gloria de Dios nuestro señor, y me ha sucedido bien. Los que padecé estas vlceras, echá por ellas (como lo vemos) grande cantidad de materia, tienen calentura casi continua, estan tan flacos q̄ parecen heticos y como muertos. Toda esta miseria en quarenta dias (con el fauor de Dios) se remedia, y los pacientes bueluen à su antigua salud. Anime se pues el medico y el chirujano, y nada delo que he dicho (que los pacientes padecen) le espante, ni desespere del remedio, q̄ sanara sin dubda, aunque tenga la vlcera hueſso corrompido. Y assi lo primero que el chirujano ha de hazer abriendo la vlcera bien

cera bien, es sacarle, para que suelde y sane. Y sino vuie
 re huesso corrompido, ponganle sobre la fistula el em-
 plastro que yo llamo negro, cuya descripcion porne à
 su tiempo. Limpiarse ha la fistula tres vezes ò quatro
 en el dia, luego desde el principio de la cura, tome el
 paciente estos xaraues seys dias, para purgarse. Xara-
 ue de infusion de Rosas, miel Rosada de cada cosa vna
 onça, agua de Escabiosa, ò de Llanten tres onças, mez-
 clese. Acabados los Xaraues, tome estas pildoras, mas-
 sa de pildoras Agregatiuas, y de Agarico de cada vna
 media dragma, dorente seys, y con seys granos de Li-
 gridio se aguzen, tomenlas à la hora que hauemos di-
 cho, y aquel dia se regira como lo diximos. Otro dia
 despues dela purga ò à dos dias, tome esta apozema, ò
 xaraue magistral. Polipodio de roble dos onças, rayz
 de Helenio, que es, Enulacampana dos manojos y me-
 dio, foliculos de Sen de luna vn puño, Epithimo me-
 dia onça, passas sin los granos quatro puños, Ceuada
 mondada vn puño, todo se muela bien, y en doze li-
 bras de agua clara se haga cozimieto, y quede en ocho
 libras, cuelese el cozimiento, exprimiendolo muy bien
 por vn paño, y despues de colado, se añada açucar pie-
 dra, miel blanca y dulce, de cada cosa media libra, den
 otro heruorcito al cozimiento, y hagase xaraue, del
 qual tomara el paciente cada mañana cantidad de do-
 ze onças. Y sino pudiere con tanto, sean ocho onças,
 hauiendo beuido toda esta apozema buelua à purgar
 se con las mesmas pildoras q̄ diximos arriba. Hauiedo
 se purgado, tome el agua del Guayacá, la qual se hara
 desta

desta manera, tomé del palo del Guayacá escofinado, ò torneado, ò en muy pequeños pedaços cortado, doze onças, Anis vn puño, Semilla de lechugas, Oroçuz molido d cada cosa vna onça, todo se eche en vna olla nueua vedriada de media arroua, y echen en ella ocho quartillos de agua clara, y otros ocho de vino blanco bueno, esté en mojo veynte y quatro horas, y despues cueza à fuego manso, hasta que se consuma la tercera parte, y al cabo del cozer echen en la olla Rosas frescas ò secas dos puños, poluos de Hermodaçtilos vna onça, mencese todo, y hauiendo dado vn pequeño hervor se quite del fuego la olla, y tapenla con vna freçada. Hauiendose enfriado el agua, y asentado, cuelese sin espremla, ni echar la que queda con el asiento, y guardenla en vn vaso limpio. Desta agua beua el paciente quando comiere y cenare, y no otra, y es como quié beue vino aguado, la otra poca de agua que queda en la olla como asiento, se cuele, esprimiendola fuertemente, y desta tome el paciente cada mañana dos onças, y otras dos antes de cenar, y menceen el vaso donde el agua estuuiere, porq̃ lo que alli quedo, haze provecho, la hora de tomar esta agua, es à las siete de la mañana.

Quanto à la regla y dieta del paciente digo, que si estuuiere muy flaco, coma y cene de vn aue asñada ò guisada, y sino la pudiere hauer, coma carnero merino castrado. Si la flaqueza no fuere mucha, coma à medio dia carne, y à la noche cene vnas passas, y vn poco de pan, y si otra cosa fuere menester, la dexo al
buen

buen juyzio del medico ó chirujano. Auiso, que no dexe el paciëte (aunque tenga calentura) de tomar el agua, ni el medico dexe de darsela, porq̃ no le hara mal (como algunos piësan) aunq̃ la téga, tomela por espacio de treynta dias, y aun d̃ quaréta, y como dixe no beua otra cosa, ni coma mas de lo dicho, y sufralo, pues le va en ello su salud, y la vida. Mas si el q̃ tomare esta agua tuuiere fuerças, pudiendo passarse (con passas, almendras, y viscocho hasta los veynte dias) hágalo, por que le sera mejor, y despues puede comer carne vna vez al dia, y asì mesmo se este en la cama los veynte dias, y despues si se leuantare, sea à las nueue horas del dia, abrigado, y guardado del ayre, y del frio, y à la tarde se acueste temprano, porque quando tome las dos onças del xaraue fuerte, se aya calentado el cuerpo. El aposento estè siempre caliente, aunque sea con brasa bien encendida, y la cama este cõ pauellon ò con otra cosa que la guarde del ayre. Tenga tapada siempre la vlcera ò fistula, con el emplastro ò ceroto que dixe, y limpiela muchas vezes, este es el emplastro negro. To men Aluayalde, Almarthaga de cada cosa dos onças, azeyte commun anejo, vinagre fuerte de cada cosa media libra, cueza todo à fuego manso, trayendolo à vna

mano hasta que tenga su puto, y ha de ser como de çeroró, y es admirable para llagas viejas. Deste modo se curan estas fistulas, aunque tenga calentura el paciente, y estè muy flaco.

CAPITVLO DECIMO TERCIO,

De las vlceras del miembro genital,
y de las dela matriz de las
mugeres.



O que de las vlceras y llagas del miébro genital, y dela matriz delas mugeres ay que dezir es, que siendo superficiales, las defecca y sana muy bien el poluo dela ca labaça ò el colirio, y famosa agua de Lan franco, y hazese desta manera. Tomen vino blanco vn quartillo, agua Rosada, y de Llanten de cada vna tres onças: y aunque el Guido manda echar en esta agua Oropimiento, yo digo que no se eche, porq̃ es mejor el Alumbre quemado, y echarse han dos dragmas del, Cardenillo vna dragma, todo junto dè vn heruor pequeño à fuego manso, cuelese, y guardese para su vso. Si la quisiere hazer menos fuerte, echenle menos vino, y menos Alumbre, y menos Cardenillo: mayorméte si el paciente es delicado, y sufre mal las medicinas fuertes. Tambien en la matriz delas mugeres, y en sus partes vergonçosas suélé hauer llagas, y escalétamientos, y causalo esto la sangre menstrual, ser muy colerica, ò por demasiada conuersació carnal. Es bueno para este mal este lauatorio, Rosas secas, Violetas, Alarguez, vna poca de Xara, (si la vuiere) Romero, hojas de Oliua, de cada cosa vna onça, de todo vn heruor en tres quartillos de agua commun, cuelese, y tibio lauese con el la muger alla abaxo quatro vezes al dia, y vn-

tese otras tantas con este vnguento. Azeyte de pepitas de calabaca, de Adormideras, de Almendras dulces, de Ajonjoli, Rosado, manteca de vacas, de cada cosa vna onça, vna clara de huevo batida, todo se mence bien, y vayan mezclando conello poco à poco vnos poluos de Aluayalde, los que bastaren, para que quede como vnguento.

Si las vlceras del miembro, ò de la matriz començaren à tomar color negro, ò morado, es señ^{al} de Gangrena: entonces dize Iuanes de Vigo, que se pongan sus poluos ò el vnguento Egipciaco. Mas yo tég^o por mejor lo q̄ dize el Gnido, y es: q̄ todo lo negro se corte y cauterize: porq̄ si esto no se haze, la Gangrena y corrupcion passaran adelante, y corromperan todo el miembro. Tábien quando el miébro todo y el prepucio ò capullo está muy hinchados, de manera q̄ el cuerpo ò capullo no se pueda arregalçar, ò descapillar, es bueno este emplastro, conel qual se deshinchara. Tomen Maluas cozidas dos puños, majenlas, y passenlas por cedaço basto, harina de Linaza vna onça, manteca de vacas vna onça ò la q̄ bastare, ò de carnero, à falta dela de vacas, con vna yema de huevo se mezcle, y ponganlo tibio en todo el miembro. Para mundificar mas estas vlceras, es bien que conel colirio de Lanfranco (mezclando enel vnos pocos de poluos de Myrrha) se laue con xeringa por de dentro el prepucio, y si con esto no se estoruare, y atajare la corrupcion del prepucio, conuiene que se corte todo à la redóda dela glandula ò cabeça del miembro. y cauterizarlo, por el fuxo
 dela

dela sangre q̄ suele venir. Mas cō todo lo dicho, auiso q̄ antes q̄ vengan à las manos, se procure (hauiedo hecho las vacuaciones vniuersales) q̄ cō el colirio dicho, añadiendo mas poluos de Myrrha, de Acibar, y de açucar se remedien las vlceras de dētro: y si todo lo dicho no bastare, se corte, y cauterize como queda dicho, y lo demas se cure con la cura general.

Tambiēn se vlcera y llaga la canal, y via dela vrina, por demasiada purgaciō de materias, y para esto es biē que se xeringue el paciēte con el colirio dicho, saluo q̄ no ha de ser tan fuerte, por ser muy delicada la parte, y de mucho sentimiento. Si la corrosiōn dela vlcera viniere à horadar el miēbro, y à salir por alli la vrina, el pronostico es, q̄ suelda muy mal, como lo dixo Hippocrates en el aphorismo noueno dela sexta parte: que ni el miembro genital, ni el prepucio cortado, jamas crecen, ni vienen à soldar, y por la mesma razon, ni lo corroyo, ni comido. Y assi digo que si al principio no se cura con el colirio ò agua de Lanfranco, y con los poluos de Myrrha, Acibar, y de Açucar, despues raras vezes ò nunca sanan: y assi el vltimo remedio es el cauterio. Si para las llagas azias y podridas fuerē menester los poluos de Iuanes de Vigo, y estos no se hallaren ni pudieren hazer, son buenos estos, assi para el hombre como para la muger, Almarthaga, Cardenillo, Aluayalde yguales partes, todo se muela bien, y se mezcle. Si los quisieren hazer mas fuertes, echen menos Aluayalde, y hazerse ha esto conforme à la necesidad de la vlcera, y sino vuiere vnguento que po-

que poner sobre la llaga, por falta de chirujano y d^o b^o tica, hagan este, frian vnas pocas de hojas de Oliuas en azeyte commun, saquenlas y echen en el azeyte vn poco de Cardenillo, y vna poca de Cera, y hagase vnguento, el qual es admirable para las llagas delas partes dichas. Si los poluos de Iuanes, ò los que yo aqui pongo, causaren dolor, calor, y hinchazon, pongá este vnguento tédido en vn paño que tome todo el miembro, y la parte hinchada. Tutanos de vaca, azeyte de pepitas de calabaza de cada cosa vna onça, Alua, alde vn poco, mezelese todo, y echese à la postre vna poca de agua Rosada: el vnguento de Minio encarna bien las llagas del miembro.

CAPITVLO DECIMO QVARTO,

De las vlceras, y llagas del saluono, y de las Almorranas.



Ausan mucho dolor las vlceras del saluono y delas Almorranas, delas quales muchas vezes corren sangre. Ay Almorranas d^e color de Moras de çarça, otras blancas como vexigas, otras dela manera de vn higo, y del toman el nombre. Otras Almorranas ay luengas como colas de Lagarto. La causadelas Almorranas (por la mayor parte) suele ser sangre melancolica, que acude alli.

Quanto al pronostico el primero es, que quando el fluxo dela sangre de Almorranas es moderado, no se ha

ha de tener ni estancar, porque (como esta dicho) pre-
serua, y guarda de muchas enfermedades, à los q̄ pur-
gan por ellas, mayormente, delas de colera negra, que
es malencolia, como lo dize Hippocrates en el Apho-
rismo vndecimo dela sexta parte, que si à los melanco-
licos les viniere fluxo de Almorranas, es cosa buena.
El segūdo pronostico es el aphorismo duodecimo de
la sexta parte, si alguno curare Almorranas anti-
guas, sin de xir vna abierta, por la qual se purgue la san-
gre de la materra, ay peligro de caer el paciente en Hi-
dropesia ò en Tifco, q̄ es llaga en el pulmon, ò en otras
gr̄ues enfermedades melancholicas. Porque la mate-
ria que solia purgarse, si se detiene, va à alguno de los
miēbros principales, y causa las enfermedades dichas.
El tercero pronostico es, siempre las almorranas son
dolorosas, tanto que ni duerme el paciente, ni puede
tener quietud, y ay vezes que desseá mas, verse caydos
en otras graues enfermedades, q̄ sufrir el dolor, por
ser tan intenso, y gr̄de, y asì se deue tener grande cuy-
dado en mitigarle. Las almorranas q̄ mas duelen, son
las q̄ llaman ciegas, porque ni purgan sangre ni otro
humor alguno: aunque todas al tiempo del proueer-
se de cama el hombre, duelen, por la fuerça que po-
nen en expelerla. El quarto pronostico es, las almor-
ranas que siempre estan abiertas, vienen à parar en fi-
stula del saluone.

Lo que en la cura de las almorranas mas se ha de
procurar es, quitar el dolor. Por lo qual forçosamen-
te se ha de començar, por medicamentos mitigatiuos.

de dolor, porque (demas dello dicho en el pronóstico) que el dolor quita el sueño, tambien quita y estorua al digestion del manjar, y assi conuiene que el paciente coma poco, y conforme à la virtud que tuuiere, tenga la dieta. Huya las comidas melancolicas, porque dañan mucho: cada dia se proúea de camara, y no ponga mucha fuerça en hazerla, y sino pudiere, sea con **melezina** commun. La comunicacion carnal haze mucho daño à los que padecen almorranas, y si nunca las tuuieron, por la demasia les viepen, y tambien por caminar en bestias de mal passo. Presupuesto lo dicho, conuiene para quitar el dolor, y para la salud del enfermo, que se abran las almorranas: lo qual se haze con lanceta, ò con sanguisuelas, ò fregandolas con lo aspero delas hejas de higueras, ò cõ hiel de vaca, y Acibar mezclado. Y porque todas las medicinas q̃ abren las almorranas, causan muy grande dolor, nos esforçado muchas vezes meterlas adentro, y resolverlas, con medicinas que lo hagan, y para esto hauemos de coméçar por las vacuaciones vniuersales, (como son) sangria de la vena que llaman Basilica del mesmo lado donde las almorranas estuuiere, la cantidad dela sangre que se ha de sacar cada vez, y quantas ayan de ser las sangrias, quedara al buen juyzio del medico ò del chirujano, conformandose con la virtud del paciente, y si le pareciere à alguno, que por hazer la sangria de la vena Basilica, que el humor melancolico se mete con ella adentro, respondo que la hazemos por causa del dolor. Y si el humor se metiere adentro, con
purgar

purgar al paciente saldra del cuerpo, lo qual se hara, dandole muchas vezes Cañafistula, y el suero de la leche con la preparacion que he dicho arriba, y tambien las almorranas se resueluen purgando el cuerpo: mayormente las que ha poco que començaron, porque las antiguas, en ninguna manera se han de resolver. Y auiso que el purgar, no sea con medicinas fuertes, que desbaraten mucho el cuerpo, porque estas tales inflamman y calientan mucho la sangre, y assi causan mas daño que prouecho en las almorranas. Y por esta causa bastan las que he dicho, que son la Cañafistula, y el suero dela leche preparados, coma queda dicho arriba. Tambien se puede dar vn poco de Reubarbo, y Diaprunis simple, y otras medicinas sin Escamonea, como estas que no son escamoneadas.

De los remedios particulares para mitigar el dolor delas almorranas, y resolverlas, es el primero esta fomentacion. Maluas, Maluauisco, Linaza, Mançanilla de cada cosa vn puño, cueza todo en quatro quartillos de agua, y dè vn buen heruor. Otro y es bueno, Violetas, Rosas secas, flor de Mançanilla, y las ramas della, Alholuas, Veruasco, que es Gordo lobo, y por otro nombre, yerua de almorranas. Maluas de cada cosa dos manojos, cueza todo en diez quartillos de agua, y reciba el paciente el vapor ó vaho, sentado en vn seruidor, ò en vna silla abierta por debaxo, y tapado el con vnas freçadas. Si las almorranas fueron ciegas, le vnten luego con este vnguento, mante

ca de vacas vna onça, Opio vn escrúpulo, vna yema de
 hueuo, azeyte Rosado vn poco, todo se mezcla en vn
 mortero (si lo vuiere) de plomo. Si las almorranas fue-
 ren abiertas, se ponga este vngüeto, vnguento de plo-
 mo media onça, vna yema de hueuo, azeyte Rosado
 vn poco, mezclese todo. Tambié es bueno, (para mi-
 tigar el dolor despues del lauatorio) este emplastro,
 Cebolla blanca assada, y bien majada la que quisieren,
 mezclese con manteca de vacas. Otro para el mesmo
 effcto, manteca de vacas, azeyte de los huesos de los
 Albarcocos, enxundia de gallina de cada cosa partes
 yguales, mezclese todo. Tiene este azeyte propria vir-
 tud de mitigar el dolor delas almorranas, haze lo me-
 mo el Llanten menor, que es de las hojas mas angos-
 tas, majenlo bien, y ponganlo alli: tambien el Ver-
 uasco que dixe arriba, mitiga (como lo affirman todos
 los autores) el dolor, majando sus hojas, y mezclan-
 dolas con manteca de vacas. Coziendolo en vino mi-
 tiga el dolor, y resuelue las almorranas. Y para las lla-
 gas y vlceras de la madriz (como lo affirma Iuanes de
 Vigo) tiene la mesma virtud, mezclandolo con azey-
 te de Linaza: porque el dolor de las almorranas suele
 ser intensissimo, y para quitarlo, es menester vsar de
 medicinas Narcoticas, que son frias, las quales adormecen
 el dolor. Por esta causa Lanfranco, y el Guido, y tambien
 Iuanes de Vigo, en este capitulo affir-
 man, que con este vnguento ganaron ellos muy gran
 de honrra, quitando el dolor, aunque fuesse muy gran-
 de, yo lo esperimente, y dicen verdad, el vnguento es
 este,

este, tomen Myrrha, Encienso, Açafran, de cada cosa vn escrupulo, Opio ò el Meconio, que es menos frio, dos escrupulos, azeyte Rosado vna onça, vna yema de hueuo, todo se mezcle y haga vnguento, y ponerlo han con vnas hilas ò mecha alla dentro del saluono, y en vn paño por defuera. Yo hago este vnguento con menos cosas desta manera, y es mas bueno, azeyte de Lombrizes vna onça, Meconio media dragma, vn hueuo clara, y yema bien batido, y mezclandolo todo, lo hago poner con algodón ò con hilas sobre las almorranas, y si esto no aprouechare, (como acontece) para que el dolor se mitige y quite, manda Auicena en la decima septima del tercero, y el Guido y los demás, que se corten y cauterizen las almorranas. Y para las que estan dentro, manda Iuanes de Vigo, que (puesta en el saluono vna ventosa) las saquen à fuera, y pongan en ellas vna sanguijuelas, lo que yo en este caso hiziera es, vsar delas vacuaciones generales, y poner el vnguento Narcotico que dixe, metiendolo bien adentro con el algodón, porque se aplique à las almorranas, que como son delas ciegas duelen mas, y cierto con la ventosa se sacan muy mal, y aun casi no pueden sacarse, y hablo como quien lo ha experimentado, y assi no se puede hazer lo que los autores mandan. Tambien suele hauer grande fluxo de sangre de las almorranas, y tanto que por la mucha flaqueza de el higado, viene Hidropesia. Y para detener este fluxo, es bueno este remedio, tomen nuezes de Cipres molidas ocho ó diez por numero, Alumbre vna onça, todo cueza en

tres quartillos de agua, y mengue casi el vno, con lo qual se laue el paciente las almorranas, y luego se ponga el vnguento (que dixe) Narcotico, porque restrinja el fluxo dela sangre: mayormente si el agua donde se cozieren las nuezes y el Alumbre estuviere bien azerada, metiendo en ella el Azero seys vezes.

Hase de notar, que en todas las vlceras del saluono y de las almorranas haze muy mucho al caso que aquel lugar este limpio, poniendo en el paños de lienço, y mudandolos muchas vezes, y lauandose el paciente muchas vezes con vino aguado y tibio, por que preserua mucho de dolor la limpieza. Vn secreto sublime pone vn autor llamado Guillermo de Varrinana, para sanar todas las cisuras, y grietas de los labios dela boca de los peçones de las tetas delas mugeres, las del miembro genital, saluono, y dela madriz delas mugeres. Es bueno, y lo he experimentado, haze su effecto en seys ò siete dias, tomen Myrrha, Gengibre de cada cosa media dragma, Almartaga, dragma y media, azeyte Rosado vna onça, miel blanca media onça, Cera amarilla dos dragmas, todo se mezcle, y à fuego manso se haga vnguento, quitenlo del fuego, y meneenlo hasta que se enfrie, y guardese para el vso, el qual jamas me falto, aplicandolo à estas partes dichas.

Para quitar el dolor delas almorranas, es tambien bueno este çahumerio, rocien vnas brasas con buen vino, y luego echen sobre ellas vn poco de poluo de piedra çufre, y reciba el paciente aquel vapor, otro reme-

remedio para las almorranas, tomen vna Berengena çocata y madura, cortada la frian en vn poco de azeyte Rolado, y echen alli vna dragma de Cardenillo hecho poluos, y friase alli, esprimanlo despues todo bien, y con vna poca de Cera se haga vnguento blando. Otro admirable para el dolor, y para las llagas delas almorranas, manteca de vacas vna onça, agua Rosada dos onças, Almartaga bien molida media onça, Aluayalde y plomo quemado, de cada cosa media onça, dos yemas de hueuos, meneandolo todo se haga vnguento, y pongase sobre las almorranas. Haze lo mesmo el vnto sin sal añejo, lauado con agua Rosada, y à la postre mezclar cõ el vn poco de açafran molido.

CAPITVLO DECIMO

quinto, De las vlceras de todas las piernas.



As vlceras de las piernas se curan con la cura general, saluo que no se han de lauar (como algunos quieren) cõ sola agua, porque antes daña que aproucha, en verano es buena esta, agua de Llanten seys onças, vino blanco bueno vna onça, Alumbre quemado vna dragma, todo de vn pequeño heruor, el vnguento para poner encima, sea el blanco alcamphorado, y y es mucho mejor el vnguento

de Minio de Iuanes de Vigo. En inuierno se puede añadir al lautorio mas vino, y mas Alumbre, y menos agua.

De los tumores, y hinchazones del calcañar, que comúnmente los llaman grietas, y Iuanes de Vigo en su proprio capitulo las llama, Bugantiæ, estas quando vienen à vlcerarse, se curan con cozimiento anodino caliente, lauandolas siempre, y poniendoles encima el emplastro Diaquilon menor. Dos remedios principales son con los que se curan: el primero sirve de mitigar el dolor, y ablandar la dureza dellas, y la hinchazon que tiené. Y para esto es cosa loable el emplastro de los nabos cozidos y majados, añadiendoles vn poco de azeyte Rosado, y de manteca fresca de vacas, y vn hueuo, mezclandolo todo bien, hagase à manera de emplastro blando, y pongase vn poco caliente. El segundo remedio principal es, curar la vlcera ò llaga, y esto se haze lauandola con vino Aluminoso dos vezes al dia, y encima se ponga el vnguento de Minio: tambien es bueno este vngüeto, assi para las grietas de los pies como delas manos, azeyte Rosado, cera d cada cosa tres onças, Sebo de Macho vn^a onça, çumo d nabos seys onças, todo cueza hasta q se cõsuma y gaste el çumo, y hagase vngüeto, cõ todo lo q queda dicho, haue mos de presuponer, que para que las grietas del pie se curen, se ha de estar el paciente en la cama, y se ha de guardar del frio, porque por la mayor parte, estas grietas se hazen con el frio del inuierno. Suelen estas vlceras ò grietas durar mucho en curarse, porque se
hazen

hazen redondas, y si la figura redonda (como lo dize el Guido) no se quita, difficultosamente ò nunca sana la vlcera desta manera, y assi sera menester quitarlas à las grietas, y esto sera con cauterio actual, ò potencial, como esta dicho, lo demas se cure con la cura general.

CAPITULO DECIMO SEXTO,

De las quemaduras que se hazen con
fuego, agua, y azeyte.



DE qualquiera quemadura de fuego, de agua, y de azeyte, ò d otra cosa que pueda quemar, se sigue siempre grande inflammation. Leuantanse ampollas: las quales se hinchen de vna agua caliente, que corroe y quema la carne, y aun es verdad q̃ de toda quemadura se hazen casi siempre vlceras corrosiuas, y en las grandes quemaduras se hazen vnas costras, y debaxo de ellas, llagas pestiferas.

El primero pronostico es, q̃ toda quemadura (mayormente) si es grande, procede con grande dolor, y ardor, augmentandose mas, y corroyendo casi hasta el septimo dia, y communmente hasta los nueue dias, y hasta los catorze, y aunque la obra del fuego al principio parece leue, despues labra (como dizen) y crece hasta el termino dicho: y en aquel tiempo que dura la furia, ni medicina, ni remedio ay q̃ sea poderoso, para prohibir, y estoruar, que no crezca su efecto. Mas con

todo

todo esto, lo que entonces se pone, haze dos cosas, la vna estorua que la llaga no se augmente mucho. La segunda que el calor, y el dolor tan acerbo y crudo se mitigue algo, y se aplaque: y no es poco (como lo diran) los que han padecido este mal.

Aunque los autores han puesto muchos, y muy buenos remedios, para las quemaduras del fuego, yo digo (presupuestas las vniuersales vacuaciones y la dieta) q̄ tres remedios particulares son los mejores de tantos como ay, y el primero es del Guido en el tractado sexto cap. 6. y es que se pongan vnos pañitos mojados en agua Rosada, y clara d̄ hucuo batida, y se renueue muchas vezes, y en lugar del agua Rosada, se puede poner la dela yerua Mora ó la de Llante: y aunque el Guido y otros chirujanosechan vinagre, có lo q̄ he dicho, yo digo q̄ no se mezcle ni ponga: porq̄ causa grande dolor, mordicando, y lastimádo lo quemado. El segundo remedio es, tomen azeyte común, lauado con agua dos ò tres vezes, azeyte Rosado bueno, manteca de vacas fresca de cada cosa dos onças, vnguento Populeon onça y media, dos huecos claras y yemas bien batidos, todo se mezcle y hagase vnguento blando, y pongase sobre la quemadura, como el primero. El tercero remedio es el que vn autor llamado Leonardo de Vertapalia alaba mucho y con razon, porque va curando lo quemado desde el principio hasta el fin, suelda y encuera, y haze que quede poca señal ò casi ninguna. Tomen cal viua, la que quisiere, lauese diez vezes con agua, dexádola assentar cada vez en el fondo del vaso,

à esta

à esta cal lauada, se añada azeyte Rosado bueno, lo q̄ bastare, meneese bien todo, y quedara hecho vnguento, del qual pongan sobre lo quemado de quando en quando, y haze admirable effecto. Tambien tengo hecha esperiencia, que si se pone el barniz de los espaderos (luego que la quemadura acabe de hazerse) q̄ prohibe y estorua las ampollas, y haze que no quede señal de lo que se quemo. Otro remedio ay muy experimentado, y es, tomé el Laurel, digo las hojas del, y con máteca de puerco hiruiendo las pringuen, y vnten bien, y despues las muelan y hagan como vnguento, con el vn terço quemado tres ò quatro vezes al dia.

Por vltimo remedio, y cumplimiento de la cura de las vlceras, quiero poner vn vnguento marauilloso, el qual como diuina obra las cura todas: de manera que despues de la mediana mundificaciõ dellas, va acabando de mundificar blandamente, engendra carne, y suelda las vlceras. Tomen Betonica, Verbena, Pimpinela, Millefolium, ò mil hojas, el qual nace en las lagunas, Bursa pastoris ò Pan y quesillo, Clauellinas coloradas, de cada cosa destas vn manojo, cortense menudamente, y muelanse, y en tres quartillos de bué vino blanco esten en mojo tres dias, despues cueza hasta q̄ la tercera parte del vino se gaste, cuelese esprimiendolo bien. Luego se eche en el cozimientto vna libra de buna resina, trementina seys onças, pez, Cera bláca, de cada cosa quatro onças, todo esto junto torne á cozer, hasta que el vino se consuma y gaste, y à la postre vayan echandole poco à poco leche de cabras ocho onças,

meneandolo todo bien. Ya que lo quierá apartar del fuego, añadan poluos de Almaciga, de Encienso de cada cosa una onça, encorporéle bien, y hagase vnguento (dicho) diuino, lo qual se vera por la obra.

CAPITVLO DECIMO SEPTIMO,

De la enfermedad que llaman Bubas, y de sus diuerfas curas.



L nombre mas cōmun que esta mal tiene, es el mal frances, el qual es tan pernicioso, suzio, feo, y hidiōdo, que à todos causa asco. Y queriēdo Dios (por nuestros peccados) castigarnos, y esto como misericordioso padre, fue seruido, que esta enfermedad nos affligese, y atormentase con diuersos modos, y maneras de accidētes, à vnos cōvna manera de sarna, ò leprilla, asì en partes del cuerpo, como en todo el. A otros con vnos como empeynes, à otros con vnas costras, y postillas grandes en la cabeça, rostro, y cuerpo, y en las piernas: à otros pelandoles las cabeças, cejas, y pestañas. A otros con berrugas, à otros con pestíferas llagas corrosiuas, suzias, y llenas de cancer, y con corrupcion de huesos. A otros con grandes dolores, calenturas, y con otros mil generos de accidētes, pues para obiar, y yr contra este tan grāde mal, y darle remedio, muchos hombres han inuestigado, y buscado (con toda diligēcia y cuydado) diuerfas curas, y asì à Dios gracias, hanlas hallado, y aplica-

aplicando los remedios conforme à los diuerfos accidentes, con que viene este mal, y conforme à la complexiõ y virtud del paciẽte, y lo que mas principales, conforme al humor de que el tal mal procede. Algunos idiotas ay que presumẽ de curar esta enfermedad, confiados en los remedios que los doctos (con trabajo no pequeño) han hallado. Y como estos tales (que dixẽ) no conocen que humor es el que entonces causa la tal enfermedad, ni alcançan à conocer la virtud que tiene el pulso del pobre paciente, ni la complexiõ del, pensando que le han curado, le dexan peor, y algunas vezes sin remedio, y à algunos (como cada dia los vemos) muertos. Y por esta causa yo porne aqui (con la breuedad que pudiere) todas las curas q̃ ay para esta enfermedad, para que cada vno vea que remedios ha de aplicar, y a quien, y como los ha de hazer.

Lo primero que para curar esta enfermedad haemos de presuponer es, que esta enfermedad tiene muchas causas, de donde pueda venir, como son de corrupcion de humor flegmatico, melancolico, y de ambos à dos mezclados. Tambiẽ de colera negra muy requemada y assada, por haerse la sangre corrompido antes, (como lo vemos) è los que se hinchen de coltras, y de vlceras corrogiuas y cancerosas. Otras causas tambien ay, como la conuersacion demasiada y frequente de mugeres, lo qual causa, que el higado se enflaquezca y debilite, y desto engendre la sangre corrompida y fecosa. Tambien es causa desta enfermedad llegar se à mugeres no bien sanas ò llagadas en sus partes vergon.

cosas. Y dixe que el higado con el demasido uso de Luxuria se debilita, y enflaquece, y es assi la verdad, (como lo veemos) en los que les salen encordios en las ingles, à los quales llaman Bubones, cuyo humor expellio, y echo el higado alli, como en emunctorios, y albañales del. Y assi affirmo, q̃ los encordios son principio de las Bubas, mayormente quando no estando vnos encordios bien sanos, vienen otros. Otras muchas causas ay, de que esta pessima enfermedad procede, las quales por no ser prolixo no pongo aqui, basta saber que siempre ó las mas vezes viene de humor flegmatico y melancholico mezclados, y assi hauiendolos de acudir à la euacuacion del tal humor, como à causa tan principal.

Antes dela cura delas Bubas, hauiendolos de cõsiderar (como dixe) la complexion, virtud, y disposicion del paciente, y el humor ò humores que mas causa son de la enfermedad presente, y esto para que entendamos lo que hauiendolos de hazer, pues que esta es verdad (en todas las enfermedades del cuerpo) que ellas demandan, que remedios se les han de hazer, y quales han de ser, y la virtud y complexion del paciente demanda y pide la cantidad delos remedios. Sea auiso muy necesario que si las Bubas procedierẽ (como lo veemos muchas vezes) de humor caliente, q̃ es de sangre corrópida (lo q̃l conoceremos è estas señales) ser grãdes las postillas, coloradas ò bermejas, y muy encédidas, y juntamente dolorosas. El rostro del paciente colorado, y encendido, y los ojos como enramados cõ sangre, y el paciente

ciente de buenas carnes, y có alguna calentura. Quando esto vuiere, se han de hazer al paciëte luego al principio dos sangrias ò las q̄ mas fueren menester, la vena sera la del Arca, por ser el higado (como esta dicho) el q̄ padece: la cántidad dela sangre q̄ se sacara cada vez, sera cóforme al parecer del medico ò del chirujano, y bastan quatro onças. Tambien se han de dar xaraues, como à los demas bubosos, y tomarlos ha cinco ò seys dias por ~~la~~ mañana en ayunas, y el xaraue es este, xaraue de Fumaria q̄ es la Palomina, miel Rosada d cada vna, vna onça, agua de Palomina y de Borrajas, quatro onças, y si el xaraue, y el agua de Palomina faltaren, dese todo de Borrajas. Hauiendo tomado los xaraues, se purgue con estas pildoras, de Hermodatilos, Arteticas de cada massa media dragma, y si el enfermo fuere de estomago rezio, añadase dela vna massa destas media dragma mas, q̄ venga à ser toda la cantidad, dragma y media, dorente seys ò siete pildoras, y aguzense có seys granos ò con ocho de Diagridio, tomelas à las dos de la mañana, y duerma con ellas hasta que le despierten à obrar: y aquel dia se regira como purgado, y como lo diximos en la cura general. Y aunq̄ el paciente téga voluntad (despues de purgado) de comer, téplese, porq̄ el estomago q̄da dela purga muy flaco. Tabien se puedé dar estas pildoras por el peso y modo d las q̄ diximos, pildoras de Agarico, Agregatiuas, Aureas, d Palomina: lo qual dispésara el medico, y no lo haviédo, el chirujano, cóforme lo demanda la enfermedad. Y si la purga fuere beuida, denle esta, Diacatholico vna onça, cófe-

Ation Hamec 7. dragmas, mezclese, y en agua de Borrajas se desate. Tambié esta es para el proposito, confectiō Hamec, letuario Indo d cada cosa ocho dragmas, con agua de Borrajas se desate, y si el estomago del paciente fuere rezio, añadase à la purga dragma y media de Agarico troeiscado.

La regla que en el comer ha de tener el paciente es: que coma de vna aue assada, y sino la alcançare, por ser pobre, carnero merino y castrado, puede comer, como mejor le supiere. Bastele q coma carne vna vez al dia, y de noche se contente con vn as passas, y vn poco de pan, ò vna escudilla de Atole ò de pan rallado, y si mas dieta pudiere tener, le sera mejor.

Hauiendose purgado vna vez, con lo que hauemos dicho, sera bien que tome esta apozema ò xaraue compuesto magistral, y tomarlo ha por la mañana, la cantidad sera de seys onças: tomen Polipodio de Alcornoque cinco onças, hojas de Sen de luna vna onça, Tomillo (si lo vuiere) Epitimo de cada cosa vn puño, todo cueza en ocho libras ò quartillos de agua común y clara, hasta que mengue la tercera parte, cuelese, y despues echén en el agua ocho onças de açucar candi, y vna libra ò vn quartillo de miel bláca, y quanto espume este al fuego. Con este xaraue yra purgando el paciente sin trabajo el humor melancolico y flegmatico: y porque haga mas effecto con el, lo puede tomar tambien por la tarde vna hora antes de cenar, y si lo tomare dos vezes al dia, tome tres onças por la mañana en ayunas, y otras tres por la tarde. Hauiendo tomado
esta

estaapozema toda, se torne à purgar otra vez cō qual quiera delas purgas dichas, y sea como esta dicho en muchas partes.

CAPITVLO DECIMO OCTAVO,

Del modo de dar la çarçaparrilla, sin sudor ni otra cosa.



SI el paciente tuuiere grandes postillas, y coloradas, y no vuiere dolor en las jū-
turas del cuerpo ni en la cabeça, (hauie-
do hecho lo q̄ esta dicho) tome el agua
dela çarçaparrilla, y cueza desta mane-
ra, tomen tres onças dela çarçaparrilla
cortada en menudos pedaços, y muelanla vn poco, ho-
jas de Sen de luna media onça, este en mojo vn dia y
vna noche en onze quartillos d̄ agua limpia, y despues
cueza à fuego manso hasta que mengue los tres quar-
tillos, y à la postre del cozer se añadā de poluos de Her-
modatilos vna onça, quiten del fuego la olla, y dexten
la reposar, y despues de fria el agua se cuele, y desta be-
ua el paciente à comer y à cenar la que quisiere, y no
beua otra cosa ni vino, y si le pareciere q̄ el agua esta
fuerte y no con muy buen sabor, quando la cuezā otra
vez, no mengue mas delos dos quartillos ò vn quarti-
llo y medio, y asì la beua el paciente hasta que tenga
salud. Si le pareciere al medico que conuiene que el pa-
ciente sude con el agua dela çarçaparrilla, tomela por
la mañana à las siete horas, y por la tarde à las tres, y su.

fude cada vez vna hora ò lo que mas ò menos pudiere, cõtando el principio dela hora, desde que comiença á sudar. Hauiendo passado la hora, le vayan quitando la ropa poco à poco, y limpiele el sudor, y poganle otra limpia çahumada y caliente. Los dias del sudor conuiene que este en la cama el paciente: el numero delos sudores seran los que fueren menester para la enfermedad. Este modo de dar la çarçaparrilla, es el que cõuiene y se deue tener para esta manera de Bubas, y no ha de ser mas fuerte, por ser el humor tan calido y seco. Otros modos ay de dar esta agua, los quales yo he visto que dañan mas que aprouechan. Si haziendo este remedio, fueren las postillas rebeldes, y no quisiereñ (como acontece) caerse, vntenlas con este vnguento. Vnto sin sal quatro onças, ceniza de Sarmientos, Alua yalde, Almartaga, de cada cosa vna onça, Alcohol dos dragmas, papel quemado vna dragma mezcládo estas cosas, se haga vnguento, y con el vnten las costras ò postillas hasta que se caygan. Para el color y máchas que delas costras quedan en el rostro, es bueno el vnguento Citrino, y la sãliua del hombre en ayunas.

Si el mal delas Bubas fuere con dolores de las junturas y dela cabeça, es menester vsar de otros remedios mas fuertes, hauiendo hecho antes el de arriba, q̃ aca be ahora de dezir, y el que aqui cõuiene, es el dela vncion. Porne aqui vna mas fuerte q̃ otra, por su orden, conformándose el medico ò el chirujano, cõ la fuerça y virtud del paciẽte, y cõ los accidẽtes q̃ entonces tuuierẽ: y conforme à esto le aplicara la vnciõ leue ò fuerte, y la

y la leue, y menos fuerte es la que se sigue. Dela qual se deue vsar antes q̄ vengan à la mas fuerte, aunque sea el paciente robusto, mayormente no siendo el mal muy graue y antiguo. Tomé vna onça y vna quarta de Azo gue, deshagase con salina en vn mortero, ó lo que es mejor, almirez de Açofar, y aunque sea de marmol, vn to de puerco sin sal quatro onças, mezclélo con el Azo gue, Triaca buena vna onça, cada cosa vayan mezclan do con lodemas, Encienso, Grassa, y Almaciga, de ca da cosa media onça, muelanse y vayanlas encorporan do, y à la postre echen ceniza de Sarmientos, la q̄ basta re, para que quede en buena forma y cuerpo.

CAPITULO • DECIMO

nono, Del modo de dar
la vncion.



Ola vna vez en el dia se ha de vntar el paciente, y sino pudiere sufrirla cada dia, se le de la vncion al tèrcero dia, la cantidad de vncion q̄ basta para cada vez, es vna onça y vna quarta: y quarta es vna parte d̄ quatro que tiene vna onça. Hase de calétar primero, y pudiédose vntar el pa ciente, seria mejor, y sino, dela quié téga buena maña y fuerça, porq̄ penetre bien adentro la vnció, por ser lo q̄ mas cõuiene es esto. No se ha de echar mas vnció (dela dicha) para cada vez, aunq̄ el q̄ se vuiere de vntar sea gigáte. Las ptes q̄ se há de vntar al paciéte son estas, las plantas de los pies, ha de ser la primera y la següda,

las junturas de los carcañales: la tercera, las junturas de los touillos, la quarta las de las rodillas: la quinta las de las muñecas de los braços, la sexta las de los cobdos y sangraderas: la septima, las junturas que estan debaxo de los ombros, y los ombros, la octaua las axillas, la decima el espino, desde el pescueço hasta la que llamã rabadilla, la vndecima: las palmas de las manos, la duodecima y vltima las ingles. Si vuiere algunos tolonrones y durezas, se vnten bien refregando la vnccion con los dedos: aunq̃ faco desta regla los tolonrones y durezas de la cabeça, los quales en ninguna manera se han de vntar, aunque algunos lo hazen, y cierto lo yerrã muy mucho, porque no saben el daño que el Azogue haze en ella, y si hombre se lo auisa, no se enmiendan.

Hauiendo vntado al paciente, lo cubran con ropa moderada, y estese quieto debaxo della, y si le viniere sudor, lo guarde, y sude vna hora (como lo diximos en la cura con la carcaparrilla, y no mas, y desta manera vaya prosiguiendo la cura cada dia. Las vezes que el paciente se ha de vntar, no son numero cierto, ni determinado, porque à vnos conuienen dos vncciones, à otros tres y quatro, y à algunos mas. Y lo que ha de aduertir el medico y el chirujano es, que si à las dos ò alas tres vncciones ò alas que fueren, las enziãs se hincharẽ, y la boca se començare à llagar, ha de cessar la vnccion, porq̃ esta es la señal mejor, y la mas cierta q̃ manifesta hauer hecho la vncción su effeçto. Y porq̃ el medico y el chirujano no aduertẽ à esto, he visto yo morir muchos
con

con la vnció: de manera q̄ la vnció cessara quãdo vuie
re las señales dichas, de hincharse las enziás, y llagar se
la boca, y puedése dar cinco y seys, hasta q̄ se vean las di
chas señales, y si ala següda vnció (como yo lo he visto)
començare la boca à llagar se, biẽ se puede dar otra vn
cion, q̄ sean todas tres. En tanto q̄ se vnta el paciente y
dura la vncion, y la boca no tiene llagas, puede comer
gallinas, pollos, cabrito, ternera, carnero bueno, y de
estas cosas guisadas, como mejor le pusieren. Si sintiere
flaqueza, beua vn poco de vino aguado, y sin necesidad
no lo beua. Acabada la vncion se abstéga de todas car
nes, y delas cosas que le pueden hazer daño, beua cal
dos de gallina, y algunas yemas d̄ hueuos, caldo de gar
uanços, y enel algun pan, es bueno el Atole blanco, Al
mendras, pan rallado. Beua agua de Anis, de Oroçuz,
ò de çarçaparrilla, y en todo vn mes no se le de vino,
saluo, (como dixe) sino estuuiere flaco, al cabo de vn
mes, comience à comer moderadamente de todo, sien
do bueno el manjar.

¶ Lauatorio para las llagas de la boca.

S Velen venir (como dixe) llagas à la boca, y por ha
uer descuydo, cancerarse. Pues para obiar y estor
uar esto, se laue el paciente à la continua con este
lauatorio la boca, haziendo con el gargarismo, tomen
Rosas secas, Arrayhan, de cada cosa dos puños, Viole
tas, Ceuada, de cada cosa medio puño, todo cueza en
cinco quartillos de agua, y dẽ vn buen heruor, cuelen

esta agua, y eché en ella Alúbre quemado dos dragmas, miel blanca quatro onças, torne à dar todo vn pequeño hervor. Despues que las llagas vayá sanado, y el paciente pueda mascar, coma tépladaméte, porq̃ si es mucho, estorua q̃ no se purgue y escupa la flegma por la boca, y si aquel mal humor se detiene en el estomago, y cabeça, no aprouecha lo q̃ se ha hecho. Y así conuiente q̃ quando el paciéte este purgado por la boca aquellas bauas no coma mucho aunq̃ tenga háber, y por esto le bastan los caldos, y las demas cosas de cuchara q̃ he dicho, este es el mejor modo de dar la vncion.

La otra vncion mas fuerte q̃ (dixe arriba) es esta, vnguento Marciatō, Estoraque liquido de cada cosa media onça, azeyte de Laurel onça y media, poluos de Encienso, de Almaciga, de Euforbio, que es Gorbion, de cada cosa tres dragmas, Azogue deshecho con el azeyte de Laurel dos onças y media, vnto de puerco sin sal seys onças, todo se mezcle, meneandolo grande rato, y hagase vnguento, y aduerto que quánto mejor fueren molidas las cosas que lleva la vncion, y mas traydas à vna mano, hara ella mejor effecto, puede se le añadir à la vncion vna poca de ceniza de sarmientos.

CAPITVLO VIGESIMO, DE otro modo de curar las Bubas, que es por çahumerio.

Otro modo de curar las Bubas há hallado los Empiricos, y es con çahumerios, del qual remedio yo cierto no osaria vsar, ni me atreui à el, ni lo

acon-

aconsejo à nadie q̃ lo haga, porque demas de ser tan fuerte, estan sospechoso q̃ à los mas ò à todos los que los dan, hallan ahogados debaxo de los pauellones ò mantas, con q̃ (para darselos) los cubren y tapan, y hablo enesto como testigo de vista. Y los que han escapado dellos (aunq̃ con grãde trabajo) ha sido por no los hauer podido sufrir, y assi reniegã los paciẽtes de q̃ se los da, y aun de la medicina. Y por esto no se ha de creer à los q̃ afirman que es cosa buena. Mas ya que alguno quiera vsar deste remedio, lo q̃ puede hazer sin peligro dela vida del paciente es, q̃ no metã la cabeça del paciente dentro del pauellon, porq̃ esta es la causa porque tãtos han muerto cõ esta cura, sino q̃ si algun miẽbro de su cuerpo (como es) vna pierna ò ambas, ò los braços estuuiere muy llagados y corruptos, y fuerẽ las llagas tan malignas è inobedientes, y con grandes dolores, y tãto q̃ no se puedã curar cõ otros remedios por estar el humor enellos tã arraygado y embeuido, se les puede aplicar el remedio del çahumerio, y hara mucho effeçto, y cõ todo guarden q̃ no reciba la cabeça el humo, porq̃ he visto (à los paciẽtes) sin ningũ juyzio, y morirse, y el modo de dar el çahumerio, es este.

Pongan al paciẽte en vna silla ò asiento, y cubranle cõ vn pauellon pequeño, ò cõ vnas mantas q̃ le tapen el cuerpo, ò las partes dõde se le ha de dar el çahumerio, y la cabeça (como dixẽ) q̃ descubierta: el pauellõ se puede hazer como los çahumerios q̃ vsan las mugeres para la ropa blãca, y estè apartado del cuerpo del paciẽte tres palmos, luego vayan tapãdo el pauellon cõ otras
man,

mãtas ò freçadas : de manera que el humo del çahumerio no salga fuera. Hecho esto, pongan debaxo del pauellon vnas brassas en vn çahumador debaxo d'la silla, y sobre las brassas pogan vna de las pastillas q̃ yo aqui dire, y vayanlas poniendo poco à poco, porq̃ dure el humo, y no han de ser mas q̃ tres pastillas para cada vez, q̃ el paciẽte entrare en el çahumerio, y si alli pudiere estar vn hora, estese, mas no teniẽdo debaxo del pauellon la cabeça: porque (como lo he dicho) de aqui viene todo el peligro de esta cura. Este genero de remedio se ha de hazer en vn cuerpo robusto, y no en otro, lo pena de la vida. Hauiẽdose gastado las tres pastillas ò trociscos, acuesten al paciẽte en su cama, y guardẽle bien de el ayre, y para esto tenga vna sauana caliẽte en que le embueluan, porque ha de estar en camissa debaxo del pauellon. Siempre ha de estar en la cama hasta que aya tomado tres çahumerios, y tomaralos de tres en tres dias, que basta: la diera, el regimiento y lo demas todo sera como queda dicho en las curas q̃ arriba estan puestas: porque los q̃ toman los çahumerios, tambien purgan por la boca, como los q̃ reciben vnciones, los trociscos ò pastillas son estas.

Bermellon vna onça. Almaciga media onça, Orópi miẽto media onça, Almartaga media onça, Enciẽso vna quarta, todo se muela bien q̃ passe por cedaço de cerdas, formese cõ estoraque liquido, y hagase 9. pastillas y sequense à la sombra vn poco, estos trociscos no son muy fuertes, otros se haze mas fuertes añadiendo vna onça mas de Bermelló. De otros trociscos vsc yo para çahu-

çahumar algunas partes ò miembros del cuerpo, que son menos peligrosos, y son estos, Azogue media onça, Alheña dos onças, vna lima agra muy molida cõ la cascara, Esparrageras, y Azedaradas muy molidas vnas pocas, todo se mezele y amasse bien, y hauiendo apagado el Azogue cõ lo agro dela lima, se mezele cõ vn poco de azeite cõmũ. Hagase vna torta, y vn tantico se tueste en vna caçuela, y despues se hagan nueue pastillas. Vçaran destas como delas primeras, mas no (como he dicho) para todo el cuerpo y cabeça.

CAPITULO DECIMO PRIMO,

Del modo de curar las Bubas con el agua
del Palo, y con el xaraue que con el
agua del se haze.



Este es otro modo de curar el mal de Bubas, y verdaderamente que tiene special gracia y virtud (si saben vsar del) para curarlas. Mas es menester que el paciente sea obediente à lo que le mandare el medico, y el chirujano: porque el punto todo esta en esto. Es tan bueno este remedio, que ahora este el paciente con grandes llagas, con grandes dolores, hinchazones, y durezas, y aunque tenga calentura juntamente con los males que he dicho, y aunque todos los dolores ò males q̃ tuuiere, no sean de Bubas, sino de gota, y si los dolores fueren antiguos, no dexa
por

por esso de hazer su efecto . Tambien se curan todos los males causados de reumas, y las passiones antiguas del pecho, y el Asma, lo mesmo haze en las mugeres, que dessean parir: las quales porque tienen la madre llena de malos humores, no pueden.

Algunos ay, que los llaman medicos, no lo siendo, los quales no quieré vsar deste remedio, ni aun les parece bien, y la causa dello es: que ni conocen el Palo, ni saben las virtudes q̄ tiene. Que los que son medicos (porq̄ lo conocen) vsan del, y saben aproucharse de las virtudes q̄ Dios nuestro señor dio à este Palo, que cierto son muchas y muy grandes, y sería justo que los que del no tienen noticia ni esperiencia, crean à los q̄ del han escripto, y han hecho muchas prueuas, y no sean siempre ignorantes.

Acerca dela cura q̄ (para el mal de Bubas) se ha ñ ha zer cō el agua del Guayacá, y con el xaraue q̄ cō el agua del se haze, se ha ñ notar, q̄ ante todas cosas se purgue el paciēte, tomádo antes xaraues, y aunq̄ ya he puesto otros, puede tãbien vsar dlos q̄ yo aqui pone. Xaraue de Palomina, miel Rosada, xaraue de Borrajas, xaraue de Epitimo, de qualquiera destos dos onças, y si tomare dos xaraues, vna onça de cada vno, aguas de Palomina, de Borrajas, de Hinojo, de Oroçuz de qualquiera dellas tres onças, mezclese, y tomé seys xaraues ò diez, porq̄ sera mejor para disponer el humor . Las purgas será como las q̄ en la cura primera dlas Bubas diximō, adōde me remito. Haviēdose purgado vna vez el paciente, tégo por acertado q̄ se purgue otra, cō las mesmas

mas pildoras, y tomandolos mesmos xaraues quatro dias. Haviendo purgado se dos vezes, comience à tomar el agua del Guayacan, la qual se prepare y cueza desta manera. Tomen del Palo (ya dicho) con corteza y coraçon cortado muy menudo (y lo q̃ mejor es) torneado doze onças, Polipodio de Alcornoque molido, onça y media, hojas de Sen de luna vna onça, Tomillo (si lo vuere) y Egitimo de cada cosa medio puño, todo esto se eche en mojo en diez y seys quartillos de agua clara, y esté alli vn dia y vna noche, q̃ es espacio de 24. horas, despues cueza a fuego manso, hasta q̃ la mitad del agua mengue, cuelese esta agua, y guardese en vaso limpio para el sudor. Luego tomen veynte quartillos de agua clara, y en el Palo y lo demas q̃ cozio la primera agua la echen, cueza esta agua, hasta q̃ mēgue la tercera parte, o quatro quartillos, porq̃ se pueda beuer, cuelese tambien esta agua, y esta es la simple q̃ beuera el paciente à la continua, la que quisiere, y no ha de beuer otra cosa ni vino, salvo sino estuviere flaco. Aui so, que al cozer del agua fuerte, para sudar, que (para los flegmaticos, y muy llenos de humores frios) de los diez y seys quartillos de agua, que echan para que cueza, pueden echar los ocho de vino blanco bueno, de manera que sean ocho de vino, y ocho de agua. Esto se permite y sufre hazer, en los de complexion flegmatica, y fria, y en los q̃ estan llenos de humores gruesos, y viscosos, y no en los demas. Y aunq̃ algunos autores modernos lo mandan cōfusamente, se ha de entender cō su sal. La cantidad de agua q̃ para sudar se ha de to-

mar

mar cada vez, es por lo menos ocho onças tibia. Y por q̄ esta agua amarga algo, y da pena al gusto acabádola de tomar el paciēte, coma vn poco de Anis confitado. La hora de tomarla, ha de ser à las siete de la mañana en verano, y en inuierno à las ocho horas y media, y à la tarde à las quatro. El tiempo que ha de sudar, y como, y lo que se hara, sera como queda dicho arriba: y lo que dixe de tomar el agua tibia, se entienda en inuierno, porque en el verano no es menester, porque el tiempo mesmo ayuda à sudar, y la calienta.

En todas les curas se ha de guardar la regla (tantas vezes dicha) de la dieta, y en esta cura ha de ser mayor, porque los humores se adelgaze y subtilizen, para poderse cozer y degerir, que son muy gruessos y crudos. Y assi el regimiento de los q̄ tomaren el agua del Guayacan, sera como esta dicho arriba, y desengañense todos, que lo mas principal desta cura es la dieta y regla de viuir, y assi el que pudiere tomarla con mucha dieta (si quiera) los doze dias primeros, le sera mejor, y terna mas salud y mas presto. Y el que no pudiere, coma à medio dia de vn pollito assado, y de noche passas y almendras, y vn poco de pan viscochado, y el que no pudiere alcançar de vn pollo, coma carnero merino, y castrado. Passados estos dias, si menester fuere sudar mas, hagalo, y lleguelos à los treynta dias, y aun à los quarenta, como lo hazen en Castilla los que tienen desseo de salud, y por esto puede comer y cenar vn poco mas, para sufrir y llevar el trabajo del sudor. Si algunos se espantaren, porque mando que tantos dias suden,

suden, yo les aconsejo como Christiano lo que les conuiene, porque por no lo hazer assi, es causa q̃ los mas que toman el agua del Palo, no les aproueche, ni sanē, ni el medico, ni el chirujano consigā su desseo, que es la salud del que curan. Valame Dios, como quierē en tan pocos dias, y sin dieta, que vn mal tan graue, y grāde, y que de tan mal humor y tan indomito, y rebelde, y que de tan mala calidad procede, se cure en diez ò en doze dias, es imposible, y sino me creen, veanlo por la esperiencia que tienen tan continua. Pues desengañense todos, que si assi como lo digo no lo hazen, ni los enfermos quedaran sanos, ni ellos ganaran hōrra. Aunque tambien es verdad q̃ los enfermos por no tener dieta, y aguardar al tiēpo que digo, se acogen à las vnciones como gente ignorante del daño q̃ la vncion dexa hecho en el cuerpo: pues penetra con grande violencia lo interior de los tutanos. El chirujano tambien por coger luego la paga, y visitar pocos dias al paciēte (complaziendole y contentandole) luego haze su voluntad, lo qual ningun christiano deue hazer, sino acōsejar lo contrario desto, para q̃ el enfermo haga lo q̃ digo. Mas si haviendo hecho el chirujano (todo lo que queda dicho) el enfermo no tuuiere salud, entonces es bien que vsc del remedio dela vncion, porque à estremas enfermedades, exquisitos y estremados remedios se han dehazer.

En tierras muy calientes, y en verano suele la cama ser muy molesta al enfermo, entōces passados los veynte dias del sudor, se leuante dos horas despues del, y sea

bien abrigado, y entonces bastara que fude vna vez al dia, mayormente el que se dispusiere à sudar los treynta dias, ò los quarêta. Algunos enfermos (por abreuiar la cura) quieren sudar dos vezes en vn dia, y tambien porque no quieren ser tâto tiempo abstinentes de comer poco, yo no lo tengo por bueno, ni por cosa acertada, porque con dos sudores en vn dia se debilitâ mucho, y como el humor (como he dicho) es tan grueso, no puede sino es poco à poco gastarse, ni consumirse. Y assi deuen los medicos y chirujanos mandar (que lo hagan) los pacientes, en quanto à lo demas no ay que dezir, sino que basta que fude el paciente vna hora, y luego le vayan quitando la ropa poco à poco, y no toda junta, entre dia siempre este abrigado, porque fude à su tiempo con mas facilidad, y con menos trabajo fuyo, y aunque aquella hora que estuuiere debaxo de la ropa, no fude mucho, y aunque sean todos los quarenta dias, bastarle ha la dieta, y el agua que beue, para que sane. Todo lo que he dicho tiene esta agua, y el mesmo effecto haze el xaraue que del Palo se haze, saluo que es menos fuerte q̃ el agua, y es para los flacos y debiles, para niños y mugeres proñadas, y para ethicos, como no sean delos q̃ dizen confirmados, y el xaraue es este. Verdad es que ay muchos q̃ con su flaqueza y poco animo, no pueden beuer tanto tiempo el agua del Guayacan, y ay otros (cuyos males) aunq̃ son deste genero, no son tan graues, ni tan antiguos, ni les vienen con tâ grandes accidentes, à estos tales se les deue dar el xaraue del Guayacan, aunq̃ esten cõ calenturas,

y si

y si con el pudieren sudar, les hara mayor prouecho, y sino pudieren, no dexaran de conseguir salud. Puede se (como dixe) dar este xaraue à mugeres preñadas, y à los niños, mayormente en esta tierra, porque padecen de este mal, porq̃ sus madres los dan à criar à indias, y mulatas, y ahora en estos tiempos à las chichimecas, por no trabajar ellas. En efecto el xaraue es cosa muy figura para tomar, y creanme, y veran el prouecho. Presupuestas las vacuaciones que arriba en las demas curas deste mal hauemos dicho, aunque à las preñadas se puede dexar de purgar, (por el peligro) hagase el xaraue desta manera. Tomen del Palo del Guayacan torreado doze onças, hojas de Sen de luna onça y media, Epitimo, Polipodio de Alcornoque de cada cosa vna onça, Oroçuz, rayzes de Apio, de Perexil de cada cosa media onça, todo se muele vn poco, y se eche en mojo por espacio de 24. horas en diez y ocho quartillos de agua, y despues cueza à fuego manso, hasta q̃ mengue la mitad, cuelese el agua, y tomen de ella ocho quartillos, y quatro libras de açucar, y todo dè vn heruor, y quede como vn xaraue cõ agua, dextenlo enfriar, y luego le echen dos dragmas de Canela molida, la cantidad que cada vez se ha de tomar, sera cinco onças ò seys, tomen se por la mañana à las seys horas, y por la tarde, à las quatro horas ò despues de hauer cenado, y si le pareciere al medico que tiene necesidad el paciente de purgarse otra vez, (hauiendo tomado la mitad del xaraue) hagalo, que sera acertado y prouechofo, y sera con lo que hauemos dicho, y no se entien-

da (lo que dixe del purgar) con las preñadas, por el peligro de mouer en que estan puestas.

CAPITVLO VIGESIMO SECVNDO,

De las llagas, y vlceras dela cabeça, que del mal frances vienen, y de las hinchazones, durezas, y apostemas con corrupcion de huesos.



Ada dia veemos que se hazen llagas y vlceras en la cabeça, por hauer hauido antes en ella algunos tumores, ò hinchazones, y durezas (causadas) del mal frances, que llamamos Bubas.

Estas vlceras se hazen comúnmente en el pelicrancio, que es el cuero que cubre el casco, este es muy neruoso, y de grande sentimiento, y tiene coligancia cõ la tela que llamamos Dura Meningue, y por esta causa traen estas vlceras y acarrean tan graues y acerbos dolores. Pues como los tumores que causan estas vlceras son hechos de humores tã gruessos, frios, y pesados, y son tan tardios en resoluerse ò abrirse, antes que vengam à la perfecta maduracion, corroen y corrompen el casco, y assi quando ay materia en ellos, ò se rompen de su volûtad, ò los abren con instrumento (lo qual seria mejor) que no aguardar à que hagan tanto daño. Abriendo pues el chirujano el tumor ò apostema, ferme la llega à modo de Cruz, ✠ ó de vn
Tao,

Tao, que es este. T. y con hilas mojadas en claras de huevos batidas, la dexe abierta y formada: de manera q̄ quede lugar, para hazer la obra. Puede el chirujano mezclar cō las claras de los huevos vn poco de azeite Rosado bueno, para q̄ el dolor se mitigue y aplaque. Para conocer (luego q̄ se abre la cabeça) si ay hueso corrompido, basta saber que el tumor es antiguo, y si la vlcera ha dias q̄ se hizo, y tambien tocado con el dedo ò cō la tenta, se siēte la aspereza del hueso. Si vuie re temor de fluxo de sangre, por estar junta alguna vena grande, se puede ampliar y ensanchar la boca de la vlcera, cō la esponja peparada ò cō algun caustico potencial, hazerse ha lo mesmo, si el paciente no tuuiere animo para sufrir la nauaja, como ay muchos que antes se dexará morir, q̄ consentir que les corten. Mas ad uierto q̄ antes que se haga lo que digo, se ayan hecho las vniuersales vacuaciones, y por lo menos hauiendo vna vez purgado al paciente, pues que es verdad que quando estos tumores vienen, ya el higado esta con grande destemplança, y fuera de su natural complexion. Hauiendo visto el daño del casco, se limpie con legra, ò con taladro todo lo que estuviere corrupto. Luego ponga el chirujano medicinas que digeran la carne, y para aqui es bueno el digestiuo de trementina, yemas de huebos, azeite Rosado, y açafra. Y no se escandalizen algunos, porque mando echar en este digestiuo azeite Rosado, y en el de las llagas frescas de cabeça lo reprobe, y contradixe. La razon es esta, en las llagas frescas dixe que se soldasen quã presto fuesse

posible, mas en estas vlceras (como siempre tienen materia suzia y fecosa) ay necesidad que se digeran y limpien, y esta medicina haze esto muy bié, porque tiene virtud de vno y otro. Estando digesta y limpia la llaga, lo qual (en ocho dias ò en onze) se haze, ponga el chirujano encima del huesso corrompido los poluos de la Caparrosa quemada, y mire bien que no caygan en la carne, y sobre ellos ponga vnas hilas secas: demanera que tapen todo el huesso. Es menester que desde el principio dela cura se apriete bien las hilas en la llaga, porque la carne se detenga y no crezca mucho, y quando esto no bastare, echenle cada dia Alumbre quemado, y assi se deterna hasta que el huesso salga. Los poluos de la Caparrosa, se porman sobre el huesso, hasta que se pare negro, y despues pongan cada dia sobre el vn pañito mojado en azeyte Rosado tibio, porq̃ esto lo humedece y hablанда, para salir mas presto. Auiso que si alguno por temor ò por otra causa, no consintiere que le legren el casco, que lo dexe con lo que he dicho, que le pongan encima, porque à su tiempo saldra sin falta. Pueden tambien en lugar del Alumbre, henchir la llaga de hilas secas, y con esto no crece la carne, y encima delas hilas secas pongase vn poco de emplastro de Gumi Elemi, tendido en vn cuero de gamuça. Despues que ayá passado veynte y cinco dias, puede llegar el chirujano al huesso con las pinças, y ver si comienza à mouerse, y con esto le ayude cada dia, y quando ya se mouiere bien, puede con vnas tenazas asirlo y leuantarlo. Desque aya salido, lo demas que

que queda, se curara con la cura general, poniendo siempre sobre la llaga el vnguento Gumi Elemi, ò el de Minio, hasta que la llaga sane, y á la postre se le ponga parche conforme à la ocasion.

Si esta llaga fuere antigua y vieja, y tuuiere materia gruesa, y la carne hongosa y suzia, conuiene que se limpie y mundifique con los poluos de Iuanes de Vigo, como las demas llagas, y aunque la Dura Meninga este suzia, por descuydo ò ignorancia (como acontece) del chirujano, se le pueden echar para limpiarla encima los poluos de Iuanes de Vigo, sin temor alguno, preparandolos, porque no causen dolor, mayormente en la cabeça, por ser tan principal miembro, y de tanto sentido. La preparacion se hara desta manera, tomen dos dragmas de los poluos de Iuanes de Vigo, agua Rosada vna onça, en vn almirez se mezclen con el agua, y meneenlos bien, dexenlos assentar abaxo, y derramen el agua, y pongan al fuego el almirez, hasta que los poluos se sequen: tornen à echar otra tanta agua, y meneenlos mucho en ella, y derramen el agua, y tornélos à secar, y desta manera los pueden poner seguramente sobre la Dura Meninga, y con esto se limpiara.

Acuerdome que dixe en la cura de las heridas de cabeça con fractura de casco y descubiertas las telas, q si viniessen à apostemarse ò à mudar, su color en pardas ò negras, y que si puesta la miel Rosada, no boluian à su natural color, que podian echar encima los poluos de Iuanes de Vigo preparados. Esta pues es

la preparacion dellos, y assi se hara la cura como aqui queda dicho.

Si alguna materia vuere colado (como acontece) entre el casco y la Dura Meninga ò Dura mater, haziendo tapar al paciente las narizes tres dias ò quatro (quando lo estan curando) la echara toda fuera. Haviendo hecho todo lo que esta dicho, se le deue dar el agua de Guayacan al paciente, porque sane firme, y fixamente.

Si viniendo la llaga ò vlcera à consolidacion, quedare alguna parte del casco negra, y no acabare de sanar, trayga puesto el paciente vn parche de emplastro Iñis, el qual por el pacio de tiempo lo sacara y echara fuera, y luego cerrara del todo la llaga.

Y cõ esto acabamos la chirurgia toda à honrra y gloria de nuestro Señor Dios,

a quien doy infinitas gracias

por todo lo q haze

Amen.

Sexta,

TRACTADO

SEXTO Y VLTIMO, DE AL-

gunas enfermedades que comúnmente

suelen hauer en esta tierra, Compue-

sto por el Reuerendo padre

Fray Augustin Farfan, do-

ctor, dela orden de

Sant Augustin.



CAPITVLO PRIMERO, DE LA

flaqueza, y indigestion del estomago,

y otros accidentes del.



ARA cumplir la palabra, de lo que al principio deste tractado prometi, conuiene q̄ digamos de algunas enfermedades, que mas comúnmente ay en esta tierra, y la primera sera d̄la flaqueza y indigestion del estomago. Mi in-

tento aqui no es enseñar al medico, porq̄ fuera grande boberia, sino dar luz y claridad alguna, à los q̄ están ausentes y apartados delas ciudades y pueblos, que tienen medicos. Podran los que dellos carecieren, aprouecharse, y cõforme al buen juyzio de cada vno hazer los remedios, q̄ aqui leyeren à los q̄ destas enfermedades (aqui escriptas) padecieren, pcurare ser claro, aunque sea breue, lo qual pocas vezes se haze.

Grande lastima es ver en esta tierra la flaqueza, y indigestion de los estomagos de casi todos los hombres, la qual no solamente padecen los de hedad crecida, y los viejos, mas tambien los moços, y de poca hedad.

Las causas desta enfermedad son muchas y muy grandes, algunas de las quales porne aqui, para q̃ el cuerdo y desseofo de tener salud, las cuite, y aparte. La primera es, los mantenimientos desta tierra, que son demasiadamente humidos, y conforme à la complexion dela tierra de donde naen, y aunque no todos son igualmente humidos, alomenos todos participan de esta calidad, y por esta razon, son floxos, y de poco nutrimento. No son como los de nuestra felice tierra España: los quales son solidos, y de buen nutrimento, lo qual se vee bien, pues que alla los hombres viuen mas sanos, y mas tiempo, y (hablando verdad) muchos viuen sin beuer vino, con hauer tanto, y valer tan barato, y aca los mas no pueden valerse sin el, porque los he visto, que à penas tienen diez años de hedad, quando andan quexandose del estomago, y que no pueden cozer ni digerir lo que comen, pues como aca en esta tierra ay abundancia de comidas, y ociosidad muy grande, danse los hombres à regalos y passatiempos, comiendo y beuiendo, y à las otras cosas, que estas (que he dicho) traen y acarrean: de manera que es cosa forçosa, dandole tanto manjar al estomago, que no pueda cozerlo, ni digerirlo. Y assi, ni las venas del, ni el calor del higado, ni de los miembros que à la redonda del estan, son poderosos para hazer buena coction

digestion, y la principal causa (con las demas dichas) es el poco calor natural q̄ el mesmo manjar en si tiene, para q̄ se cueza, como lo vemos en el mosto q̄ en la tinaja ò otra vasija se cueze: porq̄ claro esta que el barro, no haze mas de tener en si el mosto, y que el se cueze, ayudando à ello el calor del Sol, como lo haze el hgado y el calor natural en nuestros cuerpos. Tambien la desemboltura, y desenfrenamiento bestial de carne q̄ los hombres tienen, mayormente despues de hauer comido y cenado, y no solos los solteros y perdidos, mas los casados (en quíe hauia de hauer alguna téplança) es causa dela flaqueza del estomago, y de la mala y corrupta digestiõ. De aqui pues viené tantas miserias y desuenturas al pobre estomago, y otros accidétes (como son) vnas azedias, regueldos, y nauseas, q̄ son, vna volúta de vomitar, y vomitos de grâdes flegmas, y humores putridos y hidiondos, y otros muchos que no digo. Los que este mal padecen, no pueden dormir, ni comer, ni pueden ayunar, ni hazer ningun genero de buen exercicio, ni entender en lo que les cumple muy mucho, y asì quedan inutiles para todo, sin vigor y sin fuerça.

Estas cosas que he dicho, son como causas antecedentes, otras ay mas conjuntas y propinquas à esta en fermedad, las quales son abundancia de humor recogido en el estomago del cuerpo todo, y mucha cantidad de flegma que se cria en el mesmo estomago, sin la que en el hgado se engendra con toda la massa de la sangre: y esta es opinion de Galeno. Quando esta flegma

flegma se vomita, queda el estomago por algunos dias
 descansado, y assi digere mejor el manjar: tambien es
 causa propinqua el calor demasado de la colera acre
 y mordaz, y conose, quando (con la flaqueza y indi-
 gestion) ay dolor en el estomago, y juntamente salen
 vnos regueldos azedos, y de mal olor, y aunque aya ca-
 lor demasado, como es estraño del natural, ay mala di-
 gestion. Pues valame Dios, si todos dessemos tener sa-
 lud, y viuir, porque no ternemos regla y templança,
 pues que estas dos cosas (de mas de dar vida larga y sa-
 lud) dan fuerças, ingenio, disposicion, y aptitud para to-
 das las cosas que hauemos de hazer, y esto, comiendo
 vn poco menos dello que el estomago apetece y quie-
 re, y puede cozer y digerir: huyendo tambien de comi-
 das y manjares que entre si son tan contrarios, como
 lo es lo bueno, dello que es malo. Los hombres casados
 hagan vn habito y buena costumbre, y es que despues
 de hauer comido y cenado, se abstengan y aparten de
 la conuersacion de sus mugeres, aunque entonces acu-
 de el appetito mas, porque mas de ser tan bueno lo q̃
 digo para su salud, los hijos (que despues de hauer-
 se el manjar cozido en el estomago) se engendraren,
 saldrán sanos, fuertes, crecidos, y de buenos entendi-
 mientos.

La señal para conocer si la flaqueza del estomago, y
 la indigestion del, es calor estraño no natural, es que
 los regueldos son de mal olor, y que siempre el pacien-
 te tiene sed. Los regueldos azedos, y como agros, son
 señal que la destemplança del estomago es de frio, y no

DE LA FLAQUEZA DE ESTOMAGO. 225
ay conella sed, y quando con la destemplança ay humores corruptos, se conoce por la pesadumbre que siente el paciente en el estomago, y por lo que por vomito, y por la camara q̄ se euacuare cada dia se vee.

CAPITVLO SEGVNDO, De la cura desta enfermedad.



N quanto à la cura de la flaqueza y indigestion del estomago, si fuere de demasado calor destemplado, ceniene que el ayre dōde estuuiere el paciente sea frio, ò con (regar muchas vezes el aposento, y poniendo cañas de castilla y suazes) se prepare: el sueño sea moderado, vele mas que duerma. Haga poco exercicio con el cuerpo, cada dia se prouea de camara, aunque sea con melezina commun, y no con otra, huya los enojos y pesadūbres, y todas las perturbaciones del alma y del cuerpo. Los manjares que comiere, declinen à frios, y todos los guisen con vinagre, son buenos pollos, pollas, ternera, cabrito, pescado fresco, salado de vn dia. Los pies de la ternera y del puerco bien cozidos son buenos, coma gaspachos, y beuase aquel caldo, coma lechugas, chicorias con vinagre, no coma especias ni cosa dulce, coma poco, y cene menos: demanera que el estomago q̄nede con hambre, y voluntad de comer. Lo q̄ se guisare, lleue buen gusto, porque lo abrace mejor el estomago. Son buenas las yemas

231

yemas de huevos passadas por agua, y para que se con-
 uiertan en substancia, beua poco sobre ellas. Beua el
 vino templado, y entre dia agua cozida con Ceuada ò
 cō Ciruelas passas, vnten el estomago por las mañanas
 y ñoche cō estos azeytes tibios, azeyte Rosado bu-
 eno, azeyte de Membrillos, çumo de Lechuga, de yerua
 Mora de cada cosa vna onça, Sandalos, Coral colora-
 do de cada cosa dos escrupulos, vinagre media onça,
 Cera blanca onça y media, todo se mezclē v haga vn-
 guento, tambien es bueno vn Membrillo cozido en
 agua y vinagre y majado, puesto encima del estmago,
 y luego vna faja que dē dos bueltas, porque se deten-
 ga. Tambien este saquillo es bueno sobre el estomago;
 Rosas secas, Violetas de cada cosa media onça, mue-
 lanse bien, Coral, y Sandalos molidos de cada cosa vna
 dragma, rociado cō vinagre, se ponga sobre el estoma-
 go, haze mucho prouecho tãbiē traer hazia abaxo las
 piernas, y los braços blādamente de quãdo en quãdo.

Si la flaqueza, y indigestion del estomago (junta-
 mente cō el calor destēplado) viniere por abundancia
 de humor mordaz y colerico, antes q̄ se haga remedio
 alguno, es bueno q̄ el paciente vomite, si le fuere facil
 de hazerlo, y sino purguese, y para ayudar el vomito,
 basta agua tibia y vinagre, y para q̄ mejor eche el hu-
 mor del estomago, tome dos escudillas d̄ Atole, ò vnas
 yemas de huevos, y de alli à vn poco vomite, y el q̄ no
 pudiere vomitar, se purgue, y tome seys dias antes este
 xaraue, de Chicoria, Violado, de Rosas, de qualquier
 dellos dos onças, agua de Chicoria, ò de Ceuada tres
 onças

onças, mezclese, y sino vuiere estos xaraues, tome este, agua de Ceuada ò común dos quartillos, vinagre medio quartillo, Açucar media libra, todo dè vn heruor, y tome de esto cántidad de cinco onças, hauiendo tomado los xaraues, purguese con dos onças de Mana, ó có seys onças de xaraue de nueue infusiones, ò có vna onça de pulpa de Cañafistula, y vna dragma de Reubarbo desatado có agua d Ceuada. Hauiéndose purgado el paciente, tome entre dia muchas vezes y muchos dias, el xaraue simple de Mébrillos, y el de agro de Limones mezclados, y si fuere tiépo de Mébrillos, denselos à comer assados có Açucar, y algunas vezes el agua dellos. Es bueno el vinagre dellos para esta enfermedad, comiendolo con los manjares.

Quádo esta enfermedad viene de humor frio, se ha de curar có las cosas cótrarias. Y entre los manjares q mas aqui cóuienen en este caso es el caldo delas palomas cozidas, es buena la Perdiz, Codorniz, Tortolas, y el caldo del carnero cozido có yerua buena, Perexil, Majorana, y Axedrea, son buenas las Ciruelas passas, porq dá gusto al estomago, y le son agradables, téplan los humores malignos, y cuezen, y digeren los crudos, y indigestos: y demas desto mantienen. Beua el paciente buen vino añejo, y el q adoban có especias, es buena el agua d Canela, y la de Anis. Si entre dia beuiere aun q mejor sera q no beua, sino quádo coma y cene. Tomados seys granos de pimiéta, y vn trago d vino por la mañana, es buena medicina. El vino d los Encéfios (q yo acostúbro è esta indisposiciõ) es remedio d marauilloso effeçto,

effeçto, hazese desta manera. Tomen diez cohollos de los Encensios, y q̄brantenlos vn poco, y en quartillo y medio de buen vino bláco den vn bué heruor, cuelese el vino, y pongase en vidrio, y tome el enfermo cada mañana en ayunas tres onças del. Hazer vn saquillo de los mesmos Encensios, y ponerlo sobre el estomago es cosa admirable. Tomen el vino quinze dias, y vera el prouecho claraméte. Tambien medio puño de poleo ò de oregano comido, y vn trago ò dos d̄ vino bueno deshaze las frialdades, puede se tomar esto todo, (que he dicho) tambien quádo se acuesta el enfermo. Si al principio de la comida se toman quatro sopas de miel bláca cozida, es admirable remedio. Y digo que sea cozida, porque si la comen cruda encrudece el estomago, y engendra vérosidades, como los que son amigos della, si la comen, lo auran bien experimentado.

Si fuere tanta la flegma que con vomito no se pudiese euacuar, purguese el paciente, preparando antes el estomago seys dias cō miel Rosada dos onças, agua de Anis ò de Majorana, q̄ es Amoradux, de qualquiera dellas tres onças, mezclese, despues se purgue cō estas pildoras, porque euacuan del estomago mejor que las demas purgas. Tomen pildoras de Iera simple de Galeno vna dragma, doréle seys, y aguzése cō cinco granos de Diagridio, y el que quiere tomar purga beuida, tome de la mesma Iera simple de Galeno vna onça, y con agua de Anis ò de Hinojo se desate, el q̄ no tuuiere xaraue delos que hauemos dicho, tome vn quartillo de agua clara, cinco onças ò ocho de miel blanca, dos
de

de vinagre bueno, y auintres, y todo de vn bué heruor, y tome esto por xaraue, porque para el proposito es muy bueno, y purguese con los poluos de Mechoacan, preparados como lo he dicho en otras partes. Despues de hauerse purgado, tomen diez mañanas vna tableta de Aromatico Rosado. Es buena cosa vntar el estomago con vn poco de Balsamo tibio cada noche, ò ponerle azeyte de Abeto de quando en quando. Tener por costumbre de poner la mano tendida de noche sobre el estomago, y dormirse asì, ayuda grandemente à la digestion. Traer los pies calientes continuo, y no llevar los frios à la cama, y lauarse muchas vezes las manos despues de comer, ayuda mucho à la coction, y digestion del manjar, porque se recoje el calor adentro.

CAPITVLO TERTIO,

Del Tauardete.



Sta enfermedad, que còmunmente llaman Tauardete, es vna calentura continua, la qual afflige y fatiga al paciente con graues accidentes, que trae còsigo, y estos accidentes son mas ò menos en cantidad y calidad, segun el humor es mas ò menos malo. Que humor sea el que causa esta enfermedad, digo (dexadas las opiniones de algunos) que es la sangre como causa antecedente, y la colera como cau

sa conjunta. Porque la sangre, mudando su naturaleza por corrupcion, lo subtil della se buelue en colera, y lo mas fecoso y grueso en melancolia. Y quanto mas se asla y requema la sangre, tanto mas se conuierte en colera negra, à la qual los medicos todos llaman, Bilis Atra. Esto es quanto al humor de que se haze el Tauardete.

Las causas del Tauardete (aunque algunos digan) que es el ayre pestilencial, y el viuir los hombres dõde ay lagunas, y los malos vapores que dlas aguas encharcadas (corrópiendose el ayre) se leuantan, no solo esto es causa sola del Tauardete, pues vemos que dõde no ay lagunas ni agua encharcada, tambien lo ay. Y assi digo, que tambien es causa muy conjunta del Tauardete, los manjares que en la Nueva España se comen de ordinario, por ser muy humidos y de calor destemplado, como lo son los hombres que nacen en esta tierra, que todos a vna (como dizen) se quexan de reumas, y de otros males que la complexion caliente y humida destemplada engendra. Pues siendo los májares desta cõplexion y calidad, claro esta q los q los comen forçosamente, han de ser de la mesma complexion y naturaleza. Tambien es causa y muy conjunta el continuo vso delas frutas verdes que en todos los tiépos del año se comen, sin hazer discrimen alguno del tiempo, y de la complexion, y aqui en y quando cõuienen. Porque los sanguinos se deuen guardar delas cosas muy calientes, y secas, porque encienden la sangre, y la vienen à corromper, y assi deuen vsar de las cosas destempladas.

das. Los coléricos se há de guardar dlas caliêtes y secas, y delas que leuantan vapores à la cabeça. Los flegmaticos de las cosas que de su naturaleza son frias, y humidas, y vsar delas calientes y secas. El melancolico ha de vsar de las cosas calientes y humidas, y huyr de las frias y secas. Las frutas verdes como lo dixo Gale-
no, son malas y de muy mal nutrimento, engédran hu-
mores putridos, y corruptos. Pues siendo la sangre tan
caliente y tan humida, y estando tan dispuesta à putre-
faction y corrupcion, claro esta que ni tiempo ni lu-
gar ha de guardar esta graue pestilencia, mayormen-
te, que este mal es mas commun en los moços, como
lo vemos, por ser mas calientes y humidos. Preser-
uarse han desta pestilencia los bien regalados, y los
que tuuieren los humores templados, y euitaren el
côtinuo vso de las frutas verdes, y los que en esto y en
lo demas se rigeren bien.

Algunos pronosticos tiene esta éfermedad, los qua-
les porne aqui. El primero es, si la malicia del humor
fuere mucha, luego con la calentura primera salen
vnas pintas ò manchas por el cuerpo, y si el humor fue-
re mucho en cantidad, salen muchas pintas. El segun-
do pronostico es, si hauiendo salido cantidad de man-
chas, los accidentes no se remiten, es mala señal, por
que arguye grande malicia en el humor, y que el ha-
uer salido fuera del cuerpo, fue mas por la fuerça del
humor, que de la naturaleza: mas si saliendo fuera,
los accidentes se van remitiendo, es señal que la na-
turaleza se va esforçando, contra el humor.

El tercero pronóstico es, algunas vezes el humor (aunque sea maligno) por ser grueso, no sale luego à fuera, y otras, aunque no sea muy maligno, por ser subtil, sale luego, dello qual se ha de tomar indicio, para curarlo. El quarto pronóstico es, esta enfermedad es mas mala, por hauer tenido el principio de sangre corrompida. Y por ser la sangre tesoro de la vida, corrompiendose, falta el mantenimiento deuido al cuerpo, y luego la vida. El quinto pronóstico es, quãto las manchas ò pintas declinaré à color morado ò negro, es mas mala señal, y si luego al principio dela enfermedad comẽçare el paciente à delirar, es señal mortal: demanera, q̃ quanto los accidentes vinieren presto, y furiosos, tanto es mas mala señal. El sexto y vltimo pronóstico es, en esta enfermedad el que purgare bien por el viẽtre, ò si le vinieren algunas camaras, sudor copioso, ò algun fluxo de sangre por las narizes moderado, sana cõ qualquiera destas três cosas.

CAPITVLO QVARTO,

De la cura del Tauardete.



N quanto à la cura del Tauardete, digo que se ha de curar con todo cuydado y diligencia, como las demas graues enfermedades: pues lo es esta en sus casass, y accidentes. Y assi el primero remedio ha de ser el de la sangría. Llamado que sea el medico, (si lo vuiere) considere los acci-

accidentes que la enfermedad trae, y si son grandes ò pequeños, mire la cara del enfermo si la tiene muy colorada y encendida, y si los ojos estan enrramados con sangre, si es grueso ò flaco de carnes, luego le tome el pulso, y vea si esta veloz y agudo, si los golpes del son presurosos y desiguales, y si dan con fuerça. Si hallare las señales q̄ digo ò las mas dellas, mire tambié si ay algunas manchas fuera, si son muchas y coloradas, luego le mande echar vn seruicio común, sino se vuiere proveydo de camara. Hauiendo hecho esto, le mande sangrar del braço derecho, dela vena de todo el cuerpo, y saquenle seys onças de sangre: desele luego vn xarauc, y sea este, xarauc de granadas agras, ò de agro de limones, ò el d̄ azederas, d̄ qualquier destos dos onças, agua de Borrajas, ò de chicoria, de qualquiera destas dos onças, mezclese, tome tres ò quatro xaraues, cóforme à lo q̄ el humor ha menester. Y si el enfermo estuviere dō de no ay destos xaraues, denle este, tomen agua clara vn quartillo, vinagre bueno quatro onças, açucar blāco cinco onças, todo dē vn buen heruor, y tome cada mañana seys onças del, ò tome el çumo de dos naranjas agras con vn poco de Açucar. La comida (porque la tierra donde estamos es muy dexatiua y floxa,) sera de vn poco de pollo cozido con lechugas, ò Borrajas, ò Azederas, que son los xoxocoyoles, y coma destas yeruas, las que quisiere. A la noche cene de vna lechuga, ò Borrajas, o Azederas con vinagre, y vnas pocas de passas, ò vna escudilla de Atole, y sera mejor del que llaman xacoatole. Si el enfermo (como acótece)

fuere flaco de complexion, y de poca virtud, ò fuere viejo, ò hombre muy colerico, que sufre mal la dieta, denle à comer vn poco mas. Si tuuiere algun impedimento, por donde (conueniendo sangria) no se le pueda hazer, ò sacar tanta sangre como conuiene à la presente necesidad, teniendo el medico atencion à que la enfermedad demanda el remedio de la sangria, y la virtud del paciente, la cáttidad que ha de ser, le saquen la mitad menos, y asì cumplira con estas dos cosas, y no se alargue (sin consideracion) à sacar mucha, porque quanto aprouechan à la salud, tanto dañan quando la virtud no lo consiente. Y si esto aun no pudiere sufrir ni llevar, echenle ventosas en las espaldas, y si mostraren sangre, saquenle las dos ellas, y saquenle hasta cáttidad de dos onças: porque hasta esta, bien podrá sufrir: mayormente que sacada la sangre por ventosa, no debilita, ni enflaquece táto, como la que sacan por vena grande: y la razon desto es, que por la vena salen có la sangre algunos espiritus vitales. Beua el paciente agua cozida con Ceuada, ò por sí sola, y ningun medico en esta enfermedad de agua cruda. Haganle fregamiétos de braços y piernas muchas vezes, y sea de quatro en quatro horas, hazese esto para diuertir y llamar el humor dela cabeça, y de los miembros principales, y causen alguna inflammacion en ellos. Otro dia hauiendo visto la vrina, y tocado el pulso, saquen el paciente otra tanta sangre como la de el dia primero, y sea del brazo yzquierdo, y sea la vena comun, que es la de todo el cuerpo, y siempre se aya proueydo an-

tes (siendo posible) de camar el paciente. Hauiendo se sangrado, tome el xaraue dicho, y pudiendo sufrir dieta, tengala, y sino denle vn pollo pequeño, cozido con las yeruas que dixe arriba. A la noche denle vna escudilla de xocoatole, ò dos mançanas (si las vuicre) assadas, y con açucar. Vea el medico cada dia la vrina, y tambien por la tarde, aunque aca à pocos he visto hazer esto, y no tiene razon, que en graues enfermedades y de peligro, todo es menester. Si la vrina començare à mostrar buen color, y como juntarse vna manera de nube, ò niebla, en medio della (aunque estè derramada) ordene el medico, ò quien fuere, de purgar al paciente. Y antes de yr adelante quiero aduertir de dos cosas, la vna es, que si el medico ò qual quier otro que presume entender algo de este menester, fuere llamado para ver al enfermo aunque sea el dia tercero, quarto, quinto ò sexto, y septimo, y no le vuieren sangrado, luego (hauiendo las señales que dixe) le haga sangrar las vezes que fueren menester: lo qual es de Galeno, que dize, que para sangrar en la enfermedad que lo demanda, no mirò, ni tuuo quenta con el dia, ni con la hora, y en no lo hazer assi, yerran muchos, y peccan mortalmente, y en no subjetarse à esta buena verdad, que los doctos todos tienen, y cada dia la pratican. La otra es, que si la sed (como suele en esta enfermedad) affligere al paciente, por ser el humor tan colerico, caliente, y mordaz, le den agua cozida, la que fuere menester, mayorméte, se le puede dar cò menor temor, de q̃ le hara mal, si esta sangrado,

y purgado vna vez. Boluiendo à lo de la purga, digo que se haga, y si (posible fuere) sea antes del septeno, porq̃ esta enfermedad (como lo diximos) tiene el principio y causa conjunta de humor colerico. Y digo, que si el paciente pudiere ser purgado dos vezes antes del decimo quarto dia, no corra tanto riesgo su vida, como lo tengo visto por experiencia.

Si me preguntaré algunos porq̃ le mandays sangrar tan copiosamente, si el mal nace y viene de colera? Respondo, que se haze porq̃ la colera esta juntamente cō la sangre, y quando sangramos, euacuamos todos los humores juntamēte: mayormente, q̃ tambien lo hazemos porq̃ con la sangria enfriamos y templamos el grāde calor del cuerpo. La purga sera esta, pulpa de Cañafistula vna onça, letuario de çumo de Rosas diez dragmas, en agua de chicoria, ó de Borrajas se desate. Tomar la ha à las quatro de la mañana, y aq̃l dia se riga y gouierne como lo diximos en la cura general delas inflammaciones: duerma con la purga media hora, porq̃ se actue en el estomago, y porque no se vomite. Tambien es buena esta purga, letuario de çumo de Rosas onça y media, desate se con qualquiera de las aguas dichas, ò con agua de Ceuada. Tambien se pueden purgar con Manna, ò con el xaraue de nueue infusiones. Si el paciente estuuiere donde no pudiere hauer destas purgas que hauemos dicho, purguese con esto, desaten en agua de Ceuada, vn buen cañuto de Cañafistula, ó en otra agua cozida, y echen alli el peso de dos tomines, de poluos de Mechoacan bien molidos. Y si faltare

faltare Cañafistula, tomé destos poluos el peso de seys tomines, y en quatro ò cinco onças de agua cozida los echen en mojo desde las siete de la tarde, hasta las quatro dela mañana, que es la hora de purgarse, cue- len aquella agua, esprimiendola bien, y luego echen enella vn poco de açucar molido, y denla à beuer al paciente. Hecha assi esta purga de los poluos de Me- choacan es buena, segura, y facil para qualquier esto- mago, y el calor de los poluos se corrige con la infu- sion de tantas horas en el agua: purgan colera y fle- gma muy bien. Si el que se ha de purgar, tuuiere tan miserable estomago, que teme (como le suele acó- tter) vomitar la purga, tome estos bocados, embuel- tos con açucar, los quales sean de los letuarios y co- sas de que hezimos las purgas que acabamos de dezir. Y si con esto no pudiere, denle vna dragma de pildo- ras de Reubarbo, aguzadas con quatro granos de Dia- grido. Si tuuiere el estomago duro para purgar, aña- dan media dragma mas de pildoras, que sea dragma y media, tome las à las dos de la mañana, y con ellas (si pudiere) duerma, hasta que despierte para purgar. Si el que se ha de purgar, tiene flaco estomago, y con la purga le suelen dar desmayos, ò tan grande sed, que le causase buscar agua, denle acabada de tomar la pur- ga vnos tragos de Atole, ò de Almendrada, demane- ra que le pueden dar vna escudilla pequeña de qual- quiera destas dos cosas, y con esto, ni terna desma- yo, ni sed, ni congoxa alguna. Esto hazen los indios, quando con sus purgas se purgan, y enseñoles la na- turaleza,

turaléza, y hazen bien, porque son tan fuertes las cosas con que ellos se purgan, que assi las pueden sufrir. Lo que aqui digo, se puede hazer à qualquier purgado de los nuestros, hauiendo ocasion.

Si desde el principio viniere esta enfermedad con grande calentura, grande sed, y la lengua estuviere seca, y negra, dende al paciente à comer lechugas crudas, Cerrajas con vinagre, y lo que comiere, lleue çumo de limones, de naranja, ò çumo de agraz, porque estas cosas templan el calor, y la sed, y reprimen la furia de la colera. Para ayudar à la naturaleza, que eche fuera aquellas manchas ò pintas, que del humor malo se causan, es cosa admirable las vétosas, echadas por las espaldas, en las pútas delas assentaderas, y en las llanas de los muslos: y tambien en las pátorrillas delas piernas, estas se han de echar cada dia, y si necesidad vuiere de sajarlas alguna vez, mayormente hauiendo señal de sangre, lo qual se conoce en el color que dexan las ventosas, sacaran por ellas tres onças de sangre y no mas. Acuerdo me que dixen, que à los que no pueden sufrir sangrias, se les echen ventosas, y sajadas, hagase assi, y aunque Galeno, y los demas autores graves las repruegan al principio de la enfermedad, y con razon, con todo en este caso, se han de echar por euacuar sangre, y colera, y porque la enfermedad demanda y quiere el tal remedio, y con ellas suplimos las sangrias que tanto son necessarias. Haganse para lo mesmo fregamientos de brazos y de piernas cada dia, porque en su genero es euacuacion, que diuierde los humores delas partes altas, à las

las infimas y baxas. Hauiendo sangrado al paciente las
 vezes q̄ fueren menester, y purgadole, y hauiendo mo-
 strado la vrina señales demas cozimiento del humor,
 las quales (para los que no fueren medicos) son, que la
 vrina tenga mediano color, y si fuere como el dela pa-
 ja del trigo, es buena ò de oro fino, y que en el medio
 della parezca vna como niebla algo junta, y no muy
 derramada, hauiendo esto se de al enfermo vn lauato-
 rio ò baño con cozimiento de yeruas frias, y sca en las
 piernas y braços, dase este baño para yr consumiendolo
 y gastando el calor dela calentura, que siempre acude à
 los extremos, y quãdo ay señales de cozimiento y dige-
 sion del humor y dela tal enfermedad. Y no se haga ni
 de el baño (como algunos ignorantes quieren) antes
 delas vacuaciones generales, las yeruas son estas, tres
 lechugas, Ceuada dos puños, Mançanilla tres mano-
 jos, Suaze, hojas de cañas de Castilla de cada cosa dos
 manojos, Violetas, y Rosas de cada cosa vn puño, cue-
 za todo en suficiente cantidad de agua, y de vn buen
 henuor, hase de dar el baño estando ayuno el estoma-
 go, ò por la tarde antes de cena. Con vn cuchillo rayá
 ò raspa al paciente las plantas de los pies, y cortenle
 las vñas dellos: porque le es prouechoso, para que al-
 guna parte del humo se expella por alli.

Acontece en esta enfermedad (como en otras gra-
 ues) q̄ aunque se aya el paciente sangrado copiosamen-
 te, y purgado bien, no aplacarse los accidetes, ni remi-
 tirse la calétura, por no hauer aun llegado la enferme-
 dad al estado. Para esto se ha d̄ ayudar à la naturaleza,

con

con otros generos de remedios, los quales templan el demasado calor, y como que van remitiendo los accidentes, y confortan los miembros que llaman nutritiuos (como son) estomago, higado, y el bazo, y hazese esto, vntandolos con estos vnguentos. Para las ansias y congoxas del coracon, es buena esta Epitima, poniendola de quando en quado sobre el tibia, y con vna madexa de grana, ò vn lienço blanco limpio, y viejo. Tomen poluos de Aromatico Rosado vna dragma, Diamargariton frio media dragma, agua Rosada de Azahar de cada vna tres onças, agua de Torongil, y de Borrajas de cada cosa quatro onças, vinagre Rosado dos onças, todo se mezcle. Si el enfermo estuviere donde no ay estas cosas, haga esta Epitima, agua Rosada diez onças, vino blanco bueno tres onças, vinagre común vna onça, Açafran molido diez hebras, todo se mezcle. Para el higado, vnguento Sandalino vna onça, poluos de Sandalos blancos vna dragma, poluos de Spica vn escrupulo, vinagre Rosado vna onça, agua de chicorias dos onças, todo se mezcle, y se ponga tibio sobre el higado. Vnten el estomago con vnguento confortatiuo, y desopilatiuo, y iguales partes, y vn poco de azeyte Rosado mezclado con ellos: los riñones, y espaldas, y espinazo vnten con vnguento Rosado, y en estas quatro partes, vntaran tres vezes en el dia al paciente.



DEL TAVARDETE.
CAPITVLO QVINTO, DE
otros accidentes del Tauardete.

343



Velen venir otros accidentes muy gra-
ues, à los que tienen Tauardete, y en-
tre ellos es vn sueño tan profundo, que
si al paciente no le dan grandes bozes,
y le tiran de las orejas, y de las narizes
(lastimádole) no ay despertar, y desper-
tando, y abriendo los ojos, luego tornan à dormir, co-
mo antes. Tambien se olvidan de orinar, y de proueer
se de camara, no comen, ni hazen otras cosas que son
naturales forçosas. El sueño que à los tales les viene, es
por comunicacion del estomago, que embia sangre
flegmatica al cerebro: y para conocer que es por esto
se vera, que aunque duerman profundamente, no sié-
pre estan dormidos, y quando el sueño viene, porque
la sangre flegmatica esta en el mesmo cerebro, se cono-
ce en que siempre duermé, y casi no despiertan. A esta
enfermedad llaman los Griegos, Lethargo, y los Ara-
bes corrompiendo el vocablo Lithargia. Para obiar à
este graue accidente, y fuerte enemigo, conuiene que
al principio se le echen al paciente vétofas en las espal-
das, y vsar de fregamiétos de braços y piernas, y de me-
lezinas communes y agudas. Quando esto no aproue-
char, hazerle sangrar de la vena Cephalica, que es de
la cabeça junto al cobdo del braço, y saqué hasta dos
ò tres onças de sangre, y no mas. Luego le pongá este
defensiuo sobre la mollera, el qual en el verano se por-
na frio,

na frio, y en el inuerno tibio, agua Rosada quatro onças, vinagre Rosado ò común dos onças, azeyte Rosado bueno vna onça. Y si fuere menester hazerlo mas frio, añadanle çumo de lechugas ò azeyte de Adormideras, ò de Nimpheas, de qualquiera dellos vna onça. De vna cosa aduerto, y es: que assi como en los principios de las inflamaciones (aunque sean causadas de humor flegmatico) hauemos de poner en ellas cosas frias, y que sean algo stipticas, para repeller y reprimir el humor, aqui tambien hauemos de vsar de las mesmas, y es para esto buena la leche tibia, lauando con ella la cabeça, y echandola sobre ella de alto, con vn jarro de pico, y puedese vsar della los dos dias primeros, y aun los tres, y dello dicho arriba, por ser principio: porque despues destos dias hauemos de vsar de cosas que resueluan y consuman el humor flegmatico, y seran como los que diximos en la cura dela inflamacion, al principio deste tractado.

Si con esto no se quitare el accidente del sueño, hagase lo que dire, echen vna ventosa en la Nuca del cerebro, hauiendo raydo los cabellos, y si mostrare sangre, saquen vna onça, ò hagan la sangria del pico dela nariz, ó dela frente, aunque mas figura es dela Cephalica, junto al ombro. Son buenas fomentaciones, y lauatorios de cabeça, y esta es buena fomentacion, azeyte Rosado bueno tres onças y media, azeyte de Mançanilla dos onças, tibio y con esponja, ó con lienço fomenten toda la cabeça, mayormente, la mollera, y Nuca. Quando el humor se fuere rindiédo, para acabarlo de

de resolver, son buenos los Palominos viuos, y abiertos con vn cuchillo por las espaldas, y puestos en la molla, lo mesmo hazen los pollos, y los perrillos rezinacidos. Hauiendo hecho esto, purguen al paciente, y sea con esta purga, Diacatholicon, letuario Indo Mayor, de cada cosa media onça, Agarico trociscado vna dragma, desatefe en agua de Hinojo, y tomela al alua. Y si esta purga no vuiere, tomen tres tomines de peso de los poluos de Mechoacan bien molidos, y desatenfe en agua de passas, ò de Anis, ò qualquiera otra, y dé felos à la hora dicha.

Asi como los vapores humidos de la sangre corripida causan grande sueño, tambien quando estos vapores son colericos y adustos, causan q̄ el paciente de noche y de dia no duerma, por calêtar tanto y deseccar el cerebro, la qual falta de sueño, demas de (consumir y gastar las fuerças del paciente) le trae à delirio y locura, y asi conuiene socorrer con presteza à este accidente, lo qual se hara con los remedios que pusimos para el demasiado sueño, saluo que la purga ha de ser para euacuar colera adusta, y tambien es buena esta, ~~Cañafistula~~ dos onças, letuario de çumo de Rosas, vna onça, en agua de Borrajas se deshaga, y à falta desta purga, se purgue con los poluos de Mechoacan, como queda dicho. Para dormir, denle al paciente à las nueve de la noche dos onças de xaraue de Adormideras, y con vnguento Populeon, le vnten las sienes, y frente, y encima pongan vna venda. Quando con esto no durmiere, denle vna dragma de Philonio Romano,

y lo que mas seguro es, vna dragma d Requies magna, ò dragma y media, hasta dos, desatada en agua de Borrajas ò de Hinojo. Tá bien son buenas las almendradas para dormir y templar el calor dela calentura, haganse con la leche de quarenta almédras buenas, y vna onça de semilla de Adormideas. Los que del todo vienen à perder el juyzio, sino los guardan ò los atan, hazen mucho mal asì y à otros. La causa desto es la grande cantidad de colera, que se subio al cerebro, la qual inflamma y enciède el mesmo cerebro. Las maneras de delirios, no pongo aqui, pues (como lo dixe) no escriuo para medicos, sino para los que no saben remediar tan pestifero enemigo, y maltrá pernicioso. A este accidente se ha de socorrer con vna sangria dela cabeça, y al principio sea dela vena que esta junto al cobdo: por que desta parte se haze mas diuersion y euacuació del humor que esta en la boca.

Aqui es bien que se ponga el defensiuo que dixe, y sea el que lleva çumo de lechugas, ò este: Agua Rosada dos onças, çumo de lechugas dos onças, vinagre Rosado onça y media, babazas de çaragatona media onça, azeyte Rosado bueno dos onças. todo se mezcle y se ponga en la mollera, y sienes. Aqui viene muy bien al principio lauar la cabeça con leche tibia, ò con este cozimieto. Tomen Rosas secas, Violetas, Ceuada, lechugas, cabeçuelas de Adormideras, flores de Neuphar, de cada cosa vn puño, todo cueza en suficiente cantidad de agua, y dè vn buen heruor, y haviendolo colado, añadan à seys quartillos deste cozimieto, medio de vinagre

naigre bueno, y al lauar la cabeça, echen el cozimien-
 to de alto, con vn jarro de pico. Tambien se echen
 ventosas secas y sajas: mayorméte, si mostraren san-
 gre demasiada: tambien son buenos los fregamientos
 de piernas y de braços, y si menester fueren las ligadu-
 ras en los muslos y molledos de los braços, se echen cõ
 vnas cintas de trazar. Es buena cosa vna melezina con
 lerapliega, y Benedicta, y purgar al paciéte cõ la purga
 que diximos arriba, tambien es buena la postrera. Si cõ
 todo esto durare la locura, sangrenle dela vena dela na-
 riz, ò dela frente, porque esta sangria euacua dela par-
 te enferma. Es bueno que de noche le echen este serui-
 cio para prouocarle sueño, y enfriar el cuerpo, çumo
 de lechugas ó de calabazas, ocho onças, azeyte Rosa-
 do, ò el de Nenuphar tres onças, tantico tibio lo reci-
 ba, y tengalo lo que pudiere. Quando la calentura fue-
 re grande, y affligere mucho, pongan esta Epitima al
 paciente en los testiculos ó compañeros, mudandola
 muchas vezes, agua Rosada, vinagre Rosado, y iguales
 partes. Haze lo mesmo vn paño mojado en agua del
 pozo, y à las mugeres le pongan esto que he dicho en
 las tetas, y les aprouechara para quando la purgacion
 de mès es demasiada: la sed suele ser grande, y asì di-
 go, q̃le pueden dar vn grande golpe de agua, mayormé-
 te si ya esta purgado. Para la aspereza dela lengua, y lo
 negro della, es buena la babaza dela çaragatona, ò la
 çela pepitas del Membrillo puestas en vn Isopito, y
 con azeyte de Almendras dulces, y con çiruclas pas-
 sas, y vn cohollo de lechuga, ò vn poco de pepino,

se mitiga la sed, y baste esto, que esta dicho, quanto à la cura del Tauardete.

CAPITULO SEXTO, DE

la cura del dolor de costado.



A he dicho, que no escriuo para los q̄ son medicos, sino para los que estuieren apartados de ciudades y pueblos grandes, donde siempre los suele ha- uer, aunque hablando verdad, donde quiera ay quié de serlo, presuma, y pié se que lo sabe ser, como el que desde su niñez estudio la sciencia de la medicina, y sino me creen, veanlo en Mexico, donde tantos y tan doctos medicos ay, si falta quien no à ascondidas, (como dizen) sino publica, y desuregonçadamente cure medicina, mayormente, si le dieron titulo de chirujano en romance, y los que à hazer esto se atreuen, no solo no tiene lastima del pro ximo, q̄ matan, pero ni de sus almas, cometiendo pec- cado mortal, por querer hazer lo que no saben, y por llevar los dineros con mala conciencia, remedielo Dios que puede, pues los que tienen poder de reme- diar esto, no lo hazen.

Boluiendo à nuestro proposito, digo q̄ son dos los dolores de costado, el vno que llaman verdadero, y el otro no verdadero ò falso. El no verdadero, da en los musculos ò murezillos, q̄ está sobre el costado, el qual se conoce en q̄ los accidentes no son tan graues, ni vie nen todos con el espada en la mano, como en el dolor

de costado verdadero, y tambien se conoce en que se puede el paciente acostar sobre el lado contrario del dolor, y sobre el descansa mas. Aunque bien es verdad q quando el dolor viene por ventosidad (estendiendo muchos los musculos del costado) causa grauissimodo lor. El dolor de costado verdadero es, el q tiene su asiéto, y se haze en vna membrana ò carne delgada como pergamino, la qual por la parte de dètro del thorax ò pecho ciñe las costillas, y conosese quádo esta alli, por la falta grande q ay dela respiraciõ, porq esta membrana (como lo diximos en la Anatomia della) es instrumento principal con los demas miémbros, y con la inflámacion dela sangre se estiende, y estira tanto, q con grã d' dificultad se mueue, y dilata, y encoge, y por esta causa luego ay dificultad en la respiraciõ. Tambié se conoce el dolor d' costado, ser verdadero en el mesmo dolor, el qual afflige, dando vnos pelliscos y punçadas alla dentro en la mébrana. Otras señales ay (como accidentes inseparables) con q se conoce el dolor de costado ser verdadero, y son, fiebre cõtinaua, y aguda, dolor que punça, dificulta den la respiraciõ, y grãde frequécia en ella, y el pufo duro al toq de los dedos, y como q la arteria esta tiráte. Tambié ay tosse, la qual algunas vezes muestra sangre en lo q se escupe, y otras sin ella: quádo todas estas señales viené con el dolor de costado, ò mà ra presto, ò dura mucho tiempo, aunq pocas vezes. La causa q ay porq algunos escupé en esta enfermedad, y otros no, es porq el humores subtil, y có alguna humedad, y assi este dolor de costado quádo ay esto, es me-

nos malo, y la causa porq̃ otros nõ escupen, es: porq̃ el humor es grueso y viscoso, y los poros del cuerpo estã obstrutos y cerrados, y asi este dolor es mas peligroso.

La diximos, que el no verdadero dolor de costado ò falso, se conocia por los accidentes, porque eran menos, y menos furiosos. Las causas de este dolor, son algunas vezes sangre, ventosidad, fluxion, ò corrimiento de reumas muy calientes: las quales decien den de la cabeça, y van à parar à los musculos del costado, mas las causas del dolor de costado verdadero son, sangre buena, ò vn poco gruesa y viscosa, ò sangre colerica, y flegmatica, y tambien melancolica. Aunque las mas vezes es la causa la sangre colerica, lo qual se conoce, si el paciente comienza luego al principio de la enfermedad à escupir. Quando el esputo es colorado y subtil, el dolor es causado de sangre, si es amarillo y espumoso, es de colera, si negro, es de flegma, si morado, es de melancolia, y si el esputo no trae color, cono cerse ha por la complexion del paciẽte, y por los manjares que acostumbra comer. Algunas vezes engaña à los medicos el dolor del higado con inflammation, y piensan que es el dolor de costado. Mas porque no se engañen los que vuieren de aprovecharse de este tractado, porne aqui la diferencia que ay entre estas dos enfermedades. El dolor del higado no viene con punçadas como el de el costado, ni el pulso es duro, como lo es el de el dolor de costado, y quando el dolor del higado es con inflammation, la camara que haze el paciente, es como lauadura de la carne fresca de vaca, la qual

no haze el de el dolor de costado, y la tosse que tiene, es seca, y assi no escupe. Tambien se muda el color del rostro en la inflàmacion, y dolor del higado.

El primer pronostico del dolor de costado es, que si luego al principio comièçan à escupir, sanaran presto, y los que tarde, tarde sanan. El segundo pronostico es, los que dentro del decimo quarto dia no escupieren, vernan à hazer materia alla dentro. El tercero pronostico es, quando en el dolor del costado no se escupe cosa alguna, arguye enfermedad larga, por ser el humor crudo, y à la postre se muere el paciente. El quarto pronostico es, si lo que el paciente escupe, fuere crudo, arguye larga enfermedad, y si muestra cozimiento, es señal que la naturaleza va venciendo la enfermedad: y assi el mejor conocimiento para juzgar de la enfermedad, es el de el sputo. El quinto pronostico es, menos peligro trae el dolor de costado que viene de sangre, ò de colera, ò de ambas cosas juntas, que el que se haze de flegma, ò de melancolia. El sexto y vltimo pronostico es, quando el pulso no fuere perdiendo la dureza, y la tension que muestra el arteria, mas antes va creciendo y faltando la virtud, es señal mortal, y lo contrario desto es señal de salud. Y porque el paciente tenga buen pulso, y buena vrina, no se arroje el

medico à prometer salud, que con estas

buenas señales, hauemos visto à

muchos morir, por hauer

mala causa oculta en

el cuerpo.

CAPITULO SEPTIMO,

De la cura particular del dolor
de costado.

O primero que en la cura del dolor de costado (por qualquiera causa que venga) se ha de hazer es, ordenar al paciente la vida, y assi el ayre ha de ser templado, que decline à caliente, porque todo lo que es frio (como lo diximos en la cura de la llaga de los neruios) es dañoso à las partes neruosas. Procurese el sueño al paciente, y huya la demasiada vigilia, porq̃ el sueño no solamente cueze, y digere el manjar, mas aun los malos humores reduce à loables, y buenos. Tenga toda quietud en el alma, y cuerpo, procure cada dia de hazer camara, aunque sea con melezina común, y no con las agudas, huya la yra, y las tristezas. La comida ha de ser muy poca, ò casi nada, mayormente en los principios de la enfermedad, todo lo que comiere, sea cosa beuida, es buena leche de Ceuada, muy cozida, ò lo que se haze communmente con ella, que llaman alexixas, ò fresadas, ò ordiate, almendradas, Almidon, hecho con leche de almendras, Arole blanco. Y si començare el paciente à escupir, echenle en estas cosas que he dicho, vna poca de miel blanca dulce, porque (como lo dixe en la cura de las llagas del pecho) la miel tiene virtud de limpiar y soldar las llagas del, como es esta del dolor del costado. Si el paciente estuuiere flaco, ò no pudiere (por algunas causas) sufrir tanta dicta,

dieta, denle en vn poco de caldo de gallina vnas sopas ó el pan rallado, hecho conel mesmo caldo. Y si su flaqueza fuere tanta, que con esto no pudiere passar, denle de vn pollo ò de vna polla cozida à comer. El agua que ha de beuer sea con Oroçuz, ò con Ceuada, ò con canela, ò cozida sin cosa alguna. Quando fueren remitiendose los accidentes, y afloxando la enfermedad, se puede dar mas à comer al enfermo, y darle vn poco de vino blando y aguado, y esto se entienda, si lo vuiere menester, por estar flaco.

Algunos tienen por costumbre al principio del dolor de costado, poner fomentaciones, y saquillos calientes, y aunque es bueno el remedio, no se ha de hazer inconsideradaméte, sino es quando no vuiessse pleno conocimiento del dolor, si es enel costado ò no, ò si es solamente enlos musculos, ò murezillos de aca fuera, y que los accidentes son pocos y remissos, y que el que curare la enfermedad, entiéda que el cuerpo no abunda, ni esta lleno de malos humores, ò de mucha sangre. Conociendo esto puede sin temor vsar delos tales remedios, y si conellos sintiere el paciente aliuio, tornense à poner. Y si con ellos el dolor abiuare y crecer, no se pongan mas, sino vengase al remedio de la sangria, la qual (sin dubdar enello) se hara dela vena del Arca, y del braço del dolor, y no se haga de otra parte, porque sera cometer peccado mortal. La cantidad dela sangre, que de vna vez se ha de sacar, sea de quatro onças, porque (como lo diximos enla cura de las inflammaciones) haviendo de sangrar al paciente

muchas vezes, no es bueno que de vna se saque mucha sangre, porque las fuerças y la virtud no falten, y con ello la vida. El numero delas sangrias sera como el dolor affligere, y los demas accidentes duraren, y conforme à la neçessidad que vuiere: demanera que si quatro sangrias conuinieffen en vn dia, hazer se han de seys en seys horas, y si las fuerças del paciente no fueren bastantes à suffrir tanta cantidad y numero de sangrias, saquen menos sangre, y hagan se menos sangrias. El termino de hasta quando se haran las sangrias, se toma delo que el paciente escupe: demanera que dexando de ser colorado el sputo, cessaran las sangrias: tambien se toma indicio y conocimiento del dolor, que casi no lo ay: tambien cessaran las sangrias, si las fuerças del paciente fueren faltando tanto, que se tema del peligro, si mas le sangrassen. Y en estos tales pacientes, bastan tres ò quatro sangrias, y no muy copiosas.

Hauiendo sangrado vna vez al paciente de la vena del arca, y del braço (como dixe) del dolor, le den luego vn xaraue, el qual seruira de dos cosas, la vna de disponer, por su parte el humor, y corregirlo: la otra, si menester fuere purgarle, y assi conuiene que los aya tomado, y el xaraue sera este. Xaraue Violado, de Endiua, de cada vno vna onça, agua de Ceuada ò de Endiua, de qualquiera de ellas tres onças, mezclese, y tomelos cada dia. Tambien entre dia se le han de dar al paciente algunos lamedores, para que le ayudé à escupir, y à cozer el humor que el pulmon ò bofes va

recogendo, y tomarlos ha à cucharadas de quando en quando, y seran estos, xaraue Violado, de Oroçuz, de Culantrillo de pozo, de qualquiera dellos ò todos juntos los que quisieren, cada dia los tomara, y tengalos en la boca, dexandolos passar poco à poco, porque se aproueche dellos el gaxnate. Tambien las sangrias se han de yr haziendo cada dia, como el dolor fuere creciendo, ò fatigando. Si llegado el quinto dia, ò el sexto, el sputo començare à mostrar mejoría, y señales de cozimiento, y el dolor y la fiebre se van remitiendo, es bien que (no haviendo en el paciëte mucha flaqueza) lo purguen, porque si esta muy flaco, no se le ha de dar purga, sino echarle melezinas agudas, que tengan virtud de purgar. La purga con que se ha de purgar (el que tuuiere dolor de costado) ha de ser noble, y no escamoneada, es buena esta, pulpa de Cañafistula seys dragmas, Reubarbo dragma y media, en agua de Oroçuz, ò de passas, ò de Culantrillo de pozo, desatefe, y si donde el paciente estuviere, no vuiere mas que Cañafistula, denle tres onças della, desatada en qualquiera agua delas dichas, ó de Ceuada. Donde vuiere botica, es buena tambien esta purga, Diaprunis simple, letuario de çumo de Rorás, de cada cosa media onça, Reubarbo infuso, por vna noche en agua de Endiuiá vna dragma, en la mesma agua se mezele todo, y deshaga, y darles han las purgas a la hora que hauemos dicho.

Si el dolor de costado fuere de colera, lo qual (como diximos) se conocera por el sputo, ser amarillo y espumoso, se puede añadir à la purga vn poco de Diaprunis

solutiuo, y si fuere de flegma, añadir dos escrupulos ò vna dragma de Agarico trociscado. Si el paciente no pudiere tomar purga beuida (como acontece) sino pildoras, aunque para esta enfermedad no son muy apropiadas, para la colera denle vna dragma de pildoras de Reubarbo, y para la flegma vna dragma de pildoras de Agarico, y tomarse han á la hora dicha. Hauiendo se purgado el paciente, para que mejor y mas fácilmente escupa, y para limpiar bien el pecho, y pulmon, es bien que beua de cõtino à comer, y cenar el agua miel, porque tiene el agua miel (como lo diximos en la cura delas heridas del pecho) virtud propria de limpiarle: hazerse ha como alli se mando. Sino vuiere la medores donde el paciente estuviere, es buena la chiácaca, que dela miel de Maguei se haze, ò las melcochas della. También son buenas las Ciruelas passas, y y el agua cozida conellas, y delos Capulies passados. Para ayudar á escupir mejor, vnten el costado del paciente, con este vnguento, el qual aplaca el dolor, y resuelue el humor, azeyte de Alegria, que es Ajonjoli, azeyte de Almendras dulces de cada vno dos onças, emplastro del hijo de Zacharias vna onça, mezclese, y en fuego manso se haga, y pongase tibio, el mesmo emplastro de Zacharias tendido en vn lienço, haze lo mesmo, y si faltare esto, tomen manteca de vacas, azeyte (donde se aya frito mançanilla) enxundia de gallina, de cada cosa vna onça, Cera media onça, à fuego manso se derrita, y haga vnguento, blando.

Aduerto de vna cosa, y es: que si por demasiada flaqueza

queza del paciente, no se le pudieren hazer las sangrias necessarias, q̄ le eché ventosas é la parte del dolor, ò vn poco apartadas, y si mostraren sangre, sajen vna ó dos, y saquenle hasta dos onças, y no mas, si el dolor affligiere demasiadaméte, despues de hauer sangrado y purgado al paciente, y hecho otros remedios, se le puede echar vna ventosa sobre la parte donde esta el dolor, y fajarla, y saquenle vna onça de sangre della. Si con todo esto durare el dolor, es cosa buena vsar de fomentaciones, y d̄ saquillos, puestos sobre la parte que duele, y con esto se acabara de quitar, resoluiéndose el humor, que lo causa. Y para esto es buena esta fomentacion, Mançanilla, Melitoto, Poleo, Linaza, Alholuas de cada cosa vn manojo, todo cueza en cinco quartillos de agua, hasta que casi el vno se consuma, cuelese, y caliéte se eche (si la vuiere) en vna vexiga de vaca, y no se hincha toda, atenla, y embueluanla en vn paño de lienço, y pongase sobre el lado dóde esta el dolor, y sino vuierre, có q̄ hazer el cozimiento, se ponga el saquillo de saluados y sal. Para acabar de resolver el humor que en la parte enferma queda, es bueno (acabando de poner la fomentacion, ò el saquillo) el vnguento que puse arriba para ayudar a eleúpir, añadiendole azeyte de Mançanilla, y de Lirio, de cada cosa media onça, y baste lo dicho, quanto à la cura del dolor de costado.

CAPITVLO OCTAVO,

De la cura de las camaras de
sangre.



O menos común y peligrosa es esta enfermedad, que las q̄ hauemos dicho, pues vemos tantos enfermar, y morirse della. De las camaras q̄ aqui pretendo tratar, son de las que Galeno llama disenteria, y quiere dezir propriaméte, llagas en las tripas, que las corroe, y va comiendo, otros fluxos ay de sangre, que vienen por las tripas (como es) el del higado, el qual viene como lauaduras de carne fresca. Tambien à las mugeres les viene fluxo de sangre por las tripas, quando les falta el del mes: también les viene este fluxo à muchos hombres de humor melácolico. Destos tres que he dicho, no trato, sino solo dela disenteria, que comunmente llaman camaras de sangre. Muchas son las causas destas camaras, ynas son exteriores, otras interiores: las exteriores y defuera son demasiado frio, ò demasiado calor. Tábien hauer tomado purgas fuertes, escamoneadas, y venenosas, y hauer comido májares peregrinos, y no conocidos, o demasiado chile. Tá bien es causa, grandes crudezas de estomago, como se verá por la camara q̄ echa el paciente. Las causas interiores son, abundancia de humores acres y mordaces, los quales está en todo el cuerpo, ó en alguna parte d̄l, y de alli van à las tripas: pueden tábien hauerse engendrado en las mesmas tripas, y siempre yrse engendrando. El humor q̄ por la mayor parte causa las camaras de sangre, es la colera, que llaman colera rubia ò roxa, la qual corroe y come el miembro y la parte dóde esta.

Algunas vezes es causa delas llagas y camaras. La colera negra, que es colera requemada, y tábien la flegma falsa ò salada. Las señales para conocer quales destos tres humores causen las llagas y camaras, son, ver la calidad del humor que por la camara sale. Conocerse ha tambien por la edad y complexion del enfermo, y por los manjares que mas acostúbra comer, y por el tiempo del año que entonces fuere, porque en el verano y estio predomina la colera, en el otoño la melancolia ò colera negra, y en inuierno la flegma.

Presupuesta esta verdad, que disenteria es llagas en las tripas, es menester que pongamos las señales para conocer en que tripas estan las llagas, lo qual para el pronóstico y causa dellas, conuiene mucho que sepamos, y la primera señal es. Quando echare el paciente por la camara vnas cosas blácas como raeduras de tripas que dicen, y juntamente conellas sale alguna cosa gruessa á manera de grassa de carne gorda, y si fuere así se ha de entéder que las tripas gruesas tienen llagas. Otra señal, si lo que saliere por la camara, fuere ensangrentado, mirese si va mezclado con la camara, ò alguna parte dela camara no mas esta ensangrentada, y si lo sangriento va mezclado có la camara, las llagas están en las tripas de arriba, à las quales llaman graciles ò flacas, y si lo sangriento esta encima dela camara, es señal que las tripas de abaxo son las llagadas, tambien se conoceran por el dolor del vientre, el qual siempre viene con este genero de camaras, el curioso vea la anotomia delas tripas, donde lo diximos bien claro.

Quanto à los pronosticos de las camaras digo, que quando vienen de humor colerico, y las llagas son en los intestinos ò tripas gruesas, son faciles de curar: quitandoles la causa, que es euacuando la colera, y limpiando y encarnando las llagas. Mas si las llagas han corroido y comido mucha parte delas tripas, y lo q̃ se liere por camara, fuere de mal olor, es señal mortal, y la razon es: como las tripas son tan neruofas, y de su naturaleza de poca sangre, las llagas hondas en ellas no pueden curarse, ni soldar, mas si fueren superficiales, y someras, y con tiempo se curan, tienen remedio. El segundo pronostico es, en las camaras antiguas con llagas, no hauer gana de comer, es mala señal, y peor si juntamente tuuiere el paciente calentura. El tercero pronostico es, tanto son malas las camaras, quanto los colores dellas fueren diuersos: y quanto el olor dellas fuere mas malo, tanto peor señal. El quarto pronostico es las vlceras que se hazen en el intestino, llamado Coló, y en el Recto, que es el mas baxo, son mas faciles de curar que las que se hazen en los que llama Graciles ò flacos: mayormente, las que se hazen en el intestino, que llaman leuno, porq̃ en este no tiene remedio. El quinto pronostico es, las llagas que se hacen de coiera negra, son incurables, y sin remedio, porque son como las llagas canceradas.

CAPITULO NONO,

Delos remedios para las
camaras.



N quanto à la cura destas camaras, es menester que el paciente ordene en todo la vida, y assi el ayre y aposento donde estuviere, sea téplado, que decline à frio, mas que à calor: porque (como diximos arriba) por la mayor parte vienen las camaras de humor colerico. Conuie nele tambien al paciente, que tenga toda quietud de alma y cuerpo: la razón es (como todos saben) que todo mouimiento es causa de calor, y con el calor demasiado crecen las llagas, y sino las ay, se hazen. Procurese grandemente el sueño, porq̃ en esta enfermedad, quié durmiere bien, deue tener esperança de salud, porq̃ con el sueño se de detiene el fluxo. La comida sea poca, mayorméte los dos ò tres dias, porque los q̃ tienen camaras, tienen flaco el estomago, tripas, y los demas miembros q̃ ayudan à la digestion del manjar, mas si el paciente estuviere flaco, ò fuere de poca virtud, déle vn poco mas à comer, porq̃ la virtud no cayga d̃l todo. La leche en esta enfermedad es muy alabada de los autores, mayorméte no teniéndolo calétura el enfermo: es medicina y mātēnimiēto, d̃tiene las camaras, restrigēdo el viētre, y cōfortandolo. Si n̄ diere, vaya preparada d̃sta manera, eché en ella vn aguja muy caliēte, y apague se alli dos ò tres vezes, ò azerenla, como hazen al agua, y assi no se azedara, ni corrompera en el estomago. La leche de cabras es buena, ò la d̃ vacas, puede la comer el enfermo, preparada desta manera, y migada cō pã ò Almidó hecho cō esta leche, tãbiē ordeate cō esta leche es bueno.

Son buenas Mançanas assadas, Peras, y Membrillos: à los q̃ por estar flacos se les da vn pollo, sea cozido con qualquiera destas frutas, y beua el caldo dellas. Puedé se dar yemas de hueuos assadas, y seran mejores, si vuieren estado los hueuos vn rato en vinagre bueno y fuerte, y despues assarlos. Yo me acuerdo hauer visto á muchos con camaras, muy muchas y grandes de colera y sangre, los quales padeciendo grande sed, y vedandoles el agua, topar cõ cantidad de vinagre, y beuerselo, y sanar con el, aunque estauã ya desesperados de salud. Trae camino esto porque el vinagre como es frio y seco, reprime y detiene el fluxo y corrimiento del humor que causa las camaras, y digo que algunas vezes vsaria yo deste remedio, mayormente quando los demas no aprouecharren. Otras cosas de carne (à los que pueden sufrir la dieta) no se les ha de dar, porque como son de mucha substancia, son difficultosas de cozer y digerir. Cosas agras, como son Naranjas, y Limas, no se dé à los de estas camaras, aunque algunos (inconsideradamente) las dan, no mirando que todas las cosas agras son dañosas à las vlceras ò llagas, y si las dan, porque la colera es causa delas llagas, y dize que lo agro lo reprime, con todo esto no conuienen aquí, por ier mayor el daño que causan, que lo que pueden reprimir de la colera. Lo que dixe de no dar carnes à los de camaras, se ha de entender, quando ellas comiençan, que à los de camaras antiguas se les ha de dar, y son buenas carnes las del Palomino, dela Tortola, de la Codorniz, y si las guisaren con las frutas que dixe arriba, seran mejores

jores, y muy mas si las rellenaré con ellas, y despues las guisaren. Si dieren pistos ò caldos esforçados, será mejores, si van guisadas con el çumo destas frutas, el agua que ha de beuer el paciente, sera cozida con la yerua que llaman Romaza, ò azerada, y cozida con Ceuada, ò azerada y Almacigada. Si estuuiere muy flaco el paciente, y el estomago relaxado, que no pueda cozer el manjar, denle vn poco de vino aguado, con qualquiera destas agüas que he dicho.

Viniendo à la cura delas camaras de sangre, digo q̃ hauemos de diuertir, y apartar el humor que causa las camaras y llagas en las tripas: aunque el humor corra de todo el cuerpo, ò de alguna parte. Esta diuersion y apartamiento del humor, se hara marauillosamente, sangrando al paciente de los braços: mayormente, si con las camaras sale alguna sangre. En esta enfermedad mas que en otras, conuiene sacar cada vez moderada sangre, porque las fuerças no falten al enfermo: demanera que no sea tan poca, que no sea de prouecho, ni tanta que desmaye al paciente, hase de abrir en esta enfermedad poco la vena, porque los spiritus vitales no se xhalen v salgan por la rotura de la vena: porque el intento de hazer este remedio es, diuertir y apartar la sangre delas tripas. Hauiendo fuerças en el paciente, se sangren dela vena del Arca, y saquen de vna vez tres ò quatro onças de sangre, y no mas, por lo que haue-
mos dicho. Alguno que leyere este tractado (si es medico) le parecera que no se lo que me digo, en mandar que sangren al paciente de la vena del Arca. Quien

quiera que fuere, se desengañe, que la mejor sangria q̄ (en las camaras de sangre) se puede hazer, es de la vena del Arca, porq̄ estoy por dezir (y con verdad) q̄ no puede hauer camaras de sangre, y llagas en las tripas, sin q̄ aya daño en el higado, asì como no se puede hazer Hidropesia, sin daño del. Y por no aduertir esto que digo los medicos, se mueren tantos desta enfermedad, y por no hazer sangrias: pues sea auiso, que conuiene tener gran cuydado en esta enfermedad del higado, porq̄ es miembro, que embia la sangre, y los demas humores à las tripas. Algunos ay que han dubdado, el por donde yua tanta sangre à las tripas, ign orando que salen del higado siete ramos de venas, y que todas van à las tripas. Lo que digo, se vee por el anotomia. Otros ay tambien que no quieren sangrar en las camaras de sangre, y si alguna sangria (como por fuerça) hazen, es de la mano, y de la vena del higado, y hecha esta, no ay passar adelante. No tienêrazon, los que asì lo hazen, ò por mejor dezir, no lo entienden, porq̄ es yr contra la doctrina de Galeno, y de los autores mas graues: y pues q̄ el chirujano sabe que en vn flegmon ò inflammation de sangre, ha de sangrar dos y tres vezes, porque los medicos no lo haran tambien en esta enfermedad, dõ de ay inflammation y fluxo de sangre, vlceras corrosiuas, y fiebre, que casi siempre acompaña à las camaras. Y pues pecca la sangre, la que se.

Hecha la primera sangria, si las camaras vinieren de humor colerico, lo qual se conocera, viendolas: tome luego el paciênte este xaraue, xaraue de Rosas secas, de
Chi-

Chicoria, de cada vno vna onça, agua de Chicoria, de Llanten ò de Romaza, ð qualquiera dellas tres onças, mezclese todo, y tomelo cada dia por la mañana. Si estuviere el paciëte dõde no vuiere xaraues, hagã este, agua cozida con Ceuada y Llanten vn quartillo, vina gre dos onças, Açucar seys onças, todo dè vn buen hervor, y tomelo cada mañana. El que curare las camaras, no se ha de descuydar delas llagas delas tripas, porque verdaderamente, por no advertir enello se mueren los mas delos enfermos, porq̃ (como lo diximos) el humor va corroiëdo y comiendo poco à poco las tripas, y cancerandolas hasta q̃ del todo las rõpe: y asì conuiene q̃ el paciëte reciba por la mañana, y por la tarde estas melezinas, porq̃ tienen virtud de mûdificar las llagas, y de limpiar las tripas. Tueste vna poca de Ceuada, y luego cueza en vna poca de agua, y dè dos buenos heruores, tomen desta agua cinco onças, y otras cinco de caldo sin sal de gallina ò de pollo, ò el de carnero, azeyte Rosado vna onça, açucar piedra ò miel Rosada dos onças todo se mezcle, y tibias se eche. Si la sangre q̃ por la camara saliere fuere mucha, añadan à la melezina dos onças ò tres de çumo de Llante, ò dela yerua q̃ llamã Correguela, ò dos onças de çumo del estiercol fresco de asno, q̃ tiene virtud, de detener la sangre. Si con esto vuiere dolor grande en las tripas, del qual son causa las llagas dellas, añadan vna onça de Sebo de cabras, porq̃ se pega muy bien à las tripas, y llagas, y mitiga el dolor, y à falta deste sea el de Macho, ò de Anfar, ò la enxúdia ð gallina, y el azeyte sea Omphácino q̃ es ð Oliuas ver

des. Algunos mãdan echar à estas melezinas, yemas de hueuos, las quales (porq̃ impidẽ la cõsolidaciõ delas llagas, no es bien q̃ se echen, sino fuere quãdo es grande el dolor, para aplacarlo. Tambien es buena esta melezina para lo mefmo, tomẽ otra tanta cãtidad de agua de Ceuada, y de caldo de gallina sin sal, leche de Arroz ò de Almidon tres onças, Sebo de cabras dos onças, azeyte Omphacino onça y media, mezelese, y echese ti bia: y auiso que detenga el paciente las melezinas vn rato, porque hagan mas effecto.

CAPITVLO DECIMO,

Del modo de purgar en las camaras de sangre.



Auiendo neccesidad y ocasion, se purgue el paciente, y no ha de ser con medicinas rezias, ni escamoneadas, como algunos (inconsideradamente) hazen, y sea con algunas destas que aqui porne. Si el humor fuere colerico, tomen

Tamaros Indos vna onça, Mirabolanos, Citrinos, y Reubarbo, ð cada vno media dragma en la dicha agua se desate. Y si menester fuere que el paciẽte purgue mas, por ser mucho el humor, añadan a esta purga dos onças de xarauc de nueue infusiones: tomarse ha la purga à la hora que tengo muchas vezes dicho. Si las camaras fuerẽ muchas, y vuiere neccesidad de astingir, y apretar mas el estomago y el vientre, tuesten vn poco los Mirobalanos, y el Reubarbo. Si las camaras fueren

fueren muchas y viere neccsidad de astringir y apretar mas el estomago, y el vientre, tuesten vn poco los Mirabolanos, y el Reubarbo. Si las camaras fueren de humor flegmatico, tome el paciente esta purga, Mirabolanos Citrinos dragma y media, en la mesma agua se desate todo. Mas si fuere el humor melancolico, en lugar delos Mirabolanos Citrinos, echen los que llaman Indos, ò dela India. Y si acaso (como puede acontecer) no viere destas purgas, y ay neccsidad forçosa, de que el paciente se purgue, hagan esto. Tomen dos dragmas dela rayz de Mechoacá, y tuestenla vn poco, y muelanla, y en agua de Llanten ò de Ceuada bien cozida se desaten los poluos: pueden se dar desta manera estos poluos, porque las medicinas que purgan, rindē (toftandolas) mucha parte de su fuerça, y tienē virtud de restrinir, y confortar el estomago, las tripas, y el hígado. Si las camaras fueren adelante (aunque no crescan las llagas de las tripas) tornese à purgar el paciente con las cosas dichas, y vayan mas toftadas, porque restringan y aprieten mas, y conforten y purguen menos. Y para el mesmo effcto, tome este xaraue entre dia à cucharadas, xaraue de Borrajas tres onças, xaraue de Arrayn, y de Rosas secas de cada vno vna onça, mezelese, y contino lo tome.

La se acordaran como dixe arriba, q̃ el sueño en esta enfermedad es tan neccsario, y que el que en ella durmiere, bien puede tener esperança de salud. Y assi es menester, que si el enfermo no pudiere dormir, le den con que duerma, lo qual se hara con esto, Philonio Ro

mano vna dragma en agua de Borrajas se defate, y fino durmiere con esta cantidad, denle vna dragma y media. Tábiē es buena la Requies magna, y darse ha mas cantidad, porque se puede dar hasta dos dragmas, y el lamedor d'adormideras, es bueno para lo mesmo, puede tomarse del cantidad de dos onças y tres, tomando vna onça sola, ò ambas juntas, ò como quisiere. Tambien diximos, que el estomago padecia en esta enfermedad, y que no podia cozer, ni digerir el manjar: y así conuiene confortarlo por defuera, y cō este vnguento tibio lo vnten tres vezes al dia, por la mañana, à medio dia, y à la noche, y hase de poner en las espaldas en frente del, por lo q̄ he dicho arriba, Poluos de Almaciga, de Encienso, de Coral, de cada cosa dos scrupulos, mezclense. Iten azeyte de Arrayhā, de Membrillos, de cada vno onça y media, vnten con ellos el estomago, y despues echen delos poluos (dichos) encima, y pōgan vn paño, y luego vna venda de lienço, que dē dos bueltas sobre el estomago. La mesma necesidad tiene el hígado, que el estomago, porque tambien (como lo diximos) padece, y así se vnte con este vnguento, por las mañanas, y de noche. Vnguento sandalino onça y media, poluos de Coral colorado, y de ~~Encienso~~ de cada cosa vna dragma, azeyte de Membrillos, y de Encensio d'cada vno vna quarta, cō vna poca de Cera blāca, à fuego manso se haga vnguento. Tambien haze mucho al caso vntar el vientre con el vnguento que llamā dela Cōdela, ò hazer este: azeyte de Membrillos, d'Almaciga, de Arrayhan, de Encensios de cada vno vna onça,

onça, poluos de Almaciga, de Arrayhan, de Coral de cada vno vna dragma. Los azeýtes se quajen con vna poca de Cera, y caliète, vnten cõ el el viète, y despues echen sobre el delos poluos, y pōgan encima vna faxa, para q̃ se detenga, y basta vntar al paciente dos vezes, vna por la mañana, y otra vez à la noche.

Bien sera que vengamos à la cura de las llagas delas tripas, las quales las mas vezes (por descuydar se el medico) matañ al enfermo. Ya diximos que pueden estar las llagas en las tripas altas, ò en las del medio, que llaman graciles, y que si las llagas en ellas se arraygauan, que casi nunca sanauan. Estas llagas no puedē curarse con melezinas, por estar muy altas, sino por la boca, tomando por ella los remedios. Las llagas delas tripas gruesas, y de el intestino llamado Recto, se curan con melezinas, echando en ellas las medicinas necessarias. Para curar las llagas delas tripas altas, dese por la boca al paciente, açucar Rosado añejo vna onça, poluos de cuerno de Cieruo media dragma, mezclése con el açucar Rosado, y traguelo casi sin mascar, y si quisiere puede beuer tras ello vna poca de agua de Llanten, ò azorada. Entre dia tome esto, Miuar de Mēbrillos sin especias tres onças, troziscos de Spodio (hechos cõ semilla d Azederas) media onça, deshechos se mezclē cõ la Miuar. Si esto no bastare dēse los trociscos d Spodio, ò los d terra Lemnia, desta manera, xataue d Arrayhá, de Rosas secas d cada vno dos onças, trociscos de Spodio, ò los de terra Lemnia, de qualquier dellos dos dragmas mezclése, y tomelos el paciēte à cucharadas cada rato.

Yo tengo esperimentado, para estas llagas, y para las camaras dar por la mañana (ayuno el estomago) vna dragma ò dos del copal echo poluos en agua de llanten, ò en agua de Membrillos, ò el Encensio de Castilla, y creanme q̄ digo verdad. Tambien es bueno esto, vna onça de çumo de Verdolagas mezclado cō dos onças de xaraue de Rosas secas, y beuido. Y porq̄ estas cosas (que hauemos dicho) suelen detener la camara, y humor, y causar grandes dolores de vientre, y cōgoxas, es menester q̄ acudamos con alguna melezina q̄ euacue el vientre, cōfortandolo, la qual sera esta. Tomé ocho onças de caldo gruesso de gallina ò de carnero, çumo de Llanten onça y media, manteca de vacas sin sal vna onça, Goma Arabiga deshecha media onça, todo se mezcle, y se eche, y detengala vn poco el paciente.

A las llagas delas tripas gruesas hauemos d̄ aplicar el remedio por abaxo con melezinas, aunque también reciben beneficio, cō lo que por la boca se toma, y les aprouecha: y para esto se echen al paciente las melezinas, que en el capitulo passado dixē, porque son admirables, las quales. (como dixē) tienē virtud de limpiar, de seccar, de apretar y cōfortar. Mas si mayor necesidad viuiere de confortar, restringir, y detener en muxo, eche se este cozimientop por melezina. Tomen Rosas coloradas secas, hojas dela yerua que se llama Consuelda, hojas de Llanten, la yerua que se llama Correguela, çuma que de cada cosa vn manojo, flores d̄ granadas, gallinas de Cipres por madurar, Arroz tostado, de cada cosa vn puño. Todo cueza en agua llouediza azerada, y dē

vn buen heruor, y aun dos, hasta q̄ quede el agua muy reñida, cuelese, esprimiendolo bien. Tomen de este cozimiento vna libra, çumo de Llanten dos onças, çumo de las hojas del arbol del Piru, el qual tengo por el arbol, de dūde se saca la Acacia vna onça, sangre de Drago, Bolarmenico de cada cosa media dragma, Sebo de cabra ò de macho vna onça, azeyte Rosado bueno, de Arrayhá de cada vno vna onça, todo se mezcle, y partiēdo por medio la cátidad desta melezina, se eche en dos vezes, la vna por la mañana, y la otra à la tarde, y tengala (como siempre lo he dicho) todo lo que pudiere el paciente. Y para el pobre que està ausente de dōde estas cosas ay, se le pueden echar melezinas de çumo de Llanten y de çumo delas hojas del arbol del Piru, y melezinas de leche, y Sebo de macho, con dos claras de huebos batidas, y mezcladas con la leche y el Sebo.

Si las llagas delas tripas, vinieren à podrecerse y romperse, tanto que se hagan delas que los chirujanos llaman malignas, conuiene acudir cōel remedio. Muchos ponen los autores, mas aqui porne algunos, con los quales si la malicia, y corrupcion dellas no se ataja, y quita, ninguno otros (à quanto entiendo) bastará. Tanto van doliendo las tripas y el vientre, quanto crece la malicia, y corrosion delas llagas, y conocerse ha lo que digo, viendo (como la deue ver el medico y el chirujano cada dia) la camara del paciente, y así vera y conocera lo que ay en ellas, y la necesidad dela cura que entonces conuiene. Para mundificar, y limpiar

las llagas echen esta medicina con vna xeringa pequeña, agua de Cenada tostada quatro onças, miel Rosada dos onças, vna yema de huevo, mezelese, y tibia se reciba, y tengase lo que se pudiere sufrir: echenle cada dia al paciente tres melezinas repartiendo las horas del dia, y de la noche en tres partes. Si menester fuere mundificar y limpiar mas las llagas, echen, y repartan entre las tres melezinas dos onças de vngüeto Egipcio. Hauiendo recebido las tres melezinas q̄ digo, o las dos dellas, le echen vna de leche tibia, cō vn poco de Sebo de cabras, o de macho. Mas si vinieren las llagas à tener Cancer (quiere dezir) q̄ comience, le echen media dragma de los poluos d̄ Iuanes de Vigo, cō seys onças de agua de Llanten mezclados, para limpiar las tripas, y defende las de tan grande mal. Si las llagas vinieren à limpiarse, con qualquiera cosa q̄ les ayuden, sanará cō facilidad, y aqui es biẽ vsar delas primeras melezinas q̄ diximos en la cura delas camaras, añadiendo siempre en ellas dos dragmas de poluos de Myrtha, y Encensio, para q̄ mas presto encarnen, y suelden. Quando las llagas estã en tanta necesidad, como las q̄ acabo de dezir, es buena cosa poner este emplastro sobre el vientre, Arroz tostado, cozido y mōdo lo q̄ quisiere, con vino tinto aspero se haga vna poleada dura, tiendãla en vn paño, y sobre el echen vnos pocos destos poluos, Copal molido vna onça, Arrayhan media onça, Encensio, Almaciga de cada cosa dos dragmas, mezelense. Y baste esto quanto à la cura de las llagas delas tripas.

Si las camaras fueren de sangre, y sin llagas en las tripas, y el fluxo fuere mucho, (presupuestas las sangrias) beua el paciente agua azerada, y Almacigada, y si fuere tiempo de Membrillos, de Peras, de Mançanas, coma de todas ellas, assadas, cozidas, y crudas, y en todo lo que comiere guisado, las echen y lleue todo vn sabor de vinagre, cene vna almendrada, hecha con vna onça de Adormideras, y quarenta almendras. Reciba dos melezzinas destas cada dia, cozimieto de cabeçuelas de Rosas, çumaque, gallas de Cipres, Ceuada tostada, de cada cosa vn puño, muelase vn poco, y cueza bien en cinco quartillos de agua, hasta que mengue el vn quartillo, tomen deste cozimiento diez onças, dos huevos con claras y yemas batidas, azeyte Rosado bueno dos onças, Bolarmenico dos dragmas, todo se mezcle, y se eche por melezzina, y tengase lo que fuere posible. A la noche se ponga esta calilla: de manera q̃ no se cayga, porque detiene el fluxo, y causa sueño, Camphora dos scrupulos, Opio media dragma, Açafran molido tres ò quatro hebras, todo se muela, y con açucar blanco tostado, se haga vna calilla.

Hase de presuponer como lo dixi, que se han de hazer las sangrias, y fuere menester dela vena del Arca. Para el puxo, que (algunas vezes) afflige mas q̃ las camaras, es bueno lo q̃ dire, pongan en el saluono el Llantén majado, ò la yerua Vua canilla, ó Siempre viua, majada, la qual reprime y cura la escoriacion y llagas de aquel lugar. Si el puxo fuere mucho, assen vna cabeça de ajos, y rociada con vino, y embuelta en vn paño peque-

pequeño. la pongan en el saluono. Tambien es bueno que tome el paciente el vapor del vinagre, rociando cō el vn guijarro muy caliente, ò tomádo el sahumerio de la pez Ruuia, ò vntando el saluono con azeyte de Ajonjoli ò de Linaza. Y esto me parece que basta, quãto à la cura delas camaras, y llagas delas tripas.

CAPITVLO DECIMO

primos, De la cura de la
Esquilencia.



O es la Esquilencia menor enemigo de nuestra vida, que lo son las camaras de sangre, pues que en mas breue tiempo la Esquilencia ahoga, y mata al paciente: y assi los autores la cuentan entre las enfermedades muy agudas, y mortales. Quatro diferencias de Esquilencias ponen los autores, y estas se tomã delas partes y lugares donde la enfermedad tiene su asiento, y por esta causa les dierō diuersos nombres. De lo que he dicho, no ay para que tratar mas, porque no haze à nuestro proposito, sino tratar delas causas, y señales della, y de su cura. Dezimos pues, q̃ la Esquilencia es vna inflamaciō de los musculos ò murecillos de la garganta, y esta es en dos maneras. La vna quando se inflaman y hinchã los musculos d̃ la parte defuera dela garganta: la otra quãdo se inflaman los de dẽtro dell. En esta enfermedad se suele inflamar el vn lado ò el otro dela gargata, ò el medio della, que es sobre el gástrate, que

que llamamos Trachea Arteria, ò suele inflammarse, y hincharse toda ella juntamente. Las señales que trae consigo la Esquilécia, para conocerse, son, no poder el paciéte passar la comida, ni la beuida, ni puede echar (como aca dezimos) el resuello. Demanera q̄ sin ha- uer mal enel pulmō, ni enel pecho, no puede respirar, y assi habla el paciente como ronco.

Las causas dela Esquilencia son, fluxion y corrimiēto de humor, principalmente dela cabeça. El humor q̄ mas suele causar esta enfermedad, es la colera. Tambiē se haze de sangre demasiada, y de flegma gruesa, visco- sa y pegajosa, y juntamēte de sangre y colera. Quando viene de humor subtil, mordaz y colerico, la garganta se inflamma y hincha mas por la parte de dentro, que por la defuera, y quādo de humor flegmatico, grueso, y pegajoso, se hinchan las partes defuera dela garga- ta, y la hinchazon se vee claramēte. Quando es de san- gre la inflammacion, se conoce, enla grāde dificultad que ay dela respiracion y del trabajo de tragar la comi- da y beuida. Tambien le vienen grandes congoxas y angustias al paciente, y vna pesadūbre en todo el cuer- po, y como que esta muy lleno de sangre, y juntamen- te con vna calentura no pequeña: tambien se conoce- ra por la complexion y comidas, que mas acostumbra comer, y por el tiempo del año. Quando la inflamma- cion fuere de colera, aunque trae las mesmas señales, que la dela sangre, son mas intensas, y vienen con gran- dísimo dolor, y mordicacion enla garganta, y con vn calor, y encendimiento intensō, y con amargura de bo-

ca. Tambien se conocera por la cõplexion y vfo de comidas del paciente, y por el tiẽpo del año. Quando la inflammacion fuere de sangre y colera juntamẽte, trae consigo todas las señaes dichas. Si la inflamacion viniere de flegma gruessa y viscosa, con alguna partezilla de sangre, las señaes y accidentes seran remissos, porq̃ aura menos falta de respiracion, y de tragar, y menos dolor, y menos calentura, y la hinchazon se vera por aca fuera dela garganta. Estas mesmas señaes son para conocer, que la inflammacion esta en los musculos de aca fuera dela garganta, aunque venga la esquilencia de qualquier humor.

De los pronosticos de la Esquilencia sea este el primero, si la Esquilencia viniere con ahogamiento, con dolor grande, y con calentura, y la inflamaciõ, y hinchazon no se viere por la parte de dẽtro, ni por la parte de fuera, es seña que la Esquilencia matara al paciente, y esto el primero ò segundo dia. El segundo pronostico es, quando vuiere las cosas dichas en el primero pronostico, y se mostrare alguna manera de inflamacion, y de hinchazon, durara algunos dias mas el paciente. El tercero pronostico es, si con todas estas señaes, la inflamacion se mostrare por la parte defuera en el pescueço ò mas baxo en el pecho, es buena seña, porq̃ escapara el paciente dela tal Esquilencia. El quarto y vltimo pronostico es, si el humor y inflamacion corriere al pulmon ò bõfes, es mala seña, porq̃ se puede el paciente morir à los siete dias, ò hazerse llaga en el pulmon, y de ella seguirse la muerte.

Quanto

Quanto à la cura dela Esquilencia , lo primero q̄ se ha de ordenar, es la dieta , la qual ha de ser muy delgada, y aunque con esta enfermedad los mas comen poco y beuen menos, por no poder , à los que pudieren, se les ha de vedar y prohibir el comer demasiado , mayormente en los primeros dias, porque en la enfermedad que se acaba en breue tiépo para bien ò mal, conuiene comer casi nada. Es buena para los dos dias la leche dela Ceuada, hecha y guisada con agua y açucar, y al quarto dia el caldo de vn pollo, ó de vna gallina , ò hecho con el vn poco de pan rallado . Son buenas las yemas de hueuos frescas passadas por agua , y de todo esto se ha de dar muy poco. Y quando la inflammació fuere afloxando, se puede dar de esto vn poco mas . Si la flaqueza fuere mucha, denle vn pisto bien molido, ò caldos que llamã esforçados, el agua que ha de beuer, sea cozida con Ceuada, y vn poco de açucar.

Viniendo à los particulares remedios, el primero q̄ se offrece es, el dela sangria, y auiso que se haga con grã de caucion y cuenta: desta manera, q̄ sangren al paciente muchas vezes, y cada vez saquen poca cantidad de sangre , por el peligro que ay tan grande , y es que si sacassen de vna vez mucha sangre , se podria ahogar el paciente , por causa del desmayo que viene, por el grande tapamiento dela garganta. La vena que se ha de sangrar luego al principio , ha de ser la de todo el cuerpo, y despues la que llaman del ombro, y ha de ser la sangria siempre del mesmo lado , donde la inflamacion mas estuuiere, y si està igualmente en la garganta toda,

toda, al principio se haga del lado derecho. La cantidad de sangre que cada vez se ha de sacar, basta q̄ sea de tres onças, y no paffe de quatro, por el peligro que dixe, y rompase bien la vena, porque salga la sangre gruessa y mala, la vena que dixe, llamarse humeral, es la Cephalica, ò dela cabeça. En las mugeres, es buen remedio, sangrarlas al principio (si por detenerseles la regla vino el mal) de los touillos, porque se haze diuersion del humor abaxo, y por alli se euacua lo q̄ no pudo la naturaleza. Algunos ay que en llegando à visitar el enfermo, luego le mandan sangrar de las venas que estan debaxo dela lengua, la qual sangria es contra todo buen methodo de curar, y contra lo que los graues autores mádan. Sino que antes se han de hauer hecho dos ò tres sangrias de los braços, y despues sangrar al paciente delas venas que estan debaxo dela légua: mayormente, hauiendo cessado el corrimiento del humor, hazerse han las sangrias (como he dicho siempre) sino lo estoruare la demasiada flaqueza, ò la edad de vejez. Y hauiendo estos inconuinentes, echarse han ventosas sajadas en las espaldas, y saquen vna ò dos onças de sangre cada vez, y no mas. Hauiendo sangrado al paciente, le pongan en buen aposento, y blanda cama, el ayre decline à caliente y seco, y no à humido. Luego reciba vna melezina, que lleue (si es possible) Ieraplicga ò Benedicta, y si faltaren sea común.

Hauiendole sangrado dos vezes ò tres, y recibiendo cada dia vna melezina, y traydo las piernas y braços muchas vezes, le purguen con toda breuedad, por que

q̄ con la purga se euacua muy bié el humor de la Esquilencia, y aqui no ay que aguardar à tomar xaraues, por que si menester fuere, (como en enfermedad agudissima y peligrosa) en vn dia se ha de sangrar y purgar el paciente, porque ay grande peligro en la tardança. Assequerria yo ver à los medicos en estos casos, animosos y prouidos para la salud de sus enfermos, mayormente conociendo la occasiõ, que si no la conocen, ay del pobre enfermo: la purga sera, dos onças de Cañafistula, y dragma y media de Reubarbo, desatando todo en agua de Chicoria, ò de Oroçuz. Tambien la Manna (si la viere) es buena dos onças, deshecha en la mesma agua, ò seys onças de xaraue de nueue infusiones. Tambien se puede dar esta, letuario de çumo de Rosas, Diaprunis solutiuo de cada cosa seys dragmas, deshecha como las demas. Son buenas estas purgas dichas, para la Esquilencia de humor colerico. Y si fuere de humor flegmatico mezclado cõ la sangre, añadase a qualquiera dellas vna dragma de Agarico trociscado, ò dé esta: Diacatholicon vna onça, Cañafistula onça y media, hagase como las dichas. Y si no viere destas purgas, desfale al paciente tres onças de Cañafistula desatada en agua de passas, ò cinco dragmas de los poluos d̄ Mechocaca, haviendo estado diez horas en seys onças de agua de Ceuada, ò qualquiera otra cozida, y quando los aya de tomar, cuelen el agua, esprimiendola bien, y echénle al agua vna poca de açucar, y tomela, y es buena, (no haviendo otra cosa) con que se pueda purgar. Algunos enfermos aura que no puedē sufrir sangrias,

ni aun ventosas, à estos tales selas echen secas cada dia vna ò dos vezes en las espaldas, y tambien se les echen en las puntas de las asentaderas, y en lo llano de los muslos. Traygales las piernas, y braços dos vezes ò tres al dia, y echenles mielezinas agudas, y con esto se suplira la euacuacion de la sangre.

Hasse de tener cuenta desde el principio de la enfermedad, de hazer, que el paciente haga gargarismo con las cosas, que repelan y prohiban la materia y el humor, que corre ala garganta, y al principio sera bueno este gargarismo, arroyo de Moras dos onças, agua de Llantén ocho onças, vino de Granadas vna onça, y en su lugar vinagre Rosado, cõ esto cada vna hora haga gargarismo. Sea auiso, que el que padeciere este mal, ha de tener alta la cabecera, y ha de dormir muy poco, porque suele el sueño ser causa, de ahogarse el paciente, por meterse la sangre en lo mas interior del cuerpo, y calentarse mucho. Por defuera de la garganta se vnte el paciente con este azeyte tibio, y pógase sobre el vna poca d lana çuzia, empapada en el mesmo azeyte, azeyte Rosado dos onças, de Mançanilla media onça melsele, vntarse ha tres vezes en el dia de mañana, à medio dia, y por la noche. Si con estos remedios fuere la hinchazon afloxando, lo qual se conocera en los accidentes, que yran remitiendose, se vsara de otro gargarismo, y de otra manera de vncion, y el gargarismo sera este. Flor de Mançanilla vn puño, diez higos passados, vn puño de passas sin los granos, todo cueza en dos quartillos de agua, y de vn buen liecuor, tomen de este

este cozimieto diez onças, arroepe de Moras ò de vuas tres onças ò quatro, Oximiel cópuesto quatro onças mesclese todo y hagase gargarismo. La vncion sea esta, azeyte de Mançanilla, de Almédras dulces de cada vno vna onça, babazas de Zargatona, y enxundia de anfar, ò de gallina de cada cosa media onça, con vna poca de cera se haga vnguento. Y si el paciente no pudiere ha- uer estas cosas por estar lexos dedó de ay botica, haga gargarismo con esto, agua de Llanté, de Ceuada de ca- da cosa seys onças, acucar quatro onças, vinagre com- mun dos onças mesclese, y con este vngüeto se vnte la garganta, frian vna poca de Mançanilla, y Llanten en vn poco de azeyte con media dozena de lombrizes d la tierra lauadas en vino, cuelese el azeyte, y con cera se quaje, y à la postre echen vn poco de vinagre ò açá- fran molido, y tibio le vnten con el.

Quando la hinchazon fuere tan rebelde, que con estas cosas no quisiere resoluerse, dexados otros reme- dios, doy por efficacissimo este el qual resuelue, y si esta para abrirse (como suele acontecer muchas vezes) lo haze, y creanme, que es admirable, y es el de el nido de las Golondridas, que en la cura dela esquilencia en el tractado dela chirurgia dixe. Auiso que quando se ofre- ciere la cura, acudan alli rábien adonde me remito, pa- raque de todo se aproueché, Si no vuiere nido de goló- drinas: paraq mature, ò se resuelva la hinchazó: pogan sobre ella el emplastro maturatiuo, q en la cura de los apostemas dixe: en lo demas tocante à la chirurgia, se hara como queda dicho: en los apostemas d la gargata.

CAPITVLO DECIMO,

segundo, De la colica passion, y
del dolor de ljada.



Entre los dolores que mucho affligen á los hombres en esta vida, es vno que llaman colica, tomó el nombre del lugar, donde haze su assiento, y es el intestino, ò tripa, que llamã Solon. Las señales para conocer esta enfermedad, son, vn dolor intensissimo, y grande en lo intimo, y mas interior del vientre, el qual parece que va horadando las tripas como con vn taladro, ó que vn palo esta en el lugar, que duele, hincando y atrauesado. También ay vna manera de estendimiento, y hinchazon de ventosidades en todo el vientre, y si alguna camara haze el paciente, parece que sale llena de ventosidades, y si cae sobre agua, ò sobre las orinas, anda nadando sobre ellas, à manera de boñiga de vaca. Con esta enfermedad pierde el paciente la gana del comer, y aun no puede cozer, ni digerir lo que come, por relaxarse luego el estomago. Ay tambien continua voluntad de vomitar, y vomitos y regueldos ventosos por la boca, y alla dentro donde el dolor esta, siempre ay vna manera de retorcion, y punçadas. Suelen las piedras del riñon (quando estan en las vias y caminos que llamamos dela vrina) causar dolor, con estos mesmos accidentes, y assi engañarse muchos medicos, como se engañó Galeno en sí mismo. Y para esto es menester poner

ner aqui, en que difiera el vn dolor del otro. Lo primero en que se diferencia el vn dolor de otro, es que el dolor de colica muchas vezes se passa de vn lugar à otro, ó por mejor dezir, se estiende y ocupa muchos lugares del vientre, mas el dolor de piedra, siempre esta quedo en vn lugar: también el dolor de la colica da mas arriba de los riñones, tambien aunque en ambos dolores vomita el paciente, son mas graues, y mas intensos de humor colerico y flegmatico, los de la Colica, y hazen menos camara, ò casi ninguna, los que la padecen. Tambien los dolores de la Colica (aunque echen melezinas, y pongan sobre ellos cosas calientes) no se mitigan y amansan, como los dolores de la piedra, los quales con qualesquier remedios reciben beneficio y consuelo, los quales padecen. Tambien la vrina de los que padecen dolor de colica es turbia, y gruessa, y la de los que tienen piedra atrauessada en las vias y caminos de la vrina, es clara, y como agua, por salir colada.

Muchas son las causas del dolor de la colica, principalmente quatro, humor gruesso, y flegmatico, el qual suele embeuerse y empaparse, entre las membranas del mismo intestino Colon. Ventosidades gruessas, y espessas, alli detenidas en el intestino, las quales no pueden salir por vn cabo, ni otro. Tambien suele causar se este dolor, por inflamarse el intestino. Tambien viene por humor acre, y mordaz colerico: para conocer que viene de humor gruesso y flegmatico, ay esta señal, que el dolor se estiende por todo el vientre, y parece

que horadan el intestino, ó tripa con cosa que va torciendo. Ay vomitos de humor, mayormente de flegmas gruesas y pegajosas, y como que se cierra el vientre para hazer camara, y si algo echan parece à la boñiga del buey. Tambié si ha hauido comidas frias, crudezas y indigestiones d'estomago, se ve en la camara. Si el dolor de colica viniere de vètosidades gruesas, conocerse ha en vna grande tension, y hinchamiento del vientre, y por vn ruydo que anda en las tripas, y por hauer comido el paciente mucha fruta verde y demasia hortaliza, y hauer beuido mucha cantidad de agua. Si viniere de inflammation del mesmo intestino llamado Colon, se conocera en vn ardor q' el paciente sentira alla dentro y por la fiebre que no puede faltar, y por la retencion de la vrina y camara, y por la sed y vomitos de la colera sin prouecho del paciente. Si por humores mordaces y agudos viniere el dolor d'la colica, se conocera por las mesmas señales que de la inflammation diximos, salvo, que no seran tan intensas ni tan continuas.

Entre los pronósticos del dolor de la colica es el primero, que la colica que viniere de inflammation del mesmo intestico, es la mas graue y peligrosa. El segundo pronostico es, el dolor de la colica, quanto mas agraua, y los accidètes affligen, tanto es mas de temer, que la q' es menos penosa, porque arguye, ser mayor la causa. El tercero pronostico es en el dolor colico, si la camara no se detiene del todo, y con melezinas purga algo el paciènte, y el dolor no esta fixo en vn cabo, sino que se mueue de vno para otro, no ay mucho peligro, mayor

mayorméte, si có hazer camara se aliuia el dolor, y por el contrario aura mas peligro en el q̄ todo esto faltare.

Quanto al regimiento y dieta del paciéte digo, que aunque con el dolor y congoxa el paciente no puede comer, sino mal y à regaña dientes, cóuiene, tener dicta y no comer demasido, aunque sea de buenos manjares, la calidad dellos decline à caliente, y así à de ser el ayre del aposento donde el paciente estuviere: el pã no no sea muy duro, ni muy tierno, puede comer gallinas, Codornizes, Perdizes, Tortolas, Palomas, de vn conejo. Tambien es bueno el cabrito, ternera, y el que no pudiere alcançar de estas cosas, coma de vn poco de carnero merino castrado. De todas las de mas carnes huya, por que son dañosas, coma de algunos peces de rio, y esten salados vn dia antes, si comiere alguna hortaliza ha de ser cozida con las carnes que comiere, y seran estas, Hinojo, esparragos, Apio, Perexil. Para q̄ el vientre ande blando, conuiene que lo que comiere sea cozido, de las de mas cosas no coma, puede comer higos verdes quitados los pellejos: y pueden echar en la olla ajos, y cebollas, y comerlas, sino suelen hazerle mal. Sino ay calétura beua vn poco de vino aguado à comer y à cenar, si entre dia le fatigare la sed, beua el agua cozida có anis, y tibia, por que la que se beue fria es dañosa à toda pãssion de vientre.

Quãto à los remedios particulares digo, que luego ché al paciéte vna melezina de solo azeyte comun, porque este (ablandando las hezes) las expelle fuera, y las ventosidades, y frialdades, y sera mejor el Azeyte

si se viueren frito en el vna poca de Ruda, ò Eneldo, ò
 ò Mançanilla. Es tambien buena melezina esta, azeyte
 común, ò de Ruda, ò d Eneldo, ò Máçanilla diez onças,
 manteca de vacas fresca vna onça, vna enxúdia de galli
 na derretida enel azeyte, todo se mezcle, y tibiala reci
 ba. Quádo estas melezinas no bastaren à mitigar el do
 lor, hagase esta, tomen Maluas con sus rayzes, Acelgas,
 flor de Mançanilla, Ruda, y Eneldo de cada cosa vn ma
 nojo, cueza todo en tanta agua, q cubra las yeruas, y dè
 dos buenos heruores. Tomen deste cozimieto colado
 diez onças miel Rosada, ò miel blanca dos onças, azeyte
 de Ruda, de Mançanilla, de Eneldo, ò azeyte (donde
 se aya esto cozido) de cada cosa vna onça, sal común la
 que se pudiere tomar dos vezes con tres dedos, Ben
 dicta vna onça, todo se mezcle, y caliète se reciba. Del
 mesmo cozimiento desta melezina muy caliente con
 vnos fieltros se pōga en la parte del dolor, y lo que me
 jor es, metido el cozimiento en vna Vexiga de vaca,
 puesta sobre el vientre, porque guarda el calor el cozi
 miento dos horas y mas. Hauiendo quitado la vexiga,
 es bien que vnten el vientre, mayorméte, la parte que
 duele, con este vnguento, azeyte de Ruda, de Eneldo,
 de Mançanilla, de Hinojo de cada vn vna onça, enxú
 dia de gallina, y manteca de vacas de cada cosa vna on
 ça, Cera la que bastare, mezclese todo, y à la postre aña
 danle dos dragmas de Açafran mólido, son buenos los
 saquillos con flor de Máçanilla molida, y cō Ruda seca
 molida, y todo caliente, puesto sobre el lugar q duele,
 si pudiere el paciente hazer vomito, le sera muy proue
 choso,

chofo, mayorméte, fi con facilidad lo haze, y para ayudarle, basta agua en q̄ se aya cozido flor de Maçanilla, y añadirle vn poco de oximiel, ò vinagre y miel. En lugar de melezinas, al que las aborrece, ò no las puede fufrir, por algunas almorranas, fon buenas estas calillas, coloquintidas, fal gema de cada cosa vna dragma, Iera pliega, y miel bláca la que bastare segun arte, que se entiende mezclandolo todo, y coziendolo bien, se hagan dos calillas, y de quatro en quatro horas le pongan vna al paciente. Si hechas todas estas cosas, el dolor no se remitiere, den al paciente vn baño en vna tina, con cozimiento de todas yeruas calientes, las quales fon, Ruda, Maçanilla, Eneldo, Hinojo, Encensios, Melliloto, que es coronilla de Rey, de cada cosa lo que le pareciere à cada vno, semilla de Hinojo, Anis, Poleo Oregano, Alholuas, Linaza, de cada cosa vn puño, todo cueza en sufficiente cantidad de agua: de manera, que estando el paciente sentado en la tina, le llegue el agua à los pechos, tapenle bien, y tenga la cabeça descubierta, y este allí lo q̄ pudiere fufrir, y luego le tenga la cama caliéte, y arropélo, y si sudare, guarde el sudor. Si sintiere desfmayo, déle vna poca de cóserua, y vn poco de vino puro ò aguado, aunq̄ sea estado en la tina.

Con todo lo que hauemos dicho, es bié que tome el paciente desde el principio del dolor, xaraues para purgarse, los quales seran estos, miel Rosada dos onças, agua de hinojo tres onças, mezelese todo, otro xarauede rayzes dos onças, agua de maluas ò de perexil, tres onças, mezelese, vayalos tomádo el paciente, y si

passados cinco ò siete dias, con los remedios dichos, el
 dolor durare, purguese, y sea con cosas nobles, porque
 las fuertes traen mucho humor à las tripas, y sea estas,
 pulpa de Cañafistula vna onça, poluos de Iera simple ð
 Galeno dos dragmas, Diacatholicó quatro dragmas,
 hagáse bocados có açucar, ò deshagase en agua de Hi-
 nojo. Si quisiere tomar pildoras, sea estas, massa de pil-
 doras de Iera simple ð Galeno dragma y media ò dos
 dragmas, dorése siete, y có cinco granos ð Dragridio se
 aguzen. Si el dolor fuere ð humor gruesso, viscoso y fle-
 gmatico, dé al paciëte esta purga, Diaphenicó vna on-
 ça, Agarico trociscado dos dragmas, en agua de Hino-
 jo se ðfate, y dé las purgas beuidas, y las pildoras á la ho-
 ra q̃ muchas vezes he dicho, adóde me remito. Si otro
 dia despues ðla purga, el dolor perseverare, en ayunas
 eché al paciëte esta melezina, vino bláco 4. onças, leua
 dura ðshecha en el vino, tãta como medio huego, azey-
 te de Ruda ó ð los q̃ he dicho arriba, 4. onças, miel blá-
 ca tostada dos onças, Acibar media onça, deshagase y
 caliente la reciba el paciëte, y tengala quáto pudiere,
 porq̃ es admirable remedio. Tambié se le dè otro dia
 despues de la purga vna poca de Triaca desatada en
 agua de Azahar ò de vino. Si el paciëte esta dõde no ay
 delas purgas q̃ hauemos dicho, se puede purgar có cin-
 co ò siete piñones, quitádoles vn pellejo q̃ tiene en el
 medio dellos, porq̃ aquel causa grãdes vomitos, puede
 los comer, ò beuerlos ðshechos có vino, ò có agua co-
 zida. Tábié es buena purga tres cucharadas ðl azeyte q̃
 llama ðla higerilla, ò poluos ð Mechoacã, preparados.

Aduier-

Aduierto de vna cosa y es, que ay dolores d colica y de Ijada q̄ vienen cō tanta furia y dolor, q̄ no ay aguar dar à q̄ se hagā los remedios, y tãbien ay hōbres q̄ antes beuerā todo quāto les dierē, q̄ recibir vn seruicio, sien do para estos males tã grande beneficio . A estos se les puede dar luego vna onça y media d̄ Benedic̄ta, desata da en vino ò en agua d̄ Azahar , ò qualquiera otra pur ga delas conocidas y vsadas, porq̄ à tales furias de ma les, tales remedios se han de hazer luego à la hora.

Si el dolor dela colica viniere de humor vētoso, se curara con los mesmos remedios que hauemos dicho arriba, saluo q̄ puede el paciēte tomar por la boca , vn poco de Oregano, Polco, Cominos, y vna poca de Se milla de Hinojo , y beuer vn trago de vino sobre ello. Echando muchas vezes vna vētosa sobre el dolor (que procede de ventosidad) es admirable remedio porque ella sola suele quitar el dolor de la colica.

Si el dolor dela colica viniere por inflammaciō del intestino, conuiene que tenga mas dieta el paciente, y que el manjar decline à humido, y si tuuiere fuerças le sangren dela vena del Arca, vna ò dos vezes, y saquen le cada vez quatro onças de sangre. Y si por causa dela inflamaciō, la rina se detuuiere, hagase la sangria ò sangrias del touillo: los demas remedios se haran, co mo estā dichos, saluo q̄ las melezinas han de ser cōmu nes, y las q̄ (hauemos dicho lauatiuas) en la cura delas amaras, y aqui son buenas las de leche, Cañafistula, y azeyte de Almendras dulces, y las purgas de las prime ras q̄ aqui en este capitulo diximos, q̄ son mas nobles.

Quádo la colica viniere de humores agudos, y mordazes, lo q̃ el paciente ha de comer, cõuiene q̃ sea frio, y humido, y es bueno el ordeate, Almendras, Almidó, hecho cõ leche de Almédras, vn pollito ò polla pequeña cozida con Lechugas, Azederas, que son xoxocoles ò Borrajas. Es bueno que el enfermo vsé de melezinas hechas desta manera, Maluas, Rosas, Violetas, Lechugas de cada cosa vn poco, cuezan en bastante agua, tomen de este cozimiéto diez onças, azeite Rosado dos onças, Cañafistula vna onça, dos yemas d̃ hueuos, vna enxundia de gallina derretida, todo se mezcle, y tibio se eche. Tambien son buenas las melezinas lauatiuas, y las de leche. Si con esto que he dicho perseuerare el dolor, conuiene que se purgue el paciente, y ha de ser con esta purga, la qual en este caso, y para este humor es conueniente. Tomen poluos de Iera simple de Galeno, dragma y media, Manna ó Cañafistula, vna onça y media, en agua de Ceuada se desate. Y si quisiere pildoras, denle estas pildoras de Iera simple de Galeno, dos dragmas, formense siete, y aguzense con cinco granos de Diagridio, tomarse han à la hora q̃ esta dicho.

Quando el dolor aprieta tanto, q̃ con ningunos remedios hechos, y reýterados afloxa, conuiene que acudamos à los que llaman Narcoticos, los quales (dádolo sueño al paciente) causan que se mitigue el dolor, como es el Philonio Romano, y la Requies magna, como se ayan de dar estos medicamentos Narcoticos, ya lo diximos en la cura delas camaras, adonde me remito.

El dolor dela ljade se cura cō los mesmos remedios que la colica passion, porque casi es vna enfermedad, y en solo esto diffiere, q̄ el dolor de la ljada es en las tripas altas, que llaman flacas, y los accidentes son mayores, y de mayor peligro, y los vomitos mas continuos, y algunas vezes el paciēte echa la camara por la boca, por torcerse la tripa, y quando à esto viene el negocio, ninguno escapa. Lo que aqui cōuiene es, que los remedios en el dolor de la ljada, sean mas prestos, y mas continuos, que en el dolor dela colica.

CAPITVLO DECIMO TERTIO,

De algunos remedios particulares de enfermedades communes, y que à cada passo se offrecen.

¶ Para deshazer la carnosidad del caño de la vrina.



A carnosidad q̄ impide la vrina, la qual se cria en el cuello dela vexiga, (como se criian las carnosidades en el saluono) se causa de vna materia gruessa y humor viscoso, q̄ en aquel lugar se engendra. Y porque casi siempre ay llaga en ella, ay dolor, y quanto mas crece la carnosidad, tanto mas detiene la vrina, tapando la via, y camino della. Para remediar este mal cōviene que tenga dieta el paciente, y se purgue vna vez ò dos, tomando xaraues, y será estos miel Rosada dos onças, tomela quatro dias. Luego se purgue, Pildoras de

de Agarico vna dragma, ò Agregatiuas, dorense seys, y con ocho granos de Diagrido se aguzen. Luego desde el principio se pongan al paciēte vna ò dos candelillas delas que hazen cō Cera y Resina, para que pueda vrinar y descanse. Despues de purgado, se haga este vnguento, tomen Minio, que es Oro pimientto, miel blanca, de cada cosa vna onça, manteca de vacas, vino blanco lo que bastare para encorporar todo esto, que quede liquido, en vn vaso pequeño, y al rescoldo lo pongan y vaya coziendo poco à poco, y vayanlo meneando siempre con diez plumas de las alas de vn palomino gordo, y sean de aquellas que tienen sangre. Y quando las plumas vuieren dexada en el vnguento la sangre que tenían yendolo meneando con vna, y luego con otra, y quādo el vino este gastado, ya el vnguento esta cozido, y lo pueden quitar: porman vn poco del en la punta dela candela, y meterla han hasta donde topare, y cada dia poco à poco lo haran asì, hasta que passe la candela con facilidad. Para el dolor que causa esta cura, porque el caustico quema, pongan sobre el miembro vn paño con vnguento Rosado, ò con agua Rosada, ò agua de Llantén, y vna clara de huevo batida, ò qualquiera cosa destas. Lo demas (haviēdo passado la cādela) se curara con xeringar la via y camino dela vrina con cozimieto de agua de Ceuada, d Llanté, y vna poca de miel Rosada, para que sane.

¶ Vnguento desopilatiuo para el bazo, estomago, y higado, aunque sea el mal muy antiguo, y proceda de humor grueso.

Tomen las babazas dela zargatona, vinagre fuerte, de cada cosa vna onça, Castoreo dos dragmas, miel blanca dos onças, çumo de rauanos, hiel de Toro, de cada cosa vna onça, todo se mezele, y à fuego mäslo (mencandolo bien) se haga vnguento, y tibio se ponga por la mañana, y en la noche.

¶ Para vn melancolico, es bueno este remedio.

Tome cada tres noches esta pildora, massa de pildoras de Palomina vn escrupulo, Diagrido tres granos, hagase vna ò dos pildoras cò agua de Borrajas, y tomense à las dos dela noche.

Vn saquillo cordial para el mesmo, Rosas coloradas vna onça, Canela buena, Galäga, de cada cosa tres dragmas, Clauos, y Macias, Coral colorado, Diamargariton frio de cada cosa vna dragma, Aromatico Rosado, Sandalos blancos, y colorados, de cada cosa dos dragmas, Açafran media dragma, todo se muela bien, y con tafetan colorado se haga vn saquillo, y traygalo sobre el coraçon.

¶ Vngüeto desopilatiuo de çumos, para el estomago, baço, y vientre.

Azeyte de Encensios, de Almendras amargas, de Alcaparras, de yerua Buena, de cada cosa partes yguales, çumo de Encensios, de Apio, de Hinojo, de yerua Buena, de Perexil, de cada cosa tanto como fueren los azeytes, todo cueza hasta que los çumos se gasten, y despues echen Cera la que bastare, para que se cuaje.

¶ El modo de hazer el oximiel, para los que
tienen dolor de costado, y calen-
turas pestilenciales.

Miel blanca y dulce vna parte, vinagre bueno dos
partes, agua commun ocho partes, todo junto
dè vu buen heruor, y beua siempre della, el en-
fermo à comer, y cenar, y entre dia.

¶ Azero preparado, para que es bueno,
y como se haze.

Est tan commun cosa en esta tierra, en hombres y
mugeres, hazerfeles grandes opilaciones en el li-
gado, estomago y baço, y juntamente ytericia, có
vn tan mal color de rostro y cuerpo todo, que parecen
muertos. Y aunque para esta enfermedad les aplican
los medicos muchos remedios, no les apronecha cosa
alguna: pues para esto como vltimo remedio, y que ca-
si nunca falta, es bueno el de el Azero preparado desta
manera. Limenlo lo mas subtil que sea possible, y en
vn vaso echen enel cada dia vna vez, cantidad de vina-
gre, y enxuguese: los dias que han de echarle el vina-
gre sean quinze ó veynte. Tomarlo han con vna ò dos
onças de açucar Rosado, ò con açucar ò miel vn poco
tostada, la cátidad sera media dragma ò vna, hasta dra-
gma y media: en tomandolo hagan vn buen rato exer-
cicio, porque con el calor penetre, y haga mejor su
effecto.

¶ Vna agua para los niños que tienen calen-
turas, y lombrizes.

Omo cuezen el agua con Ceuada, cuezanla con la yerua que llaman Grama, y beuala siempre, y para los que padecen mal de vrina es admirable remedio.

¶ Vnguento que sin pesadumbre, haze purgar el vientre à los niños, aunque sean muy pequeños, y matar las lombrizes.

ENxundia de puero colada dos onças, miel blanca, hiel de vaca de cada cosa vna onça, Acibar molido dos dragmas, todo se mezcle, y tibio vnten el viêtre del niño dos vezes en el dia, y en quatro dias haze su effecto.

¶ Para refrescar la sangre, quando esta muy caliente, y muy colerica, y soldar la vena rota del pecho, ò de otra parte interior.

CEuada molida diez puños, Chicoria seys manojos, hagase cozimieto en doze quartillos de agua dela fuente, hasta que mengue la mitad del agua, tornese todo à moler, y dê vn hieruore en la mesma agua, y despues lo espriman fuertemente, y à la postre se añadan diez y seys onças de açucar piedra, ó de açucar, y tornese à la continua.

¶ Para vn hombre viejo, que tiene grande calentura, y para confortarle la virtud.

TAmaros Indos subtilmente cortados y molidos, dos onças, Ciruelas passas bien cortadas quinze, cõserua de Ninpheas tres onças, passas sin los granos, Ceuada descortezada, Oroçuz, todo bien molido, de cada cosa dos puños, Chicoria bien molida tres

manojos: todo cueza en doze quartillos de agua, hasta que quede en la mitad. Tornese todo à moler, y cueza vn poco en la mesma agua, y cuelese, y echenle ocho onças de açucar piedra, y beua desto à la continua, y lo que quisiere. Es tambien bueno para todos los que tuuieren fiebre ardiente, ò tauardete.

¶ Para todo genero de sarna, ò leprilla, y para limpiar el higado del tal humor.

CEuada entera diez puños, Chicoria fresca ocho manojos, çarçaparrilla dos manojos, rayzes de Apio vn manojo, todo se muela vn poco, y cueza en diez y seys quartillos de agua, hasta que quede en doze, tornese à moler otra vez y dè otro heruor cõ la mesma agua: cuelese, y añadasele xaraue de Palosina, y de Endiuiia de cada vno seys onças, y beua siempe de esta agua. Hauiendola tomado cinco ò seys dias, sangren del higado, al que tuuiere esta enfermedad, y saquenle tres onças de sangre: luego se purgue con estas pildoras, pildoras de Palomina vna dragma, dorense seys, y aguzense con siete granos de Diagridio, y tomense à las dos dela mañana. Hauiendose purgado, se vnte con este vnguento, donde vuriere sarna, vnto sin fal tres onças, trementina buesia vna onça, çumo de limas onça y media, vn huego con la clara batido, azogue vna dragma, apagar se ha con el çumo de limas. Todo se mezcle meneádolo vn rato, y tres dias vnten con el la sarna, y fude si pudrere el paciente con el, por que sera mejor, y basta que tres vezes se vnte, y si mas fuere menester se haga.

¶ Xaraue magistral, para los que padecen mal de coraçon.

PEonia ò la rayz della, la yerua llamada Hisopo de cada cosa dos puños, hojas de Ruda fresca, hojas de Saluia frescas de cada cosa quatro puños, flor de Cantuesso tres puños, semilla d Hinojo tres puños, todo se muele, y cueza en doze quartillos de agua, hasta que menguen los quatro. Tornese à moler todo, y de vn heruor en la mesma agua, cuelese, esprimiendolo bien, y añadanse diez y seys onças de miel blanca, y dulce, y de otro pequeño heruor. Tomese como xaraue mañana y tarde, la cáridad de cada vez sera de seys onças. Acabado el xaraue, tomense estas pildoras. Pildoras de Sine quibus, Aureas, de Agarico, de cada una vn scrupulo, dorense seys, y aguzense con seys granos de Diagridio, tomense à la hora que hauemos dicho. Hauiendose purgado el paciëte, tome por la mañana y por la tarde desta conserua, desatada en el mesmo xaraue, la cantidad de cada vez sea media dragma, tomen Opoponaco, carne Momia (si la vuere) Castoreo, d cada cosa vna dragma, Triaca buena dos onças, todo se mezcle bien, y dese en el xaraue desatada. Con este vnguento se ante la frente y sienes, y vaya tibio, y pongase sobre el vna venda, Opoponaco, Visco ò molido de Roble, ò de Enzina de cada cosa dos dragmas, Escoraghe bueno tres dragmas, Piretro subtilmëte molido, Euforbio, de cada cosa dragma y media, lo demás se muele bien, y con azeyte de Lirio (lo que bastare) se haga vnguento.

¶ Vn emplastro para confortar el estomago, y para ayudarle à cozer el manjar.

T Omen Spica nardi, flor de Mançanilla, de cada cosa vna dragma, cortezas de Cidra, Cardamomo, Almaciga, de cada cosa dos dragmas, Ladano dos onças, Cera vna onça, poluos de yerua Buena vna dragma, çumo de yerua Buena, agua Rosada, vinagre Rosado, de cada cosa vn poquito, todo se mezcle, y à manera de escudo (entre dos lienços) sobre el estomago lo traygan, porque es admirable para el proposito.

¶ Vnguento para vntar à los paralaticos, y espasmados la nuca y espinazo.

A Zeyte de Costo, de Zorra, de cada vno dos onças, vnguento de Dialtea, vnguento Agripa, de cada cosa dos onças y media, Trementina (y lo que mejor es) Abeto quatro onças, poluos de Euforbio, que es Gorbion, de Gengibre de cada cosa vna onça, todo se mezcle bien, y se haga como vnguento. Tome desta conserua quando se fueren à dormir, la cantidad sera media onça, conserua de Cantueso vna libra, açucar Rosado hecho cō miel dos libras, Clauos, Maçias, Nuezes moscadas, Galangas, de cada cosa tres dragmas, muelanse bien, y mezclese todo con la conserua: demanera que se encorpore, por las mañanas tomen esto por comida y beuida, como quien almuerza. Cened diez puños, Chicorias frescas seys manojos, Ciuens passas veynte, passas sin los granos dos puños, todo remuela, y en diez y seys quartillos de agua cueza, hasta que queden los diez, tornese à moler, y cueza vn poco en la

en la mesma agua, cuelese bien spremido, y añadanse veynte onças de Açucar piedra, puede à la noche beber de sto sobre la conserua. Hauiendo hecho esto, es bien que den el agua del Palo al que tuuiere perlesia, y lo purguen con pildoras, y son estas: Pildoras Cochias ò Anreas, de qualquiera massa media dragma, pildoras de Agarico, dos scrupulos, dorenses siete, y aguzense con siete granor de Diagridio. El modo de cozerla, y de darla, ya queda dicho, donde me remito.

¶ Para el Asma y tosse antigua.

Tome el enfermo quando se fuere adormir dos onças de miel Rosada, y no cene otra cosa entre dia, y à comer y cenar beua agua de Oroçuz, y si fuere flaco de complexion, beua à comer y à cenar vn poco de vino aguado, y cada mañana por xaraue tome otras dos onças de miel Rosada. Hauiendo tomado seys mañanas y las noches la miel, tome este xaraue compuesto: rayzes de Maluas, Oroçuz, de la yerua que llaman Hisopo, Tomillo, de cada cosa vn manojo, passas sin los granos quatro puños, carne de Ciruelas passas dos onças, Açofeyfas dos dozenas, higos secos vna dozeza, todo se muela vn poco, y cueza en diez y seys quartillos de agua clara, hasta que queden en doze. Torne se todo à moler, y dà vn heruor en su cozimiento, cuelese, esprimiendolo bien, y añadase le vn quartillo de miel blanca dulce, y dè otro pequeño heruor. Puedense tomar seys onças à la mañana, y otras seys à la tarde. Hauièdo tomado el enfermo ocho dias de este-

xaraue , añadan al xaraue semilla de Linaza, Alholuas todo molido de cada cosa quatro puños, dè vn heruor esto conel xaraue, y cuelese: con esto se ablanda mas el pecho. Acabada de tomar la Apozima ò xaraue, se purgue con esta purga, Diaprunis simple ò compuesto media onça, Diacatholicõ seys dragmas, Agarico trociscados dos dragmas, en agua de passas ò de Cenada se desate. Y si el enfermo quisiere pildoras, sean estas, pildoras de Agarico, y Aureas d cada cosa media dragma, dorense seys, y con siete granos de Diagridio se aguzen, y tomense à la hora que hauemos dicho. Hauiendose purgado el paciente, tome este xaraue, con que acabe de purgar el pecho del todo, Oroçuz dos manojos, passas sin los granos quatro puños, vinagre blanco vn quartillo, miel blanca y dulce, medio quartillo, todo cueza en cinco quartillos de agua, y dè dos heruores, y tomese mañana y tarde, como el primero, aunque sea la cantidad menor.

¶ Para la opilacion y dureza grande y antigua del estomago, y del higado.

A Zeyte Nardino, Hisopo humido, Dialtea de cada cosa vna onça, vnguento desopilatiuo de quomos dos onças, Armoniaco deshecho en vinagre seys dragmas, enxundia de gallinas ò de puerco, vna onça, vinagre bueno media onça, todo se mezele, y vnten el estomago y el higado, por la mañana, y por la tarde.

¶ Para las passiones de madre.

H Auiendo echado vna ventosa entre el ombligo, y el puerto vnten el vientre dela muger cō esto. Azeyte de Eneldo, Dialtea de cada cosa vna onça, mezclese, y caliente lo pongan. Luego se haga vna mecha del tamaño de vn dedo y no muy gruesa, y empapenla en Estoraque liquido tibio, y metála por la boca de la madre. Y lo mejor sera esto, tomen vn embudo pequeño y pongan el cañuto del en la boca de la madre, y debaxo de lo ancho del embudo pongan vnas brasas, y echen sobre ellas del Estoraque liquido, y reciba por alli el humo, y hara mas effecto, y hara purgar los humores malos della, y hara baxar la regla (vsandolo muchas vezes) à la que le faltare. Sera biẽ q̃ la muger se purgue, y tome pa esto quatro mañanas cada vez dos onças de miel Rosada: pulpa de Cañafistula fresca, letuario Indo de cada cosa cinco dragmas, cōfectiõ Hamec quatro dragmas, en cozimieto de passas se desate. Y si quisiere pildoras denle estas, pildoras fætidas, d Agario de cada cosa media dragma, dorense seys, y aguzése con seys granos de Diagridio.

¶ Seruicio, ò melezina aguda, para dolores de vientre, y passiones de Colica y de Ijada.

C Oloquintada molida gruesamēte vna onça, lera logodion vna onça, Letuario de çumo de Rosas media onça, esto mezclen cō diez onças de cozimieto de men ò cō el que llamã Carminatiuo: el cozimiento Carminatiuo para melezinas se haze con Ruda, Eneldo, Encensios, ò estafialt, Mançanilla, y Hinojo: y el cozimiento commun se haze con Saluados, Maluas, ò

Acelgas, ò Mercuriales, que son hortiguillas muertas. Otra melezina ay muy común y facil de hazer, donde quiera, y de admirable prouecho, y aunque sea à mugeres paridas se puede echar, y es, seys onças de miel blanca, y quatro de agua commú, y pudesefe añadir, sal ò otro qualquiera letuario, si lo vuiere, ò tres dragmas de poluos de Mechoacan.

¶ Vn xaraue compuesto, para opilaciones de estomago, higado, y baço, y si ay calentura la quitara.

A Pio con sus rayzes quatro manojos, Chicorias frescas seys manojos, rayz de Cardo sancto, de Esparragera de cada cosa dos manojos, semillas de Anis, de Hinojo de cada cosa dos puños, passas sin los granos, Ceuada de cada cosa tres puños, todo se muela, y cueza en doze quartillos de agua, hasta que qde en ocho. Otra vezes se muela todo, y dè otro heruor, y cuelese, esprimiendolo bié, y añadanse dos libras de Açucar piedra ó común, y tomese mañana y tarde este xaraue, y los demas xaraues (q se han dicho y dixerén) si criaré por encima dellos vna manera de moho, les den vn pequeño heruor y quedará buenos. Hauiendo tomado ocho dias el paciente deste xaraue, se añada à lo que quedare, vn quartillo del xaraue de nueue infusiones, y siempre que lo tome, lo menceen antes enel vasso dode esta, y le hara purgar por el vientre.

¶ Para algunas personas que no tienen remedio de purgarse por la boca, por asco, ò porque vomitan las purgas.

H Agan este leuatorio, y echen media onça del, con cozimiento de melezina cômun, Coloquintidas bié molidas, Polipodio, Cêtaura menor, rayzes d' Apio y de Cohombrillo amargo de cada cosa vn puño, todo se muela bié, y en cinco libras de agua se cueza, y esprimálo fuerteméte. Tomen dos quartillos deste cozimie to, y otros dos de miel blanca, Iera de Galeno media li bra, Acibar, y Coloquintidas muy molidas d' cada cosa media onça, Sádalos blácos, Escamonea preparada de cada cosa media onça, todo lo dicho se mezcle, y cozié do véga en forma de letuario. Ya dixe q̄ la cátidad q̄ se ha de echar por melezina, sea media onça, y pueden echar hasta vna onça, y no más, y aduerto, q̄ han de ha uer echado al paciéte otras melezinas antes. Es tá bue no este lauatorio, q̄ demas de lo q̄ aprouecha à quien le es imposible purgarse por la boca, ni cō cosa beui da, ni bocados, ni pildoras, q̄ es bueno tábien para los que son estreñidos del vientre, para Colica, y dolor de ljada, y para passiones dela madre.

¶ Calillas agudas para purgar.

P Oluos de Coloquintida, Salgema, de cada cosa vn escrúpulo, Iera cômun la que bastare, ò miel bláca cozida, mezelése, y hagase, y si quisieren hazer mas calillas, añadan mas cantidad delas cosas dichas.

¶ Vnguento desopilatiuo cômun, y facil.

T Omé dos onças de vnguêto desopilatiuo, azeyte de Encésios, Dialtea de cada cosa vna onça, man eca de puerco colada tres onças, todo se mezcle, y ti bio vnten la opilacion dos vezes al dia, mañana y tar-

de, y pongan encima vn paño.

¶ Para ayudar à la purga, quando no obra.

Algunos ay que haviendo tomado vna purga, no pueden obrar con ella, aunque le ayan puesto paños calietes sobre el viétre, y echadole meleznas, tomé Acibar bueno quinze granos, Cardamomo cinco granos, Diagridiotres granos, hagase vna pildora ò doscō miel Rosada, y tomela, q̄ es de buen effcto.

¶ Para purgarse de vn cadarro grande, y penoso.

Tomen tres dias miel Rosada dos onças cada vez, y luego se purgue, pildoras Cochias, y de Palomina de cada cosa media dragma, dorense seys, y aguzense con quatro ò con seys granos de Diagridio.

¶ Vna manera de ordeate ò alexixa, que tambien llaman farro, para los que padecen grandes calenturas, y tienen grande sed.

Ceuada diez puños, Chicoria fresca con sus rayzes seys manojos, muclase todo, y cueza ē diez y seys quartillos de agua, hasta q̄ quede en diez, torne-se à moler lo mesmo, y dē otro heruor, añadiendo Rosas, Violetas, de cada cosa dos puños, cuelese, y añandā se doze onças de Iulepe Rosado, y media libra de Azucar muy blanco, y quanto se deshaga este al fuego: beua desta agua el paciente sin temor, la q̄ quisiere.

¶ Vn xaraue cōpuesto, para las calieturas largas, y prolixas, que de humores gruessos y viscosos, proceden, y aunq̄ sean Ethicas.

TAmaros Indos subtilméte cortados dos onças, rayzes de Apio tres onças, passas sin los granos, Orozuz,

çuz, Ceuada, Chicorias, de cada cosa tres puños, todo se muela, y cueza en catorze quartillos de agua, hasta q̃ menguen los quatro, torne se todo à moler en su co-
zimiento, y dè vn heruor. Cuele se esprimiédolo bien, y añadanle ocho onças de Açucar piedra, ò blanca, y to-
mese cada dia dos vezes. Quádo estas calenturas se ha-
zen habituales como Ethicas, es bueno q̃ vnten al pa-
ciente cō este vngueto los pechos, las espaldas, asilllas,
y braços hasta los cobdos, azeyte Violado seys onças,
azeyte Rosado fresco dos onças, ambos se lauen con
dos aguas frescas, luego echen manteca de vacas fresca
vna onça, leche de muger otra onça, todo se menec y
mezcle bien, y hagase à manera de vnguento.

La sangre de las Tortugas degolladas, (estando ca-
liente) es buena por las mañanas, para beuerla el pa-
te, y comer las Tortugas guisadas cada dia. Si le
esto fastidio, hagá muchos pedaços las Tortugas
zanlas cō Trigo, y Ceuada en agua, y despues de
mer à los pollos, y à las gallinas, (q̃ ha ñ comer el
te) la carne dellas, y lo demas q̃ se cozio con ellas. Así
mismo, es bien q̃ beuan los pollos y las gallinas leche
de lugar de agua, y con esto (vsandolo algunos meses)
sanara el que tuuere fiebre ethica.

Haze el mesmo effeçto y muy mejor, si el q̃ esta con
calétura Ethica es poderoso para tener dos amas, ò chi-
ciguas, q̃ en légua Mexicana es lo mesmo, y mamare
la leche dillas, boluiédo à la primera edad. Y si en dos ó
tres meses con sola la leche se passare, le sera muy mas
proueçoso, y creanme que es remedio admirable.

¶ Para dolores de vientre antiguos, y de Colica, y de Ijada.

Vchos suelen padecer dolores continuos de todo el vientre, como dolores de Colica, ò de Ijada, y esto por ser restreñidos del vientre, que se pasan quatro y seys dias sin hazer camara, y por abundancia de humores ventosos y flegmaticos. Y porque con muchas purgas y melezinas que há tomado, no se les quita el dolor. Tiené por vltimo remedio algunos medicos, de darles cauterios en todo el vientre, y dexá de hazer otros beneficios q̄ ay, y atormentan à los enfermos, y entre algunos es este. Tomen vn gallo de Castilla q̄ tenga (por lo menos) quatro años, y corranlo, y fatigenlo tanto, que muera de aquella manera, quiten la pluma y las tripas, con lo demas, y rellenenlo con Semilla de Cartamo seys onças, Polipodio dos onças, Hojas de Sen de luna dos dragmas, semilla de Anis, Hojo d cada cosa vna onça, Turbit dos dragmas, el gallo en doze libras de agua, hasta q̄ mengue la mitad. Tomen deste cozimiento tibio en ayunas seys onças, y cada dia recibá vna melezina común, y en lugar del cozimiéto, echen diez onças deste caldo. Vnan cada dia mañana y tarde, con este vnguento caliente, el estomago y el vientre, y embeuase alli bien. Enxundia de puerco colada, Dialtea, azeyte de Manzanilla, de cada cosa dos onças, Iera pliega onça y media, poluos de Coloquintida, de Acibar, Salgema, de cada cosa dos dragmas, hiel de vaca tres onças, todo se mezcle, y haga vnguento.

¶ Para dolores de cabeça causados de reumas.

Muchos suelen sentir grande pesadumbre, y cargazon en la cabeça, de abundancia de reumas. Y para tener salud, es bien que se purguen con estas pildoras, tomen quatro dias miel Rosada, cada vez dos onças, y luego se purgué, pildoras cochias vna dragma, pildoras de Iera simple de Galeno media dragma, doreñse siete, y aguzése con ocho granos de Diagridio, y tomense à las dos dela mañana.

¶ Vomito para aliuiar la cabeça y estomago.

C Vando alguno vuire de vomitar, porque tiene humores demasiados flegmaticos y putridos, ò por aliuiar la cabeça de dolores largos y molestos, por ser para estos males todos admirable remedio, haga este vomitiuo, semilla de rauanos molida media onça, miel bláca dos onças, vinagre quatro onças, agua dos quartillos, todo dè vn heruor, y cuelese, tomelo tibio, y sera el vomito mejor, si haviendo comido mucho, y passada vna hora, vomitare.

¶ Para vn resfriado, por qualquiera causa.

C Vando por auerse mojado alguna persona ò resfriadose, ò auer estado en parte muy humida, ò al sereno, le dolieren los miembros todos, y coyunturas de su cuerpo, ò parte dellas, es bueno para este mal el baño que llamá seco, hazese desta manera. Tomen Man, anilla, Ruda, Eneldo, Estafialt, que es Encensios de Castilla, Hinojo, y la semilla del Coronilla de Rey, árbol del Piru, Albazema, de cada cosa tres puños, cueza todo en vna caldera grande, y hierua bien. Pongan al

al paciente debaxo de vnas mantas, y debaxo dela caldera, y sobre la caldera, ponga el los pies sobre vna tablilla, y en camissa fude, hasta que el agua comience à perder el calor, vayase luego à la cama, y alli guarde el sudor, y tome dos ò tres, y sanara luego.

¶ Melezina que haze purgar muy bien.

QVando viere necesidad de recebir alguna melezina commun, y para hazerla faltare todo el recaudo, haganla con esto, miel blanca dos partes, agua común vna parte, mezclese, y tibio todo se reciba, que es muy buena y obra bien.

¶ Para el mal color del rostro, y para que el estomago cueza, y digera bien el manjar.

Muchas personas andan descoloridas y amarillas, y como enfermas, y en efecto lo estan, aunque ellas no lo sienten, y vasse el mal arraygando en el cuerpo. La causa desto es, la ruyn y mala digestion del estomago, y si tomassen quinze ò veynte mañanas tres ò quatro gotas de Balsamo bueno, echandolo en la palma dela mano, y lo lamiessen y tragassen, boluerles ya su natural color, y aun mejor del que es, y el estomago andaria concertado, y haria buena digestion, y crean que cura los males todos del estomago, siendo de frio.

¶ Para que puedan confessar los que estan en lo vltimo de su vida.

Acontece que algunos enfermos estando ya en lo vltimo de su vida, por la falta dela virtud y grande flaqueza que tienen, no pueden acabar de ha-

zer las cosas, que à su alma conuienen, y para esto la cosa que mas presto les fortifica y esfuerça, y suele darles la vida, es esto que tengo por esperiencia. Tomen vna ò dos yemas de hueuos frescos, y sin las claras las templen al rescoldo, y denlas à beuer, y sobre ellas tanto vino rico como lo que cabran en las cascaras, ò algo mas, y verse ha la esperiencia.

¶ Para los que tienen ytericia, es bueno este xaraue.

R Ayzes de Chicoria, de Esparragera, de cada cosa quatro onças, rayz de Cardo sancto, rayz de Lirio de cada vna dos manojos, hojas de Rauanos seys manojos, semilla de Anis, de Hinojo de cada cosa dos puños, todo se muele, y cueza en diez quartillos de agua, hasta que menguen los seys, otra vez se muele todo, y dè vn heruor en su cozimiento, y esprimase bien, y à la postre se añada vna libra de Açucar piedra, tomenlo à la mañana y à la noche, y sean cada vez seys onças. Hauiendolo tomado ocho dias ò diez, se purguen con esta purga, pulpa de Cañafistula, seys dragmas, Reubarbo bueno, Agarico trociscado de cada cosa vna dragma, haganse bocados con açucar, ó se deshaga todo en agua de Hinojo. Despues otro dia se vnte el estomago con alguno de los vnguentos de conilarinos, que hauemos dicho arriba: y acabe de tomar el xaraue, por el orden dicho.

¶ Para detener la sangre demasiada que las mugeres purgan, (aunque sea lunia, ò qualquiera otra) son buenos estos poluos.

M Irabolanos, Chebulos, y Citrinos de cada cosa dragma y media, Corales colorados, semilla de Adormideras negras, y semilla de çumaque, de cada cosa vna dragma, cuajo d Cabrito, cuerno d Cieruo (vn poco tostado) Encensio, Almaciga, Alquitira, goma Arabiga, Spica nardi, d cada cosa media dragma, do se haga poluos subtiles, y diuidanse en diez partes, y en siendo el dia se tomen en vn poco de vino bláco, y duerman vn rato con ellos, y si los quisieren tomar cada tercero dia, pueden, aunque cada dia haran mas efecto.

¶ Para detener los vomitos, y el májar en el estomago, es admirable este remedio.

T Vesten mucho dos reuanadas de pan, que se puedan hazer poluos, rocienlas cō vino, y muelanlas, tomen trementina (y lo que es mejor) Abeto, y vaya todo coziendo, trayendolo à vna mano poco à poco, hasta que haga punto, y conocerasle quando lo tiene, si trayendolo entre los dedos pegare mucho. Tiendan vn poco en vnas estopas, y otro tanto en otras, ò en Algodon ò lienço, y caliēte se ponga el vno en el estomago, y el otro en las espaldas frontero del mesmo estomago, y faxen al paciente con vna vnda de lienço.

¶ Para el mal delas Viruelas delos niños.

S Ajen al niño delas piernas y braços, y si le pudiere sangrar, sera mejor, y saquenle cada vez dos onças de sangre, ò tres, denle de continuo la medor de granadas agras, ò el de agro de limon, y sino pudiere hazer camara, echenle vna melezina cōmun, ò perganle

vna calilla hecha con miel blanca tostada, y pelos de Liebre, ò de xabon. Beua agua de Lantejas, ponganle en los ojos con vna pluma este colirio, porque las Viruelas no salgan en ellos. Agua Rosada vna poca, tres hebras de Açafran alli deshechas, si menester fuere purguen al niño con media onça de Cañafistula, y vna dragma de bué Reubarbo, desatado en agua de Lentejas, y aunque algunos no lo vsan hagase, porque lo contrario es necesidad. Quando esten maduras las Viruelas, porque no se hagan vlceras, las vnten con este vnguento, harina de Lentejas, manteca de vacas, agua Rosada de cada cosa partes yguales, todo se mezcle y haga vnguento.

¶ Para las llagas que de las Viruelas se hazen en la boca.

Miel Rosada, çumo de granadas dulces y agras, agua Rosada, y de Llanten yguales partes, todo se mezcle y lauen la boca seys vezes al dia. Y si conuiniere (por estar las llagas algo fuzias) añadase al lauatorio vn poco de vino.

¶ Para soldar la vena rota del pecho.

Algunas vezes por demasíado calor dela sangre, ò por abundancia della, ó por estar muy colerica, se rompe alguna vena en el pecho, y si con tiempo no se remedia, suele morir de ello el paciente, es mejor que coma poco, y huya las especies calientes, y las cosas que engendran demasíada sangre, coma cosas frias y que tengn virtud de apretar, huya las cosas agras, y mantecas. Si por abundancia de sangre vi-

niere este mal, lo qual se conocera por el color del rostro, y de los ojos encendidos, y las venas como hinchadas, sangrese vna ó dos vezes, si alguna cosa no lo estoruar, la vena sea la del Arca, la cántidad de cada vez sea de quatro onças. Si vuire flaqueza, hagan la sangria desta manera, abrá la vena, y poniédo muchas vezes sobre ella el dedo, esten en sacar dos onças vna hora, por q̄ así se diuierde la sangre, de dóde sale. No duerma el paciéte mucho, porque la sangre conel sueño se mete adentro, y se caliéta demasiado, tome luego este xaraue para engrossar la sangre, xaraue de Nenuphar, de Adormideras, de Violetas ð cada vno dos onças, agua de Llanten ocho onças, en tres vezes, (repartiendolos en el dia) lo tome. El agua que beuiere, sea cozida con Ceuada, y luego azerada, y à la postre la Almaciguen. Para soldar la vena rota, tome de dia y de noche à cucharadas este lamedor, semillas de Adormideras blancas dos dragmas, y delas negras dragma y media, semilla de Llanten, de Verdolagas, y de çumaque, de cada cosa dos escrúpulos, Almidon, Bolarmenico Encéfio, de capa cosa dos dragmas, Alquitira, Goma Arabiga, de cada cosa vna dragma, todo se haga poluo subtil, y raue de Verdolagas, de Açofeyfas, de Adormideras, de cada cosa tres onças, todo se mezcle, y hagase vn lamedor espesso: añadiendole vn poco del çumo de las Verdolagas. Para impedir mas la sangre, y soldar toda la vena, son buenos estos poluos haviédo hecho lo demas, Reubarbo vna dragma, Mirobolanos Citrinos dos escrúpulos, carne Momia, media dragma, Alquitira,

quirira, Goma Arabiga, Squinanto, que es Paja de meca, ñ cada cosa vn escrupulo, todo se haga poluo subtil, y tuestense vn tantico, y con agua de Llanten (la que bastare) se deshagan, y tomense. Es menester que por vn año se riga bien, el que padeciére esta enfermedad, y que en ninguna cosa haga fuerça.

¶ Para el dolor dela Ciatica.

Muchos padecen dolor de la Ciatica, la qual las mas vezes viene de abundancia de humores flegmaticos y gruesos. Es bueno en esta passion, hazer vomito, al que le fuere facil, y sera bié que lo haga despues de hauer comido muchos y diuersos manjares, y para ayudarlo à hazer, se aproueche dl vomitiuo que diximos arriba. Purguese tomando quatro dias miel Rosada, cada vez dos onças, la purga sea esta, massa de pildoras Cochias, fatidas, y Arteticas ñ cada vna vn escrupulo, dorense seys, y aguzense con siete granos de Diagridio, tomarsehan à su hora. Pongase este vnguento en la juntura de la cadera, donde esta el dolor, y en la rodilla: azeyte de Mançanilla, Dialtea, de cada cosa dos onças, vn hueuo batido clara y yema, mezelese, y haga se vnguento, y caliente vn poco se pôga. Si viniere tambien el dolor de abundancia de sangre, lo qual se conocera por las señales (q̃ hauemos dicho en las enfermedades de sangre.) Hagan vna sangria del touillo, dela vena mesma dela Ciatica. Haga se despues vna calça de lienço, afforrada en pellejo de Zorra, ei pelo dentro, y suba hasta la anca, do esta el

dolor, y vntenla en la parte de la rodilla y de la anca con este vnguento, y tãbien se vnte la rodilla y el anca con esto, azeyte de Eneldo tres onças, Dialtea dos onças y media, poluos de Gorbion media onça, Encéfio, Almaciga de cada cosa tres dragmas, Gengibre dos dragmas, vnto sin sal colado dos onças, todo se mezcle al modo de vnguento, y pógase caliente siempre.

De otro remedio vsè yo, estando imprimiendo este tractado y cierto succedio bien, y es, que en el dedo grande del pie y en el pequeño del dolor, se dè vn cauterio en el medio de la primera juntura y segunda encima, à manera de media luna, y no en la planta: de manera que se corte el cuero y vn tantito dela carne, y sea el cauterio agudo, porque se haga la obra con menos dolor. La razon de aprouechar, es, que el fuego y llaga llaman el humor de la parte alta à la baxa, y como halla por donde salir, viene por sus vias y caminos y purgase bien. Es de tanto effecto q̃ me admirò, que en tres dias se aplaque el dolor, y creo yo, que siendo verdadera Ciatica, bastara este remedio para curarla, (despues de las vniuersales vacuaciones.)

¶ Para la Erisipela de las piernas.

Tambien padecè muchos Erisipela en las piernas, que es la del monte, y con ella grande comezon y ardor, es buena esta agua para todo lo dicho. Saqué por alquitara vn açumbre de agua de las fhojas de la higuerrilla de infierno, echenla en vna olla vedriada, y con ella dos onças de Alùbre bueno, miel blãca quatro onças, todo cueza à fuego mäs, hasta q̃ mēgue el agua

agua dos dedos, cuelese, y las vezes que hiziere asiêto, tambien se cuele. Con vna pluma mojada en el agua mojen la del môte quatro vezes ò cinco al dia. Tâbien es buena para las llagas dela boca, lauâdose con ella.

¶ Para qualquier dolor de frio, donde quiera que estè.

SI algũ dolor de humor frio affligiere en alguna parte, es bueno este vnguento, frian vna escudilla de azeÿte cõmun en Ruda verde, echen luego enel otro tanto vino bueno, cueza todo hasta que se gaste el vino, Cera amarilla la que bastare, cuelese el azeÿte, y cuajese, y caliente vnten con el la parte que duele, y pongan encima vnas estopas calientes.

¶ Para retencion de vrina.

SVeale la vrina detenerse algunas vezes, y dar notable pena, y para vrinar, es buen remedio este, tomè vn hueuo, y por encima lo abran, y saquente la clara, y hinchálo de mas de tremétina buena, ò de Abeto, y al rescoldo meneenlo bien todo, que se encorpore la yema con la trementina, y denlo à beuer al paciente, y abriguese, y orinara.

¶ Para encarnar los dientes.

ALos descuydados se les suelen gastar las enzias, y descarnarseles los dientes, y henchirse de toua. Para despues d̃ limpiados son buenos estos poluos Encésio, sangre d̃ Drago, Bolarmenico, sal cõmun de cada cosa vna dragma, Almaciga, huesos de Datiles, Coral colorado, de cada cosa media dragma, mezclese y hagáse poluos muy subtiles. Lauése cõ este vino

los dientes, y luego pogan los poluos sobre las enzias.
Romero, Encensios verdes, de cada cosa vn puño, vino
blanco bueno vn quartillo, todo dè vn buen heruor.

¶ Para mundificar y encorar qualquiera llaga.

Tomen ocho onças de riñonada de carnero, azey-
te cõmun quatro onças, Resina buena y colada
vna onça, çumo de Apio ocho onças, todo cueza hasta
q se gaste el çumo: Cera, Aluayalde, de cada cosa vna
onça, Encésio, y Myrrha, de cada cosa media onça, mue-
lanse y mezclese, y hagase vnguento segun arte.

¶ Para las mugeres q les baxa mal su regla.

Es bué remedio este, vsandolo doze dias antes del
tiempo q les ha de baxar los quatro dias, ò los seys
beuan vn buen golpe (en ayunas) deste cozimiento, y
sea caliente, Hamopolas vn puño, miel blanca dos on-
ças, Anis vna onça, cueza todo en quartillo y medio d
agua, y cuelese. Los otros seys dias tome á cucharadas
en ayunas, y entre dia, y de noche este lamedor, medio
quartillo de miel blanca dulce, Açafran molido vna
dragma, todo cueza vn poco, y si vsare muchos meses
deste lamedor, la q no le baxa (teniêdo buena regla en
el comer) le baxara sin dubda ninguna muy bien.

¶ Emplastro ò cocrocio para dolor de Ijada,
de Colica, de Ciatica, y de otro miê-
bro del cuerpo.

ARmoniaco vna onça, en quatro onças de viraga
se desate, Diaquilon mayor quatro onças, todo
cueza à fuego manso, hasta que se gaste el vinagre, qui-
tenlo del fuego, azeyte de Alacrane vna onça, mez-
clase

273
clese con ello antes que se enfrie, y tiendalo sobre
lienço ò cuero de gamuça, y pongase. Y si por encima
le echaren vnos pocos de poluos de Encensio, y del Al
maciga, sera de mas prouecho.

¶ Seruicio ò melezina, para templar el calor
del cuerpo en vna calentura grande,
y para dar sueño al enfermo.

A Zeyte Rosado, Violado, de cada vno quatro on-
ças, caldo de gallina y agua Rosada, de cada cosa
tres onças, mezclese, y tibio se eche, y detengase
(si es posible) toda la noche: aprouecha este remedio
muy mucho à las mugeres.

¶ Otro seruicio ò melezina, para restaurar la virtud, y
para mantener à los muy flacos, y à los que
(por tener algun impedimento en la
gargata) no pueden tragar.

C Aldo de gallina, ocho onças, dos yemas d hueuos
agua Rosada vna onça, todo se mezcle, y como la
que diximos se reciba y detenga. Haze lo mesmo vna
melezina de leche tibia con vna yema de huevo.

¶ Para quien padece de desmayos, son buenos
estos poluos, porque se los quita, y
lo animan grandemente.

N Vez Moscada, Açafran, Castoreo de cada cosa vn
escrupulo, todo se haga poluos, y con buen vino
larco se den.

¶ Para algunas indisposiciones del cuerpo.

A Lgunas vezes ay indisposições pequenas, (cor-
son) dolor de cabeça, del cuerpo, mala gana, que

los q̄ p̄eo dormir, proueerse mal de camara, algunos regueldos azedos, y vêtosos. Para esto es bien recebir el paciëte vna melezina cômun, y dos dias ò tres téplar se enel comer, y al cabo delos tres dias ó quatro, tome por golosina (vna hora antes de cenar) vn cañuto d Cañafistula, comida ò beuida con qualquiera agua cozi- da, ò en bocados cō açucar, y desde à media hora, cene vn poco, y yrleha bié cō esto. Y creame q̄ si así lo hizie re de quâdo en quâdo, no sera menester yr muchas ve- zes al medico, como algunos van, aunq̄ de mala gana.

¶ Para grandes dolores de cabeça.

C Randes dolores de cabeça suelê affligir, y fatigar à muchos hombres y mugeres, los quales se hazê antiguos, por ser causados de reumas. Para estos dolo- res, (presuponiendo el buen regimiento delos manja- res) es buen remedio el que dire, y muy esperimétado. Tomen la cascara dela çarçaparrilla, y muelanla bien, y passenla por cedaço, y cada mañana tomen el peso de medio tomin, ò vna cucharada dellos con vino, ó con la agua dela mesma çarçaparrilla los beuan, y vïen de- llos dos ò tres meses, y veran el prouecho notable que conellos sienten.

Si con estos dolores grandes vuiese graue cargazô y pesadumbre enla frente, y como q̄ se atapan las ñari- zes, y q̄ no pueden purgar cosa alguna por ellas. tomê dequâdo en quâdo vna poca de agua miel por las ña- zes, desta manera: echádola en vna escudilla, cō vn ca- cun de ansar (abierto por ambas partes) puesta la vna tenel agua miel, y la otra metan en vna vêtana de las

las narizes, y sorban con fuerça: demanera que su-
agua miel hasta arriba dela cabeça, y hagã esto dos ve-
zes ò tres quatro dias ò cinco por ambas las vêtanas,
y purgaran por ellas cãtidad de reumas. Y si fueren tan
grueßas que con el agua miel no se pudieren bien pur-
gar, tomen el çumo delas azelgas, y hagan con el lo q̃
con el agua miel, y vaya colado: es algo fuerte este re-
medio proßtero, mas es muy prouechofo.

¶ Para los que tienen cayda la paletilla.

M Vy cõmun es dezir à los q̃ tienen el estomago re-
laxado, q̃ se les ha caydo la paletilla, y pensarlo, es
disparate, porq̃ no se puede caer, y si se relaxa (que es
põssible) algũ tãto, no por esto es causa, q̃ el estomago
se relaxe, y enflaquezca. Lo q̃ se ha d hazer para esta en-
fermedad, es, q̃ con buena trementina ò Abeto, ò con
miel blanca cozida y caliente se fortifique y apriete el
estomago, trayendo sobre el la trementina ò lo demas
con los dedos, hasta darle calor, y con esto lo recibe el
estomago tãbien, y por esta causa piensan los q̃ pade-
cen esta enfermedad, q̃ les alçaron la paletilla.

¶ Para los que tienen cayda la Rabadilla.

A Muchos (por caer de alto, ò de algun cauallo, ò
por caminar cõ priessa, ò por andar alto la bestia
en q̃ van) se les relaxa y desconcierta el huesso po-
ßtero del espinaço, q̃ esta junto al saluono, q̃ commun-
mente llamamos la rabadilla: y por esta causa los q̃ pa-
decen esto, ni pueden comer, ni dormir, y parece q̃ se
van como secando y consumiẽdo. Es menester par-
poner en su lugar este huesso, q̃ el chirujano ò qualquie-

La persona otra (metiendo el dedo segundo por el saluono) lo buelua à su lugar, y concierte. Luego le ponga encima vna bilma de trementina, ò de Abeto, ò de miel blanca cozida, y mezclandola con poluos (si los vuere) de bilma, y à la postre de todo, vn parchezito de Diapalma, y con esto sanara.

¶ Para passiones de neruios, y Perlesia.

T Omen quatro manojos de çarçaparrilla, Romero, Ruda fresca, de cada cosa dos manojos, coholllos de Cantuesso, Tomillo, de cada cosa quatro manojos, todo se muela, y cueza en doze quartillos de agua, y menguen los tres. Muelaselo otra vez, y dè vn buen heruor en la mesma agua, cuelese, y esprimálo bien, y à la postre se añadan doze onças de miel bláca. tomele como vn xaraue por la mañana, y à la noche. Hauiendolo tomado ocho dias, purguese el paciente con dos dragmas de Agarico trociscado, desatado con el mesmo xaraue: torne à tomar el xaraue que quedo. Y hauiendolo tomado, se purgue otra vez con lo mesmo, ó con vna dragma de pildoras Agregatiuas, aguzadas con ocho granos de Diagridio.

¶ Para vn repentino dolor de Ijada, y retención de vrina.

S i le diere á alguno dolor de Ijada, y retencion de vrina, y no se hallare al presente remedio ni medicina que le hazer, busquen la suziedad del gato seca, y ytture dela rala, sera mejor, muelaselo, y con vino se dè vnoston de peso, y arropen luego al paciéte, y veríchea el efecto antes de dos horas.

¶ Para

¶ Para el hedor delas narizes.

HE visto à muchos q̄ les hieden tanto las narizes, q̄ no ay quien (aunque mas los quiera) que los pueda sufrir, y si se lauasen las narizes (sorbiendo el agua por ellas) quando se lauan el rostro por las mañanas, quitarseles ya tan mala pestilécia. A los q̄ les huele mal la boca, les máden tomar vn poco d̄ Anis tostado por las mañanas, y de noche quádo se fueren à dormir.

¶ Para los q̄ por hauer cenado mucho suelen ahitarse.

LOs que son de flaco estomago, y hã cenado demasiado, y temen de ahitarse, tomé vna poca de mostaza, y traguéla, y beuá dos tragos ò tres de vino, ò de agua conella, y acostúbren poner la mano yzquierda tendida sobre el estomago, quádo se van durmiendo, y acuestense al principio sobre el higado siempre.

¶ Para dolor de oydos, de causas diuersas.

POr algun demasiado ayre, ò sereno, ò por mojarse la cabeça, suelé doler los oydos, y quedar algo sordo, al q̄ esto le acontece. Suele aprouechar vna botija de agua caliente y puesta (embuelta en vnos paños de liéco) junto à la oreja: tãbien son buenas dos gotas de sumo de Ruda tibio, echádolo en los oydos. Haze lo mesmo el azeyte de Almendras dulces, el Balsamo bueno, y el azeyte de los Ratones resin nacidos, y el Algalia v hanse de tapar los oydos con algodones.

¶ Para la demasiada vrina, y demasiada fluxo della.

DOs son los remedios para esto. Los primeros son los que se han de tomar quando se levanta (fue los muslos y piernas, y puestas vna hora en el agua) y los segundos son los que se han de tomar quando se acuesta (fue los muslos y piernas, y puestas vna hora en el agua) y los terceros son los que se han de tomar quando se levanta (fue los muslos y piernas, y puestas vna hora en el agua) y los cuartos son los que se han de tomar quando se acuesta (fue los muslos y piernas, y puestas vna hora en el agua).

vn poco de bõrdo sin la Diapalma, y pongan sobre las caderas esta bilma: estemplada, y no haze daño aũque la traygan muchos dias puesta, y es admirable.

¶ Para la criatura muerta, ò las pares detenidas.

A Contece que vna muger preñada tiene la criatura muerta en el vientre, ò las pares y sangre detenida despues del parto, y para echarla es bueno esto. Tomen las hojas del Enebro, y cuezan con agua miel, y de aquel cozimiento beua lo q̃ pudiere tibio. Haze lo mesmo la leche de otra muger (si con azeyte mezclada) la beue, y la leche de perra mezclada con vino. Tã bien haze lo mesmo el Azauache molido, y beuido cõ vino.

¶ Para detener vn fluxo de sangre.

Q Vando el fluxo de la sangre en vna herida no se puede detener cõ la clara del huego batida, mezclenle los poluos delas pajas quemadas delos ajos, batiendolo bien todo, y es buen remedio y facil para dõde quiera.

¶ Para vn grande fluxo de sangre del pecho.

M Vchas vezes hauemos visto del pecho auer tan gran fluxo de sangre, por romperse alguna vena en el, que trae à la muerte al pobre paciente, por no poderse la detener cõ cosa alguna. Pues para esto son buenos los poluos q̃ al fin del capitulo tercero de la quarta parte deste libro yo puse para estancairla, y darsehan desta manera. Hauiêdo hecho algunas sangrias, y ligaduras en los muslos y piernas, y puestas venas en el higado, tomer quatro onças de

cas, y mezclen enel media onça delos poluos, ò denlos en agua de Llanten, ò de Ceuada, ò Rosada, y tomela el paciente poco à poco: y sobre el pecho le pongan vn parche de Diaquilon mayor, y tiendanlo bien, que lo tome todo. Yo lo experimente en Seuilla dos vezes, y a gloria de Dios aprouecho. Puestos los poluos (q̄ ha- uemos dicho) con hilas y clara de huego batida, sobre el fluxo de sangre del vaso de la muela, lo detiene, el qual fluxo ha traydo à muchos à la muerte, por no lo poder detener.

¶ Para mitigar el dolor acerbo y cruel, dela gota.

M Ando poner encima del dolor este vnguento ò liniméto, tres huevos cō sus claras hatidos, azey te Rosado dos onças, Açafrá molido seys hebras, Opio molido seys granos, todo se mezcle: y cierto que lo hallan bueno los pacientes.

¶ Para las manchas del rostro, q̄ comúnmente llaman paño, y las q̄ de las viruelas suelē quedar.

T Omen cascarras de naranjas agras mōdadas, de lo blanco q̄ tienen dentro, y en vnos hilos las ensarten, y en vna redoma de vidrio las pongan: tapen la boca con Cera, y porq̄ han de estar colgadas enel ayre se bueluan los hilos con la cera. Pongan al sol la redoma, y allí destilaran las cascarras el licor q̄ tienen, y quedara abaxo. Saquē las cascarras, de manera q̄ no caygā enel licor, y tornē à tapar el vaso. Tenerlo hā entre ropa bien en vna caxa, dōde se cura bien. Y à sus tiēpos como se ogeres, se lauē conel las mächas y el rostro con el agua de la mosca, y lo mismo.

¶ Para los estreñidos de vientre.

Muchos hombres y mugeres ay tan estreñidos del vientre (mayormente las mugeres) q̃ se les pasan cico y seys dias, y algunas vezes mas, sin q̃ se prouean de camara, y esta retencion causa graues dolores de cabeça, y vagedos, y si los que padecen este mal vsaren comer Maluas, cozidas con azeyte y vinagre, (que son sabrosas) y las echassen en la olla, como las coles, y con el caldo dela carne las guisassen (hauiendolas cozido antes en vna poca de agua) les ablandarian el vientre.

¶ Para los flacos de cabeça y de cõplexion, y para los que tienen vagedos.

Ternian salud los hombres estudiosos, y de negocios, y los que son flacos de estomago, y los q̃ tienen vagedos, ò son flacos de cabeça. Si por las mañanas se desayunassen cõ vna dozena de pallas sin los granillos que tienen dentro, echádolas en vn poco de vino (medio quarto d̃ hora antes) y sobre ellas beuieffen el vino: podriá trabajar, y andar buenos de la cabeça y del estomago, y los studiosos exercitarse en sus letras.

Con esto hauemos dado fin à todo este tractado, por lo qual, sean dadas infinitas gracias à nuestro Señor Dios.

Amen.

EN MEXICO,
En casa de Antonio Ricardo
Año de 1570



Discurra ya del vno al otro Polo
Con presuroso curso, y largo buelo,
Del Esculapio nuevo, y nuevo Apolo,
La Ilustre jama rodeando el suelo.
Suba por la region del Dios Eolo,
Y llegue alla al dorado, y al Cielo,
La gloria de su fin: docto, y profundo,
que alumbrare Febo: luminoso.

4
el día Quince de octubre el año de
1730 fallece Con D^a Theliga Jaco
me hija legítima de Dⁿ Pasual
dela Casa ^{carillo} de D^a Magdalena Jaco
menores de las Maras Dⁿ Diego
Vital de los Viej y nos bels Dⁿ fran
de herencia Sobrino del, cura Dⁿ
Pe^{ro} ximengy del Cayallo nos Pade
inos fupon mi hermano fran. Quis
y mueria. Quis mi hermano

Año de 1746 el día de marzo día 26
fue Dⁿ Leobido de Lebarge Jauraga
mi esposa D^a Theliga de sesas. Jacome
de muellos que le dio en Vichos. En
atto. día vino el licenciado Dⁿ Juan
de baltas Becano de la citha, Ciudad
Hendo cara el, Dⁿ Juan Dⁿ fran An
orio de higuera Juan mellico por
el funeral y enterrado = 23 Conf
rica. Todos sus almas

mo el dia 17 de Mayo muy
por oficio de Capa el dho.
S. D. Miguel Baller y a con
parado de Don D. Luis de
Corte y munos, y esta entre
vada al pie del Altar
de nuestra Sra, de la Can
dad, y por el dho. de nro.
P. Fr. San Francisco del
mo de ... Juan, frai Joaquin
fernandez maximo 128
y cuatro d. - Hoy 78 a
las misas de la Emperatriz
muriendo por el doble del co
bento de la dha Ciudad de Me
peaca a los Conventos de la dha.

~~Manuscript of the~~ ~~King's~~ ~~Library~~ ~~of the~~ ~~University~~ ~~of~~ ~~Cambridge~~

[illegible]

